

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 510
Sitzung vom 20/06/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Wirtschafts- und Finanzdokumentes des
Landes (WFDL) 2024-2026

Oggetto:

Documento di economia e finanza
provinciale (DEFP) 2024-2026

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, zuletzt abgeändert durch das Landesgesetz vom 23. Dezember 2015, Nr. 18, sieht im Artikel 12-bis vor, dass die Südtiroler Landesregierung nach Einholen eines Gutachtens des Rates der Gemeinden dem Landtag innerhalb 30. Juni eines jeden Jahres das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen vorlegt. Obgenannte Auflage stammt aus der staatlichen Gesetzgebung und insbesondere aus dem Gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, mit Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen;

Gemäß dem bereits genannten Gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 stellt das Wirtschafts- und Finanzdokument die Grundlage für die Entscheidungen über die durchzuführenden Programme und die Inhalte der Aufgabenbereiche des Haushalts sowie für die Strategischen Planungs- und Kontrolltätigkeiten dar;

Der Entwurf des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen wurde von der Abteilung Finanzen mit der Zusammenarbeit der verschiedenen Strukturen des Landes ausgearbeitet;

Der Entwurf des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen wurde am 11.05.2023 dem Rat der Gemeinden zur Begutachtung übermittelt;

Der Rat der Gemeinden hat am 30.05.2023 ein positives Gutachten zum Entwurf des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen erteilt und einige Kritikpunkte aufgezeigt, für welche die entsprechenden Stellungnahmen der Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport, der Abteilung Mobilität und der Abteilung Forstwirtschaft;

Die Landesregierung erachtet es als angebracht, das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen gemäß Anlage, welche diesem Beschluss als wesentlicher Teil beiliegt, zu genehmigen.

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt

beschließt die Landesregierung

einstimmig und in gesetzmäßiger Weise:

La legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, *“Norme in materia di bilancio e di contabilità pubblica della Provincia autonoma di Bolzano”*, così come modificata da ultimo dalla legge provinciale 23 dicembre 2015, n. 18, prevede all'articolo 12-bis che, dopo l'acquisizione di un parere dal Consiglio dei Comuni, entro il 30 giugno di ogni anno la Giunta provinciale presenti al Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano il Documento di economia e finanza provinciale. Tale obbligo deriva dalla normativa nazionale e, più precisamente, dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, che contiene disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi;

Il Documento di economia e finanza, ai sensi del già citato decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, costituisce la base delle decisioni sui programmi da realizzare e sui contenuti delle missioni del bilancio nonché dell'attività di programmazione e controllo strategico;

Il progetto di Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano è stato elaborato dalla Ripartizione Finanze, in collaborazione con le varie strutture della Provincia;

In data 11.05.2023 il progetto di Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano è stato trasmesso al Consiglio dei Comuni per l'acquisizione del parere;

Il Consiglio dei Comuni in data 30.05.2023 ha espresso parere positivo al progetto di Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano rilevando alcune criticità per le quali sono state acquisite le corrispondenti prese di posizione della Ripartizione Enti locali e Sport, della Ripartizione Mobilità e della Ripartizione Foreste;

La Giunta provinciale ritiene opportuno approvare il Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera;

Tutto ciò premesso e considerato

la Giunta Provinciale delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen gemäß Anlage, welche diesem Beschluss als wesentlicher Bestandteil beiliegt, zu genehmigen;
2. das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen innerhalb 30. Juni 2023 an den Südtiroler Landtag zu übermitteln.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di approvare il Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera;
2. di trasmettere il Documento di economia e finanza della Provincia Autonoma di Bolzano al Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano entro il 30 giugno 2023.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



WIRTSCHAFTS- UND FINANZDOKUMENT DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN 2024-2026



DOCUMENTO DI ECONOMIA E FINANZA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO 2024-2026

INHALT

Vorwort

Einheitlicher Finanzrahmen aller verfügbaren Mittel unter Einsatz von Mitteln zur Umsetzung für den Bezugszeitraum

I. Sektion

1. Die Rahmenbedingungen

1.1. Rahmen des wirtschaftlichen und finanziellen Bezugszusammenhangs

1.1.1. Das internationale Szenario

1.1.2. Der nationale Kontext

1.1.3. Der Kontext auf Landesebene

1.1.4. Mehrjähriger Finanzrahmen der Europäischen Union und Regionalpolitik

1.2. Institutioneller Rahmen

1.2.1. Organisation und Personal

1.2.2. Bindung der öffentlichen Finanzen: Haushaltsausgleich

1.2.3. Das System der beteiligten Körperschaften

1.3. Das Territorium

1.3.1. Demographischer Rahmen und wichtigste sozioökonomische Indikatoren

2. Die Strategien

2.1. Generaldirektion des Landes

2.2. Generalsekretariat des Landes

2.3. Ressort Europa, Innovation, Forschung und Kommunikation

2.4. Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen

2.5. Ressort Infrastruktur und Mobilität

2.6. Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion

2.7. Ressort Deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit sowie Integration

2.8. Deutsche Bildungsdirektion

2.9. Ressort Italienische Kultur, Umwelt und Energie

CONTENUTI

Premessa

Quadro finanziario unitario di tutte le risorse disponibili esplicitandone gli strumenti attuativi per il periodo di riferimento

Sezione I

1. Il contesto

1.1. Quadro del contesto economico e finanziario di riferimento

1.1.1. Lo scenario internazionale

1.1.2. Il contesto nazionale

1.1.3. Lo scenario provinciale

1.1.4. Il quadro finanziario pluriennale dell'Unione europea e la politica regionale

1.2. Il contesto istituzionale

1.2.1. Organizzazione e personale

1.2.2. Vincoli di finanza pubblica: pareggio di bilancio

1.2.3. Il sistema degli organismi partecipati

1.3. Il territorio

1.3.1. Il quadro demografico e i principali indicatori socioeconomici

2. Le strategie

2.1. Direzione generale della Provincia

2.2. Segreteria generale della Provincia

2.3. Dipartimento Europa, Innovazione, Ricerca e Comunicazione

2.4. Dipartimento Edilizia, Libro fondiario, Catasto e Patrimonio

2.5. Dipartimento Infrastrutture e Mobilità

2.6. Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina

2.7. Dipartimento Cultura tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro, Integrazione

2.8. Direzione Istruzione e Formazione tedesca

2.9. Dipartimento Cultura italiana, Ambiente e Energia

- 2.10. Italienische Bildungsdirektion
- 2.11. Ressort Raumentwicklung, Landschaft und Landesdenkmalamt
- 2.12. Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz
- 2.13. Ressort Familie, Senioren, Soziales und Wohnbau
- 2.14. Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften
- 2.15 Nachhaltigkeitsziele

II. Sektion

Analyse der Finanzlage

- 1.1. Aufbau des öffentlichen Finanzrahmens
- 1.2. Korrekturmaßnahme
- 1.3. Mehrjährige Programmziele zur Eindämmung der öffentlichen Verschuldung
- 1.4. Richtlinien an die Hilfskörperschaften und an die beherrschten Gesellschaften und Gesellschaften mit Landesbeteiligung
- 1.5 Eindämmungsmaßnahmen

III. Sektion

PNRR “Piano Nazionale della Ripresa e Resilienza”

IV. Sektion

Öffentliche Aufträge

- 2.10. Direzione Istruzione e Formazione italiana
- 2.11. Dipartimento Sviluppo del territorio, Paesaggio e Soprintendenza provinciale ai beni culturali
- 2.12. Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile
- 2.13. Dipartimento Famiglia, Anziani, Sociale e Edilizia abitativa
- 2.14. Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative
- 2.15 Obiettivi di sviluppo sostenibile

Sezione II

Analisi della situazione finanziaria

- 1.1. La costruzione del quadro di finanza pubblica
- 1.2. La manovra correttiva
- 1.3. Gli obiettivi pluriennali di riduzione del debito pubblico
- 1.4. Gli indirizzi agli enti strumentali e alle società controllate e partecipate
- 1.5 Misure di contenimento

Sezione III

PNRR “Piano Nazionale della Ripresa e Resilienza”

Sezione IV

Opere pubbliche

VORWORT

Einheitlicher Finanzrahmen aller verfügbaren Mittel unter Einsatz von Mitteln zur Umsetzung für den Bezugszeitraum

Die Landesregierung stellt das Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes (WFDL) 2024-2026 in einer Übergangszeit vor, die von den bevorstehenden Landeswahlen bedingt ist.

Unter Berücksichtigung der neuen politischen Rahmenbedingungen hat das Exekutivorgan eine Programmierungsübersicht übereinstimmend mit den geltenden Bestimmungen abgefasst.

Das WFDL beschreibt somit die internationale, staatliche und ländliche Wirtschafts- und Finanzrevolution und aktualisiert die mehrjährigen finanziellen Rahmenbedingungen der Europäischen Union, der regionalen Politik und des institutionellen Kontextes unter Berücksichtigung der Auswirkungen des staatlichen Haushaltsgesetzes 2023.

Der Landtag findet in diesem Dokument eine aktuelle Darstellung der wirtschaftlichen und finanziellen Situation, welche die Grundlage der Wirtschaftspolitik und der Reformplanung, die die nächste Regierung anwenden wird, bildet.

PREMESSA

Quadro finanziario unitario di tutte le risorse disponibili esplicitandone gli strumenti attuativi per il periodo di riferimento

La Giunta presenta il Documento di Economia e Finanza provinciale (DEFP) 2024-2026 in un momento di transizione dovuto alle imminenti elezioni provinciali.

Tenuto conto del nuovo contesto politico nazionale, l'organo esecutivo ha formulato un quadro programmatico conforme alla legislazione vigente.

Il DEFP provvede quindi alla descrizione dell'evoluzione economico-finanziaria internazionale, nazionale e provinciale e all'aggiornamento del quadro finanziario pluriennale dell'Unione europea, della politica regionale e del contesto istituzionale, alla luce degli effetti della Legge di Bilancio statale per il 2023.

Il Consiglio trova quindi in questo Documento un quadro aggiornato della situazione economica e finanziaria, che costituirà la base per le politiche economiche ed i programmi di riforma che la prossima Giunta vorrà adottare.

I. SEKTION

1. Die Rahmenbedingungen

SEZIONE I

1. Il contesto

1.1 RAHMEN DES WIRTSCHAFTLICHEN UND FINANZIELLEN BEZUGSZUSAMMENHANGS

1.1 QUADRO DEL CONTESTO ECONOMICO E FINANZIARIO DI RIFERIMENTO

1.1.1. Das internationale Szenario

Die Erstellung des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt erneut zu einem Zeitpunkt der Unsicherheit, auch wenn der Inflationsdruck im Jahr 2022 leicht nachgelassen hat und in den ersten Monaten des Jahres 2023 weiter anhält.

Die internationale geopolitische Krise aufgrund des Krieges in der Ukraine hat zu einer immer noch sehr unsicheren Wirtschaftslage beigetragen. Der Konflikt hat die ohnehin schon hohe und von den steigenden Energiepreisen angetriebene Inflation weiter an geheizt.

Trotz einer starken Erholung im Jahr 2022 ist die Inflation in den europäischen Volkswirtschaften immer noch zu hoch. Hinzu kommt die Anfälligkeit für geopolitische Spannungen, die keine Anzeichen für ein Nachlassen zeigen und welche erhebliche wirtschaftliche Folgen auf die Haushalte der NATO-Länder haben. Eine weitere Variable ist die jüngste Hinwendung der westlichen Länder zu einer restriktiven Geldpolitik, deren Auswirkungen bereits zu gewissen, wenn auch begrenzten finanziellen Instabilitäten geführt haben.

Laut Schätzungen des Internationalen Währungsfonds (IWF) verzeichnen die internationalen Wirtschaftsmächte im Jahr 2023 ein, wenn auch bescheidenes, Wachstum des weltweiten BIP von +2,8%.

1.1.1. Lo scenario internazionale

L'elaborazione del documento economico finanziario della Provincia Autonoma di Bolzano avviene in uno scenario di rinnovata incertezza nonostante un leggero calo della spinta inflattiva generatasi nel 2022 e proseguita anche nei primi mesi del 2023.

La crisi geopolitica internazionale dovuta alla guerra in Ucraina ha aggiunto instabilità a una congiuntura economica ancora molto incerta. Il conflitto ha alimentato infatti un'inflazione già elevata e trainata dalla crescita dei prezzi dei beni energetici.

Nonostante la decisa ripresa del 2022, nelle economie europee si registra ancora un'inflazione troppo alta. A quest'ultima si aggiunge una vulnerabilità alle tensioni geopolitiche che non accennano ad attenuarsi e che hanno un impatto economico importante sui bilanci dei paesi NATO. Un'ulteriore variabile è costituita dalla recente inversione di rotta dei paesi occidentali verso una politica monetaria restrittiva, i cui effetti hanno già in parte generato alcune instabilità finanziarie, seppur contenute.

Secondo le stime del Fondo Monetario Internazionale (FMI) nel 2023 le potenze internazionali segnano una crescita, seppur modesta, che fa registrare al PIL mondiale una crescita pari al +2,8%.

Tab. 1 Bruttoinlandsprodukt nach Gebiet – 2022-2024 Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr Quelle: Internationaler Währungsfonds, World Economic Outlook, April 2023	Tab. 1 Prodotto interno lordo per ambito territoriale - 2022-2024 Variazione percentuale rispetto all'anno precedente Fonte: Fondo Internazionale Monetario, World Economic Outlook, April 2023

	Schätzungen		Prognosen	
	Stime		Previsioni	
	2022	2023	2024	
Welt	3,4	2,8	3,0	Mondo
Vereinigte Staaten	2,1	1,6	1,1	Stati Uniti
EU-27	3,7	0,7	1,6	UE-27
Japan	1,1	1,3	1,0	Giappone
China	3,0	5,2	4,5	Cina
Vereinigtes Königreich	4,0	-0,3	1,0	Regno Unito
Ukraine	-30,3	-3,0	-	Ucraina
Russland	-2,1	0,7	1,3	Russia

Im Laufe des Jahres 2022 kommt es europaweit zu einem Preisanstieg, wie er seit mehreren Jahren nicht mehr registriert wurde. Für die Zeit nach der Pandemie war ein Anstieg der Inflation erwartet worden: Mit der Lockerung der pandemiebedingten restriktiven Maßnahmen haben Konsum und Nachfrage zugenommen, und die Preise von Gütern und Dienstleistungen sind gestiegen. Wie im Jahr 2022 beobachtet, hat der Krieg in der Ukraine den Inflationsanstieg verschärft.

Es ist jedoch zu betonen, dass der Inflationsschub in den betrachteten Gebieten sehr heterogen ist und hauptsächlich den Westen betrifft. Für 2023 prognostiziert der IWF eine weltweit sinkende Inflationsrate im Vergleich zu 2022 und einen weiteren Rückgang im Jahr 2024

Nel corso del 2022 si registra un aumento dei prezzi che non si verificava da diversi anni in molti paesi del mondo. Un aumento dell'inflazione era atteso nel periodo post-pandemico: con l'allentamento delle misure restrittive dovute alla pandemia, consumi e domanda sono aumentati, e i prezzi di beni e servizi cresciuti. Come si è potuto osservare nel 2022 la guerra in Ucraina ha tuttavia esacerbato l'aumento inflattivo.

È tuttavia da sottolineare come l'impennata inflattiva sia molto eterogenea nei territori considerati e colpisca per lo più l'Occidente. Per il 2023 il FMI prevede a livello mondiale un tasso inflattivo in diminuzione rispetto al 2022, con una ulteriore riduzione nel 2024.

Tab. 2 Verbraucherpreisindex nach Gebiet – 2022-2024 Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr Quelle: Internationaler Währungsfonds, World Economic Outlook, April 2022	Tab. 2 Prezzi al consumo per ambito territoriale - 2022-2024 Variazione percentuale rispetto all'anno precedente Fonte: Fondo Internazionale Monetario, World Economic Outlook, April 2022

	Schätzungen		Prognosen	
	Stime		Previsioni	
	2022	2023	2024	
Welt	8,7	7,0	4,9	Mondo
Vereinigte Staaten	8,0	4,5	2,3	Stati Uniti
EU-27	9,3	6,3	3,3	UE-27
Japan	2,5	2,7	2,2	Giappone
China	1,9	2,0	2,2	Cina
Vereinigtes Königreich	9,1	6,8	3,0	Regno Unito
Ukraine	20,2	21,1	-	Ucraina
Russland	13,8	7,0	4,6	Russia

1.1.2 Der gesamtstaatliche Kontext

Im Vergleich zu den letzten Aktualisierungen korrigieren sowohl das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) als auch das Statistische Amt der Europäischen Union (Eurostat) die endgültigen BIP-Ergebnisse für das Jahr 2022 leicht nach oben. Durch die Maßnahmen zur Diversifizierung der Versorgung sinken ab Herbst 2022 die Gaspreise und die Inflation verlangsamt sich, wodurch eine mögliche Rezession, die für das letzte Quartal 2022 befürchtet wurde, vermieden werden konnte.

Italien verzeichnet im Jahr 2022 eine Veränderung von +3,7% und übertrifft somit um 0,9 Prozentpunkte die ISTAT-Schätzung. Auch für Österreich (+5,0%), Deutschland (+1,8%) und die EU-27 (+3,5%) sind die Werte für 2022 höher als erwartet, nämlich um 0,4, 0,2 bzw. 0,2 Prozentpunkte.

Mit dem Jahr 2022 übersteigt das BIP aller betrachteten Gebiete das Niveau vor der Pandemie im Jahr 2019.

1.1.2 Il contesto nazionale

Rispetto agli ultimi aggiornamenti sia dall'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) sia dall'Ufficio statistico dell'Unione europea (Eurostat) correggono al rialzo i risultati finali del PIL per l'anno 2022. Attraverso le politiche di diversificazione di approvvigionamento, a partire dall'autunno 2022 il prezzo del gas scende e l'inflazione registra un rallentamento, evitando una possibile recessione temuta per l'ultimo trimestre del 2022.

Nel 2022 l'Italia registra una variazione del PIL del +3,7%, +0,9 punti percentuali rispetto alla stima precedente di ISTAT. I valori del 2022 sono in aumento anche per Austria (+5,0%), Germania (+1,8%) e UE-27 (+3,5%), che vedono un rialzo rispettivamente di 0,4, 0,2 e 0,2 punti percentuali.

Con il 2022 i PIL di tutti i territori considerati superano il livello pre-pandemico del 2019.

Die statistischen Ämter schätzen für 2023 begrenzte, aber dennoch positive Veränderungen. Für Italien wird laut ISTAT ein BIP-Wachstum von 0,4% erwartet (Eurostat: +0,8%). Für Österreich, Deutschland und die EU-27 schätzt Eurostat Veränderungen von +0,5%, +0,2% bzw. +0,8%.

Gli istituti di statistica stimano per il 2023 variazioni contenute, ma comunque positive. Secondo ISTAT, il PIL dell'Italia dovrebbe crescere dello 0,4% (Eurostat: +0,8%). Per Austria, Germania e UE-27 Eurostat stima delle variazioni rispettivamente del +0,5%, +0,2% e +0,8%.

Im Jahr 2024 wird dagegen für alle betrachteten Gebiete ein Wirtschaftswachstum zwischen 1,0% in Italien und 1,6% in der EU-27 erwartet.

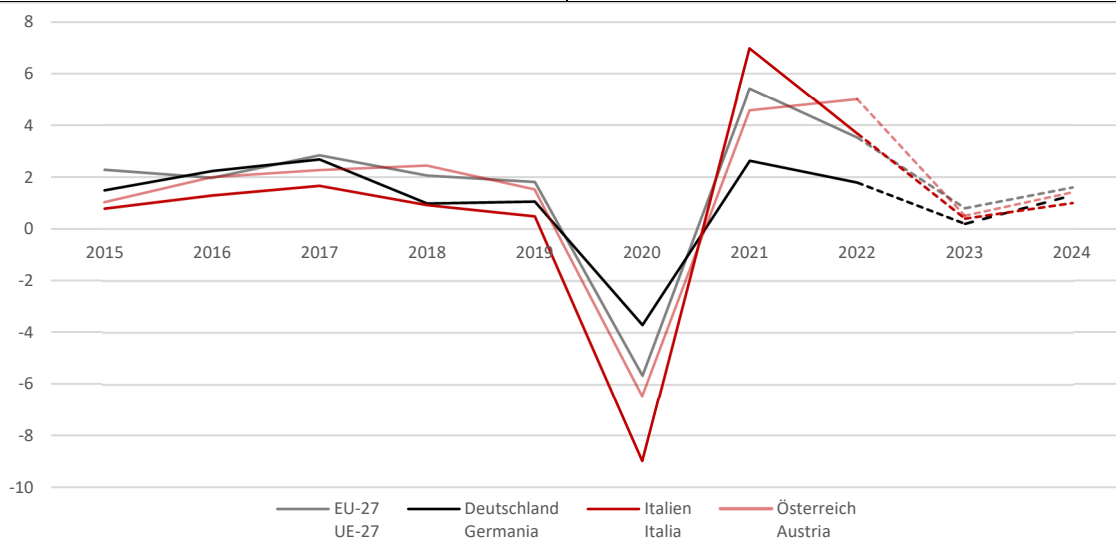
Per il 2024 invece è prevista per tutti i territori considerati una crescita economica compresa tra l'1,0% dell'Italia e l'1,6% dell'UE-27.

Im Vergleich zu den anderen betrachteten Gebieten vergrößert der höhere BIP-Verlust im Jahr 2020 zusammen mit einer langsameren Erholung im Anschluss den Unterschied zwischen dem Wachstumsindex der EU27 und Italiens (Unterschied in Prozentpunkten im Jahr 2019: 4,6; im Jahr 2024: 8,0).

Rispetto agli altri territori considerati, la perdita maggiore del PIL verificatasi nel 2020 insieme a un recupero successivo più lento ampliano la forbice tra l'indice di crescita dell'UE-27 e quello italiano (differenza in punti percentuali nel 2019: 4,6; nel 2024: 8,0).

Graf. 1
Bruttoinlandsprodukt nach Gebiet - 2015-2024 (a)
(b)
Prozentuelle Veränderungen gegenüber dem Vorjahr
Verkettete Werte - Referenzjahr 2015
Quelle: Eurostat und ISTAT

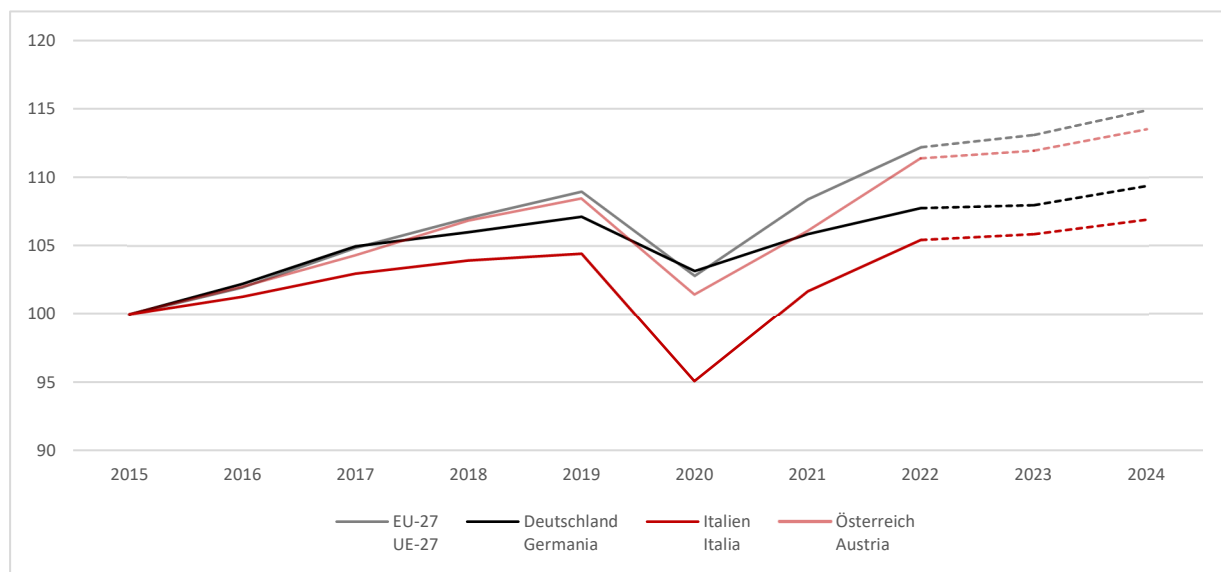
Graf. 1
Prodotto interno lordo per ambito territoriale - 2015-2024 (a) (b)
Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente
Valori concatenati - anno di riferimento 2015
Fonte: Eurostat e ISTAT



- (a) Italien: ISTAT-Daten für 2022 und 2023, Eurostat-Daten für 2024. Österreich, Deutschland und EU-27: Eurostat-Daten.
 Italia: dati ISTAT per gli anni 2022 e 2023, Eurostat per 2024. Austria, Germania e UE-27: dati Eurostat.
 (b) 2020, 2021 und 2022: provisorische Werte; 2022 und 2023: Schätzungen; 2024: Prognose.
 2020, 2021 e 2022: valori provvisori; 2022 e 2023: stime; 2024: previsione.

Graf. 2
Bruttoinlandsprodukt nach Gebiet – 2015-2024 (a)
(b)
Index 2015=100
Verkettete Werte – Referenzjahr 2015
Quelle: Eurostat und ISTAT

Graf. 2
Prodotto interno lordo per ambito territoriale –
2015-2024 (a) (b)
Indice 2015=100
Valori concatenati – anno di riferimento 2015
Fonte: Eurostat e ISTAT



- (a) Italien: ISTAT-Daten für 2021 und 2022, Eurostat-Daten für 2023. Österreich, Deutschland und EU-27: Eurostat-Daten.
Italia: dati ISTAT per gli anni 2021 e 2022, Eurostat per 2023. Austria, Germania e UE-27: dati Eurostat.
(b) 2020, 2021 und 2022: provisorische Werte; 2023: Schätzung; 2024: Prognose.
2020, 2021 e 2022: valori provvisori; 2023: stima; 2024: previsione.

Dank der raschen Rückkehr zur Normalität und der Rekordzahlen im Tourismus steigen die Konsumausgaben der privaten Haushalte im Jahr 2022 auf gesamtstaatlicher Ebene um 5,5%.

Nel 2022, complici il rapido ritorno alla normalità e i numeri record del turismo, si registra una crescita della spesa per i consumi delle famiglie pari al 5,5% a livello nazionale.

Im Gegensatz zum BIP erreicht dieser Indikator, der 2020 um 11,3% einbricht, noch nicht das Vorpandemieniveau vom Jahr 2019 (-1,8%). Die Konsumausgaben der privaten Haushalte überschreiten im Jahr 2022 jedoch erneut die Milliardenengrenze.

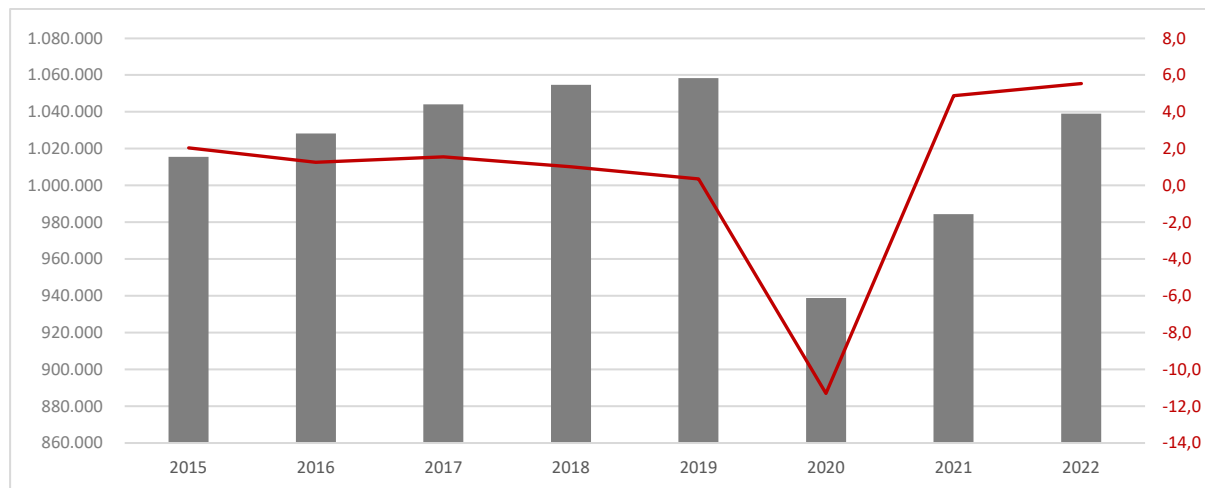
A differenza del PIL, questo indicatore che nel 2020 subisce un crollo dell'11,3%, non raggiunge ancora il livello pre-pandemico del 2019 (-1,8%) nel 2022. La spesa per i consumi delle famiglie torna però a superare la soglia del miliardo di euro nel 2022.

Graf. 3
Konsumausgaben der privaten Haushalte in Italien - 2015-2022

Werte in Tausend Euro und prozentuelle Veränderungen gegenüber dem Vorjahr
Verkettete Werte – Referenzjahr 2015
Quelle: ISTAT

Graf. 3
Spesa per consumi finali delle famiglie in Italia - 2015-2022

Valori in migliaia di euro e variazioni percentuali rispetto all'anno precedente
Valori concatenati – anno di riferimento 2015
Fonte: ISTAT



1.1.3 Die Situation auf Landesebene

In den vorhergehenden Abschnitten wurden verschiedene Aspekte auf internationaler, europäischer und staatlicher Ebene dargelegt. Der folgende Abschnitt konzentriert sich auf die Situation in Südtirol.

1.1.3. Lo scenario provinciale

Nelle parti precedenti sono stati descritti diversi aspetti relativi al quadro mondiale, all'area europea e allo Stato italiano. Nella sezione che segue si illustrerà la situazione dell'Alto Adige.

Das Bruttoinlandsprodukt (BIP)

Da die letzten von ISTAT veröffentlichten offiziellen lokalen Daten aus dem Jahr 2021 stammen und Schätzungen und Prognosen nur auf gesamtstaatlicher Ebene bereitgestellt werden, wurden die folgenden Schätzungen und Prognosen vom ASTAT bereitgestellt.

Auch in Südtirol ist im Jahr 2022, vor allem ab dem Frühjahr, ein sehr hoher und über den gesamtstaatlichen Werten liegender Preisanstieg zu verzeichnen. Obwohl moderat, ist in den letzten Monaten des Jahres auch hier ein leichter Rückgang der Inflation zu verzeichnen. Trotz des Kaufkraftverlustes der Südtiroler Einwohnerinnen

Il Prodotto Interno Lordo (PIL)

Poiché l'ultimo dato ufficiale locale rilasciato da ISTAT è del 2021 e le stime e previsioni vengono fornite solamente a livello nazionale, le seguenti stime e previsioni sono fornite da ASTAT.

Anche in Alto Adige nel 2022 si registra, soprattutto a partire dalla primavera, un aumento dei prezzi molto elevato e superiore ai valori nazionali. Seppur contenuto, anche qui si verifica un leggero calo dell'inflazione negli ultimi mesi dell'anno. Nonostante la perdita di potere d'acquisto delle persone residenti in Alto Adige,

und Einwohner verzeichnen die Touristenzahlen und der Export Rekordwerte. Zusammen mit einem soliden und vollbeschäftigten Arbeitsmarkt lässt dies für das Jahr 2022 eine BIP-Veränderung von +4,5% erwarten. Damit würde die Südtiroler Realwirtschaft wieder das vorpandemische Volumen des Jahres 2019 erreichen.

le presenze turistiche e l'export registrano numeri record. Questi ultimi, insieme a un mercato del lavoro solido e di piena occupazione, suggeriscono per il 2022 una variazione del PIL pari al +4,5%. In questo modo l'economia altoatesina reale tornerebbe al volume pre-pandemico registrato nel 2019.

Das Bild für 2023 ist auch für Südtirol sehr unsicher und hängt von der Entwicklung der Variablen Inflation, internationale Spannungen, Geldpolitik und Dürreerisiko ab. Für das Jahr 2023 wird die Schätzung leicht nach unten korrigiert und liegt bei +0,5%.

Il quadro per il 2023 è molto incerto anche per l'Alto Adige e dipende dall'evoluzione delle variabili inflazione, tensioni internazionali, politica monetaria e rischio siccità. Per il 2023 si stima una variazione al ribasso pari al +0,5%.

Für das Jahr 2024 wird in einer ersten Prognose ein Wachstum von 1,0% erwartet, das mit dem der anderen betrachteten Gebiete übereinstimmt.

Per il 2024 una prima previsione suggerisce una crescita pari all'1,0%, in linea con quella degli altri territori considerati.

Tab. 3
Südtiroler Bruttoinlandsprodukt - 2019-2024 (a)
Reale Werte
Quelle: ASTAT und ISTAT

Tab. 3
Prodotto Interno Lordo altoatesino - 2019-2024 (a)
Valori reali
Fonte: ASTAT e ISTAT

Jahr	BIP in Milliarden Euro PIL in miliardi di euro	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione rispetto all'anno precedente	Anno
2019	24,4	+1,5%	2019
2020	22,2	-9,0%	2020
2021	23,5	+5,8%	2021
2022	24,6	+4,5%	2022
2023	24,7	+0,5%	2023
2024	24,9	+1,0%	2024

(a) 2019, 2020 und 2021: Provisorische Werte; 2022 und 2023: Schätzungen; 2024: Prognose.
2019, 2020 e 2021: valori provvisori; 2022 e 2023: stime; 2024: previsione.

Die Konsumausgaben der privaten Haushalte

La spesa per i consumi finali delle famiglie

Schätzungen zufolge steigen die Konsumausgaben der privaten Haushalte in Südtirol im Jahr 2022 deutlich an, und zwar um 8,5%. Damit liegen sie aber immer noch unter

Nel 2022 si stima che l'Alto Adige registri una crescita importante della spesa per i consumi delle famiglie, pari all'8,5%, ma che non raggiunga ancora il valore pre-pandemico del

dem Wert von 2019 (12,6 Milliarden), was zum Teil auf die hohe Inflation im Jahr 2022 zurückzuführen ist, welche die Kaufkraft der Haushalte schwächt.

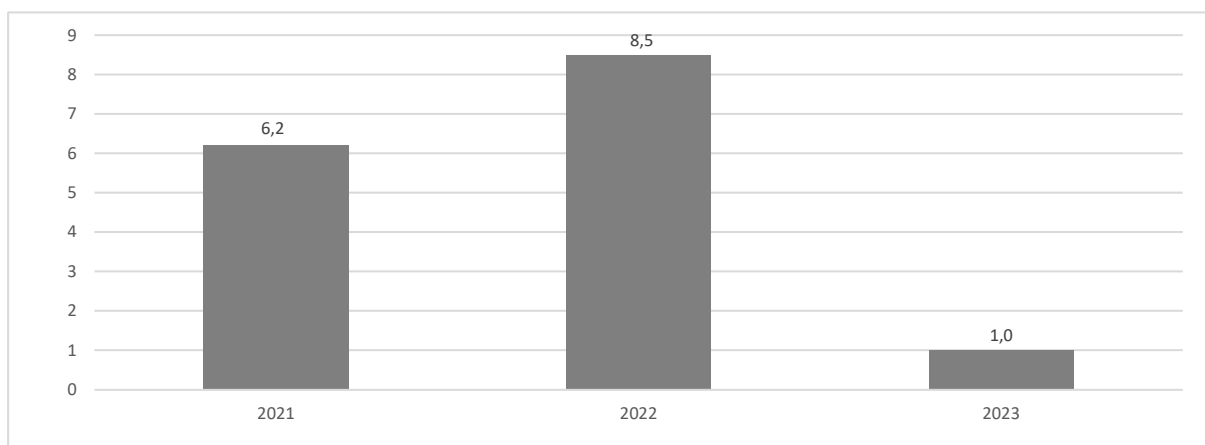
Für das Jahr 2023 wird nach einer ersten Schätzung ein Wachstum der Konsumausgaben der privaten Haushalte von 1,0% erwartet.

2019 (12,6 miliardi) anche a causa dell'elevata inflazione del 2022 che erode il potere d'acquisto delle famiglie.

Per quanto riguarda il 2023, una prima stima prevederebbe una crescita dei consumi delle famiglie dell'1,0%.

Graf. 4
Südtiroler Konsumausgaben der privaten Haushalte - 2021-2023 (a)
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr
Reale Werte
Quelle: ASTAT und ISTAT

Graf. 4
Spesa per consumi finali delle famiglie altoatesine - 2021-2023 (a)
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente
Valori reali
Fonte: ASTAT und ISTAT



(a) 2021: Provisorischer Wert; 2022 und 2023: Schätzungen.
2021: Valore provvisorio; 2022 e 2023: stime.

Außenhandel

Ein wichtiger Bestandteil der Südtiroler Wirtschaft im internationalen Kontext sind die Exporte. Das Exportergebnis des 4. Quartals 2022 bestätigt den Wachstumstrend der vorangegangenen Quartale. 2022 belaufen sich die Südtiroler Exporte auf 6.761 Millionen Euro, ein Plus von 15,6% gegenüber den 5.847 Millionen Euro des Vorjahres. Damit liegen die Ausfuhren erstmals über der Schwelle von 6 Milliarden Euro. Der Rückgang im Jahr 2020, der vor allem auf den Ausbruch der Covid-19-Pandemie zurückzuführen ist, konnte somit weitgehend aufgefangen werden, und die Südtiroler Exporte nähern sich bereits der 7-Milliarden-Euro-Marke.

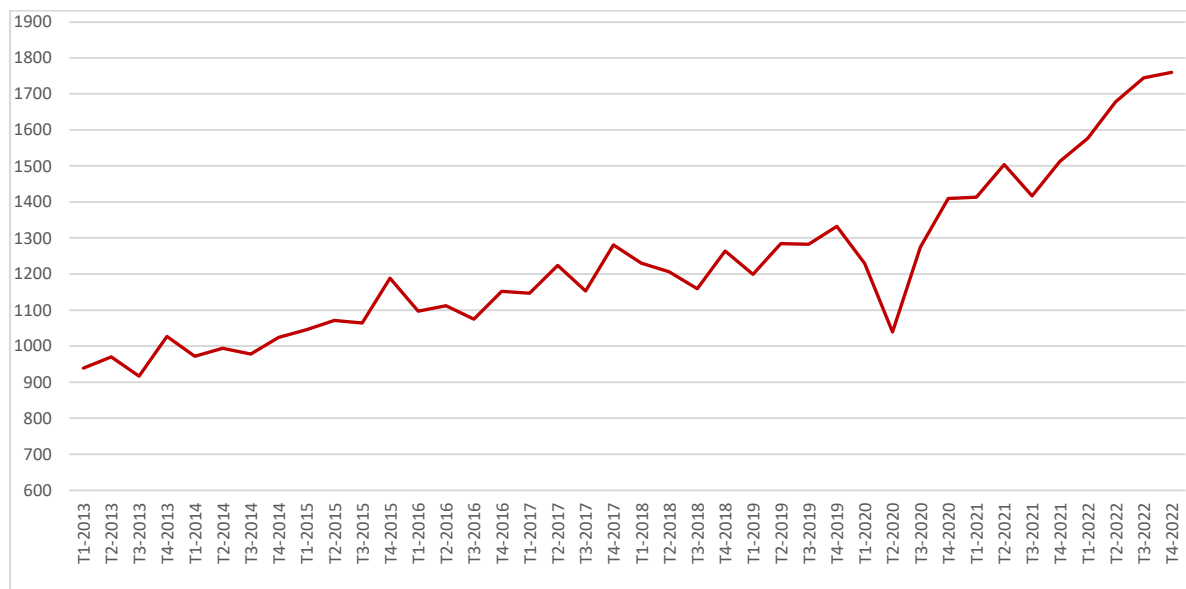
Il commercio estero

Una componente rilevante per l'economia altoatesina nel contesto internazionale sono le esportazioni. Il risultato delle esportazioni del 4° trimestre 2022 conferma la crescita tendenziale fatta segnare nei precedenti trimestri. Nel 2022 l'export altoatesino ammonta a 6.761 milioni di euro e chiude quindi con un aumento del 15,6% rispetto ai 5.847 milioni di euro dell'anno precedente, per la prima volta tornando sopra la soglia dei 6 miliardi di euro. La diminuzione riscontrata nel 2020 principalmente a causa dello scoppio della pandemia da Covid-19 è quindi ampiamente assorbita, ed anzi le esportazioni

altoatesine si avvicinano già alla quota di 7 miliardi di euro.

Graf. 5
Ausfuhren aus Südtirol nach Quartal - 2013-2022
Werte in Millionen Euro
Quelle: ISTAT und ASTAT

Graf. 5
Export altoatesino per trimestre - 2013-2022
Valori in milioni di euro
Fonte: ISTAT e ASTAT



Verbraucherpreise

Nach einem moderaten Preisanstieg von 2,5% im instabilen Jahr 2021 registriert das Jahr 2022 einen extremen Preisanstieg: der Jahresdurchschnitt für die Gemeinde Bozen beträgt 9,7%. Diese Beschleunigung ist vor allem auf die Verteuerung der Energieprodukte zurückzuführen.

In den Jahren 2021 und 2022 liegt der NIC-Index deutlich über demselben Index ohne Energiegüter, mit Höhepunkt im Dezember 2022 (+12,5%). Trotz eines leichten Rückgangs der gesamten Inflation zu Beginn des Jahres 2023 (März 2023: +8,5%), bleibt der NIC-Index ohne Energiegüter in den letzten Monaten stabil bei rund 7%.

Prezzi al consumo

Dopo un contenuto aumento dei prezzi al consumo del 2,5% nell'instabile 2021, nel 2022 si registra un forte aumento medio annuo del 9,7%. Questa accelerazione è dovuta principalmente all'aumento dei prezzi dei prodotti energetici.

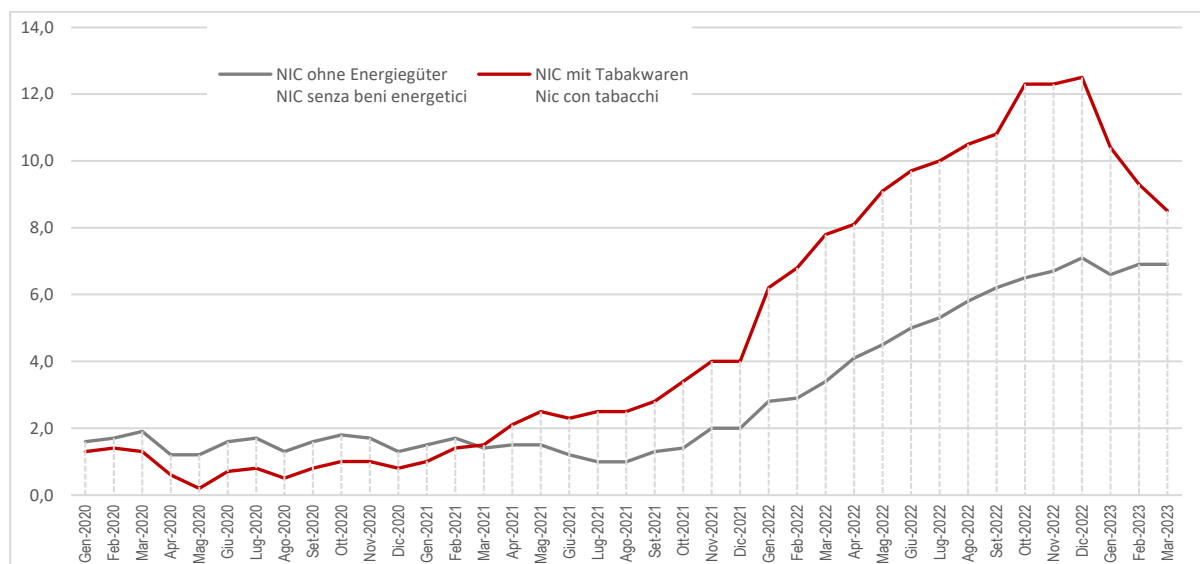
Per tutto il 2021 e il 2022 l'indice NIC supera notevolmente lo stesso indice esclusi i beni energetici, registrando un picco a dicembre 2022 (+12,5%). Nonostante all'inizio del 2023 si registri un leggero rallentamento dell'inflazione complessiva (marzo 2023: 8,5%), il NIC senza beni energetici rimane stabile intorno al 7% negli ultimi mesi.

Graf. 6
Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC) in der Gemeinde Bozen – 2020-2023

Prozentuelle tendenzielle Veränderung
Quelle: ISTAT

Graf. 6
Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC) nel comune di Bolzano- 2020-2023

Variazioni percentuali tendenziali
Fonte: ISTAT



Tourismus

Im Tourismusjahr¹ 2021/22 verzeichnen die Beherbergungsbetriebe in Südtirol insgesamt 34,1 Millionen Nächtigungen und 7,8 Millionen Gästeankünfte. Aufgeteilt auf die Tourismussaisons werden im Winterhalbjahr 2021/22 11,4 Millionen Nächtigungen registriert. Auf das Sommerhalbjahr 2022 entfallen 22,7 Millionen Übernachtungen. Somit wurde im Sommer das Niveau vor der Pandemie-Krise erreicht (+7,4% Nächtigungen bezüglich Sommer 2019) in der Wintersaison liegen die Anzahl der Nächtigungen noch unter jenen im Winter 2018/19 (-8,6%).

Turismo

Nell'anno turistico 2021/22, gli esercizi ricettivi in Alto Adige registrano un totale di 34,1 milioni di pernottamenti e 7,8 milioni di arrivi. Suddivisi tra le stagioni turistiche, nel semestre invernale 2021/22 si registrano 11,4 milioni di pernottamenti. Nel semestre estivo 2022 si registrano 22,7 milioni di pernottamenti. In estate si è quindi raggiunto il livello precedente alla crisi pandemica (+7,4% di pernottamenti rispetto all'estate 2019), mentre nella stagione invernale il numero di pernottamenti è ancora inferiore a quello dell'inverno 2018/19 (-8,6%).

¹ Das Tourismusjahr beginnt am 1. November und endet am 31. Oktober des Folgejahres. Die ersten sechs Monate des Tourismusjahres stellen das Winterhalbjahr dar, die letzten das Sommerhalbjahr.
L'anno turistico inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre dell'anno successivo. I primi sei mesi dell'anno turistico rappresentano il semestre invernale, gli ultimi il semestre estivo.

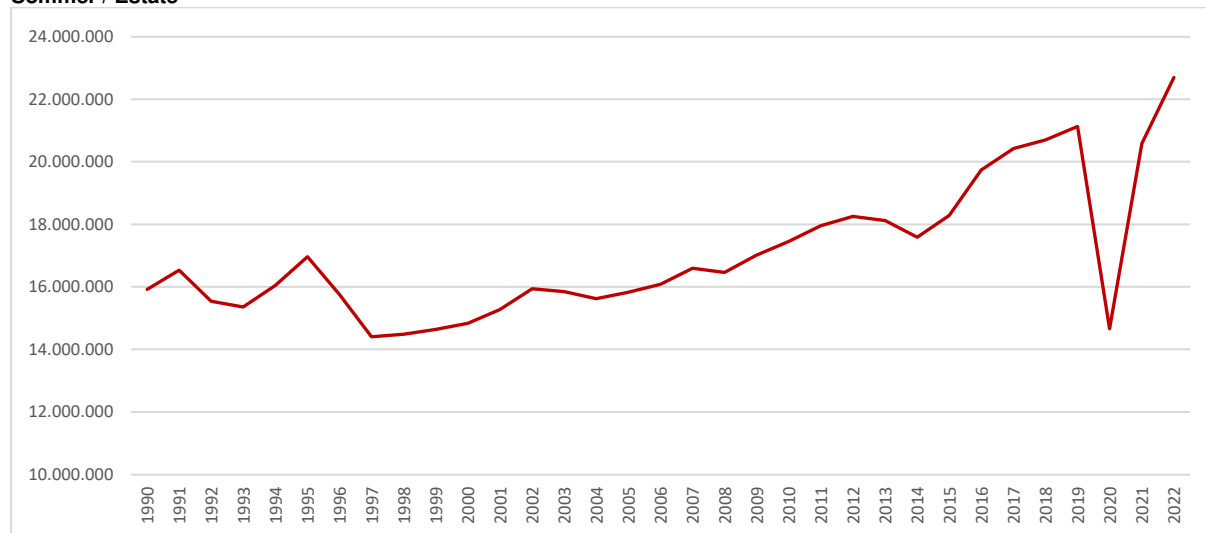
Graf. 7
Touristische Übernachtungen in Südtirol - 1990-2022

Quelle: ASTAT

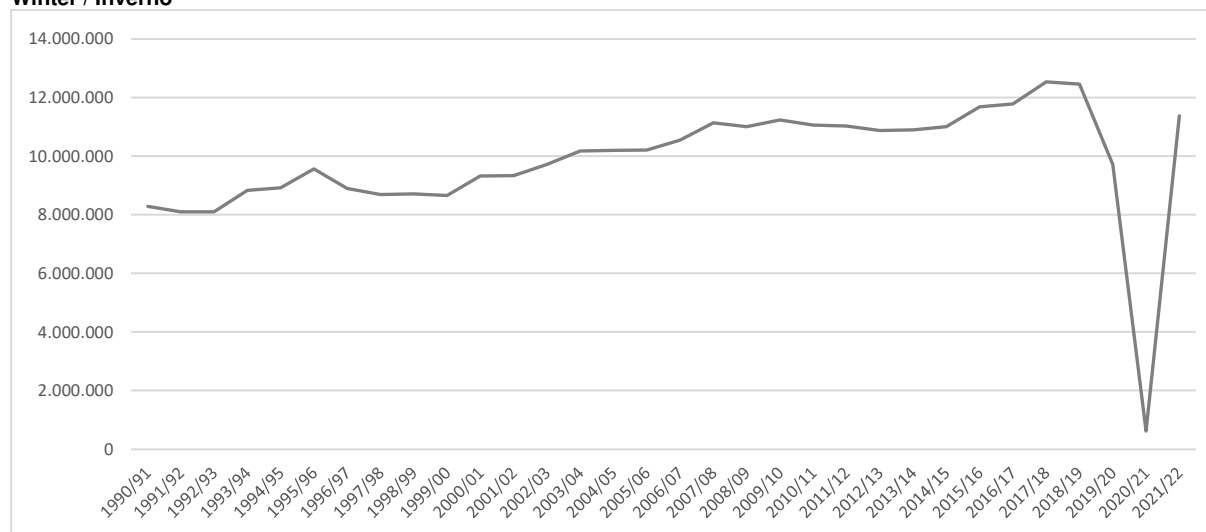
Graf. 7
Presenze turistiche in Alto Adige - 1990-2022

Fonte: ASTAT

Sommer / Estate



Winter / Inverno



Arbeitsmarkt

Im Jahr 2022 befindet sich der Südtiroler Arbeitsmarkt eindeutig im Aufschwung: Im Vergleich zu 2021 steigt die Zahl der Erwerbstätigen (+13.400), die Zahl der Arbeitslosen (-3.800) und die Zahl der Nichterwerbspersonen (-7.500) nimmt ab. Weitere Anzeichen einer Verbesserung sind bei

Mercato del lavoro

Nel 2022 il mercato del lavoro altoatesino è decisamente in una situazione di grande ripresa: rispetto al 2021 si osserva un aumento delle persone occupate (+13.400), un calo di quelle disoccupate (-3.800) e di quelle inattive (-7.500 unità). Ulteriori segnali di miglioramento si osservano nei tassi principali: Il tasso di

den wesentlichen Indikatoren zu beobachten: Die Erwerbstätigenquote steigt (+3,3 Prozentpunkte), während die Arbeitslosenquote (-1,6) und die Nichterwerbsquote (-2,3) sinken.

Der Vergleich mit dem Zeitraum vor der Pandemie (2019) zeigt insbesondere für Frauen eine sehr positive Situation und teilweise sogar eine Verbesserung.

Die jährliche Erwerbstätigenquote liegt bei 74,1% (2021: 70,7%). Die durchschnittliche jährliche Erwerbstätigenquote für Frauen liegt bei 69,0 % und ist damit der höchste jemals verzeichnete Wert.

occupazione aumenta (+3,3 punti percentuali), mentre scendono il tasso di disoccupazione (-1,6 p.p.) e quello di inattività (-2,3 p.p.).

Il confronto con il periodo prepandemico (2019) mostra soprattutto per le donne una situazione molto positiva e in parte e in parte addirittura un miglioramento.

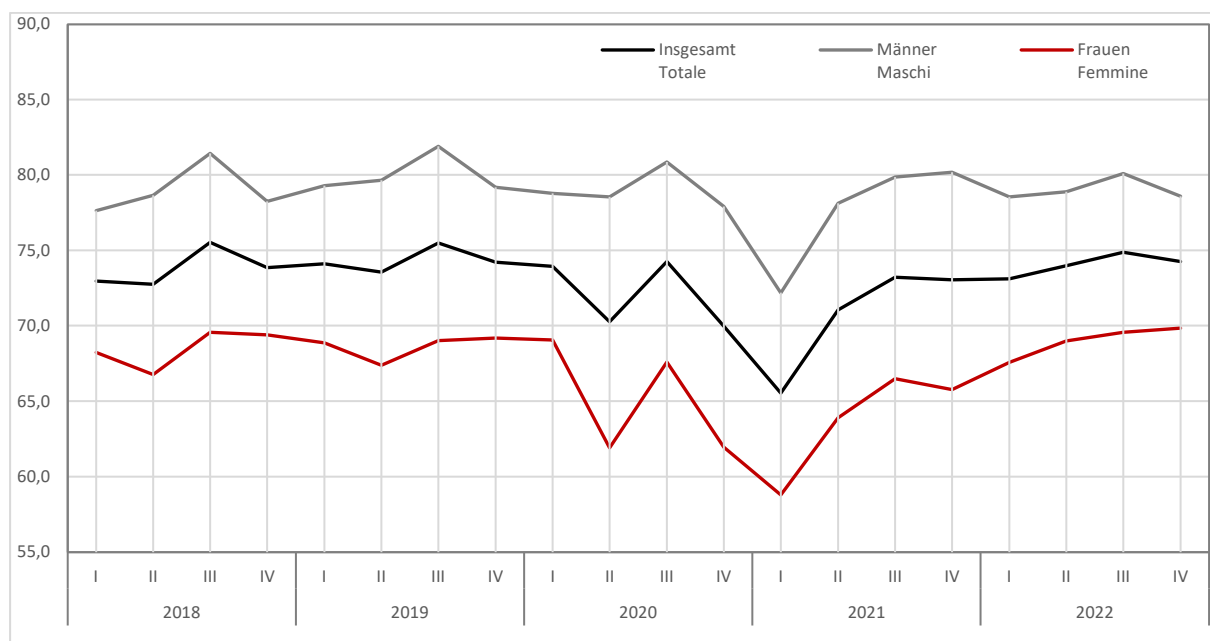
Il tasso di occupazione annuo si attesta al 74,1% (2021: 70,7%). Il tasso medio annuo per le donne si attesta al 69,0%, valore più alto mai registrato.

Graf. 8
Erwerbstätigenquote in Südtirol nach Quartal – 2018-2022

Quelle: ISTAT

Graf. 8
Tasso di occupazione in Alto Adige per trimestre– 2018-2022

Fonte: ISTAT



Die durchschnittliche Anzahl der Arbeitslosen im Jahr 2022 beträgt 6.100 Personen.

Il numero medio di disoccupati nel 2022 è pari a 6.100 persone.

Die jährliche Arbeitslosenquote beträgt 2,3 Prozent (2021: 3,8 Prozent), einer der niedrigsten

Il tasso di disoccupazione annuo è pari al 2,3% (2021: 3,8%), uno dei valori più bassi mai registrati in provincia di Bolzano.

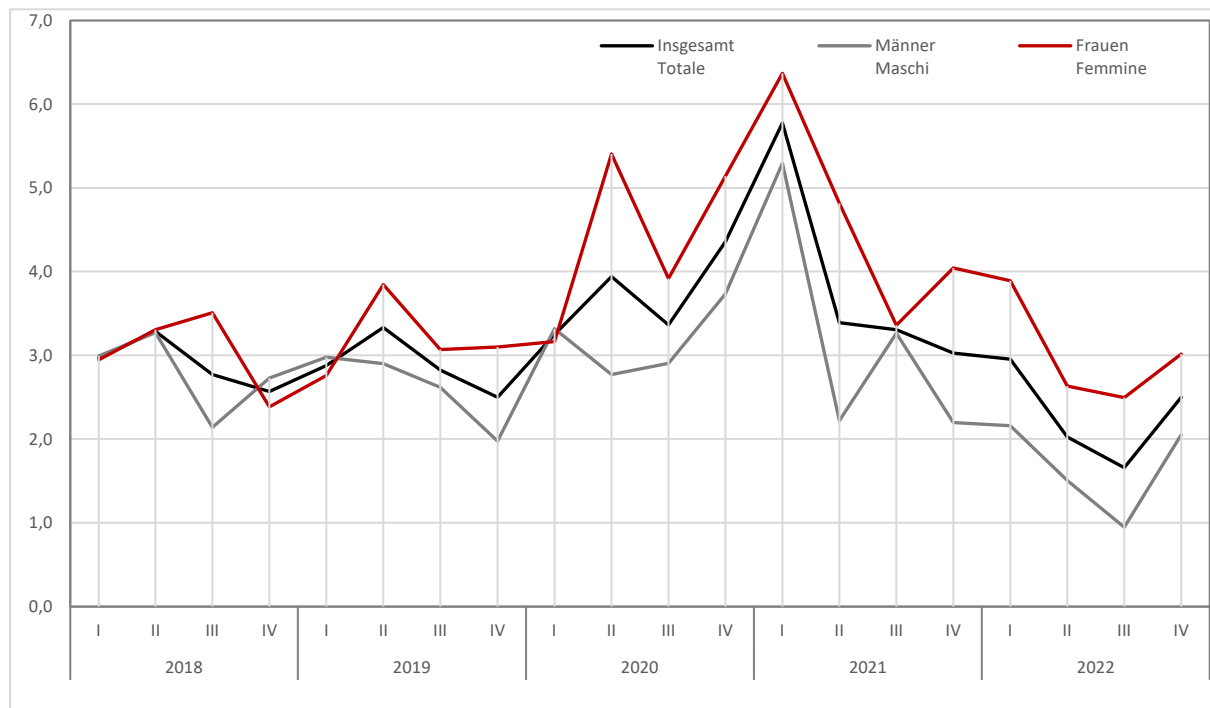
Werte, die jemals in der Provinz Bozen
verzeichnet wurden.

Graf. 9
Arbeitslosenquote in Südtirol nach Quartal - 2018-
2022

Quelle: ISTAT

Graf. 9
Tasso di disoccupazione in Alto Adige per
trimestre– 2018-2022

Fonte: ISTAT



1.1.4. Mehrjähriger Finanzrahmen der Europäischen Union und Regionalpolitik

Gemäß Artikel 174 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) setzt sich die Europäische Union zur Stärkung ihres wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalts das Ziel, Unterschiede im Entwicklungsstand der Regionen und den Rückstand der am stärksten benachteiligten Gebiete zu verringern. Besondere Aufmerksamkeit soll dabei den ländlichen Gebieten, den von industriellem Wandel betroffenen Gebieten und den Gebieten mit schweren und dauerhaften natürlichen oder demografischen Nachteilen zukommen.

Für die Planungsperiode 2021-2027 wurde der Mehrjährige Finanzrahmen der EU und die Verordnungen (EU) 2021/1057, 2021/1058, 2021/1059 und 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 angenommen.

Die entsprechende Verordnung sieht einen langfristigen Haushalt der EU-27 in Höhe von 1074,3 Mrd. € zu Preisen von 2018 vor, einschließlich der Einbeziehung des Europäischen Entwicklungsfonds. Zusammen mit dem Aufbauinstrument „NextGenerationEU“ in Höhe von 750 Mrd. € wird es der EU ermöglicht, über die nächsten Jahre beispiellose 1,8 Billionen € an Finanzmitteln bereitzustellen, um die Erholung von der COVID-19-Krise und die langfristigen Prioritäten der EU in verschiedenen Politikbereichen zu unterstützen.

Der PNRR ist unterteilt in 3 strategische Achsen:

1. Digitalisierung
2. Ökologischer Wandel
3. Soziale Inklusion

1.1.4. Il quadro finanziario pluriennale dell'Unione europea e la politica regionale

L'articolo 174 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) sancisce che, per rafforzare la coesione economica, sociale e territoriale al suo interno, l'Unione europea mira a ridurre il divario tra i livelli di sviluppo delle regioni e il ritardo delle regioni meno favorite. In tale contesto, una particolare attenzione deve essere rivolta alle zone rurali, alle zone interessate da transizione industriale e alle regioni che presentano gravi e permanenti svantaggi naturali o demografici.

Per il periodo di programmazione 2021-2027, è stato adottato il quadro finanziario pluriennale dell'UE e i regolamenti (UE) 2021/1057, 2021/1058, 2021/1059 e 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021.

Il regolamento prevede un bilancio a lungo termine dell'UE di 1 074,3 miliardi di EUR per l'UE-27 a prezzi 2018, compresa l'integrazione del Fondo europeo di sviluppo. Insieme allo strumento per la ripresa Next Generation EU da 750 miliardi di EUR, consentirà all'UE di fornire nei prossimi anni finanziamenti senza precedenti pari a 1 800 miliardi di EUR a sostegno della ripresa dalla pandemia di COVID-19 e delle priorità a lungo termine dell'UE nei diversi settori d'intervento.

Il PNRR si sviluppa intorno a tre Assi strategici:

1. Digitalizzazione e innovazione
2. Transizione ecologica
3. Inclusione sociale

Tali Assi strategici sono articolati in sei Missioni:

Diese strategische Achsen gliedern sich wiederum in 6 Missionen:	1. Digitalizzazione, innovazione, competitività e cultura
1. Digitalisierung, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit, Kultur und Tourismus	2. Rivoluzione verde e transizione ecologica
2. Grüne Revolution und ökologischer Wandel	3. Infrastrukturen per una mobilità sostenibile
3. Infrastruktur für eine nachhaltige Mobilität	4. Istruzione e ricerca
4. Bildung und Forschung	5. Coesione e inclusione
5. Zusammenhalt und Inklusion	6. Salute
6. Gesundheit	
Jede Mission besteht aus Komponenten, welche sich in spezifische Reformen und Investitionen gliedern - letztere sind die Basis für Vorhaben im Rahmen des PNRR.	Ciascuna Missione è ulteriormente suddivisa in Componenti che si articolano poi in specifici Riforme e Investimenti. Questi ultimi costituiscono la base delle progettualità del PNRR.
Der PNRR Italiens umfasst insgesamt 222,1 Milliarden Euro, wobei 191,5 Milliarden Euro den Recovery Fund und weitere 30,6 Milliarden Euro einen nationalen Fonds für zusätzliche Investitionen (PNC) betreffen.	Il PNRR dell'Italia ammonta a 222,1 miliardi di euro, di cui 191,5 miliardi di euro riguardano il Recovery Fund e ulteriori 30,6 miliardi di euro un Fondo nazionale di investimenti complementare.
Von den insgesamt 191,5 Milliarden Euro sind 68,9 Milliarden Euro in Form von Zuschüssen und 122,6 Milliarden Euro in Form von Darlehen zu erwarten.	Del totale di 191,5 miliardi di euro, 68,9 miliardi di euro sono attesi forma di contributi a fondo perduto e 122,6 miliardi di euro sotto forma di prestiti.
Das Partnerschaftsabkommen zwischen Italien und der Europäischen Kommission für den Programmzeitraum 2021-2027 wurde am 15. Juli 2022 mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission genehmigt und am 19. Juli 2022 unterzeichnet und angenommen. Gemäß dieser Vereinbarung für den Programmplanungszeitraum 2021-2027 stehen Italien 75,3 Milliarden Euro aus den Struktur- und Investitionsfonds zur Verfügung, einschließlich europäischer Mittel und nationaler Kofinanzierung.	L'Accordo di partenariato tra Italia e Commissione europea relativo al ciclo di programmazione 2021-2027 è stato approvato con Decisione di esecuzione della CE il 15 luglio 2022 e poi firmato e adottato il 19 luglio 2022. Secondo tale Accordo per il ciclo di Programmazione 2021-2027 l'Italia avrà a disposizione 75,3 miliardi di euro di Fondi Strutturali e di Investimento, tra risorse europee e cofinanziamento nazionale.
In Südtirol wurden die operationellen Programme mit Bezug auf die EU-Strukturfonds wie folgt genehmigt:	In Alto Adige, i programmi relativi ai fondi strutturali UE operativi sono stati approvati come segue: #
I. Programm des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung der Autonomen Provinz	I. Programma del Fondo europeo di sviluppo regionale della Provincia autonoma di Bolzano –

Bozen – Südtirol „EFRE 2021-2027“ CCI 2021IT16RFPR012 Alto Adige “FESR 2021-2027” CCI 2021IT16RFPR012

Das EFRE-Programm 2021-2027 wurde von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 5555 vom 07. Oktober 2022 als eines der ersten EFRE-Programme Italiens genehmigt.

Die finanzielle Ausstattung des Programms EFRE 2021-2027 beträgt 246.567.353,00 EUR (40% EU, 42% Staat, 18% Land Südtirol).

Die Finanzaufteilung und die Prioritäten im EFRE Programm sind:

1. Priorität SMART - den Technologiewandel vorantreiben: € 95,2Mio.

- 59,5 Mio. EUR – Forschung und Innovation
- 35,7 Mio. EUR – Digitalisierung

2. Priorität GREEN - der Klimaveränderung entgegenwirken: € 95,2Mio.

- 47,6 Mio. EUR – Energetische Sanierung von öffentlichen Gebäuden und Fernwärmenetze
- 47,6 Mio. EUR – Prävention von hydrogeologischen Risiken

3. Priorität MOBILITY - die Mobilität nachhaltig gestalten: € 47,6Mio.

- 47,6 Mio. EUR – Nachhaltige und multimodale städtische Mobilität

Priorität Technische Hilfe: € 8 Mio.

Im Zeitraum 2014-2020 umfasste das EFRE Programm 136 Mio. EUR.

II. Programms des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „PR AP Bozen ESF+ 2021-2027“ im Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ CCI 2021IT05SFPR010

II. Programms des Europäischen Sozialfonds Plus der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „PR AP Bozen ESF+ 2021-2027“ im

Il programma FESR 2021-2027 è stato approvato dalla Commissione europea con la decisione di attuazione C(2022) 5555 del 07 ottobre 2022 come uno dei primi programmi FESR in Italia.

La dotazione finanziaria del programma FESR 2021-2027 ammonta a 246.567.353,00 euro (40% UE, 42% Stato, 18% Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige).

La distribuzione finanziaria e le priorità del programma FESR sono:

1a priorità SMART - guidare il cambiamento tecnologico: 95,2 milioni di euro.

- 59,5 milioni di euro - ricerca e innovazione
- 35,7 milioni di euro - digitalizzazione

2a priorità GREEN - contrastare il cambiamento climatico: 95,2 milioni di euro.

- 47,6 milioni di euro - Rinnovamento energetico degli edifici pubblici e delle reti di teleriscaldamento
- 47,6 milioni di euro - Prevenzione dei rischi idrogeologici

3a priorità MOBILITÀ - rendere la mobilità sostenibile: 47,6 milioni di euro.

- 47,6 milioni di euro - Mobilità urbana sostenibile e multimodale.

Assistenza tecnica prioritaria: 8 milioni di euro.

Nel periodo 2014-2020, il programma FESR comprendeva 136 milioni di euro.

II. Il programma del Fondo sociale europeo Plus della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige “PR PA Bolzano FSE+ 2021-2027” nell’ambito dell’obiettivo „investimenti per la crescita e l’occupazione“ CCI 2021IT05SFPR010

II. Il programma del Fondo sociale europeo Plus della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige “PR PA Bolzano FSE+ 2021-2027”

Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ CCI 2021IT05SFPR010

nell'ambito dell'obiettivo „investimenti per la crescita e l'occupazione“ CCI 2021IT05SFPR010

Das ESF+ Programm 2021-2027 im Rahmen des Ziels "Investitionen für Wachstum und Beschäftigung" CCI 2021IT05SFPR010 wurde von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 5324 vom 20.07.2022 als eines der ersten Programme Italiens genehmigt.

Il Programma FSE+ 2021-2027 nell'ambito dell'Obiettivo Investimenti per la crescita e l'occupazione CCI 2021IT05SFPR010 è stato approvato dalla Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 5324 del 20/07/2022 come uno dei primi programmi in Italia.

Die finanzielle Ausstattung des Programms ESF Plus beträgt 150.000.000,00 EUR (40% EU, 42% Staat, 18% Land Südtirol).

La dotazione finanziaria del programma FSE Plus è di 150.000.000,00 euro (40% UE, 42% Stato, 18% Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige).

Die Finanzaufteilung und die Prioritäten im ESF+ Programm sind:

La ripartizione finanziaria e le priorità del programma FSE+ sono:

1. Beschäftigung: € 54,7Mio.

1. occupazione: 54,7 milioni di euro.

- 23,5 Mio. EUR - Verbesserung des Zugangs zur Beschäftigung und Aktivierungsmaßnahmen für alle Arbeitssuchenden

- 23,5 milioni di euro per il miglioramento dell'accesso all'occupazione e misure di attivazione per tutte le persone in cerca di lavoro.

- 7 Mio. EUR – Modernisierung der Arbeitsmarkteinrichtungen und -dienstleistungen

- 7 milioni di euro per la modernizzazione delle istituzioni e dei servizi del mercato del lavoro

- 6 Mio. EUR ausgewogene Erwerbsbeteiligung von Frauen und Männern

- 6 milioni di euro per la partecipazione equilibrata di donne e uomini al mercato del lavoro

- 18,2 mio. EUR Anpassung von Arbeitskräften – Unternehmen an den Wandel

- 18,2 milioni di euro per l'dattamento dei lavoratori - imprese al cambiamento

2. Bildung: € 50,4Mio.

2. Istruzione: 50,4 milioni di euro

- 50,4 Mio. EUR – Förderung des gleichberechtigten Zugangs zu hochwertiger und inklusiver allgemeiner und beruflicher Bildung

- 50,4 milioni di euro per la promozione della parità di accesso a un'istruzione e a una formazione di qualità e inclusiva

3. Soziale Inklusion: € 38,9Mio.

3. Inclusione sociale: 38,9 milioni di euro.

- 18,4 Mio. EUR – Förderung der aktiven Inklusion

- 18,4 milioni di euro per promuovere l'inclusione attiva

- 20,5Mio. EUR - Verbesserung des gleichberechtigten und zeitnahen Zugangs zu hochwertigen, nachhaltigen und erschwinglichen Dienstleistungen

- 20,5 milioni di euro per migliorare l'accesso equo e tempestivo a servizi di qualità, sostenibili e accessibili.

Technische Hilfe: € 6 Mio.

Assistenza tecnica: 6 milioni di euro.

Im Zeitraum 2014-2020 umfasste das ESF Programm 128 Mio. EUR.

Nel periodo 2014-2020, il programma FSE ha coperto 128 milioni di euro.

III. Das Kooperationsprogramm "Interreg VI-A Italien-Österreich 2021-2027" - CCI 2021TC16 RFCB044

Das Kooperationsprogramm „Interreg VI-A Italien-Österreich 2021-2027“ ist von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 4260 vom 16. Juni 2022 genehmigt worden.

Das Kooperationsprogramm umfasst die nachfolgenden Prioritäten / spezifischen Ziele:

1. Innovation und Unternehmen
2. Klimawandel und Biodiversität
3. Nachhaltiger Tourismus und Kulturtourismus
4. Lokale Entwicklungen (Community-Led Local Development CLLD))
5. Abbau von grenzüberschreitenden Hindernissen

Die Finanzausstattung des Programms beträgt insgesamt 91.339.757,00 Euro (80% EU-EFRE + 20% nationale Kofinanzierung; es kommen keine Landesmittel zum Einsatz).

Das Programmgebiet umfasst neben der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol auch die österreichischen Länder Kärnten, Salzburg und Tirol sowie die Autonome Region Friaul-Julisch-Venetien und die Region Venetien mit den Provinzen Belluno, Treviso und Vicenza.

Die Verwaltungsbehörde und das Gemeinsame Technische Sekretariat stellt die Abteilung Europa der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol.

III. Il Programma di cooperazione "Interreg VI-A Italia-Austria 2021-2027 – CCI 2021TC16RFCB044

Il programma di cooperazione "Interreg VI-A Italia-Austria 2021-2027" è stato approvato dalla Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 4260 del 16 giugno 2022.

Il programma di cooperazione comprende le seguenti priorità/obiettivi specifici:

1. innovazione e impresa
2. cambiamento climatico e biodiversità
3. turismo sostenibile e turismo culturale
4. sviluppo locale (Community-Led Local Development CLLD)
5. riduzione delle barriere transfrontaliere

Il budget totale del programma è di 91.339.757,00 euro (80% FESR UE + 20% cofinanziamento nazionale; non vengono utilizzati fondi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige).

L'area del programma comprende la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, i Länder austriaci della Carinzia, del Salisburghese e del Tirolo, nonché la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e la Regione Veneto con le Province di Belluno, Treviso e Vicenza.

L'Autorità di Gestione e il Segretariato Tecnico Congiunto sono ubicati presso la Ripartizione Europa della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

1.2. INSTITUTIONELLER RAHMEN

1.2.1. Organisation und Personal

Der Aufbau und die Tätigkeit der Landesverwaltung werden vom Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ geregelt und fußen auf den Grundsätzen der Klarheit und Transparenz der Dienststellen, der klaren Verteilung der Befugnisse, der Flexibilität der Führungsstruktur, der Effizienz und Wirtschaftlichkeit der Verwaltungsführung sowie der Vereinfachung und Transparenz der Verfahren.

Die politische Führung im Sinne der Festsetzung der grundsätzlichen Zielsetzungen der Landesverwaltung, des Erlasses allgemeiner Richtlinien und der Überprüfung der erzielten Ergebnisse obliegt der Landesregierung, welche in der laufenden, XVI. Legislaturperiode aus dem Landeshauptmann sowie 7 Landesrätinnen und Landesräten zusammengesetzt ist. Die Führungsstruktur der Verwaltung gliedert sich in das Generalsekretariat, die Generaldirektion und 9 Ressorts, welche wiederum in Abteilungen, Ämter und in drei Bildungsdirektionen unterteilt sind. Die Zuständigkeiten der einzelnen Organisationseinheiten sowie der jeweiligen Führungskräfte sind gesetzlich festgelegt (1).

In den letzten Jahren hat sich der Kontext, in dem die Verwaltung tätig ist, ständig verändert und ist dynamischer geworden; dies stellt für die Landesverwaltung eine große Herausforderung dar, da die Ablauf- und Aufbauorganisation und die Verfahren und Prozesse laufend neu zu überdenken sind in Richtung Verwaltung 4.0. Die Handlungsfelder betreffen eine neue, im heutigen Kontext effizienter funktionierende Organisation, eine zielgerechte Mittelverwendung, die

1.2. IL CONTESTO ISTITUZIONALE

1.2.1. Organizzazione e personale

L'organizzazione e l'attività dell'amministrazione della Provincia sono disciplinate dalla Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale" e si fondano sui principi della chiarezza e della trasparenza delle unità di servizio, di una chiara suddivisione delle competenze, della flessibilità della struttura dirigenziale, dell'efficienza e dell'economicità della gestione amministrativa nonché della semplificazione e della trasparenza delle procedure.

La gestione politica nel senso della definizione degli obiettivi fondamentali dell'amministrazione provinciale, dell'emanazione di direttive generali e della verifica dei risultati ottenuti spetta alla Giunta provinciale, che in questa XVI legislatura è composta, oltre che dal Presidente della Provincia, da 7 assessore e assessori. La struttura dirigenziale dell'amministrazione si articola nella Segreteria generale, nella Direzione generale e in 9 dipartimenti a loro volta suddivisi in ripartizioni, uffici e in tre Direzioni Istruzione e Formazione. Le competenze delle singole unità amministrative e dei rispettivi dirigenti sono fissate dalla legge (1).

Negli ultimi anni il contesto in cui l'Amministrazione provinciale si trova ad operare è sempre più dinamico e in continua trasformazione; l'Amministrazione si trova quindi ad affrontare una grande sfida, che porterà verso l'Amministrazione 4.0. e che richiede una rivisitazione continua delle proprie procedure e delle strutture organizzative. I campi d'azione si attengono ad un'organizzazione nuova, funzionante in modo più efficiente nel contesto

Erreichung von Exzellenzstandards sowie die Entwicklung einer neuen Organisations-, Kommunikations- und Verantwortungskultur. Die zentralen Punkte sind die kritische Analyse der Aufgaben und der erbrachten Leistungen, die Reorganisation der Aufbauorganisation, eine konsequente Verbesserung der Verfahren und die Eindämmung der öffentlichen Ausgaben.

Die Abteilung Personal verwaltet insgesamt etwa 13.450 Bedienstete und sorgt für die Entlohnung von etwa 24.100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Die zentralen Herausforderungen sind die Gestaltung von modernen, familienfreundlichen und innovativen Arbeitsbedingungen und Arbeitsplätzen, die transparente und zielgerichtete Auswahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die ständige Weiterentwicklung und Förderung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, deren leistungsgerechte Entlohnung, sowie der Einsatz zeitgemäßer informationstechnischer Hilfsmittel in der Personalverwaltung.

1) *Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“*

odierno, un impiego mirato delle risorse, il raggiungimento di standard di eccellenza nonché lo sviluppo di una nuova cultura organizzativa, della comunicazione e della responsabilità. I punti centrali sono l'analisi critica dei compiti svolti e delle prestazioni offerte, la riorganizzazione delle strutture dirigenziali, il miglioramento costante e coerente delle procedure nonché il contenimento della spesa pubblica.

La Ripartizione Personale amministra complessivamente circa 13.450 dipendenti e provvede alla retribuzione di circa 24.100 collaboratrici e collaboratori.

Le sfide centrali sono la creazione di condizioni e posti di lavoro moderni, a favore delle famiglie ed innovativi, la selezione trasparente e mirata, la formazione e lo sviluppo continui di collaboratrici e collaboratori, la retribuzione legata alle prestazioni degli stessi nonché l'uso di strumenti informatici all'avanguardia nell'amministrazione del personale.

1) *Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale"*

1.2.2. Bindung der öffentlichen Finanzen: Haushaltsausgleich

Der Sicherungspakt, welcher 2014 zwischen dem Staat, der Autonomen Provinz Bozen, der Autonomen Provinz Trient und der Region Trentino – Südtirol abgeschlossen wurde, hat den Artikel 79 des Autonomiestatutes abgeändert und die Gewährleistung des Ausgleichs des Haushalts gemäß Artikel 9 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 243 festgelegt.

1.2.2. Vincoli di finanza pubblica: pareggio di bilancio

Il Patto di garanzia, accordo stipulato nel 2014 tra Stato, Provincia Autonoma di Bolzano, Provincia Autonoma di Trento e Regione Trentino–Alto Adige, ha riscritto l'articolo 79 dello Statuto d'autonomia, e definito il conseguimento del pareggio di bilancio come definito dall'articolo 9 della legge 24 dicembre 2012, n. 243.

In Bezug auf die Regelungen des Haushaltsausgleiches hatte der Rechnungshof – vereinigte Sektionen in ihrer Kontrollfunktion, mit dem Beschluss Nr. 20/SSRRCO/QMIG vom 17. Dezember 2019 festgestellt, dass "(...) die Gebietskörperschaften die gesamten finanziellen Haushaltsgleichgewichte, die von der entsprechenden Buchhaltungsordnung und den anderen Gesetzesbestimmungen der öffentlichen Finanzen, die qualitative oder quantitative Grenzen setzen, vorgeschrieben sind, bei der Aufnahme von Darlehen oder bei Anwendung anderer Arten der Verschuldung beachten müssen.", wobei dies den Zweifel aufwirft, ob die einzelne Gebietskörperschaft nicht nur die im Gesetzesdekret Nr. 118 von 2011 vorgesehenen Gleichgewichte (Saldo zwischen der Gesamtheit der Einnahmen und der Gesamtheit der Ausgaben, einschließlich der Anteile des Verwaltungsergebnisses, der zweckgebundenen Mehrjahresfonds und der Verschuldung), sondern auch jene, welche von Artikel 9 des Gesetzes Nr. 243 von 2012 (Saldo zwischen endgültigen Einnahmen und endgültigen Ausgaben, einschließlich des Anteils des Verwaltungsergebnisses, der zweckgebundenen Mehrjahresfonds, jedoch ohne Verschuldung) vorgesehen sind, einhalten muss.

Die entstandene offene und aufrichtige Konfrontation zwischen den lokalen Körperschaften und der Zentralverwaltung fand ihren Abschluss im Rundschreiben Nr. 5 MEF - RGS - Prot. 36737 vom 09/03/2020. Dieses stellt klar, dass der in Artikel 9 des Gesetzes Nr. 243 von 2012 formal definierte Saldo (Saldo zwischen entgeltlichen Einnahmen und Ausgaben) nur für den Bereich der Körperschaften in seiner Gesamtheit gültig ist, während die Gleichgewichte der einzelnen Gebietskörperschaft auch die Verwendung des Verwaltungsergebnisses und des zweckgebundenen Mehrjahresfonds, welches

Rispetto alla disciplina del pareggio di bilancio la Corte dei conti - Sezioni riunite in sede di controllo, con la delibera n. 20/SSRRCO/QMIG del 17 dicembre 2019, aveva rilevato che "(...) gli enti territoriali devono osservare gli equilibri complessivi finanziari di bilancio prescritti dall'ordinamento contabile di riferimento e le altre norme di finanza pubblica che pongono limiti, qualitativi o quantitativi, all'accensione di mutui o al ricorso ad altre forme di indebitamento", facendo sorgere il dubbio se il singolo ente territoriale sia tenuto al rispetto non solo degli equilibri di cui al decreto legislativo n. 118 del 2011 (saldo tra il complesso delle entrate e il complesso delle spese, ivi inclusi le quote del risultato di amministrazione, i fondi pluriennali vincolati e il debito), ma anche di quelli di cui all'articolo 9 della legge n. 243 del 2012 (saldo tra entrate finali e spese finali, ivi inclusi le quote del risultato di amministrazione, i fondi pluriennali vincolati, ma senza debito).

L'aperto e leale confronto sorto fra enti locali e amministrazione centrale ha trovato il suo epilogo nella circolare nr.5 MEF - RGS - Prot. 36737 del 09/03/2020. Questa chiarisce che il saldo, formalmente definito dall'articolo 9 della legge n. 243 del 2012 (saldo tra entrate e spese finali), è valido solo per il comparto degli enti nel suo complesso, mentre gli equilibri del singolo ente territoriale devono tenere conto anche dell'utilizzo del risultato di amministrazione e del Fondo pluriennale vincolato anche alimentato da debito. In sostanza la Ragioneria Generale dello Stato effettua un monitoraggio ex-ante ed ex-post dei

auch die Verschuldung miteinbezieht, berücksichtigen müssen. Im Wesentlichen führt das Generalrechnungsamt des Staates vorab und nachträglich eine Überwachung der Bindungen bezüglich des Haushaltsausgleichs auf Ebene der Bereiche durch.

Die wesentliche Überwindung der in den Absätzen 465 und folgende des Artikels 1 des Gesetzes Nr. 232 del 2016 (Absatz 823) genannten Normen für den Haushaltsausgleich stellt für die Autonome Provinz einen deutlichen Fortschritt für die Verwaltung ihrer eigenen Ressourcen und für die Autonomie bei der Planung ihrer Aufteilung dar.

vincoli derivanti dal pareggio di bilancio, a livello di comparto.

Il sostanziale superamento delle norme sul pareggio di bilancio di cui ai commi 465 e seguenti dell'articolo 1 della legge n. 232 del 2016 (comma 823) rappresentano per Provincia autonoma un marcato passo avanti per la gestione delle proprie risorse e per l'autonomia nella programmazione dell'allocazione delle stesse.

1.2.3. Das System der beteiligten Körperschaften

Gesetzlicher Rahmen

Das Gesetzesdekret Nr. 175/2016 (*Testo Unico in materia di società a partecipazione pubblica, TUSP*) regelt die Gründung von Gesellschaften durch öffentliche Verwaltungen sowie den Erwerb, die Aufrechterhaltung und die Verwaltung von Beteiligungen durch solche Verwaltungen an Gesellschaften, die ganz oder teilweise direkt oder indirekt in öffentlicher Hand sind. Die einschlägigen Bestimmungen wurden auf staatlicher Ebene im Hinblick auf eine effiziente Verwaltung der öffentlichen Beteiligungen, den Schutz und die Förderung des Wettbewerbs und des Marktes sowie die Rationalisierung und Reduzierung der öffentlichen Ausgaben festgelegt. In Übereinstimmung mit der in Artikel 23 des TUSP, vorgesehenen Schutzklausel wird auf Landesebene die Frage der Verfahren zur Übertragung öffentlicher Dienstleistungen von wirtschaftlicher Bedeutung und der öffentlichen Beteiligungen, die von den Verwaltungen des Landes gehalten werden, durch das

1.2.3. Il sistema degli organismi partecipati

Quadro normativo

Il d.lgs. n. 175/2016 (*Testo unico in materia di società a partecipazione pubblica, TUSP*) disciplina la costituzione di società da parte di amministrazioni pubbliche, nonché l'acquisto, il mantenimento e la gestione di partecipazioni, da parte di tali amministrazioni, in società a totale o parziale partecipazione pubblica, diretta o indiretta. Le relative disposizioni sono state previste a livello statale in relazione all'efficiente gestione delle partecipazioni pubbliche, alla tutela e promozione della concorrenza e del mercato, nonché alla razionalizzazione e riduzione della spesa pubblica. In coerenza con la clausola di salvaguardia prevista nell'art. 23 del TUSP, a livello provinciale la materia delle modalità di affidamento dei servizi pubblici di rilevanza economica e delle partecipazioni pubbliche detenute dalle amministrazioni della provincia è disciplinata dalla legge provinciale 16 novembre 2007, n. 12, le cui disposizioni sono state emanate, nell'esercizio della potestà legislativa esclusiva riconosciuta dall'art. 8, comma 1, n. 19 dello Statuto di

Landesgesetz Nr. 12 vom 16. November 2007 geregelt, dessen Bestimmungen in Ausübung der in Artikel 8, Absatz 1, Nr. 19 des Autonomiestatuts anerkannten ausschließlichen Gesetzgebungsbefugnis erlassen wurden, "...unter Berücksichtigung der Besonderheiten des Territoriums und der geltenden Bestimmungen zum Schutz der sprachlichen Minderheiten".

Die Bestimmungen der Hilfskörperschaften sind hingegen in den Art. 63/*bis* und folgende des Landesgesetzes Nr. 1/2002 enthalten.

Die Landesverwaltung hat seit Längerem ein Verfahren der Reorganisation eingeleitet, welches die Körperschaften und beteiligten Gesellschaften miteinbezieht, mit dem Ziel der Rationalisierung und Ausgabenbegrenzung orientiert an einer Erhöhung der institutionellen Qualität des Systemes des Landes.

Die Rationalisierungsprozesse

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1460 vom 28. Dezember 2017 wurde die erste außerordentliche Erhebung der von der Provinz gehaltenen direkt und indirekt kontrollierten Beteiligungen zum 23. September 2016 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 5 des Provinzgesetzes Nr. 12/2007 genehmigt.

Gemäß Artikel 1 Absatz 5/*bis* des Landesgesetzes Nr. 12/2007, ergänzt durch Artikel 11 des Landesgesetzes Nr. 9/2020, führt der Landesregierung ab 2021 alle drei Jahre eine Analyse der Gesamtstruktur der Unternehmen durch, an denen die Provinz beteiligt ist, und erstellt, wenn eine oder mehrere der im Gesetz vorgesehenen Voraussetzungen erfüllt sind, einen Reorganisationsplan für deren Rationalisierung, Veräußerung, Abtretung, Übertragung, Zusammenlegung, Umwandlung, Spaltung oder Fusion.

autonomia, "...tenendo conto delle particolarità del territorio e delle disposizioni vigenti in materia di tutela delle minoranze linguistiche".

La disciplina degli enti strumentali è, invece, recata dagli artt. 63/*bis* e seguenti della legge provinciale 1/2002.

L'amministrazione provinciale ha da tempo avviato un processo di riorganizzazione che coinvolge gli enti e le società partecipate, con l'obiettivo della razionalizzazione e del contenimento della spesa orientato ad un innalzamento della qualità istituzionale del sistema Provincia.

I processi di razionalizzazione

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1460 del 28 dicembre 2017, era stata approvata la prima ricognizione straordinaria delle partecipazioni, direttamente e indirettamente controllate, detenute dalla Provincia alla data del 23 settembre 2016, in ottemperanza a quanto previsto dall'art. 1, comma 5, della legge provinciale n. 12/2007.

L'art. 1, comma 5/*bis* della legge provinciale n. 12/2007, come integrato dall'art. 11 della legge provinciale n. 9/2020, prevede, infatti, che la Giunta provinciale effettui, a decorrere dall'anno 2021, con cadenza triennale, un'analisi dell'assetto complessivo delle società in cui la Provincia detenga partecipazioni, con contestuale definizione, al ricorrere di uno o più dei presupposti previsti dalla legge, di un piano di riassetto per la loro razionalizzazione, dismissione, assegnazione, conferimento, aggregazione, trasformazione, scissione o fusione.

La Ripartizione finanze ha, nello specifico, effettuato una verifica istruttoria circa la

Im Einzelnen hat die Abteilung Finanzen für jede beteiligte Gesellschaft eine vorläufige Überprüfung des Vorliegens der folgenden Voraussetzungen durchgeführt:

- Durchführung von Tätigkeiten, die gesetzlich erlaubt und für die institutionellen Zwecke des Landes unbedingt erforderlich sind.
- die Zahl der Verwaltungsräte übersteigt nicht die Zahl der Beschäftigten
- Ausübung von Tätigkeiten, die sich von denen anderer beteiligter Gesellschaften oder anderer öffentlicher Hilfskörperschaften unterscheiden;
- Durchschnittsumsatz der letzten drei Jahre von mehr als einer Million Euro;
- Fehlen eines negativen Ergebnisses in vier der fünf vorangegangenen Geschäftsjahre für Unternehmen, die keine Dienstleistungen von allgemeinem Interesse erbringen;
- Vorhandensein spezifischer Erfordernisse zur Eindämmung der Betriebskosten, u. a. durch die Reorganisation der Verwaltungs- und Kontrollorgane und der Unternehmensstrukturen sowie durch die Senkung der entsprechenden Vergütungen;
- die Notwendigkeit, Unternehmen zusammenzufassen, deren Tätigkeiten gesetzlich erlaubt sind.

Laut Gesetz könnte die Landesregierung in einigen Fällen und in Anbetracht des strategischen Charakters der Beteiligung zur Ausführung der institutionellen Zwecke erwägen, die Beteiligung nicht zu veräußern, sondern beizubehalten, obwohl sie Parameter enthält, welche deren Abstoßung verlangen würden.

Die Landesregierung hat eine Gesamtbewertung der Zweckmäßigkeit der Beibehaltung der Beteiligungen für die Provinz im Vergleich zu anderen Lösungen vorgenommen und den zuständigen Landesämtern die erforderlichen Leitlinien vorgegeben.

sussistenza, per ciascuna partecipata, dei seguenti presupposti:

- svolgimento di attività consentite dalla legge e la stretta necessità per le finalità istituzionali della Provincia;
- numero di amministratori non superiore a quello dei dipendenti;
- svolgimento di attività differenti da quelle svolte da altre società partecipate o da enti pubblici strumentali;
- fatturato medio nel triennio precedente superiore a un milione di euro;
- assenza di un risultato negativo per quattro dei cinque esercizi precedenti per le società che non gestiscono servizi di interesse generale;
- sussistenza di specifiche esigenze di contenimento dei costi di funzionamento, anche mediante riorganizzazione degli organi amministrativi e di controllo e delle strutture aziendali, nonché attraverso la riduzione delle relative remunerazioni;
- necessità di aggregazione di società aventi ad oggetto attività consentite ai sensi di legge.

Ai sensi di legge, la Giunta provinciale ha potuto valutare i singoli casi, in considerazione della strategicità della partecipazione per l'esecuzione delle finalità istituzionali, di non dismettere la partecipazione, ma di mantenerla anche in caso di sussistenza di uno dei parametri che ne imporrebbero la dismissione.

La Giunta provinciale ha effettuato una valutazione complessiva della convenienza per la Provincia a mantenere in essere partecipazioni societarie rispetto ad altre soluzioni e impartendo i necessari indirizzi agli uffici provinciali competenti

Der mit Beschluss Nr. 1077 vom 14. Dezember 2021 genehmigte periodische Reorganisationsplan sieht keine Rationalisierungsmaßnahmen für das Haushaltsjahr 2022 vor. Die von der Landesregierung beschlossenen Rationalisierungsmaßnahmen sind ab dem Jahr 2023 vorgesehen und betreffen insbesondere die folgenden Gesellschaften:

Areal Bozen-ABZ AG

Die Gesellschaft Areal Bozen-ABZ AG wurde eigens zu dem Zweck gegründet, einen Plan für die Gesamtsanierung des Bozner Bahngeländes zu erstellen und die im Stadtumbauprojekt enthaltenen Infrastrukturen zu realisieren. Sobald das Projekt definiert ist, wird das Unternehmen im Rahmen einer Ausschreibung mit zwei Objekten verkauft.

Die Rationalisierungsmaßnahme dürfte in den ersten Monaten des Jahres 2023 eingeleitet werden.

Fr. Eccel GmbH

Die Gesellschaft Fr. Eccel GmbH hat die Verwaltung und Vermietung von Immobilien ohne Maklertätigkeit als Tätigkeit.

Die von den zuständigen Stellen durchgeführte Voruntersuchung ergab, dass es angesichts der in Artikel 1 Absatz 5/bis Buchstaben b) und d) des Landesgesetzes Nr. 12/2007 genannten Bedingungen erforderlich ist, die Gesellschaft ab dem Jahr 2023 zu liquidieren und die Vermögenswerte an den Gesellschafter zu übertragen. Die Liquidation der Gesellschaft wird von den Aktionären auf der Generalversammlung zur Feststellung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 2022 beschlossen (April 2023)

Tipworld GmbH

Die Gesellschaft Tipworld GmbH hat die Organisation und Förderung von Messen und Verkaufsveranstaltungen, die direkt oder über Betreibergesellschaften durchgeführt werden, als

Il piano di ricognizione periodica approvato con deliberazione n. 1077 del 14 dicembre 2021 non contempla misure di razionalizzazione nell'esercizio 2022. Le misure di razionalizzazione decise dalla Giunta provinciale sono previste a decorrere dal 2023 e nello specifico riguarderanno le seguenti società:

Areale Bolzano-ABZ S.p.A.

La società Areale Bolzano-ABZ S.p.A. è stata costituita allo scopo preciso di elaborare un piano di riassetto complessivo dell'areale ferroviario di Bolzano e di realizzare le infrastrutture inserite nel progetto di riqualificazione urbanistica. Definita la parte progettuale la società sarà ceduta tramite apposita gara cd. a doppio oggetto.

L'avvio dell'operazione di razionalizzazione è previsto nei primi mesi dell'anno 2023.

Fr. Eccel Srl

La società Fr. Eccel srl è società di gestione e locazione di beni immobili, mediazione esclusa. All'esito dell'attività istruttoria condotta è stata rilevata la sussistenza delle condizioni di cui alle lettere b) e d) del comma 5/bis dell'art. 1 della legge provinciale n. 12/2007, pertanto, la Giunta provinciale ha deciso di procedere alla liquidazione della società con assegnazione dei beni al socio. La messa in liquidazione della società sarà deliberata dal socio nell'assemblea fissata per l'approvazione del bilancio dell'esercizio 2022 (aprile 2023).

Tipworld Srl

La società Tipworld srl svolge attività di organizzazione e promozione di fiere e manifestazioni di vendita. Tale società, indirettamente controllata dalla Provincia per

Gesellschaftszweck. Diese Gesellschaft, die indirekt vom Land über seine direkte Gesellschaft Messe Bozen AG kontrolliert wird, übt ergänzende oder ähnliche Aktivitäten wie das Mutterunternehmen aus, und daher wurde beschlossen, diese indirekte Beteiligung zu rationalisieren, vorbehaltlich des Erwerbs der restlichen Anteile von die privaten Gesellschafter, durch eine betriebsbedingte außerordentliche Verschmelzung mit Eingliederung in die Muttergesellschaft. Operation, die bis zum 31. Dezember 2025 abgeschlossen sein muss.

Unternehmensführung und Managementziele der Nachhaltigkeit

Bekanntlich übt der Provinzialrat gemäß Artikel 63/bis des Provinzialgesetzes Nr. 1/2002 die Aufsicht über die von der Provinz kontrollierten Einrichtungen, an denen sie beteiligt ist, über die für die einzelnen Bereiche zuständigen Verwaltungsstrukturen aus. Der Provinzialgesetzgeber hat für die Organisationen, an denen er beteiligt ist, ein "sternförmiges" Verwaltungssystem vorgesehen, bei dem die Kontrolle der Unternehmen von den jeweils zuständigen Provinzialabteilungen ausgeübt wird.

In diesem Governance-System legt der Landesrat in den einzelnen Dienstleistungsverträgen die von der Beteiligungsgesellschaft anzustrebenden Managementziele nach qualitativen und quantitativen Parametern fest, und die zuständigen Provinzialabteilungen überprüfen die Erreichung dieser Ziele im Rahmen der in diesen Dienstleistungsverträgen vorgesehenen Berichtspflichten.

Insbesondere sind die zuständigen Landesabteilungen für die Ausübung der Rechte der Aktionäre von Aktiengesellschaften gemäß den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches, der

tramite della società Fiera di Bolzano SpA, svolge attività complementari o analoghe a quella della controllante e, pertanto, è stato deciso di razionalizzare tale partecipazione indiretta, previa acquisizione delle residue quote dei soci privati, mediante una operazione straordinaria di fusione con incorporazione nella controllante. Operazione che dovrà concludersi entro il 31 dicembre 2025.

Governance societaria e obiettivi gestionali di sostenibilità

Come noto, ai sensi dell'art. 63/bis della legge provinciale n. 1/2002 la vigilanza sugli organismi controllati e partecipati della Provincia è effettuata dalla Giunta provinciale per il tramite delle strutture dirigenziali competenti per materia. Il legislatore provinciale ha previsto un sistema di governance sugli organismi partecipati "a stella" nel quale il controllo sulle società è esercitato da ciascuna Ripartizione provinciale competente per materia.

La Giunta provinciale definisce, in tale sistema di governance, nei singoli contratti di servizio, gli obiettivi strategici e gestionali a cui deve tendere la società partecipata, secondo parametri qualitativi e quantitativi e le Ripartizioni provinciali competenti verificano il raggiungimento di tali obiettivi nell'ambito degli obblighi rendicontativi previsti da tali contratti di servizio.

Alle Ripartizioni provinciali competenti per materia spetta, in particolare, l'esercizio dei diritti del socio di società di capitali previsti dalle norme del codice civile, dagli statuti e da eventuali patti parasociali (nomina e revoca degli amministratori, espressione del voto in assemblea dei soci, modifiche dello statuto, conferimenti di capitale, etc.), nonché l'esercizio del controllo analogo sulle società in

Satzung und etwaiger Aktionärsvereinbarungen (Ernennung und Abberufung von Direktoren, Stimmabgabe bei Aktionärsversammlungen, Satzungsänderungen, Kapitaleinlagen usw.) sowie für die Ausübung einer analogen Kontrolle über die Tochtergesellschaften zuständig; eine analoge Kontrolle, die in der Ausübung eines bestimmenden Einflusses sowohl auf die strategischen Ziele als auch auf die wesentlichen Entscheidungen der Tochtergesellschaft besteht.

Die analoge Kontrolle wird vom Land:

- durch die Anforderung regelmäßiger Berichte über die Leistung des Managements;
- durch die Überprüfung des Stands der Umsetzung der Ziele mit Ermittlung von Korrekturmaßnahmen im Falle von Abweichungen oder finanziellen Ungleichgewichten;
- durch die Überwachung der Einhaltung der von der Landesregierung erlassenen Richtlinien und die Bewertung des Stands der Umsetzung der zugewiesenen Verwaltungsziele mit den entsprechenden Auswirkungen auf die Wirtschafts-, Finanz- und Vermögenslage im Verhältnis zu den Haushaltsvoranschlägen. Diese Überprüfung erfolgt durch die Prüfung des Zwischenabschlusses und des entsprechenden Begleitberichts durch die zuständigen Landesämter;
- durch die Überprüfung der Umsetzung der strategischen Leitlinien und Ziele, die den Einrichtungen zugewiesen wurden;

-die Überprüfung der gegenseitigen Kredit- und Debit Beziehungen, die jährlich durchgeführt wird. Die Ergebnisse dieser Prüfung werden in einem Sonderbericht festgehalten, der vom Rechnungsprüfungsausschuss der Provinz bestätigt und der allgemeinen Rechnungsführung der Provinz beigelegt wird. Im Falle von

house; controllo analogo che si sostanzia nell'esercizio di un'influenza determinante sia sugli obiettivi strategici che sulle decisioni significative della società controllata.

Il controllo analogo viene esercitato di norma dalla Provincia:

- attraverso la richiesta di relazioni periodiche sull'andamento della gestione;
- tramite la verifica dello stato di attuazione degli obiettivi, con individuazioni delle azioni correttive in caso di scostamento o squilibrio finanziario;
- tramite il monitoraggio del rispetto delle direttive impartite dalla Giunta provinciale e la valutazione dello stato di attuazione degli obiettivi gestionali assegnati con relativo impatto sull'andamento della situazione economica, finanziaria e patrimoniale, in rapporto con le previsioni di Budget. Tale verifica avviene attraverso l'esame del bilancio infrannuale e della relativa relazione accompagnatoria da parte dei competenti uffici provinciali;
- attraverso la verifica della realizzazione degli indirizzi e degli obiettivi strategici assegnati mediante l'esame e approvazione dei Bilanci di esercizio;

-la verifica dei rapporti di credito e debito reciproci effettuata con cadenza annuale. Gli esiti di tale verifica vengono documentati in una apposita informativa, asseverata dal collegio dei revisori della Provincia e allegata al rendiconto generale della Provincia. In caso di eventuali discordanze, la Provincia assume i provvedimenti necessari ai fini

Unstimmigkeiten ergreift die Provinz die notwendigen Maßnahmen, um die Soll- und Habenposten abzustimmen (Gesetzesdekret 118/2011, Artikel 11, Absatz 6, Buchstabe J); ausgeübt.

In jedem Fall unbeschadet der Einhaltung der Managementziele, die die Beteiligungsgesellschaft anstreben muss, die in den Dienstverträgen und in spezifischen Richtlinien festgelegt sind, die von der Landesregierung oder den zuständigen Ministerien, den Tochtergesellschaften und Beteiligungsgesellschaften des Landes erlassen wurden, während der Geschäftsjahre 2023-2025, müssen ihre Geschäftsführung über die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Sparsamkeit, soliden und umsichtigen Haushaltsführung, Transparenz und Öffentlichkeit auch bei der Personalauswahl informieren und darauf achten, eine angemessene Organisations-, Verwaltungs- und Rechnungslegungsstruktur zu schaffen der Art und Größe des Unternehmens, auch auf der Grundlage der rechtzeitigen Erkennung der Krise des Unternehmens und des Verlusts der Geschäftskontinuität, sowie unverzüglich Maßnahmen zur Annahme und Implementierung eines der von bereitgestellten Tools zu ergreifen das Gesetz zur Überwindung der Krise und Wiederherstellung der Geschäftskontinuität.

Darüber hinaus müssen die Gesellschaften ihre Aufmerksamkeit auf neue gemeinnützige Geschäftsmodelle richten, die eine effiziente Nutzung der Ressourcen auf allen Ebenen (wirtschaftlich, finanziell, menschlich, ökologisch) ermöglichen, eine präzise Unternehmensstrategie, die darauf abzielt, Gewinne in Form von mehr Dienstleistungen für die Bürger und die öffentliche Verwaltung mit größerer Effektivität und Effizienz zu erzielen und gleichzeitig das Wohlergehen ihrer Mitarbeiter,

della riconciliazione delle partite debitorie e creditorie (*cfr.* art.11, comma 6, lett. J) del d.lgs 118/2011).

Fermi restando in ogni caso il rispetto degli obiettivi gestionali a cui deve tendere la società partecipata fissati nei contratti di servizio e in specifici atti di indirizzo adottati dalla Giunta provinciale o dalle Ripartizioni competenti per materia, le società controllate e partecipate dalla Provincia, nel corso degli esercizi 2023-2025, dovranno informare la propria gestione ai principi di efficienza, efficacia, economicità, sana e prudente gestione finanziaria, trasparenza e pubblicità anche nella selezione del personale, avendo cura di istituire un assetto organizzativo, amministrativo e contabile adeguato alla natura e alle dimensioni dell'impresa, anche in funzione della rilevazione tempestiva della crisi dell'impresa e della perdita della continuità aziendale, nonché di attivarsi senza indugio per l'adozione e l'attuazione di uno degli strumenti previsti dall'ordinamento per il superamento della crisi e il recupero della continuità aziendale.

Inoltre, le società dovranno focalizzare l'attenzione su nuovi modelli di public benefit-business che fanno dell'efficienza nell'uso delle risorse, a tutti i livelli (economico, finanziario, umano, ambientale) una precisa strategia aziendale che ha lo scopo di creare profitto in termini di maggiori servizi al cittadino e alla Pubblica Amministrazione con maggior efficacia ed efficienza e, al contempo, benessere per i propri collaboratori, per la società in cui operano in termini di difesa delle disuguaglianze e inclusione, rispetto dell'ambiente. In una parola: SVILUPPO SOSTENIBILE. Sempre più opportuno appare l'elaborazione di una Road Map, di strategie "flessibili", frutto di processi di apprendimento di cambiamenti nella direzione di

der Gesellschaft, in der sie tätig sind, in Bezug auf die Bekämpfung von Ungleichheiten und die Eingliederung sowie die Achtung der Umwelt zu gewährleisten. Mit einem Wort: NACHHALTIGE ENTWICKLUNG. Immer geeigneter erscheint die Ausarbeitung eines Fahrplans, von "flexiblen" Strategien, die das Ergebnis von Lernprozessen für Richtungsänderungen sind, die die Merkmale des umgebenden "Gebiets" berücksichtigen. Prozesse, die in der Lage sind, zu erfassen, wie sich das Szenario im Vergleich zum angenommenen Szenario entwickelt, wie sich die Wettbewerber in diesem sich ständig verändernden "Gebiet" bewegen, wie sich die Bedürfnisse der Stakeholder entwickeln und was sie von dem öffentlichen Beteiligungsunternehmen in Bezug auf die Auswirkungen auf die Gesellschaft und die Verringerung der Umweltauswirkungen für das gleiche gekaufte Produkt und die gleiche Dienstleistung erwarten. Die Erstellung eines Fahrplans bedeutet, die Geografie des "Wettbewerbsgebiets" zu definieren und zu analysieren, um geeignete Unternehmensstrategien zu formulieren, die die Bedürfnisse der Stakeholder in den Vordergrund stellen, wobei die so genannte "P"-Strategie stets im Auge behalten werden muss:

Partnership: Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und Interessengruppen als Schlüssel zu nachhaltigem Wachstum;

People: die Unternehmensorganisation im Hinblick auf Vielfalt, Integration und Work-Life-Balance;

Principles: Nachhaltigkeitsziele in der Unternehmensführung, Integration in die Unternehmensstrategie und -politik;

Prosperity: Nachhaltige Mobilität für die Entwicklung des Landesgebiets, Schaffung von Wohlstand für die lokale Gemeinschaft durch Verbesserung der Unternehmensleistung;

marcia che tengano conto delle caratteristiche del "territorio" circostante. Processi capaci di cogliere come si stia evolvendo lo scenario rispetto a quello ipotizzato, come si stiano muovendo i competitor in questo "territorio" in continuo cambiamento, come stiano evolvendo le esigenze degli stakeholder e cosa si attendono dalla società partecipata pubblica in termini di impatto sulla società, di riduzione dell'impatto ambientale a parità di prodotto e servizio acquistato. Elaborare una Road Map significa definire ed analizzare la geografia del "territorio competitivo" per formulare adeguate strategie aziendali che tengano in primo piano le esigenze degli Stakeholder tenendo sempre a mente la c.d. strategia delle "P":

Partnership: la collaborazione tra imprese e stakeholder come chiave per la crescita sostenibile;

People: l'organizzazione aziendale rispetto a diversity, inclusion, work- life balance;

Principles: gli obiettivi di sostenibilità nella governance, l'integrazione nella strategia e nelle politiche aziendali;

Prosperity: La mobilità sostenibile per lo sviluppo del territorio provinciale; creazione di benessere per la comunità locale migliorando la performance aziendale;

Planet: ruolo delle nuove fonti rinnovabili e prospettive future in ottica di riduzione dell'impatto ambientale.

Planet: die Rolle der neuen erneuerbaren Energiequellen und die Zukunftsaussichten im Hinblick auf die Verringerung der Umweltauswirkungen.

PRÄVENTION

UNTERNEHMENSKRISENRISENEN

Wie oben dargelegt, sind die Geschäftsführer jeder Gesellschaft gemäß den Artikeln 2380-bis und 2086 des italienischen Zivilgesetzbuches verpflichtet, eine der Art und Größe der Gesellschaft angemessene Organisations-, Verwaltungs- und Buchhaltungsstruktur zu schaffen, auch im Hinblick auf die rechtzeitige Erkennung der Krise der Gesellschaft und des Verlustes der Geschäftskontinuität, sowie unverzüglich Maßnahmen zu ergreifen, um eines der vom Gesetz vorgesehenen Instrumente zur Überwindung der Krise und zur Wiederherstellung der Geschäftskontinuität anzunehmen und umzusetzen.

Artikel 6 des Gesetzesdekrets Nr. 175/2016 sieht dann vor, dass öffentlich kontrollierte Unternehmen spezifische Programme zur Bewertung von Geschäftskrisenrisiken erstellen und die Gesellschafterversammlung darüber informieren müssen. Sie prüfen, ob es angesichts der Größe und der organisatorischen Merkmale sowie der ausgeübten Tätigkeit zweckmäßig ist, die Corporate-Governance-Instrumente durch die folgenden zu ergänzen:

interne Regelungen, die sicherstellen sollen, dass die Tätigkeit des Unternehmens mit den Vorschriften zum Schutz des Wettbewerbs, einschließlich der Vorschriften zum Schutz des unlauteren Wettbewerbs, sowie mit den Vorschriften zum Schutz des gewerblichen oder geistigen Eigentums in Einklang steht; eine interne Revisionsstelle, die nach Kriterien der Angemessenheit im Hinblick auf die Größe und

VON PREVENZIONE RISCHI DI CRISI AZIENDALE

Come visto sopra, gli amministratori di ciascuna società, ai sensi degli articoli 2380-bis e 2086 del Codice civile, hanno il dovere di istituire un assetto organizzativo, amministrativo e contabile adeguato alla natura e alle dimensioni dell'impresa, anche in funzione della rilevazione tempestiva della crisi dell'impresa e della perdita della continuità aziendale, nonché di attivarsi senza indugio per l'adozione e l'attuazione di uno degli strumenti previsti dall'ordinamento per il superamento della crisi e il recupero della continuità aziendale.

L'art. 6 del d.lgs. n. 175/2016 prevede poi che le società a controllo pubblico predispongano specifici programmi di valutazione del rischio di crisi aziendale e ne informano l'assemblea. Esse valutano l'opportunità di integrare, in considerazione delle dimensioni e delle caratteristiche organizzative nonché dell'attività svolta, gli strumenti di governo societario con i seguenti: regolamenti interni volti a garantire la conformità dell'attività della società alle norme di tutela della concorrenza, comprese quelle in materia di concorrenza sleale, nonché alle norme di tutela della proprietà industriale o intellettuale; un ufficio di controllo interno strutturato secondo criteri di adeguatezza rispetto alla dimensione e alla complessità dell'impresa sociale, che collabora con l'organo di controllo statutario, riscontrando tempestivamente le richieste da questo provenienti, e trasmette periodicamente all'organo

Komplexität des Unternehmens strukturiert ist, mit der gesetzlichen Revisionsstelle zusammenarbeitet, deren Anfragen unverzüglich beantwortet und der gesetzlichen Revisionsstelle regelmäßig Berichte über die Ordnungsmäßigkeit und Effizienz der Geschäftsführung vorlegt eigene Verhaltenskodizes oder die Einhaltung kollektiver Verhaltenskodizes, die das Geschäftsverhalten gegenüber Verbrauchern, Nutzern, Angestellten und Mitarbeitern sowie anderen legitimen Interessengruppen, die an den Aktivitäten des Unternehmens beteiligt sind, regeln; Programme zur sozialen Verantwortung der Unternehmen gemäß den Empfehlungen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften.

Die gegebenenfalls angewandten Instrumente werden im Corporate-Governance-Bericht angegeben, den die Tochtergesellschaften jährlich zum Ende des Geschäftsjahres erstellen und gleichzeitig mit dem Jahresabschluss veröffentlichen.

Die Verwaltungsorgane von öffentlich kontrollierten Gesellschaften des Landes bewerten die Krise des Unternehmens und den Verlust der Geschäftskontinuität anhand verschiedener Indikatoren, die in Abhängigkeit von der Art der Tätigkeit und der Größe des Unternehmens festgelegt werden, und informieren die Aktionäre auf der Hauptversammlung, die zur Feststellung des Jahresabschlusses einberufen wird. Die an den häufigsten verwendeten Indikatoren sind zum Beispiel die folgenden: ROE, ROI, ROS, ROA, GOP, EBIT, vollständiges EBIT, usw. Diese in Tabellenform zusammengefassten Indikatoren müssen zwischen den einzelnen Haushaltsjahren verglichen werden.

In Anbetracht der gesetzlichen Bestimmungen beabsichtigt die Provinz, den Informationsaustausch (buchhalterisch und nicht buchhalterisch) und die Verbindung zwischen

di controllo statuario relazioni sulla regolarità e l'efficienza della gestione; codici di condotta propri, o adesione a codici di condotta collettivi aventi a oggetto la disciplina dei comportamenti imprenditoriali nei confronti di consumatori, utenti, dipendenti e collaboratori, nonché altri portatori di legittimi interessi coinvolti nell'attività della società; programmi di responsabilità sociale d'impresa, in conformità alle raccomandazioni della Commissione dell'Unione europea.

Gli strumenti eventualmente adottati vengono indicati nella relazione sul governo societario che le società controllate predispongono annualmente, a chiusura dell'esercizio sociale e pubblicano contestualmente al bilancio d'esercizio.

Gli organi amministrativi delle società in controllo pubblico partecipate dalla Provincia effettuano la valutazione della crisi dell'impresa e della perdita della continuità aziendale sulla base di diversi indicatori, definiti in relazione alla tipologia di attività e alle dimensioni dell'impresa, e ne danno informativa al socio nell'ambito dell'assemblea fissata per l'approvazione del bilancio di esercizio. A titolo esemplificativo, gli indicatori di più frequente utilizzo sono i seguenti: ROE, ROI, ROS, ROA, MOL, EBIT, EBIT integrale, etc. Tali indicatori, riassunti in forma tabella, devono essere raffrontati tra i diversi esercizi finanziari.

Premesso quanto disposto a livello normativo, la Provincia intende rafforzare lo scambio di informazioni (contabili ed extracontabili) e il raccordo tra le strutture di controllo interno delle

den internen Kontrollstrukturen der Unternehmen (Kontrollorgane, die mit der gesetzlichen Rechnungsprüfung beauftragte Gesellschaft, die SB) und den für die einzelnen Bereiche zuständigen Dienststellen der Provinz zu verstärken, um die Managementleistung jedes Unternehmens ständig zu überwachen.

Der vorgenannte Informationsaustausch kann durch die Übermittlung von Zwischenabschlüssen oder auch durch die periodische Übermittlung verschiedener Bilanzkennzahlen an die zuständigen Stellen der Provinzen gemäß Artikel 14 des Gesellschaftskrisen-Kodex erfolgen.

società (organi di controllo, società incaricata della revisione legale dei conti, ODV) e le Ripartizioni provinciali competenti per materia al fine del monitoraggio costante sull'andamento gestionale di ciascuna società.

Il suddetto scambio di informazioni potrà avvenire attraverso la trasmissione di bilanci infrannuali o anche attraverso la trasmissione periodica di diversi indicatori di bilancio agli uffici provinciali competenti, ai sensi dell'art.14 del Codice della crisi aziendale.

Liste der beteiligten Gesellschaften

Die vom Land beteiligten Gesellschaften am 31. Dezember 2022 sind folgende:

Elenco delle società partecipate

Le società partecipate dalla Provincia alla data 31 dicembre 2022 sono le seguenti:

Beteiligte Gesellschaften Società partecipate	Gesellschaftszweck	Oggetto sociale	Prozentsatz der Beteiligung/ Percentuale di partecipazione
NOI AG NOI SpA	Vermarktung des Wirtschaftsstandortes Südtirol und Steigerung der Wertschöpfung sowie des qualifizierten Arbeitsplatzangebotes insbesondere durch Ansiedlung hoch- produktiver oder zukunftsfähiger Unternehmen in Südtirol.	La pubblicizzazione della localizzazione economica Alto Adige e l'accrescimento del valore aggiunto nonché dell'offerta di lavoro qualificata, in particolare tramite l'allocazione in Alto Adige di imprese altamente produttive e orientate al futuro.	100 %
STA-Südtiroler Transportstrukturen AG STA-Strutture Trasporto Alto Adige SpA	Entwicklung, Planung, Umsetzung und/oder Vergabe von Arbeiten, Anpassung, Instandhaltung und Verwaltung von Liegenschaften, Anlagen und Infrastrukturen des öffentlichen und privaten Transportwesens zum Zweck der Umsetzung der Entscheidungen des Landes, auf Rechnung des Landes; Ausübung öffentlicher und privater Transportleistungen und Durchführung von Studien, Forschungs- und Versuchsprojekten, sowie Marketing- und Kommunikationskampagnen.	Sviluppo, progettazione, realizzazione e/o appalto, adeguamento, manutenzione e gestione di complessi immobiliari, di impianti e di infrastrutture per il trasporto pubblico e privato per la realizzazione delle decisioni prese in tale materia dalla PAB, per conto della PAB; esercizio di attività di trasporto pubblico e privato; realizzare studi ed iniziative di ricerca, di sperimentazione, di marketing e di comunicazione nell'ambito dei trasporti pubblici o privati.	100 %
Fr. Eccel GmbH Fr. Eccel srl	a) Handel und Vermietung von Immobilien jeglicher Art; b) Führung in Eigenregie oder mittels Dritter eines Museums für moderner Kunst und der damit verbundenen Tätigkeit,	a) compravendita e affitto di immobili commerciali e non; b) gestione in proprio o a mezzi di terzi di un istituto museale di arte moderna e delle attività accessorie connesse,	100 %

	sowie des Museumshops, der Museumbar und im Allgemeinen alle Dienstleistungen, die für den Museumbetrieb erforderlich und nützlich sind; c) die Führung einer Kunstgalerie.	quali lo shop museale, il bar-café museale, ed in generale tutte le attività di servizi funzionali e utili alla gestione del museo; c) gestione di una galleria d'arte.	
Therme Meran AG Therme Merano SpA	Die Errichtung und die Führung von Kurbad und „Wellness“-Einrichtungen, Parkplätzen, Restaurants, Kongresszentren und Betriebe der verschiedensten Art, die in die Branche der Tourismus, Erholung und Unterhaltung tätig sind; Erschließung und Nutzung von Thermalquellen, radioaktiven Quellen und Mineralquellen im Burggrafenamt in der Provinz Bozen, Marketing und Veranstaltungstätigkeiten, Forschung und wissenschaftliche Studien in Thermalbereich, Ausbildung von Fachkräften, Herstellung, Vertrieb und Verkauf eigener Heil- und Kosmetikprodukte.	La costruzione e la gestione di stabilimenti termali e "wellness", parcheggi, ristoranti, centri di congressi nonché esercizi di ogni genere operanti nel settore del turismo, della ricreazione dello spettacolo; la valorizzazione e lo sfruttamento delle acque termali, radioattive ed oligominerali nel territorio del Burgraviato della provincia di Bolzano, attività di marketing e organizzazione di manifesti, ricerche e studi nel settore termale, formazione del personale, la produzione, la distribuzione e la vendita di prodotti curativi e cosmetici.	95,16 %
Infranet AG Infranet SpA	Förderung, Errichtung, Instandhaltung, Verwaltung und der Betrieb von Telekommunikationsinfrastrukturen in Südtirol; Förderung alle Maßnahmen zur technischen Entwicklung sowie der Vervollkommenung der Erschließung des Landesgebietes mit Breitband zur hundertprozentigen Versorgung aller Unternehmen und Privathaushalte.	Promozione, realizzazione, manutenzione, gestione ed esercizio di infrastrutture di telecomunicazione sul territorio della Provincia di Bolzano; presta un servizio consistente nella promozione di tutti gli interventi per sviluppare e perfezionare la banda larga sul territorio provinciale per fornire la connessione a tutte le aziende e alle abitazioni private.	97,79 %
Messe Bozen AG Fiera di Bolzano SpA	Realisierung, Organisation und Betrieb eines Ausstellungs-, Kongress- und Messezentrums und von Leistungen zur Förderung der Vermarktung von Gütern und Dienstleistungen auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene.	Realizzazione, organizzazione e gestione di un sistema fieristico-espositivo, congressuale e di servizi per promuovere la commercializzazione a livello locale, nazionale ed internazionale di beni e servizi.	88,44 %
Südtiroler Einzugsdienst AG Alto Adige Riscossioni SpA	Die Feststellung, die Ermittlung und die spontane Einhebung der Einnahmen; die Zwangseintreibung der Einnahmen; die mit den vorhergehenden Punkten verbundenen und ergänzenden Tätigkeiten, einschließlich der Verwaltung der Verwaltungsübertretungen.	L'accertamento, la liquidazione e la riscossione spontanea delle entrate; la riscossione coattiva delle entrate della Provincia Autonoma di Bolzano e degli altri enti e soggetti; la riscossione coattiva delle entrate e delle attività connesse o complementari, compresa la gestione delle violazioni amministrative e il servizio di intermediazione tecnologica alla piattaforma dei pagamenti.	79,85 %
Südtiroler Informatik AG Informatica Alto Adige SpA	Realisierung der elektronischen Informationssysteme der Autonomen Provinz Bozen deren Hilfskörperschaften sowie der anderen, an der Gesellschaft beteiligten öffentlichen Körperschaften, im Sinne des L.G. Nr. 33 vom 08.11.1982 und Verwaltung, direkt oder mittels Aufträge an Dritte.	Realizzazione e gestione diretta o tramite incarichi a terzi, dei sistemi informativi elettronici della Provincia Autonoma di Bolzano, dei suoi enti strumentali e degli altri enti partecipanti alla società ai sensi della L.P. n. 33 del 08.11.1982.	78,04 %

Alperia AG Alperia SpA	Erzeugung, Import, Export, Übertragung, Umwandlung, Messung, Verteilung sowie Kauf und Verkauf von Strom unabhängig davon, aus welchen Energieträgern dieser gewonnen wird; Führung und Verwaltung von- auch grenzüberschreitenden-Hochspannungsleistungen einschließlich der dazugehörigen Umspannstationen; Import, Export, Transport, Umwandlung, Lagerung, Kauf, Wiedervergasung, Verteilung und Verkauf von Erdgas und sonstigen Erdölderivaten sowie alle damit verbundenen Messtätigkeiten; Förderung, Vertrieb und Realisierung von Bauvorhaben und Anlagen, die von erneuerbaren- und diesen gleichgestellten Energien gespeist werden, sowie deren Betrieb und Instandhaltung; Erzeugung, Kauf, Lagerung, Verteilung und Verkauf von thermischer Energie.	La produzione, l'importazione, l'esportazione, la trasmissione, la trasformazione, la misurazione, la distribuzione nonché l'acquisto e la vendita di energia elettrica da qualsiasi fonte prodotta; la conduzione e la gestione di linee ad alta tensione, anche di interconnessione, comprese le relative sottostazioni di trasformazione; l'importazione e l'esportazione, il trasporto, la trasformazione, lo stoccaggio, l'acquisto, la rigassificazione, la distribuzione e la vendita di gas naturale e di altri idrocarburi e tutte le attività di misurazione connesse; la promozione, la diffusione e la realizzazione di interventi ed impianti alimentati da fonti di energia rinnovabili e assimilate, nonché il loro esercizio e la loro manutenzione; la produzione, l'acquisto, lo stoccaggio, la distribuzione e la vendita di energia termica.	46,38 %
Areal Bozen - ABZ GmbH Areale Bolzano - ABZ srl	Ausarbeitung eines Planes zur Gesamtgestaltung des Bahnhofgeländes von Bozen und Einleitung der entspr. operativen und Planungsschritte, die für die städtebauliche Wiedergewinnung und den Erwerb jener Teile des Bahnhofareals erforderlich sind, die von der Gesellschaft "Rete Ferroviaria Italiana SpA" abgetreten werden können.	Elaborazione di un piano di assetto complessivo dell'areale ferroviario di Bolzano e posa in essere delle successive fasi operative e progettuali necessarie per il recupero urbanistico e l'acquisizione, anche mediante permuta con realizzandi beni immobiliari, delle porzioni dell'areale ferroviario individuate come dismissibili da Rete Ferroviaria Italiana SpA.	50 %
Euregio Plus SGR AG Euregio Plus SGR Spa	Kollektive Sparverwaltung durch die Führung von OGAW (Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren), wobei diese sowohl von der Gesellschaft als auch von anderen Einrichtungen gegründet werden können und Verwaltung der diesbezüglichen Risiken mittels Investments welche Finanzinstrumente, Kredite oder andere bewegliche Sachen zum Gegenstand haben; Erbringung der Dienstleistung der Kollektiven Verwaltung und der Verwaltung von Portfolios im Namen von Dritten im Regime einer Beauftragung, welche von Subjekten erteilt wurde, welche zur Verwaltung von Investitionsportfolios und/oder der Führung von Strukturen des gemeinschaftlichen Investments, auch aus dem Ausland, ermächtigt sind; Erstellung und Führung von Pensionsfonds, Beratungstätigkeit im Bereich der Investments in Finanzstrukturen im Rahmen der Gesetze und der vom Gesellschaftszweck vorgesehenen Tätigkeiten; Aktivität der Vermarktung von	Servizio di gestione collettiva del risparmio, attraverso la gestione di OIRC (organismi di investimento collettivo del risparmio) di propria o altrui istituzione e dei relativi rischi, mediante l'investimento avente ad oggetto strumenti finanziari, crediti o altri beni mobili; prestazione del servizio di gestione collettiva e del servizio di gestione di portafogli di investimenti per conto terzi in regime di delega conferita da soggetti autorizzati alla prestazione del servizio di gestione di portafogli di investimento e/o di gestione di organismi di investimento collettivo del risparmio anche esteri; istituzione e gestione dei fondi pensione, attività di consulenza in materia di investimenti in strumenti finanziari nei limiti di legge e delle attività previste nell'oggetto sociale; attività di commercializzazione di quote o azioni di OIRC propri o di terzi.	45 %

	Anteilen oder Aktien von eigenen ORIC oder denen von Dritten.		
SASA - Städtischer Autobus Service AG SASA - Società Autobus Servizi d'Area SpA	Betreiben des öffentlichen und/oder kollektiven allgemeinen städtischen, vorstädtischen, zwischenstädtischen und außerstädtischen Personenverkehrsdienstes, sowie jede andere Dienstleistung und/oder Tätigkeit im Bereich der Mobilität.	Esercizio dell'attività di trasporto pubblico e/o collettivo di persone urbano, suburbano, interurbano ed extraurbano, nonché lo svolgimento di qualsiasi servizio e/o attività nel campo della mobilità.	88,13 %
Körperschaft Allgemeines Lagerhaus Bozen Ente autonomo magazzini generali per il deposito di derrate in Bolzano	Führung von Großmarkthallen auch innerhalb und außerhalb des Stadtbereiches, Ausübung der Konzessionstätigkeit betreffend die Verlade- und Ablade-, sowie Transporttätigkeit und Lagerung von Waren, mit allen Mitteln. Ausübung jeglicher weiterer, mit der Führung von Grossmarkthallen zusammenhängenden Tätigkeiten.	L'impianto e l'esercizio di magazzini generali in città e fuori, l'esercizio di concessioni relative al movimento di carico, scarico, trasporto e conservazione di merci, con qualsiasi mezzo, nonché ogni altra operazione inerente e coordinata al funzionamento dei magazzini stessi.	20,00
Investitionsbank Trentino Südtirol AG Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A.	Die Banktätigkeit, mit Schwerpunkt in mittel- und langfristigen Bereich; die Gesellschaft kann außerdem alle zugelassenen Bank- und Finanzierungstätigkeiten sowie die entsprechenden Dienstleistungen, einschließlich der Aufnahme und Verwaltung von Beteiligungen, sowie jede andere zweckdienliche oder jedenfalls mit der Erreichung des Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäftstätigkeit ausüben.	L'attività bancaria, in via prevalente a medio-lungo termine; essa può esercitare tutte le attività e i servizi bancari e finanziari consentiti, incluse l'assunzione e la gestione di partecipazioni, nonché ogni altra operazione strumentale o comunque connessa al raggiungimento dell'oggetto sociale.	17,49 %
Interbrennero AG-Interporto Servizi Doganali e Intermodali del Brennero	Bau und Führung von Grenzübergangszentren mit den jeweiligen Infrastrukturen und Diensten, logistische Aktivität, Transport und Spedition, sowohl in Italien als auch im Ausland.	Realizzazione e gestione di centri interportuali con le relative infrastrutture e servizi, attività di logistica, trasporto e spedizione, in Italia e all'estero.	10,56 %
Eco center AG Eco center AG SpA	Den Bau, An- und Verkauf, die Wartung und/oder Führung von Anlagen und die Erbringung von Dienstleistungen zum Schutz der Umwelt, sowie das Management von Energiequellen und der Verteilung der Wärmeenergie, einschließlich des Vertriebes, der Herstellung und der Verteilung von Strom zum Gegenstand; ferner jede sonstige auf den wirksamen Schutz der natürlichen Umwelt gerichtete Tätigkeit, und die mittelbar oder unmittelbar mit den ihr von den Körperschaften in ihre Eigenschaft als Gesellschafter übertragenen Diensten verbunden Tätigkeiten.	La costruzione, la compravendita, la manutenzione e/o la gestione di impianti e servizi ambientali, la gestione di risorse energetiche e distribuzione di calore, comprese la commercializzazione, la produzione e la distribuzione di energia elettrica e ogni altra iniziativa finalizzata a un'efficiente tutela dell'ambiente, nonché tutte le iniziative direttamente o indirettamente collegate ai servizi ad essa relativi.	9,99989 %
A22-Brenner Autobahn AG A22-Autostrada del Brennero SpA	Förderung, Planung, Bau und Führung von Autobahnen, einschließlich der Autobahn Brenner-Verona-Modena, für welche ihr bereits die Konzession erteilt wurde, sowie	Promozione, progettazione, costruzione ed esercizio di autostrade compresa l'autostrada Brennero-Verona-Modena, ad essa già assentita in concessione, nonché di opere	7,63 %

	von zusätzlichen und angrenzenden Straßenbauarbeiten, und von öffentlichen Bauarbeiten, oder zusätzlich gemeinnützige oder jedenfalls in Verbindung mit der Autobahnaktivität, die mit Bau- und/oder Führungskonzession im Sinne des Gesetzes übertragen wurden.	stradali, contigue o complementari e di opere pubbliche, o di pubblica utilità accessorie o comunque connesse con l'attività autostradale, affidate in concessione di costruzione e/o di gestione ai sensi di legge.	
TFB-Tunnel ferroviario del Brennero-Società di Partecipazioni SpA	Die Verwaltung der Beteiligung am Gesellschaftskapital des Brenner Basistunnel BBT SE und des eventuell anderen Subjektes zur Förderung der Realisierung des Brenner Basistunnels.	La gestione della partecipazione al capitale sociale di galleria di base del Brennero - Brenner Basistunnel BBT se e dell'eventuale diverso soggetto promotore la realizzazione della galleria ferroviaria di base del Brennero.	6,38 %
Aeroporto V. Catullo di Verona Villafranca Spa	Entwicklung, Projektierung, Realisierung, Anpassung, Führung, Instandhaltung und Nutzung der Anlagen und Infrastrukturen für den Flughafenbetrieb.	Sviluppo, progettazione, realizzazione, adeguamento, gestione, manutenzione ed uso degli impianti e delle infrastrutture per l'esercizio dell'attività aeroportuale.	2,17 %
Pensplan Centrum AG Pensplan Centrum Spa	Die Tätigkeiten, die im Art. 3 des Regionalgesetzes von 27.02.97, Nr.3, mit seinen späteren Änderungen vorgesehen sind, und außerdem jede weitere Tätigkeit, die für das Erreichen der darin vorgesehen Ziele geeignet sind.	Le attività previste dall'art.3 della LR 27.02.97, n.3 e SM, nonché ogni altra attività funzionale al perseguimento degli scopi ivi evidenziati.	0,99 %
Infrastrutture Milano Cortina 2020 - 2026 SpA - SIMICO SpA	Die Gesellschaft übernimmt im Umfang von mehr als 80 % ihres Umsatzes die Errichtung als zentrale Beschaffungsstelle und Vergabestelle, auch nach Vereinbarung mit anderen öffentlichen Auftraggebern, der im Wesentlichen abgegrenzten Infrastrukturarbeiten, einschließlich der Barrierefreiheit, verbundene und kontextbezogene Arbeiten, die per Dekret des Ministers für Infrastruktur und Verkehr vom 7.12.2020 identifiziert wurden. Das Unternehmen kümmert sich auch als zentrale Beschaffungsstelle und Auftraggeber, immer im Rahmen von 80 % seines Umsatzes, um die Realisierung der vollständig finanzierten Arbeiten, einschließlich zusammenhängender und kontextbezogener Arbeiten in Bezug auf die olympischen Sportanlagen, auf der Grundlage von a Interventionsplan, der vom Unternehmen im Einvernehmen mit dem Ministerium für Infrastruktur und nachhaltige Mobilität und den betroffenen Regionen erstellt und per Dekret des Präsidenten des Ministerrates oder der für den Sport delegierten politischen Autorität genehmigt wurde, angenommen bis zum 31.10.2021, gemäß der Kunst. 3, co 2, des Gesetzesdekrets 11/03/2020 n. 16,	La Società cura, nella misura di oltre l'80% del proprio fatturato, la realizzazione, quale centrale di committenza e stazione appaltante, anche previa stipula di convenzioni con altre amministrazioni aggiudicatrici, delle opere infrastrutturali, ivi comprese quelle per l'accessibilità, distinte in opere essenziali, connesse e di contesto, individuate con decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti 7/12/2020. La Società, inoltre cura, quale centrale di committenza e stazione appaltante, sempre entro il limite dell'80% del proprio fatturato, la realizzazione delle opere finanziate interamente, anche connesse e di contesto relative agli impianti sportivi olimpici, sulla base di un piano degli interventi predisposto dalla Società, di intesa con il Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile e con le regioni interessate e approvato con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri o dell'Autorità politica delegata allo sport adottato entro il 31/10/2021, ai sensi dell'art. 3, co 2, del DL 11/03/2020 n. 16, convertito con modificazione della Legge 23/06/2021, n. 92, nonché ulteriori, affidata ad essa dalla Legge.	5 %
Stilfser Joch GmbH	Die Aufwertung des Gebiets in Bezug auf die touristische Attraktivität des	La valorizzazione del territorio in chiave di attrattività turistica dell'area del Passo dello	50 %

Passo Stelvio s.r.l.	Stilfserjochgebiets in der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und in der Region Lombardei, in Übereinstimmung mit der Nachhaltigkeit und der Umweltverträglichkeit, um die Schaffung von touristischen Produkten zu fördern, die auf nationalen und internationalen Tourismuskärkten konkurrenzfähig platziert werden können.	Stelvio nella Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige e nella Regione Lombardia, nel rispetto della sostenibilità e della compatibilità ambientale, al fine di favorire la creazione di prodotti turistici collocabili in modo concorrenziale sui mercati turistici nazionali e internazionali.	

Die Hilfskörperschaften

Bei den Hilfskörperschaften handelt es sich um Körperschaften des öffentlichen Rechts mit eigener Rechtspersönlichkeit, die die vom Land festgelegten Ziele und Anweisungen verfolgen und deren Tätigkeiten auf ordentlicher Basis mit Mitteln aus dem Landeshaushalt finanziert werden.

Jede Hilfskörperschaft des Landes wurde mit einem Gesetz errichtet und wurde der Aufsicht und der Kontrolle der Landesregierung mittels der für den Fachbereich zuständigen Struktur unterstellt.

Das ausführende Organ erteilt den Körperschaften Anweisungen, welche für die effiziente und wirksame Durchführung der institutionellen Aufgaben notwendig sind und genehmigt die Hauptdokumente des Jahresabschlusses der Körperschaft selbst, welches das wirtschaftliche Budget und die Investitionen, Veränderungen des Budgets des Jahresabschlusses und das Tätigkeitsprogramm sind.

Liste der Hilfskörperschaften

Im Folgenden werden in tabellarischer Form die Liste der Hilfskörperschaften am 31. Dezember 2022 zu, zusammengefasst:

Gli enti strumentali

Gli enti strumentali sono enti dotati di personalità giuridica di diritto pubblico che perseguono i fini e gli indirizzi impartiti dalla Provincia e la cui attività è finanziata in via ordinaria con risorse a carico del bilancio provinciale.

Ciascun ente strumentale della Provincia è stato istituito con legge ed è sottoposto alla vigilanza e controllo della Giunta provinciale per il tramite della struttura competente per materia.

L'organo esecutivo impartisce agli enti gli indirizzi necessari per l'attuazione efficiente ed efficace dei compiti istituzionali assegnati ed approva i principali documenti di bilancio degli enti stessi, quali budget economico e degli investimenti, variazioni del budget e bilancio d'esercizio, nonché il programma delle attività.

Elenco degli enti strumentali

Di seguito si riassume, in forma tabellare, l'elenco degli enti funzionali al 31 dicembre 2022:

Beteiligte Gesellschaften Società partecipate	Gesellschaftszweck	Oggetto sociale	Prozentsatz der Beteiligung/ Percentuale di partecipazione

NOI AG NOI SpA	Vermarktung des Wirtschaftsstandortes Südtirol und Steigerung der Wertschöpfung sowie des qualifizierten Arbeitsplatzangebotes insbesondere durch Ansiedlung hoch- produktiver oder zukunftsfähiger Unternehmen in Südtirol.	La pubblicizzazione della localizzazione economica Alto Adige e l'accrescimento del valore aggiunto nonché dell'offerta di lavoro qualificata, in particolare tramite l'allocazione in Alto Adige di imprese altamente produttive e orientate al futuro.	100 %
STA-Südtiroler Transportstrukturen AG STA-Strutture Trasporto Alto Adige SpA	Entwicklung, Planung, Umsetzung und/oder Vergabe von Arbeiten, Anpassung, Instandhaltung und Verwaltung von Liegenschaften, Anlagen und Infrastrukturen des öffentlichen und privaten Transportwesens zum Zweck der Umsetzung der Entscheidungen des Landes, auf Rechnung des Landes; Ausübung öffentlicher und privater Transportleistungen und Durchführung von Studien, Forschungs- und Versuchsprojekten, sowie Marketing- und Kommunikationskampagnen.	Sviluppo, progettazione, realizzazione e/o appalto, adeguamento, manutenzione e gestione di complessi immobiliari, di impianti e di infrastrutture per il trasporto pubblico e privato per la realizzazione delle decisioni prese in tale materia dalla PAB, per conto della PAB; esercizio di attività di trasporto pubblico e privato; realizzare studi ed iniziative di ricerca, di sperimentazione, di marketing e di comunicazione nell'ambito dei trasporti pubblici o privati.	100 %
Fr. Eccel GmbH Fr. Eccel srl	a) Handel und Vermietung von Immobilien jeglicher Art; b) Führung in Eigenregie oder mittels Dritter eines Museums für moderner Kunst und der damit verbundenen Tätigkeit, sowie des Museumshops, der Museumbar und im Allgemeinen alle Dienstleistungen, die für den Museumbetrieb erforderlich und nützlich sind; c) die Führung einer Kunstgalerie.	a) compravendita e affitto di immobili commerciali e non; b) gestione in proprio o a mezzi di terzi di un istituto museale di arte moderna e delle attività accessorie connesse, quali lo shop museale, il bar-café museale, ed in generale tutte le attività di servizi funzionali e utili alla gestione del museo; c) gestione di una galleria d'arte.	100 %
Therme Meran AG Terme Merano SpA	Die Errichtung und die Führung von Kurbad und „Wellness“-Einrichtungen, Parkplätzen, Restaurants, Kongresszentren und Betriebe der verschiedensten Art, die in die Branche der Tourismus, Erholung und Unterhaltung tätig sind; Erschließung und Nutzung von Thermalquellen, radioaktiven Quellen und Mineralquellen im Burggrafenamt in der Provinz Bozen, Marketing und Veranstaltungstätigkeiten, Forschung und wissenschaftliche Studien in Thermalbereich, Ausbildung von Fachkräften, Herstellung, Vertrieb und Verkauf eigener Heil- und Kosmetikprodukte.	La costruzione e la gestione di stabilimenti termali e "wellness", parcheggi, ristoranti, centri di congressi nonché esercizi di ogni genere operanti nel settore del turismo, della ricreazione dello spettacolo; la valorizzazione e lo sfruttamento delle acque termali, radioattive ed oligominerali nel territorio del Burgraviato della provincia di Bolzano, attività di marketing e organizzazione di manifesti, ricerche e studi nel settore termale, formazione del personale, la produzione, la distribuzione e la vendita di prodotti curativi e cosmetici.	95,16 %
Infranet AG Infranet SpA	Förderung, Errichtung, Instandhaltung, Verwaltung und der Betrieb von Telekommunikationsinfrastrukturen in Südtirol; Förderung alle Maßnahmen zur technischen Entwicklung sowie der Vervollkommnung der Erschließung des Landesgebietes mit Breitband zur hundertprozentigen Versorgung aller Unternehmen und Privathaushalte.	Promozione, realizzazione, manutenzione, gestione ed esercizio di infrastrutture di telecomunicazione sul territorio della Provincia di Bolzano; presta un servizio consistente nella promozione di tutti gli interventi per sviluppare e perfezionare la banda larga sul territorio provinciale per fornire la connessione a tutte le aziende e alle abitazioni private.	97,79 %
Messe Bozen AG	Realisierung, Organisation und Betrieb eines Ausstellungs-, Kongress- und	Realizzazione, organizzazione e gestione di un sistema fieristico-espositivo, congressuale e di	88,44 %

Fiera di Bolzano SpA	Messezentrums und von Leistungen zur Förderung der Vermarktung von Gütern und Dienstleistungen auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene.	servizi per promuovere la commercializzazione a livello locale, nazionale ed internazionale di beni e servizi.	
Südtiroler Einzugsdienste AG Alto Adige Riscossioni SpA	Die Feststellung, die Ermittlung und die spontane Einhebung der Einnahmen; die Zwangseintreibung der Einnahmen; die mit den vorhergehenden Punkten verbundenen und ergänzenden Tätigkeiten, einschließlich der Verwaltung der Verwaltungsübertretungen.	L'accertamento, la liquidazione e la riscossione spontanea delle entrate; la riscossione coattiva delle entrate della Provincia Autonoma di Bolzano e degli altri enti e soggetti; la riscossione coattiva delle entrate e delle attività connesse o complementari, compresa la gestione delle violazioni amministrative e il servizio di intermediazione tecnologica alla piattaforma dei pagamenti.	79,85 %
Südtiroler Informatik AG Informatica Alto Adige SpA	Realisierung der elektronischen Informationssysteme der Autonomen Provinz Bozen deren Hilfskörperschaften sowie der anderen, an der Gesellschaft beteiligten öffentlichen Körperschaften, im Sinne des L.G. Nr. 33 vom 08.11.1982 und Verwaltung, direkt oder mittels Aufträge an Dritte.	Realizzazione e gestione diretta o tramite incarichi a terzi, dei sistemi informativi elettronici della Provincia Autonoma di Bolzano, dei suoi enti strumentali e degli altri enti partecipanti alla società ai sensi della L.P. n. 33 del 08.11.1982.	78,04 %
Alperia AG Alperia SpA	Erzeugung, Import, Export, Übertragung, Umwandlung, Messung, Verteilung sowie Kauf und Verkauf von Strom unabhängig davon, aus welchen Energieträgern dieser gewonnen wird; Führung und Verwaltung von- auch grenzüberschreitenden-Hochspannungsleistungen einschließlich der dazugehörigen Umspannstationen; Import, Export, Transport, Umwandlung, Lagerung, Kauf, Wiedervergasung, Verteilung und Verkauf von Erdgas und sonstigen Erdölderivaten sowie alle damit verbundenen Messtätigkeiten; Förderung, Vertrieb und Realisierung von Bauvorhaben und Anlagen, die von erneuerbaren- und diesen gleichgestellten Energien gespeist werden, sowie deren Betrieb und Instandhaltung; Erzeugung, Kauf, Lagerung, Verteilung und Verkauf von thermischer Energie.	La produzione, l'importazione, l'esportazione, la trasmissione, la trasformazione, la misurazione, la distribuzione nonché l'acquisto e la vendita di energia elettrica da qualsiasi fonte prodotta; la conduzione e la gestione di linee ad alta tensione, anche di interconnessione, comprese le relative sottostazioni di trasformazione; l'importazione e l'esportazione, il trasporto, la trasformazione, lo stoccaggio, l'acquisto, la rigassificazione, la distribuzione e la vendita di gas naturale e di altri idrocarburi e tutte le attività di misurazione connesse; la promozione, la diffusione e la realizzazione di interventi ed impianti alimentati da fonti di energia rinnovabili e assimilate, nonché il loro esercizio e la loro manutenzione; la produzione, l'acquisto, lo stoccaggio, la distribuzione e la vendita di energia termica.	46,38 %
Areal Bozen - ABZ GmbH Areale Bolzano - ABZ srl	Ausarbeitung eines Planes zur Gesamtgestaltung des Bahnhofgeländes von Bozen und Einleitung der entspr. operativen und Planungsschritte, die für die städtebauliche Wiedergewinnung und den Erwerb jener Teile des Bahnhofareals erforderlich sind, die von der Gesellschaft "Rete Ferroviaria Italiana SpA" abgetreten werden können.	Elaborazione di un piano di assetto complessivo dell'areale ferroviario di Bolzano e posa in essere delle successive fasi operative e progettuali necessarie per il recupero urbanistico e l'acquisizione, anche mediante permuta con realizzandi beni immobiliari, delle porzioni dell'areale ferroviario individuate come dismissibili da Rete Ferroviaria Italiana SpA.	50 %
Euregio Plus SGR AG Euregio Plus SGR Spa	Kollektive Sparverwaltung durch die Führung von OGAW (Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren), wobei diese sowohl von der Gesellschaft als auch von	Servizio di gestione collettiva del risparmio, attraverso la gestione di OIRC (organismi di investimento collettivo del risparmio) di propria o altrui istituzione e dei relativi rischi, mediante	45 %

	anderen Einrichtungen gegründet werden können und Verwaltung der diesbezüglichen Risiken mittels Investments welche Finanzinstrumente, Kredite oder andere bewegliche Sachen zum Gegenstand haben; Erbringung der Dienstleistung der Kollektiven Verwaltung und der Verwaltung von Portfolios im Namen von Dritten im Regime einer Beauftragung, welche von Subjekten erteilt wurde, welche zur Verwaltung von Investitionsportfolios und/oder der Führung von Strukturen des gemeinschaftlichen Investments, auch aus dem Ausland, ermächtigt sind; Erstellung und Führung von Pensionsfonds, Beratungstätigkeit im Bereich der Investments in Finanzstrukturen im Rahmen der Gesetze und der vom Gesellschaftszweck vorgesehenen Tätigkeiten; Aktivität der Vermarktung von Anteilen oder Aktien von eigenen ORIC oder denen von Dritten.	l'investimento avente ad oggetto strumenti finanziari, crediti o altri beni mobili; prestazione del servizio di gestione collettiva e del servizio di gestione di portafogli di investimenti per conto terzi in regime di delega conferita da soggetti autorizzati alla prestazione del servizio di gestione di portafogli di investimento e/o di gestione di organismi di investimento collettivo del risparmio anche esteri; istituzione e gestione dei fondi pensione, attività di consulenza in materia di investimenti in strumenti finanziari nei limiti di legge e delle attività previste nell'oggetto sociale; attività di commercializzazione di quote o azioni di OIRC propri o di terzi.	
SASA - Städtischer Autobus Service AG SASA - Società Autobus Servizi d'Area SpA	Betreiben des öffentlichen und/oder kollektiven allgemeinen städtischen, vorstädtischen, zwischenstädtischen und außerstädtischen Personenverkehrsdienstes, sowie jede andere Dienstleistung und/oder Tätigkeit im Bereich der Mobilität.	Esercizio dell'attività di trasporto pubblico e/o collettivo di persone urbano, suburbano, interurbano ed extraurbano, nonché lo svolgimento di qualsiasi servizio e/o attività nel campo della mobilità.	88,13 %
Körperschaft Allgemeines Lagerhaus Bozen Ente autonomo magazzini generali per il deposito di derrate in Bolzano	Führung von Großmarkthallen auch innerhalb und außerhalb des Stadtbereiches, Ausübung der Konzessionstätigkeit betreffend die Verlade- und Ablade-, sowie Transporttätigkeit und Lagerung von Waren, mit allen Mitteln. Ausübung jeglicher weiterer, mit der Führung von Grossmarkthallen zusammenhängenden Tätigkeiten.	L'impianto e l'esercizio di magazzini generali in città e fuori, l'esercizio di concessioni relative al movimento di carico, scarico, trasporto e conservazione di merci, con qualsiasi mezzo, nonché ogni altra operazione inerente e coordinata al funzionamento dei magazzini stessi.	20,00
Investitionsbank Trentino Südtirol AG Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A.	Die Banktätigkeit, mit Schwerpunkt in mittel- und langfristigen Bereich; die Gesellschaft kann außerdem alle zugelassenen Bank- und Finanzierungstätigkeiten sowie die entsprechenden Dienstleistungen, einschließlich der Aufnahme und Verwaltung von Beteiligungen, sowie jede andere zweckdienliche oder jedenfalls mit der Erreichung des Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäftstätigkeit ausüben.	L'attività bancaria, in via prevalente a medio-lungo termine; essa può esercitare tutte le attività e i servizi bancari e finanziari consentiti, incluse l'assunzione e la gestione di partecipazioni, nonché ogni altra operazione strumentale o comunque connessa al raggiungimento dell'oggetto sociale.	17,49 %
Interbrennero AG-Interporto Servizi Doganali e Intermodali del Brennero	Bau und Führung von Grenzübergangs-Zentren mit den jeweiligen Infrastrukturen und Diensten, logistische Aktivität, Transport	Realizzazione e gestione di centri interportuali con le relative infrastrutture e servizi, attività di logistica, trasporto e spedizione, in Italia e all'estero.	10,56 %

	und Spedition, sowohl in Italien als auch im Ausland.		
Eco center AG Eco center SpA	Den Bau, An- und Verkauf, die Wartung und/oder Führung von Anlagen und die Erbringung von Dienstleistungen zum Schutz der Umwelt, sowie das Management von Energiequellen und der Verteilung der Wärmeenergie, einschließlich des Vertriebes, der Herstellung und der Verteilung von Strom zum Gegenstand; ferner jede sonstige auf den wirksamen Schutz der natürlichen Umwelt gerichtete Tätigkeit, und die mittelbar oder unmittelbar mit den ihr von den Körperschaften in ihre Eigenschaft als Gesellschafter übertragenen Diensten verbunden Tätigkeiten.	La costruzione, la compravendita, la manutenzione e/o la gestione di impianti e servizi ambientali, la gestione di risorse energetiche e distribuzione di calore, comprese la commercializzazione, la produzione e la distribuzione di energia elettrica e ogni altra iniziativa finalizzata a un'efficiente tutela dell'ambiente, nonché tutte le iniziative direttamente o indirettamente collegate ai servizi ad essa relativi.	9,99989 %
A22-Brenner Autobahn AG A22-Autostrada del Brennero SpA	Förderung, Planung, Bau und Führung von Autobahnen, einschließlich der Autobahn Brenner-Verona-Modena, für welche ihr bereits die Konzession erteilt wurde, sowie von zusätzlichen und angrenzenden Straßenbauarbeiten, und von öffentlichen Bauarbeiten, oder zusätzlich gemeinnützige oder jedenfalls in Verbindung mit der Autobahnaktivität, die mit Bau- und/oder Führungskonzession im Sinne des Gesetzes übertragen wurden.	Promozione, progettazione, costruzione ed esercizio di autostrade compresa l'autostrada Brennero-Verona-Modena, ad essa già assentita in concessione, nonché di opere stradali, contigue o complementari e di opere pubbliche, o di pubblica utilità accessorie o comunque connesse con l'attività autostradale, affidate in concessione di costruzione e/o di gestione ai sensi di legge.	7,63 %
TFB-Tunnel ferroviario del Brennero-Società di Partecipazioni SpA	Die Verwaltung der Beteiligung am Gesellschaftskapital des Brenner Basistunnel BBT SE und des eventuell anderen Subjektes zur Förderung der Realisierung des Brenner Basistunnels.	La gestione della partecipazione al capitale sociale di galleria di base del Brennero - Brenner Basistunnel BBT se e dell'eventuale diverso soggetto promotore la realizzazione della galleria ferroviaria di base del Brennero.	6,38 %
Aeroporto V. Catullo di Verona Villafranca Spa	Entwicklung, Projektierung, Realisierung, Anpassung, Führung, Instandhaltung und Nutzung der Anlagen und Infrastrukturen für den Flughafenbetrieb.	Sviluppo, progettazione, realizzazione, adeguamento, gestione, manutenzione ed uso degli impianti e delle infrastrutture per l'esercizio dell'attività aeroportuale.	2,17 %
Pensplan Centrum AG Pensplan Centrum Spa	Die Tätigkeiten, die im Art. 3 des Regionalgesetzes von 27.02.97, Nr.3, mit seinen späteren Änderungen vorgesehen sind, und außerdem jede weitere Tätigkeit, die für das Erreichen der darin vorgesehen Ziele geeignet sind.	Le attività previste dall'art.3 della LR 27.02.97, n.3 e SM, nonché ogni altra attività funzionale al perseguimento degli scopi ivi evidenziati.	0,99 %
Infrastrutture Milano Cortina 2020 - 2026 SpA - SIMICO SpA	Die Gesellschaft übernimmt im Umfang von mehr als 80 % ihres Umsatzes die Errichtung als zentrale Beschaffungsstelle und Vergabestelle, auch nach Vereinbarung mit anderen öffentlichen Auftraggebern, der im Wesentlichen abgegrenzten Infrastrukturarbeiten, einschließlich der Barrierefreiheit, verbundene und kontextbezogene Arbeiten, die per Dekret	La Società cura, nella misura di oltre l'80% del proprio fatturato, la realizzazione, quale centrale di committenza e stazione appaltante, anche previa stipula di convenzioni con altre amministrazioni aggiudicatrici, delle opere infrastrutturali, ivi comprese quelle per l'accessibilità, distinte in opere essenziali, connesse e di contesto, individuate con decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti	5 %

	des Ministers für Infrastruktur und Verkehr vom 7.12.2020 identifiziert wurden. Das Unternehmen kümmert sich auch als zentrale Beschaffungsstelle und Auftraggeber, immer im Rahmen von 80 % seines Umsatzes, um die Realisierung der vollständig finanzierten Arbeiten, einschließlich zusammenhängender und kontextbezogener Arbeiten in Bezug auf die olympischen Sportanlagen, auf der Grundlage von a Interventionsplan, der vom Unternehmen im Einvernehmen mit dem Ministerium für Infrastruktur und nachhaltige Mobilität und den betroffenen Regionen erstellt und per Dekret des Präsidenten des Ministerrates oder der für den Sport delegierten politischen Autorität genehmigt wurde, angenommen bis zum 31.10.2021, gemäß der Kunst. 3, co 2, des Gesetzesdekrets 11/03/2020 n. 16,	7/12/2020. La Società, inoltre cura, quale centrale di committenza e stazione appaltante, sempre entro il limite dell'80% del proprio fatturato, la realizzazione delle opere finanziate interamente, anche connesse e di contesto relative agli impianti sportivi olimpici, sulla base di un piano degli interventi predisposto dalla Società, di intesa con il Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibile e con le regioni interessate e approvato con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri o dell'Autorità politica delegata allo sport adottato entro il 31/10/2021, ai sensi dell'art. 3, co 2, del DL 11/03/2020 n. 16, convertito con modificazione della Legge 23/06/2021, n. 92, nonché ulteriori, affidata ad essa dalla Legge.	
Stilfser Joch GmbH Passo Stelvio s.r.l.	Die Aufwertung des Gebiets in Bezug auf die touristische Attraktivität des Stilfserjochgebiets in der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und in der Region Lombardei, in Übereinstimmung mit der Nachhaltigkeit und der Umweltverträglichkeit, um die Schaffung von touristischen Produkten zu fördern, die auf nationalen und internationalen Tourismuskärkten konkurrenzfähig platziert werden können.	La valorizzazione del territorio in chiave di attrattività turistica dell'area del Passo dello Stelvio nella Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige e nella Regione Lombardia, nel rispetto della sostenibilità e della compatibilità ambientale, al fine di favorire la creazione di prodotti turistici collocabili in modo concorrenziale sui mercati turistici nazionali e internazionali.	50 %

Konsolidierung der Konten mit den beteiligten Organismen.

Auch im Jahr 2023 wird die Provinz Bozen mit Bezug auf das Finanzjahr 2022 die konsolidierte Bilanz mit deren Hilfskörperschaften und -Einrichtungen, Unternehmen, kontrollierten und beteiligten Gesellschaften gemäß den im angewandten Grundsatz der konsolidierten Bilanz definierten Modalitäten und Kriterien erstellen;

Der konsolidierte Haushalt ist ein abschließendes Rechnungslegungsdokument, das die Wirtschafts-, Eigenkapital- und Finanzergebnisse der "Gruppe der öffentlichen Verwaltung" darstellt, und zwar durch entsprechende Eliminierung von Beziehungen, die nur innerhalb

Consolidamento dei conti con gli organismi partecipati.

Anche nell'esercizio 2023, con riferimento alla gestione 2022, la Provincia redigerà il bilancio consolidato con i propri enti ed organismi strumentali, aziende, società controllate e partecipate, secondo le modalità ed i criteri individuati nel principio applicato.

Il Bilancio consolidato è un documento contabile a carattere consuntivo che rappresenta il risultato economico, patrimoniale e finanziario del "gruppo amministrazione pubblica", attraverso un'opportuna eliminazione dei rapporti che hanno prodotto effetti soltanto all'interno del gruppo, al

der Gruppe Auswirkungen haben, um die mit Parteien außerhalb der Gruppe selbst durchgeführten Transaktionen darzustellen.

Der konsolidierte Haushalt wird vom Land erstellt in seiner Eigenschaft als Konzernmutter, welche die Aktivitäten koordiniert und die Bilanz mit den eigenen Körperschaften erstellt, nach den Modalitäten und den Kriterien welche im angewandten Grundsatz des konsolidierten Haushaltes gemäß Anlage Nr. 4/4 (art.11/bis des Gvd 118/2011).

Das Land erstellt eine konsolidierte Bilanz, welche in wahrheitsgetreuer und korrekter Art, die Finanz- und Vermögenssituation und das wirtschaftliche Ergebnis der gesamten Aktivität, mittels der eigenen Gebietskörperschaften und ihrer kontrollierten und beteiligten Gesellschaften darstellt. Insbesondere ermöglicht der konsolidierte Haushalt:

a. das Fehlen von Informationen und Bewertungen im Abschluss der Muttergesellschaft, die ihre Aufgaben auch durch ihre Organe wahrnimmt, zu kompensieren, indem eine Darstellung, auch buchhalterischer Art, ihrer Politik, Planung und Kontrolle gegeben wird;

b. der übergeordneten Verwaltung ein neues Werkzeug an die Hand zu geben, mit dem sie ihre Gruppe, zu der auch ihre Instrumentalorgane gehören, effektiver planen, verwalten und kontrollieren kann;

c. einen vollständigen Überblick über die Vermögens- und Finanzlage seiner Organe einschließlich des wirtschaftlichen Ergebnisses zu erhalten.

Im Sinne von Art. 64/bis des Landesgesetzes Nr. 1/2002, die Gesamtergebnisse der Gebarung der Autonomen Provinz Bozen und ihrer Hilfskörperschaften sowie der kontrollierten und beteiligten Gesellschaften werden im konsolidierten Jahresabschluss nach dem

fine di rappresentare le transazioni effettuate con soggetti esterni al gruppo stesso.

Il bilancio consolidato è predisposto dalla Provincia, in qualità di ente capogruppo, che ne coordina l'attività e lo redige con i propri enti strumentali, secondo le modalità ed i criteri individuati nel principio applicato del bilancio consolidato di cui all'allegato n. 4/4 (art.11/bis del d.lgs 118/2011).

La Provincia redige un bilancio consolidato che rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione finanziaria e patrimoniale e il risultato economico della complessiva attività svolta attraverso i propri enti strumentali e le sue società controllate e partecipate. In particolare, il bilancio consolidato consente:

a. di sopperire alle carenze informative e valutative del bilancio dell'ente capogruppo che persegue le proprie funzioni anche attraverso i propri enti strumentali, dando una rappresentazione, anche di natura contabile, delle proprie scelte di indirizzo, pianificazione e controllo;

b. di attribuire alla amministrazione capogruppo un nuovo strumento per programmare, gestire e controllare con maggiore efficacia il proprio gruppo comprensivo anche dei propri enti strumentali;

c. di ottenere una visione completa delle consistenze patrimoniali e finanziarie dei propri enti strumentali, incluso il risultato economico.

Ai sensi dell'art. 64/bis della legge provinciale 1/2002, i risultati complessivi della gestione della Provincia autonoma di Bolzano e dei propri enti strumentali e società controllate e partecipate sono rilevati mediante il bilancio consolidato, secondo la competenza economica, predisposto

Prinzip der Periodenabgrenzung erfasst, der nach den Modalitäten des gesetzvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, erstellt wird. Die konsolidierte Bilanz wird von der Landesregierung innerhalb 30. September eines jeden Jahres genehmigt und dem Landtag zur weiteren Beschlussfassung vorgelegt.

Die Landesregierung, hat mit Beschluss 15. November 2022, n. 825, bereits die Subjekte festgelegt, die die Gruppe der öffentlichen Verwaltung (GÖV) der autonomen Provinz Bozen zum Zwecke der Erstellung der konsolidierten Bilanz bilden.

Überprüfung der gegenseitigen Forderungen und Verbindlichkeiten

Im Sinne von Art. 11, c.6 des GvD Nr.118/2011, wird dem Jahresabschluss des Landes der Lagebericht über die Verwaltung beigelegt. Jenes Dokument erklärt die Gebarung der Körperschaft, sowie die bedeutenden Vorfälle, Abschluss des Geschäftsjahres und jede eventuelle weitere Information zum besseren Verständnis der buchhalterischen Daten. Insbesondere zeigt der Lagebericht über die Verwaltung die Ergebnisse der Überprüfung der gegenseitigen Forderungen und Verbindlichkeiten mit den eigenen Hilfskörperschaften und den kontrollierten und beteiligten Gesellschaften. Diese soeben genannten Informationen werden vom Kollegium der Rechnungsprüfer des Landes bestätigt und der Allgemeinen Rechnungslegung des Landes beigelegt. Im Falle von Unstimmigkeiten verfügt das Land notwendige Korrekturmaßnahmen zum Zwecke der Übereinstimmung der Forderungen und Verbindlichkeiten (GvD Nr. 118/2011, Art. 11, Absatz 6, Buchstabe J).

secondo le modalità previste dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche. Il bilancio consolidato è approvato dalla Giunta provinciale, entro il 30 settembre di ogni anno, e presentato al Consiglio provinciale, per le conseguenti deliberazioni.

La Giunta provinciale, con deliberazione 15 novembre 2022, n. 825, ha già provveduto ad individuare i soggetti che compongono il Gruppo Amministrazione Pubblica della Provincia autonoma di Bolzano (GAP) ai fini del relativo consolidamento dei conti.

Verifica dei rapporti di credito e debito reciproci

Ai sensi dell'art. 11, comma 6, del D.Lgs 118/2011, al rendiconto della Provincia è allegata la relazione sulla gestione. Tale documento è illustrativo della gestione dell'ente, nonché dei fatti di rilievo verificatisi dopo la chiusura dell'esercizio e di ogni eventuale informazione utile ad una migliore comprensione dei dati contabili. In particolare, la relazione illustra gli esiti della verifica dei crediti e debiti reciproci con i propri enti strumentali e le società controllate e partecipate. La predetta informativa è asseverata dal collegio dei revisori della Provincia e allegata al rendiconto generale della Provincia. In caso di eventuali discordanze, la Provincia assume i provvedimenti necessari ai fini della riconciliazione delle partite debitorie e creditorie (D.lgs 118/2011, art.11, comma 6, lett. J).

Veröffentlichungen und Transparenz

Auf der Internetseite des Landes im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ wurden die Daten betreffend die Gesellschaften und die Körperschaften veröffentlicht, wie es in den geltenden Bestimmungen im Bereich der Transparenz vorgesehen ist.

Im Hinblick auf eine größere Transparenz wird die Provinz auch für die Jahre 2023-2025 und gemäß Artikel 17 des Gesetzesdekrets Nr. 90/2014 über die Anwendung "Beteiligungen" des Finanzportals <https://portaletesoro.mef.gov.it>, die Daten der regelmäßigen Überprüfung und die für die jährliche Zählung der gehaltenen Beteiligungen erforderlichen Informationen mitteilen.

Pubblicità e trasparenza

Sul sito della Provincia, nella sezione "Amministrazione trasparente", sono pubblicati i dati relativi a società ed enti, come previsto dalla normativa vigente in materia di trasparenza.

Nell'ottica di una maggiore trasparenza la Provincia, ai sensi dell'art. 17 del DL n. 90/2014 comunicherà anche negli anni 2023-2025, attraverso l'applicativo Partecipazioni del Portale Tesoro <https://portaletesoro.mef.gov.it>, i dati relativi alla revisione periodica e le informazioni richieste per il censimento annuale delle partecipazioni detenute dalla Provincia.

1.3. DAS TERRITORIUM

1.3.1. Demographischer Rahmen und wichtigste sozioökonomische Indikatoren

Am 31.12.2021 zählt Südtirol 532.616 Einwohner. Gegenüber dem Vorjahr nimmt die Wohnbevölkerung um 2.296 Personen ab, was einer relativen Veränderung von -4,3 je 1.000 Einwohner entspricht.

Im Laufe des Jahres 2021 werden 5.173 Geburten in den Melderegistern der Gemeinden Südtirols erfasst, etwas weniger als im Vorjahr (-0,3%). Die Geburtenrate beträgt 9,7 Lebendgeborene je 1.000 Einwohner, belegt damit jedoch die Spitzenposition in Italien, wo durchschnittlich nur mehr 6,8 Kinder je 1.000 Einwohner im Jahr zur Welt kommen.

Im selben Jahr wurden 4.980 Personen wegen Tod aus Südtirols Melderegistern gestrichen, 467 weniger als im Vorjahr. Damit trägt die Geburtenbilanz 2021 wieder ein positives Vorzeichen

1.3. IL TERRITORIO

1.3.1. Il quadro demografico e i principali indicatori socioeconomici

Al 31.12.2021 risiedono in provincia di Bolzano 532.616 persone, 2.296 in meno rispetto all'anno precedente. Ciò corrisponde ad una variazione relativa di -4,3 persone ogni 1.000 abitanti.

Nel corso del 2021, si registrano 5.173 nascite nei registri anagrafici dei comuni della provincia di Bolzano, in lieve diminuzione rispetto all'anno precedente (-0,3%). Il tasso di natalità si attesta su 9,7 nati vivi ogni 1.000 abitanti ed occupa, però, la prima posizione in Italia, dove in media vengono alla luce solo 6,8 bambini per 1.000 abitanti.

Nello stesso anno, 4.980 persone sono state cancellate per decesso dalle anagrafi altoatesine, 467 in meno rispetto all'anno precedente. Nel 2021 il saldo naturale torna così ad essere

(+193), nachdem sie 2020 coronabedingt negativ ausfiel.

positivo dopo il valore negativo del 2020 dovuto al Covid-19.

Betrachtet man die Bevölkerungsentwicklung auf Gemeindeebene, ergibt sich ein differenziertes Bild. 68 Südtiroler Gemeinden verzeichnen derzeit einen Bevölkerungsrückgang. Nach wie vor sind Gemeinden in territorial peripheren Gebieten häufiger vom Risiko der Entvölkerung betroffen.

Se si considera l'andamento demografico a livello comunale risulta un quadro più differenziato. 68 comuni altoatesini stanno registrando un bilancio demografico negativo. Come in precedenza, i comuni siti nelle aree territorialmente periferiche sono più spesso colpiti dal rischio di spopolamento.

Was die Bevölkerungsstruktur betrifft, ist mehr als die Hälfte der Südtiroler Bevölkerung weiblich (268.487 Frauen gegenüber 264.129 Männern).

Per quanto riguarda la struttura della popolazione, più della metà appartiene al genere femminile (268.487 femmine contro 264.129 maschi).

Was hingegen die Haushaltsstrukturen angeht, ist ein anhaltender Trend zu kleineren Haushaltsgrößen zu beobachten. 2021 liegt die mittlere Haushaltsgröße in Südtirol bei 2,3 Mitgliedern.

Per quanto concerne invece le strutture familiari, si può osservare un trend verso dimensioni di famiglie più ristrette. Nel 2021, la dimensione media della famiglia in Alto Adige è pari a 2,3 componenti.

Die Zahl der Ausländer, die 2021 in einer Südtiroler Gemeinde ansässig sind, liegt bei rund 51.600 und entspricht 9,7% der Gesamtbevölkerung. Der Großteil der ausländischen Bevölkerung hat europäische Wurzeln und lebt in Gemeinden städtischer Größenordnung. Im Schnitt sind Einwohner, die nicht die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, jünger als die inländische Bevölkerung.

Il numero di stranieri residenti nel 2021 in un Comune dell'Alto Adige è pari a circa 51.600 ovvero al 9,7% della popolazione totale. La maggior parte della popolazione straniera ha radici europee e risiede in comuni di dimensioni urbane. Gli abitanti che non possiedono la cittadinanza italiana, in media, sono più giovani rispetto ai cittadini italiani.

Ein anhaltender Trend ist die fortschreitende Alterung der Bevölkerung. 2021 betrug das Durchschnittsalter 43,3 Jahre, fast 4 Jahre mehr als noch vor zwei Jahrzehnten.

Una tendenza stabile è rappresentata dal progressivo invecchiamento della popolazione. Nel 2021, l'età media è pari ai 43,3 anni, quasi 4 anni in più rispetto a due decenni fa.

Quelle: ASTAT, ISTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT

2. DIE STRATEGIEN

2. LE STRATEGIE

2.1. GENERALDIREKTION DES LANDES 2.1. DIREZIONE GENERALE DELLA PROVINCIA

ÖKONOMAT

Einführung

Das Ökonomat ist für die Beschaffung von Büromaterial, Bücher und Zeitschriften, Zeitungsabonnements Bürobeschilderung, Dienstkleidung, Büroeinrichtung und Büromaschinen zuständig. Das Amt verwaltet zudem die Reinigungsdienste und kümmert sich um die Umsiedelungen der Ämter, die Verwaltung und die Wartung des Fuhrparks der Zentralgarage und der landeseigenen Fahrzeuge sowie um jene der Mietwagen für die Mitarbeiter für der Landesverwaltung. Darüber hinaus ist das Ökonomat auch für den Postdienst zuständig, welcher vordergründig mit der Bearbeitung der Post, sowohl im Eingang als auch im Ausgang, der Sortierung, Frankierung und Verteilung derselben, betraut ist. Letzlich ist das Ökonomat auch für die Landesdruckerei, die Landestelefonzentrale und den zentralen Kassadienst verantwortlich.

Das Ökonomat ist für die Aufrechterhaltung der oben genannten Dienste und Lieferungen für die gesamte Landesverwaltung zuständig.

Strategisches Ziel

Die Ökonomatsdienste werden effizient und wirtschaftlich erbracht, unter Berücksichtigung sozialer und ökologischer Aspekte.

Beschreibung

Die Landesämter wenden sich an das Ökonomat für Anfragen bezüglich der von ihnen verwalteten Dienstleistungen und Lieferungen.

Als funktionales Amt der Landesverwaltung wird das Ökonomat, wie andere Ämter der Landesverwaltung, mit einem wachsenden bürokratischen Aufwand konfrontiert, der mit den Verfahren für die Vergabe von Waren und Dienstleistungen und den verschiedenen

ECONOMATO

Introduzione

L'Economato è competente per l'acquisto del materiale di cancelleria, dei libri e delle riviste, degli abbonamenti ai giornali, della segnaletica d'ufficio, delle divise di servizio, dell'arredamento e delle macchine d'ufficio; l'ufficio si occupa altresì della gestione del servizio di pulizia degli uffici amministrativi e di facchinaggio interno/esterno, della gestione e manutenzione del parco macchine del garage centrale e dei vari uffici, nonché delle autovetture a noleggio per i dipendenti dell'Amministrazione provinciale. Inoltre, l'Economato è competente anche per il servizio posta con la sua lavorazione, sia in entrata che in uscita, lo smistamento, l'affrancazione e la distribuzione. Infine, rientrano nelle competenze dell'Economato la tipografia provinciale, la centrale telefonica ed il servizio cassa centrale.

L'Economato assicura i servizi e le forniture di cui sopra all'intera Amministrazione provinciale.

Obiettivo strategico

I servizi dell'Economato sono effettuati in modo efficiente ed economico, tenendo conto di aspetti sociali ed ecologici.

Descrizione

Gli uffici amministrativi si rivolgono all'Economato per le loro richieste inerenti i servizi e le forniture gestite dallo stesso.

In qualità di ufficio funzionale all'Amministrazione provinciale, l'Economato deve confrontarsi, analogamente ad altri uffici dell'Amministrazione provinciale, con un crescente carico burocratico, legato alle procedure di affidamento per l'acquisto

Berichten, die sowohl von nationalen als auch von lokalen Behörden verlangt werden, verbunden ist. Das Ökonamat beachtet gewissenhaft alle Verpflichtungen, die mit der Eindämmung der öffentlichen Ausgaben zusammenhängen, sowie die Bestimmungen zur Korruptionsbekämpfung und Transparenz. Die verschiedenen Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt, wie z.B. dem Vergabegesetz und den einschlägigen ANAC-Richtlinien, den Vorschriften zur öffentlichen Rechnungslegung, zur Transparenz und Digitalisierung, zum Umweltschutz (u.a. Green Mobility Maßnahmen und C.A.M.) und zur Wahrung von Sozialklauseln (gemäß Artikel 5 des Gesetzes 381/91).

Gesetzesquelle

Die Rechtsnormen, die die Tätigkeit des Ökonamats der Autonomen Provinz Bozen bestimmen sind: das Dekret des Landeshauptmanns vom 25. Juni 1996, Nr. 21. „Benennung und Aufgaben der Ämter der Südtiroler Landesverwaltung“; das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Artt. 8 und 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 31. Mai 1995, Nr. 25. „Verordnung über die freihändigen Vergaben und über den Erwerb von Waren und Leistungen in Regie“ und nachfolgende Änderungen; das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes; das Landesgesetz vom 18. März 2013, Nr. 4 „Neuordnung und Aktualisierung der Repräsentationsspesen“

Durchführungsmodalität

Um die in seiner Zuständigkeit liegenden Dienstleistungen zu erbringen, bedient sich das Ökonamat der ISOV- und CONSIP-Vereinbarungen, des elektronischen Marktes der öffentlichen Verwaltung EMS und MEPA, der

di beni e servizi ed alla varia reportistica richiesta sia da Autorità provinciali che nazionali.

L'Econamat osserva scrupolosamente tutti gli adempimenti relativi alla razionalizzazione della spesa per l'Amministrazione provinciale e tutte le disposizioni in materia di anticorruzione e trasparenza.

Le varie attività vengono svolte secondo le vigenti normative quali il Codice degli appalti e le relative direttive ANAC, le norme in materia di contabilità pubblica, di trasparenza e digitalizzazione documentale, di rispetto per l'ambiente (p.e. misure di Green Mobility e C.A.M.) e di salvaguardia delle clausole sociali (ex art. 5 legge 381/91).

Fonte normativa

Le fonti normative, che definiscono l'attività dell'Econamat della Provincia Autonoma di Bolzano sono: il decreto del Presidente della Giunta provinciale del 25 giugno 1996, n. 21, “Denominazione e competenze degli uffici della Provincia autonoma di Bolzano”; la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” gli articoli 8 e 12 del Decreto del Presidente della Giunta provinciale 31 maggio 1995, n. 25, “Regolamento in materia di procedure negoziate e d'acquisti e servizi in economia” e successive modifiche; la legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano; la legge provinciale 18 marzo 2013, n. 4 “Riordino e aggiornamento delle spese di rappresentanza”;

Modalità di attuazione

Ai fini del raggiungimento dei servizi e delle prestazioni di propria competenza, l'Econamat si avvale delle adesioni alle convenzioni ISOV e CONSIP, del mercato elettronico per la pubblica amministrazione MEPAB e MEPA, delle

Verhandlungsverfahren sowie der procedures negoziate e degli affidamenti diretti, tra Direktvergaben, u.a. an Sozialgenossenschaften cui a cooperative sociali del tipo B. vom Typ B.

Verfügbarer Finanzrahmen

Das Ökonomat verfügt über ein jährliches Budget von ca. 11.000.000,00 €.

Bezugsstruktur

Generaldirektion, Abteilung Bereichsübergreifende Dienste, Ökonomat

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Der Ankauf, die Verwaltung und Wartung von Linien, Geräten und Systemen der kabelgebundenen und der drahtlosen Telekommunikation auch für Zwecke der Digitalisierung werden vom Organisationsamt durchgeführt.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Quadro finanziario disponibile

L'Economato dispone di un bilancio annuo di circa 11.000.000,00 euro.

Struttura di riferimento

Direzione generale, Ripartizione Servizi Trasversali, Economato

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

L'acquisto, la gestione e la manutenzione di linee, apparecchiature e sistemi di telecomunicazione fissa e mobile anche a fini della digitalizzazione, vengono svolti dall'Ufficio Organizzazione.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance

ORGANISATIONSAMT

UFFICIO ORGANIZZAZIONE

Strategisches Ziel

Die Landesverwaltung stellt die Einhaltung der Bestimmungen des Datenschutzes sicher.

Beschreibung

Das Organisationsamt ist für die übergeordneten Datenschutzfunktionen und die entsprechenden Maßnahmen, die in der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung) und im Legislativdekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196, in geltender Fassung, vorgesehen sind, zuständig.

Gesetzesquelle

Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum „Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und

Obiettivo strategico

L'Amministrazione provinciale garantisce il rispetto delle norme in materia di privacy.

Descrizione

L'Ufficio Organizzazione è incaricato di provvedere a tutte le misure di coordinamento necessarie in materia di protezione dei dati personali, ai sensi del Regolamento Generale UE sulla Protezione dei Dati (RGPD) n. 2016/679 nonché del decreto legislativo del 30 giugno 2003, n. 196, in versione vigente.

Fonte normativa

Regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla "Protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera

zum freien Datenverkehr“; GvD vom 30. Juni 2003, Nr. 196, „Datenschutzkodex“; DLH vom 16. Juni 1994, Nr. 21, „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“; Beschluss der Landesregierung Nr. 441 vom 15.05.2019.

Durchführungsmodalität

Das Organisationsamt ist für die organisatorische Umsetzung der organisatorischen Obliegenheiten gemäß Datenschutzkodex zuständig.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Generaldirektion, Organisationsamt

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Data Protection Officer für die Landesverwaltung, Garante privacy

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Ein optimaler Einsatz der Ressourcen wird unterstützt und die effiziente und bürgernahe Gestaltung der Abläufe und Prozesse der Landesverwaltung begleitet.

Auch die verwaltungs- und Führungsstrukturen werden laufend den sich ändernden Rahmenbedingungen und neuen Bedürfnissen angepasst.

Beschreibung

Die Tätigkeit orientiert sich an den allgemeinen verwaltungsrechtlichen Grundsätzen der Effizienz und der Wirtschaftlichkeit.

Um eine hohe Effizienz und Wirksamkeit der Abläufe zu gewährleisten, werden die Regelung

circolazione di tali dati“; DLgs 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali“; DPGP 16 giugno 1994, n. 21, “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“; Deliberazione della Giunta provinciale n. 441, del 15.05.2019.

Modalità di attuazione

L'Ufficio Organizzazione è responsabile per l'adempimento organizzativo degli obblighi organizzativi di cui al Codice in materia di protezione dei dati personali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Direzione generale, Ufficio Organizzazione

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Data Protection Officer per l'Amministrazione provinciale, Garante per la protezione dei dati personali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Un impiego ottimale delle risorse viene sostenuto e l'impostazione delle procedure e dei processi viene accompagnata in modo da garantirne l'efficienza e la vicinanza al cittadino.

Anche le strutture amministrative e gestionali vengono costantemente adeguate alle mutate condizioni ed alle nuove esigenze.

Descrizione

L'attività si orienta ai principi generali di diritto amministrativo dell'efficienza e dell'economicità.

Per assicurare un'elevata efficienza ed efficacia dei processi amministrativi anche la parte relativa alla regolamentazione normativa e alle strutture

zum Verwaltungsverfahren sowie die Führungs- und Verwaltungsstrukturen laufend im Hinblick auf deren Straffung und Vereinfachung überarbeitet bzw. angepasst.

Gesetzesquelle

Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993; Landesgesetz Nr. 6 vom 21. Juli 2022.

Durchführungsmodalität

Leistungen werden vorwiegend durch internes Personal erbracht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Generaldirektion, Organisationsamt

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die ergebnisorientierte Planung und Steuerung in der Landesverwaltung ist fachgerecht gestaltet und begleitet und durch Managementinstrumente unterstützt.

Beschreibung

Das Organisationsamt koordiniert den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) ein als einheitliches Steuerungsinstrument für die Landesverwaltung. Der PIAO, vorgesehen in Artikel 6, Absatz 6 des Gesetzesdekrets Nr. 80/2021, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 113 vom 6. August 2021, betreffend "Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle Pubbliche Amministrazioni funzionale all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia", sieht nun für die öffentlichen Verwaltungen ein

deputate all'amministrazione e gestione vengono costantemente rivisitate ed adeguate in un'ottica di snellimento e semplificazione.

Fonte normativa

Legge provinciale 22 ottobre 1993, n.17; Legge provinciale 21 luglio 2022, n.6

Modalità di attuazione

Le prestazioni vengono svolte prevalentemente tramite risorse personali interne.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Direzione generale, Ufficio Organizzazione

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La pianificazione e gestione per risultati dell'Amministrazione provinciale è impostata in modo professionale e viene accompagnata con strumenti di management.

Descrizione

L'Ufficio Organizzazione coordina il Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) quale strumento unico di governance dell'Amministrazione provinciale. Il PIAO, previsto dall'articolo 6, comma 6, del decreto legge n. 80/2021, convertito dalla legge 6 agosto 2021, n. 113 recante "Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle Pubbliche Amministrazioni funzionale all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia" accorpa diversi piani già in uso nell'Amministrazione provinciale (Prevenzione

einziges Programmierungs- und Steuerungs-
dokuments vor, welches alle bereits bisher
ausgearbeitete Pläne (Vorbeugung der
Korruption, Transparenzplan, Performanceplan,
agiles Arbeiten, Personalbedarf)
zusammenfassen wird.

Der Bereich Controlling des Organisationsamtes
unterstützt die Führungskräfte der
Landesverwaltung in den
Entscheidungsprozessen mit integrierten
Instrumenten zur Planung, Messung und
Bewertung, mit internen statistischen
Erhebungen, Ad-hoc-Studien und Analysen sowie
mit ständig aktualisierten Dashboards und
Berichten. Er stellt den Entscheidungsträgern auf
den verschiedenen Ebenen eine neue integrierte
Plattform zur Verfügung, die die verschiedenen
Informationssysteme, Anwendungen und
Dokumente zur Planung und zum Monitoring in
einer einzigen IT-Lösung zusammenfasst und die
Anbindung an verschiedene
Managementsysteme (Personal- und finanzielle
Ressourcen, Nachhaltigkeit, Antikorruptions-
prozesse usw.) ermöglicht.

Gesetzesquelle

Gesetz Nr. 113 vom 6. August 2021,
Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden hauptsächlich durch
internes Personal erbracht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Generaldirektion, Organisationsamt

Zielgruppe

Landesverwaltung

**Andere beteiligte Landesstellen und/oder
externe beteiligte Stellen**

**Etwaige Auswirkungen
Gebietskörperschaften**

della corruzione, della Trasparenza, della
Performance, del Lavoro agile, del Fabbisogno
di personale) in un documento unico di
programmazione e governance per le singole
pubbliche amministrazioni.

Il Settore Controlling dell'Ufficio Organizzazione
supporta la dirigenza nei processi decisionali con
strumenti integrati per la pianificazione, il
monitoraggio e la valutazione, con indagini
statistiche interne, con studi e analisi *ad hoc*, e
con dashboard sempre aggiornati e strumenti di
reportistica. Mette inoltre a disposizione dei
decisori ai diversi livelli una nuova piattaforma
integrata, che unisce in un'unica soluzione
informatica i diversi sistemi informativi,
applicativi e documenti vari di pianificazione e
monitoraggio, consentendo il collegamento con
diversi sistemi gestionali (risorse di personale e
finanziarie, sostenibilità, processi a rischio
corruttivo, ...).

Fonte normativa

Legge 6 agosto 2021, n. 113, Legge provinciale
22 ottobre 1993, n.17

Modalità di attuazione

Le attività vengono svolte prevalentemente
tramite personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Direzione generale, Ufficio Organizzazione

Destinatari

Amministrazione provinciale

**Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni
coinvolti**

Eventuali impatti sugli Enti Locali

LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK (ASTAT)	ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA (ASTAT)
Einführung Das ASTAT ist einziger Ansprechpartner auf Landesebene für die amtliche Statistik des Landesstatistiksystems. Das ASTAT erarbeitet statistische Informationen auf Landesebene. Dazu führt es im Auftrag des Nationalinstituts für Statistik ISTAT sowie für die Landesregierung, die Landesverwaltung und sonstige Stellen Erhebungen, Auswertungen und Studien durch. Die im Auftrag des ISTAT erhobenen Daten erlauben es, Südtirol im gesamtitalienischen Kontext darzustellen. Auf der Grundlage der erhobenen Daten werden Zustand und Entwicklung der Bevölkerung, der Wirtschaft, der Gesellschaft, des Raumes und der Umwelt des Landes in geeigneter Form dargestellt und veröffentlicht. Die Publikationen und die Veröffentlichungen im Internet stehen der Öffentlichkeit, den Medien und der Forschung mit den aktuellsten statistischen Informationen zur Verfügung. Sie dienen zusätzlich als Planungsgrundlage und Steuerungswissen für Politik und Verwaltung. Das ASTAT erstellt weiters die Dokumente und Unterlagen für das Ausrichtungs- und Koordinierungskomitee für das Landesstatistiksystem. Dieses verabschiedet das Landesstatistikprogramm, das daraufhin der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt wird. Das Programm hat eine dreijährige Laufzeit und wird jährlich auf den neuesten Stand gebracht. Im Jahr 2021 hat das ASTAT das probabilistische Panel „So denkt Südtirol“ ins Leben gerufen. Es verfolgt den Zweck Forschern, politischen Entscheidungsträgern und Nutzern von statistischen Daten die Möglichkeit zu bieten, kurzfristig über statistische Daten zu verfügen. Interessierte Personen/Einrichtungen können ihre	Introduzione L'ASTAT è interlocutore unico sul territorio provinciale per la statistica ufficiale del Sistema statistico provinciale. L'ASTAT elabora informazioni statistiche a livello provinciale. A tal fine effettua rilevazioni, elaborazioni e studi sia per conto dell'Istituto nazionale di statistica ISTAT sia per conto del Governo e dell'Amministrazione provinciale e di altri organi. I dati rilevati per conto dell'ISTAT consentono di collocare la nostra provincia in un contesto nazionale. Sulla base dei dati rilevati l'ASTAT fornisce un quadro della situazione attuale e traccia una panoramica degli sviluppi futuri previsti in ambito demografico, economico, sociale, ambientale ed ecologico. Le informazioni statistiche contenute nei volumi dell'ASTAT e pubblicate online sul sito istituzionale sono a disposizione della collettività, dei media e della ricerca e inoltre rappresentano un fondamento utile agli organi politici e ai vertici amministrativi per la pianificazione delle politiche future. L'ASTAT inoltre predispone i documenti per il Comitato di indirizzo e coordinamento per il Sistema statistico provinciale che approva il Programma statistico provinciale, il quale successivamente viene sottoposto per l'approvazione alla Giunta provinciale. Il programma ha durata triennale e va tenuto aggiornato annualmente. Nel 2021 l'ASTAT ha lanciato il panel probabilistico "Così pensa l'Alto Adige". Lo scopo è quello di offrire a ricercatori, decisori politici e utenti di dati statistici la possibilità di avere a disposizione dati statistici in breve tempo. Persone/istituzioni interessate possono

Fragestellungen dazu einreichen; diese werden vom ASTAT überprüft und gegebenenfalls übernommen.

Strategisches Ziel

Die statistischen Daten werden effizient und termingerecht erhoben und die Ergebnisse der Öffentlichkeit und den Entscheidungsträgern zugänglich gemacht.

Beschreibung

Es handelt sich hierbei um die institutionelle Kernaufgabe des ASTAT, welche in der Erhebung, Sammlung und Veröffentlichung von statistischen Daten besteht.

Zu unterscheiden ist dabei zwischen

- Arbeiten auf lokaler Initiative (für 2024 geplante Arbeiten: rund 100): im Landesstatistikprogramm enthaltene Statistiken aus Erhebungen, Statistiken aus organisierten Verwaltungsquellen, abgeleitete Statistiken bzw. Neubearbeitungen, Projektstudien und Statistische Informationssysteme, die das ASTAT – zum Teil auch auf Anfrage von politischen Gremien und Verwaltungsorganen – auf eigene Initiative mit unterschiedlicher Periodizität (laufend, monatlich, vierteljährlich, viermonatlich, halbjährlich, jährlich, unregelmäßig) durchführt;
- Arbeiten auf lokaler Initiative – andere Ämter des Landesstatistiksystems (für 2024 geplante Arbeiten: rund 69): im Landesstatistikprogramm enthaltene Statistiken, die von Körperschaften und Verwaltungen durchgeführt werden, die dem Landesstatistiksystem angehören (z.B. AFI, WIFO, Statistikamt der Gemeinde Bozen). Alle diese Projekte werden vom ASTAT für die Erstellung des Statistikprogramms begutachtet. Außerdem bestehen für verschiedene Projekte Zusammenarbeiten in Form von Bereitstellung von Elementardaten und Datenaustausch;

presentare le loro domande, che verranno esaminate dall'ASTAT e, se opportune, riprese.

Obiettivo strategico

I dati statistici vengono rilevati in modo efficiente ed in tempo utile; i risultati vengono messi a disposizione della collettività e degli organi decisionali.

Descrizione

È questa la principale attività istituzionale dell'ASTAT, che consiste nella rilevazione, raccolta e pubblicazione di dati statistici.

Si distinguono diverse tipologie di lavori:

- lavori ad iniziativa locale (lavori previsti per il 2024: circa 100): Si tratta di statistiche da indagine, statistiche da fonti amministrative organizzate, statistiche derivate o rielaborazioni, studi progettuali e sistemi informativi statistici, inclusi nel Programma statistico provinciale, che l'ASTAT svolge di propria iniziativa, in parte anche su richiesta di organi politici e amministrativi, con periodicità continua, mensile, trimestrale, quadrimestrale, semestrale, annuale oppure irregolare;
- lavori ad iniziativa locale – altri uffici del Sistema statistico provinciale (lavori previsti per il 2024: circa 69): Si tratta di statistiche incluse nel Programma statistico provinciale, elaborate da enti e amministrazioni operanti nel Sistema statistico provinciale (ad esempio IPL, IRE, Ufficio Statistica del Comune di Bolzano). Tutti questi progetti vengono visionati dall'ASTAT in fase di stesura del Programma statistico. Inoltre, per diversi progetti sussistono delle forme di collaborazione tra l'ASTAT e gli enti/amministrazioni del Sistema statistico (messa a disposizione di dati elementari e scambio di dati);

- Arbeiten aus dem Gesamtstaatlichen Statistikprogramm (für 2024 geplante Arbeiten: rund 83): im Gesamtstaatlichen Statistikprogramm enthaltene Statistiken, die das ASTAT als regionale Außenstelle des ISTAT auf Landesebene im Auftrag des ISTAT durchführt.
- lavori dal Programma Statistico Nazionale (lavori previsti per il 2024: circa 83): Si tratta di statistiche incluse nel Programma statistico nazionale, che l'ASTAT – nella sua funzione di sede regionale ISTAT – effettua in ambito locale per conto dell'ISTAT.

Die vom ASTAT erhobenen Daten werden der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt durch

- Artikel in den Medien,
- Veröffentlichung über die Homepage des ASTAT (für 2024 erwartete Zugriffe ca. 145.000, Seitenaufrufe ca. 390.000),
- Veröffentlichung von Publikationen (für 2024 ca. 4.000 Seiten geplant).

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 22. Mai 1996, Nr. 12 „Neuordnung des Landesstatistiksystems“;
Beschluss der Landesregierung Nr. 3 vom 10.01.2023 „Genehmigung des Landesstatistikprogramms 2023-2025“;

Durchführungsmodalität

Landesstatistikprogramm

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01: Institutionelle, Allgemein- und Verwaltungsdienste

Programm 08: Statistik und Informationssysteme

Bezugsstruktur

Generaldirektion

Zielgruppe

Bürger, Unternehmen, Öffentliche Körperschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Eventuelle Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

I dati rilevati dall'ASTAT vengono messi a disposizione della collettività mediante

- articoli pubblicati sui mass media,
- pubblicazione sulla homepage dell'ASTAT (per il 2024 si prevedono circa 145.000 accessi al sito internet e 390.000 visualizzazioni pagine),
- pubblicazioni varie per un totale di circa 4.000 pagine (previsione 2024).

Fonte normativa

Legge provinciale del 22 maggio 1996, n. 12 “Riordino del Sistema statistico provinciale”;
Delibera della Giunta provinciale n. 3 del 10.01.2023 “Approvazione del Programma statistico provinciale 2023-2025”;

Modalità di attuazione

Programma statistico provinciale

Quadro finanziario disponibile

Missione 01: Servizi istituzionali, generali e di gestione

Programma 08: Statistica e sistemi informativi

Struttura di riferimento

Direzione generale

Destinatari

Cittadini, imprese, enti pubblici

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG PERSONAL

Einführung

Die Personalabteilung wickelt sämtliche Aufgaben im Bereich der Personalverwaltung ab, von der Aufnahme in den Dienst, über die Verwaltung des Arbeitsverhältnisses, die Bezahlung der Bezüge, die Berechnung der Pensionen und Abfertigungen bis zur Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz. Das Tätigkeitsfeld deckt somit alle arbeits- und personalrechtlichen Aspekte für das gesamte Landespersonal, sowie das Personal einiger Körperschaften und Agenturen des Landes ab. Für das Lehrpersonal und die Führungskräfte der Grund-, Mittel- und Oberschulen werden die Gehälter, Pensionen und Abfertigungen bearbeitet und der Arbeitsschutz gewährleistet.

Strategisches Ziel

Die Landesverwaltung verfügt über geeignetes und qualifiziertes Personal

Beschreibung

Die Personalabteilung handelt in einem komplexen externen Umfeld, in welchem vor allem folgende Interessensgruppen von Bedeutung sind: Sozialpartner, Politik, Wirtschaft, Bürgerinnen und Bürger, andere Körperschaften und Verwaltungen sowie Kontrollorgane. Die Tätigkeit ist sehr stark der öffentlichen Meinung und Diskussion ausgesetzt. Die Herausforderungen bestehen insbesondere darin, proaktiv auf gesellschaftliche Entwicklungen einzugehen und sich an die ständig verändernden rechtlichen, technischen, gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und sozialen Rahmenbedingungen zeitgerecht anzupassen. Die Landesverwaltung als großer Arbeitgeber und die Personalabteilung im Rahmen ihrer damit zusammenhängenden Zuständigkeiten gewährleisten Kundenfreundlichkeit und

RIPARTIZIONE PERSONALE

Introduzione

La Ripartizione Personale svolge ogni compito nell'ambito dell'amministrazione del personale, dall'assunzione in servizio fino al calcolo delle pensioni e buonuscite, passando per la gestione del rapporto di lavoro e la liquidazione degli stipendi. Si occupa inoltre di salute e sicurezza sul luogo di lavoro. Il relativo campo di attività copre quindi tutti gli aspetti collegati al diritto del lavoro e al personale per la globalità dei dipendenti provinciali nonché per il personale di diversi enti e agenzie della Provincia. Per gli insegnanti e per i dirigenti delle scuole elementari, medie e superiori, inoltre, vengono elaborati gli stipendi, le pensioni e le buonuscite e garantita la sicurezza sul lavoro.

Obiettivo strategico

L'Amministrazione provinciale dispone di personale adeguatamente qualificato

Descrizione

La Ripartizione Personale opera in un contesto esterno complesso, nel quale assumono rilevanza soprattutto i poli d'interesse costituiti da partner sociali, politica, mondo economico, cittadini, altri enti e amministrazioni nonché dagli organi di controllo. L'attività è esposta fortemente all'opinione e discussione pubblica. Le sfide si concentrano in particolare nell'affrontare in modo proattivo gli sviluppi in atto nella società e nell'adeguarsi in tempo a condizioni ambientali in continua evoluzione nel campo economico e sociale, del diritto e della tecnologia.

L'Amministrazione provinciale come grande datore di lavoro e la Ripartizione Personale, nell'ambito delle sue competenze peculiari, garantiscono vicinanza al cittadino e servizi adeguati, trasparenza, un'organizzazione

Serviceleistungen, Transparenz, eine effiziente Organisation und Familienfreundlichkeit.

Gesetzesquelle

Verfassung der Republik Italien (Art. 51, 54, 97 e 98); Legislativdekret vom 30. März 2001, Nr. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche"; Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi"; Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“; Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, Regelung des Verwaltungsverfahrens"; Dekret des Landeshauptmanns vom 02.09.2013, Nr. 22 „Verordnung über die Aufnahme in den Landesdienst“; Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung". Beschluss der Landesregierung Nr. 184 vom 17.03.2020; B.L.R. Nr. 223 vom 13. März 2018; Dekret des Abteilungsdirektors vom 15.01.2019, Nr. 427 „*Ausschreibung für das Wettbewerbsverfahren für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Integration von Kindern und Schülern mit Behinderung an den Bildungs- und Erziehungseinrichtungen im Schuljahr 2019/2020*“; B.L.R. Nr. 66 vom 04.02.2020; Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 7115 vom 03.05.2019 „*Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung 2019/2020 für die Berufsbilder „Pädagogischer Mitarbeiter/Pädagogische Mitarbeiterin*“; B.L.R. Nr. 130 vom 03.02.2015 (abgeändert mit B.L.R. Nr. 1366 vom 06.12.2016, B.L.R. Nr. 143 vom 16.02.2018, B.L.R. Nr. 184 vom 17.03.2020); B.L.R. Nr. 115 vom 06.02.2018 (abgeändert mit B.L.R. Nr. 70 vom 12.02.2019); B.L.R. Nr. 286

effiziente e nel contesto la conciliazione tra famiglia e lavoro.

Fonte normativa

Costituzione della Repubblica Italiana (artt. 51, 54, 97 e 98); Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche"; Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi"; Legge provinciale 19.05.2015, n. 6 "Ordinamento del personale della Provincia"; Legge provinciale del 22.10.1993, Nr. 17 "Disciplina del procedimento amministrativo"; Decreto del Presidente della Provincia 02.09.2013, n. 22 "Regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale"; Legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale"; Delibera della Giunta provinciale n. 184 del 17.03.2020; D.G.P. n. 13.03.2018; Decreto del Direttore di Ripartizione del 15.01.2019, n. 427 "*Bando per la procedura di concorso per i collaboratori e le collaboratrici all'integrazione di bambini ed alunni in situazione di handicap presso le strutture scolastiche ed educative nell'anno scolastico 2019/2020*"; D.G.P. n. 66 del 04.02.2020; Decreto del Direttore di Ripartizione n. 7115 del 03.05.2019 "*Procedura concorsuale per il conseguimento dell'idoneità 2019/2020 per i profili professionali "collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica" e "insegnante di scuola dell'infanzia"*"; D.G.P. n. 130 del 03.02.2015 (modificata con D.G.P. n.1366 del 06.12.2016, D.G.P. Nr. 143 del 16.02.2018, D.G.P. n. 184 del 17.03.2020); D.G.P. n. 115 del 06.02.2018 (modificata con D.G.P. n. 70 del

vom 11.03.2014 (abgeändert mit B.L.R. Nr. 130 vom 03.02.2015, B.L.R. Nr. 1366 vom 06.12.2016, B.L.R. Nr. 143 vom 16.02.2018, B.L.R. Nr. 36 vom 29.01.2019, B.L.R. Nr. 184 vom 17.03.2020); B.L.R. Nr. 865 vom 10.11.2020; B.L.R. Nr. 18 vom 19.01.2021; B.L.R. Nr. 282 vom 30.03.2021; B.L.R. Nr. 366 vom 27.04.2021; B.L.R. n. 535 vom 22.06.2021; B.L.R. Nr. 554 vom 29.06.2021; B.L.R. Nr. 900 vom 26.10.2021; B.L.R. Nr. 83 vom 08.02.2022; B.L.R. Nr. 120 vom 22.02.2022; B.L.R. Nr. 244 vom 12.04.2022; B.L.R. Nr. 83 vom 08.02.2022; B.L.R. Nr. 120 vom 22.02.2022; B.L.R. Nr. 186 vom 07.03.2023.

Durchführungsmodalität

Die Personalabteilung wickelt die Verfahren zur Aufnahme in den Dienst durch. Die Verfahren sind auf die einzelnen Verwaltungsbereiche zugeschnitten und beinhalten insbesondere im Schulbereich die jährlich auszuarbeitenden Rangordnungen und durchzuführenden Stellenwahlen. Die Aufnahmeverfahren werden stetig weiterentwickelt, wobei das Hauptaugenmerk einerseits auf Transparenz und Klarheit liegt und andererseits versucht wird, eine angemessene Abwägung der verschiedenen Interessen vorzunehmen. Verbesserungspotential gibt es bei der informationstechnischen Unterstützung der Aufnahmeverfahren.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

12.02.2019); D.G.P. n. 286 del 11.03.2014 (modificata con D.G.P. n. 130 del 03.02.2015, D.G.P. n. 1366 del 06.12.2016, D.G.P. n. 143 del 16.02.2018, D.G.P. n. 36 del 29.01.2019, D.G.P. n. 184 del 17.03.2020); D.G.P. n. 865 del 10.11.2020; D.G.P. n. 18 del 19.01.2021; D.G.P. n. 282 del 30.03.2021; D.G.P. n. 366 del 27.04.2021; D.G.P. n. 535 del 22.06.2021; D.G.P. n. 554 del 29.06.2021; D.G.P. n. 900 del 26.10.2021; D.G.P. n. 83 del 08.02.2022; D.G.P. n. 120 del 22.02.2022; D.G.P. n. 244 del 12.04.2022; D.G.P. n. 83 del 08.02.2022; D.G.P. n. 120 del 22.02.2022; D.G.P. n. 186 del 07/03/2023.

Modalità di attuazione

La Ripartizione Personale svolge le procedure per l'assunzione in servizio. Le procedure sono personalizzate per le singole aree amministrative ed includono, soprattutto nell'ambito scolastico, le graduatorie da redigere annualmente nonché lo svolgimento delle scelte dei posti. Le procedure di assunzione vengono mantenute all'avanguardia, ponendo particolare attenzione alla trasparenza ed alla chiarezza, nonché bilanciando in modo appropriato i vari interessi. Un margine di miglioramento c'è nel sostegno informatico delle procedure di assunzione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			

Quelle: Performance Plan

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Das Personal wird effizient, rechtmäßig und transparent verwaltet.

Beschreibung

Die Personalabteilung wickelt sämtliche Aufgaben im Bereich der Personalverwaltung ab, von der Aufnahme in den Dienst, über die Verwaltung des Arbeitsverhältnisses, die Bezahlung der Bezüge, die Berechnung der Pensionen und Abfertigungen sowie die Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz. Das Tätigkeitsfeld deckt somit alle arbeits- und personalrechtlichen Aspekte für das gesamte Landespersonal, sowie für das Personal einiger Körperschaften und Agenturen des Landes ab. Für das Lehrpersonal und die Führungskräfte der Grund-, Mittel- und Oberschulen werden die Gehälter, Pensionen und Abfertigungen bearbeitet und der Arbeitsschutz gewährleistet. Die Abteilung befindet sich in einer Phase der internen Weiterentwicklung. Diese betrifft insbesondere die informationstechnische Unterstützung der Arbeitsprozesse.

Gesetzesquelle

Bereichsabkommen vom 04.07.2002, "Bereichsvertrag für das Landespersonal für den Zeitraum 1999-2000"; Bereichsvertrag vom 08.03.2006, „Bereichsvertrag über die Festlegung und Zuordnung der Berufsbilder des Landespersonals"; Bereichskollektivvertrag vom 17.05.2007 "Kollektivvertrag beinhalten Abänderungen und Ergänzungen zu den Berufsbildern des Landespersonals" laut Bereichsvertrag vom 08.03.2006; Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12.02.2008 für den Zeitraum 2005-2008 für den

Obiettivo strategico

Il personale viene gestito in modo efficiente, giuridicamente corretto e trasparente.

Descrizione

La Ripartizione Personale svolge ogni compito nell'ambito dell'amministrazione del personale, dall'assunzione in servizio fino al calcolo delle pensioni e buonuscite, passando per la gestione del rapporto di lavoro e la liquidazione degli stipendi. Si occupa inoltre di salute e sicurezza sul luogo di lavoro. Il relativo campo di attività copre quindi tutti gli aspetti collegati al diritto del lavoro e al personale per la globalità dei dipendenti provinciali nonché per il personale di diversi enti e agenzie della Provincia. Per gli insegnanti e per i dirigenti delle scuole elementari, medie e superiori, inoltre, vengono elaborati gli stipendi, le pensioni e le buonuscite e garantita la sicurezza sul lavoro. La Ripartizione si trova in una fase di riorganizzazione interna. La stessa riguarda nello specifico il sostegno informatico dei processi lavorativi.

Fonte normativa

Contratto di comparto del 04.07.2002, "Contratto di comparto per il personale provinciale per il periodo 1999-2000"; Contratto collettivo del 08.03.2006, "Contratto collettivo di comparto sull'individuazione ed ascrizione dei profili professionali del personale provinciale"; Contratto collettivo di comparto del 17.05.2007 "Contratto collettivo concernente modifiche ed integrazioni ai profili professionali del personale provinciale" come da Contratto collettivo del 08.03.2006; contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 per il periodo 2005-2008 per la parte

normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil;	giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica;
Bereichskollektivvertrag vom 24.11.2009 zur Arbeitszeit des Landespersonals;	contratto collettivo di comparto del 24.11.2009 sull'orario di lavoro del personale provinciale;
Bereichskollektivvertrag vom 27.06.2013 für das Lehrpersonal der Berufsschulen, der Fachschulen und der Musikschulen;	contratto collettivo di comparto del 27.06.2013 per il personale docente delle scuole professionali e di musica;
Bereichskollektivvertrag vom 18.09.2013;	contratto collettivo di comparto del 18.09.2013;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 28.10.2016 für den Dreijahreszeitraum 2016-2018;	contratto collettivo intercompartimentale del 28.10.2016 per il triennio 2016-2018;
Bereichskollektivvertrag vom 27. Mai 2019 „Bereichsabkommen zur Einführung des Berufsbildes Schulsozialpädagoge/Schulsozialpädagogin“ (VII Funktionsebene)“;	contratto collettivo di comparto del 27 maggio 2019 <i>“Contratto di comparto relativo all'introduzione del profilo professionale “educatore/educatrice sociale della scuola” (VII qualifica funzionale)”</i> ;
Bereichskollektivvertrag vom 11. Juni 2019 „Bereichskollektivvertrag für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration“;	contratto collettivo di comparto del 11 giugno 2019 <i>“Contratto collettivo di comparto per le collaboratrici ed i collaboratori all'integrazione”</i> ;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 04.12.2019 „Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;	contratto collettivo intercompartimentale del 04.12.2019 <i>“Accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021”</i> ;
Bereichskollektivvertrag vom 24.01.2020, Nr. 001 „Bereichsvertrag zur Einführung der Sozialbetreuer/Sozialbetreuerin Berufsbilder (V. Funktionsebene)“ und „Altenpfleger und Familienhelfer/ Altenpflegerin und Familienhelferin (V. Funktionsebene)“;	contratto collettivo di comparto 24.01.2020, n. 001 <i>“Contratto di comparto relativo all'introduzione dei profili professionali di „operatore socio-assistenziale/operatrice socio-assistenziale (qualifica funzionale V)” e di “assistente geriatrico ed assistenziale/assistente geriatrica ed assistenziale (qualifica funzionale V)”</i> ;
Bereichskollektivvertrag vom 16. Juni 2020 <i>“Bereichskollektivvertrag für die Leistungsprämien des Personals der Landesverwaltung“</i> ;	contratto collettivo di comparto del 16 giugno 2020 <i>“Contratto collettivo di comparto concernente i premi di produttività del personale dell'Amministrazione provinciale”</i> ;
Bereichsbergreifender Kollektivvertrag vom 03.12.2020 „Zweiter Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden	contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 <i>“Secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021”</i> ;

Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;

Bereichskollektivvertrag vom 15. Oktober 2021 „Bereichskollektivvertrag betreffend die besonderen Bestimmungen für die in der Landesverwaltung tätigen Journalisten und Journalistinnen“;

Bereichskollektivvertrag vom 21. Dezember 2021 „Bereichskollektivvertrag für das Personal der Landesverwaltung betreffend Mensadienst, Arbeitszeit, Weiterbildung und Referententätigkeit“;

Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“; Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, Regelung des Verwaltungsverfahrens "

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung".

Durchführungsmodalität

Umsetzung und Verwaltung der geltenden Kollektivverträge; Ahndung von Verletzungen der Dienstpflichten und Verhaltensregeln, unter Gewährleistung eines transparenten Verfahrens; Feststellung der Dienststeignung durch die Rechtsmedizin; Einhaltung der Transparenzbestimmungen laut staatlichen Vorgaben.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Präsident der Schlichtungskommission und des Schiedsgerichtes mit Sitz bei der Personalabteilung der Südtiroler Landesverwaltung.

contratto collettivo di comparto del 15 ottobre 2021 "Contratto collettivo di comparto concernente le distinte disposizioni per i giornalisti e le giornaliste operanti presso l'Amministrazione provinciale";

contratto collettivo di comparto del 21 dicembre 2021 "Contratto collettivo di comparto per il personale dell'Amministrazione provinciale riguardante il servizio mensa, l'orario di lavoro, la formazione del personale e l'attività di relatore";

Legge provinciale 19.05.2015, n. 6 "Ordinamento del personale della Provincia";

Legge provinciale del 22.10.1993, Nr. 17 Disciplina del procedimento amministrativo "

Legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale"..

Modalità di attuazione

Implementazione e gestione dei vigenti contratti collettivi; Sanzionamento di violazioni degli obblighi di servizio e di comportamento, garantendo un procedimento trasparente; Accertamento dell'idoneità al servizio tramite la medicina legale; Rispetto delle norme statali sulla trasparenza.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Presidente del collegio di conciliazione e del collegio arbitrale con sede presso la Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano.

(Freiberufler) - Ernennung für den Zeitraum 1. Jänner 2023 bis 31. Dezember 2025 mit B.L.R. Nr. 1014 vom 30.12.2022.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die Abteilung Personal, Dienststelle für Arbeitsschutz betreut und unterstützt effizient den Arbeitgeber/die Arbeitgeberin gemäß G.V.D. 81/2008 i.g.F.

Beschreibung

Die Arbeitgeber im Sinne des GVD 81/2008 werden hinreichend informiert und unterstützt, um den Bediensteten einen sicheren und gesunden Arbeitsplatz zu gewähren. Es handelt sich hierbei um öffentliche Bedienstete der Landes- und Schulverwaltung, Lehrpersonal, Schüler und Lehrlinge der Berufs- und Fachschulen.

Gesetzesquelle

GVD 81/2008

Durchführungsmodalität

Erstellung von Sicherheitsberichten in Erfüllung gesetzlicher Auflagen im Arbeitsschutzbereich (GVD 81/2008). Abhaltung der periodischen Sitzung zum Arbeitsschutz in Erfüllung gesetzlicher Auflagen im Arbeitsschutzbereich (Art. 35 des GVD 81/2008). Kundenberatung und -Betreuung: Erteilung von Auskünften; Vermittlung von Informationen; Hilfestellungen; Kundenbetreuung und -begleitung bei Neu- und Umbauten. Unterstützung und Mitarbeit bei der Aus- und Fortbildung im Arbeitsschutzbereich mit dem Amt für Personalentwicklung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

(Libero professionista) – Nomina per il triennio 1° gennaio 2023 fino al 31 dicembre 2025 con D.G.P. n. 1014 del 30.12.2022.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Quelle: Performance Plan

Obiettivo strategico

La Ripartizione Personale, Servizio di prevenzione e protezione consulta e supporta in modo efficiente il datore / la datrice di lavoro ai sensi del D.lgs. 81/2008 s.m.i.

Descrizione

I datori di lavoro ai sensi del d.lgs. 81/2008 vengono adeguatamente informati e supportati per rendere i posti di lavoro dei dipendenti sicuri e sani. Si tratta di dipendenti pubblici dell'Amministrazione provinciale, di personale docente e non docente delle scuole di ogni ordine e grado, alunni e apprendisti delle scuole professionali.

Fonte normativa

D. Lgs. 81/2008

Modalità di attuazione

Produzione di documenti di valutazione dei rischi in adempimento di disposizioni legislative nel settore della sicurezza sul lavoro (D. Lgs. 81/2008). Riunione periodica sicurezza sul lavoro in Adempimento di disposizioni legislative nel settore della sicurezza sul lavoro (art. 35 del D. Lgs. 81/2008). Consulenza ed assistenza clienti: Fornire informazioni e supporto ai clienti; Consulenza ed assistenza per nuovi edifici e ristrutturazioni. Supporto e collaborazione negli ambiti di formazione e di aggiornamento della sicurezza sul lavoro con l'ufficio sviluppo personale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes, Schulen jeglicher Art und Kindergärten

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Amt für Personalentwicklung; Abteilung 29. „Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz“; Amt für Bauerhaltung; Arbeitsinspektorat; Amt für Brandverhütung; Betriebsärzte

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia, scuole di ogni ordine e grado e scuole dell'infanzia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio sviluppo personale; Ripartizione 29. "Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima"; Ufficio manutenzione opere edili; Ispettorato del lavoro; Ufficio prevenzione incendi; Medici competenti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Eine leistungsorientierte Entlohnung gewährleistet angemessene Gehälter unter Berücksichtigung der gesetzlichen und kollektivvertraglichen Rahmenbedingungen

Beschreibung

Zeitgerechte Bearbeitung der Gehälter des Landespersonals und des Lehrpersonals der Schulen staatlicher Art, unter Berücksichtigung der kollektivvertraglich vorgesehenen leistungsorientierten Entlohnung.

Gesetzesquelle

Bereichsabkommen vom 04.07.2002, "Bereichsvertrag für das Landespersonal für den Zeitraum 1999-2000"; Bereichsvertrag vom 08.03.2006, „Bereichsvertrag über die Festlegung und Zuordnung der Berufsbilder des Landespersonals“;

Bereichskollektivvertrag vom 17.05.2007 "Kollektivvertrag beinhaltend Abänderungen und Ergänzungen zu den Berufsbildern des Landespersonals" laut Bereichsvertrag vom

Obiettivo strategico

Una retribuzione orientata al risultato garantisce stipendi adeguati nel rispetto delle disposizioni di legge e di contratto collettivo

Descrizione

Liquidazione corretta ed entro i termini previsti degli stipendi del personale dell'Amministrazione Provinciale e del personale docente delle scuole a carattere statale nel rispetto delle disposizioni di legge e di contratto collettivo che prevedono una retribuzione orientata al risultato.

Fonte normativa

Contratto di comparto del 04.07.2002, "Contratto di comparto per il personale provinciale per il periodo 1999-2000"; Contratto collettivo del 08.03.2006, "Contratto collettivo di comparto sull'individuazione ed ascrizione dei profili professionali del personale provinciale";

Contratto collettivo di comparto del 17.05.2007 "Contratto collettivo concernente modifiche ed integrazioni ai profili professionali del personale provinciale" come da Contratto collettivo del

08.03.2006; Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6 „Personalordnung des Landes“;	08.03.2006; Legge provinciale 19.05.2015, n. 6 “Ordinamento del personale della Provincia”;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12.02.2008 für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil;	contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica;
Bereichskollektivvertrag vom 24.11.2009 zur Arbeitszeit des Landespersonals;	contratto collettivo di comparto del 24.11.2009 sull'orario di lavoro del personale provinciale;
Bereichskollektivvertrag vom 27.06.2013 für das Lehrpersonal der Berufsschulen, der Fachschulen und der Musikschulen;	contratto collettivo di comparto del 27.06.2013 per il personale docente delle scuole professionali e di musica;
Bereichskollektivvertrag vom 18.09.2013;	contratto collettivo di comparto del 18.09.2013;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 28.10.2016 für den Dreijahreszeitraum 2016-2018;	contratto collettivo intercompartimentale del 28.10.2016 per il triennio 2016-2018;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 04.12.2019 „Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;	contratto collettivo intercompartimentale del 04.12.2019 “Accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021”;
Bereichskollektivvertrag vom 24.01.2020 „Bereichsvertrag zur Einführung der Sozialbetreuer/Sozialbetreuerin Berufsbilder (V. Funktionsebene)“ und „Altenpfleger und Familienhelfer/ Altenpflegerin und Familienhelferin (V. Funktionsebene)“;	Contratto collettivo di comparto 24.01.2020 “Contratto di comparto relativo all'introduzione dei profili professionali di „ operatore socio-assistenziale/operatrice socio-assistenziale (qualifica funzionale V)” e di “assistente geriatrico ed assistenziale/assistente geriatrica ed assistenziale (qualifica funzionale V)”;
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 03.12.2020 „Zweiter Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;	contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 “Secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019-2021”;
Bereichskollektivvertrag vom 16. Juni 2020 <i>“Bereichsvertrag für die Leistungsprämien des Personals der Landesverwaltung“</i> ;	contratto collettivo di comparto del 16 giugno 2020 <i>“Contratto di comparto concernente i premi di produttività del personale dell'Amministrazione provinciale“</i> ;
Bereichskollektivvertrag vom 15. Oktober 2021 „Bereichskollektivvertrag betreffend die besonderen Bestimmungen für die in der Landesverwaltung tätigen Journalisten und Journalistinnen“;	contratto collettivo di comparto del 15 ottobre 2021 “Contratto collettivo di comparto concernente le distinte disposizioni per i giornalisti e le giornaliste operanti presso l'Amministrazione provinciale”;

Bereichskollektivvertrag vom 21. Dezember 2021 „Bereichsvertrag für das Personal der Landesverwaltung betreffend Mensadienst, Arbeitszeit, Weiterbildung und Referententätigkeit“;

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 “Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“.

Durchführungsmodalität

Es werden die geltenden Kollektivverträge umgesetzt, welche eine Grundentlohnung, eine Zusatzentlohnung für besondere Tätigkeiten sowie eine leistungs- und ergebnisorientierte Entlohnung vorsehen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01 – Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste

Bezugsstruktur

Abteilung Personal

Zielgruppe

Landesverwaltung, Körperschaften und Agenturen des Landes, Schulen jeglicher Art und Kindergärten

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

contratto collettivo di comparto del 21 dicembre 2021 “Contratto di comparto per il personale dell’Amministrazione provinciale riguardante il servizio mensa, l’orario di lavoro, la formazione del personale e l’attività di relatore“;

Legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”.

Modalità di attuazione

Vengono implementati i contratti collettivi vigenti che prevedono emolumenti fondamentali nonché emolumenti accessori legati all’espletamento di attività particolari e alla produttività e ai risultati.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01 – Servizi istituzionali, generali e di gestione

Struttura di riferimento

Ripartizione Personale

Destinatari

Amministrazione provinciale, enti e agenzie della Provincia, scuole di ogni ordine e grado e scuole dell’infanzia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance

ABTEILUNG FINANZEN

Einführung

Die Abteilung ist für die Überwachung und Durchführung aller finanziellen und buchhalterischen Aspekte des Landes zuständig. Dies umfasst nicht nur die korrekte Führung der öffentlichen Buchhaltung, sondern auch Analysen wirtschaftlich-finanzieller Art, um den Entscheidungsprozess zu unterstützen.

RIPARTIZIONE FINANZE

Introduzione

La Ripartizione è deputata alla supervisione ed alla gestione di tutti gli aspetti finanziari e contabili della Provincia. Ciò si traduce non solo nella corretta amministrazione della contabilità pubblica, ma anche in analisi di tipo economico-finanziario volte a dare supporto al processo decisionale.

Die Abteilung Finanzen befindet sich im Mittelpunkt dieser Entwicklungen, indem sie die Verwaltung und den Prozess des „policy making“ unterstützt, insbesondere im Bereich der Steuerpolitik und was die Festlegung von Steuersätzen, Erleichterungen und Ähnlichem betrifft.

Die Reformen, welche vom Staat herrühren, werden von Zeit zu Zeit den gebietsmäßigen Besonderheiten angepasst und in diesem Zusammenhang hat die Abteilung eine wichtige Rolle bei der Abwicklung der technischen Unterstützung für die politischen Debatten.

Strategisches Ziel

Die Provinz wird bei der wirkungsvollen und effizienten Planung der finanziellen Ressourcen unterstützt

Beschreibung

Die Abteilung bietet ihre Unterstützung in allen Phasen der Finanzplanung an. Die von den derzeitigen Bestimmungen vorgesehenen Tätigkeiten (Finanzgesetz, Haushaltsvoranschlag, Haushaltsberichtigung, Rechnungslegung) sehen die Abteilung in der vordersten Linie. Auch bei den Tätigkeiten bezüglich präventiver Schätzungen und wirtschaftlicher Bewertung, welche die Grundlage der Ausgabenkapazität aller Organisationen des Landes bilden, ist die Abteilung maßgeblich beteiligt. In diesem Rahmen muss die Abteilung, unter Berücksichtigung der staatlichen und europäischen Auflagen, die jährlichen Finanzflüsse ansetzen, damit es zu keinen Kassenungleichgewichten oder Fehlbeträgen kommt.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der

La Ripartizione Finanze si trova al centro di tali sviluppi, fornendo supporto all'amministrazione e svolgendo un ruolo di sostegno nel processo di „policy making“, in particolar modo per quanto attiene le politiche tributarie e la determinazione di aliquote, sgravi e simili.

Le riforme che originano dallo Stato, inoltre, vanno di volta in volta adattate alle specifiche peculiarità territoriali, e in tale contesto la Ripartizione si trova a svolgere il ruolo di supporto tecnico per il livello di confronto politico.

Obiettivo strategico

La Provincia è supportata nella programmazione efficace ed efficiente delle risorse finanziarie

Descrizione

La Ripartizione offre il proprio supporto in tutte le fasi della programmazione finanziaria. Le attività, previste dalle attuali norme, relative al bilancio provinciale (legge finanziaria, bilancio di previsione, assestamento, rendiconto) vedono la Ripartizione come capofila. Anche per le attività di stima e valutazione economica preventiva, le quali stanno alla base della capacità di spesa di tutte le ramificazioni organizzative della Provincia, la Ripartizione assume un ruolo cruciale. In tale quadro la Ripartizione deve impostare, nel rispetto dei vincoli normativi statali e comunitari, i flussi finanziari annuali in modo da non determinare squilibri di cassa o disavanzi.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, „Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano“, D.Lgs. 118/2011 „Disposizioni in materia di armonizzazione dei

Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“.

Durchführungsmodalität

Die Erreichung des obenbeschriebenen Zieles erfordert die Ausarbeitung aller vom Gesetz vorgeschriebenen Haushaltsdokumente (Haushaltsvoranschlag, Nachtragshaushalt, allgemeine Rechnungslegung, eventuelle Gesetzesentwürfe zur Änderung des Haushaltsvoranschlags) sowie die Überwachung und die Überprüfung der Einhaltung Pflichten der öffentlichen Finanzen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die gesamte Verwaltung / Sozialpartner und Körperschaften des erweiterten territorialen Landessystems.

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die Zeiten bei den Auszahlungen und Festsetzungen der Einnahmen sind fristgemäß und im Rahmen angemessener buchhalterischer Kontrollen.

Beschreibung

Die Wirtschaftskrise und die momentane kritische Situation, in welcher sich viele Unternehmen befinden, werden oft mit einer Liquiditätskrise in Verbindung gebracht. Viele öffentliche Körperschaften haben im Laufe der Zeit eine chronische Verspätung in ihren Zahlungen

systemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”.

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell'obiettivo sopra descritto richiede l'elaborazione di tutti i documenti di bilancio prescritti dalla normativa (bilancio di previsione e assestamento dello stesso, rendiconto generale, eventuali disegni di legge di variazione) nonché il monitoraggio e la verifica degli obblighi di finanza pubblica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

L'intera amministrazione / Parti sociali ed enti del sistema territoriale integrato.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

I tempi di incasso e pagamento sono garantiti in termini tempestivi e in un quadro di adeguati controlli contabili

Descrizione

La crisi economica e il periodo di affanno in cui versano molte imprese sono spesso collegabili ad una crisi di liquidità. Molte amministrazioni pubbliche hanno cumulato nel tempo un cronico ritardo nei propri pagamenti. Per evitare tali ritardi sono state introdotte norme severe a livello

akkumuliert. Um diese Verspätungen zu vermeiden, sind auf europäischer Ebene strenge Bestimmungen erlassen worden, welche verschiedene Werkzeuge und Regelwerke hervorgebracht haben.

Die chronischen Verspätungen haben das Land nie betroffen; das Land hat sich auch durch die Einführung der digitalen Zahlungsverfahren, immer als vorbildhaftes Beispiel bei den eigenen Zahlungen hervorgetan. Eine Verbesserung des Zeitplans mittels einer Implementierung der Mitarbeiter der Organisationseinheit ist noch möglich und erscheint als ratsam. Auf der Einnahmenseite, wird es andererseits notwendig sein, mehr Flexibilität zu garantieren, indem die Zahlungen aufgeschoben werden können; jedoch muss gleichzeitig die Kassenliquidität kontrolliert und garantiert werden. Weiters wird es notwendig sein, gewissenhaft mit den buchhalterischen Kontrollen fortzufahren; auch durch einen ausgedehnten Einsatz von miteinander verbundenen und effektiven Instrumenten der Informationstechnik.

Mit Hilfe von Beratungen und Ausbildungstätigkeiten für die Organisationseinheiten des Landes soll die Anzahl der Auffälligkeiten reduziert werden.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“; Landesgesetz vom 11. August 1998, Nr. 9, „Finanzbestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 1998 und für den Dreijahreshaushalt 1998-2000 und andere Gesetzesbestimmungen“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“

comunitario, a loro volta tradotte in strumenti e regolamenti.

I ritardi cronici non hanno mai interessato la Provincia, che, grazie anche all'introduzione di procedure di pagamento digitalizzate, si è sempre posta come esempio virtuoso per i propri pagamenti. Un miglioramento della tempistica attraverso un'implementazione dell'organico della struttura è ancora possibile e auspicabile. Viceversa, sul fronte degli incassi sarà necessario garantire maggiore flessibilità, consentendo la sospensione dei versamenti, ma allo stesso tempo monitorando e garantendo la liquidità di cassa.

Sarà inoltre necessario proseguire con scrupolo gli obbligatori controlli contabili, anche mediante un maggiore impiego di strumenti informativi sempre più efficaci e interconnessi.

Attraverso attività di consulenza e di formazione alle strutture della Provincia, l'obiettivo è quello di diminuire il numero dei rilievi.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, „Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano“; Legge provinciale dell'11 agosto 1998, n. 9, „Disposizioni finanziarie in connessione con l'assestamento del bilancio di previsione della provincia per l'anno finanziario 1998 e per il triennio 1998-2000 e norme legislative collegate“, D.Lgs 118/2011 „Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi“

Durchführungsmodalität

Die Verwaltung der Einnahmen des Landes, darunter auch der Abgaben, bringt deren Kontrolle und Feststellung sowie die Vorbereitung etwaiger Einzugsverfahren mit sich. Die Verwaltung der Ausgaben beinhaltet die Durchführung von buchhalterischen Kontrollen der Zweckbindungsmaßnahmen, die Verwaltung der Zahlungen sowie eventueller damit zusammenhängender steuerlichen Obliegenheiten.

In Zusammenhang mit den Maßnahmen der europäischen Agrarpolitik beinhaltet die Buchhaltung der Einnahmen und Ausgaben auch die Verbindung der Finanzflüsse zwischen den verschiedenen Stellen auf Landes-, Staats- und EU-Ebene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung sowie alle Empfänger von Zahlungen von Seiten der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landesverwaltung / Südtiroler Einzugsdienste AG

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die staatlichen Normen finanzieller Natur und die operativen Verfügungen werden auch mittels spezifischer Anpassungen an den lokalen Kontext angewandt

Beschreibung

Die vergangenen Jahre haben eine Tendenz vonseiten des Staates aufgezeigt, fortlaufend

Modalità di attuazione

La gestione delle entrate della Provincia, ivi incluse quelle di natura tributaria, comporta il controllo e l'accertamento delle stesse nonché la predisposizione di eventuali procedimenti di riscossione. La gestione delle spese comporta l'esecuzione di controlli contabili sui provvedimenti di impegno, di liquidazione nonché degli eventuali adempimenti fiscali collegati.

In relazione agli aiuti e interventi della politica agricola europea, la gestione contabile delle entrate e delle spese include anche i raccordi dei flussi finanziari tra i diversi enti a livello provinciale, statale ed europeo.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale nonché tutti i destinatari di pagamenti da parte della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Amministrazione provinciale / Alto Adige Riscossioni S.p.A.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le normative statali a carattere finanziario e le disposizioni operative sono applicate anche mediante specifici adattamenti al contesto locale

Descrizione

Gli anni appena trascorsi hanno mostrato una tendenza, da parte dello Stato, a ridefinire

Regeln und finanzielle und steuerliche Mechanismen neu zu definieren, um dauerhaft das Haushaltsgleichgewicht zu bewahren. Diese Maßnahmen haben oft direkte oder indirekte Auswirkungen auf die Landeskassen. Die Abteilung bietet sich als technischer Verhandlungspartner gegenüber dem staatlichen Gesetzgeber an und handelt zum Schutz der Finanzautonomie des Landes. Die Abteilung nimmt, bei der Definition von umzusetzenden Finanzszenarien, die Rolle des Unterstützers der Lokalpolitiker ein.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“.

Durchführungsmodalität

Die Erreichung des oben angeführten Zieles erfordert die Teilnahme der Abteilung Finanzen als fachspezifischer Referent und als Anlaufstelle in den Beziehungen zwischen Staat und Provinz.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung sowie alle Empfänger von Zahlungen von Seiten der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die gesamte Verwaltung / Staatsorgane

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

costantemente regole e meccanismi finanziari e tributari, in una perenne rincorsa all'equilibrio di bilancio. Tali interventi hanno spesso un riflesso diretto o indiretto sulle casse provinciali. La Ripartizione si pone come interlocutore tecnico preferenziale rispetto al legislatore nazionale e ha operato al fine di tutelare l'autonomia finanziaria della Provincia. La Ripartizione riveste inoltre un ruolo di supporto per i rappresentanti politici locali in sede di definizione degli scenari finanziari in divenire e di trattativa.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", D.Lgs. 118/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi".

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell'obiettivo sopra descritto richiede l'intervento della Ripartizione Finanze come interlocutore tecnico nei rapporti tra Stato e Provincia.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale nonché tutti i destinatari di pagamenti da parte della Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

L'intera amministrazione / organi statali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Strategisches Ziel

Das politische Organ wird, unter Wahrung eines ausgeglichenen Haushaltes, bei der Analyse und Ausarbeitung der Steuerpolitik unterstützt

Beschreibung

Eine weitreichende Finanzautonomie zu besitzen bedeutet auch, in der Lage zu sein, die eigene Steuerpolitik zu strukturieren und zu definieren. Die Entscheidungen bezüglich der Richtung, die eingeschlagen werden soll, und bezüglich der Bereiche, welche betroffen sind, werden von der Politik getroffen. Aufgabe der Abteilung ist es, eine exakte Quantifizierung zu geben und die Tragbarkeit zu überprüfen

Gesetzesquelle

Autonomiestatut der Provinz Bozen, Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, GvD 118/2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“

Durchführungsmodalität

Die Erreichung des oben angeführten Zieles erfordert die Quantifizierung der Steuerabgaben sowie die Überprüfung der entsprechenden Tragbarkeit durch die Abteilung Finanzen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Alle Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die gesamte Verwaltung / Staatsorgane

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Obiettivo strategico

L'organo politico è coadiuvato nell'analisi e nell'elaborazione di politiche fiscali nella salvaguardia degli equilibri di bilancio

Descrizione

Godere di una autonomia finanziaria ampia significa anche essere in grado di strutturare e definire le proprie politiche fiscali. Le decisioni in merito alla direzione che tali politiche devono prendere, così come degli ambiti interessati, spettano alla politica, mentre è compito della Ripartizione darne una esatta quantificazione e verificarne la sostenibilità

Fonte normativa

Statuto di Autonomia della Provincia di Bolzano, Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", D.Lgs. 118/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi"

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell'obiettivo di cui sopra richiede la quantificazione da parte della Ripartizione Finanze dei tributi fiscali e la verifica della relativa sostenibilità delle manovre.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Tutti i dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

L'intera amministrazione / organi statali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die Jahresabschlüsse der Hilfskörperschaften und beteiligten Gesellschaften werden einer angemessenen Sachverhaltsermittlung unterzogen

Beschreibung

Art. 63/bis des Landesgesetzes Nr. 1/2002 sieht vor, dass die Aufsicht über die kontrollierten und beteiligten Organismen des Landes von der Landesregierung, mittels der für die Materie zuständigen Führungsstrukturen laut Anhang A des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, durchgeführt wird, sichergestellt der Finanzaufsicht über die Jahresabschlüsse der Hilfskörperschaften, für welche die Abteilung Finanzen zuständig ist.

Nur für die Hilfskörperschaften kontrolliert die Abteilung die Buchhaltungsunterlagen (Budget, Änderungen und Jahresabschluss), um die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit und die Übereinstimmung mit den geltenden Buchhaltungsbestimmungen zu überprüfen; hierfür werden die entsprechenden Genehmigungsverfügungen vorbereitet.

Die Sachverhaltsermittlung in den Jahresabschlüssen der vom Land beteiligten Gesellschaften wird auf Grundlage der von den Aufsichtsräten und Rechnungsrevisoren gegebenen Urteile und Gutachten, durchgeführt, um der Landesregierung die Genehmigung des Jahresabschlusses in der Versammlung vorzuschlagen

Gesetzesquelle

Landesgesetz 11/2014 und Stabilitätsgesetzes 2015 (Nr. 190/2014)

Durchführungsmodalität

Zusammenlegung von Körperschaften und Gesellschaften im Sinne der Landesbestimmungen (Art. 19 LG 11/2014) und Abfassung des Plans zur Rationalisierung, Abtretung und Beibehaltung der Beteiligungen im

Obiettivo strategico

Sui bilanci degli enti strumentali e delle società partecipate è effettuata una adeguata attività istruttoria di vigilanza

Descrizione

L'art. 63/bis della legge provinciale n. 1/2002 prevede che la vigilanza sugli organismi controllati e partecipati della Provincia sia effettuata dalla Giunta provinciale per il tramite delle strutture dirigenziali competenti per materia a norma dell'Allegato A della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, ferma restando la vigilanza finanziaria sui bilanci degli enti funzionali di competenza della Ripartizione finanze.

Per i soli enti funzionali la Ripartizione controlla i documenti contabili (budget, variazioni e bilanci d'esercizio) al fine di verificarne la regolarità contabile, nonché la compatibilità con la normativa contabile vigente, predisponendo i relativi provvedimenti di approvazione.

L'attività istruttoria sui bilanci d'esercizio delle società partecipate dalla Provincia è condotta sulla base dei giudizi e dei pareri espressi dal collegio sindacale e dal soggetto incaricato della revisione legale dei conti, al fine di proporre alla Giunta provinciale l'approvazione in sede assembleare del documento di bilancio

Fonte normativa

Legge Provinciale 11/2014 e Legge di stabilità 2015 (n. 190/2014)

Modalità di attuazione

Accorpamento di enti e società ai sensi della normativa provinciale (art. 19 LP 11/2014) e redazione del piano di razionalizzazione, dismissione e mantenimento delle partecipazioni ai sensi dell'art. 1 comma 609 e seguenti della

Sinne des Artikels 1 Absatz 609 u. ff. des Stabilitätsgesetzes 2015 (Nr. 190/2014) und dessen Ergebnis und daraus folgende Verpflichtungen. Vorbereitung der entsprechenden Beschlüsse mit den dazugehörigen Anlagen betreffend den operativen Plan und den technischen Bericht zum Zweck der Neuordnung, Abtretung und Beibehaltung von Aktienbeteiligungen an Gesellschaften und Körperschaften des Landes, welche in ähnlichen Bereichen tätig sind, um, auch in Anbetracht der Entscheidungen der Landesregierung, Verdoppelungen von Maßnahmen zu beseitigen und die öffentliche Ausgabe einzudämmen. Obgenannter Plan und dessen Ergebnisse mit technischem Bericht sowie der darauffolgende Bericht über die erzielten Ergebnisse sind der Kontrollsektion des Rechnungshofs zu übermitteln und in der institutionellen Internetseite des Landes zu veröffentlichen. Um den Rationalisierungsplan umzusetzen, kann die Landesregierung Abtretungen, Zuweisungen, Einbringungen, Eingliederungen, Umwandlungen, Abspaltungen und Verschmelzungen vornehmen

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Finanzen

Zielgruppe

Hilfskörperschaften und Gesellschaften mit Landesbeteiligung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Hilfskörperschaften und Gesellschaften mit Landesbeteiligung

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

legge di stabilità 2015 (n. 190/2014) e dell'esito dello stesso e conseguenti adempimenti. Predisposizione delle rispettive deliberazioni e relativi allegati riguardanti il piano operativo e la relazione tecnica, ai fini della riorganizzazione, dismissione e mantenimento di partecipazioni azionarie di società ed enti provinciali operanti in ambiti affini per materia per eliminare, anche alla luce delle decisioni della Giunta provinciale, duplicazioni di intervento e favorire il contenimento della spesa pubblica. Detto piano e l'esito dello stesso con la relazione tecnica nonché la successiva relazione sui risultati conseguiti sono da inviare alla Sezione di controllo della Corte dei Conti e da pubblicare nel sito istituzionale della Provincia. Per la realizzazione del piano di razionalizzazione la Giunta provinciale può effettuare operazioni di dismissione, assegnazione, conferimento, aggregazione, trasformazione, scissione e fusione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Finanze

Destinatari

Enti strumentali e società partecipate dalla Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Enti strumentali e società partecipate dalla Provincia

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG INFORMATIONSTECHNIK RIPARTIZIONE INFORMATICA

Einführung

Der Abteilung Informationstechnik werden die Aufgaben der strategischen und operativen Führung der Informationstechnologien für die gesamte Landesverwaltung übertragen. Zu diesem Zweck hat sie den institutionellen Zweck, moderne Informations- und Kommunikationstechnologien innovativ und effektiv einzusetzen. Neben der Gewährleistung von IT-Systemen und Diensten, die den Anforderungen der Strukturen hinsichtlich Qualität, Service und Verfügbarkeit entsprechen, sowie der IT-Sicherheit und der Einhaltung der Datenschutzgesetze im IT-System.

Die Abteilung bietet Unterstützung für alle Organisationsstrukturen der Verwaltung, indem sie in Zusammenarbeit mit ihnen die Bedürfnisse analysiert und die am besten geeigneten und zielgerichteten technischen Lösungen zur Befriedigung dieser Bedürfnisse sicherstellt.

Das Engagement der Abteilung zielt darauf ab, die spezifischen Bedürfnisse, die jeder Anfrage zugrunde liegen, mit dem Standardisierungsbedarf zu verbinden, um die Effizienz des gesamten Infrastruktursystems unter Einhaltung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und Effizienz der öffentlichen Verwaltung zu verbessern.

Strategisches Ziel

Erreichung von Innovation und Wirtschaftswachstum in der Provinz, in Bezug auf Infrastruktur, Dienstleistungen und digitale Kompetenzen durch den Einsatz von IKT-Technologien

Beschreibung

Die Digitalisierung hat sowohl in der Organisationsdynamik innerhalb der öffentlichen Verwaltung als auch in den Beziehungen zu

Introduzione

Alla ripartizione informatica sono assegnati i compiti della gestione strategica e operativa delle tecnologie informatiche per tutta l'amministrazione provinciale. A tal fine ha lo scopo istituzionale di impiegare in modo innovativo ed efficace le moderne tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Oltre che garantire sistemi e servizi informatici che rispondano al fabbisogno delle strutture per qualità, servizio e disponibilità, nonché la sicurezza informatica e il rispetto della normativa in materia di privacy nel sistema informatico.

La ripartizione offre supporto a tutte le strutture organizzative dell'amministrazione analizzando, in collaborazione con esse, il fabbisogno e assicurando le soluzioni tecniche più adatte e mirate al soddisfacimento di tale fabbisogno.

L'impegno della ripartizione è volto a coniugare le esigenze specifiche poste alla base di ciascuna richiesta con l'esigenza di standardizzazione in un'ottica di efficientamento di tutto il sistema infrastrutturale in ossequio ai principi di economicità ed efficienza della Pubblica Amministrazione.

Obiettivo strategico

Innovazione e crescita economica del territorio in termini di infrastrutture, servizi e competenze digitali attraverso l'uso delle tecnologie ICT

Descrizione

La digitalizzazione ha assunto un ruolo decisivo tanto nelle dinamiche organizzative interne alla pubblica amministrazione quanto nei rapporti coi cittadini e imprese.

Bürgern und Unternehmen eine entscheidende Rolle eingenommen.

Obwohl die Digitalisierung als Instrument zur Förderung des gesellschaftlichen Wohlstands und des wirtschaftlichen Fortschritts mittlerweile eine erlernte Tatsache der heutigen Zeit ist, gibt es auf der einen Seite immer noch eine massive Präsenz von kleinen Unternehmen, die das IT-Potenzial nicht ausschöpfen, oder von Bürgern, die dies nicht tun Zugang zu IT-Diensten haben, stellt das sogenannte soziale Problem dar der digitalen Kluft, während andererseits die rasante Entwicklung des digitalen Sektors das Problem der ebenso schnellen Veralterung von IT-Dienstleistungen aufwirft.

Der Abteilung Informationstechnik stellt sich diesen Herausforderungen daher mit dem doppelten Ziel, Bürgern und Unternehmen Schritt für Schritt ITK-Dienste näher zu bringen, ihnen Datensicherheit zu garantieren sowie immer effizientere IT-Dienste anzubieten, indem sie sich um die Entwicklung von IT-Infrastrukturen kümmert und Schutz gewährleistet von IT-Systemen aus Cybersecurity-Perspektive.

Durchführungsmodalität

Das Erreichen des oben beschriebenen Ziels erfordert eine komplexe technische und administrative Tätigkeit, die sich in die Analyse der Bedürfnisse, die Ermittlung der am besten geeigneten technischen Lösungen unter den vielen möglichen und die Erstellung des identifizierten IT-Service in Übereinstimmung mit der Verwaltung unterteilt Verfahren sowie in einer kontinuierlichen Vertragsverwaltungstätigkeit.

Die bedeutendsten Projekte, die zur Umsetzung des oben genannten Ziels identifiziert wurden, sind

- Dienstleistungen für Bürger:innen und Unternehmen, insbesondere myCivis 4.0

Sebbene la digitalizzazione sia ormai un dato acquisito dell'epoca presente quale strumento che favorisce il benessere sociale e il progresso economico, da un lato la presenza ancora massiccia di piccole imprese che non sfruttano al meglio le potenzialità informatiche o di cittadini che non hanno accesso ai servizi informatici pone il problema sociale c.d. del *digital divide* mentre, dall'altro lato la rapida evoluzione del settore digitale pone il problema dell'altrettanto rapida obsolescenza dei servizi informatici.

La ripartizione informatica, quindi, è posta davanti a queste sfide con il duplice obiettivo di avvicinare progressivamente cittadini e imprese ai servizi ITC, garantendo loro la sicurezza dei dati nonché quello di offrire servizi informatici sempre più efficienti curando lo sviluppo delle infrastrutture informatiche e garantendo la protezione dei sistemi informatici in un'ottica di cybersicurezza.

Modalità di attuazione

Il raggiungimento dell'obiettivo sopra descritto richiede una complessa attività tecnica ed amministrativa che si articola nell'analisi del fabbisogno, nell'individuazione delle soluzioni tecniche più adeguate tra le tante possibili e nella messa in produzione del servizio informatico individuato nel rispetto delle procedure amministrative, oltre che in una continua attività di gestione dei contratti.

I progetti più significativi individuati per implementare il predetto obiettivo sono

- Servizi ai cittadini e alle imprese, in particolare myCivis 4.0

- Digitalisierung der Autonomen Provinz Bozen, speziell Vereinfachung - Akquirierung von EU-Mittel, speziell EFRE und PNRR - IKT-Infrastrukturen, speziell Einheitliches Data Center - Steigerung der technischen, juiridischen und administrativen Fähigkeiten	- Digitalizzazione della Provincia autonoma di Bolzano, in particolare semplificazione - Acquisizione di fondi EU, in particolare FESR e PNRR - Infrastrutture ICT, in particolare Data center unificato - Potenziamento delle competenze tecniche e giuridico amministrative

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 8. November 1982, Nr. 33, „Maßnahmen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung in der Provinz Bozen“; Beschluss der Landesregierung vom 27. Oktober 2015, Nr. 1236, „Digitale Agenda für Südtirol: Genehmigung des Strategiepapiers ‘Südtirol Digital 2020‘“

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Abteilung Informationstechnik

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

SIAG – Südtiroler Informatik AG

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Fonte normativa

Legge provinciale 8 novembre 1982, n. 33, “Provvedimenti in materia di informatica provinciale”; Delibera della Giunta provinciale 27 ottobre 2015, n. 1236, “Agenda digitale per l'Alto Adige: Approvazione del documento strategico ‘Alto Adige Digitale 2020’”

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Ripartizione Informatica

Destinatari

Amministrazione provinciale, cittadini e imprese

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

SIAG – Informatica Alto Adige S.p.A.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

AMT FÜR PERSONALENTWICKLUNG

Einführung

Das Amt für Personalentwicklung fördert Lernen und Entwicklung: Kompetente, engagierte, gesunde und leistungsfähige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind die Erfolgsfaktoren für die Südtiroler Landesverwaltung und die Qualität der Dienste für die Bürgerinnen und Bürger. Durch ansprechende und herausfordernde Aufgaben, eigenverantwortliches Handeln und Lernen sowie ein förderliches Arbeitsumfeld können die Mitarbeitenden ihre Stärken und Fähigkeiten

UFFICIO SVILUPPO PERSONALE

Introduzione

L'Ufficio Sviluppo personale promuove l'apprendimento e lo sviluppo: Collaboratrici e collaboratori competenti, motivati, sani ed efficienti costituiscono i fattori di successo per l'Amministrazione provinciale e la qualità dei servizi offerti ai cittadini. Grazie a compiti interessanti e stimolanti, all'azione e all'apprendimento autonomi e a un ambiente di lavoro favorevole, i e le dipendenti possono mettere a disposizione i propri punti di forza e le

einbringen und sich kontinuierlich weiterentwickeln.

Personalentwicklung umfasst alle Maßnahmen zur Förderung und Entwicklung des Landespersonals und leistet dadurch einen maßgeblichen Beitrag zu einer erfolgreichen Aufgabenerfüllung und Zielerreichung der Südtiroler Landesverwaltung. Es geht darum, die Kompetenzen und Potenziale der Bediensteten zu erkennen, zu erhalten und in Abstimmung mit den Zielen der Bediensteten und dem Bedarf der Organisation zu fördern.

In der Südtiroler Landesverwaltung ist die Personalentwicklung strategie- und innovationsorientiert und unterstützt den nachhaltigen Entwicklungs- und Veränderungsprozess der gesamten Organisation. Die Teilnahme von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern an beruflicher Weiterbildung hat einen signifikant positiven Einfluss auf die Innovationsfähigkeit. Voraussetzung ist dabei ein Arbeitsumfeld, das durch herausfordernde Aufgabenstellungen, eigenverantwortliche Entscheidungskompetenzen und Lernen am Arbeitsplatz gekennzeichnet ist.

Vor dem Hintergrund der veränderten gesellschaftlichen Erwartungen und Anforderungen an die Verwaltung, des demographischen Wandels und einem zunehmenden Durchschnittsalter der Bediensteten sowie dem Mangel an Fachkräften auf dem Arbeitsmarkt sind die Steigerung der Attraktivität als Arbeitgeber und ein modernes innovatives Personalmanagement zentrale Erfolgsfaktoren für die Verwaltung der Zukunft.

Personalentwicklung kann hierfür einen wertvollen Beitrag leisten: für die Sicherstellung eines optimalen Personaleinsatzes, die Stärkung der Führungskräfte als Schlüsselpersonen (die Führungskräfte „als erste Personalentwickler vor Ort“), die Flexibilisierung der Arbeitsgestaltung,

proprie competenze e svilupparsi in maniera continuativa.

Lo sviluppo del personale comprende tutte le misure relative alla formazione e allo sviluppo del personale provinciale, che possono contribuire in modo significativo alla proficua realizzazione dei compiti ed obiettivi dell'Amministrazione. Si tratta di individuare, mantenere e promuovere le competenze ed il potenziale del personale, in linea con gli obiettivi del personale stesso nonché con le esigenze dell'organizzazione.

Nell'Amministrazione provinciale di Bolzano lo sviluppo del personale è orientato strategicamente e volto all'innovazione oltre a supportare il processo di cambiamento e di sviluppo sostenibile dell'intera organizzazione. La partecipazione dei dipendenti alla formazione professionale continua ha significativi effetti positivi sulla capacità di innovazione. Un presupposto essenziale in tal senso è infatti costituito da un ambiente di lavoro che si caratterizza per compiti complessi, autonomia decisionale e apprendimento sul posto di lavoro.

In uno scenario nel quale sono mutate le aspettative sociali e le richieste all'amministrazione, nel quale sono evidenti i cambiamenti demografici nonché l'incremento dell'età media dei dipendenti, così come la carenza di lavoratori qualificati sul mercato del lavoro, un fattore centrale per il successo dell'amministrazione del futuro è proprio l'aumento di attrattività della Provincia, nonché la capacità di adottare una gestione del personale moderna e innovativa.

Lo sviluppo del personale può dare perciò un prezioso contributo per garantire l'impiego ottimale del personale, rafforzando i/le dirigenti (i dirigenti "come primi promotori dello sviluppo personale sul posto di lavoro"), per rendere agile la struttura lavorativa, per aumentare l'attrattività

die Erhöhung der Attraktivität der Verwaltung als moderner Arbeitgeber und die Gewinnung neuer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Förderung der Gesundheit, der Lernbereitschaft und der Leistungsfähigkeit der Führungskräfte und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Ein entscheidender Faktor ist die „Arbeitszufriedenheit“ bzw. das Wohlbefinden bei der Arbeit. Zufriedene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind motivierter, führen zu höheren Leistungen, mehr Produktivität, höherer Qualität und zu einer höheren Kundenzufriedenheit. Sie sind das Aushängeschild der Verwaltung.

Strategisches Ziel

Die Personalentwicklung ist auf den Bedarf der Landesbediensteten sowie die sich ständig verändernden Umfeldbedingungen abgestimmt. Das Wohlbefinden am Arbeitsplatz und die Chancengleichheit der Bediensteten, die Organisations- und die Teamentwicklung werden mit geeigneten Maßnahmen gefördert.

Beschreibung

Nachhaltige Personalentwicklung bedeutet, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Landesverwaltung mit kontinuierlichen bedarfsgerechten Aus- und Weiterbildungsangeboten zu befähigen, die Aufgaben zu erfüllen und gute Lösungen für die gegenwärtigen und zukünftigen Herausforderungen der öffentlichen Verwaltung zu finden. Für die Personalentwicklung ist insbesondere das Nachhaltigkeitsziel Nr. 4 „Inklusive, gleichberechtigte und hochwertige Bildung gewährleisten und Möglichkeiten lebenslangen Lernens für alle fördern“ von besonderer Relevanz. Berufliche Qualifizierung und Weiterbildung werden immer wichtiger.

Bei der Qualifizierung des Personals wird neben den fachlichen juristischen Verwaltungskompetenzen besonderer Wert auf

dell'amministrazione quale moderno datore di lavoro, per conquistare nuove collaboratrici e collaboratori, per promuovere la salute e la motivazione all'apprendimento sia dei/delle dirigenti che delle collaboratrici e dei collaboratori.

Uno dei fattori decisivi è la “soddisfazione lavorativa” ovvero il benessere suo posto di lavoro: collaboratrici e collaboratori soddisfatti sono più motivati, offrono prestazioni elevate, una migliore produttività ed una maggiore qualità, fattori che portano ad una maggiore soddisfazione anche dell'utente cliente. Essi rappresentano di fatto il biglietto da visita dell'amministrazione.

Obiettivo strategico

Lo sviluppo del personale corrisponde al fabbisogno dei dipendenti provinciali e alle condizioni del contesto circostante in continua evoluzione. Si promuovono con adeguate iniziative il benessere dei dipendenti e le pari opportunità sul posto di lavoro, lo sviluppo organizzativo e la collaborazione.

Descrizione

In linea con gli obiettivi di sostenibilità, con un'offerta di formazione e un aggiornamento continuo orientato ai fabbisogni dell'Amministrazione, i collaboratori e le collaboratrici sono sostenuti nell'adempimento dei loro compiti e nel trovare buone soluzioni alle grandi sfide attuali e future dell'amministrazione pubblica. Di particolare rilevanza per lo sviluppo del personale è l'obiettivo di sostenibilità n. 4 ovvero "Fornire un'educazione di qualità, equa ed inclusiva, e opportunità di apprendimento per tutti". La qualificazione e la formazione professionale sono sempre più importanti.

Nella qualificazione del personale, accanto alle competenze amministrative giuridico-professionali, viene data particolare importanza

die Vermittlung von Querschnittskompetenzen gelegt. Grundlagen bilden hier das 4K-Modell der sogenannten 21st century skills und der neue Kompetenzrahmen des EPSO (European Personnel Selection Office).

Die professionelle Begleitung von einzelnen Personen (Führungskräften und Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern), Teams oder Organisationseinheiten bei schwierigen Situationen, Herausforderungen, Veränderungs- und Entwicklungsprozessen soll durch Angebote wie Organisations- und Teamentwicklung, Supervision und Coaching sichergestellt werden.

Für die Förderung des Wohlbefindens am Arbeitsplatz und die Unterstützung bei schwierigen Situationen werden verschiedene Angebote bereitgestellt: Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen, Initiativen zur Förderung der psychischen und physischen Gesundheit des Personals, Maßnahmen der Personal- und Organisationsentwicklung, Mediation, Konfliktberatung und Teamentwicklung auf Anfrage der Führungsstrukturen, Zusammenarbeit mit der Vertrauensrätin, um Formen von Belästigung, Mobbing sowie Konflikte und Diskriminierung am Arbeitsplatz zu behandeln. Das Amt für Personalentwicklung führt das Sekretariat des Einheitlichen Garantiekomitees für Chancengleichheit, Wohlbefinden der Bediensteten und Nichtdiskriminierung und wirkt bei der Koordinierung und Umsetzung des Dreijahresplanes der positiven Aktionen mit.

Personalentwicklung erschöpft sich nicht im reinen Angebot an Aus- und Weiterbildungsinitiativen von Seiten der Verwaltung. Im Besonderen gilt es, die Selbstverantwortung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihre eigene Entwicklung zu stärken. Eine moderne agile Lernkultur soll daher das selbstgesteuerte selbstorganisierte autonome

all'apprendimento delle competenze trasversali. Le offerte formative si basano sul modello 4K delle cosiddette 21st century skills e sul nuovo quadro di competenze dell'EPSO (European Personnel Selection Office).

Supervisione, coaching, misure di sviluppo dell'organizzazione e del team sono iniziative volte a garantire l'accompagnamento professionale individuale delle singole persone (dirigenti e collaboratrici/collaboratori), dei team e delle unità organizzative in caso di situazioni difficili, sfide e processi di sviluppo e cambiamento.

Sono previste diverse misure per la promozione del benessere sul posto di lavoro e supporto in presenza di situazioni difficili: offerta di corsi di formazione e aggiornamento, iniziative per la promozione della salute psicologica e fisica del personale, misure di sviluppo personale ed organizzativo, mediazione, consulenza per la gestione di conflitti e sviluppo del team su richiesta delle unità organizzative, collaborazione con la consigliera di fiducia allo scopo di far fronte a forme di molestie, mobbing, conflitti e discriminazioni sul posto di lavoro. L'Ufficio Sviluppo personale funge da segreteria del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni ed è coinvolto nel coordinamento e nell'attuazione del piano triennale delle azioni positive.

Lo sviluppo del personale non si limita alla mera offerta di iniziative di formazione e aggiornamento da parte dell'amministrazione. In particolare, è importante rafforzare l'autoresponsabilità dei dipendenti per il proprio sviluppo. Una moderna cultura dell'apprendimento agile dovrebbe quindi promuovere l'apprendimento attivo autogestito e autonomo e uno scambio continuo con i colleghi e

Lernen und den kontinuierlichen Austausch mit Kolleginnen und Kollegen auch im Sinne eines lebenslangen Lernens fördern.

In der Folge der COVID-19-Krise und der veränderten Arbeitsmodalitäten durch die Einführung von Smart Working in der Südtiroler Landesverwaltung ist das Digitale Lernen und die Erstellung von Online-Lernangeboten in den Mittelpunkt der beruflichen Weiterbildung gerückt. Der Einsatz digitaler Medien und die Möglichkeiten der neuen kollaborativen Arbeitsinstrumente von Microsoft 365 verändern das Arbeiten und das Lernen. Das bedeutet, dass beim Wissenserwerb zur Erreichung einer besseren Nachhaltigkeit vermehrt unterstützende Video-Tutorials und kurze Micro-Learning-Einheiten, sog. Lern-Nuggets und virtuelle Sprechstunden in den Angeboten des Amtes für Personalentwicklung zum Einsatz kommen. Für die Nutzung synchroner und asynchroner Online-Lernangebote wird die landeseigene Lernplattform ILIAS/Copernicus kontinuierlich optimiert und weiterentwickelt, eine laufend aktualisierte digitale Lernbibliothek mit Selbstlernangeboten bereitgestellt und das gesamte Lernangebot auf der neuen MyNET-Seite des Amtes (Intranet) übersichtlich und nutzerorientiert dargestellt. Durch die Integration des digitalen Lernens wird der Zugang zu Wissen flexibel, einfach, schnell, individuell und selbstgesteuert, weitgehend unabhängig von Zeit und Ort. Die Teilnahme an Angeboten wird erleichtert und die Effizienz gesteigert. Ziel ist es, durch diese Maßnahmen das kontinuierliche autonome und eigenverantwortliche Lernen zu unterstützen.

Aufgrund der strategischen Ziele der Verwaltung, neuer oder geänderter rechtlicher Rahmenbedingungen und aktueller Erfordernisse ergeben sich schließlich folgende Schwerpunkte:

le Kolleghe auch nel senso dell'apprendimento permanente.

A seguito della crisi da COVID 19 e delle mutate modalità di lavoro dovute all'introduzione dello smart working (lavoro agile) nell'Amministrazione provinciale, l'apprendimento digitale e la creazione di offerte di formazione a distanza (FAD) sono diventati il fulcro della formazione professionale continua.

L'uso dei media digitali e le possibilità offerte dai nuovi strumenti di lavoro collaborativo forniti da Microsoft 365, stanno cambiando il nostro modo di lavorare e di apprendere. Ciò significa che al fine di ottenere una migliore sostenibilità nell'acquisizione delle conoscenze, l'Ufficio Sviluppo personale struttura la propria offerta in misura maggiorata nella forma di video tutorials e brevi unità di micro-apprendimento, i cosiddetti learning nuggets e di incontri formativi virtuali. Per l'apprendimento online sincrono e asincrono, la piattaforma di apprendimento provinciale ILIAS/Copernicus è continuamente ottimizzata e ulteriormente sviluppata, viene predisposta una biblioteca di apprendimento digitale costantemente aggiornata e l'intera offerta di apprendimento viene presentata in modo chiaro e mirato all'utenza sulla nuova pagina MyNET dell'ufficio (intranet). Attraverso l'integrazione dell'apprendimento digitale, l'accesso alla conoscenza diventa flessibile, semplice, rapido, individuale e autogestito, ampiamente indipendente rispetto ai vincoli di tempo e di luogo. La partecipazione alle offerte risulta facilitata e l'efficienza aumenta. Queste misure mirano a promuovere un apprendimento continuo, autonomo e autogestito.

Sulla base degli obiettivi strategici dell'Amministrazione, dell'evoluzione del quadro normativo e delle esigenze attuali emergono infine le seguenti priorità:

- Förderung der Lern- und Wissenskultur und des lebenslangen Lernens: Kontinuierliches autonomes und digitales arbeitsbegleitendes Lernen in der Südtiroler Landesverwaltung;
- Neuausrichtung der Aus- und Fortbildung im Bereich Arbeitsschutz, insbesondere im Sinne der neuen rechtlichen Bestimmungen;
- Systematisches Onboarding neuer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter;
- Maßnahmen der Personalentwicklung zur Nachhaltigkeitsstrategie des Landes;
- Förderung des Agilen Arbeitens durch Maßnahmen der Personalentwicklung;
- Begleitung der digitalen Transformation
- Promozione della cultura dell'apprendimento e della conoscenza e dell'apprendimento continuo autonomo e digitale nell'Amministrazione provinciale;
- Riorientamento della formazione nel settore della sicurezza sul lavoro, in particolare in base alle nuove normative;
- Onboarding sistematico di nuove collaboratrici e nuovi collaboratori;
- Misure di sviluppo del personale relative alla strategia di sostenibilità della Provincia;
- Promozione del lavoro agile attraverso misure di sviluppo;
- Misure di accompagnamento della trasformazione digitale

Gesetzesquelle

Personalordnung des Landes (Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr. 6); Bereichsübergreifender Kollektivvertrag (BÜKV) vom 12. Februar 2008; Bereichsvertrag (BV) vom 4. Juli 2002.

Durchführungsmodalität

Das Amt für Personalentwicklung erstellt aufgrund einer Bedarfsermittlung den Personalentwicklungsplan mit dem Aus- und Weiterbildungsangebot für die Landesbediensteten. Der Bildungsbedarf ergibt sich aufgrund der erforderlichen Qualifikationen und Kompetenzen der Bediensteten im Hinblick auf die strategischen Zielsetzungen der Verwaltung, neue oder geänderte gesetzliche Bestimmungen, aktuelle Notwendigkeiten, Herausforderungen und Entwicklungen wie beispielsweise die Einführung neuer Software oder Hardware, neuer Arbeitsmethoden und andere besondere Erfordernisse.

Das Landespersonal kann, außer an den im Personalentwicklungsplan vorgesehenen und von der Landesverwaltung selbst organisierten Kursen, auf Antrag der jeweiligen Führungskraft,

Fonte normativa

Ordinamento del personale della Provincia (Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6); Contratto collettivo intercompartimentale (CCI) del 12 febbraio 2008 Contratto di comparto (CC) del 4 luglio 2002

Modalità di attuazione

L'Ufficio Sviluppo personale elabora sulla base di un'analisi del fabbisogno formativo il Piano di sviluppo del personale e definisce l'offerta formativa per i dipendenti provinciali. Il fabbisogno formativo si basa sulle qualifiche e competenze richieste al personale in relazione agli obiettivi strategici dell'Amministrazione provinciale, alle disposizioni giuridiche nuove o modificate, ai bisogni attuali, alle sfide e agli sviluppi come, per esempio, l'introduzione di nuovi software o hardware, nuovi metodi di lavoro e altre particolari esigenze.

Il personale provinciale, previo incarico del/la proprio/a superiore, può partecipare, oltre che ai corsi organizzati direttamente dalla Provincia e proposti nel Piano di sviluppo del personale anche

auch an anderen Weiterbildungsinitiativen, Kursen, Seminaren, Kongressen, Tagungen und Messen, die von verschiedenen Veranstaltern im In- und Ausland organisiert und durchgeführt werden, teilnehmen. Die Teilnahme an externen Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen dient insbesondere der Aneignung und Aktualisierung von fachspezifischem Wissen im eigenen Tätigkeitsbereich und dem Austausch von Erfahrungen und bewährten Verfahren, um neue Impulse zu erhalten, die Innovation zu fördern und somit eine erfolgreiche Aufgabenerfüllung und Erreichung der Verwaltungsziele zu gewährleisten.

Im Bereich Arbeitssicherheit stellt das Amt Kurse für die Grundausbildung und Auffrischkurse für das Personal der Landesverwaltung und für das unterrichtende und nicht unterrichtende Personal der Schulen jeglicher Art bereit.

Verfügbarer Finanzrahmen

1.115.000,00 Euro jährlich

Zielgruppe

Bedienstete der Landesverwaltung und unterrichtendes und nicht unterrichtendes Personal der Schulen jeglicher Art.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Personalabteilung, Dienststelle für Arbeitsschutz

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

ad altre attività formative, corsi, seminari, congressi e convegni che vengono organizzati da altri enti formativi, in Italia e all'estero. La partecipazione ad attività di formazione e aggiornamento professionale esterne, mira in particolare ad acquisire nuove conoscenze specialistiche nel proprio settore di attività o ad aggiornarle e a scambiare esperienze e buone pratiche, ai fini di ricavarne nuovi impulsi, promuovere l'innovazione e quindi garantire un proficuo svolgimento dei propri compiti e il raggiungimento degli obiettivi dell'Amministrazione.

Nell'ambito della sicurezza sul lavoro, l'ufficio mette a disposizione corsi di formazione di base e d'aggiornamento per il personale dell'amministrazione provinciale e per il personale docente e non docente delle scuole di ogni ordine e grado.

Quadro finanziario disponibile

1.115.000,00 Euro ogni anno

Destinatari

Dipendenti provinciali e personale docente e non docente delle scuole di ogni ordine e grado.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Personale, Servizio di prevenzione e protezione

Eventuali impatti sugli Enti Locali

UNTERSTÜTZENDE FUNKTIONEN FÜR DAS VERWALTUNGSGERICHT BOZEN	FUNZIONI DI SUPPORTO AL TRIBUNALE AMMINISTRATIVO DI BOLZANO
Einführung Ab dem 1. August 2016 sind die Bestimmungen des Artikels 19-quater des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 426 vom 6. April 1984 in Kraft getreten. Hiermit wurden alle verwaltungstechnischen Aufgaben zur Unterstützung der rechtsprechenden Tätigkeit des Verwaltungsgerichts Bozen auf das Land übertragen, welches nun für das Verwaltungspersonal, die Verwaltung der beweglichen und unbeweglichen Güter, die für die Tätigkeit des Verwaltungsgerichts notwendig sind, zuständig ist. <u>Strategisches Ziel</u> Der verwaltungstechnische Apparat, auf dem sich die Richterschaft stützt, trägt dazu bei, dass dem Bürger die Erledigung der Rechtsstreitigkeiten kurzfristig oder jedenfalls innerhalb eines vernünftigen Zeitrahmens gewährleistet wird. Beschreibung Das Gerichtskanzlei nimmt alle verwaltungstechnischen Aufgaben wahr, welche nach der Hinterlegung eines Rekurses anfallen: Eintragung in das allgemeine Prozessregister, Anlegung des Prozessfascikels, Überprüfung der Verfahrensfristen und der steuerrechtlichen Aspekte, Führung der Verhandlungsregister und der Verhandlungsprotokolle, Veröffentlichung der gerichtlichen Maßnahmen und Beglaubigung der Urteile, Beschlüsse und Dekrete. Gesetzesquelle Artikel 19-quater des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 426 vom 6. April 1984 Durchführungsmodalität -----	Introduzione Con decorrenza 1° agosto 2016 sono divenute efficaci le disposizioni di cui all'articolo 19-quater del decreto del Presidente della Repubblica 6 aprile 1984, n. 426, relative alla delega delle funzioni amministrative e organizzative di supporto al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Tale norma ha delegato alla Provincia le funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto al Tribunale amministrativo. Dette funzioni ricomprendono l'attività di competenza del personale tecnico-amministrativo assegnato al Tribunale amministrativo, nonché la gestione dei beni mobili e degli immobili necessari al funzionamento del Tribunale. <u>Obiettivo strategico</u> Le funzioni di supporto ai magistrati del Tribunale Amministrativo contribuiscono ad assicurare al cittadino la definizione dei giudizi in termini brevi o comunque del tutto ragionevoli. Descrizione La cancelleria del tribunale adempie tutti i compiti organizzativi ed amministrativi che conseguono al deposito di un ricorso giurisdizionale: iscrizione nel ruolo generale, creazione del fascicolo processuale, verifica dei termini processuali e degli aspetti tributari, predisposizione dei ruoli ed dei verbali d'udienza, pubblicazione dei provvedimenti giurisdizionali e rilascio delle copie conformi di sentenze, ordinanze, decreti. Fonte normativa articolo 19-quater del decreto del Presidente della Repubblica 6 aprile 1984, n. 426 Modalità di attuazione -----

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generaldirektion des Landes

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Direzione Generale della Provincia

Destinatari

cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.2 GENERALSEKRETARIAT DES LANDES

Einführung

Unterstützung des Generalsekretärs in institutionellen und gesetzgeberischen Angelegenheiten.

Der Bereich besteht aus den Tätigkeiten, die dem Generalsekretariat der Landesverwaltung zugewiesen wurden, und kann zusammenfassend als Wahrnehmung einer Garantiefunktion zur Gewährleistung der Rechtmäßigkeit, Transparenz und Unparteilichkeit des Verwaltungshandelns bezeichnet werden. Die betreffende Garantiefunktion wird einerseits zur Unterstützung der Landesregierung und andererseits ganz allgemein zur Koordinierung der verschiedenen Strukturen der Landesverwaltung ausgeübt.

Was die gesetzgeberische Tätigkeit anbelangt, so werden, insbesondere durch das Verfahren zur Ausarbeitung von Durchführungsbestimmungen, Vorschläge zur Wiederherstellung, Erweiterung und Konsolidierung der Zuständigkeiten des Landes gemacht. Zudem werden die Gesetzgebung der Europäischen Union und die staatlichen Gesetzgebungsakte überwacht und analysiert sowie die Rechtsakte des Landes mit

2.2 SEGRETERIA GENERALE DELLA PROVINCIA

Introduzione

Gestione di affari istituzionali e legislativi a supporto del Segretario generale.

L'area è rappresentata dalle attività assegnate alla Segreteria generale dell'Amministrazione provinciale e può essere riassunta nello svolgimento di una funzione di garanzia in ordine a correttezza, trasparenza ed indipendenza dell'attività amministrativa, esercitata a supporto della Giunta provinciale, così come in modo trasversale in funzione di coordinamento delle varie strutture provinciali.

Per quanto riguarda l'attività legislativa, sono seguite le proposte di ripristino, ampliamento e consolidamento delle competenze della Provincia, in particolare attraverso il procedimento di formazione delle norme di attuazione. Vengono effettuati, inoltre, il monitoraggio e l'analisi della legislazione dell'Unione europea e degli atti legislativi statali,

normativem Charakter ausgearbeitet und überprüft.

Es wird auch die Bearbeitung der Aufsichtsbeschwerden überprüft und koordiniert, deren Entscheidung in die Zuständigkeit der Landesregierung fällt.

Strategisches Ziel

Die Regierungstätigkeit ist durch klare und eindeutig formulierte Beschlüsse nachvollziehbar

Beschreibung

Die Vor- und Nachbereitungstätigkeit zu den einzelnen Sitzungen der Südtiroler Landesregierung gewährleistet eine klare, eindeutig formulierte sowie rechtlich und formell korrekte Beschlussstätigkeit der Landesregierung, eine zeitnahe Übermittlung der Dokumente an die Mitglieder der Landesregierung vor und nach den einzelnen Sitzungen sowie die Erfüllung der Pflicht zur Veröffentlichung der gefassten Beschlüsse.

Gesetzesquelle

Landesgesetz 22.10.1993, Nr. 1993

Dekret des Landeshauptmanns 13.01.2020, Nr. 4
Landesgesetz 21.07.2022, Nr. 6

Durchführungsmodalität

Das Generalsekretariat sammelt die Beschlussvorlagen über das eigens dafür vorgesehene System BeDe, kontrolliert sie auf ihre formelle Richtigkeit und erstellt anschließend die provisorische Tagesordnung der darauffolgenden Regierungssitzung.

Die Regierungssitzungen werden vom Generalsekretariat protokolliert. Den Mitgliedern der Landesregierung werden die Protokollauszüge betreffend die in ihre Zuständigkeit fallenden Themenbereiche zugestellt. Die gefassten Beschlüsse werden veröffentlicht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

e l'elaborazione e revisione degli atti normativi provinciali.

Viene verificata e coordinata, infine, l'istruttoria dei ricorsi gerarchici, per la decisione dei quali è competente la Giunta provinciale.

Obiettivo strategico

L'attività di governo si esprime per il tramite di delibere chiare e formulate in modo accurato

Descrizione

L'attività di preparazione e rielaborazione delle singole sedute della Giunta provinciale garantisce l'adozione di deliberazioni di Giunta chiare, formulate in maniera univoca nonché giuridicamente e formalmente corrette, la trasmissione tempestiva della documentazione ai membri della Giunta provinciale prima e dopo le singole sedute nonché l'adempimento dell'obbligo di pubblicazione delle deliberazioni adottate.

Fonte normativa

Legge provinciale 22.10.1993, n. 17

Decreto del Presidente della Provincia
13.01.2020, n. 4

Legge provinciale 21.07.2022, n. 6

Modalità di attuazione

La Segreteria generale raccoglie le proposte di delibera tramite l'apposito sistema BeDe, sottopone le proposte a un controllo dal punto di vista della correttezza formale e compila quindi l'ordine del giorno provvisorio relativo alla successiva seduta.

Le sedute di Giunta vengono verbalizzate dalla Segreteria generale. Ai membri della Giunta vengono trasmessi gli estratti di verbale concernenti gli ambiti tematici rientranti nel loro settore di competenza. Le delibere adottate vengono pubblicate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Aufgabenbereich 12

Aufgabenbereich 14

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Die Mitglieder der Landesregierung, die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die genehmigten Beschlussvorlagen können auch für die örtlichen Körperschaften relevante Aspekte betreffen

Strategisches Ziel

Wahlen und Abstimmungen sind zeitgerecht und formal richtig durchgeführt

Beschreibung

Gewährleistung einer korrekten Abwicklung der Wahlverfahren im Zuständigkeitsbereich der Autonomen Provinz Bozen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz 17.07.2002, Nr. 10

Landesgesetz 19.09.2017, Nr. 14

Landesgesetz 03.12.2018, Nr. 22

Regionalgesetz 07.08.1983, Nr. 7

Regionalgesetz 03.05.2018, Nr. 2

Durchführungsmodalität

Die gesamte Abwicklung der Wahlverfahren bei jenen Wahlen oder Volksabstimmungen betreuen, die in die Zuständigkeit der Landesverwaltung fallen. In diesem Zusammenhang werden sämtliche erforderliche Tätigkeiten durchgeführt: Vom Druck und der Verteilung des Wahlmaterials, über die Verwaltung einer speziell zu diesem Zweck eingerichteten Homepage, die Briefwahl,

Missione 12

Missione 14

Missione 18

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

I membri della Giunta provinciale, i cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Le proposte di deliberazione approvate possono riguardare anche aspetti rilevanti per gli enti locali

Obiettivo strategico

Le procedure elettorali sono svolte in modo corretto e con rispetto dei termini

Descrizione

Garantire un corretto svolgimento delle procedure elettorali di competenza della Provincia autonoma di Bolzano.

Fonte normativa

Legge provinciale 17.07.2002, n. 10

Legge provinciale 19.09.2017, n. 14

Legge provinciale 03.12.2018, n. 22

Legge regionale 07.08.1983, n.7

Legge regionale 03.05.2018, n. 2

Modalità di attuazione

Gestione complessiva delle procedure elettorali (elezioni oppure consultazioni popolari), la cui competenza è attribuita all'Amministrazione provinciale. Si seguono tutte le attività: a partire da stampa e distribuzione del materiale elettorale, passando per la gestione del sito dedicato, il voto postale, il coordinamento dei comuni ecc., per arrivare infine alla proclamazione dei risultati

die Koordinierung mit den Gemeinden usw., bis zur Verkündung der Wahlergebnisse. Koordinierung der Tätigkeiten im Zuständigkeitsbereich der Gemeinden.

Hinterlegung der traditionellen Listenzeichen, Veröffentlichung auf der eigens vorgesehenen Webseite anlässlich von Gemeindewahlen und Übermittlung der entsprechenden digitalen Kundmachung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1
Aufgabenbereich 12
Aufgabenbereich 14
Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Wähler und Wählerinnen, alle Gemeinden des Landes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die Generaldirektion

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Alle vom Wahlverfahren betroffenen Gemeinden des Landes

Strategisches Ziel

Die Verwaltung orientiert sich am Prinzip der Transparenz und bekämpft Interessenskonflikte und Korruption

Beschreibung

Umsetzung der Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Korruptionsvorbeugung und der Transparenz, mit der Zielsetzung, eine effiziente, transparente und bürgerfreundliche Verwaltung zu schaffen, welche sich auch dadurch auszeichnet, für das Risiko von Korruption unempfindlich zu sein. Die Tätigkeiten der Landesverwaltung sollen

elettorali. Coordinamento delle attività che spettano ai comuni.

Deposito dei contrassegni tradizionali, pubblicazione sul sito dedicato e trasmissione del relativo manifesto digitale in occasione di elezioni comunali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1
Missione 12
Missione 14
Missione 18

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

Elettori e elettrici, tutti i Comuni presenti sul territorio provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione generale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Tutti i comuni coinvolti nella tornata elettorale

Obiettivo strategico

L'amministrazione si informa a criteri di trasparenza e combatte conflitti di interessi e corruzione

Descrizione

Dare seguito alla normativa in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza, cercando di perseguire il fine ultimo della creazione di un'amministrazione efficiente, trasparente, più accessibile per il cittadino ed immune al pericolo della corruzione. Adempimento degli obblighi imposti dalle disposizioni sulla trasparenza.

der Öffentlichkeit transparent und nachvollziehbar dargestellt werden.

Gesetzesquellen

Gesetz 06.11.2012, Nr. 190
 Gesetzesvertr. Dekret 14.03.2013, Nr. 33
 Gesetzesvertr. Dekret 08.04.2013, Nr. 39
 Dekret des Präsidenten der Republik 16.04.2013, Nr. 62
 Gesetzesvertr. Dekret 25.05.2016, Nr. 97
 Gesetz 30.11.2017, Nr. 179
 Dekret des Landeshauptmanns 27.04.2018, Nr. 12
 Dekret des Landeshauptmanns 13.01.2020, Nr. 4
 Gesetzesdekret vom 9. Juni 2021, Nr. 80, umgewandelt durch das Gesetz vom 6. August 2021, Nr. 113
 Dekret des Präsidenten der Republik vom 24. Juni 2022, Nr. 81
 Dekret vom 30. Juni 2022, Nr. 132 (von dem Minister für öffentliche Verwaltung im Einvernehmen mit dem Minister für Wirtschaft und Finanzen erlassen)

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung der Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Korruptionsvorbeugung erfolgt in Durchführung der Weisungen, die vom Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz erteilt werden, dessen Funktion der Generalsekretär innehat. Das Generalsekretariat sorgt für die Ausarbeitung und periodische Ajourierung der Sektion Korruptionsrisiken und Transparenz des Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan der Landesverwaltung (PIAO), die Ausrichtung der spezifischen Weiterbildung des Personals und die Umsetzung der neuen Gesetzesbestimmungen in diesem Bereich. Es analysiert auch mögliche Fälle von Unvereinbarkeit und Nichterteilbarkeit von Führungsaufträgen. Im Jahr 2018 wurde das Verfahren für die Bearbeitung der Meldungen von unerlaubten Handlungen (Whistleblowing) formell

Fonti normative

Legge 06.11.2012, n. 190
 Decreto Legislativo 14.03.2013, n. 33
 Decreto Legislativo 08.04.2013, n. 39
 Decreto del Presidente della Repubblica 16.04.2013, n. 62
 Decreto Legislativo 25.05.2016, n. 97
 Legge 30.11.2017, n. 179
 Decreto del Presidente della Provincia 27.04.2018, n. 12
 Decreto del Presidente della Provincia 13.01.2020, n. 4
 Decreto legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito dalla legge 6 agosto 2021, n. 113
 Decreto del Presidente della Repubblica 24 giugno 2022, n. 81
 Decreto 30 giugno 2022, n. 132 (emanato dal Ministro per la Pubblica Amministrazione di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze)

Modalità di attuazione

Le disposizioni in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza vengono applicate in base alle indicazioni e direttive impartite dal Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza, il cui ruolo spetta al Segretario generale. La Segreteria generale elabora e aggiorna periodicamente la sezione rischi corruttivi e trasparenza del Piano integrato di attività ed organizzazione dell'Amministrazione provinciale (PIAO), indirizza la formazione specifica del personale e da seguito alle novità legislative. Fornisce anche analisi in ordine a casi di incompatibilità ed inconferibilità di incarichi dirigenziali. Nel 2018 è stata formalizzata la procedura in materia di Whistleblowing (segnalazione di condotte illecite) ed è stato emanato un nuovo regolamento in materia di inconferibilità ed incompatibilità di incarichi. Si

festgelegt und eine neue Verordnung betreffend die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit verabschiedet. Man versucht eine stärkere Unterstützung der Gesellschaften und Hilfskörperschaften einzuplanen.

Im Jahr 2019 wurde das bereits in den Vorjahren gestartete Projekt einer schrittweisen Automatisierung in der Erstellung und Ajournierung des - nun vom PIAO absorbierten - Dreijahresplans umgesetzt. Es handelte Dreijahresplans umgesetzt. Es handelt sich hierbei um die Implementierung einer EDV-Plattform, das sämtliche Phasen der Bestandsaufnahme der korruptionsgefährdeten Tätigkeit umfasste. Im Jahr 2020 wurde die digitale Plattform den Anweisungen der ANAC gemäß der Anlage 1 des Gesamtstaatlichen Antikorruptions-planes (AKP) vom 13. November 2019 angepasst. Im Jahr 2021 wurde die Verteilung der digitalen Plattform für die Risikoerhebung an fünf Hilfs-körperschaften des Landes sowie an den Südtiroler Landtag vorgenommen. Auch im Jahr 2022 wurden die Körperschaften bei der Erhebung und Verwaltung der Risiken sowie beim Monitoring der geplanten spezifischen Vorbeugungsmaßnahmen unterstützt.

Gemäß Transparenzbestimmungen veröffentlicht die Landesverwaltung die gesetzlich vorgesehenen Daten, Dokumente und Informationen auf der Webseite des Landes im Bereich „Transparente Verwaltung“. Diese Seite ist direkt von der Webseite des Landes www.provinz.bz.it zugänglich und wird ständig mit Informationen und Daten ergänzt und aktualisiert, mit dem Ziel ein hohes Maß an Transparenz zu gewährleisten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1
Aufgabenbereich 12
Aufgabenbereich 14

cerca di pianificare una maggiore attività di accompagnamento delle società e degli enti strumentali.

Nel 2019 trova concreta applicazione il progetto iniziato negli anni precedenti di una progressiva automatizzazione della redazione e dell'aggiornamento del Piano triennale, ora confluito nel PIAO. Si è trattato. Si tratta in questo caso dell'implementazione della piattaforma EDP che ricomprende tutte le fasi di ricognizione delle attività a rischio corruttivo. Nel 2020 si è proceduto ad adeguare la piattaforma digitale alle indicazioni dell'ANAC, come da allegato 1 al Piano nazionale anticorruzione (PNA) di data 13 novembre 2019. Nel 2021 si è proceduto alla distribuzione della piattaforma digitale per la gestione dei rischi a cinque enti dipendenti della Provincia nonché al Consiglio provinciale. Anche nel 2022 si sono supportati gli enti nella mappatura e gestione rischi nonché nel monitoraggio delle misure specifiche di prevenzione programmate.

L'Amministrazione provinciale pubblica i dati, i documenti e le informazioni previsti dalle disposizioni in materia di trasparenza, sul sito istituzionale della Provincia, nella sezione denominata "Amministrazione trasparente", sezione direttamente raggiungibile dalla homepage del sito www.provincia.bz.it e aggiornata costantemente per garantire un adeguato livello di trasparenza.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1
Missione 12
Missione 14

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Zusammenarbeit mit dem Kontrollorgan wird gefördert

Beschreibung

Das Generalsekretariat koordiniert die Antworten, die Mitteilung von ergänzenden Informationen sowie die Erwidern der verschiedenen Strukturen der Landesverwaltung auf entsprechende Anfragen, die vom Rechnungshof in Ausübung seiner Kontrollfunktion gestellt werden.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik 15.07.1988, Nr. 305

Gesetz 14.01.1994, Nr. 20

Landesgesetz 29.01.2002, Nr. 1

Durchführungsmodalität

Der Rechnungshof stellt Anfragen zwecks Mitteilung von Informationen und Klarstellungen und erteilt außerdem Anweisungen, in Ausübung seiner auf die Tätigkeiten der Landesverwaltung bezogenen Kontrollfunktion. Die verschiedenen Antworten müssen koordiniert und die buchhalterischen Daten einer vorherigen Prüfung unterzogen werden.

Missione 18

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

Cittadini e cittadine, tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Si favorisce la collaborazione con l'organo di controllo

Descrizione

La Segreteria generale coordina le risposte, le integrazioni, le repliche delle varie strutture dell'amministrazione alle richieste di informazioni della Corte dei Conti in sede di controllo.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Repubblica 15.07.1988, n. 305

Legge 14.01.1994, n. 20

Legge provinciale 29.01.2002, n. 1

Modalità di attuazione

La Corte dei Conti inoltra richieste di informazioni, chiarimenti ed impartisce indicazioni nella sua funzione di controllo dell'attività provinciale. Le risposte devono essere tra loro coordinate, i dati contabili sottoposti a verifica preliminare.

Im Jahr 2017 wurde das erste gesetzlich vorgesehene Kollegium der Rechnungsprüfer des Landes ernannt. Im Jahr 2020 wurde das Kollegium für die Amtsdauer eines zweiten Trienniums bestätigt. Im Jahr 2022 wurde das Verfahren für die Ernennung eines neuen Rechnungsprüferkollegiums in die Wege geleitet, dieses wird in der ersten Jahreshälfte von 2023 abgeschlossen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1
Aufgabenbereich 12
Aufgabenbereich 14
Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Der Rechnungshof, alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung

Externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Zuständigkeiten des Landes werden durch Vorschläge zur Wiederherstellung, Erweiterung und Konsolidierung gewährleistet.

Beschreibung

Infolge der Verfassungsreform des Jahres 2001 ist es zu einem Verfassungsstreitverfahren zwischen dem Land und dem Staat gekommen, dessen Ausgang zu einer Erweiterung der bereichsübergreifenden Aufgabenbereiche, die unter die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis des Staates fallen, wie beispielsweise die Bereiche Schutz des Wettbewerbs,

Nell'anno 2017 è stato nominato il primo collegio dei revisori dei conti della Provincia. Il collegio è stato riconfermato nel 2020 per un ulteriore triennio di carica. Nel 2022 è stata avviata la procedura per la nomina di un nuovo collegio di revisori dei conti, che si concluderà nel corso della prima metà del 2023.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1
Missione 12
Missione 14
Missione 18

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

La Corte dei Conti, tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le competenze della Provincia sono salvaguardate attraverso proposte di ripristino, ampliamento e consolidamento.

Descrizione

In seguito alla riforma della Costituzione dell'anno 2001 si è generato un contenzioso costituzionale tra la Provincia e lo Stato, il cui esito è stato quello di un'espansione delle materie trasversali di competenza esclusiva statale, quali ad esempio la tutela della concorrenza, l'ordinamento civile ed i livelli essenziali delle prestazioni.

Zivilgesetzgebung und wesentliche Leistungen geführt hat.

Gesetzesquelle

D.P.R. 670/1972

D.LH. 5/2023

Durchführungsmodalität

In diesem Zusammenhang ist es daher notwendig, gewisse Gesetzgebungsbefugnisse des Landes durch Durchführungsbestimmungen wiederherzustellen (z.B. im Bereich des Handels und der Personalordnung), sowie mit einem Verfassungsgeszentwurf, der das Autonomiestatut abändert, die Bereiche der Gesetzgebungsbefugnisse des Landes zu stärken und zu erweitern (z.B. Umwelt und örtliche Körperschaften), um es mit der Verfassungsreform von 2001 in Einklang zu bringen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Landesverwaltung, „6er“- und „12er“-Kommissionen, Ressort für regionale Angelegenheiten des Präsidiums des Ministerrates, Ämter für Gesetzgebung der Abgeordnetenversammlung und des Senats.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die genehmigten Rechtsvorschriften können auch für die örtlichen Körperschaften relevante Aspekte betreffen.

Fonte normativa

D.P.R. 670/1972

D.P.P. 5/2023

Modalità di attuazione

A tal proposito si rende necessario, quindi, ripristinare determinate competenze legislative della Provincia (es. in materia di commercio e ordinamento del personale) attraverso norme di attuazione, nonché consolidare e ampliare le materie di competenza legislativa della Provincia (es. ambiente ed enti locali) attraverso un disegno di legge costituzionale di modifica dello Statuto, per coordinarlo con la riforma costituzionale del 2001.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

Amministrazione provinciale, Commissioni “dei 6” e “dei 12”, Dipartimento per gli Affari regionali presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Uffici Legislativi della Camera dei deputati e del Senato

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

I dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Le proposte normative approvate possono riguardare anche aspetti rilevanti per gli enti locali.

Strategisches Ziel

Die Zuständigkeiten des Landes werden durch die Analyse der staatlichen Rechtsakte und Änderungsvorschläge gewahrt.

Beschreibung

Das Amt für Gesetzgebung überwacht die staatlichen Rechtsakte, indem es die Bestimmungen von besonderem Landesinteresse analysiert und die für den Sachbereich zuständigen Landesstrukturen informiert und einbezieht.

Gesetzesquelle

D.LH. 5/2023

Durchführungsmodalität

In einem ersten Schritt werden die Befugnisse des Landes dadurch geschützt, dass gegen staatliche Bestimmungen, die in Widerspruch zu denselben stehen, im Rahmen des staatlichen Gesetzgebungsprozesses Änderungsanträge im Parlament eingereicht werden. Sollten die Änderungsanträge nicht genehmigt worden sein, werden die Befugnisse des Landes nach erfolgter Veröffentlichung des staatlichen Rechtsaktes in einem zweiten Schritt durch den Vorschlag der Anfechtung geschützt, der an die Anwaltschaft des Landes gerichtet wird.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Landesverwaltung, Ämter für Gesetzgebung der Abgeordnetenversammlung und des Senats.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ressorts, Abteilungen und Ämter der Landesverwaltung.

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Obiettivo strategico

Le competenze della Provincia sono tutelate attraverso l'analisi degli atti legislativi statali e proposte emendative.

Descrizione

L'Ufficio Legislativo effettua il monitoraggio degli atti legislativi statali, analizzando il contenuto di quelli di maggior interesse per la Provincia, informando e coinvolgendo le strutture provinciali competenti per materia.

Fonte normativa

D.P.P. 5/2023

Modalità di attuazione

In una prima fase, in caso di disposizioni statali in contrasto con le competenze provinciali, queste sono tutelate durante il procedimento di formazione degli atti legislativi statali, attraverso la proposta di emendamenti in Parlamento. In una seconda fase, in caso di non approvazione degli emendamenti e in seguito alla pubblicazione dell'atto statale, le competenze provinciali sono tutelate attraverso la proposta di impugnativa all'Avvocatura della Provincia.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

Amministrazione provinciale, Uffici Legislativi della Camera dei deputati e del Senato.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

I dipartimenti, le ripartizioni e gli uffici dell'amministrazione provinciale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gli atti legislativi statali analizzati possono riguardare anche aspetti rilevanti per gli enti locali.

Die analysierten staatlichen Rechtsakte können auch für die örtlichen Körperschaften relevante Aspekte betreffen.

Strategisches Ziel

Die Streitfälle werden rasch und nach sorgfältiger Abwägung beigelegt.

Beschreibung

Es handelt sich hierbei um die Aufsichtsbeschwerden. Die Landesregierung befindet über die Aufsichtsbeschwerde, nachdem diese in fachlicher und rechtlicher Hinsicht von dem jeweils für den Bereich zuständigen Ressort bearbeitet und die Bearbeitung vom Generalsekretariat überprüft wurde.

Gesetzesquelle

Landesgesetz 29.01.2002, Nr. 1
L.G. 17/1993

Durchführungsmodalität

Das Generalsekretariat überprüft die vom zuständigen Ressort durchgeführte Bearbeitung der Aufsichtsbeschwerde und versieht die Beschlussvorlage, welche der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt wird, mit einem Sichtvermerk.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen, Gemeinden und weitere Körperschaften.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Alle Ressorts und Abteilungen der Landesverwaltung.

Obiettivo strategico

Le controversie sono composte in modo celere e ponderato.

Descrizione

Si tratta dei ricorsi gerarchici. La Giunta provinciale adotta una decisione sui ricorsi a seguito dell'istruttoria tecnica e giuridica effettuata dal dipartimento competente in materia, che viene verificata dalla Segreteria generale.

Fonte normativa

Legge provinciale 29.01.2002, n. 1
L.P. 17/1993

Modalità di attuazione

La Segreteria generale verifica l'istruttoria del ricorso effettuata dal dipartimento competente in materia e vista la proposta di deliberazione che viene sottoposta alla Giunta provinciale per l'adozione di una deliberazione.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

I cittadini e le cittadine, i comuni ed altri enti.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Tutti i dipartimenti e tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale.

BEREICH PRÜFBEHÖRDE FÜR DIE EU-FÖRDERUNGEN	AREA AUTORITÀ DI AUDIT PER I FINANZIAMENTI UE

Einführung

Die Prüfbehörde für die EU-Förderungen (im Sinne des Artikel 127 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013) und im Sinne des Artikels 77 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060) ist ein Kontrollorgan, das die Verwaltungssysteme und die Projekte der Strukturfonds überprüft. Es handelt sich um ein von den EU-Bestimmungen vorgesehenes Kontrollorgan 2. Grades zur Gewährleistung der korrekten Verwendung der EU-Beiträge.

Strategisches Ziel

Annahme des jährlichen Kontrollberichtes durch die Europäische Kommission

Beschreibung

Berichtsarten:

OP ESF 2014-2020 – Operationelles Programm Europäischer Sozialfonds;
 OP ESF PLUS 2021-2027 – Operationelles Programm Europäischer Sozialfonds Plus;
 OP EFRE 2014-2020 – Operationelles Programm Europäischer Fonds für Regionalentwicklung;
 OP EFRE 2021-2027 – Operationelles Programm Europäischer Fonds für Regionalentwicklung;
 KP INTERREG IT-AT 2014-2020 – Interregionales Kooperationsprogramm Italien–Österreich;
 KP INTERREG IT-AT 2021-2027 – Interregionales Kooperationsprogramm Italien–Österreich.

Es wird die Kontrolle über die korrekte Verwendung der Ausgaben der Europäischen Fonds gemäß den EU-Bestimmungen und den Anweisungen der Europäischen Kommission gewährleistet.

Gesetzesquelle

Artikel 127 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 und Artikel 77 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060

Introduzione

L'Autorità di Audit per i finanziamenti UE (ai sensi dell'articolo 127 del Regolamento (UE) N. 1303/2013 e ai sensi dell'articolo 77 del Regolamento (UE) 2021/1060) è un organismo che controlla il sistema di gestione dei fondi strutturali ed i progetti finanziati dagli stessi fondi. Si tratta di un organismo di controllo di II livello richiesto dalla normativa europea a garanzia della correttezza dell'impiego del contributo europeo.

Obiettivo strategico

Accettazione del rapporto annuale di controllo da parte della Commissione Europea

Descrizione

Tipologia dei rapporti:

PO FSE 2014-2020 – Programma operativo Fondo sociale europeo;
 PO FSE PLUS 2021-2027 – Programma operativo Fondo sociale europeo Plus;
 PO FESR 2014-2020 – Programma operativo Fondo europeo per lo sviluppo regionale;
 PO FESR 2021-2027 – Programma operativo Fondo europeo per lo sviluppo regionale;
 PC INTERREG IT-AT 2014-2020 – Programma di Cooperazione interregionale Italia-Austria;
 PC INTERREG IT-AT 2021-2027 – Programma di Cooperazione interregionale Italia-Austria.

Il controllo dell'utilizzo corretto delle spese dei fondi europei secondo la normativa europea e le indicazioni della commissione europea è garantito.

Fonte normativa

Articolo 127 del Regolamento (UE) 1303/2013 e Articolo 77 del Regolamento (UE) 2021/1060

Durchführungsmodalität

Es werden folgende Strukturfonds geprüft:

1. der europäische Sozialfonds bzw. die EU-Finanzierungen im Bereich der beruflichen Weiterbildung und der Beschäftigung;
2. der europäische Fonds für regionale Entwicklung im Bereich der Regionalentwicklung;
3. der interregionale Fonds Italien-Österreich im Bereich der Kohäsionspolitik;
4. der interregionale Fonds Italien-Schweiz im Bereich der Kohäsionspolitik.

Die Kontrollen der zertifizierten Projektausgaben erfolgen proportional zu den im Vorjahr an die Europäische Kommission geltend gemachten Gesamtausgaben unter Berücksichtigung des Zuverlässigkeitsgrades des gesamten Verwaltungs- und Kontrollsystems der Fonds. Das externe Umfeld bleibt dasselbe bis zum Ende der Programmperiode.

Im Jahr 2022 wurde mit den Vorbereitungsarbeiten für den Start der neuen Programmperiode 2021-2027 begonnen.

Im Laufe des Jahres 2023 wird die Prüfbehörde für die EU-Förderungen die Systemprüfungen der operationellen Programme EFRE 2021-2027, INTERREG IT-AT 2021-2027 und ESF PLUS 2021-2027 im Sinne der Bestimmungen des Artikels 78 der Verordnung (EU) 2021/1060 vornehmen und innerhalb März 2024 abschließen. 2023 hat die Prüfbehörde außerdem mit den Abschlussarbeiten zur Programmperiode 2014-2020 begonnen. Die Programmperiode endet 2025 mit der Abschlusserklärung von Seiten der Prüfbehörde.

Im Jahr 2020 wurde die Prüfbehörde als Kontrollorgan zweiter Ebene für das europäische Programm EUSF (Solidaritätsfonds der Europäischen Union) benannt, ein Programm, das für die Sofortmaßnahmen des

Modalità di attuazione

Il controllo avviene sui seguenti fondi strutturali:

1. il Fondo Sociale Europeo, ovvero i finanziamenti comunitari in materia di formazione e occupazione;
2. Il Fondo Europeo di Sviluppo Regionale in materia di sviluppo regionale;
3. il Fondo interregionale Italia-Austria in materia di politiche di coesione
4. Il Fondo interregionale Italia-Svizzera in materia di politiche di coesione.

I controlli sulle spese certificate (Progetti) avvengono in proporzione alla spesa certificata alla Commissione Europea l'anno precedente ed in rapporto all'affidabilità dell'intero sistema di gestione e controllo dei fondi. Il contesto esterno rimane lo stesso fino alla fine della programmazione comunitaria.

Nell'anno 2022 sono iniziate le attività propedeutiche all'avvio della programmazione 2021-2027.

Nel corso del 2023 l'Autorità di audit per i finanziamenti UE svolgerà inoltre gli audit di sistema sui Programmi operativi FESR 2021-2027 INTERREG IT A2021-2027 e FSE PLUS 2021-2027 ai sensi del disposto di cui all'art.78 del R (UE) 2021/1060, la cui conclusione è prevista per il mese di marzo 2024.

Nel 2023 sono iniziate inoltre le attività propedeutiche alla chiusura della programmazione 2014-2020 che si chiuderà con la dichiarazione di chiusura da parte dell'AdA nel 2025.

Nel 2020 l'Autorità di Audit è stata designata come controllore di II livello del programma europeo FSUE (Fondo di solidarietà dell'Unione europea), Si tratta di un fondo europeo a favore degli interventi urgenti di protezione civile causati dagli

Bevölkerungsschutzes in Folge der außergewöhnlichen Unwetterschäden 2018 eingesetzt wurde. 2022 wurden die Kontrolltätigkeiten zu den getätigten Maßnahmen und entsprechenden Ausgaben fortgesetzt und abgeschlossen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Bereich Prüfbehörde für die EU-Förderungen

Zielgruppe

Zielgruppe der Kontrollen und Überprüfungen sind die privaten und öffentlichen Projektträger laufender oder abgeschlossener Projekte, die von den operationellen Programmen ESF, EFRE, Interreg Italien-Österreich und Interreg Italien-Schweiz mitfinanziert werden.

Die Beitragsempfänger der operationellen Programme können öffentlich oder privat sein.

Beim EFRE und Interreg IT-AT sind die Begünstigten die Abteilungen der Landesverwaltung sowie Private, die an den öffentlichen Aufrufen der Verwaltungsbehörde teilnehmen.

Beim ESF sind die Begünstigten sowohl öffentliche und private Schulen, die Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen in der spezifischen Achse des operationellen Programms anbieten, als auch Private, die berufsorientierte Ausbildungskurse durchführen.

Für das Programm EUFS sind die öffentlichen Beitragsempfänger der Straßendienst und die Agentur für Bevölkerungsschutz.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Die Verwaltungsbehörden der operationellen Programme, die Bescheinigungsbehörde der operationellen Programme.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Autorità di Audit per i Finanziamenti UE

Destinatari

Destinatari dei controlli e delle verifiche sono i soggetti pubblici e privati che hanno svolto o che stanno svolgendo progetti cofinanziati dei Programmi operativi FESR, FSE, Interreg IT-AT, Interreg IT-CH.

I beneficiari dei contributi previsti dai Programmi operativi possono essere pubblici o privati.

Per il FESR e Interreg IT-AT i beneficiari possono essere le ripartizioni della Provincia oppure beneficiari privati che partecipano ai bandi pubblicati dell'Autorità di Gestione.

Per il FSE i beneficiari possono essere sia le scuole pubbliche e private che svolgono progetti di formazione rientranti nell'asse specifico del Programma operativo, sia beneficiari privati che realizzano corsi di formazione professionale.

Per il Programma FSUE i beneficiari pubblici sono il Servizio Strade e l'Agenzia per la Protezione Civile.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Le Autorità di Gestione dei Programmi operativi, l'Autorità di Certificazione dei Programmi operativi.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Nur im Falle von Projekten, die von EU-Programmen mitfinanziert werden.

Quelle: Performance Plan

Solo nel caso in cui abbiano progetti cofinanziati da uno dei Programmi europei.

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG PRÄSIDIUM

AMT FÜR AUSSENBEZIEHUNGEN UND EHRENAMT

Einführung

Das Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt wurde 2020 aus dem ehemaligen Amt für Kabinettsangelegenheiten geschaffen.

Strategisches Ziel

Die Förderung des Ehrenamtes ist ein Ansporn zur Solidarität in der Südtiroler Bevölkerung

Beschreibung

Im Zuge der staatlichen Reform des Dritten Sektors wurde das Amt Ende 2017 als Landesbüro für das staatliche Einheitsregister des Dritten Sektors namhaft gemacht. Seit 2019 werden der Übergang in das neue staatliche Einheitsregister und die Änderung und Genehmigung der angepassten Satzungen der ehemals in die Landesregister eingetragenen Organisationen umgesetzt. Seit Aktivierung des Staatlichen Einheitsregister des Dritten Sektors (RUNTS) Ende 2021 werden die Südtiroler Organisationen in letzteres eingetragen, auch damit sie in den Genuss der Begünstigungen und steuerlichen Befreiungen gelangen können. Die Verwaltung führt zudem Beratungen für Non-Profit Organisationen durch und organisiert Initiativen zur Förderung des Ehrenamtes.

Das Amt hat zusätzlich die Programmierung, Zuteilung, Begleitung und Verwaltung des freiwilligen Landeszivildienstes, des freiwilligen Landessozialdienstes und der Ferieneinsätze inne. Insgesamt können im Rahmen dieser Programme jährlich zusätzlich zu jenen, die sich

RIPARTIZIONE PRESIDENZA

UFFICIO RELAZIONI ESTERE E VOLONTARIATO

Introduzione

L'Ufficio Relazioni estere e volontariato è stato creato nel 2020 dall'Ufficio affari di gabinetto.

Obiettivo strategico

La promozione del volontariato rappresenta un incentivo alla solidarietà nella popolazione altoatesina

Descrizione

In seguito alla riforma del Terzo settore a livello statale, alla fine dell'anno 2017 l'Ufficio affari di gabinetto è stato designato quale Ufficio provinciale del Registro unico nazionale del Terzo settore. A partire dall'anno 2019, l'ufficio attua pertanto la transizione nel nuovo registro unico nazionale nonché l'adeguamento e l'approvazione degli statuti di tutte le organizzazioni precedentemente iscritte nei registri provinciali. Dall'attivazione del Registro unico nazionale del Terzo settore alla fine del 2021, le organizzazioni altoatesine vengono iscritte in quest'ultimo, anche allo scopo di poter ottenere in questo modo benefici ed esenzioni fiscali. L'amministrazione, inoltre, offre attività di consulenza per le organizzazioni non-profit ed iniziative per la promozione del volontariato.

L'Ufficio si occupa, inoltre, della programmazione, dell'assegnazione, dell'accompagnamento e della gestione del Servizio civile volontario provinciale, del Servizio sociale volontario provinciale e del Servizio estivo volontario. Nell'ambito di tali programmi, oltre a quelli che già si trovano in

bereits im Dienst befinden, den Südtiroler Körperschaften des Dritten Sektors 370 neue Freiwillige zur Verfügung gestellt werden. Hinzu kommt die Verwaltung der Südtiroler Stellen des staatlich finanzierten Universellen Zivildienstes. Zudem werden – zum großen Teil mit staatlichen Geldern – Projekte und Programme zur Förderung des Ehrenamts eingeleitet.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 117/2017, Landesgesetz vom 1. Juli 1993, Nr. 11, „Regelung der ehrenamtlichen Tätigkeit und der Förderung des Gemeinwesens“; Dekret des Landeshauptmanns vom 12. Jänner 2004, Nr. 1 „Durchführungsverordnung zur Regelung der ehrenamtlichen Tätigkeit und der Förderung des Gemeinwesens“, GvD 117/2017.

Durchführungsmodalität

Die Eintragung der Körperschaften erfolgt mit Verwaltungsmaßnahme aufgrund der diesbezüglichen Gesuche der betroffenen Organisationen und nach Überprüfung der gesetzlichen Voraussetzungen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12: 2.014.858,17 (2023); 2.149.560,00 (2024), nicht verfügbar (2025)

Bezugsstruktur

Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt

Zielgruppe

Organisationen des Non-Profit Bereiches, Personen, die sich ehrenamtlich oder im Vereinswesen engagieren möchten im Vereinswesen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

servizio, possono essere messi a disposizione degli Enti del Terzo settore altoatesini ulteriori 370 volontari all'anno. A ciò si aggiunge la gestione dei posti del Servizio civile universale finanziati dallo Stato e assegnato alla Provincia autonoma di Bolzano.

Infine vengono avviati progetti e programmi per la promozione del volontariato, in gran parte tramite fondi provenienti dallo Stato.

Fonte normativa

Decreto legislativo n. 117/2017, Legge provinciale 1° luglio 1993 n. 11, “Disciplina del volontariato e della promozione sociale”; Decreto del Presidente della Provincia 12 gennaio 2004, n. 1 “Regolamento di esecuzione alla disciplina del volontariato e della promozione sociale”, D.lgs. 117/2017)

Modalità di attuazione

L'iscrizione degli enti avviene con provvedimento amministrativo sulla base delle domande delle organizzazioni interessate e in seguito alla verifica della sussistenza dei requisiti di legge.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12: 2.014.858,17 (2023); 2.149.560,00 (2024); non disponibile (2025)

Struttura di riferimento

Ufficio relazioni estere e volontariato

Destinatari

Organizzazioni del settore Non-profit, persone che intendono impegnarsi nel settore del volontariato o dell'associazionismo.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Landesverwaltung trägt über die Entwicklungszusammenarbeit zu den Zielen der internationalen Solidarität und der internationalen Zusammenarbeit bei.

Beschreibung

Das Land Südtirol unterstützt die Tätigkeit der Organisationen anhand von zwei Ausschreibungen für die Vorlage von Entwicklungsprojekten und Projekten zum Schutz von Minderheiten in den Ländern des Südens der Welt sowie für Projekte der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens in Südtirol. Das Land führt außerdem im Rahmen von territorialen Partnerschaften und in Zusammenarbeit mit lokalen Körperschaften, internationalen Organisationen und der Zivilgesellschaft, Projekte und Programme im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit direkt in den Partnerländern des Südens durch. In Südtirol setzt das Land Initiativen zur Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens um. Bei Naturkatastrophen oder Konflikten unterstützt das Land die betroffene Bevölkerung durch die Finanzierung von Notstandsmaßnahmen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 5, „Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“

Durchführungsmodalität

Die Projekte in der Entwicklungszusammenarbeit werden im Einklang mit den Kriterien für die finanzielle Unterstützung von Organisationen für Projekte der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens (mit Landesregierungsbeschluss Nr. 1275 vom 10. November 2015 genehmigt), den Kriterien für die finanzielle Unterstützung von Organisationen für Projekte zur Entwicklungszusammenarbeit sowie für Vorhaben zum Schutz sprachlicher und

Obiettivo strategico

La Provincia contribuisce agli obiettivi della solidarietà internazionale attraverso la cooperazione allo sviluppo.

Descrizione

La Provincia sostiene le attività delle organizzazioni tramite due bandi annuali per la presentazione di progetti di cooperazione allo sviluppo e tutela delle minoranze nei paesi del Sud del mondo nonché per progetti nel settore dell'educazione allo sviluppo e alla mondialità in Alto Adige. La Provincia coordina, inoltre, direttamente nell'ambito di partenariati territoriali, programmi e progetti di cooperazione nei paesi partner del Sud del mondo in collaborazione con enti, organizzazioni internazionali e con la società civile. Nel proprio territorio, la Provincia attua anche iniziative di educazione allo sviluppo e alla mondialità sul territorio provinciale. Infine, in occasione di eventi calamitosi o conflitti, la Provincia sostiene le popolazioni colpite finanziando progetti di emergenza.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 marzo 1001, n. 5, “Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà”

Modalità di attuazione

I progetti di cooperazione allo sviluppo vengono attuati in conformità ai Criteri per l'erogazione di finanziamenti alle organizzazioni per progetti di cooperazione allo sviluppo e di tutela delle minoranze linguistiche e culturali (approvati con delibera della Giunta provinciale n. 1275 del 10 novembre 2015), ai Criteri per l'erogazione di finanziamenti alle organizzazioni per progetti di educazione allo sviluppo e alla mondialità (approvati con delibera della Giunta provinciale n.

kultureller Minderheiten (mit 1275 del 10 novembre 2015) e ai Criteri per il Landesregierungsbeschluss Nr. 1275 vom 10. November 2015 genehmigt), den Kriterien für die Finanzierung direkter Maßnahmen des Landes im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen (mit Landesregierungsbeschluss Nr. 1438 vom 26.09.2011 genehmigt) umgesetzt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 19: 2.272.620,20 (2023); 3.561.744,90 (2024); nicht verfügbar (2025)

Bezugsstruktur

Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt

Zielgruppe

Organisationen und nicht gewinnorientierte Körperschaften, die Bevölkerung des Landes Südtirol sowie in den Partnerländern im Süden der Welt

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quadro finanziario disponibile

Missione 19: 2.272.620,20 (2023); 3.561.744,90 (2024); non disponibile (2025)

Struttura di riferimento

Ufficio Relazioni estere e volontariato

Destinatari

Organizzazioni e enti senza scopo di lucro, la popolazione in Alto Adige e nei paesi partner nel Sud del mondo

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

AMT FÜR LANDESSPRACHEN UND BÜRGERRECHTE

Strategisches Ziel

Zertifizierung der Kenntnis der deutschen, italienischen und ladinischen Sprache sowie Gewährung des Rechts auf Gebrauch der Muttersprache

Beschreibung

Die Prüfungen zur Feststellung der Kenntnis der italienischen, deutschen und ladinischen Sprache sollen zertifiziert und somit international anerkannt werden. Konkrete Schritte hierfür sind durch die Reform der einsprachigen Prüfungen der italienischen oder deutschen oder ladinischen Sprache gesetzt worden.

UFFICIO LINGUE UFFICIALI E DIRITTI CIVICI

Obiettivo strategico

Certificazione della conoscenza delle lingue tedesca, italiana e ladina nonché garanzia del diritto all'uso della madrelingua

Descrizione

La procedura di certificazione e di conseguente riconoscimento a livello internazionale degli esami per l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina è avviata. In quest'ottica è stata approntata la riforma dell'esame monolingue in italiano o tedesco o ladino.

Gesetzesquelle

D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752

D.P.R. vom 15.07.1988, Nr. 574

Durchführungsmodalität

Die internationale Anerkennung der Zertifizierung wird vorangetrieben.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1 – 8.722.702,91 (2023), 8.904.331,85 (2024), 8.904.331,85 (2025)

Aufgabenbereich 12 – 233.000,00 (2023), 317.000,00 (2024), 300.000,00 (2025)

Aufgabenbereich 14 – 568.573,00 (2023), 500.000,00 (2024), 500.000,00 (2025)

Aufgabenbereich 18 – 3.200.000,00 (2023), 3.200.000,00 (2024), 3.200.000,00 (2025)

Bezugsstruktur

Abteilung Präsidium

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Anwaltschaft des Landes, für die Maßnahmen zum Schutz des Rechts auf Gebrauch der Muttersprache

Fonte normativa

D.P.R. del 26.07.1976, n. 752

D.P.R. del 15.07.1988, n. 574

Modalità di attuazione

Si spinge verso il riconoscimento internazionale della certificazione

Quadro finanziario disponibile

Missione 1 – 8.722.702,91 (2023), 8.904.331,85 (2024), 8.904.331,85 (2025)

Missione 12 – 233.000,00(2023), 317.000,00 (2024), 300.000,00 (2025)

Missione 14 – 568.573,00(2023) 500.000,00 (2024), 500.000,00 (2025)

Missione 18 – 3.200.000,00(2023), 3.200.000,00 (2024), 3.200.000,00 (2025)

Struttura di riferimento

Ripartizione Presidenza

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Avvocatura della Provincia, per le attività di garanzia dell'uso della madrelingua

AUSSENAMT BRÜSSEL

Einführung

Das Außenamt Brüssel ist Teil des gemeinsamen Sitzes der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino. Somit bestreitet es mit dem eigenen Budget sowohl das jeweilige Drittel der gemeinsamen Kosten wie auch die spezifischen Kosten beruhend auf eine gemeinsame Vereinbarung, die bis 2025 läuft.

Strategisches Ziel

Stärkung der Präsenz Südtirols und der Europaregion als Ganzes in Brüssel und Europa. Gleichzeitig soll auch im Territorium Sensibilisierung insbesondere für EU-Direktfördermöglichkeiten betrieben werden.

UFFICIO DI BRUXELLES

Introduzione

L'Ufficio di Bruxelles fa parte della Sede comune della Regione Europea Tirolo-Alto Adige-Trentino. Pertanto, con un proprio budget, copre sia il rispettivo terzo dei costi comuni sia i costi specifici sulla base di un accordo comune che dura fino al 2025.

Obiettivo strategico

Rafforzare la presenza dell'Alto Adige e della Regione Europea nel suo complessivo a Bruxelles e in Europa. Allo stesso tempo, la consapevolezza dovrebbe anche essere aumentata nel territorio, in

Beschreibung

Durch das Außenamt ist man bestrebt, die Präsenz Südtirols in Brüssel und somit in Europa zu stärken. Das Außenamt Brüssel wirkt sowohl als Plattform für alle Südtiroler Akteure gegenüber den EU-Institutionen, aber auch als Promotor der Europaregion in Brüssel.

Ziel ist u.a. insbesondere die Sensibilisierung zwecks verstärkter Nutzung der Chancen, die sich aufgrund der europäischen Direktförderungen bieten. Information, Weiterbildung und Job shadowing in Brüssel für verschiedene Stakeholder aus Südtirol sollen deren Fähigkeiten von Projektmanagement, Networking und Lobbying verbessern.

Dies wird insbesondere auch durch die Schaffung von thematischen Arbeitstischen (sgt. Ökosystemen) in verschiedenen Bereichen unterstützt: Digitales, Mobilität, Natur, New European Bauhaus, Design und Gesundheit. Sobald die Umbauarbeiten im angrenzenden Gebäude an der Vertretung in Brüssel, welches sich im Eigentum des Landes Tirol befindet, beendet sein werden, wird sich die Möglichkeit bieten, sich dort einzumieten. Dies wird ein Prioritätsprojekt des gemeinsamen Sitzes in den kommenden Jahren sein.

Gesetzesquelle

Gemeinsames Abkommen zwischen den drei Partnerregionen (Mai 2015)

Durchführungsmodalität

Jährliche Arbeitsprogramme und ad hoc Tätigkeiten

Bezugsstruktur

Sämtliche Stakeholder in Südtirol sowie die zuständigen Stellen in den beiden Partnerregionen

Zielgruppe

Verschiedene Stakeholder in Südtiroler

particolare per quanto riguarda le opportunità di finanziamenti diretti dell'UE.

Descrizione

Attraverso l'Ufficio di collegamento, l'obiettivo è quello di rafforzare la presenza dell'Alto Adige a Bruxelles e quindi in Europa. L'Ufficio di Bruxelles agisce sia come piattaforma per tutti gli attori altoatesini nei confronti delle Istituzioni europee, ma anche come promotore della Regione Europea a Bruxelles. L'obiettivo è, tra altro, quello di aumentare la consapevolezza al fine di sfruttare maggiormente le opportunità offerte dai finanziamenti diretti europei. L'informazione, la formazione e il job shadowing a Bruxelles per vari stakeholder altoatesini hanno per obiettivo di migliorare le loro capacità di gestione dei progetti, di networking e di lobbying.

Questo è anche sostenuto in particolare dalla creazione di tavoli di lavoro tematici (sgt. ecosistemi) in vari settori: digitale, mobilità, natura, Nuovo Bauhaus Europeo, design e salute. Non appena i lavori di ristrutturazione dell'edificio adiacente alla Rappresentanza a Bruxelles, che è di proprietà del Land Tirolo, saranno terminati, vi sarà l'opportunità di entrarci in affitto. Questo sarà un progetto prioritario della Sede comune nei prossimi anni.

Fonte normativa

Accordo comune tra le tre regioni partner (maggio 2015)

Modalità di attuazione

Programmi di lavoro annuali e attività ad hoc

Struttura di riferimento

Tutti i soggetti interessati in Alto Adige e le autorità responsabili delle due regioni partner

Destinatari

Diversi stakeholder in Alto Adige

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
EVTZ, # Landesstellen sowie # Stakeholder wie NOI Techpark, FUB, Laimburg, EURAC, Klimahausagentur, LVH, SBB, etc.	GECT, # autorità regionali e # parti interessate come NOI Techpark, LUB, Laimburg, EURAC, Agenzia Casaclima, LVH, Associazione agricoltori Alto Adige, ecc.
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Mehr Arbeit und gleichzeitig mehr Chancen	Maggior lavoro e allo stesso tempo più opportunità

AMT DER EUROPAREGION

Einführung

Das Amt der Europaregion vertritt das Land Südtirol im Europäischen Verbund territorialer Zusammenarbeit „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“, dessen Sitz in Bozen ist. Zentrale Tätigkeit des Amtes ist die operative Umsetzung von Projekten des EVTZ. Eine zusätzliche Tätigkeit betrifft die Verwaltung des EVTZ, der mit eigener Rechtspersönlichkeit und eigenem Haushalt ausgestattet ist.

Strategisches Ziel

Stärkung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedsländern der Europaregion.

Beschreibung

Durch den EVTZ ist das Land Südtirol in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit den Nachbarländern Tirol und Trentino eingebunden. Damit wird das Land Südtirol in die Lage versetzt, über den EVTZ grenzüberschreitende Projekte umzusetzen, die eine Verbesserung und einen Mehrwert für die öffentliche Verwaltung aller drei Mitgliedsländer darstellen.

Gesetzesquelle

Verordnung (EG) Nr. 1082/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Verbund für territoriale

UFFICIO EUREGIO

Introduzione

L'Ufficio Euregio rappresenta la Provincia autonoma di Bolzano in seno al Gruppo europeo di cooperazione territoriale "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" che ha sede a Bolzano. Il compito centrale è l'attuazione operativa dei progetti del GECT, oltre all'amministrazione del GECT stesso, che è dotato di personalità giuridica e con un bilancio proprio.

Obiettivo strategico

Rafforzare la cooperazione transfrontaliera tra i territori membri dell'Euregio.

Descrizione

Tramite il GECT, la Provincia autonoma di Bolzano è coinvolta nella cooperazione transfrontaliera con le province limitrofe del Tirolo e del Trentino. Ciò consente alla Provincia autonoma di Bolzano di realizzare progetti transfrontalieri attraverso il GECT, che rappresentano un miglioramento e un valore aggiunto per la pubblica amministrazione di tutti e tre i territori membri.

Fonte normativa

Il regolamento (CE) n. 1082/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio per i Gruppi di

Zusammenarbeit (EVTZ), geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1302/2013 (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates; Italienisches Staatsgesetz Nr. 88 vom 7. Juli 2009; Übereinkunft und Satzung des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" vom 22. August 2021; Geschäftsordnung des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" vom 14. Oktober 2021.

Durchführungsmodalität

Jährliche Arbeitsprogramme und eigener Haushalt

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1 - 1.225.600 € (2023), 1.225.600 € (2024), 1.225.600 € (2025)

Bezugsstruktur

Sämtliche Stakeholder in Südtirol sowie die zuständigen Stellen in den beiden anderen Mitgliedsländern des EVTZ

Zielgruppe

Die betroffenen Bürger und Institutionen im Gebiet des EVTZ.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ämter der Landesverwaltung, des Landes Tirol und der Autonomen Provinz Trient.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehrwert durch grenzüberschreitende Kooperation

cooperazione territoriale (GECT), come modificato dal regolamento (UE) n. 1302/2013;

La legge della Repubblica Italiana 7 luglio 2009, n.88;

Convenzione e statuto del GECT "Euregio Tirol-Alto Adige-Trentino" sottoscritti il 22 agosto 2021;

Regolamento interno del GECT "Euregio Tirol-Alto Adige-Trentino" approvato il 14 ottobre 2021.

Modalità di attuazione

Programmi di lavoro annuali e Bilancio

Quadro finanziario disponibile

Missione 1 - 1.225.600 € (2023), 1.225.600 € (2024), 1.225.600 € (2025)

Struttura di riferimento

Tutti i soggetti interessati in Alto Adige e gli uffici responsabili degli altri due territori membri del GECT

Destinatari

I cittadini e le istituzioni interessate e presenti nel territorio del GECT.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Uffici dell'Amministrazione provinciale, del Land Tirol e della Provincia autonoma di Trento.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Valore aggiunto attraverso la cooperazione transfrontaliera

AOV - AGENTUR FÜR DIE VERFAHREN UND DIE AUFSICHT IM BEREICH ÖFFENTLICHE BAU-, DIENSTLEISTUNGS- UND LIEFERAUFTRÄGE	ACP - AGENZIA PER I PROCEDIMENTI E LA VIGILANZA IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI DI LAVORI, SERVIZI E FORNITURE

Einführung

Hilfskörperschaft des Landes für das öffentliche Beschaffungswesen

Strategisches Ziel

Baufträge sowie Aufträge für Lieferungen und Dienstleistungen werden nach den Grundprinzipien der Effizienz und Wirtschaftlichkeit vergeben.

Beschreibung

Durch die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) als Kompetenzzentrum für die Anwendung des Vergaberechts werden die Vergabeverfahren für Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge effizient und effektiv abgewickelt. Die AOV ist auch Sammelbeschaffungsstelle für alle Vergabestellen Südtirols. Sie wird über eine jährliche Zuweisung von Seiten des Landes finanziert.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"

Durchführungsmodalität

Die AOV wickelt für die oben genannten Vergabestellen die offenen Vergabeverfahren ab und unterstützt sie bei jenen Verfahren, welche sie selbst durchführen. Sie verwaltet das Informationssystem für öffentliche Verträge, das Preisverzeichnis sowie den elektronischen Markt des Landes und schließt als Sammelbeschaffungsstelle Rahmenabkommen und Vereinbarungen ab. Die AOV leistet an die über 600 Vergabestellen in Südtirol

Introduzione

Ente strumentale della Provincia per i contratti pubblici

Obiettivo strategico

L'acquisizione di lavori, forniture e servizi viene svolta secondo i principi fondamentali dell'efficienza e dell'economicità.

Descrizione

Tramite l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) quale centro di competenza per l'applicazione del diritto sugli appalti vengono svolte in maniera efficiente ed effettiva le procedure di affidamenti per lavori, servizi e forniture. L'ACP funge, inoltre, da soggetto aggregatore per tutti gli enti aggiudicatrici dell'Alto Adige. Viene finanziata attraverso un'assegnazione annuale da parte della Provincia.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, "Disposizioni sugli appalti pubblici"

Modalità di attuazione

L'ACP svolge le procedure aperte per conto delle succitate stazioni appaltanti e le supporta per le gare che esse svolgono per conto proprio. Gestisce il sistema informativo contratti pubblici, il prezziario provinciale nonché il mercato elettronico della Provincia e, nella funzione di soggetto aggregatore, stipula accordi e convenzioni quadro. L'ACP fornisce alle 600 stazioni appaltanti dell'Alto Adige una consulenza giuridica in materia di contratti pubblici e,

Rechtsberatung im Bereich öffentliche Verträge und kontrolliert über die Stabstelle Audit stichprobenartig die öffentlichen Körperschaften, und erstellt Verbesserungsvorschläge.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Generalsekretariat

Zielgruppe

Alle Abteilungen der Landesverwaltung, die Gemeindeverwaltungen, die Bezirksgemeinschaften, der Sanitätsbetrieb sowie weitere öffentliche Körperschaften und Gesellschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gebietskörperschaften nehmen die Leistungen der AOV kostenlos in Anspruch.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Segreteria generale

Destinatari

Tutte le ripartizioni dell'amministrazione provinciale, le amministrazioni comunali, le comunità comprensoriali, l'Azienda sanitaria nonché altri enti pubblici e società

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gli enti locali si avvalgono delle prestazioni dell'ACP a titolo gratuito.

ANWALTSCHAFT DES LANDES

Einleitung

Die Anwaltschaft des Landes sorgt für die Erstellung von Rechtsgutachten auf Anfrage der Landesrätinnen und der Landesräte und unterstützt bei der Ausformulierung der Rechtsnormen, erledigt die Vertragstätigkeit und sorgt für den Beistand, die Vertretung und die Verteidigung vor Gericht der Autonomen Provinz Bozen, der von ihr abhängigen Körperschaften, der Landesagenturen und der anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen vor allen Gerichtsbehörden, in Schiedsverfahren und in Mediationsverfahren.

Grundsätzlich besteht der Kontakt sowohl zu den verschiedenen Gerichtsbehörden und externen Anwälten/Anwältinnen als auch zu Privatpersonen in Zusammenhang mit dem

AVVOCATURA DELLA PROVINCIA

Introduzione

L'Avvocatura della Provincia provvede a redigere, su richiesta delle Assessorato e degli Assessori della Giunta pareri su questioni giuridiche e collabora alla redazione delle norme; svolge attività contrattuale e assicura l'assistenza, la rappresentanza e la difesa in giudizio della Provincia autonoma di Bolzano, degli enti da essa dipendenti, delle agenzie provinciali e degli altri organismi istituiti con legge provinciale, innanzi a tutte le autorità giudiziarie, nelle procedure arbitrali rituali e nelle procedure di mediazione.

Di regola intrattiene i contatti con le autorità giudiziarie, gli avvocati esterni/le avvocate esterne e con i privati in relazione alla stipulazione di contratti. Visto lo sviluppo

Abschluss von Verträgen. Angesichts der technologischen Entwicklungen in diesem Bereich (telematische Prozesse) müssen die dafür eingesetzten Technologien immer wieder an die staatlichen Vorgaben angepasst werden.

Die Anwaltschaft besteht aus Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte sowie Juristinnen und Juristen und dem Verwaltungspersonal. Die Anwaltschaft hat in den letzten Jahren auf Grund der speziellen Fachkenntnisse die Verteidigung des Landes vor allen Gerichtsbehörden übernommen..

Strategisches Ziel

Die Vertragstätigkeit wird zügig und ordnungsgemäß abgewickelt

Beschreibung

Die Anwaltschaft des Landes schließt die Verträge im Interesse der Autonomen Provinz Bozen, der von ihr abhängigen Körperschaften, der Landesagenturen und der anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen ab. Es wird das Ziel verfolgt, dies Verträge schnell und ordentlich abzuschließen.

Der Urkundsbeamte/Die Urkundsbeamtin der Autonomen Provinz Bozen laut Artikel 6 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, sorgt für den Abschluss von auch digital abgefassten Privaturkunden und Verträgen in öffentlich-rechtlicher Form.

Rechtsquellen

- Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10
- Dekret des Landeshauptmanns vom 23. März 2023, Nr. 8

Durchführungsmodalität

Für die Umsetzung und den Abschluss der Verträge hält sich der Vertragsdienst an die Bestimmungen des Gesetzes vom 16. Februar

tecnologico che ha investito questo ambito (processi telematici), le tecnologie usate devono essere spesso adattate alle direttive statali.

Il personale dell'Avvocatura è costituito in gran parte da avvocate e avvocati nonché da giuristi e giuriste e personale amministrativo. Negli ultimi anni, date le sue competenze specifiche, l'Avvocatura ha assunto la difesa della Provincia dinnanzi a tutte le autorità giudiziali. .

Obiettivo strategico

L'attività contrattuale è svolta in modo spedito e corretto

Descrizione

L'Avvocatura della Provincia stipula i contratti nell'interesse della Provincia autonoma di Bolzano, degli enti da essa dipendenti, delle agenzie provinciali e degli altri organismi istituiti con legge provinciale. Si persegue l'obiettivo di stipulare i contratti in modo corretto e spedito.

L'Ufficiale rogante della Provincia autonoma di Bolzano di cui all'articolo 6, comma 10, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, provvede alla stipula di scritture private e di contratti rogati in forma pubblica amministrativa.

Fonti normative

- legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10
- decreto del Presidente della Provincia 23 marzo 2023, n. 8

Modalità di attuazione

Per l'attuazione e la stipula dei contratti il Servizio contratti si attiene alle disposizioni della legge 16 febbraio 1913, n. 89, recante la

1913, Nr. 89 (Notariatsordnung), an das Königliche Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 (Grundbuchgesetz), sowie an das Landesgesetz vom 21. Jänner 1987, Nr. 2, „*Verwaltung des Vermögens des Landes Südtirol*“.

Das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, und das Gesetzesvertretende Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, sind ausschlaggebend für die Beratertätigkeit in Bezug auf die öffentlichen Ausschreibungen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Anwaltschaft des Landes

Zielgruppe

Alle Strukturen der Landesverwaltung, die vom Land abhängigen Körperschaften, die Landesagenturen und die anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen sowie externe öffentliche und private Rechtssubjekte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Vermögensverwaltung, Abteilung Hochbau und technischer Dienst, Abteilung Tiefbau, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster, Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge AOV

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Verteidigung der Maßnahmen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge AOV kommt auch den

disziplinare, del regio decreto 28 marzo 1929, n. 499, recante la legge tavolare, nonché della legge provinciale 21 gennaio 1987, n. 2, recante *“Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia autonoma di Bolzano”*.

La legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, sono rilevanti per l'attività consultiva in materia di contratti pubblici.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Avvocatura della Provincia

Destinatari

Tutte le strutture dell'Amministrazione provinciale, gli enti dipendenti dalla Provincia, le agenzie provinciali e gli altri organismi istituiti con legge provinciale nonché soggetti pubblici e privati esterni

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Amministrazione del patrimonio, Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, Ripartizione Infrastrutture, Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni, Ripartizione Libro fondiario, Catasto fondiario e urbano, Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ACP

Eventuali impatti sugli Enti Locali

La difesa dei provvedimenti dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ACP ha effetti positivi anche per i comuni o altri

Gemeinden oder anderen Körperschaften zugute, die die Dienste der AOV in Anspruch nehmen.

Strategisches Ziel

Die Interessen des Landes werden vor den Gerichtsbehörden zielgerichtet wahrgenommen

Beschreibung

Die Anwaltschaft des Landes übt die Verteidigungstätigkeiten in den Verfahren vor der Zivilgerichtsbarkeit, Verwaltungsgerichtsbarkeit, Strafgerichtsbarkeit, Steuergerichtsbarkeit sowie vor dem Verfassungsgerichtshof aus. Es soll die optimale Verteidigung vor den verschiedenen Gerichtsbehörden gewährleistet werden.

Rechtsquelle

- Landesgesetz vom 23. April 1992, Nr. 10
- Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6
- Dekret des Landeshauptmanns vom 23. März 2023, Nr. 8
- Artikel 23 des Gesetzes vom 31. Dezember 2012, Nr. 247
- Artikel 11 Absatz 8/bis des Gesetzesdekretes vom 8. April 2013, Nr. 35, mit Gesetz vom 6. Juni 2013, Nr. 64, abgeändert und zum Gesetz erhoben

Durchführungsmodalität

Die Anwaltschaft des Landes ist der tägliche Ansprechpartner für die Organisationseinheiten der Verwaltung und ist für die Behandlung der Streitverfahren in ständiger Verbindung mit den Fachabteilungen. Diese Tätigkeit bedingt eine umfangreiche Korrespondenz, insbesondere zu Beginn einer Streitsache, um die Unterlagen einzuholen, sowie eine Vielzahl telefonischer und telematischer Kontakte seitens der

enti che si avvalgono dei servizi dell'ACP.

Obiettivo strategico

Gli interessi dell'amministrazione sono difesi in modo mirato dinnanzi alle autorità giudiziarie

Descrizione

L'Avvocatura della Provincia svolge attività difensiva nei giudizi civili, amministrativi, penali, tributari nonché innanzi alla Corte costituzionale. Deve essere assicurata la difesa ottimale dinnanzi alle diverse autorità giudiziarie.

Fonte normativa

- legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10
- legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6
- decreto del Presidente della Provincia 23 marzo 2023, n. 8
- articolo 23 della legge 31 dicembre 2012, n. 247
- articolo 11, comma 8/bis, del decreto-legge 8 aprile 2013, n. 35, convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 6 giugno 2013, n. 64

Modalità di attuazione

L'Avvocatura della Provincia è l'interlocutore quotidiano delle strutture organizzative dell'Amministrazione provinciale e opera a stretto contatto con le competenti Ripartizioni nella trattazione degli affari contenziosi. Tale attività comporta un'imponente mole di corrispondenza, in particolar modo all'atto dell'instaurazione della causa, per l'acquisizione della documentazione, oltre che

Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen sowie des Verwaltungspersonals.

Besonderes Augenmerk wird auf die Mitteilungen über den Ausgang der Verfahren gelegt, damit die Organisationseinheiten die notwendigen Schlüsse aus den Urteilen ziehen können.

Verfügbarer Finanzrahmen

Bezugsstruktur

Anwaltschaft des Landes

Zielgruppe

Alle Strukturen des Landes, die von ihm abhängigen Körperschaften, die Landesagenturen und die anderen mit Landesgesetz errichteten Organismen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gerichtsbehörden, Rechtsanwälte und Rechtsanwältinnen, Amtssachverständige

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

kontatti telefonici e telematici sia da parte degli avvocati e delle avvocate che del personale amministrativo.

Particolare attenzione viene posta alla comunicazione dell'esito dei contenziosi al fine di permettere alle strutture organizzative di trarre le dovute conseguenze dalle decisioni.

Quadro finanziario disponibile

Struttura di riferimento

Avvocatura della Provincia

Destinatari

Tutte le strutture della Provincia, gli enti da essa dipendenti, le agenzie provinciali e gli altri organismi istituiti con legge provinciale.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Organi giurisdizionali, avvocati e avvocate, consulenti tecnici

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ÖRTLICHE KÖRPERSCHAFTEN UND ENTI LOCALI E SPORT SPORT

Einführung

Eine Neuregelung der Beziehungen zwischen Land, Bezirken und Gemeinden ist am Subsidiaritätsprinzip auszurichten: Zuständigkeiten sind demnach nur an die nächst höhere Ebene abzutreten, wenn sie diese besser erfüllen kann als die darunter liegende. Die Neuordnung des Verhältnisses zwischen den politischen Ebenen im Land muss auch dem

Introduzione

Un rassestamento dei rapporti tra la Provincia, le comunità comprensoriali ed i Comuni si deve ispirare al principio di sussidiarietà e, pertanto, le competenze devono essere esercitate dal livello più alto solo nel caso in cui non possano essere esercitate in maniera ugualmente efficace dal livello più basso. La reimpostazione dei rapporti tra i livelli politici deve anche tener conto dei

veränderten rechtlichen Rahmen Rechnung tragen. So wurde mit der Reform des V. Titels der Verfassung eine gewisse Autonomie im Bereich der Einnahmen auch für die Gemeinden eingeführt. Mit dem Mailänder Abkommen von 2009 und der Reform des Autonomiestatutes durch das Stabilitätsgesetz 2014 hat das Land zudem größere Zuständigkeit auf dem Gebiet der Lokalfinanzen und örtlichen Steuern erlangt.

Folgende Grundsätze sind für die Neuregelung des Verhältnisses zwischen Land, Bezirken und Gemeinden in Kraft:

Subsidiaritätsprinzip bei der Verteilung der Verwaltungsaufgaben: den Gemeinden obliegen demnach sämtliche Aufgaben der aktiven Verwaltung, die am besten und effizientesten auf Gemeindeebene abgewickelt werden können, während der Landesverwaltung die Verwaltungsaufgaben von übergemeindlichem bzw. Landesinteresse sowie Aufsichts-, Programmierungs- und Koordinierungsfunktionen zukommen;

Grundsatz der organisatorischen Autonomie;

Grundsatz der Finanzautonomie nach dem Modell einer objektiven Aufteilung der Zuweisungen an die Gemeinden Südtirols, das den Finanzbedarf, die Eigenfinanzierungskapazität jeder Gemeinde und die Effizienz der Verwaltung berücksichtigt: das Land garantiert die Ausgewogenheit des Systems, um unvermeidliche Verzerrungen bei der Aufteilung ebenso auszugleichen wie etwaige Benachteiligungen, die sich aus strukturellen Gründen ergeben. Zudem sind die finanziellen und sozialen Verpflichtungen der Gemeinde Bozen als Landeshauptstadt besonders zu berücksichtigen. Das Modell zur objektiven Aufteilung der Zuweisungen an die Gemeinden Südtirols soll mit einem System der Finanzierung auf Projektbasis für Bauvorhaben ergänzt und in Absprache zwischen dem Rat der Gemeinden und

cambiamenti avvenuti a livello giuridico. Con la riforma del Titolo V della Costituzione è stata, per esempio, introdotta una certa autonomia per quanto riguarda le entrate anche per i Comuni. Con l'accordo di Milano del 2009 e con l'ulteriore riforma dello Statuto attuato con la legge di Stabilità 2014, la Provincia di Bolzano ha inoltre acquisito maggiori competenze in materia di finanza locale e di tributi locali.

Attualmente sono in vigore i seguenti principi per la reimpostazione del rapporto tra la Provincia, le comunità comprensoriali ed i Comuni:

Principio di sussidiarietà nell'allocazione delle funzioni amministrative: ai Comuni sono attribuite tutte le funzioni di amministrazione attiva, che ragionevolmente ed efficacemente possono essere svolte al livello comunale, mentre competono alla Provincia le funzioni amministrative di rilevanza sovracomunale oppure provinciale nonché funzioni di vigilanza, di programmazione e di coordinamento;

Principio di autonomia organizzativa;

Principio di autonomia finanziaria sulla base di un modello di suddivisione oggettiva dei trasferimenti ai Comuni dell'Alto Adige che tiene conto del fabbisogno finanziario, della capacità di autofinanziamento di ogni Comune e dell'efficienza amministrativa: la Provincia si fa garante dell'equità del sistema per riequilibrare distorsioni inevitabili del modello di suddivisione adottato nonché eventuali situazioni di svantaggio dovute a dinamiche ed elementi strutturali. Sono, inoltre, da tenere in particolare considerazione gli oneri finanziari e sociali che sostiene il Comune di Bolzano in quanto capoluogo di provincia. Il modello di suddivisione oggettiva ai Comuni dell'Alto Adige viene integrato con un sistema di finanziamento a progetto per le opere pubbliche ed va se necessario aggiornato periodicamente d'intesa tra la Provincia e il Consiglio dei Comuni;

der Landesregierung bei Bedarf regelmäßig aktualisiert werden;

Grundsatz der Absprache und Abstimmung in den Beziehungen zwischen den Gemeinden und dem Land;

Grundsatz der loyalen Zusammenarbeit zwischen dem Land und der Landeshauptstadt über regelmäßige Treffen zur Behandlung spezifischer Themen zwischen dem Bürgermeister, dem Vizebürgermeister und dem zuständigen Stadtrat von Bozen sowie dem Landeshauptmann und dem zuständigen Landesrat;

Grundsatz der Zusammenarbeit der Gemeinden für die Durchführung bestimmter Dienste;

Grundsatz der Programmierung und Planung in Bezug auf Einrichtungen und Anlagen anhand einer Rangordnung von Projekten auf der Grundlage objektiver Kriterien.

Mit März 2020 ist das Amt für Sport und der Sonderauftrag Mailand Cortina und deren Aufgaben in die Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport eingegliedert worden. Im Bereich Finanzierung von Anlagen und Sportvereine wird in Absprache mit dem Rat der Gemeinden nach Synergien mit der Gemeindenfinanzierung gesucht.

Principio di consultazione e concertazione nei rapporti tra i Comuni e la Provincia;

Principio di leale collaborazione tra la Provincia e il capoluogo provinciale, attraverso incontri periodici su tematiche specifiche tra il Sindaco, il Vicesindaco e l'Assessore competente del Comune di Bolzano con il Presidente della Provincia e l'Assessore provinciale competente;

Principio di collaborazione dei Comuni per lo svolgimento di determinati servizi;

Principio di programmazione e pianificazione in riferimento alle strutture ed agli impianti tramite una graduatoria di progetti stilata sulla base di criteri oggettivi.

Con marzo 2020 l'Ufficio Sport e l'incarico speciale Milano Cortina con le sue competenze è stata inserita nella ripartizione Enti locali e Sport. Nel settore finanziamento di impianti e associazioni sportive, in accordo con il Consiglio dei Comuni, si cercano delle sinergie con la finanza locale.

Strategisches Ziel

Die Lokalkörperschaften sind autonom und tragen Eigenverantwortung.

Beschreibung

Die Lokalkörperschaften sind autonom und nehmen die eigenen und übertragenen Aufgaben gut, eigenverantwortlich und gesetzeskonform wahr. Im Jahre 2017 erfolgte die Verabschiedung eines Rahmengesetzes zur Übertragung der Zuständigkeiten in der Folge werden die einzelnen Gesetzesbestimmungen abgeändert.

Gesetzesquelle

LG Nr. 18/2017, verschiedene sektorielle Landesgesetze

Obiettivo strategico

Gli enti locali sono autonomi e responsabili.

Descrizione

Gli enti locali sono autonomi e svolgono i loro e i compiti trasferiti con successo e in modo autonomo e legittimo. Nell'anno 2017 è stata approvata una legge cornice per il trasferimento delle competenze; in seguito verranno modificate le singole norme.

Fonte normativa

LP n. 18/2017, diverse leggi provinciali settoriali

Durchführungsmodalität

Die weitere Übertragung der Zuständigkeiten und Funktionen erfolgt etappenweise, aufgegliedert in Themenbereichen. Im Jahr 2017 wurde ein Rahmengesetz ausgearbeitet, welches die Kriterien für die Übertragung an die Lokalkörperschaften definiert und erste Zuständigkeiten im Bereich Bildung und Kulturförderung, Führung der Kindergärten und Mensen, Lizenzen und Sperrstunden, übertragen und die entsprechenden Landesbestimmungen abgeändert hat. Weitere Übertragungen von Zuständigkeiten an die Gemeinden werden folgen. Weiters wird die Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden zur Ausübung der Dienste innerhalb der von der Landesregierung festgelegten Einzugsgebiete beratend begleitet und finanziell unterstützt. Ebenso wird die Zusammenarbeit der Gemeinden im Bereich der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes gefördert.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Land

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Südtiroler Gemeindenverband, andere Landesabteilungen je nach Zuständigkeitsbereich

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften:

Den Gemeinden und Bezirksgemeinschaften können Aufgaben und Zuständigkeiten zugewiesen werden.

Strategisches Ziel

Die Finanzierung der Körperschaften ist stabil.

Beschreibung

Modalità di attuazione

L'ulteriore trasferimento delle competenze e delle funzioni avviene in maniera graduale, suddiviso per ambiti tematici. Nell'anno 2017 è stata elaborata una legge quadro, la quale definisce i criteri per il trasferimento delle competenze e delle funzioni agli enti locali e sono state le prime trasferite competenze in materia di formazione e promozione della cultura, gestione degli asili e delle mense, licenze e autorizzazioni degli orari di polizia, e le relative leggi provinciali sono state modificate. Seguiranno ulteriori trasferimenti di competenze ai comuni.

Inoltre viene accompagnata con consulenza e incentivi finanziari la collaborazione intercomunale dei servizi all'interno degli ambiti territoriali ottimali. Inoltre viene incentivata la collaborazione dei comuni nell'ambito dell'elaborazione del programma di sviluppo comunale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali e Sport

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, Provincia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, Comunità comprensoriali, Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano, altre ripartizioni competente per materia

Eventuali impatti sugli enti locali:

Ai comuni e alle comunità comprensoriali possono essere attribuiti compiti e competenze.

Obiettivo strategico

Il finanziamento degli enti locali è stabile.

Descrizione

Das Land stellt den Gemeinden geeignete Finanzmittel zur Verfügung damit diese ihre eigenen und delegierten Aufgaben erfüllen können. Der Deckungsgrad und die Steigerung der Investitionsmittel wird ermittelt und analysiert und mit dem neuen Gemeindenfinanzierungsmodell unterstützt.

Gesetzesquelle

Artikel 80 Autonomiestatut, LG Nr. 6/1992, LG Nr. 27/1975

Durchführungsmodalität

Die Rahmenbedingungen für die Finanzierung haben sich in den letzten Jahren geändert; die Bedeutung der Zuweisungen hat abgenommen, die der Steuereinnahmen (Gemeindeimmobiliensteuer - Gis) und der Eigeneinnahmen der Gemeinden (Stromproduktion) hat zugenommen. Das neue Gemeindenfinanzierungsmodell im Bereich der laufenden Zuweisungen soll verstärkt den Finanzbedarf, die Eigenfinanzierungskapazität und die Effizienz der Verwaltung berücksichtigen. Das Land muss dabei die Ausgewogenheit des Systems garantieren, die sich aus Benachteiligungen aus strukturellen Gründen ergeben. Es handelt sich dabei um ein sehr komplexes Berechnungsmodell, das sich auf verschiedene Datenbanken stützt.

Eine besondere Herausforderung stellt die Weiterentwicklung der Gemeindenfinanzierung im Bereich der Investitionen dar, welches auf die Planung der Finanzmittel über mehrere Jahre abzielt und nun in Teilen überdacht wurde und vorerst parallel zum derzeitigen System eingeführt. Neben Beibehaltung von Zuweisungen im Bereich der Investitionen ist es Ziel die Investitionsmittel, die an die Gemeinden fließen, im Landeshaushalt zu bündeln und die partitatische (Land und Gemeinden) Definition der zu finanzierenden Bauvorhaben und der entsprechenden Vergabekriterien.

La Provincia mette a disposizione dei comuni mezzi finanziari idonei per lo svolgimento dei compiti propri e delegati. Il grado di copertura e l'aumento dei mezzi finanziari d'investimento viene individuato e analizzato e supportato con il nuovo modello di finanziamento dei comuni.

Fonte normativa

Articolo 80 Statuto d'autonomia, LP n. 6/1992, LP n. 27/1975

Modalità di attuazione

Le condizioni quadro per il finanziamento sono cambiate negli ultimi anni; l'importanza delle assegnazioni è diminuita, mentre è aumentata l'importanza delle entrate tributarie (Imposta municipale immobiliare - IMI) e delle entrate proprie dei comuni (produzione energia elettrica). Il nuovo modello di finanziamento dei comuni con riferimento alla spesa corrente dovrà tenere conto del fabbisogno finanziario, della capacità di autofinanziamento e dell'efficienza dell'amministrazione. La Provincia deve garantire l'equilibrio del sistema che risulta da condizioni di sfavore causate da motivi strutturali. È un modello di calcolo molto complesso, che si basa su banche dati diverse.

Particolarmente impegnativo sarà l'ulteriore sviluppo del finanziamento dei comuni nell'ambito degli investimenti, che si basa sulla pianificazione dei mezzi finanziari in un arco pluriennale e che è stato in parte rivisto e viene gestito per adesso parallelamente al sistema attuale. Mandando in parte le assegnazioni anche in ambito di finanziamento agli investimenti l'obiettivo è la concentrazione nel bilancio provinciale dei mezzi finanziari di investimento assegnati ai comuni e la definizione paritetica (Provincia e comuni) delle opere da finanziare e dei criteri da applicare.

Durch die Zusammenarbeit mit dem Gemeindenverband soll das Modell ständig weiterentwickelt und sein gutes Funktionieren gewährleistet werden.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Südtiroler Gemeindenverband, Wirtschafts- und Forschungsinstitut

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Den Gemeinden werden auf der Grundlage des neuen Finanzierungsmodells Finanzmittel zugewiesen.

Strategisches Ziel

Die Rechtmäßigkeit und die Wirtschaftlichkeit der Verwaltung der Körperschaften werden gewährleistet.

Beschreibung

Die Lokalkörperschaften werden durch verschiedene Arten der Kontrolle auf Effizienz, Wirksamkeit und Rechtmäßigkeit hin überprüft.

Gesetzesquelle

Artikel 54 und 79 des Autonomiestatutes, LG Nr. 18/2017

Durchführungsmodalität

Die Gebarungskontrolle soll die Effizienz und Wirksamkeit des Handelns der Körperschaften feststellen und Anregungen zu deren Verbesserung liefern. Die Gesetzmäßigkeitskontrolle und Aufsichtsfunktion über die Körperschaften soll die Rechtmäßigkeit des Verwaltungshandelns sicherstellen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Attraverso la collaborazione con il Consorzio dei Comuni di Bolzano, il modello per la finanza locale sarà ulteriormente sviluppato e sarà garantito il suo buon funzionamento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali e Sport

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano, Istituto di studi economici

Eventuali impatti sugli enti locali:

Ai Comuni vengono attribuiti mezzi di finanziamento in base al nuovo modello di finanziamento.

Obiettivo strategico

Vengono assicurate la legalità e l'efficienza della gestione degli enti locali.

Descrizione

Attraverso vari tipi di controllo viene verificata l'efficienza, l'efficacia e la legittimità dell'attività degli enti locali.

Fonte normativa

Articoli 54 e 79 dello Statuto d'autonomia, LP n. 18/2017

Modalità di attuazione

Il controllo di gestione deve verificare l'efficienza e l'efficacia dell'attività amministrativa e dare delle indicazioni sul loro miglioramento. Il controllo di legittimità e la funzione di vigilanza sugli Enti assicura l'azione amministrativa in conformità alla legge.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Rechnungshof, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Die Lokalkörperschaften werden durch verschiedene Arten der Kontrolle auf Effizienz, Wirksamkeit und Rechtmäßigkeit überprüft.

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali e Sport

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Corte dei Conti, Comuni, Comunità comprensoriali

Eventuali impatti sugli enti locali:

Attraverso vari tipi di controllo viene verificata l'efficienza, l'efficacia e la legittimità degli enti locali.

Strategisches Ziel

Der Südtiroler Sport wird kompetent betreut und gesteuert

Beschreibung

Als landesweites Kompetenzzentrum und Beobachtungsstelle für Sport wird das Ziel verfolgt, statistische Erhebungen durchzuführen und in lokalen, nationalen und internationalen Sportgremien vertreten zu sein.

Gesetzesquelle

LG Nr. 19/1990

Durchführungsmodalität

Durchführung von statistische Erhebungen (alle fünf Jahre die Sportvereine, alle zehn Jahre die Sportanlagen und jährlich die in den Vereinen ausgeübten Sportdisziplinen). Vertretung in Sportgremien: von der Organisation der Sitzungen des Tisch des Sports und des Sportbeirats in Südtirol sowie der paritätischen Kommission Land-CONI bis hin zur Teilnahme am nationalen Coordinamento Sport der Regionen und autonomen Provinzen und zu deren Vertretung in einer ministerialen Arbeitsgruppe für Sportmedizin; Teilnahme an grenzübergreifenden Projekten: EU-Projekte, Euregio-Initiativen und Arge-Alp-Aktivitäten; Verleihung von Sportehrungen; Veröffentlichung von

Obiettivo strategico

Lo sport altoatesino è curato e guidato in modo competente

Descrizione

In qualità di centro provinciale di competenza e osservatorio provinciale per lo sport, viene perseguito l'obiettivo di effettuare rilevazioni statistiche e di essere presente in commissioni sportive locali, nazionali e internazionali.

Fonte normativa

LP n 19/1990

Modalità di attuazione

Svolgimento di rilevazioni statische (ogni cinque anni per le associazioni sportive, ogni dieci per gli impianti e annualmente per le discipline sportive praticate nelle associazioni). Rappresentanza in commissioni sportive: dall'organizzazione delle riunioni del Tavolo e della Consulta dello sport in Alto Adige e della commissione paritetica Provincia-CONI alla partecipazione al Coordinamento nazionale sport delle Regioni e Province autonome e alla rappresentanza delle stesse in un gruppo di lavoro ministeriale sulla medicina dello sport; Partecipazione a progetti transfrontalieri: progetti europei, iniziative Euregio e attività Arge-Alp; Conferimento di onorificenze; Redazione di

Publikationen; Behandlung sportmedizinischer Themen; Verfolgung der Sportautonomie und relevanter Sportphänomene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

Zielgruppe

Bürger/innen, organisierter Sport, öffentliche Verwaltungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sportverbände und Interessenvertretungen des Sports

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Die Gemeinden können auf die Ergebnisse, Erfahrungen und Erkenntnisse des Kompetenzzentrums zurückgreifen.

Strategisches Ziel

Alle Bürger/innen haben Zugang zu zielgruppengerechten Breitensportangeboten und der Leistungssport wird gezielt gefördert.

Beschreibung

Um den Bürgerinnen und Bürgern ein kapillares und differenziertes Sportangebot bereitzustellen, fördert das Amt sowohl die Tätigkeit der Sport- und Freizeitakteurinnen und -akteure als auch den Sportanlagenbau von Landes- sowie Bezirksinteresse. Damit dieses Sportangebot auch genutzt werden kann, müssen die Bürgerinnen und Bürger gut darüber informiert sein, welche Tätigkeit sie wo ausüben können.

Neben einem idealen Angebot an Breitensport steht Südtirol als Sportland auch für optimale Voraussetzungen für den Leistungssport und fördert ihn gezielt. Südtiroler Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Olympischen sowie Paralympischen Spielen und andere

pubblicazioni; Trattamento di argomenti importanti di medicina dello sport; Monitoraggio dell'autonomia sportiva e dei fenomeni sportivi rilevanti.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali e Sport

Destinatari

Cittadini/e, sport organizzato, amministrazioni pubbliche

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Federazioni sportive e rappresentanti di interessi sportivi

Eventuali impatti sugli enti locali:

I Comuni possono attingere ai risultati, alle esperienze e alle nozioni del centro di competenza.

Obiettivo strategico

Tutti i cittadini hanno accesso a offerte sportive adatte e lo sport agonistico riceve un sostegno mirato

Descrizione

Per mettere a disposizione dei cittadini un'offerta sportiva capillare e differenziata, l'Ufficio sostiene sia l'attività di operatori sportivi e del tempo libero sia l'impiantistica sportiva di interesse provinciale e distrettuale. Affinché questa offerta possa effettivamente essere sfruttata, i cittadini devono essere bene informati su quale attività possono svolgere e dove.

Oltre a un'offerta ideale di sport per tutti, l'Alto Adige si qualifica come provincia sportiva anche perché offre condizioni ottimali per lo sport agonistico e lo promuove in modo mirato. Insieme ai partecipanti ai Giochi olimpici e paralimpici, gli atleti altoatesini d'élite sono, infatti, testimonial importanti per la nostra provincia.

Spitzensportlerinnen und -sportler sind ein wichtiges Aushängeschild für unser Land.

Gesetzesquelle

LG Nr. 19/1990

Durchführungsmodalität

Es wird eine Suchmaschine eingerichtet, auf der die Sportinteressierten abfragen können, in welchen Strukturen Sport angeboten wird (Schwimmbäder, Eissattdien, Bahnengolfanlagen, Kegelbahnen usw.), bzw. an welche Vereine sie sich wenden müssen, um eine spezielle Sportdisziplin ausüben zu können.

Der Leistungssport wird durch die Einrichtung eines Landessportzentrums und die Einführung der Exzellenzenförderung unterstützt.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 18

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

Zielgruppe

Bürger/innen, Leistungssportler/innen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden können bei der Sammlung und Aktualisierung der Daten der öffentlichen Sportstätten behilflich sein.

Strategisches Ziel

Olympische und Paralympische Winterspiele Mailand - Cortina 2026: Südtirol nimmt an dem einzigartigen internationalen Sportereignis in der Geschichte der Autonomen Provinz Bozen teil.

Beschreibung

Das Organisationskomitee der Olympischen Spiele sieht drei Makrophasen für die Organisation und Abwicklung der internationalen Veranstaltung vor, an die alle einzelnen teilnehmenden Gebiete sich anpassen müssen:

Fonte normativa

LP n 19/1990

Modalità di attuazione

Sarà realizzato un motore di ricerca nel quale gli interessati potranno verificare in quali strutture c'è un'offerta sportiva (piscine, stadi del ghiaccio, impianti per il minigolf e per il birilli, ecc.) ossia a quali associazioni si devono rivolgere per praticare una disciplina sportiva specifica.

Lo sport agonistico sarà supportato con la realizzazione di un centro sportivo provinciale e il sostegno alle eccellenze.

Quadro finanziario disponibile

Missione 18

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali e Sport

Destinatari

Cittadini/e, atleti/e agonisti/e

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli enti locali

I Comuni possono essere d'aiuto per la raccolta e l'aggiornamento dei dati relativi agli impianti sportivi pubblici.

Obiettivo strategico

Giochi Olimpici e Paralimpici invernali Milano - Cortina 2026: l'Alto Adige partecipa all'evento sportivo internazionale unico nella storia per la Provincia autonoma di Bolzano

Descrizione

Il Comitato organizzatore dei giochi olimpici prevede tre macrofasi per l'organizzazione e lo sviluppo dell'evento internazionale, al quale tutti i singoli territori partecipanti si dovranno adeguare:

- 1) die strategische Planung betreffend einschließlich der Einrichtung der Organe und Strukturen der olympischen „Maschine“ und der damit verbundenen Aufgaben und Kompetenzen;
- 2) die Projektierung bezogen auf die Aktivierung von Infrastrukturprojekten und Wettkampfeinrichtungen, die Kommunikation, Förderung und Organisation von Wettkämpfen und Sportlern betrifft;
- 3) die Durchführung aller Tests und Inspektionen der Wettkampfsitze sowie die Vorbereitung aller für die Durchführung der Spiele im Jahr 2026 erforderlichen Maßnahmen.

Gesetzesquelle

G. 31/2020; L.G. 11/2019

Durchführungsmodalität

Die autonome Provinz Bozen beteiligt sich zusammen mit den beiden Städten Mailand und Cortina, in den beiden Regionen Lombardei und Venetien sowie der Provinz Trient, um gemeinsam eine denkwürdige Ausgabe der Spiele zu erstellen, die auf eine stärkere Zusammenarbeit im räumlichen Umfang der gesamten alpinen Makroregion abzielt.

Darüber hinaus begründet sich die Kandidatur für Mailand Cortina 2026 von der IOC 2020-Agenda und von der New Norm, der Reform von 2018, die die Olympischen und Paralympischen Spiele sowohl aus operativer als auch aus finanzieller Sicht zu einer nachhaltigeren, flexibleren und effizienteren Veranstaltung macht. Gleichzeitig wird am langjährigen Horizont mehr Wert für die Austragungsstädte und -gebiete freigesetzt.

Verfügbarer Finanzrahmen

01-10

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

Zielgruppe

Sportkomiteen (z.B. Biathlonkomitee), Vereine, Tourismusvereine

Nachbarregionen und Provinzen

- 1) la pianificazione strategica comprendente la costituzione degli organi e delle strutture della macchina olimpica con l'assegnazione dei relativi compiti e competenze;
- 2) la progettazione che riguarda l'attivazione dei progetti delle infrastrutture e degli impianti di gara, quella della comunicazione, della promozione e dell'organizzazione delle gare e degli atleti;
- 3) l'esecuzione di tutte le prove e dei collaudi delle sedi di gara nonché dell'approntamento di tutto quanto necessario per lo svolgimento dei Giochi nel 2026.

Fonte normativa

L. 31/2020; L.P. 11/2019

Modalità di attuazione

La Provincia di Bolzano partecipa insieme alle due città, Milano e Cortina, alle due regioni Lombardia e Veneto e alla Provincia di Trento, in unione di forze per realizzare un'edizione memorabile dei Giochi, volta a favorire una maggiore cooperazione nell'ambito dell'intera macroregione alpina.

Inoltre, la candidatura di Milano Cortina 2026 muove i suoi passi dall'Agenda 2020 del CIO e dalla New Norm, la riforma del 2018 che rende i Giochi Olimpici e Paralimpici un evento più sostenibile, flessibile ed efficiente, sia sotto il profilo operativo che finanziario, liberando al contempo più valore per le città e territori ospitanti sull'orizzonte a lungo termine.

Quadro finanziario disponibile

01-10

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali e Sport

Destinatari

Comitati sportivi (es. Comitato Biathlon), associazioni, associazioni turistiche

Regioni e province confinanti

Athleten, Sportanbieter, Mobilitäts- und Verkehrsnutzer IDM Südtirol Gemeinde Rasen Antholz und Nachbargemeinden.	Atleti, promotori sportivi, utenti della mobilità e viabilità IDM Alto Adige Comune di Rasun Anterselva e comuni limitrofi.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ressort für Infrastruktur und Mobilität Ressort für Umwelt und Energie Ressort für Wirtschaft, Handel und Industrie Ressort für die Entwicklung des Territoriums und Landschaft Amt für Breitbandnetz Ressort für Forstwirtschaft, Tourismus und Zivilschutz. Organisationskomitee der Olympischen Spiele, Infrastrukturgesellschaft, zuständiges Ministerium, die austragenden Regionen und Provinzen	Dipartimento per le infrastrutture e la mobilità Dipartimento ambiente ed energia Dipartimento sviluppo del territorio, paesaggio Dipartimento commercio, artigianato, industria, lavoro Ufficio banda larga Dipartimento foreste, turismo e protezione civile. Comitato organizzatore dei giochi olimpici, società infrastrutture, Ministero competente, le Regioni e province sede di gara

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli enti locali

Die Gemeinde Antholz als Austragungsort des olympischen Wettkampfes stellt ein Gemeindegebiet mit starker Wachstumswirkung dar, der Auswirkungen auf Transport, Mobilität, Tourismus und Nachhaltigkeitsleistungen für alle haben kann.	Il Comune di Rasun Anterselva, in quanto sede di gara olimpica, rappresenta un'area comunale a forte impatto di crescita che si potrà riscuotere sui servizi di trasporto, mobilità, turismo e sostenibilità per tutti.

Strategisches Ziel

Der Grenzgemeindenfond für den Ausgleich und die Solidarität mit den Nachbargemeinden der angrenzenden Regionen mit der Autonomen Provinz Bozen wird effizient und wirkungsvoll verwaltet.

Beschreibung

In Bezug auf den Zweck, bestimmt vom Art. 2, Absatz 117 des Gesetzes 23/09/2009, n. 191 definiert der Gemeinsame Ausschuss für die Verwaltung des Abkommens die strategischen politischen Ziele und lehnt sie in den operativen Instrumenten, die in Art. 6, Absatz 1, Buchstaben

Obiettivo strategico

Il Fondo Comuni Confinanti per la perequazione e la solidarietà con i Comuni di confine delle Regioni confinanti con la Provincia Autonoma di Bolzano sono gestiti in modo efficiente ed efficace.

Descrizione

Con riferimento alle finalità disposte dall'art. 2, co. 117 della Legge 23/09/2009, n. 191, il Comitato paritetico per la gestione dell'Intesa definisce gli obiettivi di politica strategica declinandoli negli strumenti operativi previsti dall'art. 6, co.1, lett a),

a), b), c), d) des Abkommens vorgesehen sind ab, die wie folgt gruppiert werden können:

- Vorgesehene Eingriffe in den Buchstaben a), b): großflächige Planung (strategische Projekte);
- Vorgesehene Eingriffe von Buchstabe. c): EU - Kofinanzierungsprojekte - derzeit nicht aktiviert
- Vorgesehene Eingriffe von Buchstabe. d): Projekte durch "Mitteilungen".

Roadmap zur Identifizierung strategischer Projekte:

- territoriale Konsultation.
- Genehmigung von Programmen und Start damit verbundener strategischer Projekte.
- Festlegung von Vereinbarungen und Planungsstart.
- Ausführung und Kontrolle des Projektmanagements.
- Roadmap zur Identifizierung von Projekten durch Überweisung der Ressourcen
- Vorbereitung der Ankündigung durch die Struktur des Grenzgemeindefonds.
- Vorbereitung von Programmen und Projekten durch die Gemeinden.
- Voruntersuchung durch das Technische Sekretariat.
- Beginn und Kontrolle des Projektmanagements.

Gesetzesquelle

G. 147/2013; G. 191/2009

Durchführungsmodalität

Ziel des Grenzgemeindefonds ist es, die kohärente Entwicklung zwischen den Nachbargebieten der Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie den Regionen Lombardei und Venetien zu fördern und durch die Finanzierung von Projekten, Ausgleichs- und Solidaritätsziele zwischen den Gebieten und die wirtschaftliche und soziale Entwicklung dieser Gebiete zu erreichen. Das Referenzgebiet besteht

b), c), d) dell'Intesa, che possono essere raggruppati come segue:

- interventi previsti dalla lett a), b): progettualità d'area vasta (progetti strategici);
- interventi previsti dalla lett. c): progettualità cofinanziamento EU – attualmente non attivati;
- interventi previsti dalla lett. d): progetti tramite "Avvisi".

Roadmap di individuazione dei progetti strategici:

- concertazione territoriale;
- approvazione dei programmi ed avvio dei relativi progetti strategici;
- stipula convenzioni e avvio progettazioni;
- esecuzione e controllo di gestione progetti;
- Roadmap di individuazione dei progetti tramite trasferimento risorse
- preparazione del bando da parte del FCC;
- preparazione dei programmi e progetti da parte dei comuni;
- elaborazione istruttoria da parte della Segreteria tecnica;
- avvio e controllo di gestione progetti.

Fonte normativa

L. 147/2013; L. 191/2009

Modalità di attuazione

L'obiettivo del Fondo Comuni confinanti è quello di favorire uno sviluppo coeso fra i territori confinanti delle Province autonome di Trento e Bolzano e della Regioni Lombardia e del Veneto, conseguendo obiettivi di perequazione e solidarietà tra territori, attraverso il finanziamento di progetti volti alla valorizzazione e lo sviluppo economico e sociale di tali territori. Il territorio di riferimento è composto da 48 Comuni confinanti

aus 48 Nachbargemeinden (42 grenzen an die Provinz Trient und 6 an die Provinz Bozen) und 86 benachbarte Gemeinden, die administrativ den Provinzen Sondrio und Brescia für die Region Lombardei und Verona, Vicenza und Belluno für die Region Venetien angehören.

Das Grenzgemeindefond wird jedes Jahr von der Autonomen Provinz Trient für 40 Millionen Euro und von der Autonomen Provinz Bozen für 40 Millionen Euro für insgesamt 80 Millionen Euro pro Jahr finanziert und wird verwaltet von einem gemeinsamen Ausschuss, welcher die Formen der Konsultation und Beteiligung der betroffenen lokalen Behörden und Vertreter für die Verwaltung der Geldmittel festlegt und garantiert. Der Ausschuss ist zusammengesetzt aus dem Minister für regionale Angelegenheiten und Autonomien, den Pro tempore Präsidenten der Regionen Lombardei und Venetien, den Präsidenten der Autonomen Provinzen Trient und Bozen oder ihren jeweiligen Delegierten. Die Provinzen Sondrio und Belluno nehmen mit Stimmrecht am Ausschuss teil. Unterstützend tätig ist ein (gemeinsame) technisches Sekretariat, das aus sieben Mitgliedern besteht, die in den Sekretären oder Geschäftsführern ihrer jeweiligen Gremien genannt werden mit einem zentralen Amt in der Autonomen Provinz Trient.

Verfügbarer Finanzrahmen

18-01

Bezugsstruktur

Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport

Zielgruppe

Grenzgemeinden, zusammenhängende Gemeinden, Nachbarregionen und Provinzen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Grenzgemeinde im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen.

(42 confinanti con la provincia di Trento e 6 con la provincia di Bolzano) e 86 Comuni ad essi contigui ricompresi amministrativamente nelle Province di Sondrio e Brescia per la Regione Lombardia e Verona, Vicenza e Belluno per la Regione del Veneto.

Il Fondo Comuni Confinanti viene alimentato ogni anno per 40 milioni di euro dalla Provincia autonoma di Trento e per 40 milioni di euro dalla Provincia autonoma di Bolzano per un totale di 80 milioni di euro annui ed è gestito da: un Comitato paritetico che individua e garantisce forme di consultazione e partecipazione degli enti locali e delle rappresentanze interessate per la gestione di fondi. Il comitato è composto dal Ministro per gli affari regionali e le autonomie, dai Presidenti pro tempore delle Regioni Lombardia e del Veneto, dai Presidenti delle Province autonome di Trento e di Bolzano o dai rispettivi delegati. Partecipano al Comitato le Province di Sondrio e Belluno con diritto di voto. Una Segreteria tecnica (paritetica) che supporta il Comitato paritetico ed è composta da sette componenti individuati nei segretari o nei dirigenti generali in rappresentanza dei rispettivi enti di appartenenza con un Ufficio centrale presso la Provincia autonoma di Trento.

Quadro finanziario disponibile

18-01

Struttura di riferimento

Ripartizione Enti locali e Sport

Destinatari

Comuni confinanti e contigui, regioni e province confinanti

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni confinanti all'interno dell'area della Provincia Autonoma di Bolzano.

Etwaige Auswirkungen auf	Eventuali impatti sugli enti locali
Gebietskörperschaften	
Durch die Organisation und Entwicklung überregionaler Projekte ist es möglich, günstig auf die Entwicklung der Nachbargemeinden in der Autonomen Provinz Bozen einzuwirken.	L'organizzazione e lo sviluppo di progetti a carattere sovraregionale permettono di incidere favorevolmente sullo sviluppo anche dei comuni confinanti nella Provincia Autonoma di Bolzano.

2.3. RESSORT EUROPA, INNOVATION, FORSCHUNG UND KOMMUNIKATION	2.3. DIPARTIMENTO EUROPA, INNOVAZIONE, RICERCA E COMUNICAZIONE

ABTEILUNG EUROPA

Strategisches Ziel

Die Südtiroler sind über die europäischen Angelegenheiten und Möglichkeiten informiert

Beschreibung

Die Umsetzung des Ziels erfolgt im Rahmen der Implementierung der Sturkturfondsprogramme (EFRE, ESF, Interreg) und durch das Informationszentrum „Europe Direct Südtirol“ und den Einsatz unterschiedlicher Informationskanäle, welche auf die Bedürfnisse der Zielgruppen zugeschnitten sind: persönlich, telefonisch, virtuell, durch E-Mail, Internet, Newsletter, durch Informationsveranstaltungen, durch Social Media (Facebook, Instagram, LinkedIn) und durch die Zusammenarbeit mit Schulen, Gemeinden und relevanten Stakeholdern (Außenämter in Brüssel und Rom, sozio-ökonomische Partnerschaft, Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino).

Im Bereich der Staatsbeihilfen erbringt der Distinct Body im Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen allgemeine und spezifische Beratungs- und Assistenzleistungen.

Gesetzesquellen

RIPARTIZIONE EUROPA

Obiettivo strategico

Gli altoatesini sono informati sulle questioni e sulle possibilità europee

Descrizione

Il perseguimento dell'obiettivo avviene nell'ambito dell'implementazione dei programmi dei fondi strutturali (EFRE, ESF, Interreg) e tramite il centro di informazione "Europe Direct Alto Adige", utilizzando più canali, tagliati sulle esigenze dei destinatari: di persona, per telefono, virtuale, con e-mail, internet, newsletter, manifestazioni informative, attraverso i social media (Facebook, Instagram, LinkedIn) e collaborazione con il mondo della scuola, con i Comuni e gli stakeholder rilevanti (Uffici di rappresentanza di Bruxelles e Roma partenariato socio-economico, Euroregion Tirolo-Alto-Adige-Trentino).

Nell'ambito degli aiuti di Stato il Distinct Body nell'Ufficio controlli e aiuti di stato fornisce attività di assistenza generica e specifica.

Fonti normative

Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union (Artikel 162, 174, 175, 176 und 177); Verordnungen (EU) Nr. 1299/2013, Nr. 1301/2013, Nr. 1303/2013, Nr. 1304/2013 und Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013; Beschluss der Kommission C(2016) 8443 final vom 19.10.2016; Landesgesetz vom 17. November 2017, Nr. 21, Artikel 5 („Informationsdienst über die Europäische Union“). Mit Bezug auf die Programmplanungsperiode 2021-2027: Verordnungen (EU) Nr. 2021/1057, Nr. 2021/1058, Nr. 2021/1059, Nr. 2021/1060 und des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021.

Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (articoli 162, 174, 175, 176 e 177); regolamenti (UE) n. 1299/2013, n. 1301/2013, n. 1303/2013, n. 1304/2013 e n. 1305/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013; decisione della Commissione C(2016) 8443 final del 19.10.2016; Legge provinciale 17 novembre 2017, n. 21: Legge europea provinciale 2017 - Art. 5 (Servizio di informazione sull'Unione europea). In riferimento al periodo di programmazione 2021-2027: regolamenti (UE) n. 2021/1057, n. 2021/1058, n. 2021/1059, n. 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels und die Organisation der Veranstaltungen erfolgen vorwiegend durch internes Personal.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 19

Bezugsstruktur

Abteilung Europa

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen, Verbände, Institutionen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Amt für europäische Integration, ESF-Amt, Außenamt Brüssel, Schulämter, Maßnahmenverantwortliche Landesstrukturen, Forschungseinrichtungen,

Enterprise Europe Network, IDM Südtirol - Alto Adige,

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Modalità di attuazione

L'attuazione dell'obiettivo e l'organizzazione di eventi avvengono prevalentemente tramite personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 19

Struttura di riferimento

Ripartizione Europa

Destinatari

Cittadine e cittadini, imprese, associazioni, istituzioni

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio per l'integrazione europea, Ufficio Fondo Sociale, Ufficio di rappresentanza di Bruxelles, Intendenze scolastiche, Strutture organizzative provinciali responsabili di misure, Istituti di ricerca Enterprise Europe Network, IDM Südtirol - Alto Adige,

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die europäischen Fonds werden effizient und wirkungsvoll verwaltet

Beschreibung

Die Ämter der Abteilung Europa verwalten die Mittel zur Umsetzung der europäischen Programme für die territoriale regionale Entwicklung - die sogenannten Europäischen Struktur- und Investitionsfonds, im spezifischen der Europäische Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und der Europäische Sozialfonds (ESF). Die Europa Abteilung verwaltet auch die Mittel, die der Autonomen Provinz Bozen aus dem Entwicklungs- und Kohäsionsfonds zugewiesen werden.

Dies ermöglicht die Realisierung von spezifischen Projekten und Maßnahmen mit positivem Einfluss auf Infrastruktur und das soziale und wirtschaftliche Gefüge des Territoriums. Eine effizientere und wirkungsvollere Verwaltung dieser Fonds bildet das vorrangige Ziel in diesem Bereich. Dazu zählt auch ein genaueres und zuverlässigeres System zur Überwachung der Verwendung der europäischen Mittel. Durch die Einrichtung und Umsetzung von E-Government-Diensten kann die Beziehung zu den Bürgerinnen und Bürgern vereinfacht, beschleunigt und - langfristig - kostengünstigster gestaltet werden.

Gesetzesquellen

Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union (Artikel 162, 174, 175, 176 und 177); Verordnungen (EU) Nr. 1299/2013, Nr. 1301/2013, Nr. 1303/2013; Nr. 1304/2013 und Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013; Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1011/2014 der Kommission vom 22. September 2014 mit detaillierten Regelungen für die Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates; Durchführungsverordnung (EU) Nr. 215/2014 der

Obiettivo strategico

I fondi europei sono gestiti in modo efficiente ed efficace

Descrizione

Gli uffici della Ripartizione Europa gestiscono i fondi per l'attuazione dei programmi europei per lo sviluppo territoriale regionale, i cosiddetti fondi strutturali e di investimento europei, specificatamente il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e il Fondo sociale europeo (FSE). La Ripartizione Europa gestisce inoltre i fondi assegnati alla Provincia autonoma di Bolzano a valere sul Fondo di Sviluppo e Coesione.

Ciò consente la realizzazione di progetti e interventi specifici, che incidono positivamente sia a livello infrastrutturale che sul tessuto socio-economico del territorio. Una gestione più efficace e più efficiente dei citati fondi costituisce l'obiettivo primario in questo settore. Ciò include anche un più puntuale ed affidabile sistema di monitoraggio dell'utilizzo dei fondi europei. Con l'istituzione e l'implementazione di servizi e-government si otterrà una semplificazione e velocizzazione nelle relazioni con le cittadine ed i cittadini e - nel lungo periodo - un risparmio di risorse.

Fonti normative

Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (articoli 162, 174, 175, 176 e 177); regolamenti (UE) n. 1299/2013, n. 1301/2013, n. 1303/2013, n. 1304/2013 e n. 1305/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013; regolamento di esecuzione (UE) n. 1011/2014 della Commissione del 22 settembre 2014 recante modalità di esecuzione del regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio; regolamento di esecuzione (UE) n. 215/2014 della Commissione del 7 marzo 2014; regolamento di esecuzione (UE) n. 184/2014 della

Kommission vom 7. März 2014; Commissione del 25 febbraio 2014; regolamento delegato (UE) 2015/1076 della Commissione del 28 aprile 2015; regolamento delegato (UE) 2015/1516 della Commissione del 10 giugno 2015; regolamenti delegati (UE) 2015/1970 e (UE) 2015/1971 della Commissione dell'8 luglio 2015; regolamento di esecuzione (UE) n. 207/2015 della Commissione del 28 gennaio 2015; regolamenti di esecuzione (UE) n. 1974/2015 e n. 1975/2015 della Commissione dell'8 luglio 2015; regolamento delegato (UE) 2016/568 della Commissione del 29 gennaio 2016; Costituzione italiana, sezione II "La Pubblica Amministrazione", articolo 97; legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, articolo 12/bis "Disposizioni relative all'incentivazione in agricoltura". In riferimento al periodo di programmazione 2021-2027: regolamenti (UE) n. 2021/1057, n. 2021/1058, n. 2021/1059, n. 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021. In riferimento al Fondo di Sviluppo e Coesione: Art. 1, comma 703 della legge 23 dicembre 2014, n. 190.

Kommission vom 25. Februar 2014; delegierte Verordnung (EU) 2015/1076 der Kommission vom 28. April 2015; delegierte Verordnung (EU) 2015/1516 der Kommission vom 10. Juni 2015; delegierte Verordnungen (EU) 2015/1970 und 2015/1971 der Kommission vom 8. Juli 2015; Durchführungsverordnung (EU) Nr. 207/2015 der Kommission vom 28. Januar 2015; Durchführungsverordnungen (EU) Nr. 1974/2015 und Nr. 1975/2015 der Kommission vom 28. Januar 2015; delegierte Verordnung (EU) 2016/568 der Kommission vom 29. Januar 2016; Italienische Verfassung, 2. Abschnitt „Die öffentliche Verwaltung“, Artikel 97; Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, Artikel 12/bis „Bestimmungen über die Förderung der Landwirtschaft“. Mit Bezug auf die Programmplanungsperiode 2021-2027: Verordnungen (EU) Nr. 2021/1057, Nr. 2021/1058, Nr. 2021/1059, Nr. 2021/1060 und des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021. Mit Bezug auf den Entwicklungs- und Kohäsionsfonds: Artikel 1, Absatz 703 des Gesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 190.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels erfolgt in enger Kooperation mit den jeweiligen europäischen und staatlichen Behörden. Durch eine verbesserte Organisations- und Kommunikationsstruktur sowie transparente und klare Arbeitsabläufe soll die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungs- und Kontrollsysteme gewährleistet werden. Die Realisierung neuer und die Verbesserung bestehender Softwareprodukte (Antragslegung mittels E-Government, Verwaltung/Kontrolle der Fonds, Monitoring) bilden weitere Eckpfeiler des Verwaltungs- und Kontrollsystems.

Verfügbarer Finanzrahmen

Modalità di attuazione

L'attuazione dell'obiettivo avviene in stretta cooperazione con le autorità europee e nazionali. Tramite una struttura organizzativa e di comunicazione ottimizzata e procedure chiare e trasparenti dovrebbe essere garantita la conformità dei sistemi di gestione e di controllo. La realizzazione di nuovi software e il miglioramento di quelli esistenti (e-government, gestione/controllo dei fondi, monitoraggio) sono ulteriori pilastri del sistema di gestione e di controllo.

Quadro finanziario disponibile

Bezugsstruktur

Abteilung Europa

Zielgruppe

Begünstigte von EU-Fonds, Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Informationstechnik, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung und andere Landesämter
Europäische Kommission, Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung, Ministerium für Arbeit und soziale Fürsorge, andere nationale Behörden und verschiedene Software-Lieferanten

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften:

Vereinfachung der Verfahren (falls Begünstigte)

Quelle: Performance Plan

Struttura di riferimento

Ripartizione Europa

Destinatari

Beneficiari di fondi europei, amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura, Ripartizione Informatica, Ripartizione Foreste, Ripartizione Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica e altri uffici provinciali
Commissione europea, Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, altre Autorità nazionali e diversi fornitori di software

Eventuali impatti sugli enti locali:

Snellimento delle procedure (se destinatari)

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG FORSCHUNG, MUSEEN

INNOVATION, UNIVERSITÄT UND

RIPARTIZIONE RICERCA, UNIVERSITÀ E MUSEI

Einführung

Die Abteilung ist für die Förderung der Forschung und Innovation in Südtirol zuständig. Dies erfolgt sowohl durch die Förderung der Unternehmen und der Forschungseinrichtungen, einschließlich der Universität und Hochschuleinrichtungen als auch durch die Ausübung der Governance in Bezug auf das Forschungs- und Innovationssystem.

Die Abteilung ist zudem Fachabteilung und Kompetenzzentrum für die Museen in Südtirol und hat den Auftrag die Museumslandschaft in Südtirol zu fördern und zu entwickeln.

Introduzione

La Ripartizione si occupa della promozione della ricerca e dell'innovazione in Provincia di Bolzano, sia attraverso il finanziamento delle imprese e degli enti di ricerca, inclusi l'Università ed enti di alta formazione, sia curando la governance del sistema della ricerca e dell'innovazione.

La Ripartizione è ripartizione specializzata e centro di competenze per i musei in Alto Adige con il mandato di promuovere il panorama museale altoatesino e di favorirne lo sviluppo.

Strategisches Ziel

Die Südtiroler Unternehmen sind durch Maßnahmen des Landes im Bereich Innovation, Forschung und Entwicklung wettbewerbsfähig.

Beschreibung

Es wird das Ziel verfolgt die Produktivität und Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen zu verbessern, indem Forschung und Entwicklung zukünftig noch stärker unterstützt und ausgebaut werden. Südtirol muss sich auf jene Schlüsselbereiche der Forschung konzentrieren, in denen die heimischen Unternehmen bereits ein gewisses Maß an Know-how vorweisen können oder sich der Standort Südtirol besonders eignet. Ein besonderes Augenmerk muss auf die Förderung der Automatisierung von Produktion und Verwaltung durch den verstärkten Einsatz der Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT) in kleinen und mittleren Unternehmen gerichtet werden. Der Technologiepark dient dabei als Standort, an dem der Wissens- und Know-how-Transfer zu den Unternehmen beschleunigt und erleichtert wird.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“;
- Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“;
- Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79, „Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität“
- Landesgesetz vom 19. Januar 2012, Nr. 4, „Garantiegenossenschaften und Zugang zu einem Kredit von Seiten der Unternehmen“;
- Anwendungsrichtlinien in geltender Fassung zu den angeführten Landesgesetzen

Obiettivo strategico

Le imprese dell'Alto Adige sono competitive grazie alle misure provinciali di promozione dell'innovazione, della ricerca e dello sviluppo.

Descrizione

L'obiettivo è di migliorare la produttività e la competitività delle imprese, sostenendo e ampliando in futuro ulteriormente la ricerca e lo sviluppo. L'Alto Adige si deve concentrare su quei settori chiave della ricerca, nei quali le imprese locali già hanno un know-how all'avanguardia oppure nei quali la destinazione Alto Adige risulta essere particolarmente adatta. Nelle piccole e medie imprese particolare attenzione deve essere dedicata alla promozione dell'automatizzazione della produzione e alla gestione attraverso un maggiore utilizzo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ICT). In tal senso il Parco tecnologico sarà il luogo nel quale il trasferimento del sapere e della conoscenza verso le imprese verrà accelerato e facilitato.

Fonte normativa

- Legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, “Ricerca e innovazione”;
- Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia”;
- Legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79, “Iniziative per l'incremento economico e della produttività”;
- Legge provinciale 19 gennaio 2012, n. 4, “Cooperative di garanzia fidi e accesso al credito delle piccole e medie imprese”;
- Criteri di attuazione in vigore delle leggi provinciali indicati

Durchführungsmodalität

Die Fördermaßnahmen zugunsten der Akteure aus Wirtschaft und Innovation werden durch das Landesprogramm für Forschung und Innovation gesteuert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

Bezugsstruktur

Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen

Zielgruppe

Unternehmen, Einrichtungen für Forschung und Wissenstransfer

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Europa, Abteilung Wirtschaft, Abteilung Finanzen, NOI AG, IDM Südtirol - Alto Adige, Garantiegenossenschaften (wie Confidi und Garfidi)

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Südtiroler Forschungs- und Hochschuleinrichtungen sind auf nationaler und internationaler Ebene wettbewerbsfähig und die Akteure kooperieren mit lokalen, nationalen und internationalen Partnern.

Beschreibung

Die Südtiroler Forschungs- und Hochschuleinrichtungen spielen, auch im Verbund mit den entsprechenden Einrichtungen in Tirol und Trient, im Kontext der sozialen und wirtschaftlichen Verflechtung eine zunehmend stärker werdende strategische Rolle. Neben der akademischen Ausbildung, der Förderung des berufs- und lebensbegleitenden Lernens und der Grundlagenforschung kommt ihnen dabei auch in den Bereichen der angewandten Forschung und Entwicklung eine zentrale Funktion zu. Das Know-

Modalità di attuazione

Le misure di sostegno a favore degli attori dell'economia e dell'innovazione vengono governate attraverso il programma provinciale per la ricerca e l'innovazione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

Struttura di riferimento

Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei

Destinatari

Imprese, strutture di ricerca e di diffusione della conoscenza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Europa, Ripartizione Economia, Ripartizione Finanze, NOI SpA, IDM Südtirol - Alto Adige, cooperative di garanzie (quali Confidi e Garfidi)

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Gli enti di ricerca e di alta formazione altoatesini sono competitivi a livello nazionale e internazionale e gli attori cooperano con partner locali, nazionali e internazionali.

Descrizione

Gli enti di ricerca e di alta formazione in Alto Adige rivestono, anche in rete con i rispettivi organismi nel Tirolo e nel Trentino, un ruolo sempre più strategico nel contesto dell'interdipendenza sociale ed economica. Oltre alla formazione accademica, alla promozione dell'apprendimento professionale e personale e alla ricerca di base, questi organismi assumono un ruolo centrale anche nel campo della ricerca applicata e dello sviluppo. Il know-how generato attraverso la ricerca non è rivolto solamente alla comunità'

how, das durch die Forschung generiert wird, ist dabei nicht nur an die wissenschaftliche Gemeinschaft gerichtet, sondern fließt auch in die Wirtschaft und die Unternehmen, was zu einer Effizienzsteigerung und zu einer erhöhten Wertschöpfung führt. Die Finanzierung der Tätigkeiten der Südtiroler Forschungs- und Hochschuleinrichtungen trägt diesem Ziel Rechnung.

Gesetzesquellen

- Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“;
- Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, „Recht auf Hochschulbildung“;
- Anwendungsrichtlinien in geltender Fassung zu den angeführten Landesgesetzen

Durchführungsmodalität

Gesteuert werden die Fördermaßnahmen zugunsten der Akteure aus Forschung, Innovation und Lehre durch die jährlich genehmigten Landesprogramme für Wissenschaft, Forschung und Innovation sowie durch spezifische Programmabkommen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Aufgabenbereich 14

Bezugsstruktur

Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen

Zielgruppe

Freie Universität Bozen und weitere Forschungs- und Hochschuleinrichtungen, Forscherinnen und Forscher.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Bildungsförderung, Abteilung Europa, Abteilung Finanzen, Versuchszentrum Laimburg, Freie Universität Bozen, Europäische Akademie Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Hochschule für Musik - Konservatorium „Claudio Monteverdi“, Fraunhofer Italia Research

scientifica, bensì può essere anche condiviso con il mondo dell'economia e le imprese, cosa che comporta un aumento dell'efficienza e del valore aggiunto. Il finanziamento delle attività degli organismi di ricerca e delle strutture universitarie in Alto Adige tiene conto di questo obiettivo.

Fonti normative

- Legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, “Ricerca e innovazione”;
- Legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, “Diritto allo studio universitario”;
- Criteri di attuazione in vigore delle leggi provinciali indicati

Modalità di attuazione

Le misure di sostegno a favore degli operatori della ricerca, dell'innovazione e dell'alta formazione vengono governate attraverso i programmi provinciali per la ricerca scientifica e l'innovazione approvati annualmente, nonché da specifici accordi programmatici.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Missione 14

Struttura di riferimento

Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei

Destinatari

Libera Università di Bolzano e altri enti di ricerca e di alta formazione, ricercatrici e ricercatori.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Diritto allo studio, Ripartizione Europa, Ripartizione Finanze, Centro di Sperimentazione Laimburg, Libera Università di Bolzano, Accademia Europea di Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone, Istituto di alta formazione musicale - Conservatorio “Claudio

Konsortial-GmbH, Eco-Research, öffentliche Universitäten in Tirol und Trient, weitere Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Südtiroler Museumslandschaft ist innovativ und hat ein vielfältiges und attraktives Angebot.

Beschreibung

Zu den primären Tätigkeiten in diesem Bereich zählen das gesamtheitliche Monitoring und die Steuerung der Museumslandschaft inklusive der professionellen Begleitung, Betreuung und Beratung der Museen, die Erarbeitung von Modellen zur Qualitätssicherung und zukünftigen Entwicklung der Museen, die Abwicklung der Beitragsvergabe an Museen (Landesmuseen, private Museen, Museumsvereine, Gemeinden), die Bewertung neuer Museumsprojekte und Angebote von Sammlungen sowie die Führung der Servicestelle der Museen.

Neben Ausstellen, Vermitteln, Sammeln und Bewahren gehört Forschen zu den wichtigen Säulen der Museumsarbeit. Die Förderung der wissenschaftlichen Forschung in den Museen und durch die Museen ist von großer Bedeutung.

Zur Förderung der Vernetzung und Zusammenarbeit der Museen untereinander und zur Umsetzung von gemeinsamen Museumsprojekten bedarf es einer guten Zusammenarbeit und eines kontinuierlichen Austausches mit lokalen Akteuren und internationalen Fachleuten.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 16. Juni 2017, Nr. 6, „Landesgesetz über die Museen und Sammlungen“;

Monteverdi“, Fraunhofer Italia Research s.c.a.r.l., Eco-Research, università pubbliche nel Tirolo e nel Trentino, altri organismi di ricerca e diffusione della conoscenza.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Il panorama museale altoatesino è innovativo e comprende un'offerta varia e interessante.

Descrizione

Tra le attività primarie in questo settore vanno annoverati il monitoraggio generale e l'indirizzo del panorama museale, compresi l'accompagnamento, il tutoraggio e la consulenza professionale dei musei, l'elaborazione di modelli per la verifica della qualità e lo sviluppo futuro dei musei, il disbrigo delle assegnazioni di contributi ai musei (Musei provinciali, musei privati, associazioni museali, comuni), la valutazione di nuovi progetti e offerte di musei e collezioni nonché la gestione del centro servizi museali.

Fare ricerca è, accanto a esporre, trasmettere, collezionare e conservare, uno dei compiti cardine del lavoro museale. L'incentivazione della ricerca scientifica nei musei e mediante i musei è molto importante.

Per promuovere il fare rete dei musei tra loro e la reciproca collaborazione e per realizzare progetti museali collettivi sono necessari una buona collaborazione e uno scambio continuo con attori locali e specialisti internazionali.

Fonte normativa

- Legge provinciale 16 giugno 2017, n. 6, “Legge provinciale sui musei e sulle collezioni”;

- Anwendungsrichtlinien in geltender Fassung zum angeführten Landesgesetz

Durchführungsmodalität

Die Maßnahmen zugunsten der Akteure aus Kultur und Museen werden durch die Abteilung in Zusammenarbeit mit dem Betrieb Landesmuseen gesteuert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen

Zielgruppe

Südtiroler Musumslandschaft

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Betrieb Landesmuseen, Museen in Südtirol, Museumsverband

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Gemeinden, die Museen betreiben oder mitfinanzieren.

- Criteri di attuazione in vigore della legge provinciali indicata

Modalità di attuazione

Le misure a favore degli attori dei settori della cultura e dei musei sono gestite dalla Ripartizione in collaborazione con l'Azienda Musei provinciali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei

Destinatari

Panorama museale altoatesino

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Azienda Musei provinciali, musei dell'Alto Aige, Associazione musei altoatesini

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Comuni che gestiscono o cofinanziano musei.

LANDESZAHLSTELLE	ORGANISMO PROVINCIALE	PAGATORE
Einführung Das Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes ermittelt die Programmierungsziele, welche für die Erreichung der im Programm der Legislatur festgelegten strategischen Richtlinien notwendig sind. Betreffend die Landeszahlstelle gehen diese Programmierungsziele über den lokalen Rahmen hinaus, es geht um die Kontrollen und die Auszahlung der EU-Förderbeiträge in der Landwirtschaft (Fonds ELER und EGFL), bekanntlich der umfangreichste Budgetposten des EU-Haushaltes. Für diese institutionellen Aufgaben des Mitgliedstaates Italien wäre AGEA – Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura zuständig, seit 2008	Introduzione Il Documento di economia e finanza provinciale individua gli obiettivi programmatici necessari per il conseguimento delle linee strategiche definite nel Programma di legislatura. Per quanto riguarda l'Organismo pagatore questi obiettivi programmatici vanno oltre la cornice locale, trattasi dei controlli e dei pagamenti dei contributi agricoli dei fondi FEASR e FEAGA, che, come è noto, rappresentano la voce più consistente del bilancio comunitario. Questi compiti istituzionali del paese membro Italia sarebbero di competenza di AGEA – Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura; dal 2008 essi vengono però attuati dall'Organismo	

nimmt sie in Südtirol die eigens dafür gegründete Landeszahlstelle wahr, welche vom Ministerium für Landwirtschaft, Ernährungssouveränität und Forstwirtschaft (MASAF) anerkannt, von eigens dafür beauftragten Rechnungsprüfungsgesellschaften überwacht und kontrolliert und strengen Anerkennungskriterien unterworfen ist. Innerhalb der Landesverwaltung ist die Landeszahlstelle seit Juli 2019 eine eigenständige Abteilung, mit einem Amt für „Genehmigung und technischer Dienst“ und eigenen Mitarbeitern auch innerhalb der Abteilung Finanzen.

Die Kerntätigkeiten der Kontrollen und Auszahlung der EU-Förderbeiträge von jährlich ca. Euro 120/Mio. nimmt die Landeszahlstelle direkt wahr, während ein Teil der Aktivitäten an andere Landesabteilungen oder an landw. Dienstleistungsstellen CAA delegiert werden.

Strategisches Ziel

Zu den strategischen Aufgaben der Abteilung Landeszahlstelle zählt die enge Kooperation mit den jeweiligen europäischen und staatlichen Behörden (EU-Kommission, MASAF, AGEA) bei der Umsetzung des Entwicklungsprogrammes für den ländlichen Raum (vgl. Performance Plan).

Ein wichtiges Ziel für die kommenden Jahre ist die Umsetzung der neuen GAP - Programmplanungsperiode 2023-2027 (EU-Verordnung 2021/2115), welche alle Beteiligten vor große Herausforderungen, insbesondere administrativer Natur, stellt. Zusätzlich werden Maßnahmen im Bereich der gemeinsamen Marktordnung für landwirtschaftliche Produkte in den Sektoren Obst, Wein und Imkerei von AGEA an die Landeszahlstelle übertragen.

Dies erfordert auch die Einführung von zwei neuen informatischen Plattformen für die Bearbeitung der

pagatore provinciale, riconosciuto dal Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste (MASAF), sottoposto al controllo da parte di società di revisione contabile all'uopo incaricate e soggetto a periodiche verifiche sulla sussistenza e permanenza di determinati criteri minimi di riconoscimento fissati dalla normativa unionale europea.

All'interno dell'amministrazione provinciale l'Organismo pagatore è una ripartizione autonoma dal luglio 2019, con al suo interno l'ufficio "Autorizzazione e servizio tecnico" e propri collaboratori anche all'interno della Ripartizione Finanze.

I compiti base dei controlli e dei pagamenti dei contributi europei di ca. Euro 120/mio. annui vengono svolti dall'Organismo pagatore direttamente, mentre una parte delle attività vengono delegate ad altre ripartizioni provinciali, o ai Centri di Assistenza Agricola CAA.

Obiettivo strategico

Tra i compiti strategici della Ripartizione Organismo Pagatore Provinciale si annovera la stretta cooperazione con le rispettive autorità europee e nazionali (Commissione Europea, MASAF, AGEA) per l'attuazione del Programma di Sviluppo Rurale (vedasi Performance Plan).

Un importante obiettivo per i prossimi anni è rappresentato dall'attuazione della nuova PAC – periodo di programmazione 2023-2027 (Reg. UE 2021/2115), che comporta delle grandi sfide, in particolare a livello amministrativo, per tutte le parti coinvolti. Inoltre, verranno trasferite da AGEA all'Organismo Pagatore Provinciale talune misure nell'ambito della Organizzazione Comune dei Mercati (OCM) dei prodotti agricoli, relative al settore ortofrutticolo, vitivinicolo e dell'apicoltura.

Ciò richiederà anche la realizzazione di due nuove piattaforme informatiche per la gestione

EPLR-Anträge und der EGFL-Betriebsprämie in Zusammenarbeit mit den anderen beteiligten Abteilungen.

Beschreibung

Grundlage für das Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum ist die Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2.12.2021 über die Unterstützung der von den Mitgliedstaaten im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik zu erstellenden und durch den Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) zu finanzierenden Strategiepläne (GAP-Strategiepläne). Demzufolge gibt es für die neue Programmperiode 2023-2027 nur mehr ein nationales Programm und keine regionalen Programme mehr.

Der nationale Strategieplan (PSN) ist mit Durchführungsbeschluss C (2022) 8645 final, über die Anwendung des EGFL und des ELER auf nationaler Ebene von der Europäischen Kommission am 2.12.2022 genehmigt worden.

Die Unterstützungen aus dem EGFL und dem ELER sind darauf ausgerichtet, die nachhaltige Entwicklung in den Bereichen Landwirtschaft und Ernährung sowie in ländlichen Gebieten weiter zu verbessern und tragen zur Erreichung der folgenden allgemeinen Ziele im ökonomischen, ökologischen und sozialen Bereich bei, die ihrerseits zur Umsetzung der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung beitragen:

- Förderung eines intelligenten, wettbewerbsfähigen, krisenfesten und diversifizierten Agrarsektors, der die langfristige Ernährungssicherheit gewährleistet;
- Unterstützung und Stärkung von Umweltschutz, einschließlich der biologischen Vielfalt, und Klimaschutz und Beitrag zur Erreichung der umwelt- und klimabezogenen

delle domande strutturali PSR e Domanda Unica FEAGA in collaborazione con le altre Ripartizioni coinvolte.

Descrizione

La base per il Programma di Sviluppo Rurale è il Regolamento (UE) n. 2021/2115 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 2.12.2021 sul sostegno ai piani strategici che gli stati membri devono redigere nell'ambito della politica agricola comune (piani strategici della PAC) e finanziati dal Fondo Europeo Agricolo di Garanzia (FEAGA) e dal Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR). Di conseguenza per il nuovo periodo di programmazione 2023-2027 esiste solo un programma nazionale e non più anche programmi regionali.

Il Piano strategico Nazionale (PSN) è stato approvato con decisione di esecuzione C (2022) 8645 final della Commissione europea del 2.12.2022 sull'applicazione del FEAGA e FEASR a livello italiano.

Il sostegno del FEAGA e del FEASR è finalizzato a migliorare ulteriormente lo sviluppo sostenibile nei settori agricolo, alimentare e delle zone rurali e contribuisce al raggiungimento dei conseguenti obiettivi generali in ambito economico, ambientale e sociale, che, a loro volta, contribuiranno all'attuazione dell'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile:

- promuovere un settore agricolo intelligente, competitivo, resiliente e diversificato che garantisca la sicurezza alimentare a lungo termine;
- sostenere e rafforzare la tutela dell'ambiente, compresa la biodiversità e l'azione per il clima e contribuire al raggiungimento degli obiettivi dell'Unione in materia di ambiente e clima, compresi gli

Ziele der Union, einschließlich ihrer Verpflichtungen des Übereinkommens von Paris; - Stärkung des sozioökonomischen Gefüges in ländlichen Gebieten.	impegni assunti a norma dell'Accordo di Parigi; - rafforzare il tessuto socioeconomico delle zone rurali.
Die Anzahl der Ansuchen (rund 20.000) dürfte stabil bleiben.	Il numero di domande (ca. 20.000) dovrebbe rimanere stabile.
Durchführungsmodalität	Modalità di attuazione
Wie oben beschrieben.	Come sopra descritto.
Verfügbarer Finanzrahmen	Quadro finanziario disponibile
Aufgabenbereich 01	Missione 01
Die finanzielle Deckung ist durch EU-Fonds gegeben, die durch den Mitgliedsstaat Italien und durch das Land Südtirol kofinanziert werden.	La copertura è assicurata da fondi UE, cofinanziata dallo Stato membro Italia e dalla Provincia autonoma di Bolzano.
Bezugsstruktur und andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Struttura di riferimento e altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Die Abteilung koordiniert und delegiert verschiedene, mit den EU-Förderungen zusammenhängende Aufgaben, an Ämter der Abteilungen Landwirtschaft, Forstwirtschaft, der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung und der Deutschen Bildungsdirektion, sowie an die landw. Dienstleistungsstellen sog. CAA (Centro di Assistenza Agricola), in Südtirol die Bauernbund Service GmbH und Coldiretti.	La Ripartizione coordina e delega diverse attività relative ai contributi europei ad Uffici della Ripartizione Agricoltura, Foreste, alla Ripartizione Natura, Paesaggio e sviluppo del territorio e alla Direzione Istruzione e Formazione tedesca nonché ai cosiddetti CAA (Centri di Assistenza Agricola), in Alto Adige la Bauernbund Service Srl e Coldiretti.
Zielgruppe	Destinatari
Südtiroler Land- und Forstwirtschaft	Agricoltura e Foreste dell'Alto Adige
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG AGENTUR FÜR PRESSE UND KOMMUNIKATION

Einführung

Die Agentur für Presse und Kommunikation ist das Kompetenzzentrum für die Öffentlichkeitsarbeit der Landesverwaltung und hat die Aufgabe, die Medien und die Bevölkerung angemessen, transparent und umfassend über die Tätigkeit der

RIPARTIZIONE AGENZIA DI STAMPA E COMUNICAZIONE

Introduzione

L'Agenzia per la stampa e la comunicazione è il centro di competenza dell'Amministrazione provinciale per l'attività di informazione e comunicazione e ha il compito di informare i mass media e la popolazione in maniera trasparente e completa sull'attività

Landesverwaltung und der Landesregierung zu informieren.

Die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Agentur für Presse und Kommunikation erfolgt über zwei Säulen: zum einen das Presseamt, in Form von Pressemitteilungen, Organisation von Medienterminen, Publikationen und anderen Formen der redaktionellen Information und Berichterstattung durch die Journalistinnen und Journalisten der Redaktion; zum anderen das Amt für Öffentlichkeitsarbeit, das für die strategische Kommunikation verantwortlich ist und in diesem Rahmen u.a. Kommunikationskampagnen für Abteilungen oder Bereiche der Landesverwaltung begleitet sowie Beratungsleistungen für Kommunikationstätigkeiten innerhalb der Landesverwaltung leistet. Auch die Internetredaktion spielt für die Informations- und Öffentlichkeitsarbeit eine wichtige Rolle. Sie wird zentral über eine verantwortliche Person im Amt für Öffentlichkeitsarbeit koordiniert.

Ämterübergreifend betreut werden die Social-Media-Kanäle, die als eigenständige direkte Informations- und Kommunikationskanäle zwischen der Landesverwaltung/Landesregierung und den Bürgerinnen und Bürgern dienen.

Gesamtziel der Informations- und Kommunikationstätigkeit ist es, Transparenz zu schaffen, was die Arbeit von Landesregierung und Landesverwaltung betrifft, Informationen über Dienste und Angebote des Landes rasch und direkt zu kommunizieren, mehr Menschen an Initiativen und Aktionen teilhaben lassen, das Interesse an der Politik steigern, die Bürgerinnen und Bürger am öffentlichen Dialog teilhaben zu lassen und das Land Südtirol nach außen angemessen zu präsentieren.

Die Aufgaben der Agentur umfassen folgende Tätigkeitsbereiche:

dell'Amministrazione provinciale e della Giunta Provinciale.

L'attività di informazione e comunicazione dell'Agenzia per la stampa e la comunicazione avviene su due fronti: da un lato tramite l'Ufficio stampa sotto forma di comunicati stampa, organizzazione di appuntamenti con i media, pubblicazioni e altre forme di informazione redazionale da parte dei giornalisti della redazione; dall'altro lato tramite l'Ufficio Relazioni con il pubblico, responsabile della comunicazione strategica, e che si occupa di campagne di comunicazione per ripartizioni o settori dell'Amministrazione provinciale, nonché di prestazioni di consulenza per attività di comunicazione dell'Amministrazione provinciale.

Anche la redazione online ha un ruolo importante nel lavoro di informazione e di pubbliche relazioni. La redazione web viene coordinata centralmente da una persona appositamente incaricata all'interno dell'ufficio relazioni con il pubblico.

I social media, che servono come canali indipendenti di informazione e comunicazione diretta tra l'Amministrazione provinciale/Giunta Provinciale e i cittadini e le cittadine, sono gestiti congiuntamente dai due uffici.

L'obiettivo complessivo delle attività di informazione e comunicazione è quello di creare trasparenza rispetto all'operato della Giunta provinciale e dell'Amministrazione provinciale, di comunicare in modo rapido e diretto le informazioni sui servizi e le offerte della Provincia, di coinvolgere più persone in iniziative e azioni, di aumentare l'interesse per la politica, di coinvolgere i cittadini e le cittadine nel dialogo pubblico e di presentare la Provincia di Bolzano in modo appropriato anche verso l'esterno.

L'Agenzia ha le seguenti competenze:

1. Festlegung der Kommunikationsstrategien des Landes 2. Ausarbeitung und Gestaltung von Kommunikationskampagnen des Landes 3. Ausarbeitung und Monitoring der Mediapläne des Landes 4. Verwaltung der Corporate Identity und des Corporate Design des Landes 5. Planung und Umsetzung von Kommunikationsstrategien und -prozessen 6. koordiniertes Erscheinungsbild, Promotion und Information zur Tätigkeit des Landes 7. Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 8. Schalter für die Beziehungen zur Öffentlichkeit	1. definizione delle strategie di comunicazione della Provincia 2. concezione e creazione di campagne di comunicazione della Provincia 3. elaborazione e monitoraggio dei piani media della Provincia 4. gestione della corporate identity e del corporate design della Provincia 5. pianificazione e implementazione delle strategie e dei processi di comunicazione 6. immagine coordinata, promozione e informazione sulle attività della Provincia 7. stampa e pubbliche relazioni 8. sportello per le relazioni con il pubblico

Strategisches Ziel

Bürger, Bürgerinnen und Medien sind angemessen, gezielt und transparent über die Tätigkeit der Landesverwaltung und Landesregierung informiert.

Beschreibung

Über verschiedene Kanäle und Formate wird die Bevölkerung täglich und laufend über Entscheidungen, Initiativen und Themen der Landesverwaltung und Landesregierung informiert.

Gesetzesquelle

Gesetz Nr. 150/2000 über die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Öffentlichen Verwaltung

Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6

Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung

Dekret des Landeshauptmanns vom 16. März 2020, Nr. 10

Durchführungsmodalität

Pressemitteilungen, Medientermine und Informationsveranstaltungen, Publikationen, Social Media, Internet-Redaktion, Kommunikationskampagnen.

Obiettivo strategico

I cittadini e i media sono informati in maniera adeguata, puntuale e trasparente sull'attività dell'amministrazione provinciale e della Giunta provinciale

Descrizione

Attraverso vari canali e formati, la popolazione viene informata quotidianamente e costantemente sulle decisioni, le iniziative e i temi dell'amministrazione e della Giunta provinciale.

Fonte normativa

La legge n. 150/2000 sulla disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle Pubbliche Amministrazioni.

Legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6 - Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione

Decreto del Presidente della Provincia del 16 marzo 2020, n. 10.

Modalità di attuazione

Comunicati stampa, appuntamenti con i media e iniziative informative, pubblicazioni proprie, social media, redazione online, campagne di comunicazione.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Zugriffsermächtigung auf Kapitel anderer Abteilungen

Bezugsstruktur

Agentur für Presse und Kommunikation

Presseamt

Amt für Öffentlichkeitsarbeit

Zielgruppe

Medien, die Südtiroler Bevölkerung (alle Menschen, die in Südtirol leben und arbeiten), die Mitarbeiter der Landesverwaltung als Multiplikatoren, andere Institutionen, Organisationen, Körperschaften, Regierungen, Interessensvertretungen, usw.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Je nach Thema und Bedarf die verschiedenen Ämter, Abteilungen und Ressorts der Landesverwaltung sowie externe Organisationen und Körperschaften.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Bevölkerung wird mithilfe von gezielten Kommunikationsmaßnahmen über die strategische Ausrichtung informiert und für Themen und Diensten von öffentlichem Interesse sensibilisiert.

Beschreibung

Durch eine gezielte, laufende oder wiederkehrende Kommunikation zu strategischen Themen wird die Öffentlichkeit sensibilisiert; Verständnis, Vertrauen und Zusammenarbeit seitens der Bevölkerung werden gestärkt. Die Kommunikation erfolgt zielgruppenspezifisch über die verschiedenen Kanäle der Agentur. Des weiteren unterstützt die Agentur Ämter und Abteilungen beratend und operativ bei der

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Autorizzazione di accesso ai capitoli di altre ripartizioni

Struttura di riferimento

Agenzia per la stampa e la comunicazione

Ufficio Stampa

Ufficio Relazioni con il pubblico

Destinatari

Media, cittadini/e altoatesini/e (tutte le persone che vivono e lavorano in Alto Adige), i collaboratori e le collaboratrici dell'Amministrazione provinciale in quanto moltiplicatori, altre istituzioni, organizzazioni, enti, amministrazioni, gruppi di interesse, ecc.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

A seconda dell'argomento e delle necessità, i vari uffici, ripartizioni e dipartimenti dell'Amministrazione provinciale così come organizzazioni esterne ed enti.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

È garantita la comunicazione esterna su linee di indirizzo, temi e servizi di utilità e la sensibilizzazione su tematiche di interesse collettivo.

Descrizione

Il pubblico viene sensibilizzato attraverso una comunicazione mirata, continua o ricorrente su temi strategici. Si rafforzano la comprensione, la fiducia e la collaborazione da parte della popolazione. La comunicazione avviene in maniera specifica e mirata sui vari gruppi target attraverso i diversi canali dell'Agenzia. Inoltre, l'Agenzia sostiene gli uffici e le ripartizioni, con supporto operativo o di consulenza,

Umsetzung	eigener	nell'attuazione delle proprie misure di
Kommunikationsmaßnahmen.		comunicazione.
Gesetzesquelle		Fonte normativa
Gesetz Nr. 150/2000 über die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Öffentlichen Verwaltung		La legge n. 150/2000 sulla disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle Pubbliche Amministrazioni.
Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6		Legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6 -
Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung		Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione
Dekret des Landeshauptmanns vom 16. März 2020, Nr. 10		Decreto del Presidente della Provincia del 16 marzo 2020, n. 10.
Durchführungsmodalität		Modalità di attuazione
Kommunikationskampagnen, Social Media, Beratung.		Campagne di comunicazione, social media, consulenza.
Verfügbarer Finanzrahmen		Quadro finanziario disponibile
Aufgabenbereich 01		Missione 01
Zugriffsermächtigung auf Kapitel anderer Abteilungen		Autorizzazione di accesso ai capitoli di altre ripartizioni
Bezugsstruktur		Struttura di riferimento
Agentur für Presse und Kommunikation		Agenzia per la stampa e la comunicazione
Presseamt		Ufficio Stampa
Amt für Öffentlichkeitsarbeit		Ufficio Relazioni con il pubblico
Zielgruppe		Destinatari
Medien, die Südtiroler Bevölkerung (alle Menschen, die in Südtirol leben und arbeiten), die Mitarbeiter der Landesverwaltung als Multiplikatoren, andere Institutionen, Organisationen, Körperschaften, Regierungen, Interessensvertretungen, usw.		Media, cittadini/e altoatesini/e (tutte le persone che vivono e lavorano in Alto Adige), i collaboratori e le collaboratrici dell'Amministrazione provinciale in quanto moltiplicatori, altre istituzioni, organizzazioni, enti, amministrazioni, gruppi di interesse, ecc.
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen		Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Je nach Thema und Bedarf die verschiedenen Ämter, Abteilungen und Ressorts der Landesverwaltung sowie externe Organisationen und Körperschaften.		A seconda dell'argomento e delle necessità, i vari uffici, ripartizioni e dipartimenti dell'Amministrazione provinciale così come organizzazioni esterne ed enti.
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften		Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----		-----

Strategisches Ziel

Eine einheitliche Kommunikation und ein koordiniertes Erscheinungsbild des Landes Südtirol nach außen sind sichergestellt.

Beschreibung

Die Agentur für Presse und Kommunikation ist Anlaufstelle für die Anwendung des Corporate Designs und sichert die Umsetzung eines einheitlichen Auftretens in der Kommunikation nach außen, u.a. durch die Beratung und Unterstützung von Abteilungen und Ämtern bei der Anwendung des Corporate Designs und die Umsetzung eigener Kommunikationsmaßnahmen. Die Weiterentwicklung des Corporate Designs, die Entwicklung einer einheitlichen Bildsprache samt Aufbau eines entsprechenden Bildarchivs sowie Maßnahmen für das Employer Branding bilden wesentlichen Meilensteine auf dem Weg dorthin.

Gesetzesquelle

Gesetz Nr. 150/2000 über die Informations- und Kommunikationstätigkeit der Öffentlichen Verwaltung

Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6

Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung

Dekret des Landeshauptmanns vom 16. März 2020, Nr. 10

Durchführungsmodalität

Umsetzung neues Corporate Design, Kommunikationsmaßnahmen Employer Branding, Aufbau eines Bildarchivs.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Zugriffsermächtigung auf Kapitel anderer Abteilungen

Bezugsstruktur

Agentur für Presse und Kommunikation

Presseamt

Amt für Öffentlichkeitsarbeit

Obiettivo strategico

È assicurata una comunicazione e un'immagine coordinata dell'intera amministrazione provinciale verso l'esterno.

Descrizione

L'Agenzia di stampa e comunicazione è il punto di riferimento per l'applicazione del corporate design e garantisce l'uniformità nella comunicazione esterna, tra l'altro consigliando e supportando le ripartizioni e gli uffici nell'applicazione del corporate design e nell'attuazione delle proprie misure di comunicazione. L'ulteriore sviluppo del corporate design, lo sviluppo di un'immagine coordinata, nonché la creazione di un archivio di immagini corrispondente e le misure per l'employer branding sono importanti pietre miliari sul percorso da affrontare.

Fonte normativa

La legge n. 150/2000 sulla disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle Pubbliche Amministrazioni.

Legge provinciale del 18 marzo 2002, n. 6 - Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione

Decreto del Presidente della Provincia del 16 marzo 2020, n. 10.

Modalità di attuazione

Attuazione di un nuovo Corporate Design, iniziative di comunicazione legate all'employer branding, realizzazione di un database di immagini/fotografie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Autorizzazione di accesso ai capitoli di altre ripartizioni

Struttura di riferimento

Agenzia per la stampa e la comunicazione

Ufficio Stampa

Ufficio Relazioni con il pubblico

Zielgruppe

Medien, die Südtiroler Bevölkerung (alle Menschen, die in Südtirol leben und arbeiten), die Mitarbeiter der Landesverwaltung als Multiplikatoren, andere Institutionen, Organisationen, Körperschaften, Regierungen, Interessensvertretungen, usw.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Je nach Thema und Bedarf die verschiedenen Ämter, Abteilungen und Ressorts der Landesverwaltung sowie externe Organisationen und Körperschaften.

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Destinatari

Media, cittadini/e altoatesini/e (tutte le persone che vivono e lavorano in Alto Adige), i collaboratori e le collaboratrici dell'Amministrazione provinciale in quanto moltiplicatori, altre istituzioni, organizzazioni, enti, amministrazioni, gruppi di interesse, ecc.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

A seconda dell'argomento e delle necessità, i vari uffici, ripartizioni e dipartimenti dell'Amministrazione provinciale così come organizzazioni esterne ed enti.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

BETRIEB LANDESMUSEEN

Einführung

Der Betrieb Landesmuseen, mit Statut vom 22.12.2020 geregelt, erfüllt seinen Auftrag gemäß den in den ethischen Richtlinien des Internationalen Museumsrates (ICOM), festgelegten Standards und gemäß dem „Landesgesetz über die Museen und Sammlungen“ vom 16. Juni 2017, Nr. 6, in geltender Fassung, sowie den entsprechenden Anwendungsrichtlinien.

Der Betrieb hat folgende Aufgaben und Ziele:

- a) Sammlung und Aufbewahrung von authentischen Zeugnissen aus Kultur, Natur, Geschichte und Gegenwart mit Südtirol- Bezug, Durchführung entsprechender Forschungs- und Dokumentationstätigkeit sowie Ausstellung und Vermittlung dieser Zeugnisse mit dem Ziel, sie für nachfolgende Generationen zu erhalten,
- b) Konservierung, Inventarisierung, systematische Dokumentation und wissenschaftliche Erforschung der Museumsobjekte,

AZIENDA MUSEI PROVINCIALI

Introduzione

L'Azienda Musei Provinciali, regolata dallo statuto del 22.12.2020, adempie al proprio incarico in conformità agli standard fissati dal Codice etico del Consiglio Internazionale dei Musei (ICOM), e secondo quanto previsto dalla legge provinciale sui musei e sulle collezioni del 16 giugno 2017, n. 6, e successive modifiche, e dai relativi criteri applicativi.

L'Azienda ha i seguenti compiti e finalità:

- a) collezionare e conservare testimonianze originali, relative all'Alto Adige, di tipo culturale, naturale, storico, contemporaneo, effettuare attività di ricerca e documentazione sulle stesse, esporle e trasmetterle, allo scopo di salvaguardarle per le generazioni future;
- b) conservare, inventariare e documentare sistematicamente gli oggetti museali ed effettuare ricerca scientifica sugli stessi;

c) Gewährleistung der langfristigen Konservierung der einzelnen Museumsobjekte durch Restaurierung und Lagerung in geeigneten Depots und Ausstellungsräumen sowie Schutz vor unbefugtem Zugriff,	c) garantire la conservazione a lungo termine dei singoli oggetti museali attraverso misure di restauro, di sistemazione in depositi o spazi espositivi adeguati e di protezione dall'accesso dei non addetti;
d) Darstellung und Verbreitung des über die Objekte vorhandenen Wissens in Form von Dauer- und Sonderausstellungen, Veranstaltungen und Tagungen zu Bildungs- und Studienzwecken, die auf die verschiedenen Zielgruppen zugeschnitten sind, Förderung und Durchführung von Forschungstätigkeiten sowie Veröffentlichung der entsprechenden Ergebnisse,	d) rappresentare e divulgare il sapere correlato agli oggetti in forma di mostre permanenti e temporanee, manifestazioni e convegni a scopi formativi e di studio mirati ai singoli gruppi di destinatari, nonché promuovere ed eseguire attività di ricerca e pubblicare i relativi risultati;
e) Identitätsstiftung, Verankerung in der Gesellschaft und Erfüllung des kultur- und bildungspolitischen Auftrags durch Kommunikation mit der Öffentlichkeit und den Besucherinnen und Besuchern, durch Mehrsprachigkeit, durch zielgruppenorientierte Vermittlung für Menschen aller Altersgruppen sowie Gewährleistung des Zugangs für Menschen mit Behinderungen und der Gleichbehandlung der Geschlechter,	e) creare un senso d'identità e di radicamento nella società e adempiere il proprio incarico culturale e formativo attraverso la comunicazione con il pubblico e i visitatori, il plurilinguismo, una didattica, mirata ai vari gruppi target, per persone di tutte le età, nonché garantire l'accesso alle persone con disabilità e la parità tra i sessi;
f) Zusammenarbeit zum Zwecke der wissenschaftlichen Forschung und Sammlungserweiterung mit den im Bereich der Bildung und Forschung tätigen Einrichtungen und Körperschaften des Landes, mit anderen öffentlichen und privaten Einrichtungen sowie mit Einzelpersonen,	f) collaborare, ai fini di ricerca scientifica e di ampliamento delle collezioni, con le istituzioni e gli enti provinciali attivi nell'ambito della formazione o della ricerca, con altre istituzioni ed enti pubblici o privati e con singole persone;
g) Errichtung und Führung von Fachbibliotheken und Facharchiven,	g) istituire e gestire biblioteche e archivi specifici;
h) Verwahrung der Liegenschaften, Bestände und Einrichtungen der Landesmuseen, unbeschadet anderslautender, mit Beschluss der Landesregierung für spezifische Fälle erlassener Bestimmungen,	h) custodire i beni immobili, il patrimonio e gli arredi dei musei provinciali, salvo quanto diversamente previsto per casi specifici con separata deliberazione della Giunta provinciale;
i) Führung des Klimastollens des „Landesmuseums für Bergbau“ in Prettau,	i) gestire il Centro climatico del “Museo provinciale delle miniere” di Predoi;
j) Führung der Shops der Landesmuseen und anderer mit der Aktivität der Museen	j) gestire gli shop dei musei provinciali e altri servizi connessi all'attività dei musei stessi;

verbundenen Serviceeinrichtungen,

k) Führung des Museums Eccel Kreuzer und des Planetariums Südtirol

k) gestire il Museo Eccel Kreuzer e il Planetario Alto Adige

Strategisches Ziel

Betreuung der dem Land Südtirol gehörenden Kulturgüter nach internationalen Standards

Beschreibung

Die Funktion des Neubaus geht weit über die eines „Depots“ hinaus: Mit dem Forschungs- und Sammlungszentrum entsteht ein neues Kompetenzzentrum, in dem neben der Bewahrung der Sammlungen entsprechend höchster Sicherheitsanforderungen auch Forschungsaufgaben in den einzelnen Bereichen der Südtiroler Landesmuseen erbracht werden. Durch die kompakte und geschlossene Unterbringung der modern ausgestatteten Werkstätten, die gleichfalls für alle Häuser der Südtiroler Landesmuseen arbeiten, ist das Forschungs- und Sammlungszentrum zudem ein Kompetenzzentrum auch für andere Südtiroler Museen.

Gesetzesquelle

Statut des Betriebs Landesmuseen

Durchführungsmodalität

Bedarfserhebung und Planung in Zusammenarbeit mit der Abteilung Hochbau
Ausrufung eines PPP

Verfügbarer Finanzrahmen

Tbd

Bezugsstruktur

Ressort Europa, Innovation, Forschung, Kommunikation und Museen
Betrieb Landesmuseen
Amt für Museen und museale Forschung
Abt. 11

Zielgruppe

Betrieb Landesmuseen, Abteilung Denkmalpflege, Abteilung Kultur, andere Museen

Obiettivo strategico

Cura dei beni culturali della Provincia ddi Bolzano secondo standard internazionali

Descrizione

La funzione del nuovo edificio va ben oltre la semplice considerazione di deposito: Con la nascita del centro di ricerca e raccolta si crea un nuovo polo di competenze nel quale, oltre alla raccolta delle collezioni con i massimi standard di sicurezza, si svolgeranno vari compiti scientifici nei vari settori dei musei provinciali. Attraverso una collocazione compatta e chiusa dei moderni laboratori in grado di operare per tutti i musei provinciali, questo centro di ricerca e raccolta rappresenterà un luogo di competenze anche per altre strutture museali altoatesine.

Fonte normativa

Statuto dell'Azienda Musei Provinciali.

Modalità di attuazione

Valutazione utilità e progettazione in collaborazione con la Ripartizione Edilizia.
Proclamazione di un PPP

Quadro finanziario disponibile

Tbd

Struttura di riferimento

Ripartizione Europa, Innovazione, Ricerca, Comunicazione e Musei,
Azienda Musei Provinciali,
Ufficio Musei e Ricerca Museale.
Ufficio 11

Destinatari

Azienda Musei Provinciali, Ripartizione Beni culturali, Ripartizione Cultura, altri musei.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Hochbau

Amt für Museen und museale Forschung

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Edilizia

Ufficio Musei e Ricerca Museale.

2.4. RESSORT HOCHBAU, GRUNDBUCH, KATASTER UND VERMÖGEN

2.4. DIPARTIMENTO EDILIZIA, LIBRO FONDIARIO, CATASTO E PATRIMONIO

ABTEILUNG VERMÖGENSVERWALTUNG

Einführung

Die Abteilung Vermögensverwaltung gliedert sich nun in die Abteilungsdirektion, das Amt für Schätzungen und Enteignungen, das Vermögensamt (mit verschiedenen Dienststellen) sowie das Amt für Bauerhaltung mit seinen verschiedenen Diensten.

Der gesetzliche Auftrag für den Steuerungsereich ergibt sich vorwiegend aus dem L.G. Nr. 2 vom 21. Jänner 1987 (Verwaltung des Vermögens des Landes) und dem L.G. Nr. 10 vom 15. April 1991 "Enteignung für gemeinnützige Zwecke in Bereichen für die das Land zuständig ist" und auf die grundsätzlichen Zielrichtungen der Landesregierung. Die Vergabe der öffentlichen Arbeiten erfolgt vorwiegend aufgrund des L.G. 16/2015, Leg.D. 50/2016, DPR 207/2010.

Aufgrund der Leistungen die für andere Abteilungen erbracht werden und absolut im Servicebereich anzusiedeln sind, hat die Abteilung Vermögensverwaltung regen Kontakt zu allen Landesabteilungen. Zu den Leistungen des Vermögensamtes gehört jetzt auch die Abwicklung der Verkäufe und Abtretungen der Domänengüter, die bisher von den jeweiligen Fachabteilungen (Amt für Öffentliches Wassergut,

RIPARTIZIONE AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO

Introduzione

La Ripartizione Amministrazione del patrimonio è strutturata nella direzione di ripartizione, l'Ufficio Estimo ed espropri, l'Ufficio Patrimonio e l'Ufficio Manutenzione con i loro vari servizi.

La normativa sulla quale si basa l'attività dell'area di gestione strategica sono la legge provinciale n. 2 del 21 gennaio 1987 "Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano" e la legge provinciale n. 10 del 15 aprile 1991 "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di espropriazione per pubblica utilità". L'assegnazione dei lavori pubblici si basa principalmente sulla l.p. 16/2015, d.leg. 50/2016, d.p.r. 207/2010.

In base alle prestazioni che pacificamente sono nell'ambito dei servizi per le altre ripartizioni, l'Amministrazione del patrimonio ha degli scambi continui con le altre ripartizioni dell'Amministrazione provinciale. Alle prestazioni dell'ufficio patrimonio si sono aggiunte le vendite dei beni demaniali, che finora venivano svolti dalle rispettive ripartizioni addette (Ufficio demanio idrico, Azienda Demanio Forestale e Laimburg)

Forstdomänenverwaltung; Laimburg) abgewickelt wurden.

Strategisches Ziel

Die Verwaltung der Liegenschaften des Landes erfolgt effizient und mit hohem technischen Integrationsgrad.

Beschreibung

Das Ziel besteht im Aufbau eines informatischen Facility Management und die Erzielung von Einsparungen durch bauliche Maßnahmen sowie bei den Versorgungsverträgen und Optimierung der Verwaltung des Vermögens des Landes und dessen Instandhaltung.

Gesetzesquelle

L.G. Nr. 2 vom 21. Jänner 1987 (Verwaltung des Vermögens des Landes)

Art. 10 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr.16

Beschreibung

1. Um ein informatisches Facility Management aufzubauen, müssen alle verfügbaren Daten der verschiedenen beteiligten Ämter in eine einzige Datenbank zusammengeführt werden.
2. Einsparungen durch bauliche Maßnahmen (Wärmedämmung, Optimierung Heiz- und Kühlanlagen), Überprüfung der Anschlussleistung); Gestaltung der Lieferungsverträge.
3. Verwaltung der landeseigenen Liegenschaften aufgrund ihrer jeweiligen Typologie (Schulen, Bürogebäude, Museen, Grundstücke, Infrastrukturen); Versorgungsverträge, Kondominiumskosten und Immobiliensteuern.
4. Verwaltung der Anmietungen: Mietzinsangleichungen, Registersteuer, Kontakte mit den Vermietern.

Obiettivo strategico

L'amministrazione degli immobili della Provincia avviene in modo efficiente e con un grado di integrazione tecnica molto alto

Descrizione

L'obiettivo consiste nella realizzazione di un sistema di Facility Management informatizzato e di ottimizzare le spese inerenti al patrimonio tramite interventi manutentivi, gestione degli immobili di proprietà ed inerenti spese accessorie e loro manutenzione., tutti i dati dei diversi uffici coinvolti

Fonte normativa

L p n. 2 del 21 gennaio 1987 "Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano"

art. 10 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16

Modalità di attuazione

- 1.Per realizzare un sistema di Facility Management informatizzato, tutti i dati dei diversi uffici coinvolti dovranno essere convogliati in un unico database.
2. Economie da raggiungere tramite interventi manutentivi (cappotti termici, efficientamento impianti riscaldamento e refrigerazione, controllo delle potenze contrattuali); gestione dei contratti di somministrazione.
3. Gestione degli immobili in proprietà, secondo le varie tipologie (scuole, uffici, musei, terreni, infrastrutture); contratti di somministrazione, spese condominiali e imposte sugli immobili.
4. Gestione degli immobili presi in affitto: adeguamenti canone, imposte di registro, contatti con i proprietari.

5. Verwaltung der vermieteten oder sonst wie überlassenen Liegenschaften: Mietzinsangleichungen; Kontakte mit den Mietern oder Konzessionären	5. Gestione degli immobili dati in locazione o concessi altrimenti in uso: adeguamenti canone, contatti con i locatari o concessionari.
6. Bestellungen, Kontrolle und Zahlung der einschlägigen Rechnungen für Strom, Gas, Heizöl, Fernwärme, Müllentsorgung; Pflege der einschlägigen Datenbank	6. Ordinativi di fornitura, controllo e pagamento delle relative fatture per energia elettrica, gas, gasolio, teleriscaldamento e asporto rifiuti; gestione del relativo database.
7. Das Maßnahmenprogramm für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung an Immobilien, die in die Zuständigkeit der Landesverwaltung fallen, wird laut Art. 10 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr.16 jährlich von der Landesregierung genehmigt.	7. Il programma degli interventi per la manutenzione ordinaria e straordinaria dei beni immobiliari di competenza provinciale viene approvato annualmente dalla Giunta Provinciale ai sensi dell'art. 10 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16.
Verfügbarer Finanzrahmen	Quadro finanziario disponibile
Aufgabenbereich 1	Missione 1
Bezugsstruktur	Struttura di riferimento
Abteilung Vermögensverwaltung	Ripartizione Amministrazione del Patrimonio
Zielgruppe	Destinatari
Landesverwaltung	Amministrazione provinciale
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
-----	-----
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----	-----
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Bei den Schätzungen wird durchgehend eine hohe Qualität garantiert	È costantemente garantita un'alta qualità delle stime
Beschreibung	Descrizione
Das Ziel ist es bei den Schätzungen eine hohe Qualität zu erzielen und beizubehalten. Dabei wird das Augenmerk auch auf einige spezielle Typologien der vom Schätzamt durchgeführten Schätzungen und Bewertungen, und deren direkten Auswirkungen, geworfen: Schätzungen für Pläne zur städtebaulichen Umstrukturierung (PSU), Schätzungen für Raumordnungsverträge im Sinne des Artikels 40/bis des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13; Schätzungen von	L'obiettivo è di ottenere e mantenere un'alta qualità nei procedimenti estimativi. Questi comprendono anche tipologie speciali di stime e valutazioni eseguite da parte dall'Ufficio Estimo e le rispettive conseguenze: stime per Piani di riqualificazione urbana (PRU), stime di contratti urbanistici ai sensi dell'articolo 40/bis della legge provinciale 11 agosto 1997, n.13, stime di immobili acquisiti tramite la finanza di progetto (PPP – Public-private-Partnership), stime di edifici di

Liegenschaften, welche mittels öffentlich-privater Partnerschaft erworben werden (PPP Public-private-Partnership), Schätzungen von Gebäuden von besonderem Handelsinteresse, technische Gutachtertätigkeit (CTP) bei Rekursen

Gesetzesquelle

Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des strategischen Ziels erfolgt durch ständige Weiterbildung der eigenen Mitarbeiter, Erhaltung und ständige Erweiterung der eigenen Datenbank (NUES) sowie Studium und Auswertung spezifischer Fachliteratur.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Vermögensverwaltung

Zielgruppe

Landesverwaltung und örtliche Körperschaften, welche der Aufsicht der Landesregierung unterliegen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeindeverwaltungen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die örtlichen Körperschaften sind zum Teil Leistungsempfänger im Sinne des strategischen Ziels

Strategisches Ziel

Die Verwaltung der Liegenschaften des Landes erfolgt effizient und mit hohem technischem Integrationsgrad

Beschreibung

Das Ziel ist eine effiziente und wirtschaftliche Nutzung der landeseigenen Immobilien mit optimalem Kosten-Nutzen Verhältnis, die Zusammenlegung von Dienstsitzen, die Kündigung von Anmietungen durch Bereitstellung leerstehender Gebäude sowie die Senkung der

particolare rilievo economico, consulenze tecniche di parte (CTP) nei ricorsi.

Fonte normativa

legge provinciale 10 luglio 2018, n.9

Modalità di attuazione

La realizzazione dell'obiettivo strategico avviene tramite la continua formazione dei propri collaboratori, mantenimento e continuo sviluppo della propria banca dati (NUES) nonché studio e analisi di letteratura tecnica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Amministrazione del patrimonio

Destinatari

Amministrazione provinciale ed enti locali, soggetti alla vigilanza della Giunta provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Amministrazioni comunali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gli enti locali sono in parte destinatari ai sensi dell'obiettivo strategico

Obiettivo strategico

L'amministrazione dei beni immobili della Provincia avviene in modo efficiente e con alto grado di integrazione tecnica

Descrizione

L'obiettivo è un utilizzo efficiente e economico dei beni immobili provinciali con un rapporto costi/beneficio ottimale, l'accorpamento di sedi di servizio, la disdetta di contratti di affitto mettendo a disposizione edifici vuoti nonché l'abbattimento dei relativi costi accessori. Con i dati messi a

entsprechenden Nebenkosten. Durch die Bereitstellung der Daten soll ein effizientes Facility Management erreicht werden

Gesetzesquelle

L.G. Nr. 2 vom 21. Jänner 1987 (Verwaltung des Vermögens des Landes)

Durchführungsmodalität

Regelmäßige Zusammenkünfte der Arbeitsgruppe Facility Management, Inanspruchnahme von Immobrowser und SAP

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Vermögensverwaltung

Zielgruppe

Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Organisationsamt, Ökonomat, Abteilung Informationstechnik SIAG, Fraunhofer-Institut

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

disposizione si cerca di ottenere un *facility management* efficiente.

Fonte normativa

legge provinciale n. 2 del 21 gennaio 1987 "Norme per l'amministrazione del patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano"

Modalità di attuazione

Incontri scadenziati del gruppo di lavoro *facility management*, utilizzo di Immobrowser e SAP

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Amministrazione del patrimonio

Destinatari

Amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio Organizzazione, Economato, Ripartizione Informatica, SIAG, Istituto Fraunhofer

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG HOCHBAU UND TECHNISCHER DIENST UND RIPARTIZIONE EDILIZIA E SERVIZIO TECNICO

Einführung

Die Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst hat folgende Aufgabenbereiche:

- Planung und Durchführung (Projektmanagement) aller landeseigenen Hochbauten, einschließlich der Gesundheits- und Sozialbauten (z. B. Schulen, Bibliotheken, Museen, Bürogebäude, Krankenhäuser, Sprengelsitze, Heime, Universitäten, Sportstätten des Landes);
- Erteilung und Verwaltung der entsprechenden Bauaufträge;
- Geologische und geotechnische Untersuchungen für alle Körperschaften, Erstellung der

Introduzione

La Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico comprende le seguenti competenze:

- progettazione ed esecuzione (management di progetto) di tutte le opere edili provinciali, comprese le opere sanitarie e sociali (p. e. scuole, biblioteche, musei, edifici amministrativi, ospedali, distretti sanitari, convitti, università, centri sportivi della Provincia);
- aggiudicazione e gestione dei relativi appalti;
- indagini geologiche e geotecniche per tutti gli enti ed elaborazione dei relativi progetti, prove su materiali di costruzione.

entsprechenden Projekte und Prüfung der Baustoffe.

Die angeführten Bauten stehen allen Bürgern zur Verfügung.

Strategisches Ziel

Das Mehrjahresprogramm der Hochbauten wird termingerecht und kosteneffizient umgesetzt.

Beschreibung

Das Mehrjahresprogramm der Hochbauten wird jährlich von der Landesregierung genehmigt. Es stellt ein Instrument zur Programmierung der Durchführung der Hochbauarbeiten der Abteilung dar.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionsverträgen, öffentliche Ausschreibungen und Ausschreibungsverfahren in den Bereichen Wasser, Energie, Transport, Postdienste sowie Neuordnung der Bestimmungen zu den öffentlichen Verträgen von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“; Gesetz vom 06. November 2012, Nr. 190, „Bestimmungen zur Verhütung und Ahndung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2013, Nr. 33, „Neuregelung der Pflichten zur Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung von Informationen seitens der öffentlichen Verwaltungen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 09. April 2008, Nr. 81, „Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 3. August 2007, Nr. 123, in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz“.

Le opere citate sono a disposizione di tutti i cittadini.

Obiettivo strategico

Il programma pluriennale per le opere edili verrà realizzato entro i termini previsti e rispettando i costi.

Descrizione

Il programma pluriennale per le opere edili viene approvato annualmente dalla Giunta Provinciale. È uno strumento di pianificazione della Ripartizione per l'esecuzione delle opere edili.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”; Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge 6 novembre 2012, n. 190, “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione”; Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”; Decreto legislativo 09 aprile 2008, n. 81, “Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”.

Durchführungsmodalität

- 1 Termingerechtführende Bauvorhaben
- 2 Termingerechtführende Vorprojekte
- 3 Termingerechtführende endgültige Projekte
- 4 Termingerechtführende Ausführungsprojekte
- 5 Einhaltung der spezifischen Standardkosten

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Bezugsstruktur

Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst

Zielgruppe

Alle Bürger/innen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Verschiedene Landesstellen, Freiberufler und Unternehmen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Durchgeführte Bauvorhaben in verschiedenen Gemeinden

Modalità di attuazione

- 1 Opere eseguite entro i termini previsti
- 2 Progetti preliminari approvati entro i termini previsti
- 3 Progetti definitivi approvati entro i termini previsti
- 4 Progetti esecutivi approvati entro i termini previsti
- 5 Mantenimento dei costi standard specifici

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Struttura di riferimento

Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico

Destinatari

Tutti i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Varie strutture provinciali, liberi professionisti ed imprese

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Opere realizzate in vari Comuni

Strategisches Ziel

Das Maßnahmen- und Projektprogramm des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung wird termingerechtführend und kosteneffizient umgesetzt.

Beschreibung

Das Projekt -und Arbeitsprogramm wird kontinuierlich überwacht und angepasst, damit die Ziele erreicht werden können. Die digitale Erfassung aller dafür notwendigen Daten und Informationen wird daher ausgebaut und verfeinert.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014; 14/EU und

Obiettivo strategico

I provvedimenti e il programma dell'Ufficio Geologia e prove materiale verranno realizzati entro i termini previsti e rispettando i costi.

Descrizione

Il programma dei progetti e lavori viene monitorato continuamente e in seguito migliorato per garantire il raggiungimento degli obiettivi. Il rilevamento dei relativi dati e informazioni in forma digitale viene potenziato e migliorato.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”; Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione,

2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionsverträgen, öffentliche Ausschreibungen und Ausschreibungsverfahren in den Bereichen Wasser, Energie, Transport, Postdienste sowie Neuordnung der Bestimmungen zu den öffentlichen Verträgen von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“; Gesetz vom 06. November 2012, Nr. 190, „Bestimmungen zur Verhütung und Ahndung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2013, Nr. 33, „Neuregelung der Pflichten zur Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung von Informationen seitens der öffentlichen Verwaltungen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 09. April 2008, Nr. 81, „Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 3. August 2007, Nr. 123, in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz“.

Durchführungsmodalität

- 1 Durchgeführte Soforteinsätze für Zivilschutz und Straßendienst
- 2 Termingerecht durchgeführte Bauvorhaben und Projekte
- 3 Termingerecht genehmigte Gefahrenzonenpläne
- 4 Einhaltung der Qualitätsstandards des Staates und der ISO-Zertifizierung
- 5 Einhaltung der Verfahrenszeiten für die Untersuchungen und Gutachten

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 01

Durchführung von nationalen und internationalen Projekten (z.B. EFRE, INTERREG, HORIZON 2020, ARGE ALP)

Bezugsstruktur

Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst

Zielgruppe

Alle Bürger/innen

sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge 6 novembre 2012, n. 190, “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione”; Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”; Decreto legislativo 09 aprile 2008, n. 81, “Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”.

Modalità di attuazione

- 1 Interventi immediati eseguiti relativi alla protezione civile e il servizio strade
- 2 Opere e progetti eseguiti entro i termini previsti
- 3 Piani di zone di pericolo approvati entro i termini previsti
- 4 Mantenimento degli standard qualitativi dello Stato e della Certificazione ISO
- 5 Rispetto dei tempi di procedimento per le indagini e i pareri

Quadro finanziario disponibile

Missione 01

Esecuzione di progetti nazionali e internazionali (p.es. EFRE, INTERREG, HORIZON 2020, ARGE ALP)

Struttura di riferimento

Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico

Destinatari

Tutti i cittadini

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Verschiedene Landesstellen, Freiberufler und Unternehmen	Varie strutture provinciali, liberi professionisti ed imprese

GRUNDBUCH-, GRUND-, UND GEBÄUDEKATASTER	LIBRO FONDIARIO, CATASTO FONDIARIO E URBANO
Einführung Die Abteilung gliedert sich in die zwei inhaltlich völlig verschiedenen, aber komplementären Bereiche Grundbuch und Kataster, welche zusammen jenes besondere, sachenrechtlich begründete Kundmachungssystem über Rechtsverhältnisse an Liegenschaften mit grundsätzlich rechtsbegründender Wirkung bilden. Strategisches Ziel Die Führung des Katasters erfolgt unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen und Kosten Beschreibung Der Ausschuss zur Überprüfung der öffentlichen Ausgaben hatte, ausgehend von einem Personalstand von 225,50 Vollzeitäquivalenten im Jahr 2016 beschlossen, dass die Abteilung 41 bis zum Jahre 2020 inbegriffen keinen Personalabbau vornehmen, und dass sie dann bis zum Jahr 2025 jeweils 3 Vollzeitstellen des Berufsbildes eines Grundbuchsgehilfen der 5. FE pro Jahr abbauen müsse. Tatsächlich waren zu Jahresende 2022 von 225,50 vorgesehenen Vollzeitplanstellen nur 181,400 Stellen besetzt, und stehen schon weitere Abgänge im Verlauf des Jahres 2023 und den 2 Folgejahren im Umfang von rund 33,59 Vollzeitstellen fest, unabhängig von allfällig weiteren Austrittsanträgen. Trotz vielfacher Hinweise über die damit verbundenen Auswirkungen wurde dieser Stellenabbau von der AGER zuletzt in ihrer Sitzung vom 15.02.2023 bestätigt.	Introduzione La Ripartizione si articola nei due settori del libro fondiario e del catasto completamente diversi per materia, ma assolutamente complementari, che insieme costituiscono quel particolare sistema di pubblicazione immobiliare a base reale con valore in genere costitutivo. Obiettivo strategico La gestione del catasto verrà eseguita nel rispetto dei termini e dei costi previsti Descrizione Il Comitato di revisione della spesa pubblica aveva deciso nel 2016, partendo da una dotazione organica di 225,50 posti a tempo pieno che la ripartizione 41 non dovesse effettuare alcuna riduzione di personale fino al 2020 compreso e che poi dovesse ridurre l'organico di 3 posti del profilo professionale di aiutanti tavolare di 5. livello per ciascun anno fino al 2025. Invece, a fine anno 2022 erano occupati 181,400 dei 225,50 posti in organico, mentre alla stessa data erano già certe dimissioni dal servizio di 33,59 posti a tempo pieno equivalenti nel 2023 e nei due anni successivi, a prescindere da eventuali ulteriori domande di uscita dal servizio. Nonostante ripetuti avvertimenti sulle conseguenze che ne deriveranno la sopra descritta riduzione di personale è stata confermato

Diese außerordentlich große personelle Minderbesetzung hat sich auf die Leistungen niedergeschlagen und kann nicht mehr lange andauern. Im Falle einer fortdauernden Unterbesetzung werden sich zwangsläufig schwerwiegende Auswirkungen auf die Arbeitsleistung und auf deren Qualität ergeben. So wird beispielsweise der Abbau von Grundbuchgehilfen zu Rückständen bei der Eintragung und damit - da ja die Eintragung in das Grundbuch rechtsbegründende Wirkungen hat - zu Verzögerungen beim Erwerb von Rechten, mit allen damit zusammenhängenden Folgen, führen. Das fehlende Personal in den anderen Berufsbildern des Grundbuches (vor allem Grundbuchsführer) und des Katasters (technische Berufsbilder) wird große Auswirkungen haben. In jedem Fall wird eine Verschlechterung der Dienste von Grundbuch und Kataster wahrnehmbare negative Auswirkungen auf die Südtiroler Wirtschaft haben.

Aus dem oben Angeführten ergibt sich, dass die Verantwortlichen das System, das sie personell ausgehungert haben und weiter aushungern wollen, nicht kennen und sich der Folgen nicht bewußt sind, die diese personelle Unterbesetzung haben wird. Das mit dem Kataster integrierte Grundbuch verwaltet einen Immobilienbestand mit einem Katasterwert (der bekanntlich weit unter dem Marktwert liegt) von Euro 60.690.877.817,60, nur für Gebäude, nimmt die rechtsbegründende Kundmachung des Eigentumsrechtes und der anderen dinglichen Rechten vor, verwaltet einen Bestand an eingetragenen Hypotheken von rund Euro 35.000.000.000,00, ermöglicht jährlich 3.500.000 digitale Zugriffe rund um die Uhr, die digitale Vorlage von Grundbuchs- (rund 44.000/Jahr) und Katasteranträgen (5.200 Grundteilungspläne, 26.000 Katastermeldungen,

da ultimo dall'AGER nella sua riunione del 15.02.2023.

Questa oltremodo grande minore dotazione organica ha avuto effetti negativi sulle prestazioni e non può durare ancora a lungo. Nel caso che la dotazione organica sottodimensionata non venisse implementata, ne deriveranno inevitabilmente gravi ripercussioni sulla prestazione lavorativa e sulla qualità del nostro servizio. Così, ad esempio, la riduzione degli aiutanti tavolari rallenterà le iscrizioni. In considerazione del fatto che l'iscrizione nel libro maestro ha efficacia costitutiva del diritto, un rallentamento delle iscrizioni rallenterà l'acquisto dei diritti con tutte le conseguenze facilmente immaginabili. Anche la mancanza di personale negli altri profili del Libro fondiario (soprattutto conservatori) e del Catasto (profili tecnici) avrà gravi ripercussioni.

In ogni caso un deterioramento del servizio del sistema Libro Fondiario/Catasto avrà sicuramente un visibile impatto negativo sul sistema economico complessivo dell'Alto Adige.

Da quanto sopra riportato emerge che i responsabili che hanno operato una simile riduzione di personale che vogliono continuare anche in futuro non conoscono il sistema che hanno trattato in questo modo e non si rendono conto delle conseguenze. Il servizio Libro fondiario integrato con quello del Catasto gestisce un patrimonio immobiliare del valore catastale (sicuramente inferiore di molto all'effettivo valore di mercato) di Euro 60.690.877.817,60, per i soli fabbricati, provvede alla pubblicità immobiliare con valore costitutivo della proprietà e degli altri diritti reali, gestendo ad esempio un volume di mutui ipotecari di circa Euro 35.000.000.000,00, gestisce annualmente circa 3.500.000 accessi informatici ai vari sistemi, permette l'accesso h24/365 giorni all'anno ai sistemi, consente la produzione telematica delle domande tavolari

12.000 Umschreibungsanträge/Jahr) und der notwendigen Unterlagen, usw. mit den höchsten Qualitätsstandards.

Die nächste Zukunft ist entscheidend für den Grundbuchs- und Katasterdienst: Gelingt es nicht die Berufsbilder eines Grundbuchsführers, eines Grundbuchssachbearbeiters und eines Katastertechnikers attraktiv zu gestalten (siehe Entwicklungsschwerpunkte 13, 14 und 15), wird wegen der angeführten derzeitigen Unterbesetzung, den in den nächsten drei Jahren (siehe Dreijahresplan des Personalbedarfs 2023-2025) anstehenden Abgängen, verbunden mit der geringen Attraktivität der erwähnten Berufsbilder, der Dienst zusammenbrechen. Vorausgeschickt, dass alle Dienstleistungen der Abteilung 41 in digitaler Form erfolgen und täglich, zu jeder Tageszeit abrufbar sind, sodass ein problemloser Ablauf absolute Voraussetzung für den gebotenen Dienst im Bereich der Kundmachung an Liegenschaften ist, ist es unerlässlich, dass die Betreuung der Softwareprogramme und der Hardware durch interne EDV-Fachleute gewährleistet werden kann, die zeitnah und kompetent eingreifen können, wenn Probleme auftreten. Diese Aufgabe kann nicht durch interne Benutzerbetreuer (IBB) wahrgenommen werden, und muss auch nach einer allfälligen Auflassung der Serverräume durch die derzeit bestehende interne Gruppe, die in den Jahren ihre Kompetenz bewiesen hat und aufgestockt werden muss, erfolgen.

Die Katastergeschäfte werden nach den vorgegebenen Standards zügig abgewickelt. Die eingereichten Grundteilungspläne, Gebäudekatastermeldungen und Umschreibungsgesuche werden überprüft und bearbeitet. Die gesetzlich vorgesehenen Stichprobenkontrollen werden meist in Form von Lokalaugenscheinen

(44.000 domande/anno) e catastali (5.200 tipi di frazionamento, 26.000 denunce di accatastamento, 12.000 domande di voltura/anno) e dei relativi documenti tecnici, ecc., con i più elevati livelli di qualità.

Il prossimo futuro è decisivo per i servizi del Libro fondiario e del catasto: se non si riuscisse a rendere attraenti i profili professionali dei conservatori, dei collaboratori tavolari e dei tecnici catastali (si vedano le priorità di sviluppo n. 13, 14 e 15), i nostri servizi collasceranno, a causa della riferita attuale dotazione organica sottodimensionata e dei pensionamenti previsti dei prossimi tre anni (si veda il piano triennale del fabbisogno di personale 2023 – 2025), in collegamento con la poca attrattività dei profili professionali citati. Premesso che tutti i servizi della ripartizione 41 vengono offerti in forma digitale e sono accessibili 24 ore su 24, di modo che il funzionamento senza intoppi è presupposto fondamentale per poter garantire questo servizio nel settore della pubblicità immobiliare, è assolutamente necessario che l'assistenza dei programmi software e dei macchinari avvenga a cura di esperti EDP interni, che possono intervenire tempestivamente in caso di necessità. Questo compito non può essere svolto da assistenti informatici interni (AIB), ma deve essere svolto, anche in seguito ad una eventuale dismissione del vano server, dal gruppo interno esistente, che negli anni ha dimostrato la sua competenza, gruppo che deve essere implementato.

Gli atti del catasto vengono svolti celermente secondo gli standard prestabiliti. I tipi di frazionamento, le denunce dei fabbricati e le domande di voltura vengono esaminate ed istruite. I controlli a campione previsti dalla legge vengono eseguiti, spesso tramite appostiti sopralluoghi. Ai cittadini e alle cittadine viene concesso il proprio

durchgeführt. Den Bürgern und Bürgerinnen wird das Recht auf Einsicht in den Kataster gewährt und nach Anfrage Kopien der entsprechenden Unterlagen ausgehändigt. Derzeit werden die gesamten historischen Datenbestände des Katasters, einschließlich Grundteilungspläne und Feldskizzen digitalisiert.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. Mai 2001, Nr. 280, „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol betreffend die Änderungen und Ergänzungen zum Dekret des Präsidenten der Republik Nr.569/1978 dem Sachgebiet des Grund- und Gebäudekatasters“; Regionalgesetz vom 17. April 2003 Nr. 3, „Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen“

Durchführungsmodalität

Das Programm wird termingerecht erstellt, die Terminpläne werden überprüft und die Standardkosten werden eingehalten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 1

Bezugsstruktur

Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster

Zielgruppe

Die Allgemeinheit, insbesondere die Eigentümer unbeweglicher Güter

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Verschiedene beteiligte Landesstellen, Freiberufler, Technische Berufskammern und -kollegien, Notare

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Maßnahmen und Projekte

Recht von Zugang zur Dokumentation katastrale, auch durch die Lieferung von Kopien in Folge einer relativen Anfrage. Aktuell ist im Gange ein Prozess der Digitalisierung der gesamten Dokumentation historische katastrale, einschließlich der Typen der Unterteilung und der Skizzen der Katastergrundbesitz.

Fonte normativa

Decreto legislativo 18 maggio 2001 n. 280, "Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige recante modifiche e integrazioni al DPR 569/1978 in materia di catasto terreni e urbano"; Legge regionale 17 aprile 2003 n. 3 "Delega di funzioni amministrative alle Province Autonome di Trento e di Bolzano"

Modalità di attuazione

Il programma viene elaborato nei termini previsti, i cronoprogrammi vengono controllati rispettando i costi standard.

Quadro finanziario disponibile

Missione 1

Struttura di riferimento

Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano

Destinatari

La collettività, in particolare i proprietari di beni immobili

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Varie strutture provinciali, liberi professionisti tecnici, ordini e collegi professionali tecnici, notai

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Provvedimenti e progetti

Strategisches Ziel

Die Führung des Grundbuches erfolgt unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen und Kosten

Beschreibung

Der Ausschuss zur Überprüfung der öffentlichen Ausgaben hatte, ausgehend von einem Personalstand von 225,50 Vollzeitäquivalenten im Jahr 2016 beschlossen, dass die Abteilung 41 bis zum Jahre 2020 inbegriffen keinen Personalabbau vornehmen, und dass sie dann bis zum Jahr 2025 jeweils 3 Vollzeitstellen des Berufsbildes eines Grundbuchgehilfen der 5. FE pro Jahr abbauen müsse. Tatsächlich waren zu Jahresende 2022 von 225,50 vorgesehenen Vollzeitplanstellen nur 181,400 Stellen besetzt, und stehen schon weitere Abgänge im Verlauf des Jahres 2023 und den 2 Folgejahren im Umfang von rund 33,59 Vollzeitstellen fest, unabhängig von allfällig weiteren Austrittsanträgen.

Trotz vielfacher Hinweise über die damit verbundenen Auswirkungen wurde dieser Stellenabbau von der AGER zuletzt in ihrer Sitzung vom 15.02.2023 bestätigt.

Diese außerordentlich große personelle Minderbesetzung hat sich auf die Leistungen niedergeschlagen und kann nicht mehr lange andauern. Im Falle einer fortdauernden Unterbesetzung werden sich zwangsläufig schwerwiegende Auswirkungen auf die Arbeitsleistung und auf deren Qualität ergeben. So wird beispielsweise der Abbau von Grundbuchgehilfen zu Rückständen bei der Eintragung und damit - da ja die Eintragung in das Grundbuch rechtsbegründende Wirkungen hat - zu Verzögerungen beim Erwerb von Rechten, mit allen damit zusammenhängenden Folgen, führen. Das fehlende Personal in den anderen Berufsbildern des Grundbuches (vor allem Grundbuchsführer) und des Katasters (technische Berufsbilder) wird große Auswirkungen haben.

Obiettivo strategico

La gestione del libro Fondiario verrà eseguita nel rispetto dei termini e dei costi previsti.

Descrizione

Il Comitato di revisione della spesa pubblica aveva deciso nel 2016, partendo da una dotazione organica di 225,50 posti a tempo pieno che la ripartizione 41 non dovesse effettuare alcuna riduzione di personale fino al 2020 compreso e che poi dovesse ridurre l'organico di 3 posti del profilo professionale di aiutanti tavolare di 5. livello per ciascun anno fino al 2025. Invece, a fine anno 2022 erano occupati 181,400 dei 225,50 posti in organico, mentre alla stessa data erano già certe dimissioni dal servizio di 33,59 posti a tempo pieno equivalenti nel 2023 e nei due anni successivi, a prescindere da eventuali ulteriori domande di uscita dal servizio.

Nonostante ripetuti avvertimenti sulle conseguenze che ne deriveranno la sopra descritta riduzione di personale è stata confermato da ultimo dall'AGER nella sua riunione del 15.02.2023.

Questa oltremodo grande minore dotazione organica ha avuto effetti negativi sulle prestazioni e non può durare ancora a lungo. Nel caso che la dotazione organica sottodimensionata non venisse implementata, ne deriveranno inevitabilmente gravi ripercussioni sulla prestazione lavorativa e sulla qualità del nostro servizio. Così, ad esempio, la riduzione degli aiutanti tavolari rallenterà le iscrizioni. In considerazione del fatto che l'iscrizione nel libro maestro ha efficacia costitutiva del diritto, un rallentamento delle iscrizioni rallenterà l'acquisto dei diritti con tutte le conseguenze facilmente immaginabili. Anche la mancanza di personale negli altri profili del Libro fondiario (soprattutto conservatori) e del Catasto (profili tecnici) avrà gravi ripercussioni.

In jedem Fall wird eine Verschlechterung der Dienste von Grundbuch und Kataster wahrnehmbare negative Auswirkungen auf die Südtiroler Wirtschaft haben.

Aus dem oben Angeführten ergibt sich, dass die Verantwortlichen das System, das sie personell ausgehungert haben und weiter aushungern wollen, nicht kennen und sich der Folgen nicht bewußt sind, die diese personelle Unterbesetzung haben wird. Das mit dem Kataster integrierte Grundbuch verwaltet einen Immobilienbestand mit einem Katasterwert (der bekanntlich weit unter dem Marktwert liegt) von Euro 60.690.877.817,60, nur für Gebäude, nimmt die rechtsbegründende Kundmachung des Eigentumsrechtes und der anderen dinglichen Rechten vor, verwaltet einen Bestand an eingetragenen Hypotheken von rund Euro 35.000.000.000,00, ermöglicht jährlich 3.500.000 digitale Zugriffe rund um die Uhr, die digitale Vorlage von Grundbuchs- (rund 44.000/Jahr) und Katasteranträgen (5.200 Grundteilungspläne, 26.000 Katastermeldungen, 12.000 Umschreibungsanträge/Jahr) und der notwendigen Unterlagen, usw. mit den höchsten Qualitätsstandards.

Die nächste Zukunft ist entscheidend für den Grundbuchs- und Katasterdienst: Gelingt es nicht die Berufsbilder eines Grundbuchsführers, eines Grundbuchssachbearbeiters und eines Katastertechnikers attraktiv zu gestalten (siehe Entwicklungsschwerpunkte 13, 14 und 15), wird wegen der angeführten derzeitigen Unterbesetzung, den in den nächsten drei Jahren (siehe Dreijahresplan des Personalbedarfs 2023-2025) anstehenden Abgängen, verbunden mit der geringen Attraktivität der erwähnten Berufsbilder, der Dienst zusammenbrechen. Vorausgeschickt, dass alle Dienstleistungen der Abteilung 41 in digitaler Form erfolgen und täglich, zu jeder

In ogni caso un deterioramento del servizio del sistema Libro Fondiario/Catasto avrà sicuramente un visibile impatto negativo sul sistema economico complessivo dell'Alto Adige.

Da quanto sopra riportato emerge che i responsabili che hanno operato una simile riduzione di personale che vogliono continuare anche in futuro non conoscono il sistema che hanno trattato in questo modo e non si rendono conto delle conseguenze. Il servizio Libro fondiario integrato con quello del Catasto gestisce un patrimonio immobiliare del valore catastale (sicuramente inferiore di molto all'effettivo valore di mercato) di Euro 60.690.877.817,60, per i soli fabbricati, provvede alla pubblicità immobiliare con valore costitutivo della proprietà e degli altri diritti reali, gestendo ad esempio un volume di mutui ipotecari di circa Euro 35.000.000.000,00, gestisce annualmente circa 3.500.000 accessi informatici ai vari sistemi, permette l'accesso h24/365 giorni all'anno ai sistemi, consente la produzione telematica delle domande tavolari (44.000 domande/anno) e catastali (5.200 tipi di frazionamento, 26.000 denunce di accatastamento, 12.000 domande di voltura/anno) e dei relativi documenti tecnici, ecc., con i più elevati livelli di qualità.

Il prossimo futuro è decisivo per i servizi del Libro fondiario e del catasto: se non si riuscisse a rendere attraenti i profili professionali dei conservatori, dei collaboratori tavolari e dei tecnici catastali (si vedano le priorità di sviluppo n. 13, 14 e 15), i nostri servizi collasseranno, a causa della riferita attuale dotazione organica sottodimensionata e dei pensionamenti previsti dei prossimi tre anni (si veda il piano triennale del fabbisogno di personale 2023 – 2025), in collegamento con la poca attrattività dei profili professionali citati. Premesso che tutti i servizi della ripartizione 41 vengono offerti in forma digitale e sono accessibili 24 ore su 24, di modo

Tageszeit abrufbar sind, sodass ein problemloser Ablauf absolute Voraussetzung für den gebotenen Dienst im Bereich der Kundmachung an Liegenschaften ist, ist es unerlässlich, dass die Betreuung der Softwareprogramme und der Hardware durch interne EDV-Fachleute gewährleistet werden kann, die zeitnah und kompetent eingreifen können, wenn Probleme auftreten. Diese Aufgabe kann nicht durch interne Benutzerbetreuer (IBB) wahrgenommen werden, und muss auch nach einer allfälligen Auflassung der Serverräume durch die derzeit bestehende interne Gruppe, die in den Jahren ihre Kompetenz bewiesen hat und aufgestockt werden muss, erfolgen.

Die Katastergeschäfte werden nach den vorgegebenen Standards zügig abgewickelt. Die eingereichten Grundteilungspläne, Gebäudekatastermeldungen und Umschreibungsgesuche werden überprüft und bearbeitet. Die gesetzlich vorgesehenen Stichprobenkontrollen werden meist in Form von Lokalausweisen durchgeführt. Den Bürgern und Bürgerinnen wird das Recht auf Einsicht in den Kataster gewährt und nach Anfrage Kopien der entsprechenden Unterlagen ausgehändigt. Derzeit werden die gesamten historischen Datenbestände des Katasters, einschließlich Grundteilungspläne und Feldskizzen digitalisiert.

Gesetzesquelle

Königliches Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499, „Bestimmungen über die Grundbücher der Gebiete der neuen Provinzen“; Regionalgesetz vom 14. August 1999, Nr. 4 „Die Umstellung des Grundbuches auf ein Datenverarbeitungssystem“; Regionalgesetz vom 17. April 2003, Nr. 3 „Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen“; Dekret des Präsidenten der Region vom 19. April 2007, Nr.6/L „Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 14. August 1999, Nr. 4“.

che il funzionamento senza intoppi è presupposto fondamentale per poter garantire questo servizio nel settore della pubblicità immobiliare, è assolutamente necessario che l'assistenza dei programmi software e dei macchinari avvenga a cura di esperti EDP interni, che possono intervenire tempestivamente in caso di necessità. Questo compito non può essere svolto da assistenti informatici interni (AIB), ma deve essere svolto, anche in seguito ad una eventuale dismissione del vano server, dal gruppo interno esistente, che negli anni ha dimostrato la sua competenza, gruppo che deve essere implementato.

Gli atti del catasto vengono svolti celermente secondo gli standard prestabiliti. I tipi di frazionamento, le denunce dei fabbricati e le domande di voltura vengono esaminate ed istruite. I controlli a campione previsti dalla legge vengono eseguiti, spesso tramite appostiti sopralluoghi. Ai cittadini e alle cittadine viene concesso il proprio diritto di accesso alla documentazione catastale, anche tramite la fornitura di copie in seguito a relativa richiesta. Attualmente è in corso un processo di digitalizzazione dell'intera documentazione storica catastale, ivi inclusi i tipi di frazionamento e gli abbozzi di campagna del Catasto fondiario.

Fonte normativa

Regio Decreto 28 marzo 1929, n. 499, “Disposizioni relative ai libri fondiari dei territori delle nuove Province”; Legge Regionale 14 agosto 1999, n. 4, “Informatizzazione del Libro fondiario”; Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3 “Delega di funzioni amministrative alle Province Autonome di Trento e di Bolzano”; Decreto del Presidente della Regione 19 aprile 2007, n. 6/L “Regolamento di esecuzione della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4”.

Durchführungsmodalität

Das Programm wird termingerecht erstellt, die Terminpläne werden überprüft und die Standardkosten werden eingehalten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Regionaler Einheitsfonds

Bezugsstruktur:

Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster

Zielgruppe

Die Allgemeinheit, insbesondere die Eigentümer der unbeweglichen Güter

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Verschiedene beteiligte Landesstellen, Notarkammer, Freiberufler, Richter

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Maßnahmen und Projekte

Quelle: Performance Plan

Modalità di attuazione

Il programma viene elaborato nei termini previsti, i cronoprogrammi vengono controllati rispettando i costi standard.

Quadro finanziario disponibile

FUR

Struttura di riferimento:

Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano

Destinatari

La collettività, in particolare i proprietari di beni immobili

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Varie strutture provinciali, Consiglio Notarile, liberi professionisti, giudici

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Provvedimenti e progetti

Fonte: Performance Plan

2.5 RESSORT INFRASTRUKTUR UND MOBILITÄT

2.5 DIPARTIMENTO INFRASTRUTTURE E MOBILTÀ

STRASSENDIENST

Einführung

Die Abteilung Straßendienst ist der Eigentümer (Art. 14 Straßenverkehrsordnung) der Landesstraßen (1.309 km) und der Verwalter der Staatsstraßen (989 km) und sorgt für die Sicherheit und garantiert den Verkehrsfluss durch:

- die ordentliche Instandhaltung der Straßen, des Straßenzubehörs und der Nebenanlagen und Kunstbauten (Brücken, Tunnels, Mauern), in erster Linie Winterdienst, Grünschnitt, Reinigung und Kontrolle der Fahrbahn und dessen Zubehör bzw. Kunstbauten;
- die außerordentliche Instandhaltung der Straßen, des Straßenzubehörs und der Nebenanlagen und Kunstbauten (Brücken

SERVIZIO STRADE

Introduzione

La Ripartizione Servizio strade è l'ente proprietaria (art. 14 Codice della Strada) delle strade provinciali (1.309 km) e il gestore delle strade statali (989 km) e quindi responsabile di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione tramite:

- la manutenzione ordinaria delle strade e delle loro pertinenze e opere d'arte (ponti, gallerie, muri ecc.) soprattutto il servizio invernale, il taglio dell'erba, la pulizia e il controllo del piano viabile e delle opere accessorie e d'arte;
- la manutenzione straordinaria delle strade e delle loro pertinenze e opere d'arte (ponti, gallerie, muri ecc.), che comprende tutti i lavori di

Tunnels, Mauern), diese betrifft alle jene Instandhaltungsmaßnahmen, welche eine Verbesserung des Bestandes nach sich ziehen, wie Asphaltierungsarbeiten, kleine Sicherheits- und Verbesserungsmaßnahmen usw.;

- die Überwachung der Effizienz der Straßen mitsamt Zubehör und Nebenanlagen;
- Anbringung und Instandhaltung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und -einrichtungen.

Die Abteilung Straßendienst ist für die ordentliche Instandhaltung der konventionierten Gemeindestraßen (528 km) zuständig. Insgesamt handelt es sich um ein Straßennetz von 2.826 km. Des Weiteren ist die Abteilung Straßendienst für die Verwaltung des „System Straße“ verantwortlich, indem sie Konzessionen, Genehmigungen, Anordnungen, Genehmigungen für Sondertransporte, usw. erstellt.

Strategisches Ziel

Der Straßenunterhalt wird qualitativ und zeitgerecht gewährleistet

Beschreibung

Erhalt eines ausreichenden Sicherheitsniveaus für die Straßennutzer, indem versucht wird die Anzahl und die Schwere der Unfälle zu reduzieren und gleichzeitig die bestehenden Straßen und Anlagen so zu erhalten, dass diese auch in Zukunft wirtschaftlich nachhaltig und tragbar sind.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“.

Durchführungsmodalität

Die Abteilung Straßendienst ist der Betreiber der Landes- (1.309 km) und der Verwalter der Staatsstraßen (989 km) und sorgt daher für die Sicherheit und die Gewährleistung des Verkehrsflusses.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

manutenzione, mirate al miglioramento dell'esistente, come per esempio lavori di bitumatura, piccoli interventi per l'aumento della sicurezza stradale ecc.;

- controllo tecnico dell'efficienza delle strade e relative pertinenze;
- l'apposizione e manutenzione della segnaletica prescritta.

Il Servizio strade è responsabile per la manutenzione ordinaria delle strade comunali in manutenzione (528 km), con una lunghezza complessiva della rete di 2.826 km.

Inoltre, il Servizio strade deve gestire tutto l'indotto del "Sistema strada", rilasciando autorizzazioni per i trasporti eccezionali, autorizzazioni, concessioni, ordinanze ecc.

Obiettivo strategico

Il mantenimento del patrimonio stradale è garantito qualitativamente e tempestivamente

Descrizione

Mantenimento di un sufficiente livello di sicurezza per gli utenti stradali, cercando di diminuire il numero e la gravità degli incidenti e nel contempo cercare di mantenere nel tempo il patrimonio stradale esistente, in modo che sia economicamente sostenibile anche in futuro.

Fonte normativa

Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, "Nuovo codice della strada".

Modalità di attuazione

La Ripartizione servizio strade è l'ente gestore delle strade provinciali (1.309 km) e il gestore delle strade statali (989km) e quindi responsabile di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Bezugsstruktur

Abteilung Straßendienst

Zielgruppe

Die Verkehrsteilnehmer und -teilnehmerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Struttura di riferimento

Ripartizione servizio strade

Destinatari

Gli utenti stradali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Anhebung der Instandhaltungsarbeiten am Bestand ist erfolgt.

Beschreibung

Das vorhandene Straßennetz benötigt ständig und zunehmend Instandhaltungsmaßnahmen ordentlicher und außerordentlicher Natur um die aktuellen Qualitätsstandards der Fahrbahn in Bezug auf die Verkehrssicherheit garantieren zu können.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“.

Durchführungsmodalität

Viele der Bauten wie Brücken und Mauern sind in den 70er und 80er Jahren errichtet worden. Da sich diese bereits dem Ende ihrer Nutzungsdauer (50 Jahre) nähern, liegt bereits ein sich verschlechternder physiologischer Zustand vor. Die technische Ausstattung der Tunnelanlagen wurde in den letzten 20 Jahren immer aufwändiger, die Wartungs- und Betriebskosten ständig höher. Die bereits vorher bestehenden Tunnels erfordern hingegen kostspielige Anpassungsmaßnahmen an die vorgeschriebenen Standards. Für die Instandhaltung erscheint es im Verhältnis zum Straßenbau notwendig einen prozentuell höheren Anteil an finanziellen Mitteln vorzusehen.

Obiettivo strategico

Aumento dei lavori di manutenzione sul costruito

Descrizione

La rete stradale esistente necessita sempre di più di interventi di manutenzione ordinaria o straordinaria per mantenere uno standard qualitativo del piano viabile adeguato alle esigenze di sicurezza e viabilità.

Fonte normativa

Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, “Nuovo codice della strada”.

Modalità di attuazione

Molte opere quali ponti e muri sono state costruite negli anni '70 e '80 e quindi iniziano a presentare ammaloramenti fisiologici dovuti all'avvicinarsi della fine dalla loro vita utile (50 anni). Le gallerie eseguite soprattutto negli ultimi 20 anni hanno un allestimento tecnologico molto avanzato e necessitano di sempre maggiori costi di manutenzione e di esercizio. Le gallerie preesistenti necessitano invece di costosi adeguamenti agli standard imposti dalle normative. Si ritiene pertanto necessario prevedere una percentuale maggiore di fondi per la manutenzione in relazione alla costruzione di strade.

Verfügbarer Finanzrahmen

Mission 10

Bezugsstruktur

Abteilung Straßendienst

Zielgruppe

Die Verkehrsteilnehmer und -teilnehmerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Tiefbau

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione servizio strade

Destinatari

Gli utenti stradali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione infrastrutture

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Güter der Landesdomäne sind vollständig und optimal erfasst.

Beschreibung

Das Ziel beinhaltet alle Verwaltungsakte und alle Tätigkeiten, welche den Erwerb, die Instandhaltung und die Bewertung der Immobilien betreffen, welche der Ausführung der institutionellen Aufgaben dienen.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285, „Neue Straßenverkehrsordnung“; Landesgesetz vom 15. April 1991, Nr. 10, „Enteignung für gemeinnützige Zwecke in Bereichen, für die das Land zuständig ist“.

Durchführungsmodalität

Für die Arbeiten und die Maßnahmen, welche vom Land und den Gemeinden ausgeführt werden, kommt die Genehmigung der technischen Planunterlagen nach den einschlägigen Rechtsvorschriften der Erklärung über die Gemeinnützigkeit, Unaufschiebbarkeit und Dringlichkeit aller in den Plänen vorgesehenen Bauten, Anlagen und Arbeiten gleich. Grundbücherliche Regelung anhängiger Verfahren: Die Ausstellung des Enteignungs- oder des Belastungsdekretes für die Liegenschaften, auf denen öffentliche Bauten verwirklicht wurden,

Obiettivo strategico

I beni del demanio stradale sono rilevati completamente e gestiti in maniera ottimale

Descrizione

L'obiettivo comprende tutti gli atti amministrativi e tutte le attività che riguardano l'acquisizione, la manutenzione e la valutazione delle strutture immobiliari.

Fonte normativa

Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, „Nuovo codice della strada“; Legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10, „Espropriazioni per causa di pubblica utilità per tutte le materie di competenza provinciale“

Modalità di attuazione

Per le opere e gli interventi da eseguirsi dalla Provincia e dai comuni, l'approvazione dei relativi progetti tecnici, secondo la vigente normativa, equivale a dichiarazione di pubblica utilità, di indifferibilità e di urgenza di tutte le opere, impianti e lavori in essi previsti. Regolazione tavolare di vecchie pendenze: È autorizzata l'emanazione del decreto di espropriazione o di asservimento di immobili sui quali sono state realizzate opere pubbliche, a prescindere dalla procedura prevista per legge e dal pagamento dell'indennità, qualora dette opere esistano da più di vent'anni ovvero

ist bewilligt, wobei von dem gesetzlich vorgesehenen Verfahren und von der Zahlung der Entschädigung abgesehen wird, sofern die Bauten seit mehr als 20 Jahre bestehen oder wenn diese aufgrund eines eingeleiteten, aber noch nicht abgeschlossenen Enteignungsverfahrens gemäß gesetzlicher Bestimmungen, welche vor unten angeführtem Gesetz in Kraft waren, errichtet wurden. Die diesbezüglich getroffenen Maßnahmen beeinträchtigen die von der Gerichtsbehörde anerkannten Rechte nicht..

Verfügbarer Finanzrahmen

M1

Bezugsstruktur

Abteilung Straßendienst

Zielgruppe

Die Landesverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Enteignungsamt, Schätzamt

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

siano state realizzate in esecuzione della procedura espropriativa avviata, e non ancora conclusa, ai sensi di leggi anteriori a quella sotto riportata. I provvedimenti così emanati non pregiudicano i diritti riconosciuti dall'autorità giudiziaria.

Quadro finanziario disponibile

M1

Struttura di riferimento

Ripartizione Servizio Strade

Destinatari

L'amministrazione provinciale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ufficio Espropri, Ufficio Estimo

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG TIEFBAU

Einführung

Die Abteilung Tiefbau befasst sich mit der Planung und Ausführung von Straßen-, Brücken- und Tunnelbauten auf Staats- und Landesstraßen.

In den letzten Jahrzehnten hat das Verkehrsaufkommen auf Südtirols Straßen sehr stark zugenommen und somit wurde das gesamte Straßennetz überlastet. Die Verkehrsteilnehmer verlangen immer mehr reduzierte Fahrzeiten und hohe Sicherheitsstandards, die durch Neubauten, Sanierungen, Ausbesserungen und Überprüfungen gewährleistet werden können.

RIPARTIZIONE INFRASTRUTTURE

Introduzione

La Ripartizione Infrastrutture si occupa della progettazione ed esecuzione di strade, ponti e gallerie su strade statali e provinciali.

Negli ultimi decenni il traffico veicolare in Alto Adige è aumentato notevolmente creando un sovraccarico sull'intero asse stradale. Gli utenti della strada esigono sempre di più tempi di percorrenza ridotti e standard di sicurezza elevati - obiettivi raggiungibili attraverso nuove costruzioni, risanamenti, rettifiche e verifiche.

Mediante la costruzione di circonvallazioni si mira a una riduzione dei tempi di percorrenza e a una

Durch den Bau von Umfahrungen kann eine Reduzierung der Fahrzeit und eine Auslagerung des Verkehrs von den Ortszentren erzielt und die Lebensqualität der Bürger erhöht werden.

Das Einfügen der Bauvorhaben in das Landschaftsbild ist ein wichtiger Aspekt für die Bürger. Daher müssen wir als Bauherrn und auch als Planer diesen Rahmen funktionell, innovativ aber mit dem gebührenden Respekt für das Umfeld gestalten.

decentralizzazione del traffico dai centri abitati aumentando in tal modo la qualità di vita dei cittadini.

L'inserimento delle opere nel contesto paesaggistico è un aspetto importante per il cittadino e quindi in funzione di committenti e anche di progettisti, abbiamo il dovere di costruire in modo funzionale e innovativo, ma con il dovuto rispetto per il contesto territoriale.

Strategisches Ziel

Die Mobilität auf den Staats- und Landesstraßen wird effizient und mit hohen Sicherheitsstandards gewährleistet und zudem wird die Lebensqualität in den Ortszentren erhöht. Wo geeignet werden auch Eingriffe zur Förderung der Nutzung des öffentlichen Nahverkehrs realisiert. Besonderes Augenmerk wird auf die für die Olympischen Spiele Mailand-Cortina 2026 finanzierten Arbeiten gelegt;

Beschreibung

Erhöhung der Lebensqualität durch die Verminderung der Verkehrsbelastung in den Ortszentren, reduzierte Wartezeiten für die Verkehrsteilnehmer und hohe Sicherheitsstandards.

Gesetzesquellen

Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014; 14/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionsverträgen, öffentliche Ausschreibungen und Ausschreibungsverfahren in den Bereichen Wasser, Energie, Transport, Postdienste sowie Neuordnung der Bestimmungen zu den öffentlichen Verträgen von Bauarbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ und Gesetzesvertretendes

Obiettivo strategico

La mobilità sulle strade statali e provinciali viene garantita in modo efficiente e con standard di sicurezza elevati ed inoltre viene aumentata la qualità di vita nei centri abitati. Dove opportuno vengono realizzati anche interventi che incentivano il trasporto pubblico. Particolare attenzione viene data alle opere finanziate per i giochi olimpici Milano-Cortina 2026;

Descrizione

Miglioramento della qualità di vita mediante la riduzione del traffico nei centri abitati, tempi di attesa ridotti per gli utenti della strada e standard di sicurezza elevati.

Fonti normative

Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici” e Decreto legislativo n. 56 del 19 aprile 2017 “Disposizioni correttive ed

Dekret vom 19. April 2017, Nr. 56 integrative al Decreto legislativo 18 aprile 2016 „Ergänzungsmaßnahmen zum n.50“. Gesetzesvertretendem Dekret vom 18. April Nr. 50“.

Durchführungsmodalität

Die Gesamtfinanzierung sieht ca. 50% für den Bau von Umfahrungen und ca. 50% für mehr Sicherheit auf den Straßen und öffentlicher Nahverkehr (für Begradigung und dem Ausbau der Straßen, für Sanierung und den Wiederaufbau von Brücken, für die geologische Sicherheit, für Sanierung und Erneuerung des Straßenbelags) vor.

Zu den wichtigsten in diesem Bezugszeitraum umzusetzenden Projekten zählen die Weiterführung des Ausbaues der Pustererachse (SS49), die Weiterführung des Ausbaues der Achse in den Vinschgau und ins Passeiertal (SS38-SS44), die Weiterführung des Ausbaues der Brennerachse (SS12) mit der Projektierung einiger Baulose der Umfahrung Bozen.

Gleichzeitig werden die statischen Kontrollen der 1.700 Brücken auf Staats- und Landesstraßen weitergeführt sowie aufgrund des geologischen Risikos, verschiedene Eingriffe an gefährlichen Stellen durchgeführt. Ein besonderes Augenmerk wird auf die Einbindung der Bauvorhaben in das typische alpine Landschaftsbild gelegt, indem geeignete Geometrien, Materialien und auch Farbtöne verwendet werden. In der Projektierung ist es uns wichtig der zukünftigen Instandhaltung und Dauerhaftigkeit der Bauvorhaben besondere Beachtung zu schenken und die Infrastrukturprojekte der Gemeinden weiterhin zu fördern.

Verfügbarer Finanzrahmen

Zur Erreichung des angegebenen strategischen Ziels werden folgende Summen verwendet:

Haushaltsmittel:

Jahr 2024 € 71.573.436,37

Modalità di attuazione

Il finanziamento complessivo prevede un investimento di ca. 50% per la costruzione di circonvallazioni ca. 50% per la sicurezza stradale e trasporto pubblico (per la rettifica e l'ampliamento delle strade, per il risanamento e la ricostruzione di ponti, per il rischio geologico, per il risanamento profondo di sottofondi).

Tra i progetti più rilevanti da realizzare nel periodo di riferimento vi sono la prosecuzione della sistemazione dell'asse stradale della Val Pusteria (SS49), la prosecuzione della sistemazione dell'asse stradale della Val Venosta/Val Passiria (SS38-SS44) e la prosecuzione della sistemazione dell'asse stradale del Brennero (SS12), con la progettazione di alcuni lotti della circonvallazione di Bolzano.

Contemporaneamente proseguirà l'attività di controllo statico dei 1.700 ponti sulla rete statale e provinciale, nonché vari interventi per tratti pericolosi interessati dal rischio geologico. Particolare attenzione viene posta all'inserimento delle opere nel paesaggio tipicamente alpino con opportune geometrie, materiali e anche colorazioni. Nella progettazione dovrà essere rivolta particolare attenzione alla futura manutenzione e durabilità dei manufatti e promuovere anche in futuro i progetti infrastrutturali dei comuni.

Quadro finanziario disponibile

Per il raggiungimento dell'obiettivo strategico indicato verranno impiegate le seguenti somme:

Bilancio:

anno 2024 € 71.573.436,37

Jahr 2025	€ 63.640.000,00	anno 2025	€ 63.640.000,00

DANC 2023-2025

Jahr 2024	€ 19.292.260,22
Jahr 2025	€ 17.886.312,82

DANC 2023-2025

anno 2024	€ 19.292.260,22
anno 2025	€ 17.886.312,82

Staatliche-Ressourcen FSC-Branzoll- S.12.1.4

Jahr 2024	€ 6.005.502,28

Risorse statali FSC -Bronzolo - S.12.1.4

anno 2024	€ 6.005.502,28

Betrag bzgl. laufendes Ergebnis:

Jahr 2026	€ 85.000.000,00

Importo margine corrente lordo

anno 2026	€ 85.000.000,00

Summen Haushaltsmittel, DANC 2023-2025, FSC und laufendes Ergebnis:

Jahr 2024	€ 96.871.198,87
Jahr 2025	€ 81.526.312,82
Jahr 2026	€ 85.000.000,00

Somma Bilancio, DANC 2023-2025, FSC e margine corrente lordo:

anno 2024	€ 96.871.198,87
anno 2025	€ 81.526.312,82
anno 2026	€ 85.000.000,00

Bezugsstruktur

Abteilung Tiefbau

Zielgruppe

Verkehrsteilnehmer und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen:

Abteilung Finanzen, Abteilung Vermögensverwaltung, Abteilung Hochbau und technischer Dienst, Abteilung Straßendienst, Abteilung Denkmalpflege, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Landesagentur für Umwelt, Agentur für Bevölkerungsschutz, Abteilung Wasserschutzbauten, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Mobilität, Abteilung Europa, Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Anwaltschaft des Landes, Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge.

Externe beteiligte Stellen:

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, öffentliche und private Betreibergesellschaften von

Struttura di riferimento

Ripartizione infrastrutture

Destinatari

Utenti della strada e cittadini

Altre strutture provinciali coinvolte:

Ripartizione Finanze, Ripartizione amministrazione del patrimonio, Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, Ripartizione servizio strade, Ripartizione beni culturali, Ripartizione natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Agenzia provinciale per l'Ambiente, Agenzia per la protezione civile, Ripartizione opere idrauliche, Ripartizione Foreste, Ripartizione Mobilità, Ripartizione Europa, Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano, Ufficio per le infrastrutture e le telecomunicazioni, Avvocatura della Provincia, Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture.

Soggetti esterni coinvolti:

Comuni, Comunità comprensoriali Aziende pubbliche e private di gestione di servizi

Infrastrukturen (Energie, Gas und Telekommunikation). infrastrutturali (energia elettrica, gas, telecomunicazioni).

**Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften**

Quelle: Performance Plan

Fonte: Performance Plan

ABTEILUNG MOBILITÄT

Einführung

Um die Lebensqualität, die Nahversorgung und Arbeitsplätze in den Ballungs- sowie peripheren Gebieten zu gewährleisten und der Abwanderung aus dezentralen Siedlungsräumen entgegen wirken zu können, bedarf es eines effizient funktionierenden öffentlichen Nahverkehrs, aber auch einer guten Anbindung durch zeitgemäße, den modernen Erfordernissen angepasste Verkehrsstrukturen. Dies garantiert eine schnelle, kapillare und effiziente Mobilität für uns alle. Effiziente Verbindungen im öffentlichen Nahverkehr sind auch wichtige Grundlagen für Wirtschaft und Tourismus und tragen daher wesentlich zur Entwicklung unseres Landes bei. Der Sicherheitsstandard, aber auch das „schnelle Weiterkommen“ durch reduzierte Fahrzeiten gewinnen bei vielen Verkehrsteilnehmern zunehmend an Bedeutung. Die Realisierung von neuen Straßenstrecken sowie die Sanierungen können hier einen wesentlichen Beitrag leisten.

Strategisches Ziel

Der Bürger und die Unternehmen sind mit der Dienstleistung im Zusammenhang mit Fahrzeugen und Führerscheinen zufrieden.

Beschreibung

Bürger und Unternehmen sind die Endnutzer des Schalterdienstes, welcher auch in Zukunft effizient, flexibel und an den Bedürfnissen seiner Nutzer orientiert ist. Der Bürger, der sich an den Schalterdienst wendet, findet weiterhin aufmerksames und qualifiziertes Personal vor,

RIPARTIZIONE MOBILITÀ

Introduzione

Per garantire la qualità della vita, i servizi di vicinato e i posti di lavoro negli agglomerati urbani e nelle periferie, e per agire contro l'esodo dalle aree di insediamento decentrate, sono necessari un sistema di trasporto pubblico locale che funzioni in maniera efficiente nonché collegamenti frequenti e una struttura di trasporto moderna, che corrisponda alle esigenze dei nostri tempi. Tutto ciò assicura una mobilità rapida, capillare ed efficiente per tutti noi. Collegamenti efficienti nel trasporto pubblico locale sono un importante presupposto per l'economia e per il turismo e, di conseguenza, contribuiscono in maniera rilevante allo sviluppo del nostro territorio. Gli standard di sicurezza, ma anche gli spostamenti veloci tramite tempi di percorrenza ridotti rivestono un'importanza sempre maggiore per gli utenti della strada. La realizzazione di nuovi tracciati stradali e il risanamento di strade esistenti possono contribuire a ciò in modo rilevante.

Obiettivo strategico

Il cittadino e le imprese sono soddisfatti del servizio reso con riferimento ai veicoli e alle patenti.

Descrizione

Il cittadino e le imprese sono gli utenti finali di un servizio sportello che vuole essere sempre più efficiente, flessibile e orientato alle esigenze dei suoi utenti. Il cittadino che vi si rivolge deve trovare personale attento, qualificato che tratti le sue

das seine Anliegen fachgerecht und ohne unnötige Wartezeiten erledigt.

Gesetzesquelle

Gesetz vom 1. Dezember, Nr. 870; GVD vom 30. April 1992, Nr. 285, Art. 228 (Straßenverkehrsordnung); Rundschreiben des Ministeriums MIT vom 1. Dezember 2015.

Durchführungsmodalität

Für die Dienstleistungen im Zusammenhang mit den Führerscheinen entfällt dank der Online-Vormerkung die Wartezeit an den Schaltern.

Alle Dienstleistungen des Bereiches Fahrzeuge können nach wie vor unkompliziert an den Schaltern ohne Vormerkung in Anspruch genommen werden. Die Wartezeiten konnten auf ein Minimum reduziert werden.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Der öffentliche Verkehr ist attraktiv und die Erreichbarkeit ist garantiert.

Beschreibung

Hauptaugenmerk liegt in den kommenden Jahren sicherlich auf Linien, bei welchen wichtige Infrastrukturen wie Haltestellen, Wendeplätze oder Mobilitätszentren neu errichtet oder erweitert werden, damit Anschlüsse neu konzipiert werden können. Dies gilt auch für den Schienenverkehr, welcher durch Infrastrukturmaßnahmen wie die

praktische in modo efficace ed in tempi ragionevoli, senza inutili attese.

Fonte normativa

Legge del 1° dicembre 1986, n. 870; Dlgs. del 30 Aprile 1992, n. 285, art.228 (Codice della Strada); Circolare ministeriale MIT del 1° dicembre 2015.

Modalità di attuazione

Grazie alla prenotazione online, il tempo di attesa agli sportelli patenti viene omissso.

I servizi relativi ai veicoli possono essere garantiti sin da sempre in modo semplice senza alcuna prenotazione e con minimi tempi di attesa presso i sportelli dedicati.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

Il trasporto pubblico è attraente e la raggiungibilità è garantita

Descrizione

Nei prossimi anni il punto focale saranno le linee per le quali sono previste realizzazioni o ampliamenti di importanti infrastrutture come le fermate, i piazzali di manovra o i centri di mobilità, al fine di poter progettare nuove connessioni. Questo vale anche per il trasporto ferroviario per il quale sono previsti interventi di carattere

Elektrifizierung der Vinschger Bahn, der Ausbau der Meraner Linie, der Ausbau des Virgltunnels und die Riggertalschleife angepasst wird. Ein besonderes Anliegen ist auch die barrierefreie Zugänglichkeit der Bahnhöfe zu gewährleisten. Für die Nutzerzufriedenheit spielen außerdem die Optimierung der Pünktlichkeit der öffentlichen Verkehrsmittel und die Sauberkeit der Verkehrsinfrastrukturen eine wesentliche Rolle.

infrastrutturale wie die Elektrifizierung der ferrovia della Val Venosta, die Verstärkung der Linie von Merano, die Erweiterung der galleria del Virgolo und der Eisenbahn der Val di Riva. Ein besonderes Anliegen ist auch die barrierefreie Zugänglichkeit der Bahnhöfe zu gewährleisten. Auch die Optimierung der Pünktlichkeit des öffentlichen Verkehrs und die Sauberkeit der Verkehrsinfrastrukturen spielen eine wichtige Rolle bei der Zufriedenheit der Nutzer.

Nach erfolgreichem Abschluss der Ausschreibung für die 10 privaten Lose im Überlandbereich im Jahr 2022 gilt es nun die Übergangszeit bestmöglich zu managen und die Grundlagen für eine effiziente Verwaltung der Dienstverträge in den nächsten 10 Jahren zu stellen.

Nach dem erfolgreichen Abschluss der Ausschreibung für die 10 privaten Lose im Überlandbereich im Jahr 2022 gilt es nun die Übergangszeit bestmöglich zu managen und die Grundlagen für eine effiziente Verwaltung der Dienstverträge in den nächsten 10 Jahren zu stellen.

Im Laufe des Jahres 2023 steht die Lieferung der beinahe 400 neuen Busse an. Diese müssen hinsichtlich der Vorschriften im Layoutdekret überprüft und auf Linie zugelassen werden.

Im Laufe des Jahres 2023 steht die Lieferung der beinahe 400 neuen Busse an. Diese müssen hinsichtlich der Vorschriften im Layoutdekret überprüft und auf Linie zugelassen werden.

Einen weiteren Meilenstein stellt das neue Ticketing-System dar, das über Scheidt&Bachmann von STA AG geliefert und in sämtliche Busse im ÖPNV eingebaut werden muss.

Einen weiteren Meilenstein stellt das neue Ticketing-System dar, das über Scheidt&Bachmann von STA AG geliefert und in sämtliche Busse im ÖPNV eingebaut werden muss.

Im Jahr 2022 wurden die Busverbindungen erheblich erhöht und ausgeweitet. Dies soll 2023 beibehalten werden

Im Jahr 2022 wurden die Busverbindungen erheblich erhöht und ausgeweitet. Dies soll 2023 beibehalten werden

Dabei gilt es, vor allem von Seiten der Betreiber, wichtige Maßnahmen gegen den drohenden Fahrermangel zu finden.

Dabei gilt es, vor allem von Seiten der Betreiber, wichtige Maßnahmen gegen den drohenden Fahrermangel zu finden.

Die Vorbereitung für die Ausschreibung im Bahnbereich läuft ebenso weiter, wie die Bestellung von neuem Rollmaterial für 2025, die Arbeiten zur Elektrifizierung der Vinschgerbahn, die Einrichtung der grenzüberschreitenden Direktbuslinie zwischen Mals und Landeck sowie die Verlängerung der Vereinbarung mit dem VVT in Bezug auf den grenzüberschreitenden

Die Vorbereitung für die Ausschreibung im Bahnbereich läuft ebenso weiter, wie die Bestellung von neuem Rollmaterial für 2025, die Arbeiten zur Elektrifizierung der Vinschgerbahn, die Einrichtung der grenzüberschreitenden Direktbuslinie zwischen Mals und Landeck sowie die Verlängerung der Vereinbarung mit dem VVT in Bezug auf den grenzüberschreitenden

Bahnverkehr. Eingeführt wurde testweise zudem ein Fernzugverbindung Rom – Innichen, deren Auswirkungen auf den Regionalverkehr genau monitoriert werden muss.

introdotta a titolo sperimentale una connessione ferroviaria a lunga distanza Roma - San Candido, le cui ripercussioni sul traffico regionale devono essere monitorate attentamente.

In Bezug auf die Zugänglichkeit der öffentlichen Verkehrsmittel sollen weiterhin Barrieren abgebaut werden: seien sie architektonischer Natur (Umsetzung der Bahnsteigerhöhung am Bahnhof Meran und Planung am Bahnhof Bozen) als auch Tariflicher Natur, durch die Steigerung der Anzahl der Personen, die im Besitz eines SüdtirolPasses sind.

Per quanto riguarda l'accessibilità dei mezzi pubblici, si continuerà a rimuovere le barriere: siano esse di natura architettonica (realizzazione dell'innalzamento del marciapiede alla stazione di Merano e pianificazione per la stazione di Bolzano) o tariffaria, aumentando il numero di persone in possesso di un SüdtirolPass.

Besonders in Bozen stehen rund um den Waltherpark Umbaumaßnahmen an, die die Buslinien massiv betreffen. Das Land organisiert hier eine Arbeitsgruppe, die sicherstellen soll, dass auch in den folgenden Jahren ein effizientes ÖPNV-System in der Stadt sichergestellt ist. Unerlässlich dabei ist die aktive Mitarbeit der Gemeinde Bozen.

A Bolzano, in particolare, sono in corso interventi di ricostruzione intorno al Waltherpark, che incideranno pesantemente sulle linee degli autobus. La Provincia sta organizzando un gruppo di lavoro per garantire un sistema di trasporto pubblico efficiente anche in città nei prossimi anni. La collaborazione attiva del Comune di Bolzano è indispensabile.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik vom 19. November 1987, Nr. 527, „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens im Interessenbereich der Provinz“; Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15, „Öffentliche Mobilität“; Königliches Dekret 30 März 1942, Nr. 327, „Luftfahrtgesetzbuch“; Landesgesetz vom 14. Dezember 1974, Nr. 37, „Ausgaben und Beiträge für Untersuchungen und Projekte zur Entwicklung und Verbesserung der Verkehrsverbindungen und des Transportwesens in der Provinz Bozen und zur Förderung des Kombiverkehrs“.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Repubblica 19 novembre 1987, n. 527, “Norme di attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di comunicazioni e trasporti di interesse provinciale”; Legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, “Mobilità pubblica”; Regio decreto 30 marzo 1942, n. 327, “Approvazione del testo definitivo del Codice della navigazione”; Legge provinciale 14 dicembre 1974, n. 37, “Spesa e contributi per studi e progetti per lo sviluppo ed il miglioramento delle comunicazioni e dei trasporti nel territorio della Provincia di Bolzano e per favorire l'intermodalità“.

Durchführungsmodalität

Planung
Förderung von Investitionen:
Beihilfengewährung;

Modalità di attuazione

Pianificazione
incentivazione di investimenti
concessione di contributi;

Abstimmung mit verschiedenen Stakeholdern.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Monitoring, Betreiber der Dienste, Eisenbahnverkehrsunternehmen, STA AG, RFI, Gemeinde Bozen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Qualitätssteigerung im Bussektor durch neue Fahrzeuge im Überlandbereich und ein neues Ticketingsystem kommt allen Fahrgästen zu gute. Die Realisierung von neuen Verkehrsinfrastrukturen hat positive Auswirkungen auf die Gebietskörperschaften, insbesondere die Gemeinden und kommen den Bürgern der jeweiligen Gemeinde zugute. Demnach ist eine enge Abstimmung mit den Gebietskörperschaften notwendig, um eine Interessenabwägung vorzunehmen.

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Es nehmen nur verkehrssichere Beförderungsmittel, geschulte Fahrzeuglenker und kompetente Bedienstete am Verkehr teil, dessen Infrastrukturen normgerecht sind

Beschreibung

Überprüfung und Genehmigung der Seilbahnprojekte im öffentlichen Dienst, Abnahmen nach Neubau und durchgeführten Generalrevisionen, periodische Überprüfungen und Betriebskontrollen von Seilbahnanlagen im öffentlichen Dienst, Begutachtung der Seilbahnprojekte für privaten Personentransport, Prüfung des Seilbahnpersonals und Ausstellung

coordinamento con varie parti interessate

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Monitoring, Gestori dei servizi, imprese ferroviarie, STA S.p.A., RFI, Comune di Bolzano

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Il miglioramento della qualità nel settore gomma, grazie a nuovi veicoli nell'ambito extraurbano e al nuovo sistema di ticketing, va a vantaggio di tutti i passeggeri.

La realizzazione di nuove infrastrutture di trasporto ha un impatto positivo sugli enti locali, in particolare sui comuni, e va a beneficio dei cittadini del comune interessato. Di conseguenza, è necessario uno stretto coordinamento con le autorità locali per soppesare gli interessi in gioco.

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

Circolano nel traffico solo mezzi di trasporto sicuri, le relative infrastrutture sono a norma e partecipano solo conducenti e addetti competenti

Descrizione

Esame ed approvazione dei progetti di impianti a fune in servizio pubblico, collaudo dopo la realizzazione di nuovi impianti ed esecuzione di revisioni generali, visite periodiche e di controllo sugli impianti a fune in servizio pubblico, pareri tecnici di progetti di impianti per il trasporto privato di persone, esame del personale funiviario e rilascio delle abilitazioni, funzioni di polizia

der	Befähigungsnachweise,	amministrativa, accertamento dell'idoneità alla
Verwaltungspolizeibefugnisse, Sicherstellung der		circolazione e della sicurezza stradale dei veicoli
Fahrtauglichkeit und Verkehrssicherheit der für		immatricolati mediante collaudi e revisioni,
den Verkehr auf öffentlichen Straßen		controlli tecnici su strada ed esami patenti.
zugelassenen Fahrzeuge durch Abnahmen und		
Hauptuntersuchungen,	technische	
Unterwegskontrollen und Führerscheineprüfungen.		
Zusammenarbeit mit Agenturen, Werkstätten und	Collaborazione con agenzie, officine meccaniche	
Fahrschulen, Beschaffung von Informationen und	ed autoscuole, fornitura di informazioni e materiali,	
Materialien, kontinuierlicher Austausch zwischen	scambi continui fra i partner.	
den Partnern.		
Ausstellung von Ermächtigungen und Lizenzen	Rilascio di autorizzazioni e licenze ed assistenza	
sowie Betreuung, Aufsicht und	sorveglianza e controlli a campione.	
Stichprobenkontrollen.		
Zusammenarbeit mit den Ordnungskräften.	Collaborazione con le forze dell'ordine.	
Gesetzquellen	Fonti normative	
Ministerialdekret Nr. 172/2021, „Technische	Decreto ministeriale n. 172/2021, “Disposizioni e	
Bestimmungen und Spezifizierungen für den Bau	specificazioni tecniche per le infrastrutture degli	
von Infrastrukturen von Seilbahnanlagen im	impianti a fune adibiti al trasporto di persone” e	
öffentlichen Dienst“ in geltender Fassung;	successive modifiche ed integrazioni; Legge	
Landesgesetz vom 30. Jänner 2006, Nr. 1,	provinciale 30 gennaio 2006, n. 1, “Disciplina degli	
„Bestimmungen über Seilbahnanlagen und	impianti a fune e prescrizioni per gli ostacoli alla	
Luftfahrthindernisse“ in geltender Fassung ;	navigazione aerea” e successive modifiche ed	
Dekret des Landeshauptmanns vom 09.	integrazioni; Decreto del Presidente della	
November 2021, Nr. 35,	Provincia 09 novembre 2021, n. 35, “Regolamento	
„Durchführungsverordnung über den Bau und	di esecuzione circa la costruzione e l'esercizio di	
Betrieb von Seilbahnanlagen im öffentlichen	impianti a fune in servizio pubblico” e successive	
Dienst“ in geltender Fassung ; Dekret des	modifiche ed integrazioni; Decreto del Presidente	
Landeshauptmanns vom 28. Mai 2021, Nr. 19,	della Provincia 28 maggio 2021, n. 19,	
„Durchführungsverordnung über das Personal	“Regolamento di esecuzione concernente il	
öffentlicher Seilbahnanlagen“ in geltender	personale degli impianti a fune in servizio	
Fassung ; Gesetzesvertretendes Dekret vom 30.	pubblico” e successive modifiche ed integrazioni;	
April 1992, Nr. 285, „Neue	Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285, “Nuovo	
Straßenverkehrsordnung“; Gemeinsamer	codice della strada”; Posizione comune (CE)	
Standpunkt (EG) Nr. 30/2001 vom 13. Juli 2001,	n. 30/2001, del 13 luglio 2001, definita dal	
vom Rat festgelegt gemäß dem Verfahren des	Consiglio, deliberando in conformità della	
Artikels 251 des Vertrags zur Gründung der	procedura di cui all'articolo 251 del trattato che	
Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf den	istituisce la Comunità europea, in vista	
Erlass einer Richtlinie des Europäischen	dell'adozione di una direttiva del Parlamento	
Parlaments und des Rates zur Verminderung der	europeo e del Consiglio sulla riduzione del livello	
Schadstoffemissionen von zweirädrigen oder	delle emissioni inquinanti dei veicoli a motore a	

dreirädrigen Kraftfahrzeugen und zur Änderung der Richtlinie 97/24/EG (Text von Bedeutung für den EWR).

Durchführungsmodalität

Durch programmierte Eingriffe, um die Sicherheit und den korrekten Betrieb der Aufstiegsanlagen zu gewährleisten, wie es die Gesetze und Vorschriften der einzelnen Sektoren erfordern.

Ausbildung und Weiterbildung des für den Betrieb der Anlagen verantwortlichen Personals.

Für den Kraftfahrzeugsektor und Führerscheinsektor werden die Dienste in zwei entsprechenden Kompetenzzentren zusammengeführt.

Zeitgerechte Abwicklung der jährlichen Hauptuntersuchungen von Fahrzeugen, rasche Abwicklung der anstehenden Fahrzeugabnahmen, effiziente technische Unterwegskontrollen in Zusammenarbeit mit der Verkehrspolizei sowie Ortspolizei;

Effiziente Versorgung der Autoagenturen sowie Zulassung und stichprobenartige Kontrollen von Fahrzeugen, Ausstellung von Ermächtigungen und von Lizenzen mit regelmäßigen Überprüfungen.

Effiziente Abwicklung der Verordnungen aufgrund von Mitteilungen der Ordnungskräfte.

Zusammenarbeit mit den Ordnungskräften zur Bekämpfung von Betrügereien im Zusammenhang mit den Fahrzeugen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Betreiber, Hersteller und verantwortliche Techniker von Seilbahnanlagen im öffentlichen Dienst.

due o a tre ruote e che modifica la direttiva 87/24/CE (Testo rilevante ai fini del SEE).

Modalità di attuazione

Attraverso interventi programmati a garanzia della sicurezza e del corretto funzionamento degli impianti di risalita come previsto dalle leggi e i regolamenti di riferimento dei singoli settori.

Formazione e aggiornamento del personale addetto al funzionamento degli impianti.

Per i settori Motorizzazione e Patenti i servizi saranno organizzati in 2 relativi centri di competenza.

Effettuazione delle revisioni annuali dei veicoli stradali entro i termini, rapida attuazione dei collaudi veicoli da fare, controlli tecnici su strada efficienti in collaborazione con la Polizia Stradale e Municipale.

Efficiente fornitura alle agenzie auto e immatricolazione e controlli a campione di veicoli, rilascio di autorizzazioni e licenze e controlli periodici.

Efficiente organizzazione delle ordinanze da fare a seguito di comunicazioni delle forze dell'ordine.

Collaborazione con le forze dell'ordine per combattere le frodi in relazione ai veicoli.

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Esercenti, personale, tecnici responsabili e costruttori di impianti a fune in servizio pubblico.

Autowerkstätten, Agenturen für die Beratung im Transportsektor, Transportunternehmen für Güter und Personen, Verbände, Fahrschulen;

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Die nachhaltige Mobilität sowie die Güterbeförderung mittels Schiene ist gefördert

Beschreibung

Nachhaltige Mobilität fußt auf den drei Säulen der Verkehrsvermeidung, Verkehrsverlagerung und Verkehrsverbesserung. Diese Prinzipien fließen in die Gesetzgebung und die Planung der Südtiroler Mobilitätsentwicklung ein, um den Verkehr insgesamt umweltverträglicher zu gestalten und für die Entwicklung des Wirtschaftsstandorts Südtirol die notwendige Erreichbarkeit zu gewährleisten.

Die Prinzipien der nachhaltigen Mobilität sind: bessere Abstimmung von Raum- und Verkehrsplanung;

attraktive, auch bedarfsorientierte öffentliche Verkehrssysteme,

Mobilitätsmanagementsysteme und Schaffung attraktiver Lebensräume zum Gehen und Radfahren;

faire und wirkungsvolle Preise durch Anwendung des Verursacherprinzips im Personen- und Warenverkehr;

Nutzung technischer Innovationen durch die Forcierung alternativer Antriebe/Treibstoffe zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und zur Verminderung von Umweltbelastungen;

Elektrifizierung des motorisierten Verkehrs und Verwendung kosteneffizienter erneuerbarer Energien für den Verkehr, um ein nachhaltiges, umweltfreundliches Verkehrssystem zu schaffen;

Einführung der E-Mobilität mit intelligenten

Officine meccaniche, agenzie per la consulenza nel settore dei trasporti, imprese di trasporto per merci e persone, associazioni, scuole guida;

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

È incentivata la mobilità sostenibile, nonché il trasporto merci su rotaia

Descrizione

La mobilità sostenibile si basa su tre pilastri che prevedono di evitare, trasferire e migliorare il traffico. Questi principi confluiscono nella legislazione e nella pianificazione dello sviluppo della mobilità in Alto Adige per rendere il traffico più compatibile con l'ambiente e per garantire l'accessibilità necessaria allo sviluppo dell'Alto Adige come localizzazione economica.

I principi della mobilità sostenibile sono:

migliore coordinamento fra pianificazione territoriale e pianificazione dei trasporti;

sistemi di trasporto pubblici attrattivi che facciano fronte a esigenze concrete, sistemi di management della mobilità e un ambiente attrattivo per andare a piedi o in bicicletta;

prezzi equi ed efficaci adottando il principio di "chi inquina paga" nel trasporto persone e delle merci;

utilizzo di innovazioni tecniche incentivando trazioni/carburanti alternativi per aumentare la sicurezza stradale e diminuire l'impatto ambientale;

elettificazione del traffico motorizzato e l'utilizzo di energie rinnovabili ed efficienti per creare un sistema di trasporti sostenibile ed ecocompatibile;

introduzione della mobilità elettrica con cosiddette "catene della mobilità" intelligenti, nonché forme di utilizzo dei veicoli efficienti e di facile applicazione (car sharing e car pooling).

Wegekettensowie mit effizienten und nutzerfreundlichen Formen der Fahrzeugnutzung (Carsharing und Carpooling).

Die Verkehrsverlagerung von der Straße auf die Schiene bildet eines der zentralen Themen der Südtiroler Verkehrspolitik. Während im Personenverkehr die Verkehrsverlagerung vom motorisierten Individualverkehr auf den öffentlichen Personenverkehr u.a. durch einen stärkeren Ausbau der öffentlichen Verkehrsangebote gefördert werden, spielen im Güterverkehr die von der Verkehrspolitik gesetzten Rahmenbedingungen eine Schlüsselrolle bei der Ermöglichung von Verkehrsverlagerung. Unter anderem wird derzeit durch Fördermittel die Rollende Landstraße und der unbegleitete kombinierte Verkehr auf der Brennerbahnlinie potenziert.

Über den Europäischen Verbund für Territoriale Zusammenarbeit (EVTZ) hat Südtirol im Rahmen der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino strategische Ziele für eine gemeinsame, kohärente und nachhaltige Verkehrspolitik auf der Brennerachse ausgearbeitet. Das iMonitraf!-Netzwerk, dem Südtirol angehört, deren primäres Ziel schon seit Jahren das Verkehrsmonitoring der Alpenkorridore ist, beteiligt sich aktiv am Überarbeitungsprozess der Richtlinie 1999/62/EG (sog. Wegekostenrichtlinie) und hat aus regionaler Sicht ein sogenanntes Toll Plus System erarbeitet. Südtirol unterstützt die Arbeitsgruppen "Infrastruktur" und "Begleitmaßnahmen" der Brenner Corridor Plattform (BCP), unter Vorsitz des EU-Koordinators für den Scan-Med-Korridor Pat Cox, mit dem Ziel bessere Rahmenbedingungen für die Verkehrsverlagerung auf dem Brennerkorridor zu schaffen. Der entsprechende BCP-Aktionsplan 2016 wurde vorgestellt und die gemeinsame Absichtserklärung vom Land Südtirol unterzeichnet.

Lo spostamento del traffico dalla strada alla rotaia rappresenta uno dei temi centrali della politica dei trasporti dell'Alto Adige. Mentre nel trasporto passeggeri il passaggio dal trasporto automobilistico privato al trasporto pubblico viene incentivato attraverso il potenziamento dell'offerta del trasporto pubblico, nel trasporto di merci le condizioni quadro fissati dalla politica svolgono un ruolo chiave per consentire lo spostamento del traffico. Tra l'altro attualmente viene potenziata tramite finanziamenti l'autostrada viaggiante e il trasporto combinato non accompagnato.

Attraverso il gruppo europeo di cooperazione territoriale (GECT) l'Alto Adige ha elaborato, all'interno dell'Euregio Tirolo - Alto Adige - Trentino, obiettivi strategici per una politica dei trasporti comune, coerente e sostenibile lungo l'asse del Brennero. La rete iMonitraf!, con la quale collabora l'Alto Adige, e che da anni persegue l'obiettivo primario del monitoraggio del traffico sui corridoi alpini, partecipa attivamente alla revisione della direttiva 1999/62/CE (c.d. direttiva Eurovignette) e ha elaborato il cosiddetto sistema Toll Plus dal punto di vista regionale. L'Alto Adige affianca i gruppi di lavoro "Infrastrutture" e "misure d'accompagnamento" della Piattaforma del Corridoio del Brennero (BCP), presieduto dal coordinatore europeo del corridoio scandinavo mediterraneo Pat Cox, al fine di sviluppare le condizioni quadro per lo spostamento del traffico lungo l'asse del Brennero. È stato presentato il Piano di Azione del Brennero BAP 2016 e anche delineata una comune dichiarazione di intenti.

Die Aktionsgruppe 4 Mobilität der Makroregion EUSALP wird von der EUREGIO, also von Südtirol gemeinsam mit Tirol und dem Trentino geleitet und befasst sich prioritär mit der Ausgestaltung der Maut und Verkehrsverlagerung unter Berücksichtigung der Auswirkungen auf die Umwelt.

Betreffend die Radmobilität werden die Ziele des Fahrradmobilitätsplans des Landes verfolgt. Der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 362 vom 24.05.2022 genehmigte Plan enthält auch eine Maßnahmentabelle mit den jeweiligen Zeiträumen und der Priorisierung der Umsetzung.

Gesetzquellen

- Artikel 30 des Landesgesetzes Nr.15/2015
- Artikel 19 des Landesgesetzes Nr.11/2013
- Landesgesetz vom 14. Dezember 1974, Nr. 37
- Beschluss der Landesregierung (BLR) Nr. 688 vom 20. Juni 2017, BLR Nr. 1435 vom 19. Dezember 2017, BLR Nr. 121 vom 6. Februar 2018, BLR Nr. 49 vom 28. Jänner 2020, BLR Nr. 1387 vom 12. Dezember 2017, BLR Nr. 362 vom 24. Mai 2022, BLR Nr. 731 vom 10. November 2022, BLR Nr. 271 vom 28. März 2023
- Mit Beschluss des Vorstands des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" vom 15. Jänner 2018 wurde die Euregio-Strategie für die Verkehrsverlagerung festgelegt.

Durchführungsmodalität

- Gewährung von Beiträgen
- Weiterentwicklung von Strategien zur Verkehrsverlagerung von der Straße auf die Schiene
- Förderung der Sensibilisierungsarbeit seitens lokaler Körperschaften

Il gruppo di azione 4 mobilità della macroregione EUSALP, presieduta dall'EUREGIO e quindi dall'Alto Adige insieme al Tirolo e Trentino, si occupa principalmente dell'elaborazione del pedaggio e del trasferimento del traffico in considerazione delle conseguenze sull'ambiente.

Per quanto riguarda la mobilità ciclistica, vengono perseguiti gli obiettivi del piano provinciale della mobilità ciclistica, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 362 del 24.05.2022. Esso contiene anche una tabella di misure con i rispettivi tempi e priorità di attuazione.

Fonti normative

- articolo 30 della legge provinciale n. 15/2015
- articolo 19 della legge provinciale n. 11/2013 legge provinciale del 14 dicembre 1974, n. 37
- Deliberazione della Giunta Provinciale (in seguito DGP) n. 688 del 20 giugno 2017 DGP n. 1435 del 19. dicembre 2017, DGP n. 121 del 6 febbraio 2018, DGP n. 49 del 28 gennaio 2020, DGP n. 1387 del 12 dicembre 2017, DGP n. 362 del 24 maggio 2022, DGP n. 731 del 10 novembre 2023, DGP n. 271 del 28 marzo 2023
- Con deliberazione del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" del 15 gennaio 2018 è stata approvata la strategia Euregio per lo spostamento del traffico.

Modalità di attuazione

- concessione di contributi
- sviluppo di strategie per lo spostamento del traffico dalla strada alla rotaia
- promozione di attività di sensibilizzazione da parte delle autorità locali
- promozione dell'uso delle risorse digitali per un migliore coordinamento del traffico

- Förderung der Nutzung der digitalen Ressourcen zur besseren Verkehrskoordination

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Umweltagentur, Abteilung Wirtschaft; EUSALP Action Group 4, EVTZ-Euregio, Brenner Corridor Platform, Aktionsgemeinschaft Brennerbahn, iMonitrafl, Transportministerium, RFI, Trenitalia, CARGO, STA

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Insbesondere die Gewährung von Beiträgen zugunsten von Gebietskörperschaften (Gemeinden, Bezirksgemeinschaften) für die Entwicklung von Projekten zur Förderung der nachhaltigen Mobilität wirken sich positiv auf die Erreichung der Zielsetzung aus, da diese vor Ort konkret Projekte umsetzen können und erste Ansprechperson für die Bürger sind.

Quelle: Performance Plan

Strategisches Ziel

Stärkung des regionalen alpinen Wirtschaftsraumes

Beschreibung

Förderung der Modernisierung und der technologischen Erneuerung von Seilbahnanlagen, Schaffung von Arbeitsplätzen im ländlichen Raum durch einen hohen Multiplikationsfaktor für die lokale Wirtschaft

Gesetzesquelle

Artikel 30/bis des Landesgesetzes Nr. 1 vom 30.01.2006, „Bestimmungen über Seilbahnanlagen und Luftfahrthindernisse“;

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

La collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per l'Ambiente, Ripartizione Economia, EUSALP Action Group 4, GECT-Euregio, Brenner Corridor Platform, Aktionsgemeinschaft Brennerbahn, iMonitrafl, Ministero dei trasporti, RFI, Trenitalia CARGO, STA

Eventuali impatti sugli Enti Locali

In particolare, la concessione di contributi agli enti locali (comuni, comunità comprensoriali) per lo sviluppo di progetti di mobilità sostenibile ha un effetto positivo sul raggiungimento dell'obiettivo, in quanto possono realizzare progetti concreti sul territorio e sono il primo punto di contatto per i cittadini.

Fonte: Performance Plan

Obiettivo strategico

Rafforzamento dell'area economica alpina

Descrizione

Incentivazione dell'ammodernamento e dell'aggiornamento tecnologico degli impianti a fune, creazione di posti di lavoro nel territorio rurale tramite un fattore moltiplicatore elevato per l'economia locale.

Fonte normativa

Articolo 30/bis della Legge provinciale n° 1 del 30.01.2006, "Disciplina degli impianti a fune e prescrizioni per gli ostacoli alla navigazione

Beschluss Landesregierung Nr. 873 vom 10.11.2020 „Richtlinien für die Gewährung von Investitionsbeiträgen zum Bau und zur Modernisierung von Seilbahnanlagen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 28. Mai 2021, Nr. 19, „Durchführungsverordnung über das Personal öffentlicher Seilbahnanlagen“ in geltender Fassung.

Durchführungsmodalität

Gewährung von Beiträgen

Ausstellung des Befähigungsnachweises zur Ausübung der Tätigkeit als Seilbahnmaschinist bzw. -betriebsleiter.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 10

Bezugsstruktur

Abteilung Mobilität

Zielgruppe

Konzessionäre von Seilbahnen im öffentlichen Dienst, die Allgemeinheit

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Funktionsbereich

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan

aerea”; Delibera della Giunta Provinciale Nr. 873 del 10.11.2020 “Criteri per la concessione di contributi per investimenti per la costruzione e ammodernamento degli impianti a fune”; Decreto del Presidente della Provincia 28 maggio 2021, n. 19, “Regolamento di esecuzione concernente il personale degli impianti a fune in servizio pubblico” e successive modifiche ed integrazioni.

Modalità di attuazione

Concessione di contributi

Rilascio di certificati di abilitazione per l'esercizio della professione di macchiniste rispettivamente capo servizio di impianti a fune

Quadro finanziario disponibile

Missione 10

Struttura di riferimento

Ripartizione Mobilità

Destinatari

Concessionari di impianti a fune in servizio pubblico, la collettività

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Area Funzionale Turismo

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan

2.6. LADINISCHE BILDUNGS- UND KULTURDIREKTION

Wir verwalten, unterstützen, begleiten und beraten durch unsere Strukturen das ladinische Bildungssystem vom Kindergarten bis zu den bestehenden Oberschulen in den ladinischen Tälern. Wir erarbeiten spezielles didaktisches Material für die ladinische Bildungswelt. Wir fördern und finanzieren die ladinische Kultur und Jugendarbeit.

2.6. DIREZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE CULTURA LADINA

Ci occupiamo dell'amministrazione, dello sviluppo, della consulenza e del sostegno del sistema di istruzione e formazione delle località ladine. Elaboriamo materiale didattico specifico per le esigenze del sistema formativo ladino. Promuoviamo e sosteniamo la cultura ladina e il servizio giovani.

Strategisches Ziel

Die ladinische Identität, Sprache und Kultur sind gestärkt und entwickelt.

Beschreibung

Die Mehrsprachigkeit als Markenzeichen des ladinischen Bildungswesens muss durch Forschung und Implementation ihrer Ergebnisse in den spezifischen didaktischen Maßnahmen unterstützt werden, um diese Eigenheit entsprechend zu positionieren.

Das Bildungssystem der ladinischen Ortschaften erfordert von den pädagogischen Fachkräften, Lehrpersonen und Führungskräften eine gezielte Fort- und Weiterbildung, die konzipiert, organisiert und durchgeführt werden muss.

Dieses mehrsprachige Bildungsmodell erfordert auch spezielles didaktisches Material, das eigene materielle und personelle Ressourcen benötigt. Ebenso sind Entwicklung, Erprobung und Implementierung neuer didaktisch-methodischer Ansätze notwendig. Durch finanzielle Beiträge an Vereinigungen, Kunstschaftende, Autorinnen und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“, Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – „La Buona Scuola“; Landesgesetz vom 20. Juni

Obiettivo strategico

Potenziamento e sviluppo dell'identità, della lingua e della cultura ladina

Descrizione

Il plurilinguismo come tratto distintivo del sistema formativo ladino deve essere supportato da ricerca sul campo e dall'implementazione dei suoi risultati nelle attività didattiche specifiche per meglio posizionare tale particolarità.

Il sistema formativo delle località richiede dal personale pedagogico, insegnante e dirigente formazione e aggiornamento specifico, che deve essere ideato, organizzato e realizzato.

Questo modello scolastico plurilingue richiede anche materiale didattico specifico che abbisogna di apposite risorse materiali e personali. Il sistema scolastico paritetico richiede inoltre sviluppo, sperimentazione e implementazione di modelli pedagogico-didattici innovativi.

Le attività culturali ladine vengono realizzate e consolidate tramite contributi finanziari destinati ad associazioni, ad esercenti di arti, autrici ed autori nei vari ambiti, così come ad enti pubblici.

Fonti normative

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“, Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, „Autonomia delle scuole“; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, „Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione“; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, „Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano“; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, „Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante“; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, „Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico“; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – „La Buona Scuola“; Legge

2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015).

Durchführungsmodalität

Die Dienste der Bildungs- und Kulturdirektion werden stark in Anspruch genommen. In Zukunft soll an der Kompetenzentwicklung der pädagogischen Fachkräfte und Lehrpersonen weitergearbeitet werden. Ebenso sollen die Dienste zur Unterstützung des Systems womöglich vor Ort weiter ausgebaut werden, um der Komplexität des Umfelds und der gesellschaftlichen Entwicklung gerecht zu werden. Die Entwicklung und Herausgabe eigener didaktischer Hilfsmittel und Medien stellen ebenso eine Herausforderung dar wie die Unterrichts- und Schulentwicklung - auch in Anbetracht der zunehmenden Zahl der Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund. Durch die finanzielle Unterstützung und deren Abwicklung an Vereinigungen, Kunstschaaffende, Autorinnen und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt. Die Beratung für die Antragstellung wird auch in den ladinischen Tälern angeboten. Durch die finanzielle Unterstützung und deren Abwicklung an Vereinigungen, Kunstschaaffende, Autorinnen und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt. Die Beratung für die Antragstellung wird auch in den ladinischen Tälern angeboten.

Verfügbarer Finanzrahmen

1.263.500,00 €

Bezugsstruktur

Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion.

Zielgruppe

Bevölkerung der ladinischen Täler Südtirols

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015).

Modalità di attuazione

I servizi offerti dalla Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina vengono pienamente sfruttati. Anche in futuro si lavorerà per rafforzare lo sviluppo delle competenze professionali e personali del personale pedagogico. Inoltre, è necessario ampliare i servizi di sostegno al sistema formativo ladino, possibilmente a livello locale, per fare fronte alla complessità dell'ambiente e dello sviluppo della società. Anche l'elaborazione e l'edizione di materiale didattico a sostegno dell'insegnamento e apprendimento specifico rappresentano una grande sfida - anche in considerazione del crescente numero di alunne e alunni con background migratorio. Le attività culturali ladine sono realizzate e consolidate tramite il sostegno finanziario destinato ad associazioni, a creativi e, fra questi, autrici e autori nei vari settori, così come agli enti pubblici. Si offre consulenza per la procedura di domanda anche nelle valli. I servizi pedagogici essenziali vengono offerti in loco. Le attività culturali ladine sono realizzate e consolidate tramite il sostegno finanziario destinato ad associazioni, a creativi e, fra questi, autrici e autori nei vari settori, così come agli enti pubblici. Si offre consulenza per la procedura di domanda anche nelle valli. I servizi pedagogici essenziali vengono offerti in loco.

Quadro finanziario disponibile

1.263.500,00 €

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina

Destinatari

Popolazione delle valli ladine dell'Alto Adige

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Gemeinden, Italienische und Deutsche Bildungsdirektionen, Ladinisches Kulturinstitut
Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Im Rahmen des Landeskultugesetzes werden Kulturprojekte der Gemeinden gefördert.
 Nell'ambito della legge provinciale vengono incentivate le attività culturale dei comuni.

Strategisches Ziel

Eine effiziente und bürgernahe Verwaltung und Unterstützung des ladinischen Bildungs- und Kulturwesens ist gesichert.
 Sono assicurati un'amministrazione e un supporto del sistema formativo e culturale ladino efficienti e vicini all'utenza.

Beschreibung

Die pädagogische Qualität und Weiterentwicklung eines zeitgemäßen und effizienten Bildungssystems muss laufend gesichert werden.
 Deve essere continuamente garantita la qualità e lo sviluppo di un sistema formativo adeguato ed efficiente.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskultugesetz“, Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015).
 Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, "Legge provinciale per le attività culturali", Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, "Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015).

Durchführungsmodalität

Die Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion ist der einzige Bezugspunkt in der Landeshauptstadt, der ausschließlich Agenden für die ladinische Sprachgruppe betreut. Die verschiedenen Dienste werden zentral in Bozen und ein Teil davon vor Ort
 La Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina è l'unico punto di riferimento nel capoluogo provinciale che si occupa esclusivamente di questioni riguardanti il gruppo linguistico ladino. I diversi servizi sono offerti sia a Bolzano sia nelle

in den ladinischen Tälern angeboten. Durch die finanzielle Unterstützung und deren Abwicklung an Vereinigungen, Kunstschaftende, Autorinnen und Autoren sowie an öffentliche Körperschaften wird die ladinische Kulturarbeit gestärkt. Die Beratung für die Antragstellung wird auch in den ladinischen Tälern angeboten.

Verfügbarer Finanzrahmen

1.368.156,36 €

Bezugsstruktur

Abteilung 18 Ladinische Bildung- und Kulturverwaltung, Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen.

Zielgruppe

Landesschule, Schulen staatlicher Art, Kulturvereinigungen, Kunstschaftende, Gemeinden, öffentliche Körperschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Örtliche Körperschaften

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Unterstützung, Beratung und Begleitung bei der Innovation und Entwicklung sowie die Aufsicht, Evaluation und das Controlling des ladinischen Bildungs- und Kulturwesens sind gesichert.

Beschreibung

Die spezifische sprachliche Situation in den ladinischen Tälern und das nunmehr konsolidierte paritätische Unterrichtsmodell erfordern spezielles didaktisches Material, das es weder auf dem deutschen noch auf dem italienischen Markt gibt. Es ergibt sich daher die Notwendigkeit, das entsprechende Material selbst herzustellen, auch in Anbetracht der neuen sprachlichen Realitäten (Migrationshintergrund) der Schulen. Dies erfordert spezielle materielle und personelle Ressourcen. Das paritätische Schulsystem

località ladine. Le attività culturali ladine sono realizzate e consolidate tramite il sostegno finanziario destinato ad associazioni, a creativi e, fra questi, autrici e autori nei vari settori, così come agli enti pubblici. Si offre consulenza per la procedura di domanda anche nelle valli.

Quadro finanziario disponibile

1.368.156,36 €

Struttura di riferimento

Ripartizione 18 Amministrazione scuola e cultura ladina, Direzione provinciale Scuole ladine.

Destinatari

Scuole provinciali, scuole a carattere statale, artisti, comuni, enti pubblici

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Enti locali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Sono assicurati il sostegno, la consulenza, l'accompagnamento nell'innovazione e nello sviluppo, così come la vigilanza, la valutazione e il controlling delle attività formative e culturali per il gruppo linguistico ladino.

Descrizione

La situazione linguistica specifica nelle valli ladine e il modello paritetico ormai consolidato richiedono materiale didattico speciale che non è reperibile né sul mercato italiano né sul mercato tedesco. Emerge dunque la necessità di elaborare tale materiale tramite produzione propria anche in considerazione delle nuove realtà linguistiche presenti nelle scuole (background migratorio), ciò richiede risorse materiali e personali specifiche. Il sistema scolastico paritetico richiede da parte del personale docente e dirigente attività di

erfordert von den Lehrpersonen und Schulführungskräften eine gezielte Fort- und Weiterbildung, welche vor Ort ermittelt, geplant und organisiert werden muss. Die besondere Situation der ladinischen Schule erfordert die Entwicklung, Erprobung und Umsetzung neuer didaktisch-methodischer Unterrichtsmodelle, neuer Lehr- und Lernkonzepte sowie die Durchführung innovativer pädagogischer Projekte.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015).

Durchführungsmodalität

Pädagogische Fachkräfte, Lehrpersonen und Schulführungskräfte brauchen neue Anstöße, um ihre möglicherweise eingefahrenen Routinen zu hinterfragen und entsprechend zu entwickeln, um die pädagogische Arbeit und Unterrichtstätigkeit als Bildungsarbeit so zu konzipieren und durchzuführen, dass die Kinder, Schülerinnen und Schüler in einem optimierten Bildungsumfeld lernen können. Die methodisch-didaktischen Ansätze müssen implementiert werden, um das individualisierte und personalisierte Lernen zu

formazione e aggiornamento adeguata, che deve essere rilevata, pianificata e organizzata in loco. La situazione specifica della scuola ladina ha bisogno di strategie di sviluppo, fasi di sperimentazione e implementazione di modelli pedagogico-didattico innovativi, di concetti nuovi di insegnamento/apprendimento nonché dell'attuazione di progetti pedagogici innovativi.

Fonte normativa

Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, "Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015).

Modalità di attuazione

Il personale pedagogico, docente e direttivo necessita di inputs per poter svolgere una riflessione critica sulle proprie metodologie d'insegnamento, ottimizzare la propria azione formativa e indirizzarla verso un apprendimento sempre più individualizzato e personalizzato. In un mondo sempre più digitale la scuola ha oggi più che mai il compito di orientare ed educare i giovani verso i valori della nostra società. L'uso consapevole dei media digitali deve essere oggetto di riflessione e discussione all'interno

fördern. In unserer digitalen Welt ist eine Werteorientierung als pädagogischer Auftrag dringend nötig. Der sinnvolle Einsatz digitaler Medien muss konzipiert und durchdacht werden. Auch ist eine am Coaching orientierte Beratung der pädagogischen Kräfte und Lehrpersonen hilfreich, um auf diese Weise zu einer fundierten "work-life-balance" zu gelangen. Neue Fortbildungsformate müssen durchdacht und umgesetzt werden. Ein neues Fort- und Weiterbildungskonzept muss auf Nachhaltigkeit im Lernen der pädagogischen Fachkräfte und Lehrpersonen ausgerichtet sein. Unsere Aufgabe ist es, Kindergärten und Schulen dabei zu unterstützen, ihre Lehr- und Lernkonzepte zu implementieren und den Lernerfolg unserer Kinder, Schülerinnen und Schüler weiterentwickeln zu können.

Verfügbarer Finanzrahmen

181.860,00 €

Bezugsstruktur

Landesevaluationsstelle für das ladinische Bildungssystem, Landesdirektion ladinische Kindergärten und Schulen.

Zielgruppe

Ladinische Kindergärten und Schulen, Lehrkräfte und Führungskräfte, Schülerinnen und Schüler.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

della scuola. È inoltre necessario fornire consulenza al personale docente al fine di sostenerlo nel raggiungimento di un "work-life-balance" positivo. Verranno quindi studiati nuovi format e metodologie innovative al fine di potenziare l'efficacia e incisività delle attività di formazione e aggiornamento dei docenti. È nostro compito accompagnare e sostenere le istituzioni scolastiche nel loro percorso di implementazione dell'insegnamento e dell'apprendimento; in questo modo poniamo le basi per il successo formativo delle nuove generazioni.

Quadro finanziario disponibile

181.860,00 €

Struttura di riferimento

Servizio provinciale di valutazione dell'istruzione e formazione ladina, Direzione provinciale Scuole ladine.

Destinatari

Scuole ladine di ogni ordine e grado, personale docente e dirigente, alunni e alunne.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.7. RESSORT DEUTSCHE KULTUR, BILDUNGSFÖRDERUNG, HANDEL UND DIENSTLEISTUNG, HANDWERK, INDUSTRIE, ARBEIT SOWIE INTEGRATION	2.7. DIPARTIMENTO CULTURA TEDESCA, DIRITTO ALLO STUDIO, COMMERCIO, INDUSTRIA, SERVIZI, ARTIGIANATO, LAVORO E INTEGRAZIONE

ABTEILUNG BILDUNGSFÖRDERUNG	RIPARTIZIONE DIRITTO ALLO STUDIO

Einführung

Bildungsförderung ermöglicht gleiche Bildungschancen, denn sie garantiert gleichberechtigten Zugang zu Bildung, Teilhabe an Bildung und Bildungsaufstieg. Ziel der Bildungsförderung ist es, dieses historisch gewachsene Recht auf Bildung zu sichern und in der Folge soziale Mobilität und Chancengerechtigkeit innerhalb der Gesellschaft zu bewirken.

Strategisches Ziel

Die Bildungsförderung garantiert Chancengleichheit für die Bevölkerung

Beschreibung

Die Abteilung Bildungsförderung ermöglicht einen gleichwertigen Zugang zu Schule und Bildung. Die Bildungsförderung setzt eine Reihe von Hilfsmaßnahmen zur besseren Bewältigung des Schul- und Universitätslebens. Die verschiedenen direkten und indirekten Geld- und Sachleistungen sollen es vor allem den sozial schwächeren Familien ermöglichen, den eingeschlagenen Bildungsweg zu realisieren.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7, „Schulfürsorge. Maßnahmen zur Sicherung des Rechts auf Bildung“; Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 11. Mai

Introduzione

Il diritto allo studio consente le pari opportunità formative, perché garantisce pari accesso e partecipazione all'istruzione e alla formazione e l'elevazione del livello formativo. L'obiettivo del diritto allo studio è assicurare questo diritto storico e di conseguenza favorire la mobilità sociale e le pari opportunità all'interno della società.

Obiettivo strategico

Il diritto allo studio garantisce pari opportunità per la popolazione

Descrizione

La Ripartizione Diritto allo studio ha come obiettivo quello di garantire un uguale accesso al mondo della scuola e della formazione. Il diritto allo studio pone in atto una serie di misure di sostegno per affrontare meglio la vita scolastica e universitaria. Le diverse prestazioni dirette ed indirette in denaro e in natura hanno la funzione di consentire, soprattutto alle famiglie che versano in condizioni economiche più svantaggiate, di portare a termine il percorso formativo intrapreso.

Fonti normative

Legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7, “Assistenza scolastica. Provvidenze per assicurare il diritto allo studio”; Legge provinciale 14 luglio 2015, “Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità”; Legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5, “Incentivazione della conoscenza delle lingue”; Legge provinciale 11

1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, „Recht auf Hochschulbildung“;

Durchführungsmodalität

Die Abteilung bietet folgende Leistungen: direkte finanzielle Förderungen für Jugendliche und Erwachsene im Bereich der Schulfürsorge und der Hochschulförderung (Fachhochschulen, Universitäten, postuniversitäre Ausbildungen, Sprachförderungen) wie z.B. Stipendien, Rückerstattungen von Hochschulgebühren usw.; indirekt fördert die Abteilung die Bildung durch Beiträge an die Bildung unterstützende Systeme wie Schülerverkehrsdienste, Finanzierung von Heimen, Unimensen usw. Im Jahr 2023 ist zudem die Erhöhung der Studienbeihilfen aufgrund der Zuweisung von Geldmitteln aus dem nationalen Resilienz- und Wiederaufbaufonds geplant. Für die Folgejahre nach 2023 ist noch keine Zuweisung erfolgt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Haushalt 2023: 49,96 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Bildungsförderung

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler der Schulen jeder Art und Stufe sowie deren Familien, Studierende, Erwachsene jeglichen Bildungsniveaus, Bildungsvereinigungen, Studentenorganisationen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bildungs- und Kulturressorts, Ressorts Gesundheit, Soziales und Arbeit, Gemeinden, Mobilität, Schulen, Heime, Transportunternehmen, Universitäten, Hochschulen, Ministerien

maggio 1988, n. 18, “Provvedimenti in materia di bilinguismo”; Legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, “Diritto allo studio universitario”;

Modalità di attuazione

La ripartizione offre le seguenti prestazioni: incentivi finanziari diretti per giovani ed adulti nell’ambito dell’assistenza scolastica e universitaria (istituti di istruzione e formazione tecnica superiore, università e formazione post-universitaria, incentivazione della conoscenza delle lingue) quali ad esempio borse di studio, rimborso di tasse universitarie, ecc.; indirettamente la ripartizione sostiene il diritto allo studio tramite contributi a sistemi che favoriscono il diritto allo studio, come servizi di trasporto per alunni e alunne, il finanziamento di convitti, mense universitarie ecc. Nel 2023, l'aumento delle borse di studio è previsto anche grazie all'assegnazione dei fondi del Piano nazionale di ripresa e resilienza. Per gli anni successivi all'anno 2023 non è stato ancora assegnato alcuno stanziamento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Bilancio 2023: 49,96 mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Diritto allo studio

Destinatari

Alunne e alunni di tutti gli ordini e gradi scolastici e loro famiglie, studenti studentesse e, adulti con qualsiasi grado scolastico, associazioni che si occupano di formazione, organizzazioni studentesche.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Dipartimenti Istruzione, Formazione e Cultura, Salute, Politiche sociali e Lavoro, Comuni, Mobilità, Scuole, convitti, imprese di trasporto, università, istituti superiori di alta formazione, ministeri

Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			

Strategisches Ziel

Die Beratung und die Hilfestellung bezüglich der Anerkennung von ausländischen Studientiteln und Berufsbefähigungen – Studieninformation Südtirol – werden professionell und qualitativ hochwertig wahrgenommen.

Beschreibung

Die Abteilung Bildungsförderung ermöglicht Information und Beratung zur Anerkennung von ausländischen akademischen Studientiteln und Berufsbefähigungen.

Zu diesem Zweck arbeitet sie mit österreichischen Universitäten zusammen und bietet Unterstützungs- und Informationstätigkeit zur Studienplanungsgestaltung und Anerkennung von Studientiteln.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, „Recht auf Hochschulbildung“

Durchführungsmodalität

- Information und Beratung zu Studiengängen im In- und Ausland, zu Ergänzungsprüfungen für die akademische Anerkennung und Anerkennung der Befähigungsnachweise und Unterricht.
- Vorbereitungstätigkeiten für die Verhandlung des Notenwechsels zwischen Italien und Österreich
- Kontakte mit österreichischen Universitäten
- Verträge mit österreichischen Universitäten für die Studieninformation vor Ort
- Kontakte mit Ministerien in Italien und Österreich
- Informations- und Öffentlichkeitsarbeit
- Vorbereitungskurse und Informationsveranstaltungen für die Aufnahmeprüfungen
- Teilnahme an Studienmessen

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Obiettivo strategico

La consulenza e l'assistenza relative al riconoscimento dei titoli di studio conseguiti presso università estere e riconoscimento delle qualifiche professionali – Informazione universitaria – sono curate in maniera professionale e con un alto livello qualitativo.

Descrizione

La Ripartizione Diritto allo studio offre informazioni e consulenza sul riconoscimento dei titoli di studio accademici conseguiti presso università estere e riconoscimento delle qualifiche professionali. A questo scopo si collabora con università austriache e si offre attività di supporto e consulenza sull'impostazione dei piani di studio e sul riconoscimento dei titoli di studio.

Fonte normativa

Legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, "Diritto allo studio universitario"

Modalità di attuazione

- Informazione e consulenza riguardo lo studio universitario in Italia e all'estero e agli esami integrativi per il riconoscimento accademico e delle qualifiche professionali e l'insegnamento.
- Fasi preparatorie per le trattative dello "Scambio di Note" tra Italia e Austria
- Contatti con università austriache
- Contratti con università austriache per l'Informazione universitaria in loco
- Contatti con i ministeri in Italia ed Austria
- Attività di informazione e relazioni pubbliche
- Corsi di preparazione e conferenze per gli esami di ammissione
- Partecipazioni a fiere dello studente

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Haushalt 2021: 50.000,00 Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Bildungsförderung

Zielgruppe

Studierende und AkademikerInnen aller 3 Sprachgruppen, Oberschüler/innen, Privatpersonen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bildungs- und Kulturressorts, Universitäten, Hochschulen, Ministerien

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Hochwertige Beratung und aktuelle Informationen, Unterstützung von Jugendlichen und Erwachsenen in ihrer Ausbildungs- und Berufswahl wird geleistet.

Beschreibung

Laut L.G. vom 4. Mai 1988, Nr. 15 bietet das Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung einen umfassenden gemeinnützigen Dienst durch Information und Fachberatung an, durch den der Einzelne ein verbessertes Bewusstsein seiner Eignung und Neigung sowie seiner Fähigkeit erlangen kann, selbständige Entscheidungen zu treffen.

Ausbildungs-, Studien- und Berufswahl für unterschiedliche Ziel- und Sprachgruppen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 4. Mai 1988, Nr. 15, „Regelung der Ausbildungs- und Berufsberatung“

Durchführungsmodalität

Ausbildungs-, Studien- und Berufsberatung, Ausbildungs- und Berufsinformation, Orientierungstätigkeit und

Bilancio 2021: 50.000,00 Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Diritto allo studio

Destinatari

Studenti e studentesse, laureati e laureate di tutti i 3 gruppi linguistici, alunni/e della scuola secondaria di secondo grado, persone private

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Dipartimenti Istruzione, Formazione e Cultura, università, istituti superiori di alta formazione, ministeri

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Consulenze di alta qualità, informazioni sempre aggiornate vengono offerte e sosteniamo giovani e adulti nel loro percorso di scelta formativa e professionale.

Descrizione

L'Ufficio Orientamento scolastico e professionale secondo la L.P. del 4 maggio 1988, n. 15 offre un servizio di interesse pubblico e generalizzato tramite informazione e consulenza specialistica, che consente al singolo di acquisire coscienza delle proprie attitudini e dei propri interessi e una più adeguata consapevolezza della propria capacità di effettuare autonomamente le proprie scelte.

Servizio di consulenza scolastica, universitaria e professionale per i diversi target di utenti e gruppi linguistici.

Fonte normativa

Legge provinciale 4 maggio 1988, n. 15, "Disciplina dell'orientamento scolastico e professionale"

Modalità di attuazione

Servizi di orientamento scolastico, universitario e professionale, attività di informazione su percorsi formativi e professioni, attività di orientamento e

Berufswahlvorbereitung in Zusammenarbeit mit den Schulen, Projekte.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Haushalt 2023: 430.000,00 Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Bildungsförderung

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler der Schulen jeder Art und Stufe sowie deren Familien, Studierende, Erwachsene jeglichen Bildungsniveaus, Schulen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bildungs- und Kulturressorts, Schulen.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

didattica orientativa in collaborazione con le scuole, progetti.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Bilancio 2023: 430.000,00 Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Diritto allo studio

Destinatari

Alunne e alunni di tutti gli ordini e gradi scolastici e loro famiglie, studenti e studentesse, adulti con qualsiasi grado scolastico, scuole.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Dipartimenti Istruzione, Formazione e Cultura, scuole.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG DEUTSCHE KULTUR

Einführung

Das Land Südtirol fußt auf seiner kulturellen Identität. Kultur sorgt für Identifikation und Sinnstiftung.

In allen Steuerungs-/Gestaltungsbereichen der Abteilung Deutsche Kultur besteht ein dichtes Netz an Einrichtungen und Initiativen. Auch an neu entstehenden Initiativen fehlt es nicht. Es gibt, bis auf wenige Ausnahmen, eine gute kulturelle Grundversorgung in den Gemeinden, nebst wichtigen und ausstrahlenden Bezugsorten in den größeren Ortschaften, sowie eine vielfältige und sich laufend entwickelnde kulturelle Szene. In der Summe erfüllen die kulturellen Akteure – öffentliche und private Hände sowie Einzelpersonlichkeiten – eine Gesellschaft gestaltende Rolle, der gesellschaftspolitische Auftrag von Kultur ist vielerorts spürbar.

Haupt- und Ehrenamt in den meisten Gestaltungsbereichen sind wichtige Elemente einer gesellschaftlichen Entwicklung, die auf

RIPARTIZIONE CULTURA TEDESCA

Introduzione

L'Alto Adige poggia sul fondamento della propria identità culturale. La cultura crea un senso di appartenenza e significato.

In tutte le aree di competenza esiste una fitta rete di organizzazioni ed iniziative. E stanno emergendo anche delle iniziative nuove. L'offerta di base nei comuni può essere considerata, con pochissime eccezioni, soddisfacente, importanti punti di riferimento operano a livello comprensoriale, e l'humus culturale è favorevole alla diversità e ad un continuo sviluppo. L'insieme delle attività degli operatori, organizzazioni pubblici e privati contribuisce allo sviluppo della società manifestando la rilevanza della cultura per l'intera comunità.

Le attività a tempo pieno e a titolo volontario nei vari campi sono elementi importanti per lo sviluppo sociale, il quale si basa sui principi di solidarietà, responsabilità e impegno.

Anche la politica tiene conto di questi principi, presenti nell'accordo di programma di governo

Solidarität, Übernahme von Verantwortung und Engagement aufbaut.

Dem trägt auch die politische Ausrichtung im Koalitionsabkommen 2019 – 2023 Rechnung, wenn das Potenzial der Brückenfunktion zwischen dem deutschen und italienischen Kulturraum angesprochen wird, wenn formuliert wird, dass kulturelle Angebote wesentlich zur Lebensqualität, zur Identifikation und Sinnstiftung beitragen und eine Investition in Kultur eine Investition in die Entwicklung der Südtiroler Gesellschaft bedeutet. Die Pandemie hat gezeigt, wie wichtig Kultur in solchen Krisen sein kann. Jetzt gilt es, den Bruch in der Gesellschaft auch durch kulturelles Leben und kulturelle Angebote wieder zu schließen.

Strategisches Ziel

Das kulturelle Angebot in Südtirol ermöglicht den Bürgerinnen und Bürgern eine breite kulturelle Teilhabe und trägt damit zur Entwicklung einer zukunftsfähigen Gesellschaft bei.

Beschreibung

Dieses strategische Ziel beschreibt die Angebote, die sich direkt an Bürgerinnen und Bürger richten. Die Abteilung Deutsche Kultur trägt zu einem qualitativ hochwertigen kulturellen und bildungsmäßigen Angebot bei, das vielen Menschen im Land eine vielfältige Teilhabe ermöglicht.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, "Landeskulturgesetz"; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 16. Februar 1982, Nr. 5, „Errichtung der Landesbibliothek Dr. Friedrich Teßmann“, Landesgesetz vom 1. Juni

2019 – 2023, dove ne viene sottolineata l'importanza e la funzione di collegamento tra lo spazio culturale tedesco e quello italiano, affermando che le offerte culturali contribuiscono in modo significativo alla qualità di vita, all'identificazione e alla significatività. Si ribadisce inoltre che investire in cultura significa investire nello sviluppo della società altoatesina.

La pandemia ha dimostrato quanto la cultura possa essere importante in queste crisi. Ora è importante colmare il divario nella società attraverso la vita culturale e l'offerta culturale

Obiettivo strategico

L'offerta culturale in Alto Adige consente ai cittadini una vasta partecipazione culturale e contribuisce così allo sviluppo di una società in grado di affrontare il futuro.

Descrizione

Questo obiettivo descrive le offerte che sono indirizzati direttamente alle cittadine e ai cittadini. La Ripartizione Cultura tedesca contribuisce sul territorio altoatesino ad un'offerta culturale e formativa qualitativamente alta consentendo un'ampia partecipazione a molte persone del nostro territorio.

Fonti normative

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, "Legge provinciale per le attività culturali"; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, "Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche"; Legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5, "Incentivazione della conoscenza delle lingue"; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, "Provvedimenti in materia di bilinguismo"; Legge provinciale 16 febbraio 1982, n. 5, "Istituzione della Biblioteca Provinciale Dr.

1983, Nr. 13, "Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen"

Durchführungsmodalität

Unterstützung und Förderung der Südtiroler Kunstschaaffenden durch besondere Maßnahmen. Durch gezielte Förderung der Bildungshäuser, Weiterbildungseinrichtungen und der Bildungsausschüsse wird das System der allgemeinen Weiterbildung gestärkt und die Kultur des lebensbegleitenden Lernens durch ein vielfältiges und flächendeckendes Bildungsangebot gefördert.

Die Zugänglichkeit und Attraktivität der Landesbibliothek und der Bibliotheken wird durch fortschreitende Digitalisierung und zielgruppenspezifische Angebote gesteigert.

Die Bürgerinnen und Bürger als Mitglieder der Informations- und Wissensgesellschaft können durch geeignete Angebote Medienkompetenz erlangen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5:

Aufgabenbereich 6:

Bezugsstruktur

Abteilung Deutsche Kultur

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Ämter und Abteilungen der Landesverwaltung
Bildungshäuser, Weiterbildungseinrichtungen, Bildungseinrichtungen, Bildungsausschüsse, Träger von Bibliotheken (Gemeinden, Vereine, Pfarreien), lesefördernde Einrichtungen, öffentliche Bibliotheken, Fachbibliotheken, Schulbibliotheken, Schulen), Lehrpersonen, Schulklassen, Gemeinden, Bibliotheksverband Südtirol

Friedrich Tessmann"; Legge provinciale 1 giugno 1983, n. 13 "Promozione del servizio-giovani nella Provincia di Bolzano"

Modalità di attuazione

Sostegno e promozione degli artisti altoatesini attraverso apposite misure.

Attraverso la promozione mirata dei centri residenziali, delle agenzie di educazione permanente, delle agenzie formative e dei comitati di educazione permanente si provvede al mantenimento del sistema dell'educazione e alla promozione della formazione lungo tutto l'arco della vita attraverso offerte formative differenziate e capillari.

Al fine di aumentare l'accessibilità e l'attrattività della biblioteca provinciale, si punta soprattutto alla continua digitalizzazione nonché allo sviluppo di un'offerta specifica per i diversi gruppi target.

I cittadini e le cittadine, in quanto parti della società dell'informazione e della conoscenza, possono acquisire competenze mediatiche attraverso offerte adeguate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5:

Missione 6:

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura tedesca

Destinatari

Cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Uffici e ripartizioni dell'amministrazione provinciale
Centri residenziali di educazione permanente, agenzie di educazione permanente, agenzie formative, comitati di educazione permanente, enti gestori delle biblioteche (Comuni, associazioni, parrocchie), enti che si occupano della promozione della lettura, biblioteche pubbliche, biblioteche specialistiche, biblioteche scolastiche, insegnanti, scolaresche, comuni, Bibliotheksverband Südtirol

Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			

Einführung

Die Kultur stellt ein strategisches Mittel zur Steigerung der Attraktivität und Lebensqualität unserer Gemeinden – insbesondere in schwächeren Gebieten dar.

Aus diesem Grund hat Förderung der verschiedenen Einrichtungen im Bereich der Kultur, der Jugend, der Weiterbildung, der Bibliotheken und im Bereich der Medien eine große Bedeutung.

Darüber hinaus übernehmen die einzelnen Fachämter durch Impulssetzungen und Durchführung von Eigeninitiativen eine wichtige Aufgabe der Begleitung und Ergänzung von Angeboten.

Strategisches Ziel

Das kulturelle Angebot in Südtirol ist vielfältig und qualitativ. Vielfalt und Qualität werden durch Förderleistungen, Fachpläne, Begleitangebote und Impulssetzungen sichergestellt, die sowohl die größeren Zentren als auch periphere Orte berücksichtigen.

Beschreibung

In Zeiten stagnierender Mittel ist das wichtigste strategische Ziel, die kulturelle Teilhabe sowie die Qualität und die Vielfalt des kulturellen Angebots zu sichern. Dies geschieht durch die Förderung kultureller Tätigkeiten für die deutsche Sprachgruppe auf Landes- und Bezirks-, in Ausnahmefällen auch auf Gemeindeebene. Das Amt für Kultur ist auch für die Abwicklung der sprachgruppenübergreifenden Ansuchen zuständig, während das Amt für Weiterbildung, das Amt für Bibliotheken und Lesen, das Amt für Film und Medien und die Landesbibliothek "Dr. Friedrich Teßmann" ihre Dienstleistungen auch für die ladinische Sprachgruppe erbringen.

Introduzione

La cultura costituisce uno strumento strategico per aumentare l'attrattività e la qualità di vita dei nostri comuni – in particolare nelle aree più fragili.

Per questo motivo, il finanziamento nei settori della cultura, dei giovani, dell'educazione permanente, delle biblioteche e dei media è di grande importanza.

Inoltre, i singoli uffici settoriali si assumono l'importante compito di sostenere e integrare i servizi offerti, dando impulsi e portando avanti iniziative proprie.

Obiettivo strategico

L'offerta culturale in Alto Adige si distingue per varietà e qualità. Varietà e qualità delle offerte vengono garantite attraverso la concessione di contributi, l'elaborazione di piani settoriali, le iniziative specifiche e i nuovi impulsi, tenendo in considerazione sia le peculiarità delle grandi città che quelle dei centri periferici.

Descrizione

In tempi di ridotti stanziamenti, l'obiettivo strategico più importante è quello di garantire la partecipazione culturale nonché la qualità e la varietà dell'offerta culturale. Ciò avviene attraverso la promozione delle attività culturali a livello provinciale, comprensoriale e in casi eccezionali anche comunale per il gruppo linguistico tedesco. L'Ufficio 14.1 è competente anche per le domande di contributo per le attività culturali che interessano tutti i gruppi linguistici, mentre l'Ufficio Educazione permanente, l'Ufficio Biblioteche e lettura, l'Ufficio Film e media e la biblioteca provinciale "Dr. Friedrich Teßmann"

Das Amt für Kultur ist darüber hinaus für die Förderung und Begleitung von sechs kulturellen Institutionen mit Landesbeteiligung zuständig, wobei fünf davon sprachgruppenübergreifend arbeiten. Jährlich werden Förderungen an die Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen, Stiftung Museion, Vereinigte Bühnen Bozen, Stadttheater und Kurhaus Meran, die Stiftung Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach Dolomiten und an die Stiftung Tinne gewährt.

Kulturelle Aktivitäten wurden wieder aufgenommen, es gilt allerdings, das Publikum wieder neu zu gewinnen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, "Landeskultugesetz"; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 16. Februar 1982, Nr. 5, „Errichtung der Landesbibliothek Dr. Friedrich Teßmann“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, "Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen"

Durchführungsmodalität

Das Amt für Kultur fördert kulturelle Tätigkeiten und Tätigkeiten bildungsmäßiger Art für die deutsche Sprachgruppe auf Landes- und Bezirksebene durch Vergabe von Beiträgen. Die Förderung der Jugendarbeit in den Gemeinden und in den Organisationen erfolgt durch Beiträge, Sensibilisierungs- und Vernetzungsarbeit sowie

forniscono le loro prestazioni anche per il gruppo linguistico ladino.

L'Ufficio Cultura è inoltre competente per la promozione e l'accompagnamento di sei istituzioni con partecipazione provinciale, di cui cinque operano per tutti i gruppi linguistici. Pertanto, si concedono assegnazioni annuali alla Fondazione Teatro Comunale e Auditorium di Bolzano, alla Fondazione Museion, all'Associazione "Vereinigte Bühnen Bozen", al Teatro Civico e Kurhaus di Merano, alla Fondazione Centro Culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco-Dolomiti e alla Fondazione Tinne.

Le attività culturali sono state riprese, ma è necessario conquistare nuovamente il pubblico.

Fonti normative

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, "Legge provinciale per le attività culturali"; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, "Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche"; Legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5, "Incentivazione della conoscenza delle lingue"; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, "Provvedimenti in materia di bilinguismo"; Legge provinciale 16 febbraio 1982, n. 5, "Istituzione della Biblioteca Provinciale Dr. Friedrich Tessmann"; Legge provinciale 1 giugno 1983, n. 13 "Promozione del servizio-giovani nella Provincia di Bolzano"

Modalità di attuazione

L'Ufficio cultura promuove l'attività culturale ed educativa per il gruppo linguistico tedesco a livello provinciale e comprensoriale, attraverso la concessione di contributi. L'amministrazione promuove i Servizi giovani nei Comuni e nelle organizzazioni tramite contributi, attività di sensibilizzazione e di messa in rete nonché

durch Pilotprojekte, die von der Verwaltung selbst organisiert werden.

Das Amt für Weiterbildung fördert eine Kultur des lebensbegleitenden Lernens durch eine gezielte und differenzierte Förderung, ein bürgerfreundliches und transparentes Informations- und Kommunikationssystem, eine kontinuierliche und gezielte Qualifizierung der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die Entwicklung und Erprobung von Modellprogrammen, welche Lücken schließen und Entwicklung sichern, die Sicherstellung von Professionalität, hoher Qualität sowie die Erhaltung und Verbesserung des Systems der allgemeinen Weiterbildung, auch durch die Unterstützung und Begleitung der Bildungseinrichtungen.

Die Entwicklung des Fachbereichs Bibliotheken erfolgt auf der Basis des Bibliotheksplans 2021 sowie auf Grund der Notwendigkeiten, die durch die Ansuchen der Bibliotheksträger gegeben sind. Ein Großteil der Tätigkeit im Amt für Film und Medien wird auf Initiative der einzelnen Kunden ergriffen (z.B. Geräteverleih, Projektbegleitungen), das heißt das Verwaltungsverfahren wird somit mit einem Antrag begonnen. Die Bereiche Weiterbildung, Archiv und Filmproduktion werden durch Initiative des Amtes durchgeführt beruhend auf fachlichem Austausch mit den Stakeholdern des Bereiches. Um die Zugänglichkeit und Attraktivität der Landesbibliothek zu steigern wird vor allem auf die fortschreitende Digitalisierung sowie auf die Entwicklung zielgruppenspezifischer Angebote gesetzt.

Bezugsstruktur

Abteilung Deutsche Kultur

Zielgruppe

Südtiroler Kunst- und Kulturschaffende, Kulturvereine und Kulturorganisationen, kulturell tätige öffentliche Körperschaften, Bildungsvereine, Jugendliche, junge Erwachsene,

tramite progetti pilota organizzati dalla stessa amministrazione.

L'Ufficio Educazione permanente promuove una cultura della formazione lungo tutto l'arco della vita tramite un sistema di sostegno mirato e differenziato, un sistema di informazione e comunicazione trasparente e a misura dei cittadini, la qualificazione continua e mirata dei collaboratori e delle collaboratrici, lo sviluppo e la sperimentazione di programmi pilota atti a colmare eventuali lacune identificate e a garantire lo sviluppo nonché la garanzia di professionalità, alta qualità e il mantenimento ed il miglioramento del sistema dell'educazione permanente, ciò anche tramite attività di sostegno ed accompagnamento delle organizzazioni di formazione ed educazione permanente.

Lo sviluppo del settore biblioteche si basa sul Piano bibliotecario 2021 e sulle necessità espresse nelle istanze degli enti gestori.

La maggior parte delle attività vengono intraprese su iniziativa dei cittadini interessati (p.e. prestito attrezzi, accompagnamento di progetti). Ciò significa che il procedimento amministrativo inizia con un'istanza di parte. I settori formazione, archivio e produzione di film sono seguiti su iniziativa dell'ufficio basandosi su contatti professionali con i relativi stakeholder del settore. Al fine di aumentare l'accessibilità e l'attrattività della biblioteca, si punta soprattutto alla continua digitalizzazione nonché allo sviluppo di un'offerta specifica per i diversi gruppi target.

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura tedesca

Destinatari

Artisti ed operatori culturali altoatesini, Associazioni ed organizzazioni culturali, entipubblici che operano nel settore culturale, associazioni educativeGiovani, giovani

Kinder, Gemeinden, Organisationen, Pfarreien, Jugendleiterinnen und Jugendleiter, Eltern Bildungshäuser, Weiterbildungseinrichtungen, Bildungseinrichtungen, Bildungsausschüsse, Bürgerinnen und Bürger, Träger von Bibliotheken (Gemeinden, Vereine, Pfarreien), lesefördernde Einrichtungen, öffentliche Bibliotheken, Fachbibliotheken, Schulbibliotheken, Bibliothekarinnen und Bibliothekare, Schulen. Lehrpersonen, Schulklassen, Einrichtungen der Kinder- und Jugendarbeit, Bibliotheksbenutzer, Organisationen und Privatpersonen, Non-Profit-Organisationen in Südtirol, Öffentliche Körperschaften, Medien- und Filmfachleute.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung italienische Kultur, Abteilung ladinische Kultur und ladinisches Schulamt, Familienagentur, Abteilung Soziales, ASTAT, Ämter und Abteilungen der Landesverwaltung.

Autonome Region Trentino-Südtirol, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften.

Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen, Stiftung Museion, Vereinigte Bühnen Bozen, Stadttheater und Kurhaus Meran, Stiftung Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach-Dolomiten.

Organisationen (Jugendorganisationen, Jugenddienste, Jugendzentren, Fachstellen), internationale Netzwerke sowie Kooperationspartner und -partnerinnen, Bibliotheksverband Südtirol

IDM Südtirol - Alto Adige, Film Association of South Tyrol (FAS), ZeLIG Schule für Dokumentarfilm, Fernsehen und neue Medien, Filmemacher, Kinos.

adulti, bambini, comuni, organizzazioni, parrocchie, operatori ed operatrici giovanili, genitori

Centri residenziali di educazione permanente, agenzie di educazione permanente, agenzie formative, comitati di educazione permanente, cittadini e cittadine, , enti gestori delle biblioteche (Comuni, associazioni, parrocchie),

enti che si occupano della promozione della lettura, biblioteche pubbliche, biblioteche specialistiche, biblioteche scolastiche, bibliotecarie e bibliotecari, scuole.

Docenti, scolaresche, enti nel settore bambini e giovani, utenti di biblioteche, organizzazioni e privati, organizzazioni no profit in Alto Adige, enti pubblici, esperti nel settore dei mass media e nel settore dei film.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Cultura italiana, Ripartizione Cultura e Intendenza scolastica ladina

Agenzia per la famiglia, Ripartizione politiche sociali, ASTAT, Uffici e ripartizioni dell'amministrazione provinciale.

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Comuni, Comunità comprensoriali.

Fondazione Teatro, Comunale ed Auditorium di Bolzano, Fondazione Museion, Associazione "Vereinigte Bühnen Bozen", Teatro Civico e Kurhaus di Merano, Fondazione Centro Culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco-Dolomiti. Organizzazioni (organizzazioni giovanili, servizi giovani, centri di cultura giovanile, centri di competenza), reti e partner di cooperazione a livello internazionale.

Bibliotheksverband Südtirol

IDM Südtirol Alto Adige, Film Association of South Tyrol (FAS), ZeLIG scuola di documentario, televisione e nuovi media, registi, cinema.

Etwaige Auswirkungen auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften	
Die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften erhalten wirtschaftliche Vergünstigungen für die kulturelle Tätigkeit, die Einrichtung von kulturellen Räumen und die Herausgabe von kulturellen Publikationen.	I comuni e le comunità comprensoriali ricevono vantaggi economici per l'attività culturale, l'arredamento di spazi dedicati alla cultura e la realizzazione di pubblicazioni culturali.
Gewährung von Beiträgen an Gemeinden zur Förderung der Jugendarbeit für den Ankauf bzw. Neu-, Um- oder Ausbau, Einrichtung und Ausstattung von Infrastrukturen der Jugendarbeit.	Concessione di contributi ai Comuni per la promozione del servizio giovani per l'acquisto, la costruzione, la ristrutturazione, l'ampliamento, l'arredo e l'attrezzatura delle infrastrutture del servizio giovani.
Schaffung von Mehrwert für die einzelne Bibliothek durch Entwicklung landesweit einheitlicher Vorhaben. Finanzierung der Tätigkeit und des Betriebes und Finanzierung von Einrichtungen von Bibliotheken in Trägerschaft von Gemeinden.	Creazione di un plusvalore per le singole biblioteche tramite lo sviluppo di attività unitarie a livello provinciale. Finanziamento dell'attività e della gestione e finanziamento degli arredamenti delle biblioteche gestite dai Comuni.
KOORDINIERUNGSSTELLE FÜR INTEGRATION	SERVIZIO DI COORDINAMENTO PER L'INTEGRAZIONE
Einführung	Introduzione
Die Koordinierungsstelle für Integration wurde im Jahr 2019 in das Amt für Weiterbildung eingegliedert und leistet durch Netzwerkarbeit und die zur Verfügung gestellten Ressourcen einen wichtigen Beitrag zum Integrationsprozess.	Il Servizio di coordinamento per l'integrazione è stato incorporato nel 2019 nell'Ufficio educazione permanente, il quale svolge attraverso il lavoro in rete e le risorse messe a disposizione un contributo importante per il processo di integrazione.
<u>Strategisches Ziel</u>	<u>Obiettivo strategico</u>
Friedliches Zusammenleben in Südtirol fördern und fordern.	Promuovere ed esigere una convivenza pacifica e armoniosa.
Beschreibung	Descrizione
Der Integrationsprozess in Südtirol gelingt vor allem dann, wenn Menschen, Gruppen, Ideen, Erfahrungen und Wissen zusammenfinden, voneinander profitieren und verstärkt zusammenarbeiten.	Il processo di integrazione in Alto Adige potrà dirsi efficace soltanto nel momento in cui persone, gruppi, idee, esperienze e conoscenza si incontreranno traendo vantaggi reciproci e rafforzando la collaborazione. Il Servizio di coordinamento per l'integrazione promuove e sostiene questo sviluppo e contribuisce notevolmente alla convivenza inclusiva attraverso la sensibilizzazione e il lavoro in rete.
Die Koordinierungsstelle für Integration fördert und unterstützt diese Entwicklung. Als Bindeglied leistet sie durch Sensibilisierungs- und Netzwerkarbeit einen wichtigen Beitrag für ein inklusives Zusammenleben.	

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“;

Durchführungsmodalität

Netzwerktreffen auf Landes- und Bezirksebene, Impulse und Sensibilisierungsmaßnahmen für Diversität und Zusammenleben, Informationen verbreiten (Veranstaltungen, Newsletter u.ä.) regelmäßige Kontakte mit MigrantInnenvereinigungen, Gewährung von Beiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Abteilung Deutsche Kultur

Zielgruppe

Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, Landesverwaltung, private und öffentliche Einrichtungen, Organisationen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Andere Ämter und Abteilungen der Landesverwaltung, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, Organisationen;

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Tätigkeit kommt den Gemeinden und Bezirksgemeinschaften zugute.

Fonte normativa

Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, “Integrazione delle cittadine e dei cittadini stranieri”;

Modalità di attuazione

Incontri in rete al livello provinciale e comprensoriale, impulsi e azioni di sensibilizzazione a favore della diversità e della convivenza, divulgazione di informazioni (eventi, newsletter ecc.), contatti regolari con associazioni di immigrati, concessione di contributi a comuni e comunità comprensoriali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura tedesca

Destinatari

Comuni e comunità comprensoriali, amministrazione provinciale, istituzioni private e pubbliche, organizzazioni, cittadine e cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Altri uffici e ripartizioni dell'amministrazione provinciale, Comuni e comunità comprensoriali, organizzazioni;

Eventuali impatti sugli Enti Locali

L'attività svolta è a favore di comuni e comunità comprensoriali.

ABTEILUNG ARBEITSMARKTSERVICE	RIPARTIZIONE SERVIZIO MERCATO DEL LAVORO
Einführung Die seit Juni 2022 als Arbeitsmarktservice firmierende Abteilung übt eine Reihe von hoheitlichen Aufgaben aus, die ihr sowohl vom staatlichen als auch vom Landesgesetzgeber überantwortet worden sind. Die Erfüllung dieser Aufgaben dient der Herstellung und Gewährleistung von Rechtssicherheit in der Arbeitswelt. Parallel dazu gehören die Arbeitsvermittlung und wesentliche Bereiche der aktiven Arbeitsmarktpolitik zum Aufgabenbereich der Abteilung. Die tiefgreifenden Veränderungen der wirtschaftlichen und sozialen Rahmenbedingungen bewirken einerseits neue Impulse für die Zielsetzungen des Arbeitsmarktservice; andererseits zielt die Veränderung des Rechtsrahmens durch die Übernahme der Garantie der Beschäftigungsfähigkeit („<i>GOL — Garanzia di occupabilità dei lavoratori</i>“) auf einen veritablen Systemwechsel im Bereich der aktiven Arbeitsmarktpolitik ab.	Introduzione La Ripartizione, che dal giugno 2022 opera come Servizio Mercato del Lavoro, svolge una serie di compiti sovrani assegnatile dalle leggi statali e provinciali. Lo svolgimento di questi compiti serve a creare e garantire la sicurezza del diritto nel mondo del lavoro. Parallelamente, i servizi di mediazione al lavoro e gli ambiti essenziali della politica attiva del lavoro fanno parte delle competenze della Ripartizione. Da un lato, i profondi cambiamenti nelle condizioni quadro economiche e sociali provocano nuovi impulsi per gli obiettivi del Servizio Mercato del Lavoro; dall'altro, il cambiamento del quadro normativo attraverso l'adozione di GOL - Garanzia di occupabilità dei lavoratori mira a un vero e proprio cambiamento di sistema nell'ambito della politica attiva del lavoro.
Für die kommenden Jahre bleibt der substanzielle Ausbau des Dienstleistungsangebotes für Arbeitgeber, für Arbeitssuchende und für Beschäftigte Hauptzielsetzung des Arbeitsmarktservice. Die operative Grundlage für den Auf- und Ausbau dieser Dienstleistung ist die weiterhin konsequente Umsetzung des 2021 begonnenen Reorganisationsprozesses. Die Zäsur des pandemiebedingten Einbruchs auf dem Arbeitsmarkt und die darauffolgende Dynamik verdeutlichen, dass effiziente Einrichtungen der aktiven und passiven Arbeitsmarktpolitik für Südtirol sowohl aus sozial- als auch aus wirtschaftspolitischen Gründen von grundlegender Bedeutung sind.	L'obiettivo del Servizio Mercato del Lavoro per i prossimi anni rimane il sostanziale ampliamento della gamma di servizi per i datori di lavoro, le persone in cerca di lavoro e i dipendenti. La base operativa per lo sviluppo e l'espansione di questo servizio è la continua e coerente attuazione del processo di riorganizzazione iniziato nel 2021. La cesura della profonda contrazione del mercato del lavoro a causa della pandemia e le dinamiche successive rendono evidente che politiche attive e passive del mercato del lavoro efficienti sono di fondamentale importanza per l'Alto Adige, sia per motivi di politica sociale che economica.

Die strategische Ausrichtung und die Aufgaben des Arbeitsmarktservice werden daher in den nächsten Jahren von zwei Entwicklungen bestimmt: der Transformation des Arbeitsmarktes in Richtung ökologischer und sozialer Nachhaltigkeit (zunehmende Relevanz und Verfestigung des Fachkräfteparadoxons) und dem systemischen Wandel, der durch das europäisch geförderte Programm „Beschäftigungsfähigkeitsgarantie GOL“, das integraler Bestandteil des Nationalen Plans für Aufbau und Resilienz ist, angestoßen wird. Letzteres sieht bereits für 2022 verbindliche Jahresziele und die Kooperation aller Akteure verbindlich vor. Im Politikfeld der aktiven Arbeitsmarktpolitik zeichnet sich in Südtirol die Entstehung eines komplexen „Zwei-Ebenen-Systems“ ab, in dem nationale Ziel- und Maßnahmenvorgaben unter Wahrung der Landesautonomie an die Besonderheiten des Südtiroler Arbeitsmarktes angepasst umgesetzt werden müssen.

Strategisches Ziel

Für lohnende Arbeit und wirtschaftliche Entwicklung

Quelle: Regierungsprogramm für die Legislaturperiode 2018-23

Strategiedokument Aktive Arbeitsmarktpolitik 2020-24, Beschluss Nr. 850 vom 03. November 2020

Nr. 1: Beschäftigungsförderung: Gewährleistung eines hohen Beschäftigungsniveaus

Nr. 2: Arbeitssicherheit, Gesundheits- und Sozialschutz

Entwicklungsschwerpunkte:

- 1: Reform der Arbeitsverwaltung
- 2: Ausbau des Arbeitgeberservice in den Arbeitsvermittlungszentren
- 3: Organisatorische, strukturelle und personelle Voraussetzungen für die rechtssichere und zeitgerechte

L'orientamento strategico e i compiti del Servizio Mercato del lavoro saranno quindi determinati da due sviluppi nei prossimi anni: la trasformazione del mercato del lavoro verso la sostenibilità ecologica e sociale (crescente rilevanza e consolidamento del paradosso della manodopera qualificata) e il cambiamento sistemico innescato dal programma finanziato dall'Europa "Garanzia di Occupabilità GOL", che è parte integrante del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza. La Garanzia di occupabilità prevede degli obiettivi annuali vincolanti già per il 2022 e la collaborazione di tutti gli attori. Nell'ambito delle politiche attive del lavoro, in Alto Adige si sta delineando un complesso "sistema a due livelli", in cui gli obiettivi e le misure nazionali devono essere attuati in modo da adattarsi alle specificità del mercato del lavoro altoatesino, pur preservando l'autonomia della Provincia.

Obiettivo strategico

Per un lavoro gratificante e uno sviluppo economico

Fonte: Programma di Governo per la legislatura 2018-23

Documento strategico "Politica attiva del lavoro 2020-24", delibera no 850 del 3 novembre 2020

N. 1: Sostegno dell'occupazione: Mantenimento di un elevato livello di occupazione

N. 2: Sicurezza sul lavoro, protezione sociale e sanitaria

Priorità di sviluppo:

- 1: Riforma dell'amministrazione del lavoro
- 2: Espansione del servizio ai datori di lavoro nei centri di mediazione lavoro
- 3: Requisiti organizzativi, strutturali e personali per l'attuazione conforme e

Umsetzung der Beschäftigungsfähigkeitsgarantie „GOL“ • 4: Inspektionsregelung auf Landesebene	tempestiva della Garanzia per l'Occupabilità — GOL • 4: Regolamento delle ispezioni a livello provinciale

Quellen: Performance-Plan der Landesabteilung Arbeit 2020-22; Landesanwendungsplan des staatlichen Programms für die Beschäftigungsfähigkeitsgarantie von Arbeitnehmern („GOL“) (Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 464 vom 28.06.); Vereinbarung zur Umsetzung der Reform "Aktive Arbeitsmarktpolitik und Berufsausbildung" zwischen dem Land Südtirol, dem Arbeitsministerium und ANPAL (Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 830 vom 15.11.2023)

Fonte: Piano delle performance della Ripartizione Lavoro 2020-22; Piano attuativo regionale nell'ambito del Programma Nazionale per la Garanzia di Occupabilità dei Lavoratori (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 464 del 28/06/2022); Accordo per la realizzazione della riforma "Politiche attive del lavoro e formazione professionale" tra la Provincia Autonoma di Bolzano, il Ministero del lavoro ed Anpal (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 830 del 15/11/2022)

Ausbau der Kerndienstleistung Arbeitsvermittlung des Arbeitsmarktservice sowie der entsprechenden Kompetenzen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

Potenziamento del servizio principale della mediazione lavoro del Servizio Mercato del lavoro e delle relative competenze della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Kerndienstleistung des Arbeitsmarktservice ist die passgenaue und nachhaltige Vermittlung zwischen Arbeitssuchenden und Arbeitgebern, die Akquise von Arbeitskräften und offenen Stellen. Auf diese Kerndienstleistung sind die Prozesse des Arbeitsmarktservice ausgerichtet und die entsprechenden Voraussetzungen für die Durchführung zu schaffen und zu konsolidieren. Das gesetzvertretende Dekret 150/2015 und seit 2022 der Landesanwendungsplan für die Beschäftigungsfähigkeitsgarantie „GOL“ sehen die Einhaltung von Beratungsstandards und das Erreichen von Zielen der Arbeitsvermittlung vor. Das sich auf dem Südtiroler Arbeitsmarkt abzeichnende Fachkräfteparadoxon mit den zunehmenden Schwierigkeiten öffentlicher wie privater Betriebe, passende Arbeitskräfte zu rekrutieren und zu binden, verdeutlicht den Stellenwert einer Arbeitsvermittlung, die auf zwei

Il servizio principale del Servizio Mercato del lavoro è la mediazione attenta e sostenibile tra le persone che cercano lavoro e i datori di lavoro, l'acquisizione di forze lavoro e di posti disponibili. I processi del Servizio Mercato del lavoro sono orientati verso questo servizio principale e ne vengono creati e consolidati i presupposti per la realizzazione. Il decreto legislativo 150/2015 e dal 2022 il Piano attuativo provinciale prevedono il rispetto di standard di consulenza e obiettivi a livello di mediazione del lavoro. Il paradosso della manodopera qualificata che si sta delineando sul mercato del lavoro altoatesino, con le crescenti difficoltà delle aziende pubbliche e private a reclutare e trattenere lavoratori adeguatamente competenti, illustra l'importanza di un servizio di mediazione al lavoro che si basa su due pilastri: un servizio per i dipendenti e un servizio per i datori di lavoro.

Standbeinen steht: einem Arbeitnehmerservice und einem Arbeitgeberservice.

Beschreibung

Die Dienstleistungen für Arbeitnehmer/Arbeitssuchende werden quantitativ und qualitativ ausgebaut sowie weiter professionalisiert. Strategisches Ziel ist der Aufbau eines Beratungsprozesses für Arbeitssuchende,

- dessen Ergebnis eine Vermittlung oder eine konkrete, zeitnah verfügbare Maßnahme der aktiven Arbeitsmarktpolitik aus dem permanent verfügbaren Maßnahmenpool ist;
- der zu einem Profiling des Arbeitssuchenden führt;
- der sich einer algorithmenbasierten Assistenz bedient;
- der auf einem funktionierenden System des Datenaustausches mit den „Prozess“²- und Netzwerkpartnern beruht (ANPAL; Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik; INPS/NISF; wo erforderlich Schulen/Berufsschulen; Sanitätsbetrieb, Sozialdienste, private Akteure, u.a.).
- „GOL“ und der „Piano nazionale nuove competenze“ unterstützen diese Zielsetzungen; hinsichtlich Qualität, Umfang und Administration der Vermittlung finden sich im Landesanwendungsplan zu „GOL“ und im Beschluss 830/2022 grundlegende Vorgaben.

Descrizione

I servizi per i lavoratori e per le persone alla ricerca di lavoro saranno potenziati quantitativamente e qualitativamente e verranno ulteriormente professionalizzati. L'obiettivo strategico è la creazione di un processo di consulenza per le persone che cercano lavoro,

- il cui risultato si traduce in una mediazione o in una misura di politica del lavoro attiva - concreta e disponibile in tempi brevi - attinta dal pool di misure permanentemente a disposizione;
- che produca un profiling della persona che cerca lavoro;
- che si serva di un'assistenza basata su algoritmi;
- che si basi su un sistema funzionante di scambio di dati con i partner “di processo”^{*} e di rete (ANPAL; Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali; INPS; ove necessario scuole/scuole professionali; azienda sanitaria, servizi sociali, attori privati, ecc.).
- Gol e il piano nazionale nuove competenze sostengono questi obiettivi; rispetto qualità, portata e l'amministrazione della mediazione, le disposizioni di base si trovano nel piano di applicazione nazionale per il "GOL" e nella deliberazione 830/2022.

Der Service für Arbeitgeber wird auf- und ausgebaut. Er informiert und betreut Betriebe bei der Stellenbesetzung; und zwar von der Formulierung und Veröffentlichung der Stellenanzeige bis hin zur Vorauswahl passender Bewerber:innen.

Für die gezielte und die allgemeine Vermittlung werden eigene Verfahren entwickelt, spezialisierte

Il servizio per i datori di lavoro è in fase di sviluppo e ampliamento. Informa e supporta le aziende nella copertura dei posti vacanti, dalla formulazione e pubblicazione degli annunci di lavoro alla preselezione dei candidati idonei.

Per il collocamento mirato e la mediazione al lavoro saranno sviluppate procedure proprie,

² Prozesspartner: Andere Landesabteilungen und Ämter, mit denen in Zukunft eine „integrierte Dienstleistung“ angeboten wird. | Partner di processo: altri Ripartizioni e uffici, con i quali viene offerto un “servizio integrato”.

Teams aufgebaut und Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt; auch der Bereich der gezielten Vermittlung wird gestärkt.

saranno creati temi specializzati e messi a disposizione spazi; anche il settore del collocamento mirato sarà oggetto di potenziamento.

Wie bereits u.a. im vorangegangenen WFDL-Dokument ausgeführt, gehört es zu den Rahmenbedingungen der Südtiroler Arbeitsmarktpolitik, dass der Arbeitsmarktservice nicht der einzige Akteur im Bereich der aktiven und der passiven Arbeitsmarktpolitik ist. Dies betrifft einerseits wie auf dem gesamten Staatsgebiet das NISF/INPS als Hauptträger der passiven sozialen Abfederungsmaßnahmen. Andererseits – und das ist der besondere Südtiroler Kontext – sind im Feld der aktiven Arbeitsmarktpolitik weitere öffentliche Akteure tätig, die institutionell nicht zum Arbeitsmarktservice gehören; vor allem die Ausbildungs-, Studien- und Berufsberatung, die öffentlichen Einrichtungen der beruflichen Weiterbildung und der ESF. Dies erfordert besondere Formen der Governance und der Steuerung. Die berufliche Weiterbildung für Beschäftigte wie für Arbeitssuchende entwickelt sich aufgrund ihrer Relevanz für eine passgenaue Vermittlung, für die Steigerung des Qualifikationsniveaus und für die Vermittlung neuer beruflicher Qualifikationen zum zentralen Instrument der aktiven Arbeitsmarktpolitik, dessen Bedeutung in den nächsten Jahren noch steigen wird.

Come già affermato tra l'altro nel precedente documento DEFP, fa parte delle condizioni quadro della politica del lavoro dell'Alto Adige il fatto che il Servizio Mercato del Lavoro non sia l'unico attore nel campo della politica attiva e passiva del lavoro. Come su tutto il territorio nazionale, ciò riguarda da un lato l'INPS come principale vettore della politica passiva. D'altra parte - e questo è il contesto speciale provinciale - nel campo della politica attiva del lavoro sono attivi altri attori pubblici che non appartengono istituzionalmente al Servizio Mercato del lavoro; soprattutto la formazione, lo studio e l'orientamento professionale, le istituzioni pubbliche di formazione professionale continua e il FSE. Ciò richiede forme speciali di governance e di indirizzo. Grazie alla sua importanza per la mediazione "su misura", per l'aumento del livello delle qualifiche e per l'impartizione di nuove qualifiche professionali, la Formazione Continua si sta trasformando nello strumento centrale della politica attiva del lavoro sia per occupati che per persone in cerca di lavoro, la cui importanza è destinata ad aumentare ulteriormente nei prossimi anni.

Die Ausweitung der arbeitsmarktbestimmten Dienstleistungen steht im Einklang mit der Ende 2021 verabschiedeten und für alle Regionen und autonomen Provinzen verpflichtenden Beschäftigungsfähigkeitsgarantie „GOL“, die auf dem Gebiet der Republik Italien einen Systemwechsel mit absoluter Priorität der aktiven Arbeitsmarktpolitik und die Überwindung der

L'espansione dei servizi destinati al mercato del lavoro è in linea con la Garanzia di occupabilità "GOL", adottata alla fine del 2021 e vincolante per tutte le Regioni e le Province Autonome, che mira a un cambiamento di sistema sul territorio della Repubblica Italiana con priorità assoluta alle politiche attive del lavoro e al superamento delle strutture frammentate in questo ambito.

fragmentierten Strukturen in diesem Politikfeld anstrebt.

Der von der Landesregierung am 28.06.2022 verabschiedete Landesanwendungsplan zur Beschäftigungsfähigkeitsgarantie sowie der am 15.11.2022 erfolgte Beschluss über die Vereinbarung zur Umsetzung der Reform „Aktive Arbeitsmarktpolitik und Berufsausbildung“ legen die zu setzenden arbeitsmarktpolitischen Maßnahmen sowie deren operative und administrative Voraussetzungen fest. Ziel des Arbeitsmarktservice und der zuständigen Partnereinrichtungen in den kommenden Jahren ist es, eine dauerhafte und kapillare Maßnahmeninfrastruktur aufzubauen, die sowohl aus öffentlichen wie privaten Einrichtungen besteht und in der Lage ist, Maßnahmen in ausreichender Zahl rechtssicher und agil anzubieten, diese durchzuführen sowie administrativ und informationstechnisch zu begleiten. Dies stellt sowohl im Hinblick auf Leistungsumfang als auch in der Komplexität ein Novum für die Südtiroler Arbeitsverwaltung dar. Erstmals wird im Jahre 2023 ein Aufruf zur Umsetzung der „GOL“-Maßnahmenwege 1-3 (Einstieg/Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt; upskilling, reskilling) veröffentlicht; es folgt ein Aufruf für die Umsetzung des „GOL“-Maßnahmenweges 4 (Arbeit und Inklusion).

Was die auch autonomiepolitisch relevante Umsetzung von „GOL“ mit den Jahreszielen und der Gesamtzielsetzung innerhalb 2025 entspricht, strebt Südtirol an, nicht wie bisher das Schlusslicht auf staatlicher Ebene zu bilden, sondern vordere Plätze im Ranking der Regionen zu belegen.

Der Südtiroler Arbeitsmarkt unterscheidet sich im Hinblick auf Struktur, Dynamik und Steuerungsbedarf wesentlich von den allermeisten Arbeitsmärkten der italienischen

Il Piano attuativo provinciale per la Garanzia di Occupabilità, adottato dalla Giunta provinciale il 28 giugno 2022, e la deliberazione sull'Accordo per l'attuazione della riforma "Politiche attive del lavoro e formazione professionale", adottata il 15 novembre 2022, definiscono le misure di politica del lavoro da adottare e i relativi requisiti operativi e amministrativi. L'obiettivo del Servizio Mercato del Lavoro e delle istituzioni partner competenti nei prossimi anni è quello di costruire un'infrastruttura permanente e capillare di misure che sia composta da istituzioni pubbliche e private e che sia in grado di offrire, implementare, sostenere amministrativamente e informaticamente le misure in numero sufficiente e in modo agile e sicuro dal punto di vista giuridico. Si tratta di una novità per l'amministrazione del lavoro altoatesina, sia in termini di portata dei servizi che di complessità. Per la prima volta, nel 2023 sarà pubblicato un bando per l'attuazione dei percorsi di misura "GOL" 1-3 (Inserimento/reinserimento, upskilling, reskilling); a questo seguirà un bando per l'attuazione della misura "GOL" percorso 4 (lavoro e inclusione).

Per quanto riguarda l'implementazione di "GOL", rilevante anche in termini di politica dell'autonomia, con gli obiettivi annuali e l'obiettivo generale entro il 2025, l'Alto Adige si sforza di non essere il "fanalino di coda" a livello statale, come è stato finora, ma di occupare le prime posizioni nella classifica delle Regioni.

Il mercato del lavoro altoatesino si differenzia in modo significativo dalla stragrande maggioranza delle Regioni italiane per struttura, dinamica e necessità di gestione. Più che in altre Regioni,

Regionen. Stärker als in anderen Regionen ist die Akquise offener Stellen und die Beratung der Betriebe notwendig, um angesichts eines überschaubaren Pools von potenziellen Bewerber:innen Stellen passgenau besetzen zu können. Es braucht gezielte und systemische Maßnahmen, um die Erwerbstätigkeitsquoten zu erhöhen. Angesichts der ausgeprägten Beruflichkeit und des Fachkräftebedarfs in vielen Sektoren ist das Nachholen und der Zweiterwerb von beruflichen Qualifikationen auch im höheren Erwerbsalter ein wichtiges Instrument der aktiven Arbeitsmarktpolitik. Es muss der Tatsache Rechnung getragen werden, dass die Arbeitsmärkte der anliegenden deutschsprachigen Regionen aufgrund der nicht vorhandenen Sprachgrenzen attraktiv für die Südtiroler Erwerbsbevölkerung sind. Bei der Konzeption und konkreten Umsetzung der Maßnahmenpakete ist somit darauf zu achten, dass sie dem tatsächlichen lokalen Arbeitskräftebedarf entsprechen, zur Attraktivität des Arbeitsmarktes beitragen und bisherige autonomiepolitische Errungenschaften (z.B. das duale System, die öffentliche Berufsbildung) nicht in Frage stellen.

Der Aufbau eines einheitlichen **Landesinspektionsdienstes** ist ein wichtiger Beitrag zur Rechtssicherheit, zum Gesundheitsschutz und zur Qualität der Arbeitsverhältnisse in Südtirol. Dieses komplexe Vorhaben ist zwar begonnen worden, allerdings noch nicht zum Abschluss gelangt. Bereits im Dezember 2020 hat die Südtiroler Landesregierung den Beschluss gefasst, die damals noch so bezeichnete Abteilung Arbeit zu reorganisieren und zwei spezialisierte Einrichtungen mit eigenständigen Geschäftsprozessen zu errichten: einen Arbeitsvermittlungsservice, seit 2022 Arbeitsmarktservice, und einen

l'acquisizione di posti vacanti e la consulenza alle aziende sono necessarie per poter occupare i posti vacanti con le giuste caratteristiche a fronte di un bacino gestibile di candidati potenziali. Sono necessarie misure mirate e sistemiche per aumentare i tassi di occupazione. In considerazione della marcata natura occupazionale e della necessità di lavoratori qualificati in molti settori, il recupero e la seconda acquisizione di qualifiche professionali sono uno strumento importante della politica attiva del lavoro, anche in età lavorativa avanzata. Bisogna tenere conto del fatto che i mercati del lavoro delle regioni limitrofe di lingua tedesca sono interessanti per la forza lavoro altoatesina, grazie all'inesistenza di confini linguistici. Nella concezione e nell'attuazione concreta del pacchetto di misure, occorre fare attenzione che esse corrispondano all'effettiva domanda di lavoro locale, aumentino l'attrattività del mercato del lavoro locale e non mettano in discussione i risultati ottenuti in passato dell'autonomia (ad esempio, il sistema duale e la formazione professionale pubblica).

La creazione di un **Servizio di ispezione provinciale unico** è un contributo importante alla certezza del diritto, alla tutela della salute e alla qualità delle condizioni di lavoro in Alto Adige. Questo complesso progetto è stato avviato, ma non è ancora stato completato. Già nel dicembre 2020, la Giunta provinciale ha approvato una delibera per la riorganizzazione della Ripartizione Lavoro, all'epoca ancora denominata tale, e per la creazione di due istituzioni specializzate con processi indipendenti: un Servizio per l'Impiego, dal 2022 Servizio Mercato del lavoro, e un Servizio ispettivo. Per migliorare il livello attuale delle attività ispettive tecniche e sociali e per disporre in futuro di un servizio ispettivo dotato di personale

Inspektionsservice. Um den gegenwärtigen Stand der sozialen und technischen Inspektionstätigkeiten zu verbessern und in Zukunft über einen personell angemessenen, fachlich qualifizierten und mit der entsprechenden technischen Ausstattung versehenen Inspektionsdienst zu verfügen, wird ein einheitliches und umfassendes Arbeitsinspektorat geschaffen, wobei auch neue Zuständigkeiten für Südtirol angestrebt werden.

Gegenwärtig wird an der organisatorischen und inhaltlichen Neuausrichtung gearbeitet, entsprechende zukünftige Szenarien werden noch diskutiert. Bis zum Ende der laufenden Legislatur wird das Amt direkt dem Ressort unterstehen.

Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz sind angesichts der circa 16.000 Arbeitsunfälle pro Jahr für das Land Südtirol prioritäre Themen, auch wenn sich das Land die Zuständigkeit für diesen Bereich mit dem Staat teilt. Im August 2022 hat die Landesregierung die Wiedererrichtung des Landeskomitees für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz beschlossen. Aufgabe dieses Gremiums ist es, vorbeugende Maßnahmen gegen Arbeitsunfälle und arbeitsbedingte Krankheiten zu erarbeiten.

Gesetzesquellen

- Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 39, „Maßnahmen zur Arbeitsmarktförderung“; Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“; Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 zu den Bestimmungen zum Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung; Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. September 2015, Nr. 150 zur Neuordnung der Arbeitsvermittlungsdienste; Landesgesetz vom 14. Juni 1983, Nr. 16:

adeguato e qualificato e di un equipaggiamento tecnico idoneo, sarà creato un ispettorato del lavoro unico e completo, puntando anche su nuove competenze per la Provincia di Bolzano.

Attualmente si sta lavorando a un nuovo orientamento organizzativo e contenutistico; i relativi scenari futuri sono ancora in fase di discussione. Fino alla fine dell'attuale legislatura, l'ufficio riferirà direttamente al Dipartimento.

Anche in Alto Adige si verificano ripetutamente infortuni sul lavoro: in media circa 16.000 casi all'anno, alcuni fatali. La tutela della sicurezza e della salute sul posto di lavoro sono oggi questioni prioritarie per la Provincia di Bolzano, anche se le responsabilità in quest'ambito sono condivise con lo Stato. Lo scorso agosto 2022 la Giunta provinciale ha deciso di ricostituire il Comitato provinciale per la salute e la sicurezza sul lavoro, con il compito di sviluppare misure preventive contro gli infortuni e le malattie professionali.

Fonti normative

- Legge Provinciale del 12 novembre 1992, n. 39, „Interventi di politica attiva del lavoro“; Legge provinciale del 14 luglio 2015, n. 7, „Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità“; Legge del 12 marzo 1999, n. 68, „Norme per il diritto al lavoro dei disabili“; Decreto legislativo del 14 settembre 2015, n. 150, „Disposizioni per il riordino della normativa in materia di servizi per il lavoro e delle politiche attive“; Legge provinciale del 14 giugno 1983, n. 16 „Trasferimento dell'Ispettorato provinciale del lavoro di Bolzano alla

„Übergang des Provinzialen Arbeitsinspektorates an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol“; Landesgesetz vom 20. Jänner 1984, Nr. 21 „Landesdienst für Arbeitsmedizin und Landesdienst für Umwelthygiene und -sicherheit“;

- „GOL“-Dekret vom 05. November 2021; veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Italien 306 vom 27.12.2021
- „PNNC“-Dekret vom 14. Dezember 2021: Annahme des Planes „Piano nazionale nuove competenze“; veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Italien 307 vom 28.12.2021
- Beschluss der Landesregierung Nr. 464 vom 28.06.2022
- Landesanwendungsplan des staatlichen Programms für die Beschäftigungsfähigkeitsgarantie von Arbeitnehmern („GOL“) - PNRR Mission 5, Komponente C1, Reform 1.1 (Hinweis: Die deutsche Version ist eine maschinelle Übersetzung des italienischen Originals.)
- Positives Gutachten hinsichtlich der Kohärenz des Landesanwendungsplanes mit dem nationalen Programm durch die „Agenzia Nazionale per le Politiche Attive del Lavoro“ vom 29.07.2022
- Präsentation „Der Südtiroler Weg zur Garantie der Beschäftigungsfähigkeit“ anlässlich der Pressekonferenz vom 20.07.2022 über den Landesanwendungsplan
- Beschluss der Landesregierung Nr. 830 vom 15.11.2022: Vereinbarung zur Umsetzung der Reform "Aktive Arbeitsmarktpolitik und Berufsausbildung" zwischen dem Land Südtirol, dem Arbeitsministerium und der Anpal

Provincia autonoma di Bolzano“; Legge provinciale del 20 gennaio 1984, n. 21 “Servizio provinciali di medicina del lavoro e di igiene e sicurezza ambientale”;

- Decreto „GOL“ del 05 novembre 2021; pubblicato in GU n. 306 del 27.12.2021
- Decreto del 14 dicembre 2021: Adozione del Piano nazionale nuove competenze; pubblicato in GU 307 del 28.12.2021
- Deliberazione della Giunta Provinciale n. 464 del 28/06/2022
- Piano attuativo provinciale del Programma Nazionale per la Garanzia di Occupabilità dei Lavoratori (GOL) - PNRR Missione 5, Componente 1, Riforma 1.1
- Esito positivo della valutazione di coerenza del Piano provinciale con il Programma nazionale da parte dell' „Agenzia Nazionale per le Politiche Attive del Lavoro“ del 29/07/2022
- Presentazione "La via altoatesina della Garanzia di Occupabilità dei Lavoratori" della conferenza stampa del 20/07/2022 del Piano attuativo provinciale
- Deliberazione della Giunta Provinciale n. 830 del 15/11/2022: Accordo per la realizzazione della riforma "Politiche attive del lavoro e formazione professionale" tra la Provincia Autonoma di Bolzano, il Ministero del lavoro ed Anpal

Durchführungsmodalität

- Organisatorische Maßnahmen auf Ebene der Landesverwaltung (Generaldirektion)
- Landesgesetze
- Information und Einbeziehung der Sozialpartner (u.a. im Rahmen der Landesarbeitskommission und informeller Arbeitsgruppen)
- Staatliche Gesetze zur Übertragung von Kompetenzen

Verfügbarer Finanzrahmen

Im Moment vorhersehbar

Bezugsstruktur

Abteilungsdirektion des Arbeitsmarktservice

Zielgruppe

- Betriebe mit Sitz und Zweigstellen in Südtirol
- Arbeitssuchende
- Beschäftigte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

- Landesdirektionen für Berufsbildung
- Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung
- INPS/NISF
- Abteilung Soziales
- Abteilung Gesundheit
- ESF
- Abteilung Informationstechnik
- Abteilung Personal
- PNRR-Missionseinheit

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Modalità di attuazione

- Misure organizzative a livello di amministrazione provinciale (Direzione generale)
- Leggi provinciali
- Informazioni e coinvolgimento dei partner sociali (anche nell'ambito della Commissione provinciale per l'impiego e i gruppi di lavoro informali)
- Leggi statali per il passaggio delle competenze

Quadro finanziario disponibile

Al momento non prevedibile

Struttura di riferimento

Direzione della Ripartizione Servizio Mercato del lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano

Destinatari

- Aziende con sede e unità produttive in Alto Adige
- Persone che cercano lavoro
- Occupati

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

- Direzioni provinciali Formazione professionale
- Ufficio Orientamento scolastico e professionale
- INPS
- Ripartizione Politiche sociali
- Ripartizione Salute
- FSE
- Ripartizione Personale
- Ripartizione Informatica
- Unità di missione PNRR

auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG WIRTSCHAFT	RIPARTIZIONE ECONOMIA
<u>Strategisches Ziel</u> Die Südtiroler Betriebe steigern ihre Wettbewerbsfähigkeit durch gezieltes Wachstum, Qualifizierung, Investitionen, Internationalisierung und Digitalisierung <u>Beschreibung</u> Die Wettbewerbsfähigkeit der Südtiroler Betriebe wird durch die Förderung der Bereiche Internationalisierung, Beratung und Wissensvermittlung, Ausbildung, betriebliche Investitionen und Investitionen mit Schwerpunkt Digitalisierung gesteigert. Außerdem wird die Entwicklung des Außenhandels beobachtet. <u>Gesetzesquellen</u> Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Beschluss der Landesregierung vom 28. Dezember 2021, Nr. 1146, „Maßnahmen zur Unterstützung der Internationalisierung der Unternehmen (2022-2023)“; Beschluss der Landesregierung vom 28. Dezember 2021, Nr. 1147, „Maßnahmen zur Förderung von Beratung, Ausbildung und Wissensvermittlung (2022-2023)“; Beschluss der Landesregierung vom 14. März 2023, Nr. 224, „Richtlinien zur Vergabe von Beihilfen für betriebliche Investitionen von Kleinunternehmen durch Wettbewerb – Ausschreibung 2023“. <u>Durchführungsmodalität</u> Ausarbeitung und Überwachung der Normen und Bestimmungen. Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch eigene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Verfügbarer Finanzrahmen Aufgabenbereich 14 11.930.000 € <u>Bezugsstruktur</u> Abteilung Wirtschaft	<u>Obiettivo strategico</u> Le imprese altoatesine aumentano la loro competitività attraverso una crescita mirata, qualificazione, investimenti, internazionalizzazione e digitalizzazione <u>Descrizione</u> La competitività delle imprese altoatesine viene aumentata agevolando i settori dell'internazionalizzazione, della consulenza e diffusione delle conoscenze, della formazione, degli investimenti aziendali e degli investimenti con focus digitalizzazione. Inoltre, viene monitorato lo sviluppo del commercio estero. <u>Fonti normative</u> Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia”; Delibera della Giunta provinciale 28 dicembre 2021, n. 1146, “Misure volte a favorire l'internazionalizzazione delle imprese (2022-2023)”; Delibera della Giunta provinciale 28 dicembre 2021, n. 1147, “Interventi per la promozione dei servizi di consulenza, della formazione e della diffusione di conoscenze (2022-2023)”; Delibera della Giunta provinciale 14 marzo 2023, n. 224, “Criteri per il regime di aiuto con assegnazione a bando per gli investimenti aziendali delle piccole imprese – Bando 2023”. <u>Modalità di attuazione</u> Elaborazione e sorveglianza delle norme e disposizioni. Il raggiungimento dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite collaboratrici e collaboratori propri. Quadro finanziario disponibile Missione 14 11.930.000 € <u>Struttura di riferimento</u> Ripartizione Economia

Zielgruppe

Südtiroler Unternehmen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen, Wirtschaftsverbände

Destinatari

Imprese altoatesine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze, Associazioni economiche

Etwaige

Auswirkungen

auf

Gebietskörperschaften

Positiv, da eine starke Wirtschaft auch das Leben in den Gemeinden attraktiver macht.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Positivi, poiché un'economia forte rende anche la vita nei comuni più attrattiva.

Strategisches Ziel

Die Ausübung der selbständigen Betriebsführung ist erleichtert

Beschreibung

Erlass neuer Bestimmungen in der Wirtschaftsordnung: Im Zentrum stehen die Regelung und Überwachung der selbstständigen Ausübung der wirtschaftlichen Tätigkeiten in Südtirol. Diese soll vereinfacht und in gewissen Berufsfeldern genau kontrolliert werden.

Außerdem werden neue Verkaufsformen geregelt, ebenso wie die Vergabe der Konzessionen für den Handel auf den öffentlichen Flächen.

Obiettivo strategico

Lo svolgimento dell'attività di impresa è facilitato

Descrizione

Emanazione di nuove normative dell'ordinamento dell'economia: la priorità sarà focalizzata sul regolamento e la sorveglianza dell'esercizio autonomo delle attività produttive in Alto Adige. L'esercizio delle attività dovrà essere facilitato e in alcuni settori professionali controllato accuratamente.

Inoltre vengono regolamentate nuove forme di vendita, nonché l'assegnazione di concessioni per il commercio su aree pubbliche.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 25. Februar 2008, Nr. 1 „Handwerksordnung“; Landesgesetz vom 22. Dezember 2005, Nr. 12, „Maßnahmen zur Qualitätssicherung im Lebensmittelbereich und Einführung des Qualitätszeichens „Qualität mit Herkunftsangabe“; Landesgesetz vom 18. Oktober 2005, Nr. 9, „Regelung des Messesektors“; Landesgesetz vom 19. Mai 2003, Nr. 7, „Bestimmungen über Steinbrüche, Gruben und Torfstiche“; Landesgesetz vom 2. Dezember 2019, Nr. 12, „Handelsordnung“; Landesgesetz vom 10. November 1978, Nr. 67, „Bestimmungen über die Erkundung, das Schürfen und die Ermächtigung zur Gewinnung von mineralischen Rohstoffen“; Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr.

Fonti normative

Legge provinciale 25 febbraio 2008, n. 1, „Ordinamento dell'artigianato“; Legge provinciale 22 dicembre 2005, n. 12, „Misure per garantire la qualità nel settore dei prodotti alimentari e adozione del “marchio di qualità con indicazione di origine“; Legge provinciale 18 ottobre 2005, n. 9, „Disciplina del settore fieristico“; Legge provinciale 19 maggio 2003, n. 7, „Disciplina delle cave e delle torbiere“; Legge provinciale 2 dicembre 2019, n. 12, „Codice del commercio“; Legge provinciale 10 novembre 1978, n. 67, „Disciplina della prospezione, ricerca e concessione delle sostanze minerarie“; Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, „Legge provinciale Territorio e paesaggio“; Legge provinciale 20 agosto 1972, n.

9, „Landesgesetz Raum und Landschaft“; Landesgesetz vom 20. August 1972, Nr. 15, Artikel 35-septies „Wohnbaureformgesetz“; Landesgesetz vom 8. November 1974, Nr. 18, „Maßnahmen für die Entwicklung der Schürftätigkeit und für eine bessere Nutzung von mineralischen Rohstoffen und von Thermal- und Mineralquellen“; Beschluss der Landesregierung vom 28. April 2015, Nr. 486, „Kriterien für die Einstufung von Messeveranstaltungen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 19. Mai 2009, Nr. 27, „Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung“; Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Juli 2008, Nr. 32, „Durchführungsverordnung über Gewerbegebiete“; Dekret des Landeshauptmanns vom 4. Februar 2021, Nr. 2, „Zeitweilige Nutzung von landeseigenen Flächen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 11. Januar 2022, Nr. 1, „Verordnung über Dienstwohnungen in Gewerbegebieten“; Dekret des Landeshauptmanns vom 11. Januar 2022, Nr. 2, „Verordnung über Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterbringung von Personal in den Gewerbegebieten“; Beschluss der Landesregierung vom 15. September 2020, Nr. 698 „Richtlinien für die Aufteilung und Finanzierung der Kosten für die primäre Erschließung der Gewerbegebiete“; Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Mai 2022, Nr. 12, „Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 2. Dezember 2019, Nr. 12 „Handelsordnung“.

15, articolo 35-septies “Legge di riforma dell’edilizia abitativa”; Legge provinciale 8 novembre 1974, n. 18, “Provvidenze per lo sviluppo delle ricerche minerarie e per una migliore utilizzazione delle risorse minerarie e delle risorse idrotermali e idrominerali”; Delibera della Giunta provinciale 28 aprile 2015, n. 486, “Criteri per la qualificazione di manifestazioni fieristiche”; Decreto del Presidente della Provincia del 19 maggio 2009, n. 27, “Regolamento di esecuzione relativo all’ordinamento dell’artigianato”; Decreto del Presidente della Provincia 7 luglio 2008, n. 32, “Regolamento di esecuzione sulle zone per insediamenti produttivi”; Decreto del Presidente della Provincia 4 febbraio 2021, n. 2, “Utilizzo temporaneo di aree di proprietà della Provincia; Decreto del Presidente della Provincia 11 gennaio 2022, n. 1, “Regolamento sugli alloggi di servizio nelle zone produttive; Decreto del Presidente della Provincia 11 gennaio 2022, n. 2, “Regolamento locali per l’alloggio temporaneo di personale in zone produttive”; Delibera della Giunta Provinciale 15 settembre 2020, n. 698 “Criteri per il riparto ed il finanziamento degli oneri per l’urbanizzazione primaria delle zone produttive”; Decreto del Presidente della Provincia 23 maggio 2022, n. 12, “Regolamento di esecuzione della legge provinciale del 2 dicembre 2019, n. 12 “Codice del commercio”.

Durchführungsmodalität

Ausarbeitung und Überwachung der Normen und Bestimmungen. Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch eigene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

2.120.000 €

Bezugsstruktur

Modalità di attuazione

Elaborazione e sorveglianza delle norme e disposizioni. Il raggiungimento dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite collaboratrici e collaboratori propri.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

2.120.000 €

Struttura di riferimento

Abteilung Wirtschaft

Zielgruppe

Südtiroler Unternehmen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen, Anwaltschaft des Landes, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Wirtschaftsverbände, IDM Südtirol - Alto Adige

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften:

Die Gemeinden und ihre Verbände werden bei der Errichtung von neuen und der Erweiterung oder Sanierung von bestehenden Gewerbegebieten finanziell unterstützt, mit dem Ziel, die Ansiedlung von Unternehmen zu fördern.

Strategisches Ziel

Die Wirtschaftsstruktur ist sektoriell ausgewogen und entwickelt sich in allen Landesteilen positiv, insbesondere auch im ländlichen Raum. Die Standortattraktivität wird erhöht.

Beschreibung

Verlängerung der Nahversorgungskriterien: In ländlichen Gebieten soll es auch zukünftig möglich sein, sich mit Gütern des täglichen Gebrauchs einzudecken. Es sollen daher jene Rahmenbedingungen gestärkt werden, die eine nachhaltige Entwicklung der Wirtschaft in allen Landesteilen begünstigen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Beschluss der Landesregierung vom 28. Dezember 2021, Nr. 1148, „Richtlinien für Sondermaßnahmen zugunsten der Nahversorgungsdienste“.

Ripartizione Economia

Destinatari

Imprese altoatesine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze, Avvocatura della Provincia, Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Associazioni economiche, IDM Südtirol - Alto Adige

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I comuni e i loro consorzi vengono agevolati finanziariamente nella costruzione di nuove zone produttive e nell'ampliamento o risanamento di quelle esistenti, con l'obiettivo di promuovere l'insediamento di imprese.

Obiettivo strategico

La struttura economica è settorialmente equilibrata e si sviluppa in modo positivo in tutte le parti della Provincia, particolarmente anche nelle zone rurali. L'attrattività territoriale viene aumentata.

Descrizione

Proroga dei criteri per i servizi di vicinato: nelle zone rurali, dovrebbe essere possibile anche in futuro rifornirsi di beni di uso quotidiano. Sono da rafforzare pertanto le condizioni che favoriscono uno sviluppo economico sostenibile in tutte le parti della Provincia.

Fonti normative

Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, "Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia"; Delibera della Giunta provinciale 28 dicembre 2021, n. 1148, "Criteri per interventi straordinari a favore dei servizi di vicinato".

Durchführungsmodalität

Es werden Sonderbeiträge zugunsten der Nahversorgungsdienste gewährt, um deren Aufrechterhaltung oder die Eröffnung neuer Betriebe zu fördern. Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch interne Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

900.000 €

Bezugsstruktur

Abteilung Wirtschaft

Zielgruppe

Südtiroler Einzelhandelsbetriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen

Wirtschaftsverbände

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Positiv, da eine gestärkte und gut funktionierende Nahversorgung das Leben in den ländlichen Gemeinden attraktiver macht und die Abwanderung der Bevölkerung vermeidet oder zumindest lindert.

Modalità di attuazione

Vengono concessi contributi straordinari a favore dei servizi di vicinato per favorire il loro mantenimento o per favorire l'apertura di nuovi esercizi. Il raggiungimento dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite collaboratrici e collaboratori interni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

900.000 €

Struttura di riferimento

Ripartizione Economia

Destinatari

Imprese altoatesine di commercio al dettaglio

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze

Associazioni economiche

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Positivi, poiché dei servizi di vicinato rafforzati e ben funzionanti rendono la vita nei comuni rurali più attrattiva ed evitano o almeno attenuano l'esodo della popolazione.

2.8.

DEUTSCHE

BILDUNGSDIREKTION

Einführung

Die Deutsche Bildungsdirektion:
sichert die Abstimmung mit den bildungspolitischen Vorgaben,
sichert und koordiniert die Gesamtentwicklung des Bildungssystems,
sichert die Bereitstellung von Ressourcen und koordiniert deren Einsatz und Aufteilung in der Bildungsdirektion,

2.8. DIREZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE TEDESCA

Introduzione

La Direzione Istruzione e Formazione tedesca:
assicura il raccordo con le direttive politiche formative;
assicura e coordina lo sviluppo complessivo del sistema educativo di istruzione e formazione;
assicura la disposizione delle risorse e ne coordina l'impiego e la distribuzione nella Direzione Istruzione e Formazione;

sichert die inhaltliche und programmatische Abstimmung mit der Italienischen und Ladinischen Bildungsdirektion,
übt gegenüber den Landesdirektionen und Abteilungen Koordinierungsfunktionen aus.

assicura il raccordo circa il contenuto e la programmazione con la Direzione Istruzione e Formazione italiana e ladina;
esercita, nei confronti delle direzioni provinciali e delle ripartizioni, funzioni di coordinamento.

Strategisches Ziel

Die Kindergartenplätze sind sichergestellt. Die Kinder werden in ihrer Entwicklung unterstützt und in ihren Potenzialen gefördert. Das erfordert eine kontinuierliche Zusammenarbeit mit den Familien.

Beschreibung

Die Bedeutung des Kindergartens ist in den letzten zehn Jahren zunehmend angestiegen. Dies spiegelt sich in der zunehmenden Anerkennung der hohen Bildungsleistung seitens der Familien und in der ständig steigenden Besuchsquote des deutschsprachigen Kindergartens wider. Der größte Zuwachs ist bei den Dreijährigen und bei den Kindern mit Migrationshintergrund zu verzeichnen. Die Professionalität der pädagogischen Fachkräfte und die Entwicklung der Kindergartenorganisation müssen unterstützt und gefördert werden.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 17. August 1976, Nr. 36, „Rechtsordnung des Kindergartenwesens“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Beschluss der Landesregierung vom 3. November 2008, Nr. 3990, „Rahmenrichtlinien des Landes für die deutschsprachigen Kindergärten“.

Obiettivo strategico

I posti nelle scuole dell'infanzia sono garantiti. I bambini vengono sostenuti nel loro sviluppo e promossi nel loro potenziale. Ciò comporta una collaborazione continuativa con le famiglie.

Descrizione

Negli ultimi dieci anni l'importanza della scuola dell'infanzia è nettamente aumentata. Lo si evince dal crescente riconoscimento dell'elevato livello delle prestazioni formative da parte delle famiglie e dalla quota di frequenza della scuola dell'infanzia di lingua tedesca in costante aumento. La professionalità del personale pedagogico e lo sviluppo dell'organizzazione della scuola dell'infanzia deve essere sostenuta e promossa.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 17 agosto 1976, n. 36, "Ordinamento delle Scuole per l'infanzia"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Deliberazione della Giunta provinciale 3 novembre 2008, n. 3990, "Indicazioni provinciali per le scuole dell'infanzia in lingua tedesca".

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz von pädagogischen Fachkräften, des Verwaltungs- und Führungspersonals der Kindergärten erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des pädagogischen Personals und der finanziellen Ressourcen gesichert.

Für alle Familien wird ein tägliches Ganztagesangebot gewährleistet. Neben der Nachmittagsbetreuung werden zusätzliche Bildungs-, Betreuungs- und Freizeitangebote ins Auge gefasst. Die Schulen und Gemeinden entscheiden untereinander bzw. gemeinsam wer die Koordinierung und Organisation der zusätzlichen Angebote übernimmt. Der jeweilige Träger der zusätzlichen Angebote, erhält die erforderlichen zusätzlichen finanziellen Mittel.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Deutsche Bildungsdirektion

Zielgruppe

Jungen und Mädchen und deren Familien, pädagogische Fachkräfte des Kindergartens und Führungskräfte der Kindergartensprengel

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion; Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion; Abteilung Personal; Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Qualität des deutschsprachigen Bildungswesens ist durch Fortbildung, Beratung, Begleitung, Unterstützungsprojekte und neue Lernmaterialien gesichert

Modalità di attuazione

L'obiettivo viene raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente delle scuole dell'infanzia. L'offerta formativa viene assicurata tramite la gestione del personale insegnante e delle risorse finanziarie.

A tutte le famiglie viene garantita un'offerta giornaliera a tempo pieno. Oltre al doposcuola, sono previste altre attività educative, di assistenza e di tempo libero. Le scuole e i comuni decidono tra loro o insieme chi si occuperà del coordinamento e dell'organizzazione delle offerte aggiuntive. Il rispettivo fornitore delle offerte aggiuntive riceve i mezzi finanziari supplementari necessari.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione e Formazione tedesca

Destinatari

Bambini e bambine e le loro famiglie, personale pedagogico delle scuole dell'infanzia, dirigenti dei circoli delle scuole dell'infanzia

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina; Ripartizione Personale; Comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La qualità del sistema scolastico in lingua tedesca è garantita da: formazione, aggiornamenti, consulenze, assistenza, progetti di sostegno e nuovi materiali didattici

Beschreibung

Die Pädagogische Abteilung befasst sich mit den pädagogischen Aufgaben im deutschsprachigen Bildungsbereich. Damit soll die Qualität der Bildungsangebote gesichert und verbessert werden. Die Professionalität der Akteure soll gewährleistet und weiterentwickelt werden, um letztendlich den Kindern und Jugendlichen des deutschsprachigen Bildungswesens die bestmögliche Bildung zukommen zu lassen. Die Abteilung hat zudem die Aufgabe, Entwicklungen im Bildungssystem vorzubereiten und zu begleiten, Kindergärten und Schulen zu beraten und in ihren Entwicklungsprogrammen zu unterstützen, pädagogische Fachkräfte im Kindergarten, Lehrpersonen, Eltern, Schülerinnen und Schüler zu beraten und ihnen Fortbildungsveranstaltungen, geeignete Unterrichtsmaterialien, Schulbücher und Online-Lernumgebungen anzubieten. Besonderes Augenmerk wird auf die Veränderungs- und Innovationsprozesse geworfen.

Rechtsquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“, Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“, Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Landesgesetz vom 13. Juli 2012, Nr. 13, „Änderung von Landesgesetzen im Schulbereich“; Landesgesetz

Descrizione

La Ripartizione pedagogica si occupa dei compiti pedagogici nel settore educativo-formativo allo scopo di assicurare e migliorare la qualità dell'offerta formativa. Essa ha il compito di garantire e sviluppare la professionalità degli attori coinvolti nel progetto educativo-formativo in modo da offrire ai bambini e ai giovani del sistema scolastico in lingua tedesca la migliore proposta formativa possibile. La Ripartizione ha l'ulteriore compito di predisporre ed accompagnare gli sviluppi nel sistema educativo, di fornire consulenza alle istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado e di sostenerli nei loro programmi di sviluppo, di fornire consulenza ai collaboratori pedagogici delle scuole dell'infanzia, docenti, genitori, discenti e di offrire loro corsi di formazione e aggiornamenti, materiali didattici e testi scolastici nonché contesti di apprendimento online adeguati. Particolare risalto viene dato ai processi di cambiamento e innovazione.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Legge provinciale 13 luglio 2012, n. 13, "Modifica di leggi provinciali nel settore scolastico"; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n.

vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Dekret des Landeshauptmanns vom 5. November 2012, Nr. 39, „Durchführungsverordnung über die Evaluation des Bildungssystems des Landes; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015) Landesgesetz Nr.12 vom 07.08.2017, Art. 29 (Änderung des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, „Neuordnung der Führungsstruktur der Südtiroler Landesverwaltung“ und des Landesgesetzes vom 29. April 1975, Nr. 22, „Errichtung der Landesschulämter“), Dekret des Landeshauptmanns Nr. 45 vom 15.12.2017	12, "Integrazione delle cittadine e dei cittadini stranieri"; Decreto del Presidente della Provincia 5 novembre 2012, n. 39, "Regolamento di esecuzione relativo alla valutazione del sistema educativo di istruzione e formazione provinciale"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015) Legge provinciale n. 12 del 07.08.2017, Art. 29 (Modifiche della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, "Riordinamento della struttura dirigenziale della Provincia autonoma di Bolzano" e della legge provinciale 29 aprile 1975, n. 22, "Istituzione degli uffici scolastici provinciali") Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 45 del 15.12.2017
Durchführungsmodalität	Modalità di attuazione
Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonals der Schulen erreicht. Die Fortbildungsangebote werden auch von externen Referenten und Experten vorgenommen.	L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Le attività di aggiornamento sono realizzate anche tramite relatori ed esperti esterni.
Verfügbarer Finanzrahmen	Quadro finanziario disponibile
Aufgabenbereich 4	Missione 4
Bezugsstruktur	Struttura di riferimento
Deutsche Bildungsdirektion	Direzione Istruzione e formazione tedesca
Zielgruppe	Destinatari
Pädagogische Fachkräfte und Lehrpersonen der Schulen jeder Art und Stufe, Führungskräfte der Schuldirektionen, Kinder und Jugendliche aller Bildungsstufen, Eltern	Personale pedagogico e personale insegnante delle scuole di ogni ordine e grado; dirigenti scolastici; bambini e giovani, genitori
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Italianische Bildungsdirektion; Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion	Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina;
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----	-----

Strategisches Ziel

Das Lehr-, Direktions- und Inspektionspersonal wird bestmöglich verwaltet

Beschreibung

Die Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen ist für die Errichtung und Verwaltung der deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen zuständig. Zusammen mit der Abteilung Bildungsverwaltung stellt sie den autonomen Schulen das Lehrpersonal und die finanziellen Mittel für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb zur Verfügung. Die Professionalität des Schulpersonals und die Entwicklung der Schulorganisation werden optimal gefördert, auch durch Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 1, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Bildung, Rechtsstatus des Lehrpersonals“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015). Dekret des Landeshauptmanns Nr. 45 vom 15.12.2017.

Obiettivo strategico

Il personale docente direttivo e ispettivo è amministrato nel miglior modo possibile

Descrizione

La Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca è preposta all'istituzione ed amministrazione delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca ed insieme alla Ripartizione Amministrazione Istruzione e Formazione mette a disposizione delle scuole autonome il personale docente ed i mezzi finanziari per la didattica e l'amministrazione. La professionalità del personale scolastico e lo sviluppo dell'organizzazione scolastica vengono sostenuti in maniera ottimale, anche tramite attività di formazione e aggiornamento.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, "Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione, di stato giuridico del personale insegnante"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015). Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 45 del 15.12.2017.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird hauptsächlich mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonals der Schulen erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des Lehrpersonals und der finanziellen Ressourcen gesichert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Deutsche Bildungsdirektion

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrpersonen und Schulführungskräfte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion; Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion; Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto principalmente con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Viene assicurata l'offerta formativa tramite l'amministrazione del personale insegnante e la gestione delle risorse finanziarie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione e formazione tedesca

Destinatari

Alunni e alunne, genitori, docenti e dirigenti scolastici

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina Scuole a carattere statale e scuole paritarie

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die berufliche Ausbildung von jungen Menschen ist durch flexible und differenzierte Bildungsangebote gewährleistet

Beschreibung

Die Bildungswege der Berufsbildung setzen sich zum Ziel, die Schülerinnen und Schüler zu befähigen, eine berufliche Tätigkeit mit Kompetenz und reflexiver Handlungsfähigkeit durchzuführen. Diese Bildungswege ermöglichen den Erwerb von Berufsbefähigungen unterschiedlicher Stufen bis hin zur staatlichen Abschlussprüfung. Um die Bildungsmaßnahmen auf jene im arbeitspolitischen Bereich abzustimmen, erstellt das Land in Anlehnung an die Richtlinien der Europäischen Union und in Übereinstimmung mit dem allgemeinen Schulsystem einen Mehrjahresplan, der als

Obiettivo strategico

La formazione professionale delle persone giovani è garantita attraverso offerte formative flessibili e differenziate

Descrizione

I percorsi formativi della Formazione professionale hanno l'obiettivo di abilitare le alunne e gli alunni allo svolgimento di un'attività professionale con competenza e capacità riflessiva di azione. Questi percorsi formativi consentono l'acquisizione di abilitazioni a diversi livelli fino all'esame di Stato. Al fine di conciliare le attività formative con quelle nell'ambito delle politiche del lavoro, la Provincia elabora, in base alle linee guida dell'Unione Europea e in accordo con il sistema scolastico, un piano pluriennale che rappresenta il quadro di riferimento per la pianificazione annuale. L'apprendistato

Bezugsrahmen für die jährliche Planung der Berufsbildung dient. Die Lehrlingsausbildung ist ein gleichwertiges Bildungssegment für die Erfüllung des Bildungsrechts und der Bildungspflicht sowie der Schulpflicht im Rahmen der geltenden staatlichen Bestimmungen. Die Lehrlingsausbildung erfolgt im Wechsel der Lernorte Schule und Betrieb, die gemeinsam die Ausbildungsverantwortung für die Jugendlichen tragen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz Nr. 58/1988,
„Gastgewerbeordnung“,
Landesgesetz Nr. 12/2012,
„Lehrlingsordnung“,
Landesgesetz Nr. 1/2008,
„Handwerksordnung“
Landesgesetz Nr. 12/2019, „Handelsordnung“
Dekret des Landeshauptmannes Nr. 45 vom
15.12.2017

Durchführungsmodalität

Die Bildungswege zum Erwerb eines Berufsbefähigungszeugnisses oder eines Berufsbildungsdiploms werden an verschiedenen Lernorten umgesetzt und verbinden Theorie und Praxis in einem bestimmten Berufsbild. Sie fördern und entwickeln durch praxisbezogene und handlungsorientierte Lernwege die technisch-praktischen sowie die persönlichen und sozialen Kompetenzen. In Zusammenarbeit mit Betrieben werden Praktika und Projekte mit Arbeitsaufträgen verwirklicht. Dem systematisch erhobenen Ausbildungsbedarf wird in spezifischen Berufsbildern Rechnung getragen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung

rappresenta un segmento formativo equivalente ai fini dell'assolvimento del diritto all'istruzione e dell'obbligo formativo nonché dell'assolvimento dell'obbligo scolastico nell'ambito della legislazione statale. La formazione in apprendistato si svolge attraverso l'alternanza tra i luoghi formativi scuola e azienda, i quali insieme condividono la responsabilità della formazione dei giovani.

Fonti normative

Legge provinciale n. 58/1988,
“Norme in materia di esercizi pubblici”
Legge provinciale n. 12/2012,
“Ordinamento dell'apprendistato”
Legge provinciale n. 1/2008,
“Ordinamento dell'artigianato”
Legge provinciale n. 12/2019,
“Codice del commercio”
Decreto del Presidente della Giunta provinciale n.
45 del 15/12/2017

Modalità di attuazione

I percorsi formativi finalizzati al conseguimento di un attestato di qualifica professionale o di un diploma di qualifica professionale vengono svolti in diversi luoghi formativi e uniscono teoria e pratica per un determinato profilo professionale. Attraverso percorsi orientati alla pratica e all'azione, incentivano e sviluppano le competenze tecnico-pratiche nonché quelle personali e sociali. In collaborazione con le aziende vengono realizzati tirocini e progetti con incarichi di lavoro. Per gli specifici profili professionali viene tenuto conto del fabbisogno di formazione che viene sistematicamente rilevato.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Lehrlinge

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Destinatari

Alunne e alunni, apprendisti

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Beschäftigungsfähigkeit des Einzelnen und die fortlaufende Qualifizierung von Arbeitskräften wird durch die berufliche Weiterbildung und die höhere Berufsbildung sicher gestellt

Beschreibung

Mit den Maßnahmen zur beruflichen Weiterbildung erweitert die Berufsbildung die in der Grundausbildung erworbene Berufsfähigkeit der Beschäftigten. Die berufsfachlichen Kurse und Lehrgänge der Landesberufsschulen sind auf den Bedarf der Beschäftigten und der Wirtschaft ausgerichtet. Ziel ist die Sicherstellung qualifizierter Fachkräfte. Neben dem eigenen Angebot vergibt die Berufsbildung Beiträge an Einzelpersonen, Betriebe und Organisationen für die Teilnahme oder die Durchführung von beruflichen Weiterbildungsmaßnahmen. Eigene Weiterbildungsangebote sowie Ausbildungs- und Orientierungspraktika richten sich hingegen an Menschen mit einer Behinderung oder psychischen Erkrankung, Arbeitssuchende, Flüchtlinge und andere Zielgruppen. Eine weitere wichtige Bildungsdienstleistung ist die sogenannte Weiterbildungsberatung, die Menschen bei der Entwicklung ihrer beruflichen Kompetenzen unterstützt und begleitet. Bei allen Bildungsdienstleistungen arbeitet die Berufsbildung mit Sozialpartnern, Interessensvertretern, Betrieben und anderen Ämtern innerhalb der Landesverwaltung zusammen.

Obiettivo strategico

L'occupabilità delle singole persone e la qualificazione permanente dei lavoratori e delle lavoratrici è assicurata attraverso la formazione continua e l'alta formazione

Descrizione

La Formazione professionale garantisce, attraverso la formazione continua sul lavoro, un ampliamento e un accrescimento delle competenze professionali acquisite nella formazione iniziale. I corsi e percorsi professionali delle scuole professionali provinciali si orientano al fabbisogno formativo degli occupati e delle aziende con l'obiettivo di formare forza lavoro qualificata. Oltre alla propria offerta formativa la Formazione professionale eroga contributi a persone e imprese per l'organizzazione e per la partecipazione ad azioni di formazione continua. Un'ulteriore specifica offerta di corsi di formazione continua assieme ai tirocini di orientamento e formazione si rivolge invece a persone inoccupate o disoccupate, in situazione di svantaggio sociale o persone con disabilità fisiche o mentali, profughi e altri target. Un altro importante servizio offerto dalla Formazione continua è la consulenza formativa, la quale sostiene ed accompagna le persone nello sviluppo delle proprie competenze professionali. Nell'ambito di tutti i servizi erogati, la Formazione professionale collabora con i partner sociali, gli *stakeholders*, le aziende e altri uffici all'interno dell'amministrazione provinciale.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, „Ordnung der Berufsbildung“; Landesgesetz vom 10. August 1977, Nr. 29, „Berufsbildungskurse von kurzer Dauer“; Beschluss der Landesregierung vom 12. Mai 2015, Nr. 555, „Kriterien für die Gewährung der Fürsorgemaßnahmen zur Entfaltung der Berufsausbildung (gültig ab 01.09.2015)“; Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“; Gesetz vom 24. Juni 1997, Nr. 196, „Vorschriften über die Beschäftigungsförderung“; Beschluss der Landesregierung vom 24. Juni 2013, Nr. 949, „Kriterien zur Förderung von Ausbildungs- und Orientierungspraktika durch die Abteilung Arbeit und die Bereiche Berufsbildung (abgeändert mit Beschluss Nr. 84 vom 02.02.2016)“.

Durchführungsmodalität

Die zitierten Gesetze und Beschlüsse regeln die Durchführung von Kursen und Lehrgängen der beruflichen Weiterbildung, die Maßnahmen zur Orientierung und Abklärung, die Umschulungsmaßnahmen sowie die Organisation und Begleitung von Ausbildungs- und Orientierungspraktika innerhalb der Berufsbildung.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung

Zielgruppe

Beschäftigte und Arbeitsuchende aller Branchen, Menschen im Lohnausgleich oder Mobilität, Langzeitarbeitslose, Frauen und Männer beim Erst- und Wiedereinstieg, Menschen in Rehabilitation, Menschen mit Behinderung, Abhängigkeits- oder psychischen Erkrankung, Haftentlassene, Menschen mit

Fonti normative

Legge provinciale 12. novembre 1992, n. 40, „Ordinamento della formazione professionale“; Legge provinciale 10 agosto 1977, n. 29, „Corsi di formazione professionale di breve durata“; Delibera della Giunta provinciale 12 maggio 2015, n. 555, „Criteri per la concessione delle provvidenze per lo sviluppo della formazione professionale (valido dal 01.09.2015)“; Legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, „Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità“; Legge 24 giugno 1997, n. 196, „Norme in materia di promozione dell'occupazione“; Delibera della Giunta provinciale 24 giugno 2013, n. 949; „Criteri per la promozione di tirocini di formazione ed orientamento da parte della Ripartizione Lavoro e delle Aree alla Formazione professionale (modificata con delibera n. 84 del 02.02.2016)“.

Modalità di attuazione

Le leggi e le delibere sopra esposte regolano lo svolgimento di corsi e percorsi della formazione continua sul lavoro, le misure per la valutazione e l'orientamento professionale, la riqualificazione e lo svolgimento di tirocini formativi e di orientamento della Formazione professionale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca

Destinatari

Occupati e persone in cerca di occupazione in tutti i settori, persone in cassa integrazione o mobilità, disoccupati di lunga durata, donne e uomini in entrata o rientro nel mercato di lavoro, persone in riabilitazione, persone con disabilità, dipendenza o malattia mentale, detenuti poi scarcerati, persone con background migratorio, rifugiati e richiedenti asilo.

Migrationshintergrund, Flüchtlinge und Asylantragstellende.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bereich italienische Berufsbildung, Abteilung Arbeit, Abteilung Soziales, Abteilung Wirtschaft, Amt für Berufsberatung, Bezirksgemeinschaften

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Area Formazione professionale italiana, Ripartizione Lavoro, Ripartizione Politiche Sociali, Ripartizione Economia, Ufficio Orientamento scolastico e professionale, Comunità comprensoriali

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die musikalische Bildung für alle Musikinteressierten ist auf hohem Niveau gewährleistet

Beschreibung

Die Musikschulen gewährleisten als Teil des Bildungssystems des Landes ein breitgefächertes musikpädagogisches Angebot, das die Musikerziehung an Kindergärten und den Schulen jeglicher Art und Stufe ergänzt und vertieft. Musikkapellen, Chöre und andere musikalische Formationen unterschiedlicher Musikrichtungen, das Konservatorium als universitäre musikalische Bildungsstätte des Landes, bauen auf die Ausbildung ihrer Mitglieder bzw. Studenten in den Musikschulen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 3. August 1977, Nr. 25, „Errichtung von Instituten für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache und in italienischer Sprache“;

Beschluss 10. September 2019, Nr. 759, Art. 16.

Dekret des Landeshauptmanns Nr. 45 vom 15.12.2017.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Musikschulen erreicht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

L'istruzione musicale a tutti gli interessati alla musica è assicurata ad alto livello

Descrizione

Le scuole di musica, quali parte del sistema di istruzione e formazione a livello provinciale, offrono un'ampia offerta pedagogico-musicale ad integrazione e approfondimento dell'educazione musicale presso le scuole d'infanzia e le scuole di ogni ordine e grado. Bande musicali, cori e altre formazioni musicali di vari generi musicali, il conservatorio come istituzione educativa musicale universitaria della provincia, si basano sulla formazione dei loro membri o studenti nelle scuole di musica.

Fonte normativa

Legge provinciale 3 agosto 1977, n. 25, “Istituzioni di istituti per l'educazione musicale in lingua tedesca e ladina ed in lingua italiana”;

delibera 10 settembre 2019, n. 759, art. 16.

Decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 45 del 15/12/2017.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente delle scuole di musica.

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion; Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion; Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen; Konservatorium

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Scuola musicale tedesca e ladina

Destinatari

Alunne e alunni, genitori, cittadine e cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina, scuole a carattere statale e paritarie; Conservatorio

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.9. RESSORT ITALIENISCHE KULTUR, UMWELT UND ENERGIE

2.9. DIPARTIMENTO CULTURA ITALIANA, AMBIENTE ED ENERGIA

ABTEILUNG ITALIENISCHE KULTUR

Einführung

Die Aufgabe der Abteilung ist durch die Landesgesetze für den Bereich definiert. Das Landesgesetz Nr. 9/2015 hat „die kulturelle Teilnahme aller in der Provinz lebenden Menschen“ zum Ziel, als „öffentliche Investitionen für die zivile, soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Gemeinschaft“, zu betrachten.

Diese Ziele werden vom System kultureller Organisationen (Bibliotheken, Agenturen und Weiterbildungseinrichtungen, Jugendzentren, Kulturvereine, Verlage, Produktionshäuser, Theater, Kinos usw.) und von den Abteilungsstrukturen verfolgt: das "Trevi-TreviLab-Zentrum" mit dem Multisprachzentrum, das Zentrum für audiovisuelle Medien, die

RIPARTIZIONE CULTURA ITALIANA

Introduzione

La missione della Ripartizione viene definita dalle leggi provinciali di settore. La legge provinciale n. 9/2015 ha la finalità di sostenere “la partecipazione culturale di tutte le persone che vivono sul territorio provinciale” in quanto “investimento pubblico per la crescita civile, sociale ed economica della collettività”.

Tali finalità vengono perseguite attraverso il sistema di organizzazioni culturali (biblioteche, agenzie e comitati di educazione permanente, centri giovanili, associazioni culturali, case editrici, case di produzione, teatri, cinema, ecc.), e attraverso il Centro Trevi-TreviLab, il Centro Audiovisivi, il Centro Multilingue, la Mediateca di Merano, e la Biblioteca provinciale italiana "Claudia Augusta".

Sprachenmediathek in Meran, und die italienische Landesbibliothek "Claudia Augusta".

Die Abteilung Italienische Kultur erfüllt ihre Aufgaben durch das Direktionspersonal, die fünf Ämter, das Trevi-TreviLab-Zentrum in Bozen, das Multisprachzentrum in Bozen und die Sprachenmediathek in Meran. Die fünf Ämter der Abteilung sind: Amt für Kultur; Amt für Weiterbildung, Bibliotheken und Audiovisuelle Medien; Amt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen; Amt für Jugendarbeit; und die italienische Landesbibliothek „Claudia Augusta“.

Die Abteilung hat sich in den letzten zwanzig Jahren kontinuierlich weiterentwickelt, Dies hat es jedem Amt und jedem Bereich ermöglicht, sich mit einer starken Verwaltungsautonomie zu strukturieren.

Die Abteilung führt seit 1997 ein Trevi-TreviLab-Zentrum, das in den letzten Jahren sein Angebot erweitert hat und für die italienische Sprachgruppe eine wichtige Referenz für die Beziehung zum nationalen Kulturerbe darstellt, für ein besseres Verständnis Südtirols und für die Autonomie Südtirols seitens der italienischen Sprachgruppe und ihrer Bürger zur Förderung des Sprachlernens.

Das Trevi-Lab-Zentrum arbeitet mit großen kulturellen Institutionen auf nationaler Ebene und auch mit Kulturfestivals der Provinz Bozen zusammen, um eine hochwertige Programmierung zu gewähren.

Die Finanzmittel im Haushalt 2023 sollten darauf abzielen, den Kontakt mit dem nationalen Kulturerbe und dem lokalen Umfeld aufrechtzuerhalten, auch durch die Rolle des Trevi-TreviLab-Zentrums und dessen erneuerten Dienstleistungsvertrag.

Besondere Aufmerksamkeit wird dem Beitrag der Verbände in den Gebieten gewidmet, in denen die italienische Sprachgruppe am dringendsten benötigt wird, sowie der Politik der öffentlichen

La Ripartizione Cultura italiana svolge i propri compiti attraverso lo staff di direzione, i cinque uffici, il Centro Trevi-TreviLab di Bolzano, il Centro Multilingue di Bolzano e la Mediateca di Merano. I cinque uffici della Ripartizione sono i seguenti: Ufficio Cultura; Ufficio Educazione permanente, biblioteche e audiovisivi; Ufficio Bilinguismo e lingue straniere; Ufficio Politiche giovanili e la Biblioteca Provinciale italiana "Claudia Augusta".

La Ripartizione si è sviluppata con continuità negli ultimi vent'anni. Ciò ha permesso ad ogni ufficio e settore di strutturarsi con una forte autonomia gestionale.

La Ripartizione gestisce dal 1997 un Centro Trevi-TreviLab, che negli ultimi anni ha aumentato le sue offerte e costituisce un riferimento importante per il gruppo linguistico italiano per la relazione con il patrimonio culturale nazionale, per una migliore conoscenza dell'Alto Adige e della sua autonomia da parte del gruppo linguistico italiano e dei suoi cittadini per la promozione dello studio delle lingue.

Il Centro Trevi-TreviLab collabora con le grandi istituzioni culturali nazionali ed i Festival culturali della Provincia per una programmazione di qualità.

I fondi a bilancio 2023 dovranno essere rivolti a mantenere il contatto con il patrimonio culturale nazionale e il territorio locale, anche attraverso il ruolo del Centro Trevi-TreviLab ed il suo rinnovato contratto di servizio in forma di appalto.

Particolare attenzione sarà riservata alla contribuzione delle associazioni nelle aree territoriali ove il gruppo linguistico italiano ha maggiore bisogno e alle politiche di

Kommunikation zur Ausweitung der kulturellen Teilhabe.

comunicazione pubblica per ampliare la partecipazione culturale.

Scripta Manent ist eine Veröffentlichung der Abteilung italienische Kultur. Seit 1998 dokumentiert Scripta Manent den Zustand auf Landesebene der italienischen Kultur und die Tätigkeiten, die von den Ämtern der Abteilung, organisiert werden. 2023 feiert die Veröffentlichung ihr 25-jähriges Jubiläums.

Scripta Manent è la pubblicazione della Ripartizione Cultura italiana. Dal 1998 documenta lo stato della cultura di lingua italiana sia sul territorio provinciale che le attività organizzate dagli uffici della Ripartizione Cultura italiana. "Scripta Manent" celebra nel 2023 i suoi primi 25 anni.

Die Synergien mit den nationalen öffentlichen Körperschaften, die sich mit den kulturellen Politiken beschäftigen (Ministerium MiBact, das Netz von Museen, die Provinz von Trient und die Region Trentino-Südtirol) zu verstärken und auf Bozen die Themen, die auf nationaler Ebene vom Interesse für die Kenntnis und die Annäherung der italienischen Kultur entwickelt worden sind, zu übertragen.

Rafforzare le sinergie con gli enti pubblici nazionali e regionali che si occupano di politiche culturali (Ministero per la Cultura, la rete museale, la Provincia di Trento e la Regione Trentino-Alto Adige) e trasferire su Bolzano i temi sviluppati a livello nazionale di interesse per la conoscenza e l'avvicinamento alla cultura italiana.

Strategisches Ziel

Alle Menschen, die auf dem Landesgebiet wohnen, nehmen am Kulturangebot teil.

Obiettivo strategico

Tutte le persone che vivono nel territorio provinciale partecipano all'offerta culturale.

Beschreibung

Die Abteilung italienische Kultur der Autonomen Provinz Bozen beschäftigt sich mit der Förderung von Kunst und Kultur, Weiterbildung, des Sprachenlernens, der Jugendkultur und der Leseförderung.

Descrizione

La Ripartizione Cultura italiana della Provincia autonoma di Bolzano si occupa della promozione di arte e cultura, educazione permanente, studio delle lingue, promozione della cultura giovanile e della lettura.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, "Legge provinciale per le attività culturali"; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, "Disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche"; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, "Provvedimenti in materia di bilinguismo"; Legge provinciale 13 marzo 1987 n. 5, "Incentivazione della conoscenza delle lingue"; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, "Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere"; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, "Promozione del servizio giovani nella

Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Provincia di Bolzano“; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”; Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Maßnahmen betreffend die Beiträge sowohl für Vereine als Einzelpersonen und eine Vertragstätigkeit, um die Tätigkeit in Eigenregie auszuführen. Auch werden als strategische Begegnungs- und Kulturorte das Multisprachzentrum in Bozen, die Sprachenmediathek in Meran und das Kulturzentrum Trevi-TreviLab in Bozen, das demnächst erweitert werden soll, geführt.

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta. Vengono inoltre gestiti, quali luoghi strategici di incontro e di cultura, il Centro Multilingue, la Mediateca a Merano e il Centro Culturale Trevi-TreviLab a Bolzano che sarà ampliato nei prossimi anni.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Destinatari

Cittadini e cittadine

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften:

Quelle: Performance Plan 2023-2025

auf Eventuali impatti sugli Enti Locali:

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

Strategisches Ziel

Die Kulturproduktion in italienischer Sprache ist im ganzen Land präsent und innovativ.

Beschreibung

Kultur als strategisches Instrument zur Förderung des sozialen Wohlstands, insbesondere in sozial schwachen Gebieten.

Das derzeitige kulturelle Ökosystem garantiert vor allem in den städtischen Zentren ein positives

Obiettivo strategico

La produzione culturale in lingua italiana è presente su tutto il territorio ed è innovativa.

Descrizione

La cultura come strumento strategico di promozione del benessere sociale, in particolare nei territori e nelle aree socialmente più fragili. L'attuale ecosistema culturale garantisce inoltre, soprattutto nei centri urbani, un positivo equilibrio

Gleichgewicht zwischen Innovation und Tradition (Zusammenarbeit zwischen Kooperation und Verbänden, zwischen professionellen Betreibern und Freiwilligen, zwischen Freizeit und kulturellen Unternehmertum).

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Maßnahmen betreffend die Beiträge sowohl für Vereine als Einzelpersonen und eine Vertragstätigkeit, um die Tätigkeit in Eigenregie auszuführen. Auch werden als strategische Begegnungs- und Kulturorte, das Multisprachzentrum in Bozen, die Sprachenmediathek in Meran und das Kulturzentrum Trevi-TreviLab in Bozen, das demnächst erweitert werden soll, geführt.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

tra innovazione e tradizione (collaborazione tra cooperazione e associazionismo; tra operatori professionisti e volontari; tra tempo libero e imprenditoria culturale).

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, „Disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, „Provvedimenti in materia di bilinguismo“; Legge provinciale 13 marzo 1987 n. 5, „Incentivazione della conoscenza delle lingue“; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, „Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere“; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, „Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano“; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“; Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, „Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, „Disposizioni sugli appalti pubblici“.

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta. Vengono inoltre gestiti, quali luoghi strategici di incontro e di cultura, il Centro Multilingue, la Mediateca a Merano e il Centro Culturale Trevi-TreviLab a Bolzano che sarà ampliato nei prossimi anni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften-----

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Destinatari

Cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

Strategisches Ziel

Steigerung von Quantität und Qualität des kulturellen Angebotes durch ein starkes und aktives Organisationssystem im gesamten Territorium der Provinz.

Beschreibung

Unterstützung von kulturellen Organisationen, die in dem Gebiet tätig sind, mit besonderem Augenmerk auf die italienischsprachigen Gemeinschaften auf Landesebene. Die Gründung und Vernetzung von Kulturveranstaltern wird gefördert (Bibliotheken, Agenturen und Bildungsausschüsse, Jugendzentren, Kulturvereine, Verlage, Produktionshäuser, Theater, Kinos), um die soziale Aggregation und die Qualität der kulturellen Programme zu stärken.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes

Obiettivo strategico

Attraverso il sistema di organizzazione forte e attivo su tutto il territorio provinciale, aumenta la quantità e la qualità dell'offerta culturale.

Descrizione

Sostegno alle organizzazioni culturali operanti sul territorio con particolare attenzione alle comunità di lingua italiana presenti sul territorio provinciale. Viene favorita la creazione ed il lavoro in rete delle organizzazioni culturali (biblioteche, agenzie e comitati di educazione permanente, centri giovanili, associazioni culturali, case editrici, case di produzione, teatri, cinema, ecc.) per rafforzare l'aggregazione sociale e la programmazione culturale di qualità.

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, „Disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, „Provvedimenti in materia di bilinguismo“; Legge provinciale 13 marzo 1987 n. 5, „Incentivazione della conoscenza delle lingue“; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, „Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere“; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, „Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano“; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“; Decreto legislativo 12

Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.“

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Abläufe zur Vergabe von Beiträgen sowohl an Vereine als auch an Einzelpersonen und die Erstellung von Verträgen zu Tätigkeiten in Eigenregie.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Erneuerung der Stadtviertel und neue Möglichkeiten des Zugangs zum Arbeitsmarkt für die junge Generation werden im Kreativ- und Kulturbereich geschaffen (auch durch die Rolle der Bibliotheken).

Beschreibung

In Übereinstimmung mit dem Koalitionsabkommen zur Bildung der Landesregierung für die Legislatur 2018-2023 werden zugunsten der Jugend Angebote für neue Beschäftigungsmöglichkeiten und leistbares Wohnen umgesetzt, die der Jugendarbeitslosigkeit und der Abwanderung der Jugend entgegenwirken sollen. Um dieses Ziel zu erreichen, werden gemeinsam mit den Betroffenen realistische Möglichkeiten der beruflichen Selbständigkeit erarbeitet, für

aprile 2006, n. 163, “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Destinatari

Cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

Obiettivo strategico

Vengono create nuove opportunità di accesso al mercato del lavoro nel settore culturale e creativo a favore delle giovani generazioni e favorita la rigenerazione dei quartieri (anche attraverso il ruolo delle biblioteche).

Descrizione

In linea con l'accordo di coalizione per la formazione della Giunta provinciale per la legislatura 2018/2023 vengono implementate a favore dei giovani le offerte di nuove opportunità di lavoro e di soluzioni abitative accessibili tali da contrastare la disoccupazione giovanile e l'esodo dei giovani. Per raggiungere questo obiettivo vengono costruite assieme valide opportunità di autonomia professionale per giovani che vogliano, anche nel settore della cultura, costruire un proprio percorso di vita

Jugendliche, die auch im Bereich der Kultur einen selbständigen Lebensentwurf planen wollen. In diesem strategischen Ziel fallen die Verwaltung des DRIN-Coworking, die Überwachung der Renovierung des Ex-Telefoni di Stato-Gebäudes, sowie die Konstruktion einer Produktionskette der Innovation, die sich auf under-18-STEAM-Disziplin beruht.

Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung
Zu den Nachhaltigkeitszielen gehören:

- a) Weniger Ungleichheiten
- b) Nachhaltige Städte und Gemeinden
- c) Gesundheit und Wohlergehen
- d) Menschenwürdige Arbeit und Wirtschaftswachstum
- e) Geschlechtergleichstellung

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, „Landeskulturgesetz“; Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“; Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, „Maßnahmen auf dem Gebiet der Zweisprachigkeit“; Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, „Förderung der Sprachkenntnisse“; Landesgesetz vom 28. Oktober 2011, Nr. 12, „Integration ausländischer Bürgerinnen und Bürger“; Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, „Förderung der Jugendarbeit in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetzesvertretendes Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163 „Gesetzbuch über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

autonomo. Rientrano nell'obiettivo strategico la gestione del coworking DRIN, la supervisione della riqualificazione dell'edificio Ex-Telefoni di Stato e la costruzione di una filiera dell'innovazione fondata sulle discipline STEAM under 18.

Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile.

Tra gli obiettivi di sostenibilità si annoverano i seguenti:

- a) ridurre le diseguaglianze
- b) Città e comunità sostenibili
- c) Salute e benessere
- d) Lavoro dignitoso e crescita economica
- e) Parità di genere

Fonte normativa

Legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, „Legge provinciale per le attività culturali“; Legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, „Disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“; Legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, „Provvedimenti in materia di bilinguismo“; Legge provinciale 13 marzo 1987 n. 5, „Incentivazione della conoscenza delle lingue“; Legge provinciale 28 ottobre 2011, n. 12, „Integrazione dei cittadini e delle cittadine straniere“; Legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, „Promozione del servizio giovani nella Provincia di Bolzano“; Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“; Decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, „Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“; Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, „Disposizioni sugli appalti pubblici“.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzungsmittel sind die Abläufe zur Vergabe von Beiträgen sowohl an Vereine als auch an Einzelpersonen und die Erstellung von Verträgen zu Tätigkeiten in Eigenregie.

Verfügbarer Finanzrahmen

M6

Bezugsstruktur

Abteilung italienische Kultur

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften: -----

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Modalità di attuazione

Le modalità di attuazione sono i procedimenti relativi ai contributi sia ad associazioni che ai singoli ed un'attività contrattuale per gestire l'attività diretta.

Quadro finanziario disponibile

M6

Struttura di riferimento

Ripartizione Cultura italiana

Destinatari

Cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali: -----

Fonte: Piano della Performance 2023-2025

LANDESAGENTUR FÜR UMWELT UND KLIMASCHUTZ

Einführung

NACHHALTIGE ENTWICKLUNG MIT GEBIETS- UND UMWELTSCHUTZ

Die Südtiroler Ökosystem ist ein Erbe, das es zu schützen gilt. Es ist bisher gelungen, das Land als Lebensraum zu erhalten und dank einer vorsichtigen Entwicklung Wohlstand und Nachhaltigkeit zu sichern und eine ausgeglichene Entwicklung im Sinne eines Ausgleichs zwischen Ökonomie und Ökologie zu ermöglichen.

Für die Bewahrung einer intakten Umwelt und eines hochwertigen Lebensraumes in Südtirol werden eine Reihe von Maßnahmen in den Bereichen Bodenschutz, Wasser, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt, Müllentsorgung sowie Erhalt der Luftqualität und Reduzierung der Luftverschmutzung gesetzt.

Strategisches Ziel

Die Umweltressourcen im Bereich Bodenmeliorierung sind langfristig gesichert und die Umweltbelastung ist zu Gunsten einer hohen

AGENZIA PROVINCIALE PER L'AMBIENTE E LA TUTELA DEL CLIMA

Introduzione

SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE

L'ecosistema naturale è un patrimonio dell'Alto Adige, che va protetto. Si è riusciti a creare un'evoluzione sociale soft che ha portato all'attuale benessere e alla sostenibilità ambientale e si vuole garantire un'evoluzione equilibrata verso un'ecologia economica.

Per la conservazione di un ambiente intatto e di un ambiente di vita di alta qualità in Alto Adige vengono posti in essere una serie di provvedimenti nei settori della tutela del suolo, dell'acqua, della valorizzazione e del ripristino dell'ambiente, dello smaltimento dei rifiuti nonché del mantenimento della qualità dell'aria e della riduzione dell'inquinamento atmosferico.

Obiettivo strategico

Nell'ambito della difesa del suolo le risorse ambientali sono preservate a lungo termine e

Lebensqualität für die hier lebenden Menschen minimiert.

Beschreibung

Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz sieht Umwelt-, Klimaschutz und Nachhaltigkeit auch als kulturelle Aufgabe, weshalb sie sensibilisierend und informierend auf dem Gebiet der nachhaltigen Entwicklung und des Klimaschutzes tätig ist.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Legislativdekret vom 18. April 2016, Nr. 50 „Gesetzbuch über die öffentlichen Verträge“

Durchführungsmodalität

Um die Bevölkerung für Umweltthemen zu sensibilisieren, sind Beiträge vorgesehen, werden verschiedene Umweltprojekte in den Schulen durchgeführt und Aussendungen in TV, Radio, Zeitungen und Zeitschriften gemacht.

Für die Genehmigung der Anlagen bzw. für die Durchführung der Kontrollen sind Analysen und Monitoring notwendig.

Wichtig sind auch die Beratungen für Bürgerinnen und Bürger, Gemeinden und Unternehmen sowie Mitarbeit auf verschiedenen Expertentischen zur nachhaltigen Ressourcennutzung mit Interessensvertretern.

Als Unterstützung des Zivilschutzes bei Unfällen mit Auswirkungen auf die Umwelt und Großbränden hat die Umweltagentur einen Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Für die Durchführung der institutionellen Aufgaben der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz ist es notwendig, den Gerätepark in den Laboratorien ständig auf den aktuellen Stand der Technik zu halten. Insofern ist die kontinuierliche Erneuerung von Geräten für die Labors notwendig.

l'inquinamento ambientale è minimizzato a favore di un'elevata qualità di vita per le persone.

Descrizione

Per l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima la tutela dell'ambiente, del clima e la sostenibilità ambientale sono anche compiti culturali, per cui è attiva, sensibilizzando e informando, nel campo dello sviluppo sostenibile e della tutela del clima.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“, decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 „Codice dei contratti pubblici“

Modalità di attuazione

Per sensibilizzare la popolazione ai temi ambientali sono previsti contributi, oltre a diversi progetti ambientali di educazione nelle scuole e trasmissioni TV, radio e articoli su giornali e riviste.

Per l'approvazione di impianti e per l'espletamento dei controlli è necessario effettuare analisi di laboratorio e attività di monitoraggio.

Importante è anche la consulenza per cittadine e cittadini, comuni e imprese nonché collaborazioni con diversi tavoli tecnici di esperti per l'uso sostenibile delle risorse con i portatori di interesse.

In caso di incidenti con effetti sull'ambiente e incendi rilevanti l'Agenzia per l'ambiente ha istituito un servizio di reperibilità a sostegno dell'attività della protezione civile.

Per l'espletamento delle attività istituzionali dell'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima è necessario che le apparecchiature dei laboratori siano mantenute all'avanguardia dal punto di vista tecnico, quindi è necessario il continuo rinnovo del parco-apparecchiature.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 2.430.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Schulen

Gemeinde, Bezirksgemeinschaften,

Unternehmen, Vereinigungen,

Wirtschaftskategorien, Bürgerinnen und Bürger.

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften bei der Sensibilisierung der Bevölkerung für Umweltbelange.

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Der Schutz der Qualität der Umweltressourcen ist durch effiziente Labors garantiert

Beschreibung

Die Durchführung der institutionellen Aufgaben der Agentur für Umwelt und Klimaschutz, wie das Monitoring und die Überprüfung der verschiedenen Umweltgüter, ist nur mit modernen Gerätschaften, deren effiziente Wartung und gut ausgebildetem Personal möglich.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“; Legislativdekret vom 18. April 2016, Nr. 50 „Gesetzbuch über die öffentlichen Verträge“

Durchführungsmodalität

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 2.430.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

La cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Scuole di ogni ordine e grado

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese, associazioni, categorie economiche, la cittadinanza.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nel sensibilizzare la cittadinanza alle tematiche ambientali.

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

La tutela della qualità delle risorse ambientali è garantita tramite laboratori di analisi efficienti

Descrizione

Le apparecchiature di laboratorio necessarie all'espletamento delle attività istituzionali dell'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima devono essere mantenute in piena efficienza.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“, decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 „Codice dei contratti pubblici“

Modalità di attuazione

Instandhaltung der Anlagen mittels Erteilung von Wartungsaufträgen an spezialisierte Firmen.

Provvedere alla manutenzione delle apparecchiature mediante l'affidamento di incarichi a ditte specializzate.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 800.000,00

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 800.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger

Destinatari

La cittadinanza

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen

Unternehmen

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze

Imprese

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Der Klimawandel wird vorgebeugt und der Aufbau einer Nachhaltigkeitskultur gefördert, welche auf Energieeffizienz und intelligente Nutzung erneuerbarer Quellen setzt.

Obiettivo strategico

Prevenzione dei cambiamenti climatici e creazione di una cultura della sostenibilità ambientale che si basa sull'efficienza energetica e su un utilizzo intelligente delle risorse rinnovabili.

Beschreibung

Die Energieagentur Südtirol wurde geschaffen, um die energie- und klimaschutzpolitischen Ziele des des Klimaplan Südtirol 2040 zu erreichen und die dafür notwendigen Maßnahmen umzusetzen. Im Vordergrund stehen die Steigerung der Energieeffizienz, der Ausbau der erneuerbaren Energie und moderne Übertragungsinfrastrukturen.

Descrizione

L'Agenzia per l'Energia Alto Adige è stata istituita per l'implementazione delle misure necessarie al raggiungimento degli obiettivi politici in materia di energia e tutela del clima previsti nel Piano Clima – Alto Adige 2040. Particolare attenzione è rivolta all'aumento dell'efficienza energetica, all'espansione dell'energia rinnovabile e alle moderne infrastrutture di trasmissione.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, Art. 14bis „Bestimmungen über das Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2011 und für den Dreijahreszeitraum 2011-2013“

Fonte normativa

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, Legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15 art 14/bis “Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2011 e per il triennio 2011-2013”

Durchführungsmodalität

Modalità di attuazione

Mittels der Zuweisung an die Energieagentur Südtirol – Klimahaus werden die mit der Agentur für Umwelt und Klimaschutz vereinbarten Tätigkeiten finanziert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 1.400.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Agentur für Energie Südtirol – Klimahaus, Abteilung Vermögensverwaltung, Abteilung Finanzen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Der Boden ist von den verschiedenen Umweltverschmutzungen mittels einer nachhaltigen Abfallbewirtschaftung geschützt.

Beschreibung

Für die Bewahrung einer intakten Umwelt und eines hochwertigen Lebensraumes werden eine Reihe von Maßnahmen in den Bereichen Bodenschutz und Abfallbewirtschaftung gesetzt.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4, „Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz“.

Durchführungsmodalität

Die technischen Ämter erstellen die Umweltgutachten für die Anlagen im Zuge deren Ermächtigung, garantieren die Einhaltung der Umweltbestimmungen durch Kontrollen, behördliche Aufsicht und Beratung, führen

Tramite l'assegnazione all'Agenzia per l'energia Alto Adige – CasaClima vengono finanziate le attività condivise con l'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 1.400.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

La cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per l'energia Alto Adige – CasaClima, Ripartizione Amministrazione del patrimonio, Ripartizione Finanze

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Il suolo è tutelato dalle diverse forme di inquinamento tramite una gestione dei rifiuti secondo principi di sostenibilità ambientale.

Descrizione

Per la conservazione di un ambiente intatto e di un ambiente di vita di alta qualità vengono attuati una serie di provvedimenti nei settori della tutela del suolo e della gestione dei rifiuti.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 „Gestione dei rifiuti e tutela del suolo“.

Modalità di attuazione

Gli uffici tecnici redigono i pareri ambientali per gli impianti nel corso della loro autorizzazione, garantiscono il rispetto delle norme ambientali attraverso controlli, attività di vigilanza e consulenza, ed eseguono analisi per verificare la

Analysen zur Überprüfung der Umweltqualität durch. Der Bau und die Sanierung der Anlagen wird mittels Beiträge finanziert. Die Betreiber werden im Hinblick auf eine effiziente Führung beraten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 1.514.000,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, beteiligte Unternehmen, andere Unternehmen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstwirtschaft, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Abteilung Finanzen, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften sowie Sonderbetriebe und Kapitalgesellschaften mit mehrheitlicher Beteiligung der öffentlichen Hand beim Bau und bei der Erweiterung von Umwelthanlagen.

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Die öffentliche Wasserversorgung für Trink- und Beregnungszwecke ist von hoher Qualität. Die erneuerbaren Energiequellen sind nachhaltig genutzt.

Beschreibung

Für die Bewahrung einer intakten Umwelt und eines hochwertigen Lebensraumes werden eine Reihe von Maßnahmen in den Bereichen Wasser,

qualität ambientale. La costruzione e il risanamento delle strutture è sostenuta con contributi. Gli operatori trovano sostegno tecnico per una gestione efficiente.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 1.514.000,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese partecipate e altre imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Foreste, Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni, Ripartizione Finanze, Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nonché gli enti strumentali e le società di capitale a partecipazione maggioritaria pubblica nella costruzione e nell'ampliamento degli impianti ambientali.

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Le fonti di energia rinnovabile sono utilizzate in modo sostenibile. L'approvvigionamento pubblico di acqua potabile e per l'irrigazione è di alta qualità.

Descrizione

Per la conservazione di un ambiente intatto e di un ambiente di vita di alta qualità vengono attuati una serie di misure nei settori della tutela dell'acqua,

sowie Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt gesetzt.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8 „Bestimmungen über die Gewässer“

Durchführungsmodalität

Um den Bürgerinnen und Bürger eine hohe Trinkwasserqualität zu garantieren, schützt die Umweltagentur das Trinkwasser, vorbeugend und nachhaltig. Für diesen Zweck werden auch Umweltgelder und Wassergebühren verwendet.

Für die Errichtung von Anlagen erstellen die technischen Ämter die Umweltgutachten für die einzelnen Bauvorhaben. Für die Einhaltung der Umweltbestimmungen werden die gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen durchgeführt. Die Förderung der Abwasserentsorgungsanlagen erfolgt auf der Grundlage der von der Landesregierung genehmigten Kriterien. Für die Genehmigung der Projekte bzw. für die Durchführung der Kontrollen sind Analysen notwendig.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 15.110.000,00 (davon € 2.700.000,00 Umweltbeiträge)

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, beteiligte Unternehmen, andere Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Forstwirtschaft, Amt für Infrastrukturen

nonché della valorizzazione e del ripristino dell'ambiente.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 “Disposizioni sulle acque”

Modalità di attuazione

Per garantire alla cittadinanza un'acqua potabile di alta qualità, l'agenzia per l'ambiente, salvaguarda, preventivamente e continuativamente, l'acqua potabile. A questo scopo vengono impiegati anche i fondi per le misure di miglioramento ambientale e i canoni d'acqua.

Per la realizzazione degli impianti, per ogni progetto di costruzione, gli uffici tecnici emettono i relativi pareri. Per l'adempimento delle prescrizioni ambientali vengono svolti i controlli previsti per legge. L'erogazione di contributi per gli impianti di smaltimento delle acque avviene sulla base dei criteri approvati dalla Giunta Provinciale. Per l'approvazione dei progetti rispettivamente per l'espletamento dei controlli è necessario effettuare analisi di laboratorio.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 15.110.000,00 (di cui € 2.700.000,00 fondi ambientali)

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese partecipate e altre imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste, Ufficio Infrastrutture per

der Telekommunikation, Agentur für telecomunicazioni, Agenzia per la protezione Bevölkerungsschutz, Agentur Landesdomäne, civile, Agenzia demanio provinciale, Ripartizione Abteilung Finanzen Finanze
Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften sowie Sonderbetriebe und Kapitalgesellschaften mit mehrheitlicher Beteiligung der öffentlichen Hand beim Bau und bei der Erweiterung von Umwelthanlagen.

Quelle: Performance Plan 2023-2025

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nonché gli enti strumentali e le società di capitale a partecipazione maggioritaria pubblica nella costruzione e nell'ampliamento degli impianti ambientali.

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen werden die Luftqualität, die Emissions- und Lärmgrenzwerte kontrolliert.

Beschreibung

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz ergreift Maßnahmen zur Wahrung und Verbesserung der Luftqualität, zur Einhaltung der Emissionsgrenzwerte und zur Verminderung der Lärmbelästigung. Zum Schutz der öffentlichen Gesundheit analysiert sie mögliche physikalische und chemische Gefahrenquellen und misst elektromagnetische Strahlungen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 16. März 2000, Nr. 8 „Bestimmungen zur Luftreinhaltung“; Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6, Art. 7/bis „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“; Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 „Bestimmungen zur Lärmbelastung“

Durchführungsmodalität

Obiettivo strategico

Per la tutela dell'ambiente e la salute delle persone sono monitorati la qualità dell'aria e i valori limite di emissione e di rumore.

Descrizione

L'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima realizza misure per la salvaguardia e il miglioramento della qualità dell'aria, per il mantenimento di soglie limite di emissioni e per la riduzione dell'inquinamento da rumore; per la tutela della salute pubblica analizza possibili fonti di rischio chimico e fisico e misura le radiazioni elettromagnetiche.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 16 marzo 2000, n. 8 “Norme per la tutela della qualità dell'aria“, legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, art. 7/bis “Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione“, legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20 “Disposizioni in materia di inquinamento acustico”

Modalità di attuazione

Die technischen Ämter erstellen die Umweltgutachten zu verschiedenen Bauvorhaben, führen Kontrollen zur Einhaltung der Umweltbestimmungen und spezielle Analysen bei der Genehmigung von Projekten durch.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 205.550,00 PNC-Fond Project- NecessARIA

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Unternehmen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Mobilität, Abteilung Straßendienst, Abteilung Finanzen

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Nahrungsmittel, Futtermittel, Kosmetika und Tätowierfarben sind von hoher Qualität, nicht gefährlich für die Gesundheit und transparent etikettiert.

Beschreibung

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz überprüft die potenziell gefährdeten Produkte.

Durch die weltweite Vernetzung der Wirtschaft, die Möglichkeit der Bestellung per Internet und die praktisch weltweite Zulieferung, werden unterschiedlichste Produkte zum Kauf angeboten. Einige dieser Produkte sind von unsicherer Herkunft und die reale Qualität entspricht mitunter nicht dem angepriesenen Standard. Mitunter

Gli uffici tecnici elaborano pareri ambientali per diversi tipi di progetti infrastrutturali, eseguono controlli di conformità ambientale e analisi speciali nell'ambito dell'approvazione di progetti.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 205.550,00 fondi PNC - progetto NecessARIA

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Ripartizione Mobilità, Ripartizione Servizio strade, Ripartizione Finanze

Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Gli alimenti, i mangimi, i cosmetici e i colori per tatuaggi sono di elevata qualità, non nocivi per la salute e etichettati in modo trasparente.

Descrizione

L'agenzia per l'ambiente e la tutela del clima controlla i prodotti potenzialmente a rischio.

Con la rete mondiale dell'economia, con la possibilità di ordinare via internet e la fornitura mondiale vengono offerti prodotti di vario tipo. Alcuni di questi prodotti sono di provenienza incerta e talvolta la loro qualità reale non corrisponde a quella dichiarata. Talvolta i prodotti

enthalten Produkte auch Substanzen, die gesundheitsschädigende Wirkung haben können.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“

Durchführungsmodalität

Eine gezielte Überwachung der Güter und Produkte mit Hilfe von modernen Geräten und Labortechniken ist nötig ist, um auch geringste Spuren schädlicher Substanzen nachweisen zu können. Außerdem ist die ständige und dynamische Weiterentwicklung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Ausstattung und der zur Anwendung kommenden Methoden notwendig.

Ebenfalls wird in Zusammenarbeit mit der Abteilung Gesundheit die Umsetzung der REACH-Verordnung EG Nr. 1907/2006 betreut. Im Zuge der Umsetzung des europäischen Chemikalienrechtes werden Daten erfasst und bewertet, um Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung der Chemikalien bewerten zu können.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

€ 32.575,00

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Gesundheit, Abteilung Finanzen

Südtiroler Sanitätsbetrieb, Institut „Istituto Superiore di Sanità“, die Bürgerinnen und Bürger

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

contengono sostanze che possono avere effetti nocivi per la salute.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“

Modalità di attuazione

È necessaria una sorveglianza puntuale dei prodotti e delle merci, con l'aiuto di moderne apparecchiature e tecniche di laboratorio per dimostrare anche minime tracce di sostanze nocive. Inoltre, sono necessari un costante e dinamico sviluppo e aggiornamento delle collaboratrici e dei collaboratori nonché delle apparecchiature e dei metodi da adottare.

Inoltre, in collaborazione con la ripartizione Salute viene curata l'applicazione pratica del regolamento REACH CE Nr. 1907/2006. Nell'ambito dell'applicazione della normativa europea sulle sostanze chimiche vengono raccolti e elaborati dati per poter valutare rischi in relazione con l'utilizzo delle sostanze chimiche.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

€ 32.575,00

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Sanità, Ripartizione Finanze

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, Istituto Superiore di Sanità, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Koordinierung der Verfahren für die Umweltgenehmigungen und -ermächtigungen

Coordinamento delle procedure per le approvazioni e autorizzazioni in materia ambientale

Beschreibung

Die Umweltprüfungen sind ein wichtiger Bestandteil des Umweltschutzes. Durch die verschiedenen Verfahren können die möglichen Folgen für die Umwelt bereits in den ersten Schritten der Erarbeitung eines Planes, Programmes oder Projektes erkannt und berücksichtigt werden.

Descrizione

Le valutazioni ambientali sono una componente fondamentale nella tutela dell'ambiente. Attraverso i diversi procedimenti possono essere riconosciuti e presi in considerazione i possibili effetti sull'ambiente sin dalle prime fasi di elaborazione di un piano, programma o progetto.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“, Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“

Fonti normative

Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti”, Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l’ambiente“

Durchführungsmodalität

Für große Pläne, Programme und Projekte werden die strategische Umweltprüfung, die Umweltverträglichkeitsprüfung oder die integrierte Umweltermächtigung durchgeführt, um Menschen, Tiere, Pflanzen, Boden, Wasser, Luft, Klima, Landschaft und Kulturgüter vor schädigen Umwelteinwirkungen zu schützen und dem Entstehen schädlicher Umwelteinwirkungen vorzubeugen.

Modalità di attuazione

Per prevenire gli effetti ambientali negativi che grandi piani, programmi e progetti possono provocare, e quindi salvaguardare l'uomo, la fauna, la flora, il suolo, l'acqua, l'aria, il clima, il paesaggio e i beni culturali, questi vengono sottoposti alla valutazione ambientale strategica, alla valutazione di impatto ambientale e all'autorizzazione integrata ambientale.

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Zielgruppe

Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Destinatari

Imprese, la cittadinanza

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Gesundheit, Abteilung Forst, Sachverständige auf dem Gebiet des Natur- und Umweltschutzes
Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Unternehmen, Umweltschutzverbände, die Bürgerinnen und Bürger

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ripartizione Salute, ripartizione Foreste, esperto nel campo della tutela della natura e dell'ambiente
Comuni, Comunità comprensoriali, imprese, associazioni ambientaliste, la cittadinanza

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Fonte: Performance Plan 2023-2025

AUFGABENBEREICH 17

ENERGIE UND DIVERSIFIKATION DER ENERGIEQUELLEN

Das Ziel, das es zu erreichen gilt, ist Südtirol als Green Region zu etablieren. Die im Bereich der Energie verfolgte Strategie beruht auf drei Säulen: der Energieeinsparung, der Steigerung der Energieeffizienz (aufbauend auf dem Erfolgsmodell KlimaHaus) sowie der Deckung des verbleibenden Energiebedarfs aus erneuerbaren Quellen.

Im Bereich Energie und Klimaschutz wird das Ziel sich als grüne Region zu etablieren weiterverfolgt, also werden herausragende Leistungen im Umweltbereich gefördert und neue Beschäftigungschancen geschaffen. Die Maßnahmen des Klimaplan Südtirol 2040 werden im eigenen Kompetenzbereich sukzessive umgesetzt um die Klimaneutralität bis 2040 zu erreichen. So gilt es, die Bürger für eine intelligente Nutzung der Energie zu sensibilisieren, die Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz, die in den unterschiedlichsten Bereichen gesetzt werden, zu fördern und gleichzeitig den Energieverbrauch in öffentlichen Gebäuden und in den Schulen zu kontrollieren und zu optimieren.

Südtirol gilt als Modellregion in Sachen Energieeffizienz und grüne Energie. Die Bürgerinnen und Bürger werden motiviert, den eigenen Energiekonsum zu reduzieren, und zwar durch Förderungen, wie zum Beispiel den Energiebonus und, Kapitalbeiträge.

Die Stromproduktion aus erneuerbaren Quellen, insbesondere die Wasserkraft, nimmt in Südtirol eine besondere Bedeutung ein. Der Ertrag aus der Wasserkraft soll allen Bürgerinnen und Bürgern

MISSIONE 17

ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE

Il traguardo che si intende raggiungere è l'affermazione dell'Alto Adige come green region. La strategia perseguita nel settore dell'energia poggia su tre pilastri: il risparmio energetico, l'aumento dell'efficienza energetica (con il modello di successo CasaClima) e, la copertura del fabbisogno energetico residuo coperto con fonti rinnovabili.

Nel settore energia e clima, si continua a perseguire l'obiettivo di affermarsi come green region, ovvero si promuovono l'eccellenza in campo ambientale e si creano nuove opportunità di lavoro. Le misure del Piano Clima – Alto Adige 2040 saranno progressivamente attuate per quanto di propria competenza al fine di raggiungere la neutralità climatica entro il 2040. In particolare, si punta a sensibilizzare i cittadini a un uso intelligente dell'energia e promuovere misure di risparmio energetico, trasversale a vari settori, e nel contempo a monitorare e ottimizzare il consumo di energia negli edifici pubblici e nelle sedi scolastiche.

L'Alto Adige è diventato un modello in tema di efficienza energetica ed energia verde. Le cittadine e i cittadini sono motivati a ridurre i propri consumi energetici tramite incentivi quali, per esempio, i bonus energia e i contributi in conto capitale.

La produzione di energia da fonti rinnovabili, soprattutto dall'idroelettrico, assume in Alto Adige una particolare rilevanza. Dal ricavato in questo settore beneficeranno tutti i cittadini, ad esempio

zugute kommen, beispielsweise indem die Stromtarife an den Grundverbrauch der Familien angepasst werden.

Um die schädlichen Emissionen zu reduzieren, bestätigt Südtirol die Entscheidung erneuerbare Energiequellen auszubauen. Der in den vergangenen Jahren eingeschlagene Weg, die erneuerbaren Energien, auszubauen, die Emissionen zu reduzieren und Energieeinsparung in öffentlichen wie privaten Gebäuden weiter zu senken, wird wiederum bestätigt.

Strategisches Ziel

Dem Klimawandel wird kontinuierlich entgegengewirkt. Die Nachhaltigkeitskultur basiert auf Energieeffizienz und intelligente Nutzung erneuerbarer Quellen

Beschreibung

Zur Umsetzung des Klimaplanes Südtirol 2040 werden eine Reihe von Maßnahmen umgesetzt: Maßnahmen zur Energieeinsparung, zur Steigerung der Energieeffizienz und Deckung des Energiebedarfs aus erneuerbaren Quellen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9 „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“, Landesgesetz vom 21. Juni 2011, Nr. 4 „Maßnahmen zur Einschränkung der Lichtverschmutzung und andere Bestimmungen in den Bereichen Nutzung öffentlicher Gewässer, Verwaltungsverfahren und Raumordnung“

Durchführungsmodalität

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz gewährt Beiträge für Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz, zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen sowie für den Klimaschutz.

Im Amt wird ein Beratungsdienst für Bürger angeboten.

Verfügbarer Finanzrahmen

tramite l'adeguamento delle tariffe dell'energia al fabbisogno base delle famiglie.

Per ridurre le emissioni CO₂, l'Alto Adige conferma la scelta di sviluppare le fonti di energia rinnovabile. Si tratta, complessivamente, di confermare la scelta fatta negli anni passati di sviluppare le fonti rinnovabili e di ridurre le emissioni di inquinanti e i consumi energetici negli edifici pubblici e privati.

Obiettivo strategico

I cambiamenti climatici vengono continuamente contrastati. La cultura della sostenibilità ambientale si basa sull'efficienza energetica e su un utilizzo intelligente delle risorse rinnovabili

Descrizione

Per l'attuazione del Piano Clima Energia Alto Adige 2040 vengono attuate una serie di misure di risparmio energetico, di incremento dell'efficienza energetica e per la copertura del fabbisogno energetico con energia da fonti rinnovabili.

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9 „Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima“, legge provinciale 21 giugno 2011, n. 4 „Misure di contenimento dell'inquinamento luminoso ed altre disposizioni in materia di utilizzo di acque pubbliche, procedimento amministrativo ed urbanistica“

Modalità di attuazione

L'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima concede contributi per misure di incremento dell'efficienza energetica, per l'utilizzo di fonti di energia rinnovabile e di tutela del clima.

Viene offerto un servizio di consulenza al cittadino presso la sede a Bolzano.

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 17

€ 13.804.676,8 (davon € 3.500.000,00 Staat-Fond für Ökoforderung thermische Restmüllverwertungsanlage BZ)

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Unternehmen, Vereinigungen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Agentur für Energie Südtirol Klimahaus, Abteilung Finanzen

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Die Beiträge des Landes unterstützen die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften bei der Umsetzung eigener Energieeffizienzprojekte und bei der Sensibilisierung der Bevölkerung für den Klimaschutz.

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Die Energieversorgung ist sichergestellt, die Verteilungsinfrastruktur wird effizienter und landschaftsschonender gestaltet.

Beschreibung

Das Land ist bestrebt, dass die aus erneuerbaren Quellen produzierte Energie über moderne, die Gesundheit der Menschen und die Landschaft schonende Weise abtransportiert wird und gleichsam die Versorgungssicherheit in den verschiedenen Landesteilen garantiert ist. Das Land gewährt zudem Beiträge für die unterirdische Verlegung von Freileitungen in den Schutzgebieten.

Gesetzesquellen

Missione 17

€ 13.804.676,8 (di cui € 3.500.000,00 da fondi statali per ecoincentivi termovalorizzatore BZ)

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, Comunità comprensoriali, imprese associazioni, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per l'energia Alto Adige CasaClima, Ripartizione Finanze

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I finanziamenti della Provincia agevolano i comuni e le comunità comprensoriali nell'attuazione dei propri progetti di efficienza energetica e nella sensibilizzazione della cittadinanza per la tutela del clima.

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Obiettivo strategico

Viene garantito l'approvvigionamento energetico, l'infrastruttura di distribuzione viene resa più efficiente ed integrata nel paesaggio.

Descrizione

La Provincia si impegna affinché l'energia prodotta da fonti rinnovabili sia distribuita in modo moderno e rispettoso della salute delle persone e del paesaggio, garantendo al contempo la sicurezza dell'approvvigionamento nelle varie parti del territorio. La Provincia concede inoltre contributi per l'interramento di linee aeree nelle aree protette.

Fonti normative

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9 „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“

Durchführungsmodalität

In enger Zusammenarbeit mit dem nationalen Betreiber der Hochspannungsnetze TERNAG, der gestore nazionale delle reti ad alta tensione, si sta a tal fine lavorando all'ampliamento, all'ammodernamento e al parziale riassetto delle linee ad alta tensione della Provincia. Tra questi interventi rientrano il collegamento transfrontaliero a Resia, la riorganizzazione delle linee ad alta tensione nella Valle Isarco, una nuova linea nelle valli ladine, in Val Pusteria, in Val Venosta e nel Burgraviato.

Darunter fallen sowohl die grenzüberschreitenden Verbindungen am Reschen als auch die Reorganisation der Hochspannungsleitungen im Eisacktal, eine neue Leitung in den ladinischen Tälern, im Pustertal, im Vinschgau und im Burggrafenamt.

Eine besondere Herausforderung bleibt die sichere und effiziente Versorgung der Peripherie. Auch müssen sukzessive die Voraussetzungen für den Aufbau von intelligenten und modernen Netzen erfolgen, um die Produktion von Energie aus erneuerbaren Quellen besser auf den Verbrauch in unserer Wirtschaft und in unseren Haushalten einstellen zu können.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 17

€ 1.197.738,06

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation, Agentur für Bevölkerungsschutz, Agentur Landesdomäne,

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9 „Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima“

Modalità di attuazione

Una sfida particolare rimane l'approvvigionamento sicuro ed efficiente della periferia. Anche i requisiti per lo sviluppo di reti intelligenti e moderne devono trovare progressiva attuazione per adattare al meglio la produzione di energia da fonti rinnovabili al consumo della nostra economia e delle nostre famiglie.

Una sfida particolare rimane l'approvvigionamento sicuro ed efficiente della periferia. Anche i requisiti per lo sviluppo di reti intelligenti e moderne devono trovare progressiva attuazione per adattare al meglio la produzione di energia da fonti rinnovabili al consumo della nostra economia e delle nostre famiglie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 17

€ 1.197.738,06

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni, Agenzia per la protezione civile, Azienda demanio provinciale, Ripartizione

Abteilung Straßendienst, Abteilung Finanzen, Servizio strade, Ripartizione Finanze, Ripartizione
Abteilung Denkmalpflege, Abteilung Forst beni culturali, Ripartizione Foreste
Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Comuni, Comunità comprensoriali, Enti a
Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, partecipazione pubblica, imprese, Rete
Unternehmen, Staatsbahnen, ANAS, Ferroviaria Italiana Spa, ANAS, Ministero della
Verteidigungsministerium, Ministerium für difesa, Ministero economia e finanza
Wirtschaft und Finanzen

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

Gebietskörperschaften

Gewährleistung der Versorgungssicherheit der Garanzia di un approvvigionamento sicuro di
elektrischen Energie und Erhaltung von Natur und energia elettrica e tutela della natura e del
Landschaft. paesaggio.

Quelle: Performance Plan 2023-2025

Fonte: Performance Plan 2023-2025

Strategisches Ziel

Die öffentliche Wasserversorgung für Trink- und Beregnungszwecke ist von hoher Qualität. Die erneuerbaren Energiequellen sind nachhaltig genutzt.

Beschreibung

Wasser ist das wichtigste Umweltressource auf der Erde.

Die Agentur für Umwelt und Klimaschutz kontrolliert die Nutzung des Wassers durch die Vergabe von Konzessionen für Trinkwasser, Bewässerung, industrielle Nutzung und zur Erzeugung elektrischer Energie.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Umweltagentur“; Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8 „Bestimmungen über die Gewässer“; Landesgesetz vom 26. Januar 2015, Nr. 2 „Bestimmungen über die kleinen und mittleren Wasserableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie“

Durchführungsmodalität

Die technischen Ämter erstellen die Umweltgutachten für den Bau der Anlagen, überprüfen die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen, führen notwendige Analysen durch und verwalten die Vergabe von Beiträgen

Obiettivo strategico

Le fonti di energia rinnovabile sono utilizzate in modo sostenibile. L'approvvigionamento pubblico di acqua potabile e per l'irrigazione è di alta qualità.

Descrizione

L'acqua è la risorsa ambientale più importante della terra.

L'Agenzia per l'ambiente e la tutela del clima controlla l'utilizzo dell'acqua attraverso il rilascio di concessioni per l'utilizzo di acqua potabile, per l'irrigazione, per l'uso industriale e per la produzione di energia elettrica

Fonti normative

Legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26 „Agenzia per l'ambiente“, legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 “Disposizioni sulle acque”, Legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 2 “Disciplina delle piccole e medie derivazioni d'acqua per la produzione di energia elettrica”

Modalità di attuazione

Gli uffici tecnici preparano i pareri ambientali per la costruzione degli impianti, controllano il rispetto delle disposizioni legislativi, eseguono le analisi necessarie e gestiscono l'assegnazione dei

für die Errichtung und Sanierung der benötigten Anlagen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 17

€ 1.495.000,00 von Wasserzinsen

Bezugsstruktur

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Zielgruppe

Gemeinden, Unternehmen, die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Finanzen
Gemeinden, Körperschaften mit öffentlicher Beteiligung, Unternehmen, die Bürger und Bürgerinnen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance Plan 2023-2025

contributi per la costruzione e il risanamento degli impianti necessari.

Quadro finanziario disponibile

Missione 17

€ 1.495.000,00 da canoni idrici

Struttura di riferimento

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Destinatari

Comuni, Imprese, la cittadinanza

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste, Ripartizione Finanze
Comuni, Enti a partecipazione pubblica, imprese, la cittadinanza

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Fonte: Performance Plan 2023-2025

2.10. ITALIENISCHE BILDUNGSDIREKTION

Einführung

Die Italienische Bildungsdirektion gewährleistet und koordiniert die Gesamtentwicklung des italienischsprachigen Bildungssystems in Südtirol. Die Italienische Bildungsdirektion besteht aus folgenden Organisationseinheiten:

1. Landesdirektion Schulen, die für die einheitliche Verwaltung der Südtiroler Grund-, Mittel- und Oberschulen staatlicher Art in italienischer Sprache sowie für die Sicherung und Entwicklung deren Qualität zuständig ist.
2. Landesdirektion italienischsprachige Kindergärten, die für die italienischsprachigen

2.10. DIREZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE ITALIANA

Introduzione

La Direzione Istruzione e Formazione italiana assicura e coordina lo sviluppo complessivo del sistema educativo di istruzione e formazione in lingua italiana nella provincia di Bolzano. La Direzione Istruzione e Formazione italiana comprende le seguenti unità organizzative:

1. Direzione provinciale Scuole, competente per la gestione unitaria, la garanzia e lo sviluppo della qualità delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado a carattere statale in lingua italiana della provincia di Bolzano.
2. Direzione provinciale Scuole dell'infanzia in lingua italiana, competente per le scuole

Kindergärten in Südtirol zuständig ist, einschließl jener, die den Schulsprengeln angehören.

3. Abteilung 17 – Italienisches Schulamt, die für die Abwicklung der Verwaltungsverfahren der Italienischen Bildungsdirektion zuständig ist. Sie koordiniert die Bereiche der Schulordnung, der Verwaltung des Haushalts, der Stellenpläne sowie der gemeinsamen Tätigkeiten der Italienischen Bildungsdirektion.

4. Musikschule in italienischer Sprache, welche die Aufgabe hat, die Musikkultur durch Ausbildungskurse und künstlerische Produktion zu fördern und zu verbreiten.

5. Landesdirektion italienischsprachige Berufsbildung, die für die einheitliche Verwaltung der Südtiroler Berufsschulen in italienischer Sprache sowie für die Sicherung und Entwicklung deren Qualität zuständig ist.

dell'infanzia in lingua italiana della provincia di Bolzano, comprese quelle in capo agli istituti pluricomprensivi.

3. Ripartizione 17 – Intendenza scolastica italiana, competente per l'espletamento dei procedimenti amministrativi della Direzione Istruzione e formazione italiana con funzioni di coordinamento in materia di ordinamento scolastico, gestione del bilancio, gestione degli organici e delle attività comuni della Direzione Istruzione e formazione italiana.

4. Scuola di Musica in lingua italiana che ha il compito di promuovere e divulgare la cultura musicale attraverso corsi di formazione e produzioni artistiche.

5. Direzione provinciale Formazione professionale in lingua italiana, competente per la gestione unitaria, la garanzia e lo sviluppo della qualità delle scuole professionali in lingua italiana della provincia di Bolzano.

Strategisches Ziel

Die Landesschuldirektion fördert die Professionalität des Lehr- und Führungspersonals und unterstützt die Entwicklung der Schulorganisation wobei die Veränderungen, Bedürfnisse und Forderungen der Gesellschaft erfasst werden.

Beschreibung

Eine hohe Lehr- und Lernqualität an der Schule ist gesichert. Die Landesschuldirektion unterstützt und fördert auch die Prozesse der Integration von Schülerinnen und Schülern mit besonderen Bildungsbedürfnissen und der Inklusion von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund.

Das Amt für Fortbildung und Didaktik des Italienischen Schulamtes bietet dem Lehr- und Führungspersonal geeignete Aus- und Weiterbildungsangebote.

Obiettivo strategico

La Direzione provinciale scuole promuove la professionalità del personale docente e dirigente e supporta lo sviluppo del sistema scolastico guardando alla società, raccogliendone mutamenti, esigenze e richieste.

Descrizione

Viene assicurata un'alta qualità di insegnamento ed apprendimento degli alunni e degli studenti. La Direzione provinciale scuole sostiene e favorisce inoltre i processi di integrazione degli alunni con particolari bisogni educativi e di inclusione degli alunni con background migratorio.

L'Ufficio Aggiornamento e didattica dell'Intendenza scolastica italiana offre al personale docente e dirigente adeguate proposte di formazione e aggiornamento.

Gesetzesquelle

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2041, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (erstes Biennium)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. September 2012, Nr. 1301, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (zweites Biennium und fünftes Jahr)“; Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2015, Nr. 1434 „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Unterstufe an den italienischsprachigen Schulen in Südtirol“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015); Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Delibera della Giunta provinciale del 13 dicembre 2010, n. 2041, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (primo biennio)"; Delibera della Giunta provinciale del 2 settembre 2012, n. 1301, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (secondo biennio e quinto anno)"; Delibera della Giunta provinciale del 15 dicembre 2015, n. 1434 "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula del primo ciclo d'istruzione della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015); Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Durchführungsmodalität

Modalità di attuazione

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr und Führungspersonal der Schulen erreicht. Die Fortbildungsangebote werden auch von externen Referenten und Experten vorgenommen. Für alle Familien wird ein tägliches Ganztagesangebot gewährleistet. Neben der Nachmittagsbetreuung werden zusätzliche Bildungs-, Betreuungs- und Freizeitangebote ins Auge gefasst. Die Schulen und Gemeinden entscheiden untereinander bzw. gemeinsam wer die Koordinierung und Organisation der zusätzlichen Angebote übernimmt. Der jeweilige Träger der zusätzlichen Angebote, erhält die erforderlichen zusätzlichen finanziellen Mittel.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Italienische Bildungsdirektion

Zielgruppe

Lehrpersonen, Führungskräfte, Schülerinnen und Schüler

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion.

Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die italienischsprachigen Kindergärten sind auf dem gesamten Territorium präsent und garantieren die Aufnahme aller Kinder, für die ein Ansuchen gestellt wurde

Beschreibung

Die Landesdirektion der Kindergärten und die Sprengel der italienischsprachigen Landeskindergärten befassen sich sowohl mit verwaltungstechnischen als auch mit didaktischen Aspekten bezüglich der Kindergärten.

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Le attività di aggiornamento sono realizzate anche tramite relatori ed esperti esterni. A tutte le famiglie viene garantita un'offerta giornaliera a tempo pieno. Oltre al doposcuola, sono previste altre attività educative, di assistenza e di tempo libero. Le scuole e i comuni decidono tra loro o insieme chi si occuperà del coordinamento e dell'organizzazione delle offerte aggiuntive. Il rispettivo fornitore delle offerte aggiuntive riceve i mezzi finanziari supplementari necessari.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione Istruzione e Formazione italiana

Destinatari

Docenti, dirigenti scolastici, alunni e alunne

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina.

Scuole a carattere statale e scuole paritarie

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le scuole dell'infanzia in lingua italiana sono presenti su tutto il territorio provinciale e assicurano l'ammissione di tutti i bambini per i quali viene fatta richiesta.

Descrizione

La Direzione provinciale Scuole dell'infanzia e i Circoli delle scuole dell'infanzia provinciali in lingua italiana si occupano di aspetti sia tecnico-amministrativi che didattici relativi alle scuole dell'infanzia.

Gesetzesquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen", Landesgesetz vom 17. August 1976, Nr. 36, „Rechtsordnung des Kindergartenwesens“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr und Führungspersonals der Kindergärten erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des Lehrpersonals und der finanziellen Ressourcen gesichert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Landesdirektion italienischsprachige Kindergärten

Zielgruppe

Kinder, Eltern, Lehrpersonen und Führungskräfte

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion.

Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen; Gemeinden des Landes

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 17 agosto 1976, n. 36, "Ordinamento delle Scuole per l'infanzia"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione";

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nelle scuole dell'infanzia. L'offerta formativa viene assicurata tramite l'amministrazione del personale insegnante e la gestione delle risorse finanziarie.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Direzione provinciale Scuole dell'infanzia in lingua italiana

Destinatari

Bambini, genitori, insegnanti e dirigenti

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina; Scuole a carattere statale e scuole paritarie; Comuni della Provincia

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Das Italienische Schulamt sichert das Bildungsangebot für alle Schüler

Beschreibung

Die Abteilung Italienisches Schulamt übt die Zuständigkeiten des Landes im Bereich Haushalt der Schulen und Bildungsangebot für die

Obiettivo strategico

L'intendenza scolastica italiana assicura l'offerta formativa a tutti gli alunni

Descrizione

La ripartizione Intendenza scolastica italiana gestisce e amministra le competenze provinciali relative al bilancio delle scuole e all'offerta

italienischsprachige Bevölkerung, die in der Provinz Bozen lebt, aus.

Gesetzesquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2041, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (erstes Biennium)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. September 2012, Nr. 1301, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (zweites Biennium und fünftes Jahr)“; Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2015, Nr. 1434 „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Unterstufe an den italienischsprachigen Schulen in Südtirol“; Gesetz vom 13. Juli 2015, Nr. 107 – "La Buona Scuola"; Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14 - Änderungen zu Landesgesetzen im Bereich Bildung (Landesgesetz zur Umsetzung auf Landesebene des G. 107/2015); Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2019, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

formativa per la popolazione in lingua italiana che vive sul territorio provinciale.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, "Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione"; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, "Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano"; Delibera della Giunta provinciale del 13 dicembre 2010, n. 2041, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (primo biennio)"; Delibera della Giunta provinciale del 2 settembre 2012, n. 1301, "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (secondo biennio e quinto anno)"; Delibera della Giunta provinciale del 15 dicembre 2015, n. 1434 "Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula del primo ciclo d'istruzione della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano"; Legge 13 luglio 2015, n. 107 – "La Buona Scuola"; Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14 - Modifiche di leggi provinciali in materia di istruzione (legge provinciale di recepimento a livello provinciale della L.107/2015); Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Schulen erreicht. Die Fortbildungsangebote werden auch von externen Referenten und Experten vorgenommen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Abteilung Italienisches Schulamt

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrpersonen und Schuldirektoren.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion, Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen.

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego di personale amministrativo, il personale insegnante e dirigente che opera nelle scuole. Le attività di aggiornamento sono realizzate anche tramite relatori ed esperti esterni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Destinatari

Alunne e alunni, genitori, docenti e dirigenti scolastici.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina, Scuole a carattere statale e paritarie.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Das Italienische Schulamt sichert einen guten Betrieb aller Schulen.

Beschreibung

Die Abteilung Italienisches Schulamt übt die Zuständigkeiten des Landes im Bereich Haushalt der Schulen und Bildungsangebot für die italienischsprachige Bevölkerung, die in der Provinz Bozen lebt, aus. Das Italienische Schulamt sichert den guten Betrieb aller Schulen mit dem Ziel das Bildungsrecht zu gewährleisten.

Gesetzesquellen

Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Schulordnung in der Provinz Bozen"; Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12,

Obiettivo strategico

L'Intendenza scolastica italiana assicura un buon funzionamento globale della scuola.

Descrizione

La Ripartizione Intendenza scolastica italiana gestisce e amministra le competenze provinciali relative al bilancio delle scuole e all'offerta formativa per la popolazione in lingua italiana che vive sul territorio provinciale. L'Intendenza scolastica italiana assicura un buon funzionamento globale della scuola allo scopo di garantire il diritto all'istruzione e formazione.

Fonti normative

Decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, "Attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano"; Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, "Autonomia delle scuole"; Legge provinciale 16

„Autonomie der Schulen“; Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“; Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2041, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (erstes Biennium)“; Beschluss der Landesregierung vom 2. September 2012, Nr. 1301, „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Oberschulen (zweites Biennium und fünftes Jahr)“; Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2015, Nr. 1434 „Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der Unterstufe an den italienischsprachigen Schulen in Südtirol“; Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2016, Nr. 1407, „Besondere Unterrichtsverfahren und Bildungsangebote an den italienischsprachigen Schulen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2019, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Schulen erreicht. Die Verwaltung der Personalressourcen und der finanziellen Ressourcen hat das Ziel eine optimale Schulorganisation und das Bildungsrecht zu gewährleisten. Die entsprechenden Tätigkeiten werden auch durch gleichgestellte Schulen, externe Körperschaften und Agenturen getätigt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

luglio 2008, n. 5, “Obiettivi formativi generali e ordinamento della scuola dell’infanzia e del primo ciclo di istruzione”; Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, “Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano”; Delibera della Giunta provinciale del 13 dicembre 2010, n. 2041, “Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (primo biennio)”; Delibera della Giunta provinciale del 2 settembre 2012, n. 1301, “Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula delle scuole secondarie di II grado (secondo biennio e quinto anno)”; Delibera della Giunta provinciale del 15 dicembre 2015, n. 1434 “Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula del primo ciclo d’istruzione della scuola in lingua italiana della provincia di Bolzano”; Delibera della Giunta provinciale 20 dicembre 2016, Nr. 1407, “Particolari metodologie didattiche e particolari tipologie di offerta formativa per le scuole in lingua italiana”; Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all’articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all’articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

L’obiettivo è raggiunto con l’impiego di personale amministrativo, il personale insegnante e dirigente che opera nelle scuole. L’amministrazione delle risorse umane e finanziarie è finalizzata a garantire un’ottimale organizzazione scolastica. Le relative attività sono realizzate anche tramite scuole paritarie, enti o agenzie esterne.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Bezugsstruktur

Abteilung Italienisches Schulamt

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte, Schulführungskräfte, Familien

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion, Landesdirektion italienischsprachige Berufsbildung, Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen, Berufsschulen.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Struttura di riferimento

Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Destinatari

Alunne e alunni, docenti, dirigenti scolastici, famiglie

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e Formazione italiana, Direzione provinciale Formazione professionale in lingua italiana;

Scuole a carattere statale e scuole paritarie; Scuole professionali.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Musikschulen sichern allen die Möglichkeit, Instrument-, Gesang-, Chor- und Ensemblekurse von hoher Qualität zu besuchen.

Beschreibung

Die Musikschule in italienischer Sprache hat die Aufgabe, die Musikkultur durch Ausbildungskurse und künstlerische Produktion zu fördern und zu verbreiten. Sie führt ihre Tätigkeit in vielen Orten der Provinz durch und zielt vor allem auf eine musikalische Erziehung von Kindern und Jugendlichen, aber auch von Erwachsenen.

Die Musikschulen gewährleisten auch als Teil des Bildungssystems des Landes ein breites musikpädagogisches Angebot, das die Musikerziehung an Kindergärten und den Schulen jeder Art und Stufe ergänzt und vertieft.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 3. August 1977, Nr. 25, „Errichtung von Instituten für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache und in italienischer Sprache“; Dekret des Landeshauptmanns vom 1. Oktober 2012, Nr. 33, „Bereich Deutsche und Ladinische Musikschulen“;

Obiettivo strategico

Le Scuole di musica assicurano a tutti gli interessati la possibilità di frequentare corsi di strumento e canto, coro e musica d'insieme.

Descrizione

Scuola di Musica in lingua italiana ha il compito di promuovere e divulgare la cultura musicale attraverso corsi di formazione e produzioni artistiche. Essa esercita la propria attività in molti centri della Provincia e si rivolge in primo luogo all'educazione musicale dei bambini e dei giovani in generale, senza dimenticare anche la formazione degli adulti. Le scuole di musica, quali parte del sistema di istruzione e formazione a livello provinciale, offrono anche un'ampia offerta pedagogico-musicale ad integrazione e approfondimento dell'educazione musicale presso le scuole.

Fonti normative

Legge provinciale 3 agosto 1977, n. 25, „Istituzioni di istituti per l'educazione musicale in lingua tedesca e ladina ed in lingua italiana“; Decreto del Presidente della Provincia 1° ottobre 2012, n. 33, „Area Scuole di Musica Tedesche e Ladine“; Decreto del Presidente della Provincia 18 ottobre

Dekret des Landeshauptmanns vom 18. Oktober 2012, Nr. 37, „Bereich "Musikalische Bildung in italienischer Sprache"; Beschluss der Landesregierung vom 14. Februar 2017, Nr. 157, „Musikschule in italienischer Sprache - Allgemeine Schulordnung und Studiengebühren“; Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Juli 2018, Nr. 20 – Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion;

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr- und Führungspersonal der Musikschulen erreicht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 4

Bezugsstruktur

Musikschulen in italienischer Sprache.

Zielgruppe

Schülerinnen und Schüler, Eltern, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Bereich Deutsche und Ladinische Musikschulen; Italienische Bildungsdirektion; Deutsche Bildungsdirektion; Ladinische Bildungsdirektion. Schulen staatlicher Art und gleichgestellte Schulen, Konservatorium.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Gewährleistung eines Ausbildungsangebots zur Erreichung einer Berufsqualifizierung/eines Berufsdiploms für den beruflichen Einstieg.

Beschreibung

Die „Berufsausbildungskurse“ von der Berufsbildung gemäß LG 40/1992 und LG 12/2012 eingeführt, sind für Jugendliche gedacht,

2012, n. 37, „Area Istruzione e formazione musicale in lingua italiana“; Delibera della Giunta provinciale 14 febbraio 2017, Nr. 157, „Scuola di musica in lingua italiana - Regolamento generale e rette di frequenza“; Decreto del presidente della Provincia del 16 luglio 2018, n. 20 - Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana;

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego del personale amministrativo, insegnante e dirigente delle scuole di musica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 4

Struttura di riferimento

Scuole di musica in lingua italiana.

Destinatari

Alunne e alunni, genitori, cittadine e cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Area Scuole di musica tedesche e ladine; Direzione Istruzione e Formazione italiana; Direzione Istruzione e Formazione tedesca; Direzione Istruzione e Formazione ladina. Scuole a carattere statale e paritarie, Conservatorio

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Garantire un'offerta formativa finalizzata all'ottenimento di una qualifica/diploma professionale che consenta ai giovani l'inserimento nel mercato del lavoro.

Descrizione

I “percorsi di formazione al lavoro” istituiti dalla Formazione professionale in linea con quanto previsto dalla L.P. 40/1992 e dalla L.P. 12/2012

die eine solide Berufsvorbereitung, entsprechend der Nachfrage des lokalen sozioökonomischen Kontexts, erwerben wollen. Der Index in Bezug auf Jugendbeschäftigung der ausgebildeten Schüler steht in Bezug auf die Ergebnisse der vorgenommenen Bildungsaktionen.

Gesetzesquellen

Landesgesetz Nr. 40 vom 12. November 1992
Landesgesetz vom 4. Juli 2012, Nr. 12 "Ordnung der Lehrlingsausbildung"; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Berufsqualifizierungskurse, die Berufsdiplomkurse, die Vorbereitung zur Staatsprüfung (Matura), die Lehrlingsausbildung, die Kurzurse, die berufliche Weiterbildung, die Fachausbildung, didaktische Projekte für spezifische Ausbildungsnachfrage vonseiten der lokalen Gemeinschaften.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion Berufsbildung in italienischer Sprache, Amt für Berufsbildung, Berufsschulen in italienischer Sprache

Zielgruppe

Minder- und volljährige Bürger und Bürgerinnen, die in Südtirol ansässig sind.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Italienische Bildungsdirektion

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

sono rivolti a giovani che intendono acquisire una solida preparazione professionale rispondente alle esigenze espresse dal contesto socioeconomico locale. L'indice riferito all'occupazione dei giovani formati concorre alla rappresentazione dell'esito delle azioni formative intraprese.

Fonti normative

legge provinciale del 12 novembre 1992, n. 40.
Legge provinciale del 4 luglio 2012, n. 12 "Ordinamento dell'apprendistato"; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

Percorsi di qualifica professionale, il diploma professionale, la formazione per la preparazione all'esame di stato, la formazione per l'apprendistato, la formazione continua, l'aggiornamento professionale, la formazione specialistica, progetti didattici in risposta a specifiche esigenze formative espresse dalla comunità locale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione Provinciale Formazione Professionale in lingua italiana, Ufficio Formazione Professionale, Scuole Professionali in lingua italiana

Destinatari

Cittadini residenti in provincia di Bolzano, minorenni e maggiorenni.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Direzione Istruzione e formazione italiana

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Gewährleistung eines Weiterbildungsangebots, einer Qualifizierung und Wiederqualifizierung für Erwachsene

Beschreibung

Das berufliche Weiterbildungsangebot der Berufsausbildung in italienischer Sprache muss der lokalen Nachfrage entsprechen, um den ausgebildeten Erwachsenen die Möglichkeit zu geben, sich weiterzubilden, zu qualifizieren, wiederzuqualifizieren und somit auf dem Arbeitsmarkt wettbewerbsfähig zu sein. Dies kann durch die direkte Durchführung von Kursen, durch die Vergabe von Beiträgen für Kurse oder durch konventionierte Kurse erfolgen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 10. August 1977, Nr. 29, „Berufsbildungskurse von kurzer Dauer“; Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, „Ordnung der Berufsbildung“

Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird mit Einsatz des Verwaltungs-, Lehr und Führungspersonals der Direktion, Amt für Berufsbildung und der Berufsschulen in italienischer Sprache erreicht. Das Bildungsangebot wird durch die Verwaltung des Lehrpersonals und der finanziellen Ressourcen und auch durch externe Aufträge gesichert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion Berufsbildung in italienischer Sprache, Amt für Berufsbildung, Berufsschulen in italienischer Sprache

Obiettivo strategico

Garantire l'offerta formativa per l'aggiornamento, la qualificazione e la riqualificazione delle persone in età lavorativa

Descrizione

L'offerta formativa sul lavoro della Formazione professionale italiana deve essere coerente con il fabbisogno territoriale affinché gli adulti formati possano aggiornarsi, qualificarsi, riqualificarsi ed essere competitivi sul mercato del lavoro. Gli strumenti utilizzati possono essere la realizzazione di corsi in proprio, in contributo o in convenzione.

Fonte normativa

Legge provinciale del 10 agosto 1977, n. 29, „Corsi di formazione professionale di breve durata“; Legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, „Ordinamento della formazione professionale“

Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto con l'impiego di personale amministrativo, insegnante e dirigente che opera nella direzione, Ufficio Formazione professionale e nelle scuole professionali in lingua italiana. Viene assicurata l'offerta formativa tramite l'amministrazione del personale insegnante e la gestione delle risorse finanziarie ed anche tramite incarichi ad esterni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione Provinciale Formazione Professionale in lingua italiana, Ufficio Formazione Professionale, Scuole Professionali in lingua italiana

Zielgruppe

Erwachsene, die beschäftigt, nicht beschäftigt oder arbeitslos sind

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Arbeit

Weiterbildungskörperschaften, Sozialpartner

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Destinatari

Adulti occupati, inoccupati, disoccupati

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Lavoro

Enti di formazione, parti sociali.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Gewährung der Beibehaltung des hohen Kompetenzniveaus des Lehrpersonals

Beschreibung

Die hohen Kompetenzen des Lehrpersonals und die dauernde didaktische Weiterbildung sind die Elemente, die zur Erreichung der hohen Bildungsqualität beitragen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40, "Ordnung der Berufsbildung"; Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Juli 2018, Nr. 20 - Änderungen zur Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Italienischen Bildungsdirektion und einschlägige Bestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Bewertungsverfahren und auch die beruflichen Weiterbildungsaktionen der Lehrer werden in den Berufsschulen und auch extern durchgeführt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Landesdirektion Berufsbildung in italienischer Sprache, Amt für Berufsbildung, Berufsschulen in italienischer Sprache.

Zielgruppe

Obiettivo strategico

Garantire il mantenimento degli alti livelli di competenza del corpo docente

Descrizione

Gli elevati livelli di competenza che caratterizzano il corpo docente e il continuo aggiornamento della didattica sono gli elementi che concorrono all'ottenimento degli elevati livelli della qualità formativa.

Fonte normativa

Legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, "Ordinamento della formazione professionale"; Decreto del presidente della Provincia del 30 luglio 2019, n. 20 - Modifiche al regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana e disposizioni connesse.

Modalità di attuazione

Le procedure di valutazione nonché le azioni di aggiornamento professionale degli insegnanti sono attuate sia all'interno che all'esterno delle scuole professionali.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Direzione Provinciale Formazione Professionale in lingua italiana, Ufficio Formazione Professionale, Scuole Professionali in lingua italiana.

Destinatari

Lehrer der Berufsschulen in italienischer Sprache	Insegnanti delle scuole professionali in lingua italiana
Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Freie Universität Bozen	Libera Università Bolzano
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----	-----

2.11. RAUMENTWICKLUNG, LANDSCHAFT UND LANDESDENKMALAMT	RESSORT UND	2.11. DIPARTIMENTO SVILUPPO DEL TERRITORIO, PAESAGGIO E SOPRINTENDENZA PROVINCIALE AI BENI CULTURALI

ABTEILUNG LANDESDENKMALAMT	RIPARTIZIONE SOPRINTENDENZA PROVINCIALE AI BENI CULTURALI

Einführung

Der Zuständigkeitsbereich des Landesdenkmalamtes liegt im Schutz der Kulturgüter mit künstlerischer, archäologischer, geschichtlicher und volkskundlicher Bedeutung. Im Rahmen der Autonomie hat die Autonome Provinz die Gesetzgebungs- und Verwaltungsbefugnis über die Kulturgüter. Das Landesdenkmalamt besteht aus drei Ämtern, dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler, dem Amt für Archäologie und dem Landesarchiv.

Strategisches Ziel

Das Kulturgut wird erhoben, gesammelt, aufgewertet, vermittelt und vor Zerstörung und Verlust geschützt.

Beschreibung

Das Landesdenkmalamt sorgt für den Schutz und die Erhaltung der Kulturgüter des Landes, die laut dem Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter „unbewegliche und bewegliche Sachen, die

Introduzione

L'ambito di competenza della Soprintendenza provinciale ai beni culturali è quello di tutelare i beni con valore artistico, archeologico, storico ed etno-antropologico. Nell'ambito dell'autonomia, la Provincia Autonoma ha il potere legislativo e amministrativo sui beni culturali. La Soprintendenza provinciale ai beni culturali è composta da tre Uffici, l'Ufficio Beni architettonici ed artistici, l'Ufficio Beni archeologici e l'Archivio provinciale.

Obiettivo strategico

Il bene culturale viene censito, raccolto, valorizzato, trasmesso e difeso da smarrimenti e danneggiamenti.

Descrizione

La Soprintendenza provinciale ai beni culturali si occupa della tutela e della conservazione dei beni culturali della Provincia, definiti in base al Codice dei beni culturali e del paesaggio come "le

künstlerisch, architektonisch, geschichtlich, archäologisch, volks- und völkerkundlich, archivistisch und bibliografisch von Interesse sind, sowie andere Sachen, die vom Gesetz oder auf gesetzlicher Grundlage als Kulturzeugnisse ausgewiesen werden“. Man unterscheidet grundsätzlich zwischen Denkmalschutz und Denkmalpflege. Während der Denkmalschutz alle Maßnahmen wie Gebote und Verbote, Genehmigungen und Sanktionen bezeichnet, umfasst die Denkmalpflege alle Handlungen, die auf die Erhaltung, Restaurierung und Instandsetzung ausgerichtet sind. Für die nächsten Jahre stellt insbesondere die Restaurierung von archäologischen Altbeständen – vor allem von Metallfunden – und deren Konservierung in einem klimagerechten Depot einen wichtigen Schwerpunkt dar.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; Landesgesetz vom 12. Juni 1975, Nr. 26, „Errichtung des Landesdenkmalamtes sowie Änderungen und Ergänzungen zu den Landesgesetzen vom 25. Juli 1970, Nr. 16, und vom 19. September 1973, Nr. 37“; Landesgesetz vom 20. Juni 2005, Nr. 3, „Änderung von Landesgesetzen in verschiedenen Bereichen und andere Bestimmungen“; Dekret des Landeshauptmanns vom 5. Juli 2001, Nr. 41, „Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge“; Dekret des Landeshauptmanns vom 31. Mai 1995, Nr. 25, „Verordnung über die freihändigen Vergaben und über den Erwerb von Waren und Leistungen in Regie“; Landesgesetz vom 13. Dezember 1985, Nr. 17, „Regelung des Archivwesens und Errichtung des Südtiroler Landesarchivs“

Durchführungsmodalität

cose immobili e mobili che presentano interesse artistico, architettonico, storico, archeologico, etnoantropologico, archivistico e bibliografico e le altre cose individuate dalla legge o in base alla legge quali testimonianze aventi valore di civiltà“. Vi è una distinzione fondamentale fra tutela e cura dei beni culturali. Rientrano nella tutela dei beni culturali tutti i provvedimenti quali obblighi e divieti, approvazioni e sanzioni, mentre con la cura dei beni culturali si intendono tutte le azioni volte alla conservazione, al restauro e al mantenimento degli stessi. Per i prossimi anni, un'importante priorità è costituita dal restauro delle vecchie giacenze archeologiche – in primo luogo dei referti di metallo – e la loro conservazione in un magazzino speciale climatizzato.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, “Codice dei beni culturali e del paesaggio”; Legge provinciale 12 giugno 1975, n. 26, “Istituzione della Soprintendenza provinciale ai beni culturali e modifiche ed integrazioni alle leggi provinciali 25 luglio 1970, n. 16 e 19 settembre 1973, n. 37”; Legge provinciale 20 giugno 2005, n. 3, “Modifiche di leggi provinciali in vari settori e altre disposizioni”; Decreto del Presidente della Provincia 5 luglio 2001, n. 41, “Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici”; Decreto del Presidente della Giunta provinciale 31 maggio 1995, n. 25, “Regolamento in materia di procedure negoziate e d'acquisti e servizi in economia”; Legge provinciale 13 dicembre 1985, n. 17, “Ordinamento degli archivi e istituzioni dell'archivio provinciale dell'Alto Adige”

Modalità di attuazione

Die Abteilung führt Erhebungen, Restaurierungen und Maßnahmen zur Aufwertung der Kulturgüter sowie archäologische Ausgrabungen in Flächen, die von Bauvorhaben des Hoch- und Tiefbaus betroffen sind, durch. Den Eigentümern von Kulturgütern wird für Maßnahmen der Instandhaltung und Restaurierung ein finanzieller Beitrag gewährt. Das Landesarchiv verwahrt und stellt der Forschung private und öffentliche Archiv- und Bildbestände zur Verfügung. Das Archiv fördert die Erhaltung und Aufwertung von Archiven in kirchlicher und privater Trägerschaft und bietet Beratung für Chronisten und Chronistinnen der Region an. Darüber hinaus fördert die Abteilung Forschung zur Landes- und Kunstgeschichte.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

Zielgruppe

Privatpersonen, Landesverwaltung, sonstige öffentliche Körperschaften, Gemeinden, Einzelunternehmen und Gesellschaften, private Bildungs- und Kultureinrichtungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Hochbau und technischer Dienst, Abteilung Tiefbau, Abteilung Vermögen, Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

La ripartizione esegue documentazioni, restauri e interventi di valorizzazione dei beni culturali, effettua scavi archeologici in aree interessate dai progetti edilizi e infrastrutturali. Ai proprietari di beni culturali viene concesso un incentivo in termini di sostegno finanziario per sovvenzionare la manutenzione e il restauro del bene. L'Archivio provinciale conserva e offre alla consultazione fondi archivistici privati e pubblici e archivi fotografici. Eroga contributi per la conservazione e la valorizzazione di archivi privati ed ecclesiastici, offre consulenza ai cronisti attivi sul territorio. Inoltre, la ripartizione promuove studi sulla storia locale ed effettua ricerca storico-artistica.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Destinatari

Persone private, amministrazione provinciale, altri enti pubblici, comuni, imprese individuali e società, istituzioni private nell'ambito culturale e della formazione

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, Ripartizione Infrastrutture, Ripartizione Patrimonio, comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Öffentlichkeit ist sensibel und offen für die Anliegen des Denkmalschutzes, sie hat eine

Obiettivo strategico

Il pubblico è sensibile e ricettivo alle questioni legate alla conservazione dei beni culturali ed ha una percezione positiva delle conseguenti azioni.

positive Wahrnehmung der daraus resultierenden Maßnahmen.

Beschreibung

Das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler ist mit Bezug auf den Schutz, die Sicherung, die Restaurierung und die Erschließung von denkmalgeschützten Bau- und Kunstdenkmälern beratend tätig. Auch begleitet, überwacht und dokumentiert das Amt die entsprechenden Arbeiten. Das Amt überprüft zudem die Wiedergewinnungspläne in den historischen Ortszentren sowie die Abänderungen der Durchführungspläne und der Bauleitpläne bei Existenz von Gebäuden unter Denkmalschutz und erstellt die entsprechenden Gutachten.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; Landesgesetz vom 12. Juni 1975, Nr. 26, „Errichtung des Landesdenkmalamtes sowie Änderungen und Ergänzungen zu den Landesgesetzen vom 25. Juli 1970, Nr. 16, und vom 19. September 1973, Nr. 37“; Landesgesetz vom 20. Juni 2005, Nr. 3, „Änderung von Landesgesetzen in verschiedenen Bereichen und andere Bestimmungen“

Durchführungsmodalität

Aus eigener Initiative oder aufgrund von Hinweisen von Vereinigungen, Gemeinden und Privatpersonen werden, in Zusammenarbeit mit den Ämtern und nach entsprechenden Lokalausweisen, Kulturgüter, welche besonderen kunsthistorischen, archäologischen oder archivischen Wert aufweisen, erfasst. Anschließend wird der Landesregierung die Denkmalschutzbindung für die genannten Güter durch die Landeskonservatorin/den Landeskonservator vorgeschlagen. Aufgrund des Landesgesetzes Nr. 3 vom 10. Juni 2005 gilt für Kulturgüter (Baudenkmäler, Archäologische

Descrizione

L'Ufficio Beni architettonici e artistici presta servizi di consulenza in merito a tutela, manutenzione, restauro e valorizzazione di beni architettonici ed artistici. Inoltre, approva, monitora e documenta i relativi lavori. L'ufficio, inoltre, verifica le modifiche ai piani di recupero nei centri storici, le modifiche ai piani operativi e ai piani di sviluppo che coinvolgono gli edifici tutelati e redige i relativi pareri.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, "Codice dei beni culturali e del paesaggio"; Legge provinciale 12 giugno 1975, n. 26, "Istituzione della Soprintendenza provinciale ai beni culturali e modifiche ed integrazioni alle leggi provinciali 25 luglio 1970, n. 16 e 19 settembre 1973, n. 37"; Legge provinciale 20 giugno 2005, n. 3, "Modifiche di leggi provinciali in vari settori e altre disposizioni"

Modalità di attuazione

Di propria iniziativa o su segnalazione di associazioni, comuni e privati, e in seguito a relativi sopralluoghi, si individuano i beni di particolare interesse storico-artistico, archeologico o archivistico. Successivamente all'individuazione, la/il Soprintendente propone alla Giunta provinciale il vincolo di tutela su beni di cui sopra. In base alla legge provinciale n. 3 del 20 giugno 2005 la stessa procedura si applica anche ai beni culturali (edifici, zone archeologiche) di proprietà pubblica. I funzionari assistono i proprietari, gli amministratori, gli architetti, i tecnici, i restauratori e gli artigiani

Zonen) im öffentlichen Eigentum dasselbe Verfahren. Die Gebietsverantwortlichen sind Eigentümern, Verwaltern, Architekten, Technikern, Restauratoren und Handwerkern bei der Planung und Ausführung der Projekte und Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege behilflich. Das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler erstellt zudem die bereits erwähnten Gutachten im Falle von Änderungen der Wiedergewinnungspläne in den historischen Ortszentren bzw. Abänderungen der Durchführungspläne und der Bauleitpläne bei Existenz von Gebäuden unter Denkmalschutz. Die Sensibilität seitens der Öffentlichkeit wird anhand verschiedener Indikatoren ermittelt.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

Zielgruppe

Privatpersonen, Landesverwaltung, sonstige öffentliche Körperschaften, Gemeinden, Einzelunternehmen und Gesellschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Gemeinden, andere öffentliche Körperschaften

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

nell'elaborazione e nell'esecuzione dei progetti e dei lavori di tutela storico-artistica. L'Ufficio Beni architettonici e artistici redige, inoltre, i già menzionati pareri nel caso di modifiche piani di attuazione e ai piani urbanistici che coinvolgono gli edifici tutelati. La sensibilità del pubblico viene misurata attraverso vari indicatori.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Destinatari

Persone private, amministrazione provinciale, altri enti pubblici, comuni, imprese individuali e società

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, comuni, altri enti pubblici

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Zugänglichkeit der Kulturgüter wird bürgernah und niederschwellig gewährleistet.

Beschreibung

Das Landesdenkmalamt hat eine besondere Verantwortung, die eigenen Sammlungen und alle diesbezüglichen Informationen sichtbar und zugänglich zu machen, sei es in physischer als auch in digitaler Form. Die Vermessungen, die

Obiettivo strategico

È garantita l'accessibilità e la fruibilità al pubblico dei beni culturali.

Descrizione

La Soprintendenza provinciale ai beni culturali una particolare responsabilità nel rendere quanto più disponibili e accessibili le proprie collezioni e tutte le informazioni connesse, sia fisicamente, sia in forma digitale. I rilievi, la documentazione

schriftliche, grafische und fotografische Dokumentation der Grabungen sowie die Funde werden aufgearbeitet und geordnet, um deren Zugänglichkeit gewährleisten zu können. Ein wichtiges Projekt, das in diesem Zusammenhang im Bezugszeitraum durchgeführt werden soll, ist die Aufarbeitung und Digitalisierung der Grabungsdokumentation der letzten Jahre. Im Fundarchiv in Frangart erfolgt die systematische Konservierung, Restaurierung und Verwahrung der Bodenfunde. Sie werden für archäologische Forschungen, kulturelle Aktionen und Ausstellungen zur Verfügung gestellt. Für den Forschungsbereich der Archäozoologie wurde eine Vergleichssammlung angelegt.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; Landesgesetz vom 19. Juli 2013, Nr. 10, „Änderungen zu Landesgesetzen auf den Sachgebieten Raumordnung, Landschaftsschutz, Forstwirtschaft, Gewerbegebiete, Bodenverbesserung, Beherbergungswesen, Enteignungen, Agrargemeinschaften, genetisch nicht veränderte Lebensmittel, Schutz der Tierwelt, Handel und Lärmbelästigung“; Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13, „Landesraumordnungsgesetz“; Landesgesetz vom 13. Dezember 1985, Nr. 17, „Regelung des Archivwesens und Errichtung des Südtiroler Landesarchivs“

Durchführungsmodalität

Die Kulturgüter und die diesbezüglichen Informationen werden der Öffentlichkeit durch den *Monumentbrowser* (Denkmalliste online) und den *Archaeobrowser* (digitale archäologische online-Kartografie) zugänglich gemacht. Auch werden Führungen für Schulklassen und Erwachsene im Landesarchiv durchgeführt. Das Landesarchiv übernimmt (Anbietungspflicht,

scritta, grafica e fotografica effettuata durante gli scavi nonché i reperti raccolti vengono ordinati ed elaborati per poterne garantire l'accessibilità. In questo contesto, un importante progetto da attuare nel periodo di riferimento è l'elaborazione e digitalizzazione della consistente documentazione di scavo degli ultimi anni. Nel magazzino archeologico di Frangarto hanno luogo la conservazione sistematica, il restauro e la custodia dei reperti archeologici. Essi vengono messi a disposizione per la ricerca scientifica, per iniziative culturali e per mostre. Per la branca di studi dell'archeozoologia è stata allestita una collezione di confronto.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, “Codice dei beni culturali e del paesaggio”; Legge provinciale 19 luglio 2013, n. 10, “Modifiche di leggi provinciali in materia di urbanistica, tutela del paesaggio, foreste, aree per insediamenti produttivi, miglioramento fondiario, attività ricettiva, espropriazioni, associazioni agrarie, alimenti geneticamente non modificati, protezione degli animali, commercio e inquinamento acustico”; legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, “Legge urbanistica provinciale”; legge provinciale 13 dicembre 1985, n. 17, “Ordinamento degli archivi e istituzione dell'archivio provinciale dell'Alto Adige”

Modalità di attuazione

I beni culturali e le relative informazioni vengono resi accessibili al pubblico, anche attraverso *monumentbrowser* (elenco beni culturali vincolati online) e *archeobrowser* (cartografia archeologica provinciale online). Vengono inoltre effettuate visite guidate nell'archivio provinciale per scolaresche ed adulti. L'Archivio provinciale acquisisce (a titolo di versamento, acquisto,

Ankauf, Dauerleihgabe) Archivbestände, ordnet und verzeichnet sie, digitalisiert Bild- und Archivmaterial, restauriert eigene Bestände, führt eine wissenschaftliche Bibliothek, betreibt Forschungsprojekte und hat eine wissenschaftliche Veröffentlichungsreihe. Weitere Leistungen betreffen die Betreuung der Benutzer, die Beratung der öffentlichen Körperschaften bei der Führung der eigenen Archive, die Organisation von Weiterbildungsangeboten für Lokalchronisten und die Führung der Dauerausstellung in den unterirdischen Räumlichkeiten des Bozner Siegesdenkmals in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bozen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

Zielgruppe

Privatpersonen, Grund-, Mittel- und Oberschulen, private Bildungs- und Kultureinrichtungen, Einzelunternehmen und Gesellschaften, Forschungsinstitute, öffentliche Körperschaften und Einrichtungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinde Bozen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Landes- und Kulturgeschichte wird epochenübergreifend und interdisziplinär erforscht.

Beschreibung

Der Kompetenzbereich des Landesdenkmalamtes liegt im Schutz der Kulturgüter mit architektonischer, künstlerischer, archäologischer, geschichtlicher und

deposito a lungo termine) fondi archivistici, li riordina e cataloga, digitalizza materiale fotografico e documentale, restaura i propri fondi, gestisce una propria biblioteca scientifica, realizza progetti di ricerca, gestisce una propria collana di pubblicazioni. Fornisce inoltre assistenza agli utenti e consulenza archivistica agli enti pubblici, organizza corsi di formazione per i cronisti locali e gestisce assieme al Comune di Bolzano la mostra permanente presso i locali sotterranei del Monumento alla Vittoria di Bolzano.

Quadro finanziario disponibile

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Destinatari

Persone private, scuole primarie e secondarie di I e II grado, istituzioni private culturali e di formazione, imprese individuali e società, istituti di ricerca, enti pubblici e strutture pubbliche

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comune di Bolzano

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La storia della Provincia e della sua cultura viene esplorata trasversalmente nelle epoche e in maniera interdisciplinare.

Descrizione

La sfera di competenza della Soprintendenza provinciale ai beni culturali comprende la protezione dei beni culturali che hanno importanza dal punto di vista architettonico,

volkskundlicher Bedeutung. Darüber hinaus fördert die Abteilung Forschung zur Landes- und zur Kunstgeschichte.

Gesetzesquelle

Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42 „Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Gesetz vom 7. August 1990, Nr. 241, „Neue Bestimmungen zum Verwaltungsverfahren und zum Recht auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“; Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2011, Nr. 1189 „Kriterien für die Gewährung von Beiträgen im Falle von archäologischen Grabungen und Widerruf des eigenen Beschlusses Nr. 906 vom 17.03.2008“; Landesgesetz vom 13. Dezember 1985, Nr. 17, „Regelung des Archivwesens und Errichtung des Südtiroler Landesarchivs“

Durchführungsmodalität

Die wissenschaftliche Tätigkeit der internen Mitarbeiter und gezielt ausgesuchter externer Wissenschaftler bietet die Möglichkeit, neue Ergebnisse der Landesgeschichtsforschung sowie der denkmalpflegerischen Praxis zu erforschen und zu dokumentieren. Die Ergebnisse von eigenen und in Kooperation durchgeführten Forschungsprojekten werden durch wissenschaftliche Publikationen und Tagungen veröffentlicht. Das Landesdenkmalamt arbeitet in den Bereichen Archäologie, Bau- und Kunstdenkmalpflege und Regionalgeschichte eng mit Partnern, welche ähnliche Zielsetzungen verfolgen, zusammen. Gezielte Initiativen zur Information, Beratung und Sensibilisierung einer breiten Öffentlichkeit sollen mithelfen, die Akzeptanz der denkmalpflegerischen Anliegen zu steigern und eine positive Beziehung herzustellen.

Verfügbarer Finanzrahmen

artistico, archeologico, storico e culturale. Inoltre, la ripartizione promuove studi sulla storia del territorio e sulla storia artistica.

Fonte normativa

Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, “Codice dei beni culturali e del paesaggio”; legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”; legge 7 agosto 1990, n. 241, “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”; delibera 8 agosto 2011, n. 1189, “Criteri per la concessione di contributi in caso di scavi archeologici e revoca della propria deliberazione n. 906 del 17.03.2008”; legge provinciale 13 dicembre 1985, n. 17, “Ordinamento degli archivi e istituzione dell'archivio provinciale dell'Alto Adige”

Modalità di attuazione

L'attività scientifica dei collaboratori interni e di scienziati esterni appositamente selezionati, offre la possibilità di ricercare e documentare nuovi risultati della ricerca storica regionale e della prassi della cura dei beni culturali. I risultati dei progetti di ricerca propri e in cooperazione vengono diffusi per mezzo di pubblicazioni e convegni scientifici. La Soprintendenza provinciale ai beni culturali opera nei settori dell'archeologia, della storia e della cura dei beni architettonici ed artistici e storia regionale e collabora strettamente con partner che perseguono gli stessi obiettivi. Iniziative mirate all'informazione, alla consulenza e alla sensibilizzazione di un pubblico più ampio hanno lo scopo di far accettare al meglio le richieste della disciplina dei beni culturali e di creare un rapporto positivo con il pubblico.

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 5

Bezugsstruktur

Landesdenkmalamt

Zielgruppe

Privatpersonen, Kulturinteressierte, öffentliche Körperschaften, Bildungs- und Kultureinrichtungen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Forschungsstrukturen im In- und Ausland

Missione 5

Struttura di riferimento

Soprintendenza provinciale ai beni culturali

Destinatari

Persone private, appassionati di cultura, enti pubblici, enti culturali e di formazione

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Istituzioni di ricerca nazionali ed internazionali

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG NATUR, LANDSCHAFT UND RAUMENTWICKLUNG

RIPARTIZIONE NATURA, PAESAGGIO E SVILUPPO DEL TERRITORIO

Einführung

Die Südtiroler Natur- und Kulturlandschaft ist ein Erbe, das es zu schützen gilt. Es ist bisher gelungen, große Gebiete weitgehend naturbelassen zu erhalten und für den ländlichen Raum eine gute Balance zwischen den verschiedenen Nutzungsansprüchen und den naturkundlich-landschaftlichen Interessen und Erfordernissen zu finden. Die touristische Attraktivität der vielfältigen Landschaft hat dazu beigetragen, Wohlstand zu generieren und damit Abwanderung aus dem ländlichen Raum zu vermeiden.

Um die hohe Lebensqualität in Südtirol zu erhalten, verfolgt die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung vor allem folgende Ziele: die Lebensraum- und Artenvielfalt zu erhalten, den Bodenverbrauch zu reduzieren und eine vorausschauende, vorsorgliche Raumplanung bereits auf Gemeindeebene und unter verstärkter Einbeziehung der Bürgerinnen und Bürger zu etablieren.

Introduzione

Il paesaggio naturale e culturale dell'Alto Adige è un patrimonio da proteggere. Finora si è riusciti a conservare ampie aree in gran parte nel loro stato naturale e a trovare un buon equilibrio tra le diverse esigenze d'uso e gli interessi e necessità naturalistiche-paesaggistici. L'attrattiva turistica del paesaggio diversificato ha contribuito a generare benessere e con questo a impedire lo spopolamento dell'ambiente rurale.

Per mantenere l'elevata qualità di vita in Alto Adige, la Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, punta soprattutto a: conservare la biodiversità degli habitat e delle specie, ridurre il consumo del suolo ed perseguire una pianificazione territoriale lungimirante e precauzionale e con un maggiore coinvolgimento delle cittadine e dei cittadini già a livello comunale.

Strategisches Ziel

Die Strategien, Konzepte und Vorgaben zur Entwicklung von Natur und Landschaft sind auf die aktuellen Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet.

Beschreibung

Dem Erreichen des Ziels dienen die Landschaftspläne, die Unterschutzstellungsdekrete, die Managementpläne der Natura-2000-Gebiete, der Plan des Nationalparks Stilfserjoch sowie die als „Weite Landstriche“ geschützten Gebiete. Alle diese Planungs- und Schutzinstrumente werden über Änderungen und generelle Überarbeitungen an aktuelle Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet. Dadurch wird die Bewahrung und eine zeitgemäße Entwicklung der Gebiete gewährleistet.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft
- Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen“
- Landesgesetz vom 16. März 2018, Nr. 4 „Nationalpark Stilfserjoch“
- Landesgesetz vom 11. Juni 1975, Nr. 29 „Bestimmungen zum Schutze der stehenden Gewässer“
- Dekret des Landeshauptmanns vom 8. März 2021, Nr. 7 „Arten nicht genehmigter landschaftlicher Eingriffe und Kriterien für die Berechnung der hierfür vorgesehenen Geldbußen“
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357, in geltender Fassung "Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen

Obiettivo strategico

Le strategie, i progetti e le direttive riguardanti lo sviluppo della natura e del paesaggio sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali.

Descrizione

Per il raggiungimento dell'obiettivo servono i piani paesaggistici, i decreti di tutela, i piani di gestione delle aree Natura 2000, il Piano del Parco Nazionale dello Stelvio e le aree tutelate come "zone corografiche". Attraverso modifiche e rielaborazioni generali, tutti questi strumenti di pianificazione e tutela sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali. In questo modo sono garantiti un mantenimento e uno sviluppo delle aree adeguato nel tempo.

Fonte normativa

- Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio"
- Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 "Legge di tutela della natura e altre disposizioni"
- Legge provinciale 16 marzo 2018, n. 4 "Parco Nazionale dello Stelvio"
- Legge provinciale 11 giugno 1975, n. 29 "Norme per la tutela dei bacini d'acqua"
- Decreto del Presidente della Provincia del 8 marzo 2021, n. 7 "Tipologie di interventi paesaggistici non autorizzati e criteri per il calcolo delle relative sanzioni amministrative pecuniarie"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 8 settembre 1997, n. 357 "Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche"

- Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen"
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 12. März 2003, Nr. 120 "Änderungen und Ergänzungen zum DPR vom 8. September 1997, Nr. 357
- Dekret des Umweltministers vom 17. Oktober 2007, Nr. 184 "Netzwerk Natura 2000 - Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG)"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 12 marzo 2003, n. 120 "Regolamento recante modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 8 settembre 1997, n. 357
- Decreto del Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare del 17 ottobre 2007, n. 184 "Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS)"

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird vor allem mit dem Einsatz von internem Personal erreicht. Die Maßnahmen sind in den oben genannten Rechtsquellen enthalten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landesagentur für Umwelt, Abteilung Landwirtschaft, Abteilung Forstwirtschaft, Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Alle Instrumente zum Erhalt, Schutz und zur zeitgemäßen Weiterentwicklung der freien Landschaft – Landschaftspläne, Unterschutzstellungsdekrete, Managementpläne für Natura-2000-Gebiete und die als „Weite Landstriche“ geschützten Gebiete – müssen von den Gemeinden im Rahmen eines gesetzlich festgelegten Verfahrens übernommen und umgesetzt werden. Die Instrumente werden von Amts wegen durch die Landesverwaltung

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto soprattutto con l'impiego di personale interno. Le misure sono contenute nelle fonti normative sopra citate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia provinciale per l'ambiente, Ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste, Comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I Comuni, tramite un procedimento stabilito dalla legge, devono recepire ed attuare tutti gli strumenti per la conservazione, la tutela e uno sviluppo adeguato nel tempo del paesaggio libero – piani paesaggistici, decreti di tutela, piani di gestione delle aree Natura 2000 e le aree tutelate come "zone corografiche". L'elaborazione degli strumenti è realizzata d'ufficio dall'amministrazione provinciale. Il procedimento prevede la partecipazione dei Comuni.

erarbeitet. Das Genehmigungsverfahren sieht die Beteiligung der Gemeinden vor.

Strategisches Ziel

Die Strategien, Konzepte und Vorgaben zur Raumentwicklung sind auf die aktuellen Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet.

Beschreibung

Der Erreichung des Ziels dienen die Gemeindeentwicklungsprogramme, die Bauleitpläne und zwar die Gemeindepläne für Raum und Landschaft und die Gefahrenzonenpläne. Alle diese Planungsinstrumente werden über Änderungen und generelle Überarbeitungen an aktuelle Anforderungen und Zielsetzungen ausgerichtet. Dadurch wird eine zeitgemäße Raumentwicklung außerhalb der Schutzgebiete gewährleistet.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft
- Dekret des Landeshauptmanns vom 10. Oktober 2019, Nr. 23 „Gefahrenzonenpläne“
- Dekret des Landeshauptmanns vom 8. April 2020, Nr. 13 „Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen“
- Dekret des Landeshauptmanns vom 29. März 2001, Nr. 12 „Handwerkstätigkeiten außerhalb von Gewerbegebieten“
- Dekret des Präsidenten des Landesausschusses vom 23. Mai 1977, Nr. 22 „Hygiene und Gesundheitswesen“
- Dekret des Landeshauptmannes vom 29. März 2021, Nr. 10 „Verordnung über die Erweiterung gastgewerblicher Betriebe“

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird vor allem mit dem Einsatz von internem Personal erreicht. Die Maßnahmen sind in den oben genannten Rechtsquellen enthalten.

Obiettivo strategico

Le strategie, i progetti e le direttive riguardanti lo sviluppo del territorio sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali.

Descrizione

Per il raggiungimento dell'obiettivo servono i programmi di sviluppo comunale, i piani urbanistici ovvero i piani comunali per il territorio e il paesaggio, i piani di zone di pericolo. Attraverso modifiche e rielaborazioni generali, tutti questi strumenti di pianificazione sono orientati in ottica delle necessità e degli obiettivi attuali. In questo modo è garantito uno sviluppo del territorio adeguato nel tempo.

Fonte normativa

- Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 “Territorio e paesaggio”
- Decreto del Presidente della Provincia n. 10 ottobre 2019, n. 23 “Piani delle zone di pericolo”
- Decreto del Presidente della Provincia del 8 aprile 2020, n. 13 “Uso dell'energia da fonti rinnovabili”
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale 29 marzo 2001, n. 12 „Attività artigianali svolte fuori dalle zone per insediamenti produttivi“;
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 maggio 1977, n. 22 „Igiene e sanità“
- Decreto del Presidente della Provincia del 29 marzo 2021, n. 10 “Verordnung über die Erweiterung gastgewerblicher Betriebe“

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto soprattutto con l'impiego di personale interno. Le misure sono contenute nelle fonti normative sopra citate.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Abteilung Natur, Landschaft und
Raumentwicklung

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Denkmalpflege, Landesagentur für
Umwelt, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung
Wirtschaft, Agentur für Bevölkerungsschutz,
Gemeinden

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden müssen alle Instrumente zur
Ordnung, Entwicklung und Sicherung des Wohn-
und Wirtschaftsraumes –
Gemeindeentwicklungsprogramme, Bauleitpläne
und Gefahrenzonenpläne im Rahmen eines
gesetzlich festgelegten Verfahrens erarbeiten
und der Landeskommission für Raum und
Landschaft unterbreiten.

Auf Grundlage des Gutachtens der Kommission
beschließt der Gemeinderat den Plan und
eventuelle Einwände. Die endgültige
Genehmigung der Instrumente obliegt der
Landesregierung.

Strategisches Ziel

Die Biodiversität (Vielfalt der Gene, der Arten, der
Lebensräume, der Ökosysteme) ist
sichergestellt.

Beschreibung

Die Erreichung des Ziels läuft über den
Lebensraumschutz, d. h., die Unterschutz-
stellung von Gebieten und einzelner Land-
schaftselemente. Außerdem werden für
Naturschutzobjekte und -initiativen Beiträge und
Prämien an Privatpersonen, Vereine, andere
Körperschaften usw. gewährt: Beiträge

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del
territorio

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Beni culturali, Ripartizione Agenzia
provinciale per l'ambiente, Ripartizione Foreste,
Ripartizione Economia, Agenzia per la protezione
civile, comuni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I Comuni, tramite un procedimento stabilito dalla
legge, devono elaborare e sottoporre alla
Commissione provinciale per il territorio e il
paesaggio tutti gli strumenti per la
regolamentazione, lo sviluppo e la salvaguardia
delle aree residenziali ed economici – programmi
di sviluppo comunali, piani urbanistici e piani di
zone di pericolo.

Sulla base del parere della Commissione, il
Comune delibera il piano ed eventuali prese di
posizione. L'approvazione definitiva spetta alla
Giunta provinciale.

Obiettivo strategico

La biodiversità (varietà dei geni, delle specie,
degli habitat, degli ecosistemi) è assicurata.

Descrizione

Il raggiungimento dell'obiettivo passa attraverso
la tutela degli habitat, cioè la tutela di aree e
singoli elementi del paesaggio. Inoltre, sono
erogati contributi e premi per oggetti e iniziative
di tutela della natura a persone private,
associazioni, altri enti ecc.: contributi programmi
annuali e gestione dei centri visite, contributi per

Jahresprogramme und Führung der Naturparkhäuser, Beiträge für Landschaftspflege, Beiträge aus dem Landschaftsfonds, Landschaftspflegeprämien.

Gesetzesquelle

- Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 "Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen"
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357, in geltender Fassung "Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen"
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 12. März 2003, Nr. 120 "Änderungen und Ergänzungen zum DPR vom 8. September 1997, Nr. 357"
- Dekret des Umweltministers vom 17. Oktober 2007, Nr. 184 "Netzwerk Natura 2000 - Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG)"
- Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“
- Landesgesetz vom 11. Juni 1975, Nr. 29 "Bestimmungen zum Schutze der stehenden Gewässer"
- Beschluss der Landesregierung vom 22. Februar 2022, Nr. 130 „Richtlinien für die Beitragsgewährung im Bereich der Landschaftspflege“

Durchführungsmodalität

Das Ziel wird vor allem mit dem Einsatz von internem Personal erreicht. Die Maßnahmen sind in den oben genannten Rechtsquellen enthalten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

il mantenimento del paesaggio culturale, contributi fondo per il paesaggio, premi incentivanti per la cura ed il mantenimento del paesaggio.

Fonte normativa

- Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 "Legge di tutela della natura e altre disposizioni"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 8 settembre 1997, n. 357 "Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche"
- Decreto del Presidente della Repubblica del 12 marzo 2003, n. 120 "Regolamento recante modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 8 settembre 1997, n. 357"
- Decreto del Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare del 17 ottobre 2007, n. 184 "Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS)"
- Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio"
- Legge provinciale 11 giugno 1975, n. 29 "Norme per la tutela dei bacini d'acqua"
- Deliberazione della Giunta provinciale del 22 febbraio 2022, n. 130 "Direttive per la concessione di contributi per interventi di cura e mantenimento del paesaggio"

Modalità di attuazione

L'obiettivo è raggiunto soprattutto con l'impiego di personale interno. Le misure sono contenute nelle fonti normative sopra citate.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Bezugsstruktur

Abteilung Natur, Landschaft und
Raumentwicklung

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft, Abteilung
Forstwirtschaft, Naturmuseum Südtirol,
Gemeinden, Umweltministerium, Europäische
Union

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden müssen die Vorschriften für die
zur Sicherung der Biodiversität geschützten
Gebiete – Naturparks, Biotope, Naturdenkmäler,
Natura-2000-Gebiete – beachten.

Struttura di riferimento

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del
territorio

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura, Ripartizione Foreste,
Museo Scienze Naturali Alto Adige, Comuni,
Ministero per l'ambiente, Unione europea

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I Comuni devono rispettare le disposizioni
riguardanti le aree tutelate per la salvaguardia
della biodiversità – parchi naturali, biotopi,
monumenti naturali, aree Natura 2000.

2.12. RESSORT LANDWIRTSCHAFT, FORSTWIRTSCHAFT, TOURISMUS UND BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

2.12. DIPARTIMENTO AGRICOLTURA, FORESTE, TURISMO E PROTEZIONE CIVILE

FUNKTIONSBEREICH TOURISMUS

Einführung

Das Land Südtirol hat primäre Gesetzgebungs-
und Verwaltungszuständigkeit auf dem
Sachgebiet Fremdenverkehr und Gastgewerbe,
einschließlich der Berg- und Skiführer, der
Skilehrer und der Skischulen. Menschen, die an
Nachhaltigkeit, Authentizität, Natur und
Originalität ein lebhaftes Interesse haben, sind
jene Zielgruppe, die Südtirol vor Augen hat, wenn
es um Urlaub, regionale Produkte oder
Standortmarketing geht. Ein Lebensraum, in dem
das Angebot für Gäste und Kunden Gleichschritt
hält, mit dem, was auch die einheimische
Bevölkerung für die eigene Freizeitgestaltung und
Wertvorstellung als gutes Produkt empfindet.

AREA FUNZIONALE TURISMO

Introduzione

La Provincia di Bolzano ha competenza legislativa
e amministrativa primaria in materia di turismo e
industria alberghiera, ivi compresi le guide alpine
e guide sciatori, i maestri e le scuole di sci. Le
persone con un forte interesse per i temi della
sostenibilità, autenticità, natura e originalità
rappresentano il gruppo target delle politiche del
turismo, della promozione di prodotti regionali e
del marketing di destinazione in Alto Adige. Uno
spazio vitale, nel quale l'offerta predisposta per
ospiti e clienti coincide con quella ritenuta
altrettanto positiva dalla gente del posto per
l'organizzazione del tempo libero e della propria
scala di valori.

Tourismus und Landwirtschaft, müssen auf Augenhöhe zusammenarbeiten, da sie historisch miteinander gewachsen sind und als jeweils wichtige Wirtschaftssektoren ein großes, unverwechselbares Ganzes ergeben.

Turismo e agricoltura devono collaborare sullo stesso piano, in quanto settori intrecciati storicamente che contribuiscono a formare, ciascuno con la propria rilevanza economica, un insieme molto significativo.

Für die touristische Entwicklung Südtirols ist die Sichtbarkeit und der Bekanntheitsgrad des Landes in den wichtigsten Herkunftsländern der Gäste von entscheidender Bedeutung - deshalb muss darauf geachtet werden, dass das positive Image Südtirols gewahrt wird. Neue Zielgruppen sind anzusprechen und für den Urlaubsstandort Südtirol zu begeistern, um zukünftige Folgen wirtschaftlicher Schieflagen in den traditionellen Herkunftsländern auszugleichen oder um bestenfalls Trends und Entwicklungen zu antizipieren.

Per lo sviluppo turistico dell'Alto Adige, la visibilità e il grado di notorietà della Provincia nei principali paesi di provenienza degli ospiti sono di una rilevanza determinante - è quindi fondamentale salvaguardare l'immagine positiva dell'Alto Adige. Occorre raggiungere e attrarre nuovi gruppi di destinatari, per compensare gli effetti di congiunture economiche negative nei paesi di provenienza degli ospiti tradizionali o, nel migliore dei casi, per anticipare trend e sviluppi.

Mit der Genehmigung des Landestourismusentwicklungskonzeptes 2030+ („LTEK“) wurde der Grundstein für die Entwicklung des Tourismus in Südtirol gelegt. Das Ziel ist tourismuspolitische Handlungsempfehlungen für eine nachhaltige, ausgewogene und raumverträgliche Entwicklung des Tourismus sowie für eine regionale und betriebliche Resilienz und Krisenfestigkeit zu liefern, welche als Grundlage für die Tourismusentwicklungskonzepte der Gemeinden dienen.

Con l'approvazione del Programma Provinciale per lo sviluppo del turismo 2030+ („PPST“) sono state poste le basi per lo sviluppo del turismo in Alto Adige. L'obiettivo è di fornire proposte concrete per la realizzazione di politiche del turismo volte ad uno sviluppo sostenibile, equilibrato e territorialmente accettabile, nonché ad una resilienza e stabilità finanziaria regionale e aziendale, che costituiscano la base di riferimento per i programmi di sviluppo turistico dei comuni.

Anstehende Herausforderungen sind zunächst der umsichtige Landschafts- bzw. Flächenverbrauch, die nachhaltige Weiterentwicklung von Infrastrukturen sowie die Begrenzung von Kapazitätserweiterungen. Gastfreundschaft und Tourismusgesinnung der lokalen Bevölkerung sowie Authentizität und Regionalität sind Grundlage eines gut funktionierenden Tourismus.

Le sfide che si presentano riguardano anzitutto un utilizzo prudente del territorio e del suolo, lo sviluppo sostenibile delle infrastrutture nonché la limitazione delle possibilità di ampliamento. Inoltre, ospitalità e attitudine positiva della popolazione locale nei confronti del turismo nonché autenticità e regionalità rappresentano fattori importanti per un turismo ben funzionante.

Strategisches Ziel

Die Position Südtirols als eines der beliebtesten und nachhaltigsten Urlaubsziele in Italien und im Alpenraum ist gefestigt und die Tourismuswirtschaft wächst quantitativ wie qualitativ.

Im Jahr 2022 haben sich die Touristenströme nach Südtirol fortlaufend erholt und die Übernachtungen seit April liegen über dem Vor-Corona-Niveau (2019)

Beschreibung

Die Förderung und Finanzierung der Tourismusorganisationen und der IDM dienen dem Ziel, die Bewerbung Südtirols zu stärken, die Qualität zu verbessern und neue Gäste zu gewinnen. Dazu zählen auch die Durchführung und Förderung von Initiativen zur Verbreitung des Bekanntheitsgrades Südtirols im In- und Ausland, Marketingveranstaltungen, Sponsoring und die Förderung von Initiativen von touristischer Bedeutung.

Zudem bilden die Kapitalbeiträgen für die gastgewerblichen Betriebe, für die Privatzimmervermieter und die Schutzhütten die Eckpfeiler der Tourismusförderung des Landes.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15, „Ordnung der Tourismusorganisationen“; Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9, „Finanzierung im Tourismus“; Landesgesetz vom 19. Februar 2001, Nr. 5, „Ordnung der Skischulen und des Skilehrerberufs“; Landesgesetz vom 11. August 1998, Nr. 8, „Änderungen von Landesgesetzen und damit zusammenhängende Haushaltsänderungen für das Finanzjahr 1998“; Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Landesgesetz vom 18. August 1992, Nr. 33, „Neuordnung der Tourismusorganisationen“; Landesgesetz vom 14.

Obiettivo strategico

La posizione dell'Alto Adige come una delle mete turistiche preferite e sostenibili a livello nazionale e nell'arco alpino è ormai consolidata e l'economia turistica sta crescendo sia quantitativamente che qualitativamente.

Nel 2022 si è registrata una progressiva ripresa dei flussi turistici verso l'Alto Adige e le presenze a partire dal mese di aprile sono risultate superiori ai livelli pre-pandemia (2019).

Descrizione

Le agevolazioni e il finanziamento alle organizzazioni turistiche e a IDM perseguono l'obiettivo di rafforzare la pubblicizzazione della Provincia, migliorare la qualità ed attrarre nuovi ospiti. A ciò contribuiscono anche l'organizzazione ed il sostegno delle iniziative per la promozione dell'Alto Adige in Italia e all'estero, gli eventi di marketing, le sponsorizzazioni nonché la concessione di contributi per iniziative di interesse turistico.

Inoltre, i contributi a fondo perduto per i pubblici esercizi, gli affittacamere e i rifugi alpini costituiscono i pilastri del sistema di sostegno del turismo in Provincia.

Fonte normativa

Legge provinciale 19 settembre 2017, n. 15, “Ordinamento delle organizzazioni turistiche”; Legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9, “Finanziamento in materia di turismo”; Legge provinciale 19 febbraio 2001, n. 5, “Ordinamento della professione di maestro di sci e delle scuole di sci”; Legge provinciale 11 agosto 1998, n. 8, “Modifiche di leggi provinciali e connesse variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1998”; Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia”; Legge provinciale 18 agosto 1992, n. 33, “Riordinamento delle organizzazioni turistiche”; Legge provinciale

Dezember 1988, Nr. 58, „Gastgewerbeordnung“; Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79, „Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität“; Dekret des Landeshauptmanns vom 1. Februar 2013, Nr. 4, „Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe“; Dekret des Landeshauptmanns vom 25. November 1992, Nr. 39, „Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 18. August 1992, Nr. 33, betreffend: Neuordnung der Tourismusorganisationen“.

Durchführungsmodalität

Der Funktionsbereich Tourismus vergibt im Rahmen der geltenden Gesetze und Kriterien, Förderungen und Finanzierungen für qualitative Maßnahmen. Die mit öffentlichen Mitteln finanzierten Maßnahmen werden stichprobenartig kontrolliert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 7
Euro 22.000.000,00

Bezugsstruktur

Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Tourismusorganisationen, IDM Südtirol - Alto Adige, gastgewerbliche Betriebe, Privatzimmervermieter, Schutzhütten, touristische Berufsorganisationen, spezifische Vereine (Sektor Alpinwesen)

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Finanzen

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Die Unterstützung der Tourismusorganisationen hat positive Auswirkungen auf die Gemeinden.

Modalità di attuazione

L'Area funzionale turismo assegna agevolazioni e finanziamenti, nell'ambito delle leggi e dei criteri in vigore, per provvedimenti di qualità. I provvedimenti finanziati con fondi pubblici sono controllati a campione.

Quadro finanziario disponibile

Missione 7
Euro 22.000.000,00

Struttura di riferimento

Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile

Destinatari

Organizzazioni turistiche, IDM Südtirol - Alto Adige, esercizi pubblici, affittacamere, rifugi alpini, organizzazioni professionali turistiche, associazioni specifiche (settore Alpinismo)

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Finanze

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Il sostegno alle organizzazioni turistiche ha un impatto positivo sui comuni.

ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT	RIPARTIZIONE AGRICOLTURA
Einführung Die Landwirtschaft ist in Südtirol ein wichtiger Wirtschaftssektor. Sie muss mit den anderen Wirtschaftssektoren Tourismus, Handel, Dienstleistungen, Handwerk und Industrie auf Augenhöhe zusammenarbeiten, da diese unweigerlich miteinander vernetzt sind und ein großes Ganzes ergeben. In der Landwirtschaft spielen neben der Produktion hochwertiger Lebensmittel die Pflege der Natur- und Kulturlandwirtschaft, die Förderung regionaler Wirtschaftskreisläufe und die gezielte Unterstützung der Berglandwirtschaft insbesondere über Ausgleichszahlungen eine besondere Rolle. Durch die Unterstützung der Berglandwirtschaft soll der ländliche Raum besonders aufgewertet werden, wobei ein Hauptaugenmerk den Zu- und Nebenerwerbsmöglichkeiten gilt.	Introduzione L'agricoltura è un settore economico importante in Alto Adige. Deve collaborare sullo stesso piano con gli altri settori, ovvero con il turismo, il commercio, i servizi, l'artigianato e l'industria, in quanto si tratta di settori intrecciati tra di loro che contribuiscono a formare, ciascuno con la propria rilevanza economica, un'unica grande entità. Accanto alla produzione di beni alimentari di qualità, la cura del paesaggio naturale e culturale, l'incentivazione della filiera corta regionale ed il sostegno mirato all'agricoltura montana, in particolar modo tramite i pagamenti di compensazione, svolgono un ruolo particolare nel settore agricolo. Si intende valorizzare lo spazio rurale soprattutto attraverso il sostegno dell'agricoltura di montagna e, in maniera particolare, agevolando le forme di reddito aggiuntive.
<u>Strategisches Ziel</u> Die Ökologisierung und die Biodiversität in der Landwirtschaft nehmen zu und das Tierwohl ist verbessert.	<u>Obiettivo strategico</u> L'ecologizzazione e la biodiversità dell'agricoltura aumentano e il benessere animale è migliorato.
Beschreibung Die Ökologisierung der Landwirtschaft kann zum einen über die biologische Wirtschaftsweise gemessen werden, und andererseits über das Verhältnis von Laufställen zu Anbindeställen in der Förderung, was das Tierwohl erheblich verbessert. Im Bio-Bereich ist die Haltung von Rindern in Laufställen vorgeschrieben; im Bereich der Förderung ist für den Bau von Laufställen ein höherer Beihilfesatz vorgesehen, Neubauten werden ausschließlich als Laufställe gefördert. Weiters ist die Ökologisierung über die Teilnahme (an der Intervention SRA08 ACA 8 „Bewirtschaftung von Dauergrünland und Weiden“ des Nationalen Strategieplanes der GAP 2023 - 2027) messbar, das einen reduzierten Viehbesatz vorschreibt sowie den Herbizideinsatz untersagt.	Descrizione L'ecologizzazione dell'agricoltura può essere misurata in base all'agricoltura biologica come anche tramite la conversione edilizia di stalle per bovini da stabulazione fissa a stabulazione libera ossia la costruzione direttamente di ricoveri con stabulazione libera al fine di migliorare notevolmente il benessere animale. Nella produzione biologica la stabulazione libera è d'obbligo, l'incentivazione finanziaria per ricoveri con stabulazione libera è maggiore, nuove costruzioni vengono finanziate esclusivamente se prevedono la stabulazione libera. L'ecologizzazione è inoltre misurabile tramite le aziende che aderiscono (all'intervento SRA08 ACA 8 “gestione prati e pascoli permanenti” del Piano strategico nazionale PAC 2023 - 2027) che

Außerdem geben die Zahlen der Tierseuchenbekämpfung einen Überblick zur Tiergesundheit.

Extensive Tierhaltungsformen werden bei Investitionen stärker gefördert, darüber hinaus trägt auch die flächenbezogene Milchproduktion zur Ökologisierung bei.

Gesetzesquelle

Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027
Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

Umsetzung verschiedener Maßnahmen zur Unterstützung einer extensiven, umweltverträglichen Landwirtschaft, die zur Erhöhung der biologisch wirtschaftenden Betriebe bzw. zur Erhöhung der biologisch bewirtschafteten Flächen führen. Förderung von Maßnahmen, die zu mehr Tierwohl beitragen, insbesondere im Bereich der Stallbauten (mehr Tiere in Laufställen).

Verfügbarer Finanzrahmen

Förderung der biologischen Landwirtschaft:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 - 2027, SRA 29) 2,8 Mio. Euro

Beihilfen zugunsten von Investitionen in landwirtschaftlichen Betrieben:

(Landeshaushalt Bereich 16) 14,0 Mio. Euro

Tierseuchenbekämpfung:

(Landeshaushalt Bereich 16) 0,5 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landeszahlstelle, Abteilung Informatik, Institut für Tierseuchenbekämpfung

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

prevede~~ne~~ un carico bestiame ridotto e vietane~~o~~ l'utilizzo di erbicidi. Inoltre, i dati sulla profilassi delle malattie infettive degli animali danno una visuale sul benessere animale.

Le forme di allevamento estensive sono maggiormente incentivate negli investimenti; inoltre, anche la produzione di latte su base di superficie contribuisce all'ecologizzazione.

Fonte normativa

Piano strategico nazionale PAC 2023 - 2027

Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Attuazione di diverse misure per sostenere un'agricoltura estensiva ed ecocompatibile che conduce all'aumento delle aziende gestite in maniera biologica, rispettivamente delle superfici coltivati in maniera biologica. Incentivazione di misure che contribuiscono al benessere animale, soprattutto nell'ambito dell'edilizia di stalle (più animali in stalle a stabulazione libera).

Quadro finanziario disponibile

Sostegno all'agricoltura biologica:

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRA 29) 2,8 Mio. Euro

Sostegno a investimenti nelle aziende agricole:

(Bilancio provinciale, Missione 16) 14,0 Mio. Euro

Controllo delle malattie animali:

(Bilancio provinciale, Missione 16) 0,5 Mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Organismo pagatore provinciale, Ripartizione Informatica, Istituto zooprofilattico

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Der Strukturwandel und die Nachhaltigkeit in der Landwirtschaft sind durch Begleitmaßnahmen unterstützt

Beschreibung

Ein an und für sich gewollter, moderater Strukturwandel für die Südtiroler Landwirtschaft wird, bedingt durch die äußeren Umstände (Energiekrise, Krieg Ukraine), starke Auswirkungen haben, insbesondere für die Berglandwirtschaft. Das Ausmaß dieser Auswirkungen kann noch nicht abgeschätzt werden. Natürlich wird dieser Strukturwandel primär von wirtschaftlichen, gesellschaftspolitischen, arbeitstechnischen und gesetzlichen Faktoren bestimmt. In begrenztem Ausmaß haben aber auch Politik und Verwaltung ein bestimmtes Steuerungspotential, unter anderem durch obgenannte Beihilfen. Dieser Strukturwandel wird durch eine umfangreiche Beratung begleitet und unterstützt, sowohl im Obst-Weinbau als auch in der Bergwirtschaft, mit starker Unterstützung der Beratungsdienste mit Landesmitteln, sowie durch finanzielle Begleitmaßnahmen auf Landes- und Staatsebene.

Gesetzesquelle

Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027
Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

Umsetzung verschiedener Begleitmaßnahmen, wie die Förderung der Erstiniederlassung von Junglandwirten, Ausgleichszulagen und Agrarumweltzahlungen, LEADER.

Verfügbarer Finanzrahmen

Förderung von Junglandwirten:

(Landeshaushalt, Bereich 16) 0,35 Mio. Euro,
(nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRE01) 4,5 Mio. Euro

Ausgleichszulage:

Obiettivo strategico

Il cambiamento strutturale e la sostenibilità in agricoltura sono sostenute tramite misure di accompagnamento

Descrizione

Un moderato cambiamento strutturale per l'agricoltura altoatesina, di per sé voluto, avrà forti effetti, soprattutto per l'agricoltura di montagna, a causa di circostanze esterne (crisi energetica, guerra in Ucraina). L'entità di questi effetti non può ancora essere stimata.

Questo cambio strutturale è condizionato principalmente da fattori economici, politico-sociali, condizioni di lavoro e fattori legislativi. Anche politica e amministrazione hanno una certa influenza, sebbene in maniera limitata, tra l'altro attraverso le misure sopra menzionate. Questo cambio strutturale viene accompagnato e sostenuto da una consulenza su larga scala, sia nel settore frutti-vitico, sia nell'agricoltura di montagna, con un forte sostegno con fondi pubblici delle organizzazioni di consulenza, nonché tramite misure finanziarie accompagnatorie a livello provinciale e statale.

Fonte normativa

Piano strategico nazionale PAC 2023 - 2027
Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Attuazione di varie misure di accompagnamento, quali l'incentivazione del primo insediamento di giovani agricoltori, le indennità compensative, i pagamenti agroambientali e LEADER.

Quadro finanziario disponibile

Primo insediamento:

(bilancio provinciale, Missione 16) 0,35 Mio. Euro,
(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRE01) 4,5 Mio. Euro

Indennità compensativa:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRB01): 19,5 Mio. Euro

Ex-Agrarumweltmaßnahmen:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRA08, 09, 14): 15,6 Mio. Euro

LEADER:

(Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027, SRG06): 0 Mio. Euro (die Finanzierung startet 2025)

Beihilfen für Beratungsorganisationen: (Landeshaushalt, Bereich 16) 4,1 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Landeszahlstelle, Bezirksgemeinschaften, Lokale Aktionsgruppen (LAG)

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die besonderen Herausforderungen in der Berglandwirtschaft werden durch spezifische Fördermaßnahmen abgedeckt.

Beschreibung

Bedingt durch die extrem hohen Energie- und Futtermittelkosten werden viele Betriebe aus der Milchproduktion aussteigen, insbesondere Zu- und Nebenerwerbsbetriebe mittlerer Größe. Die in der Milchproduktion verbleibenden Betriebe werden mittelfristig mit hohen Produktionskosten konfrontiert sein.

Gesetzesquelle

Nationaler Strategieplan der GAP 2023 – 2027
Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRB01): 19,5 Mio. Euro

Ex-Misure agroambientali:

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRA08, 09, 14): 15,6 Mio. Euro

LEADER:

(Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027, SRG06): 0 Mio. Euro (il finanziamento parte con il 2025)

Aiuti per organizzazioni di consulenza:

(Bilancio provinciale, Missione 16) 4,1 Mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Organismo pagatore provinciale, Comunità comprensoriali, Gruppo di azione locale (GAL)

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le sfide particolari dell'agricoltura di montagna sono attenuate da misure di sostegno specifiche.

Descrizione

A causa dei costi estremamente elevati dell'energia e dei mangimi, molte aziende agricole abbandoneranno la produzione di latte, soprattutto le piccole e medie aziende con attività economica secondaria. Le aziende agricole che rimangono nel settore lattiero-caseario dovranno far fronte a costi di produzione elevati nel medio termine.

Fonte normativa

Piano strategico nazionale PAC 2023 – 2027
Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Es werden spezielle Beihilfen zur Abfederung der hohen Betriebskosten gewährt, wie z.B. die Milchprämie pro GVE.

Verfügbarer Finanzrahmen

Milchprämie:

(Landeshaushalt, Bereich 16) 1,0 Mio. Euro

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Vengono concessi aiuti specifici per attenuare i costi di produzione elevati, ad es. il premio latte per UBA.

Quadro finanziario disponibile

Premio latte:

(Bilancio provinciale, Missione 16) 1,0 Mio. Euro

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende Agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die in der Landwirtschaft Tätigen sind gut ausgebildet und beraten

Beschreibung

Die Ausbildung der Landwirte ist ein wesentlicher Bestandteil der erfolgreichen Führung eines landwirtschaftlichen Betriebes; es besteht die Möglichkeit, Kurse zu besuchen und/oder Beratung in Anspruch zu nehmen. (Beratungsring für Obst- und Weinbau, BRING-Beratungsring Berglandwirtschaft, SBB, Bioland, Südtiroler Obstversteigerung, Kohvieh, Pustertaler Saatbau, Konsortium Südtiroler Baumschulen, MEG). Diese Organisationen werden mit Landesgeldern unterstützt.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11

Durchführungsmodalität

Finanzielle Unterstützung von verschiedenen Organisationen sowie Finanzierung von Kursen im Bereich Anwendung von Pflanzenschutzmitteln; Kurse für Eigenbestandsbesamer.

Obiettivo strategico

Le persone impiegate in agricoltura sono istruite e consigliate in modo adeguato

Descrizione

La formazione degli agricoltori è essenziale per la conduzione proficua di un'azienda agricola; esiste la possibilità di partecipare a corsi e/o di richiedere consulenza tecnica. (Beratungsring für Obst- und Weinbau, BRING-Beratungsring Berglandwirtschaft, SBB, Bioland, Südtiroler Obstversteigerung, Kohvieh, Pustertaler Saatbau, Konsortium Südtiroler Baumschulen, MEG). Queste organizzazioni sono sovvenzionate con fondi pubblici.

Fonte normativa

Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11

Modalità di attuazione

Sostegno economico a diverse organizzazioni e finanziamento di corsi nell'ambito dell'utilizzo di prodotti fitosanitari; corsi per operatori laici aziendali che intendono esercitare l'inseminazione artificiale nella propria azienda.

Verfügbarer Finanzrahmen

Beihilfen für Beratungsorganisationen:
(Landeshaushalt, Bereich 16) **4,1 Mio. Euro**

Bezugsstruktur

Abteilung Landwirtschaft

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Quadro finanziario disponibile

Aiuti per organizzazioni di consulenza:
(Bilancio provinciale, Missione 16) **4,1 Mio. Euro**

Struttura di riferimento

Ripartizione Agricoltura

Destinatari

Aziende Agricole

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG FORSTWIRTSCHAFT

Einführung

Seit 2003 werden mit dem Leitbild der Abteilung Forstwirtschaft die Ressourcen des Landesforstdienstes noch wirksamer für Bevölkerung, aber auch für die Gäste, eingesetzt.

Strategisches Ziel

Der Landesforstdienst sorgt, unter besonderer Beachtung der Artenvielfalt, für eine nachhaltige und ausgewogene Behandlung und Erhaltung der Lebensräume.

Beschreibung

Es geht dabei um eine nachhaltige und ausgewogene Behandlung und Erhaltung der Lebensräume, insbesondere von Wäldern, Almen und Gewässern. Dadurch werden der Schutz und die Erhaltung dieser naturnahen Lebensräume garantiert. Eine harmonische und ausgewogene Entwicklung der ländlichen Wirtschaftsräume und des Berggebietes sorgt für einen aktiven Interessensausgleich vor Ort, für eine Optimierung der sozialwirtschaftlichen Entwicklung und garantiert Arbeitsplätze. Eine qualifizierte fachliche Betreuung minimiert

RIPARTIZIONE FORESTE

Introduzione

Dal 2003 le linee guida della ripartizione Foreste agevolano lo sforzo del Servizio forestale provinciale nel mettere efficacemente a disposizione della popolazione, e anche degli ospiti, le risorse disponibili.

Obiettivo strategico

Il Servizio Forestale provinciale provvede, con particolare riguardo alla biodiversità, alla gestione sostenibile ed equilibrata degli ecosistemi e alla loro tutela.

Descrizione

L'obiettivo è finalizzato alla gestione e conservazione sostenibile degli ecosistemi, in particolare, dei boschi, dei pascoli e delle acque assicurando la conservazione e la tutela di questi ecosistemi naturali. Uno sviluppo razionale ed equilibrato dei territori rurali e montani costituisce un presupposto per conciliare localmente i vari interessi ottimizzando lo sviluppo socio-economico e garantisce posti di lavoro. Una consulenza professionale riduce conflitti fra i vari interessi e permette di indirizzare uno sviluppo ottimale nel territorio rurale.

Interessenskonflikte und erlaubt eine optimale Steuerung der Entwicklung im ländlichen Raum.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14

Landesgesetz vom 13. Februar 2023, Nr. 3

Durchführungsmodalität

Beratung, Förderungen, Vorschriften und Kontrollen

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, vor allem im ländlichen Raum

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung,

Agentur für Bevölkerungsschutz, Abteilung Landwirtschaft,

Gemeinden, Südtiroler Bauernbund, verschiedene Organisationen

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Abstimmung der Verfahren zu Genehmigung und Kontrolle

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14

Legge provinciale 13 febbraio 2023, n. 3

Modalità di attuazione

Consulenza, agevolazioni, prescrizioni e controlli

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Foreste

Destinatari

Cittadini, prevalentemente nelle aree rurali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Agenzia per la protezione civile,

Ripartizione Agricoltura

Comuni, Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti

Sudtirolesi, diverse organizzazioni

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Coordinamento delle procedure di approvazione e di controllo

Strategisches Ziel

Der Bergwald ist durch aktive Behandlung in all seinen Funktionen, insbesondere der Schutzfunktion gestärkt und trägt auch durch die nachhaltige Erzeugung von Nutzholz zum aktiven Klimaschutz bei.

Der Bergwald hat in seiner Gesamtheit eminente Schutzfunktion vor Naturgefahren - er bildet das stabilisierende Rückgrat für den gesamten Siedlungs- und Wirtschaftsraum in den Bergregionen. Aufgrund des Forstgesetzes ist

Obiettivo strategico

Il bosco di montagna è rafforzato attraverso il sostegno di una gestione attiva dello stesso in tutte le sue funzioni, in particolare quella di protezione, e contribuisce attivamente alla protezione del clima anche grazie alla produzione sostenibile di legname da opera.

Il bosco di montagna ha nel suo complesso una significativa funzione protettiva; esso, con la sua azione stabilizzatrice, è la spina dorsale degli insediamenti e dell'economia dei comprensori montani, ma l'onda lunga di tale effetto arriva

diese integrale Schutzwirkung (Lawinen-, Erosions-, Steinschlag-, Boden- und Wasserschutz) in höchstem öffentlichem Interesse und ist der Holzproduktion übergeordnet, wobei aber nur eine aktive Waldbehandlung die Schutzfunktion dauernd sicherstellt. Der Bergwald trägt darüber hinaus entscheidend zum Erhalt und Schutz der Biodiversität bei. Gleichzeitig ist und bleibt er eine wichtige Einkommensquelle in den Berggebieten.

molto più lontano. La salvaguardia della sua funzione protettiva senso lato (difesa da valanghe, erosione, caduta sassi, difesa del suolo e dell'acqua) è chiaramente prioritaria rispetto all'importanza economica della produzione legnosa, laddove va premesso che solo una gestione forestale attiva può garantire la funzione protettiva nel tempo. Oltre a ciò il bosco di montagna vanta un ruolo significativo nella difesa della biodiversità ed è ora come in passato un'importante fonte di reddito nelle zone di montagna.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Durchführungsmodalität

Erhebungen im Gelände, Statistiken

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Waldeigentümer, Institutionen, Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Agentur für Bevölkerungsschutz, Amt für Geologie und Baustoffprüfung
Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Staat, RFI – Rete ferroviaria italiana, A 22 Brennerbahn AG, E-Werke, Liftgesellschaften, usw.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehrere Gemeinden sind große Waldeigentümer

Strategisches Ziel

Der Landesforstdienst unterstützt die Entwicklung des ländlichen Raums.

Ziel ist es, die Erhaltung der sozioökonomischen Struktur im Berggebiet zu unterstützen: die

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Modalità di attuazione

Rilevamenti sul terreno, statistiche

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Foreste

Destinatari

Proprietari di boschi, istituzioni, cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per la protezione civile, Ufficio Geologia e prove materiali
Comuni, Comunità comprensoriali, Stato, RFI – Rete ferroviaria italiana, A22 Autostrade del Brennero S.p.A., centrali elettriche, società di skilift, ecc.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Parecchi comuni sono proprietari di grandi complessi boschivi

Obiettivo strategico

Il Servizio Forestale provinciale sostiene lo sviluppo del territorio rurale.

L'obiettivo è il mantenimento della struttura socio-economica del territorio montano: si evita

Abwanderung wird verhindert und die Höfe, Almen und Wälder werden weiterhin bewirtschaftet.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Durchführungsmodalität

Kontrolle über die gute landwirtschaftliche Praxis und 5%-Kontrollen der Einhaltung der Verpflichtungen der landwirtschaftlichen Betriebe

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Höfe, Almen und Wälder

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Abteilung Landwirtschaft

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Auswirkungen der Verpflichtungen auf den Bodenschutz und die Trinkwasserqualität

Strategisches Ziel

Die nachhaltige Landschafts- und Raumentwicklung ist sichergestellt.

Der Landesforstdienst erstellt Gutachten für die Raumentwicklung und stellt Bewilligungen für Eingriffe in die Landschaft aus. Die Anliegen der Antragsteller und das öffentliche Interesse werden gegeneinander abgewogen, damit die landschaftliche Vielfalt als wichtigste Grundlage für Wirtschaft und Tourismus erhalten bleibt.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9

Durchführungsmodalität

Durchgeführte Änderungen von Wald in Bauleitund und Landschaftsplänen, erstellte Gutachten für Bagatelleeingriffe, ausgestellte Genehmigungen für Erdbewegungen

Verfügbare Finanzrahmen

l'abbandono e si permette la gestione attiva di masi, pascoli e boschi.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Modalità di attuazione

Controlli della buona pratica agricola e controlli nell'ambito del 5% delle aziende agricole sul mantenimento degli impegni assunti

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Foreste

Destinatari

Masi, pascoli e boschi

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Effetti degli impegni sulla tutela del suolo e la qualità dell'acqua potabile

Obiettivo strategico

Lo sviluppo sostenibile del paesaggio e del territorio è assicurato.

Il Servizio forestale elabora pareri per lo sviluppo del territorio e rilascia autorizzazioni per interventi nel paesaggio. Si ricerca un equilibrio tra l'interesse del privato e l'interesse generale pubblico per conservare la varietà paesaggistica come componente indispensabile per l'economia ed il turismo.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9

Modalità di attuazione

Cambiamenti di bosco nei piani urbanistici e paesaggistici eseguiti, Pareri rilasciati su interventi di modesta entità, Autorizzazioni movimenti terra rilasciate

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen,
Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Abteilung Natur, Landschaft und
Raumentwicklung, Amt für Gewässerschutz,
Abteilung Landwirtschaft

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Abstimmung der Genehmigungs- und
Kontrollverfahren im Bereich Raumordnung
Landschaftsschutz und forstlich-
hydrogeologischen Nutzungsbeschränkung

Strategisches Ziel

Der Zivilschutz ist durch genaue Ortskenntnisse
und fundiertes Fachwissen gestärkt.

Der Landesforstdienst leistet als Teil des
Zivilschutzes einen wesentlichen Beitrag zur
Sicherheit des Landes. Dadurch werden
Menschen und Infrastrukturen geschützt. Genaue
Ortskenntnisse und fundiertes Fachwissen des
Forstdienstes stärken den Zivilschutz.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21
Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15
Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7

Durchführungsmodalität

Erhebungen, Bereitschaftsdienst, Einsätze,
Durchführung von Aufräumarbeiten

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Foreste

Destinatari

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio
rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del
territorio, Ufficio Tutela acque, Ripartizione
Agricoltura

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Coordinamento delle procedure di autorizzazione
e controllo nell'ambito dell'urbanistica, della tutela
del paesaggio e del vincolo idrogeologico-
forestale

Obiettivo strategico

La protezione civile è rafforzata da conoscenze
approfondite del territorio e da solide competenze
specifiche.

Come parte integrante della Protezione Civile
fornire un contributo essenziale alla sicurezza del
territorio provinciale, per proteggere uomini ed
infrastrutture. Conoscenza puntuale del territorio
ed esperienza professionale rafforzano la
Protezione Civile.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21
Legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15
Legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7

Modalità di attuazione

Rilievi, servizio di reperibilità, interventi,
esecuzione di lavori di ripristino

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Foreste

Destinatari

cittadini, fruitori del territorio rurale

des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Agentur für Bevölkerungsschutz, Amt für Geologie und Baustoffprüfung

Freiwillige Feuerwehren, Hubschrauberpiloten, militärische Institutionen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehrfachnutzung von Speicherbecken, auch für Löschwasser, Zusammenarbeit in den Leitstellen, Zusammenarbeit in Lawinenkommissionen

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per la protezione civile, Ufficio Geologia e prove materiali, servizio strade, vigili permanenti

Vigili del fuoco volontari, piloti di mezzi aerei, istituzioni militari

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Bacini idrici multifunzionali, anche per antincendio, collaborazione nei centri operativi, collaborazione nelle commissioni valanghe

Strategisches Ziel

Aufsicht und Kontrolle in den Bereichen Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei, Natur- und Landschaftsschutz sowie Umweltschutz sind gewährleistet.

Beschreibung

Der Landesforstdienst überwacht landesweit 19 verschiedene Gesetze in den Bereichen Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei, Landschaftsschutz und Umweltschutz. Aufsicht und Kontrolle garantieren die Aufrechterhaltung der sozialen Ordnung und sorgen für die Unversehrtheit der Landschaft. Dies ermöglicht eine effiziente Umsetzung politischer Vorgaben und Bestimmungen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Landesgesetz vom 8. Mai 1990, Nr. 10

Landesgesetz vom 19. Juni 1991, Nr. 18

Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14

Landesgesetz vom 13. Februar 2023, Nr. 3

Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9

Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6

Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8

Landesgesetz vom 27. Oktober 1997, Nr. 15

Landesgesetz vom 30. Jänner 2003, Nr. 4

Dekret des Landeshauptmannes vom 21. Jänner 2008, Nr. 6

Obiettivo strategico

La sorveglianza e il controllo nei settori foreste, caccia, pesca, protezione della natura e del paesaggio, così come nella difesa dell'ambiente sono garantiti.

Descrizione

Il Servizio forestale ha il compito di sorvegliare 19 diversi leggi nel settore foreste, caccia e pesca, tutela dell'ambiente e del paesaggio. La sorveglianza ed il controllo garantiscono il mantenimento dell'ordine sociale e garantiscono l'incolumità del paesaggio. Ciò permette anche una realizzazione efficiente degli obiettivi politici e delle norme.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Legge provinciale 8 maggio 1990, n. 10

Legge provinciale 19 giugno 1991, n. 18

Legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14

Legge provinciale 13 febbraio 2023, n. 3

Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9

Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6

Legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8

Legge provinciale 27 ottobre 1997, Nr. 15

Legge provinciale 30 gennaio 2003, n. 4

Decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6

StGB, StPO, Gesetzesvertretendes Dekret vom 22. Jänner 2004, Nr. 42

Durchführungsmodalität

Kontrollierte Aufsichtsdienste, Übertretungsprotokolle

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Amt für Gewässerschutz, Landeszahlstelle, Abteilung Landwirtschaft Staatsanwaltschaft

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Meldung der Übertretungen

Strategisches Ziel

Durch Eigenregiearbeiten ist eine schnelle und unbürokratische Umsetzung von Maßnahmen garantiert.

Das Landesgesetz Nr. 21/1996 („Forstgesetz“) sieht im Art. 31 Arbeiten und Baumaßnahmen in Regie vor. Jährlich werden über den Landesforstdienst ungefähr 500 Regie-Projekte umgesetzt. Dabei haben über 400 saisonale Forstarbeiter (ca. 6,5 Millionen Euro Löhne) einen Arbeitsplatz. Sie errichten Lawinenverbauungen, Aufforstungen, Zäune, Wanderwege, Radraststätten.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Landesgesetz vom 12. März 1981, Nr. 7

Landesgesetz vom 7. Juni 1982, Nr. 22

Durchführungsmodalität

Lawinenverbauungen, Aufforstungen, Zäune,

Codice penale, codice di procedura penale, Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42

Modalità di attuazione

Servizi di vigilanza controllati, verbali di infrazione

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Foreste

Destinatari

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Ufficio Tutela acque, Organismo pagatore provinciale, Ripartizione Agricoltura Procura della Repubblica

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Informazione sulle violazioni

Obiettivo strategico

Tramite i lavori in amministrazione diretta è assicurata in modo veloce e snello la messa in atto di misure.

La legge provinciale n. 21/1996 ("ordinamento forestale") prevede all'articolo 31 lavori ed opere in economia. Ogni anno il Servizio forestale realizza 500 progetti in economia. Più di 400 lavoratori forestali stagionali (ca. 6,5 milioni Euro) hanno un posto di lavoro.

Essi eseguono opere paravalanghe, rimboschimenti, recinti, sentieri escursionistici, aree di sosta lungo le ciclabili.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Legge provinciale 12 marzo 1981, n. 7

Legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22

Modalità di attuazione

Opere paravalanghe, rimboschimenti, recinti,

Wanderwege, Radraststätten

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen,
Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen:

Saisonale Forstarbeiter

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mitfinanzierung

Strategisches Ziel

Der Borkenkäfer gehört zu den wichtigsten biotischen Forstschädlinge. Der Buchdrucker (*Ips typographus*) befällt bevorzugt Fichten. Die außerordentlichen Ereignisse der vergangenen Jahre zu einer Massenvermehrung des Borkenkäfers geführt. Maßnahmen zur Bekämpfung werden landesweit durchgeführt.

Bei den waldbaulichen Maßnahmen wird zwischen kurz-, mittel- und langfristigen Maßnahmen unterschieden. Auch die Vorbeugung zählt zu den wichtigsten Strategien um Schäden durch den Borkenkäfer zu minimieren. Dies bedeutet, dass die Aufarbeitung des Schadholzes, die Entrindung und der zügige Abtransport des Holzes unverzüglich erfolgen muss.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21

Durchführungsmodalität

Forschung, Monitoring, Erhebung, Vorbeugung

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

sentieri escursionistici, aree di sosta lungo le ciclabili

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione Foreste

Destinatari

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Lavoratori forestali stagionali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Cofinanziamento

Obiettivo strategico

Il bostrico fa parte degli importanti avversità biotici. Il bostrico tipografo dell'abete rosso (*Ips typographus*) attacce preferibilmente l'abete. Gli eventi estremi negli anni scorsi hanno portato ad una pullulazione del bostrico su vasta scala. Provvedimenti per combattere vengono eseguiti su tutto il territorio provinciale.

L'attività di gestione selvicolturale viene distinto in gestione selvicolturale a breve, medio e lungo periodo. La miglior strategia per limitare i danni da bostrico è però la prevenzione. Ciò vuol dire che lo sgombero del legame danneggiato, la scortecciatura e l'asporto del legname deve essere effettuato celermente.

Fonte normativa

Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

Modalità di attuazione

Ricerca, monitoraggio, rilievi, prevenzione

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione foreste

Destinatari

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen,
Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Natur, Landschaft und
Raumentwicklung

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Mehrere Gemeinden sind große Waldeigentümer

Strategisches Ziel

Die Maßnahmen zur Regulierung des
Großbraubwids sollen sicherstellen, dass eine
nachhaltige Bewirtschaftung der Kulturlandschaft,
einschließlich der Almen, gewährleistet wird.

Zu diesem Zweck werden Weideschutzgebiete
ausgewiesen, in denen bei Vorliegen von
bestimmten Schadensfällen an den Nutztieren der
Fang, die Entnahme oder der Abschuss von
Großbraubwid erfolgen kann. Noch im Juni 2023
soll mit dem Landesgesetzentwurf 143/23 die
Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen in
diesem Sachbereich ausgebaut werden. Dazu
gehört auch eine Regelung zur Erteilung der
Ermächtigungen im Sinne der FFH Richtlinie
92/43/EWG vom 21. Mai 1992.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 16 Juli 2018, Nr. 11
Richtlinie 92/43/EWG – „Flora Fauna Habitat
Richtlinie“

Durchführungsmodalität

Forschung, Monitoring

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Abteilung Forstwirtschaft

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen,
Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio
rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del
territorio

Eventuali impatti su Enti Locali

Parecchi comuni sono proprietari di grandi
complessi boschivi

Obiettivo Strategico

Le misure di controllo per i grandi predatori sono
volte ad assicurare una coltivazione sostenibile
del paesaggio culturale incluse anche le malghe.

A tal fine vengono individuate zone pascolive
protette nelle quali in presenza di determinati
eventi dannosi a carico del bestiame è ammessa
la cattura, il prelievo e l'uccisione di grandi
predatori. Ancora a giugno 2023 con il disegno di
legge provinciale n. 143/23 viene ampliata la
competenza della Provincia Autonoma di Bolzano
in tale settore. Tra la stessa rientra anche la
disciplina relativa alla concessione di
autorizzazioni ai sensi della direttiva 92/43/CEE
del 21 maggio 1992.

Fonte normativa

Legge provinciale 16 luglio 2018, n. 11
Direttiva 92/43/CEE – “Direttiva Habitat”

Modalità di attuazione

Ricerca, monitoraggio

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Ripartizione foreste

Destinatari

Proprietari privati, cittadini, fruitori del territorio
rurale

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Naturmuseum Südtirol, Abteilung Natur, Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige; Landschaft und Raumentwicklung Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti su Enti Locali Gebietskörperschaften

VERSUCHSZENTRUM LAIMBURG

CENTRO DI SPERIMENTAZIONE LAIMBURG

Einführung

Das Versuchszentrum Laimburg betreibt Forschung, wissenschaftliche Versuche und Innovation, sorgt für Wissenstransfer und die Verbreitung von Fachwissen in den Bereichen Land- und Forstwirtschaft, Agrar- und Lebensmittelwissenschaft sowie in allen damit zusammenhängenden Bereichen. Die Forschungstätigkeit legt Wert auf Praxisbezug und verfolgt das Ziel, die Konkurrenzfähigkeit der Südtiroler Landwirtschaft durch einen entscheidenden Wissensvorsprung zu steigern.

Dadurch leistet das Versuchszentrum einen Beitrag zur Sicherung des Anbaus und der Herstellung qualitativ hochwertiger landwirtschaftlicher Produkte in Südtirol. Für eine schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die Praxis arbeitet das Versuchszentrum eng mit Ausbildungs- und Beratungsinstitutionen zusammen und gibt neues Wissen durch Vorträge, Workshops, Veranstaltungen, Publikationen und Demonstrationen im Feld weiter. Zu den wichtigsten Zielgruppen (Stakeholdern) gehören: die Landwirte in Südtirol, Unternehmen aus dem Landwirtschafts- und lebensmittelverarbeitenden Sektor, Beratungsorganisationen, Schulen, andere Forschungseinrichtungen, die Südtiroler Landesverwaltung und die allgemeine Bevölkerung.

Introduzione

Il Centro di Sperimentazione Laimburg svolge ricerca, sperimentazioni scientifiche e crea innovazione, si occupa del trasferimento delle conoscenze e della diffusione di nozioni tecniche nei settori agricolo e forestale, agrario e delle tecnologie alimentari, così come in tutti gli ambiti a essi connessi. L'attività di ricerca segue l'orientamento pratico e persegue l'obiettivo di accrescere la competitività dell'agricoltura altoatesina attraverso una conoscenza sempre più profonda.

Il Centro di Sperimentazione contribuisce alla tutela delle colture e all'ottenimento di prodotti agricoli di qualità in Alto Adige. Per un rapido ed efficiente trasferimento nella prassi delle nuove conoscenze scientifiche, il Centro di Sperimentazione lavora a stretto contatto con Istituti di formazione e consulenza e comunica le nuove conoscenze attraverso conferenze, workshop, eventi, pubblicazioni e dimostrazioni sul campo. I gruppi target di maggior interesse (stakeholder) sono agricoltori altoatesini, aziende dal settore agricolo e della trasformazione degli alimenti, organizzazioni di consulenza, scuole e altri enti di ricerca, l'amministrazione provinciale altoatesina e la popolazione in generale.

Strategisches Ziel

Problemlösungen und zukunftsweisende Innovationen in der Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung durch Versuchstätigkeit und Forschung sind vorangetrieben.

Beschreibung

Durch angewandte Forschung und Versuchstätigkeit erarbeitet das Versuchszentrum Laimburg die notwendigen Problemlösungen und zukunftsweisende Innovationen für die Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung. 1. Das jährliche Tätigkeitsprogramm umfasst ca. 300 Forschungsprojekte und -tätigkeiten und wird in enger Abstimmung mit dem wissenschaftlichen Beirat und seinen Fachbeiräten, in denen neben Wissenschaftlern/innen weitere Experten und die maßgeblichen Interessenvertreter/innen der Südtiroler Landwirtschaft vertreten sind, jährlich an deren Bedürfnisse angepasst. 2. Die Anzahl an Forschungsprojekten in Zusammenarbeit mit lokalen Unternehmen und Forschungseinrichtungen ist ein Indikator für die Zusammenarbeit der Forschungseinrichtungen und Unternehmen zur Förderung von Forschung und Innovation in Südtirol. Dazu gehören auch Drittmittelprojekte, die in ihrer Natur typischerweise Kooperationsprojekte sind. Durch Kooperationsprojekte mit anderen Forschungsinstitutionen auf nationaler und internationaler Ebene wird die Forschungstätigkeit der Laimburg international konkurrenzfähig und orientiert sich am aktuellen Stand der Wissens. Für das Jahrzehnt 2021-2030 hat das Versuchszentrum Laimburg ein Forschungsschwerpunktprogramm erarbeitet. Dabei wurden folgende Schwerpunktthemen festgelegt: i) Nachhaltige und resiliente Anbausysteme; ii) Digitale Innovation und smarte Technologien; iii) Klimaneutrale Landwirtschaft;

Obiettivo strategico

Introduzione di innovazioni orientate al futuro e di soluzioni ai problemi che si presentano negli ambiti dell'agricoltura e della trasformazione degli alimenti, tramite attività di ricerca e sperimentazione.

Descrizione

Attraverso la ricerca applicata e le attività sperimentali, il Centro di Sperimentazione Laimburg studia a fondo le necessarie soluzioni ai problemi e innovazioni lungimiranti per l'agricoltura altoatesina e la trasformazione degli alimenti. 1. Il Programma annuale delle attività comprende circa 300 progetti di ricerca e attività e viene adottato in stretto accordo con il comitato scientifico e i suoi comitati di settore, nei quali sono rappresentati, accanto alle ricercatrici e ai ricercatori, anche altri esperti e importanti rappresentanti degli interessi dell'agricoltura altoatesina, ai cui bisogni il programma delle attività viene annualmente adattato. 2. Il numero di progetti di ricerca in cooperazione con aziende locali ed enti di ricerca è un indicatore della cooperazione degli enti di ricerca e delle aziende per lo sviluppo della ricerca e dell'innovazione in Alto Adige. Inclusi sono anche i progetti finanziati da terzi, tipicamente progetti di cooperazione. Attraverso progetti di cooperazione con altre istituzioni di ricerca di livello nazionale e internazionale, l'attività di ricerca del Centro di Sperimentazione Laimburg è competitiva a livello internazionale e orientata secondo lo stato attuale della scienza. Il Centro di Sperimentazione Laimburg ha sviluppato un programma di ricerca prioritario per il decennio 2021-2030. Sono stati definiti le seguenti priorità di ricerca: i) Sistemi di coltivazione sostenibili e resilienti; ii) Innovazione digitale e tecnologie intelligenti; iii) Agricoltura neutrale per il clima; iv) Qualità e salute; v) Diversità e cicli locali.

iv) Qualität und Gesundheit; v) Lokale Vielfalt und Kreisläufe.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 35

Durchführungsmodalität

Umsetzung des jährlichen Tätigkeitsprogramms des Versuchszentrums Laimburg, welches in Abstimmung mit den wichtigsten Vertretern der Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung im Rahmen des Wissenschaftlichen Beirats und seiner Fachbeiräte erstellt wird.

Verfügbare Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Betriebe, Verbände landwirtschaftlicher Organisationen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft Abteilung Innovation, Forschung und Entwicklung Abteilung Europa Abteilung Land-, Forst- und Hauswirtschaftliche Berufsbildung, verschiedene Beratungsorganisatione.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 27 dicembre 2016, n. 35

Modalità di attuazione

Attuazione del programma annuale di attività del Centro di Sperimentazione Laimburg elaborato dal Comitato Scientifico d'intesa con gli esperti di settore e i rappresentanti più importanti del mondo agricolo e agroalimentare altoatesino.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Aziende agricole ed imprese di trasformazione alimentare; associazioni del settore agricolo.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura Ripartizione Innovazione, Ricerca e Sviluppo Ripartizione Europa Ripartizione Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica, varie organizzazioni di consulenza.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis ist verbessert.

Beschreibung

Für eine schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die Praxis arbeitet das Versuchszentrum eng mit anderen

Obiettivo strategico

Attuazione efficiente e nel breve periodo delle nuove conoscenze scientifiche nelle realtà dell'agricoltura e della trasformazione degli alimenti.

Descrizione

Per una veloce ed efficiente messa in pratica delle nuove conoscenze scientifiche, il Centro di Sperimentazione lavora a stretto contatto con altre

Organisationen im Agrar- und Lebensmittelsektor zusammen und gibt neues Wissen zielgruppenorientiert weiter. 1. Die Anzahl an Publikationen ist ein wichtiger Indikator für den Wissenstransfer. Über Artikel in lokalen und internationalen Fachzeitschriften informiert das Versuchszentrum Laimburg die Interessenvertreter der Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung sowie die internationale Wissenschaftsgemeinschaft gezielt über seine Forschungs- und Versuchsergebnisse. 2. Im Rahmen von Vorträgen bei verschiedenen Fachtagungen in und außerhalb Südtirols werden die Forschungsergebnisse ebenfalls dem Fachpublikum zugänglich gemacht. 3. Über verschiedene mitorganisierte Veranstaltungen informiert das Versuchszentrum Laimburg über seine Forschungsergebnisse und neuen Erkenntnisse sowie seine Tätigkeiten im Allgemeinen. Die Veranstaltungen richten sich sowohl an ein Fachpublikum als auch an die allgemeine Öffentlichkeit.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 35

Durchführungsmodalität

Publikationen, Vorträge, mitorganisierte Veranstaltungen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Betriebe, Verbände landwirtschaftlicher Organisationen.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft Abteilung Innovation, Forschung und Entwicklung Abteilung Europa Abteilung Land-, Forst- und Hauswirtschaftliche

organizzazioni nel settore agricolo e alimentare e trasmette nuove conoscenze orientate ai gruppi target. 1. La quantità di pubblicazioni è un indicatore importante per il trasferimento delle conoscenze. Con articoli su riviste specializzate locali e internazionali, il Centro di Sperimentazione Laimburg informa in modo mirato i rappresentanti dell'agricoltura altoatesina, il settore della trasformazione degli alimenti e la comunità scientifica internazionale sui risultati della ricerca. 2. In occasione di conferenze che si tengono in diverse giornate dedicate in e fuori provincia vengono resi noti i risultati della ricerca anche al pubblico di settore. 3. Nel corso di numerose conferenze coorganizzate, il Centro di Sperimentazione Laimburg informa riguardo ai risultati delle sue ricerche, alle nuove conoscenze acquisite e alle proprie attività in generale. Le conferenze si rivolgono sia a un pubblico di settore che al grande pubblico.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 27 dicembre 2016, n. 35

Modalità di attuazione

Pubblicazioni, conferenze, eventi co-organizzati.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Aziende agricole ed imprese di trasformazione alimentare; associazioni del settore agricolo.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura Ripartizione Innovazione, Ricerca e Sviluppo Ripartizione Europa Ripartizione Formazione professionale agricola,

Berufsbildung, Beratungsorganisationen.	verschiedene auf	forestale e di economia domestica, varie organizzazioni di consulenza.
Etwaige Auswirkungen Gebietskörperschaften		Eventuali impatti sugli Enti Locali
-----		-----

Strategisches Ziel

Zuverlässige und qualitativ hochwertige Dienstleistungen und Laboranalysen für den Landwirtschafts- und Lebensmittelsektor sind verfügbar.

Beschreibung

Das Versuchszentrum Laimburg bietet verschiedene Laboranalysen als Dienstleistung an. Im Angebot sind auch gemäß Norm ISO 17025 akkreditierte Methoden. 1. Die Untersuchung von Böden und daraus abgeleitete Empfehlungen für eine gezielte Düngung tragen wesentlich zu einer erfolgreichen und umweltschonenden Landwirtschaft bei. Durch Blatt- und Pflanzenanalysen kann der aktuelle Ernährungszustand von Nutz- und Zierpflanzen ermittelt werden. Das Wissen um die Inhaltsstoffe in den Futtermitteln trägt wesentlich zu einer erfolgreichen Tierhaltung bei. Die Daten aus den Futtermittelanalysen dienen als Grundlage für eine ausgewogene und leistungsgerechte Fütterung. Das Labor führt Rückstandsanalysen durch, um eine umweltschonende Produktion von weitgehend unbelasteten landwirtschaftlichen Erzeugnissen unter Einhaltung der höchstzulässigen Gehalte an Pflanzenschutzmitteln zu gewährleisten. 2. Die Untersuchungen von Wein und Most sind für die Klärung von Versuchsfragen und die Qualitätssicherung im Keller unverzichtbar. Im Labor für Wein- und Getränkeanalytik werden chemisch-physikalische Analysen von Traubenmost, Wein, Fruchtsäften und Destillaten im Rahmen von Versuchsprojekten und als Dienstleistung für Dritte durchgeführt.

Obiettivo strategico

Disponibilità di servizi e di analisi di laboratorio affidabili e di alta qualità per il settore agricolo e alimentare.

Descrizione

Il Centro di Sperimentazione Laimburg offre la possibilità di effettuare diverse analisi di laboratorio come servizio al pubblico. L'offerta comprende anche analisi accreditate secondo la norma ISO 17025. 1. L'analisi dei terreni e le raccomandazioni per una concimazione mirata che ne derivano, contribuiscono considerevolmente ad un'agricoltura efficiente e a basso impatto ambientale. Attraverso l'analisi delle foglie e degli organi vegetali di piante coltivate e ornamentali si può determinare il loro stato nutrizionale. Conoscere i componenti dei foraggi contribuisce in misura sostanziale a migliorare l'allevamento del bestiame. I dati delle analisi dei foraggi servono come base per un foraggiamento equilibrato ed efficace. Il laboratorio effettua analisi sui residui per garantire, nel rispetto dei limiti residuali massimi, l'ottenimento di prodotti agricoli a basso impatto ambientale. 2. Le analisi del vino e del mosto sono irrinunciabili per rispondere a quesiti scientifici e per assicurare la qualità in cantina. Nel Laboratorio Analisi Vino e Bevande vengono eseguite analisi chimico-fisiche su mosti d'uva, vino, succhi di frutta e distillati, nell'ambito di progetti sperimentali e come servizio in conto terzi.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 35

Durchführungsmodalität

Chemische Analysen von Boden-, Pflanzen und Futtermittelproben sowie Sonder- und Rückstandsanalysen; Chemischmikrobiologische Getränkeanalysen; Erhalt der bestehenden Akkreditierung gemäß ISO 17025.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 15

Bezugsstruktur

Versuchszentrum Laimburg

Zielgruppe

Landwirtschaftliche Betriebe.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Landwirtschaft Abteilung Innovation, Forschung und Entwicklung Abteilung Europa Abteilung Land-, Forst- und Hauswirtschaftliche Berufsbildung.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 27 dicembre 2016, n. 35

Modalità di attuazione

Analisi chimiche di campioni di terreni, piante e foraggio e analisi di residui; analisi chimiche e microbiologiche di bevande; ottenimento dell'accreditamento ISO 17025.

Quadro finanziario disponibile

Missione 15

Struttura di riferimento

Centro di Sperimentazione Laimburg

Destinatari

Aziende agricole.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Agricoltura Ripartizione Innovazione, Ricerca e Sviluppo Ripartizione Europa Ripartizione Formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

AGENTUR LANDESDOMÄNE

Die Agentur Landesdomäne ist 2017 nach der Reorganisation des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg gegründet worden und aus der Zusammenlegung der Gutsverwaltung Laimburg und dem Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung entstanden. Sie ist eine vom Land abhängige Körperschaft öffentlichen Rechts mit Organisations-, Verwaltungs-, Buchführungs-, und Vermögensautonomie und unterliegt der Aufsicht der Landesregierung. Die Agentur Landesdomäne agiert heute als größter land- und forstwirtschaftlicher Betrieb in Südtirol.

AGENZIA DEMANIO PROVINCIALE

L'Agenzia Demanio provinciale è stata istituita nel 2017, dopo che il Centro di Sperimentazione Agrario e Forestale Laimburg venne riorganizzato e il Podere Provinciale Laimburg e l'Azienda provinciale Foreste e Demanio confluirono in un unico ente.

L'Agenzia è un ente strumentale della Provincia con personalità giuridica di diritto pubblico, dotato di autonomia organizzativa, amministrativa, contabile e patrimoniale. Essa è sottoposta alla vigilanza della Giunta provinciale e, ad oggi, rappresenta l'azienda agricola e forestale più grande dell'Alto Adige.

Strategisches Ziel

Konsolidierung der 2017 gegründeten Agentur Landesdomäne

Beschreibung

Die Agentur Landesdomäne verwaltet und bewirtschaftet für die Autonome Provinz Bozen die landeseigenen Hochgebirgsflächen, Wälder, landwirtschaftlichen Flächen, die Gärten von Schloss Trauttmansdorff und die über 70 dazu gehörigen Betriebe, Gebäude und Strukturen. Für diese Tätigkeit wurde die Agentur in drei operative Bereiche gegliedert: Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff mit der dazugehörigen Gärtnerei am Standort Laimburg, der Agrarbetrieb Laimburg mit seinen zwanzig Gutshöfen und der Forstbetrieb der Agentur mit seinen vier Forstlichen Aufsichtsstellen und dem Forstgarten Aicha, dem Landessägewerk Latemar, dem Besucherzentrum Karersee (zeitlich begrenzt zur Führung der Gemeinde Welschnofen übertragen) sowie dem Aquatischen Artenschutzzentrum. Außerdem ist die Agentur auch mit der Führung der Forstschule Latemar betraut. Dahinter wirken die beiden weiteren dienstleistenden Bereiche Verwaltung und Liegenschaftsverwaltung mit dem technischen Büro und der Dienststelle für Arbeitsschutz.- Die Agentur ist eine anerkannte Vergabestelle für öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge.

Alle Bereiche sind im Zuge der Neuschaffung der Agentur Landesdomäne mit neuen Herausforderungen rechtlicher, administrativer oder inhaltlicher Art konfrontiert worden und haben mit einer breiten Vielfalt an Themen und Aufgaben in Land- und Forstwirtschaft, Süßwasserökologie und Garten-Tourismus, in Hoch- und Tiefbau, in operativer Instandhaltung und Energieversorgung, in Gesundheits- und Arbeitsschutz und in IT zu tun.

Obiettivo strategico

Consolidamento dell'Agenzia Demanio provinciale successivo al 2017, anno della sua istituzione

Descrizione

Per conto della Provincia autonoma di Bolzano, l'Agenzia Demanio provinciale cura l'amministrazione e la gestione di territori demaniali di alta montagna, boschi, terreni agricoli, i Giardini di Castel Trauttmansdorff e più di 70 impianti, aziende ed edifici. Per queste attività è stata suddivisa in tre settori operativi: i Giardini di Castel Trauttmansdorff, con relativa Giardineria presso la sede distaccata Laimburg, l'Azienda agricola Laimburg, con i suoi venti poderi e l'Azienda forestale dell'Agenzia con il vivaio forestale Aica, le quattro stazioni di vigilanza, la Segheria demaniale provinciale Latemar, il Centro visitatori del Lago di Carezza (attualmente affidato in gestione temporanea al comune di Nova Levante) e il Centro Tutela Specie Acquatiche. Inoltre, all'Agenzia è stata affidata anche la Scuola forestale Latemar. Sullo sfondo,—operano altri due importanti settori di gestione, l'Amministrazione e l'Amministrazione immobili, quest'ultimo dotato di un ufficio tecnico e del Servizio di prevenzione e protezione sul lavoro. L'Agenzia è una stazione appaltante qualificata per procedure di affidamento di lavori, beni e servizi, che prevedano una gara pubblica di aggiudicazione.

Tutti i settori, dopo la riorganizzazione, si sono trovati ad affrontare nuove sfide di tipo normativo, amministrativo o di merito e hanno avuto a che fare con un'ampia varietà di ambiti e questioni, riguardanti l'agricoltura, la silvicoltura, l'ecologia idrica il c.d. "garden tourism", l'edilizia e le infrastrutture, la manutenzione e la fornitura di energia, la tutela e la sicurezza sul lavoro, la rete informatica.

Grundsätzlich gilt es, die übertragenen Flächen nachhaltig und qualitätssichernd zu bewirtschaften, den Gesundheits- und Arbeitsschutz aller Mitarbeitenden sowie einen sinnstiftenden Arbeitsplatz zu garantieren.

Gemäß dem Gründungsdekret ist die Agentur in fünf Bereiche und mehrere Koordinierungsstellen gegliedert. Dennoch ist die Verantwortung (ohne Verwaltungsrat) auf eine einzige Person, den Agenturdirektor, konzentriert. Im Arbeitsalltag ist diese Organisationsstruktur zu unflexibel und wird in der Folge im Rahmen der Konsolidierung durch Delegierungsdekrete, welche im Gründungsdekret unter Artikel 5 Absatz 4 vorgesehen sind, neu geordnet.

Zusätzlich sollen durch eine Überarbeitung der bestehenden Organisationsstruktur aufgrund von in der Zwischenzeit sich entwickelten Notwendigkeiten die inhaltlichen Aufgaben der Bereiche und Koordinierungsstellen durch Beschluss der Landesregierung neu geordnet und den wirtschaftlichen Entwicklungen der Agentur angepasst werden.

Ein neues Organigramm (wohl mit Unterordnungen) muss Abläufe, Zuständigkeiten und Verantwortung klar festlegen. Die Verfahren, beispielsweise bei Vergaben, werden immer komplexer, und sind eine kontinuierliche Gratwanderung der Agentur zwischen öffentlicher Hilfskörperschaft und Privatbetrieb. Ein schnelles und abgestimmtes Agieren ist schwer.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich mit internem Personal, in Eigenregie und mit Eigenmitteln umgesetzt. Die Landesregierung weist der

Nel complesso, si tratta di amministrare i territori ad essa affidati secondo criteri di sostenibilità e di qualità; di garantire a tutti i collaboratori un posto di lavoro appropriato, che rispetti le normative in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

Come da decreto istitutivo, l'Agenzia si articola in 5 settori e diverse aree di coordinamento. Senza la presenza di un consiglio di amministrazione, la responsabilità finisce accentrata su un'unica persona, il direttore dell'Agenzia. Tale struttura organizzativa risulta essere troppo rigida per le attività quotidiane e di conseguenza, in fase di consolidamento della struttura stessa, si applicheranno i decreti per la delega delle funzioni, così come previsto dal decreto istitutivo art. 5, comma 4.

Inoltre, sarà necessario rivedere la struttura organizzativa esistente, alla luce delle necessità che nel frattempo sorgeranno, e provvedere a riconfigurare i compiti interni dei singoli settori e aree di coordinamento, tramite decreto del presidente della Provincia, oltre ad adeguare lo sviluppo economico dell'Agenzia.

Il nuovo organigramma (che include le sottodivisioni) deve offrire una chiara visione dell'organizzazione, delle competenze e delle responsabilità. Le procedure amministrative, come per esempio nel caso degli appalti, diventano sempre più complesse e costringono l'Agenzia a muoversi su un terreno minato, in bilico tra ente pubblico e azienda privata. Agire in maniera rapida e decisa diventa così piuttosto arduo.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite personale interno, lavori in economia e proprie risorse. La Giunta provinciale assegna

Agentur Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten für die Landesabteilungen aufgrund eines Jahresprogrammes zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Mitarbeiter*innen der Agentur Landesdomäne, Landesregierung, Bürger und Bürgerinnen, Abteilung Forstwirtschaft, Wirtschaftsteilnehmende

Andere beteiligte Landesstellen

Südtiroler Landesregierung

Externe beteiligte Stellen

Abteilung Informatik, SIAG, Wirtschafts- und Steuerprüfende

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Agentur Landesdomäne sorgt für eine nachhaltige und ausgewogene Bewirtschaftung der land- und forstwirtschaftlichen Flächen und für die Erhaltung und den Schutz der alpinen Lebensräume.

Beschreibung

Die Agentur verfolgt eine nachhaltige und ausgewogene Bewirtschaftung und Erhaltung der Lebensräume, insbesondere von Wäldern und Hochgebirgsflächen. Dadurch werden der Schutz und die Erhaltung dieser naturnahen Lebensräume garantiert. Sämtliche Wälder der Agentur sind PEFC-zertifiziert. Die Zertifizierung in der Forstwirtschaft ist ein weltweit anerkannter

all' Agenzia Demanio provinciale un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione, nonché per l'attuazione di lavori per conto di ripartizioni provinciali, in base a una programmazione annuale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Collaboratori e collaboratrici dell'Agenzia Demanio provinciale, cittadinanza, ripartizione Foreste, operatori economici.

Altre strutture provinciali coinvolte

Giunta Provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Informatica, SIAG, revisori economici e fiscali

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Agenzia Demanio provinciale si occupa della gestione di aree agricole e boschive, secondo criteri di sostenibilità ed equilibrio, nonché della tutela e conservazione degli ecosistemi alpini.

Descrizione

L'Agenzia persegue una gestione degli ecosistemi, soprattutto di boschi e zone di alta montagna, improntata all'equilibrio e alla sostenibilità. In tal modo si riesce a tutelare e conservare questi habitat naturali. Tutti i boschi dell'Agenzia sono certificati PEFC. La certificazione PEFC nella selvicoltura è un sistema riconosciuto a livello internazionale che,

Prozess zur Kennzeichnung nachhaltig erzeugter Produkte des Waldes durch ein Gütesiegel. PEFC ist ganzheitliche Nachhaltigkeit: ein integratives Konzept, das den ökologischen, sozialen und ökonomischen Aspekt verbindet.

Die Wälder der Agentur werden gemäß Waldbehandlungsplänen bewirtschaftet.

Die Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Apfel- Anbauflächen des Agrarbetriebes Laimburg erfolgt nach den Richtlinien der integrierten Produktion (AGRIOS-zertifiziert), der Weinbau folgt den Kellereirichtlinien. Die integrierte Landwirtschaft ist eine naturnahe und nachhaltige Anbauweise. Dabei werden natürliche Ressourcen geschont, die Fruchtbarkeit der Böden erhalten und Hilfsmittel wie Dünger und Pflanzenschutzmittel (PSM) bedacht eingesetzt. Jeder Einsatz von PSM muss begründet sein und ist die Folge einer umfassenden Kontrolle von Schädlingen, Nützlingen und Krankheiten. Das Ziel ist eine nachhaltige, umweltschonende und wirtschaftlich erfolgreiche Produktion von sicheren, gesunden und qualitativ hochwertigen Lebensmitteln. Die Beregnungsanlagen des Agrarbetriebes werden kontinuierlich auf Tropfbewässerung umgestellt. Zudem wird die Tropfbewässerung in Zukunft automatisch und bedarfsgerecht funktionieren und damit bis zu 50% Wasser einsparen helfen. Die auf den Gutshöfen des Agrarbetriebes Laimburg geernteten Trauben, Kirschen, Beeren, Marillen und Pflaumen unterliegen jeweils den Kontrollen der belieferten Obstgenossenschaften.

Der Anteil am biologischen Obst- und Weinbau des Betriebes gemäß der Bioland-Richtlinien ist bereits in den letzten Jahren fortlaufend erhöht worden und wird ständig gesteigert. Dies immer in Absprache mit dem Wissenschaftsteam des Versuchszentrums Laimburg.

tramite un marchio di qualità, garantisce una produzione del bosco sostenibile. PEFC significa sostenibilità olistica, un concetto comprendente tre aspetti: ecologico, sociale ed economico.

I boschi dell'Agenzia vengono amministrati secondo una pianificazione degli interventi di silvicoltura.

La coltivazione dei terreni dell'Azienda agricola Laimburg, destinati alla melicoltura, avviene secondo i dettami dell'agricoltura integrata (certificazione AGRIOS); quelli destinati alla viticoltura seguono le linee guida per la cantina. L'agricoltura integrata è un metodo di coltivazione sostenibile e a basso impatto ambientale che prevede il rispetto delle risorse naturali, il mantenimento della fertilità del terreno e un impiego ponderato di prodotti ausiliari, quali concimi e fitosanitari. Ogni utilizzo di fitosanitari deve essere motivato e verificarsi solo in conseguenza a un attento controllo riguardo parassiti, insetti utili e malattie. L'obiettivo è ottenere prodotti salutari, sicuri e di alta qualità tramite un metodo di produzione sostenibile rispettoso dell'ambiente e redditizio. Gli impianti d'irrigazione "a pioggia" dell'Azienda agricola vengono costantemente convertiti in impianti "a goccia". In futuro, l'irrigazione a goccia dovrà funzionare in maniera automatica e al bisogno, aiutando in questo modo a ridurre il consumo delle risorse idriche fino al 50%. L'uva, le ciliegie, i piccoli frutti, le albicocche e le prugne coltivate nei poderi dell'Azienda agricola Laimburg sono sottoposte ai controlli delle cooperative frutticole alle quali vengono fornite.

La quota di coltivazioni biologiche in frutti e viticoltura, conformi alle linee guida Bioland, è stata costantemente accresciuta negli ultimi anni e così continuerà a essere. Questa pratica avviene in accordo con il team scientifico del Centro di sperimentazione Laimburg.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen umgesetzt. Die Landesregierung weist der Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten für die Landesabteilungen aufgrund eines Jahresprogrammes und aufgrund der Investitionen in die Liegenschaften zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Privateigentümer, Bürger und Bürgerinnen, Nutzer und Nutzerinnen des ländlichen Raumes

Andere beteiligte Landesstellen

Abteilung Forstwirtschaft

Externe beteiligte Stellen

Obst- und Weinbaugenossenschaften, Zertifizierungsstellen, Unternehmen im Bereich der Holzwirtschaft

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Der Agrarbetrieb Laimburg stellt landwirtschaftliche Flächen für das Versuchszentrum Laimburg und die landwirtschaftlichen Fachschulen des Landes bereit und ist ein Demonstrationsbetrieb für das Versuchszentrum und für ausgewählte Fachleute.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie. La Giunta provinciale assegna al Demanio provinciale un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione nonché per l'attuazione di lavori per conto di ripartizioni provinciali sulla base di un programma annuale e a seconda degli investimenti negli immobili.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Proprietari privati, cittadinanza, fruitori dell'ambiente rurale

Altre strutture provinciali coinvolte

Ripartizione Foreste

Soggetti esterni coinvolti

Cooperative di frutta ed enologiche, centri di certificazione, imprese del settore legno

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Azienda agricola Laimburg mette a disposizione alcuni terreni per la sperimentazione, utilizzati dal Centro di Sperimentazione Laimburg e dalle scuole professionali per l'agricoltura della Provincia. Essa costituisce anche un'azienda modello per il Centro di Sperimentazione e per determinati professionisti. I terreni, non utilizzati

Er bewirtschaftet die nicht für Versuche verwendeten Flächen möglichst gewinnorientiert.

Beschreibung

Zu den gesetzlich festgelegten Aufgaben der Agentur Landesdomäne gehört auch die Bewirtschaftung und Bereitstellung von Flächen und Ressourcen besonders für die institutionellen Zwecke des Versuchszentrums Laimburg, aber auch für andere Forschungsinstitutionen sowie für die landwirtschaftlichen Fachschulen.

Grundsätzlich stehen die gesamten landwirtschaftlichen Flächen der Agentur Landesdomäne dem Versuchszentrum Laimburg und den landwirtschaftlichen Lehranstalten des Landes für Versuchs- und Lehrzwecke zur Verfügung. Aktuell benötigt das Versuchszentrum eine Fläche von rund 84 ha für Forschungszwecke. Der Bedarf wird in Zukunft voraussichtlich steigen. Von den Lehrinrichtungen führen die Fachschule für Obst-, Wein- und Gartenbau Laimburg, die Fachschule für Land- und Forstwirtschaft Fürstenburg, die Fachschule für Land- und Hauswirtschaft Dietenheim sowie die Freie Universität Bozen praktische Übungen auf den landwirtschaftlichen Flächen des Agrarbetriebs Laimburg mit seinen zwanzig Gutshöfen durch. Dabei stehen die Betriebsführer/in den Lernenden mit ihrem breiten Fachwissen zur Seite, welches sie sich unter anderem durch die Umsetzung von neuen Erkenntnissen in der Praxis über die Jahre erworben haben.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur Landesdomäne eine jährliche

per la sperimentazione, vengono gestiti il più possibile per trarne profitto.

Descrizione

Tra i compiti dell'Agenzia Demanio provinciale definiti per legge, vi è anche la gestione e messa a disposizione di terreni e risorse per la ricerca e la formazione, in particolare per gli obiettivi istituzionali del Centro di Sperimentazione Laimburg ma anche per altri istituti di ricerca e per gli istituti professionali di agraria.

In linea di massima tutta la superficie coltivabile dell'Agenzia Demanio provinciale è disponibile per scopi didattici e di ricerca da parte del Centro di Sperimentazione Laimburg e degli istituti agrari della Provincia. Attualmente il Centro di Sperimentazione impiega un'area di circa 84 ettari ai fini di ricerca scientifica. In futuro probabilmente questo fabbisogno aumenterà. Diversi istituti didattici organizzano esercitazioni pratiche sui terreni agricoli dell'Azienda agraria e dei suoi venti poderi; si tratta della Scuola professionale per la frutticoltura, viticoltura, orticoltura e floricoltura Laimburg, della Scuola professionale per l'agricoltura e le foreste Fürstenburg, della Scuola professionale per l'agricoltura ed economia domestica Teodone, come pure della Libera Università di Bolzano.

I capimaso affiancano gli studenti mettendo a disposizione la loro vasta esperienza, sviluppata in tanti anni di attività e in cui hanno messo in pratica quanto appreso dalla ricerca scientifica.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie (contributi per corsi). La Giunta provinciale assegna all'Agenzia Demanio un finanziamento

Finanzierung zur Ausführung der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungen der Strukturen und vor allem für Neuinvestitionen auf den Obst- und Weinbauflächen zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Wissenschaftliches Personal des Versuchszentrums Laimburg, Schülerinnen und Schüler, Lehrpersonal, Studenten und Studentinnen, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen

Versuchszentrum Laimburg, Landwirtschaftliche Fachschulen und Fachoberschule für Landwirtschaft, Abteilungen Landwirtschaft und Forstwirtschaft, Genossenschaften und Konsortien

Externe beteiligte Stellen

Konsortien und Genossenschaften, Freie Universität Bozen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff werden als botanischer Schaugarten und Freizeitattraktion geführt. Sie haben sich zu einer international bekannten Tourismusattraktion entwickelt und werden von Einheimischen und Gästen aller Generationen rege besucht. Es gilt, diese Rolle beizubehalten.

Die Gärten sind eine Piloteinrichtung des Landes für ökologische Gartenpflege und nehmen eine Vorbildfunktion für öffentliche Einrichtungen ein. Sie sind eine gut geeignete Plattform, um

annuale per la conduzione di opere di manutenzione ordinaria e straordinaria delle infrastrutture e soprattutto per nuovi investimenti nei terreni coltivati per frutti- e viticoltura.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Personale scientifico del Centro di Sperimentazione Laimburg, alunne ed alunni, personale docente, studenti e studentesse, cittadine e cittadini

Altre strutture provinciali coinvolte

Centro di Sperimentazione Laimburg, scuole professionali e istituti superiori per l'agricoltura, ripartizione Agricoltura e ripartizione Foreste, consorzi e cooperative

Soggetti esterni coinvolti

Consorzi e cooperative; Libera Università di Bolzano

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

I Giardini di Castel Trauttmansdorff sono organizzati in quanto giardino botanico aperto alla visita ed attrazione per il tempo libero. Si sono affermati come meta turistica di livello internazionale e vengono visitati regolarmente sia dai locali che da turisti di tutte le età. È importante conservare tale ruolo.

I Giardini rappresentano un impianto all'avanguardia per la Provincia, in termini di giardinaggio ecologico, e fungono da ~~un~~ modello per le istituzioni pubbliche. Essi sono la

ökologische Inhalte auch an ein großes Publikum weiterzugeben. Die Gärten sind eine nachhaltige öffentliche Einrichtung und arbeiten ressourcenschonend.

Beschreibung

Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran wurden 2001 eröffnet und sind heute Südtirols beliebteste Besucherattraktion. Sie stellen auf einer Fläche von 12 ha über 80 verschiedene Gartenlandschaften (Natur- wie Kulturlandschaften) mit Pflanzen aus aller Welt dar und zählen rund 400.000 Gäste pro Gartenjahr (in 7,5 Monaten). Die Anlage wurde mehrfach ausgezeichnet und zählt zu den Top-Gärten Italiens, Europas und auch weltweit. Ihre besondere Stärke liegt in der Verbindung von Natur, Kultur und Kunst – beispielsweise durch zehn Künstlerpavillons und verschiedenen Erlebnisstationen – und in der didaktischen Vermittlung von botanischen Inhalten. In Sonderausstellungen und themenspezifischen Gartenführungen sowie in eigens konzipierten Veranstaltungsreihen wird Botanik als Sinneserlebnis vermittelt. Musikalische und kulinarische Events ergänzen das Gartenjahr. Bei der Pflanzenpflege stehen Ökologie und Nachhaltigkeit im Vordergrund.

An den Infrastrukturen der Gärten, die von der ehemaligen Gutsverwaltung des Versuchszentrums Laimburg aufgebaut worden und heute Teil der Agentur Landesdomäne sind, besteht ob langjähriger fehlender Investitionen ein hoher Erneuerungsbedarf. Der Bau einer neuen Hackschnitzelanlage und einer Solaranlage sollen die Gärten zukünftig auch in energetischer Hinsicht nachhaltiger und energieeffizienter gestalten. Auch soll durch die Sanierung der Gärtnerieanlage an der Laimburg der aktuelle Innovationstandard wieder gewährleistet werden.

plattform ideale—per trasmettere contenuti ecologici ad un vasto pubblico. I Giardini sono un'istituzione pubblica che lavora in modo sostenibile e con una gestione attenta al risparmio delle risorse.

Descrizione

I Giardini di Castel Trauttmansdorff a Merano sono stati inaugurati nel 2001 e ad oggi sono l'attrazione turistica più apprezzata dell'Alto Adige. Essi coprono un'area di 12 ettari e includono più di 80 tipi diversi di paesaggi botanici, con piante provenienti da tutto il mondo. Circa 400.000 visitatori vengono censiti per ogni stagione di visita (7,5 mesi). I Giardini hanno ricevuto diversi premi e si annoverano tra i migliori giardini d'Italia, d'Europa e del mondo. La loro peculiarità è costituita dal legame fra natura, cultura e arte – ad esempio i dieci padiglioni artistici e le numerose stazioni multisensoriali – e dalla mediazione didattica per temi di botanica. Le mostre temporanee, gli itinerari tematici, nonché le serie di iniziative, sviluppate in sede, veicolano esperienze sensoriali e introducono alla scienza botanica. Eventi musicali e gastronomici completano l'offerta proposta dai Giardini. Per ciò che riguarda la cura delle piante, ecologia e sostenibilità sono sempre in primo piano.

Le infrastrutture dei Giardini, costruiti a suo tempo dall'ex Amministrazione Aziende del Podere Provinciale Laimburg e oggi parte dell'Agenzia Demanio provinciale, necessitano di ampi lavori di ristrutturazione, a causa di annose carenze negli investimenti. La costruzione di un nuovo impianto a cippato e di un impianto a energia solare mirano a rendere i Giardini più sostenibili ed efficienti dal punto di vista energetico, in futuro. La ristrutturazione della Giardiniera Laimburg mira a garantire standard attuali di innovazione.

I Giardini di Castel Trauttmansdorff si concentreranno, per gli anni a venire, sullo sviluppo e conseguente implementazione del

In den kommenden Jahren setzen die Gärten von Schloss Trauttmansdorff ihren Entwicklungsschwerpunkt weiter in den Aufbau und die konsequente Umsetzung der Marke „Trauttmansdorff“ als Gesamtattraktion: So führt diese die Gärten und das Museum für Tourismus unter einem Namen zusammen. Außerdem soll die ökologische nachhaltige Bewirtschaftung der Gärten mehr hervorgehoben werden und zu einem wichtigen Merkmal der Marke werden.

marking "Trauttmansdorff" in quanto meta turistica multipla: sotto un unico marchio si dovranno riconoscere sia i Giardini che il museo del Turismo. Inoltre, la gestione ecologica e sostenibile dei Giardini continuerà ad essere enfatizzata e sarà considerata una caratteristica importante del marchio.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen durch Ticketverkauf, Parkgebühren und Kooperationen umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur Landesdomäne eine jährliche Finanzierung zur Ausführung der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungen der Strukturen zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Urlaubsgäste, Fachpublikum

Andere beteiligte Landesstellen

Landesmuseum für Tourismus (Touriseum), Amt für Bauerhaltung, Amt für Geologie und Baustoffprüfung, Versuchszentrum Laimburg, Abteilung Finanzen, Abteilung Vermögensverwaltung

Externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Tourismusorganisationen, IDM Südtirol, Therme Meran, in- und ausländische Kooperationspartner und -partnerinnen

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie da vendita ticket, tassa di parcheggio e cooperazioni. La Giunta provinciale assegna al Demanio provinciale un finanziamento annuale per la conduzione di opere di manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Cittadini e cittadine, turisti, pubblico di settore

Altre strutture provinciali coinvolte

Museo Provinciale del Turismo, ufficio Manutenzione Opere Edili, ufficio Geologia e Prove Materiali, Centro Sperimentazione Laimburg, ripartizione Finanze, ripartizione Amministrazione del patrimonio

Soggetti esterni coinvolti

Comuni, Aziende Turistiche, IDM Alto Adige, Terme di Merano, partenariati con enti nazionali e internazionali.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Attraktivitätssteigerung der Tourismusdestination
Meraner Raum und Südtirol

*Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur
Landesdomäne*

Eventuali impatti sugli enti locali

Incremento dell'attrattività per l'area di
destinazione turistica di Merano e Alto Adige

*Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia
Demanio provinciale*

Strategisches Ziel

Das Aquatische Artenschutzzentrum wird zu
einem Kompetenzzentrum für den Aquatischen
Artenschutz aufgebaut.

Beschreibung

Der institutionelle Auftrag des Aquatischen
Artenschutzentrums (AASZ) ist der Erhalt und
die Förderung der autochthonen Fischarten sowie
des Dohlenkrebsses. Die Sicherung und der Erhalt
der Marmorierten Forelle bilden den
Arbeitsschwerpunkt des AASZ. Die Basis des
Konzeptes ist dabei das so genannte „supportive
breeding“, die Stützung der Fischbestände durch
die Vermehrung und Aufzucht von Teilen des
Wildfischnachwuchses in Gefangenschaft und
Wiederbesatz in das Ursprungsgewässer. Die
Grundlage für dieses Artenschutzprogramm
bilden genetische Analysen. Die Nachkommen
werden als Eier, Brütlinge und Einsömmrige
besetzt. Durch die naturnahe Haltung
(strukturierte Teiche sowie Verzicht auf
Kunstfutter) werden Domestizierungseffekte auf
ein Minimum reduziert.

Weiters werden verschiedene Herkunftse von
bedrohten Kleinfischarten des Dohlenkrebsses und
der Elritze gesichert. Diese sogenannten
Genpools dienen einerseits der Sicherung dieser
Arten, andererseits können sie im Rahmen von
Renaturierungsprojekten oder als Initialbesätze
nach Katastrophenereignissen herangezogen
werden.

Für diese Neuausrichtung müssen Gelände und
Infrastrukturen adaptiert und umgebaut werden.
Eine gezielte Öffentlichkeitsarbeit schafft
Transparenz und die Öffnung des Aquatischen

Obiettivo strategico

Sviluppo del Centro di Tutela Specie Acquatiche
fino a diventare un centro di riferimento per la
tutela delle specie ittiche

Descrizione

La missione istituzionale del Centro di Tutela
Specie Acquatiche (CTSA) consiste nel
preservare e incrementare le specie ittiche
autoctone e del gambero di fiume. La protezione
e preservazione della trota marmorata il fulcro
delle attività del Centro. Il sistema si basa sul
“supportive breeding”, cioè la preservazione della
popolazione ittica tramite proliferazione e
allevamento di larve e avannotti in condizioni
protette per poi essere reintrodotti in ambiente
naturale. Le analisi genetiche costituiscono la
base fondante del programma di tutela ittica.
Uova, avannotti e novellami vengono reintrodotti
in natura, ma grazie all'allevamento in habitat
simil-naturali (vasche-canale accessoriate,
rinuncia alla somministrazione di mangime
artificiale) vengono ridotti al minimo gli effetti di
domesticazione.

Altre piccole specie ittiche minacciate di
estinzione vengono tutelate, quali gamberi di
fiume e sanguinerole. Questi cosiddetti pool
genetici servono da un lato alla conservazione
della specie e dall'altro lato contribuiranno al
ripopolamento, in caso di progetti di ripristino
naturale o a seguito di catastrofi ambientali.

Questa nuova struttura ha richiesto interventi di
costruzione e di adattamento per terreni e
infrastrutture. Un lavoro mirato di
pubblicizzazione, unito all'apertura verso l'esterno

Artenschutzentrums nach außen soll die Bevölkerung gegenüber den aquatischen Ökosystemen stärker sensibilisieren.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie, mit Mitteln aus dem Energiefonds bzw. mit Umweltgeldern umgesetzt.

Wildfänge der Marmorierten Forelle in verschiedenen Einzugsgebieten; Erbrütung von Eiern der Marmorierten Forelle (von genetisch reinen Elterntieren); Entnahme von eiertragenden Dohlenkrebse aus den Gewässern; Sicherung von Kleinfischarten; Entnahme von Äschenlarven und Aufzucht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Fischereiverband Südtirol und Fischereivereinen, Fischer und Fischerinnen, Schüler und Schülerinnen, Studierende, Umweltorganisationen

Andere beteiligte Landesstellen

Abteilung Forstwirtschaft, Amt für Jagd und Fischerei, Landesagentur für Umwelt, Agentur für Bevölkerungsschutz, Landestierärztlicher Dienst

Externe beteiligte Stellen

Fischereivereine, Fischereiverband Südtirol, Europäische Akademie Bozen (EURAC); Freie Universität Bozen, „Fondazione Edmund Mach“ aus San Michele all'Adige

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

e al ricorso alla trasparenza dovrebbero favorire la sensibilizzazione della cittadinanza nei confronti dell'ecosistema acquatico.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con risorse finanziarie da fondi per l'energia o per l'ambiente.

Prelievo di trote marmorate in diversi bacini idrografici; embrionario di uova di trote marmorate (provenienti da genitori geneticamente puri); prelievo nei corsi d'acqua di gamberi di fiume (artigliato) portatrici di uova; protezione di pesci di piccole specie; prelievo di larve di temolo e loro allevamento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Cittadini e cittadine, associazioni di pescatori, Unione Pesca Alto Adige, pescatori e pescatrici, alunni e studenti, organizzazioni ambientaliste

Altre strutture provinciali coinvolte

Ripartizione Foreste, ufficio Caccia e pesca, Agenzia provinciale per l'ambiente, Agenzia per la protezione civile, servizio veterinario provinciale

Soggetti esterni coinvolti

Associazioni di Pescatori, Unione Pesca Alto Adige, EURAC Research di Bolzano, Libera Università di Bolzano, „Fondazione Edmund Mach“ di San Michele all'Adige

Eventuali impatti sugli enti locali

Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur Landesdomäne

Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia Demanio provinciale

Strategisches Ziel

Die Forstschule Latemar ist ein Weiterbildungszentrum und bietet ein attraktives, zeitgemäßes und anerkanntes Kursangebot für die Bereiche Forst, Waldarbeit, Jagd und Umwelt. Die Position der Forstschule in diesen Bereichen wird gefestigt und eine stetige Qualitätssteigerung verfolgt.

Beschreibung

An der Forstschule Latemar werden Kurse für die Bereiche Jagd, Waldarbeit, Umwelt sowie die Ausbildungskurse für Jagdaufseher und Jagdaufseherinnen, für Försterinnen und Förster durchgeführt. Das Ziel ist die Verbesserung des Ausbildungsstandes der im Wald tätigen Personen. Die von der Forstschule koordinierten Waldarbeitskurse, welche in Zusammenarbeit mit der Landesabteilung Forstwirtschaft durchgeführt werden, sollen helfen, die Unfallhäufigkeit in der Waldarbeit zu verringern.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie und mit eigenen Einnahmen (Kursbeiträgen) umgesetzt. Ein großer Teil des Kursangebotes im Bereich der Waldbewirtschaftung wird von der Abteilung Forstwirtschaft mitgetragen und mitfinanziert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Bürger und Bürgerinnen, Landesforstkörpers, Jagdaufseher, Jäger und Jägerinnen, Waldarbeiter und Waldarbeiterinnen, Sägewerker

Obiettivo strategico

La Scuola forestale Latemar è un rinomato centro di formazione che offre una serie di corsi sempre aggiornati e attrattivi in tema foreste, lavoro boschivo, gestione faunistica e ambiente. Il ruolo, che la scuola forestale riveste in questi ambiti, va rafforzandosi nel conseguimento di un costante miglioramento della qualità.

Descrizione

La Scuola forestale Latemar propone corsi relativi ai settori caccia, lavori boschivi, ambiente nonché corsi di formazione per guardiacaccia e agenti forestali. L'obiettivo è di migliorare il livello di formazione di coloro che lavorano nei boschi. I corsi di lavoro boschivo, coordinati dalla Scuola forestale in collaborazione con la ripartizione Foreste, dovrebbero anche contribuire a ridurre il numero di incidenti sul lavoro.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e con entrate proprie (contributi per corsi). Gran parte delle offerte di formazione, in ambito di gestione forestale, avviene in collaborazione con la ripartizione Foreste, che contribuisce anche al loro finanziamento.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

Cittadini e cittadine, Corpo forestale provinciale, guardiacaccia, cacciatori e cacciatrici, operai

und Sägewerkerinnen, Waldbesitzer, forestali, operai di segheria, proprietari boschivi, Pädagoginnen und Wanderführer, formatori e guide forestali, vigili del fuoco Feuerwehrleute.

Externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstwirtschaft, Südtiroler Jagdverband, Südtiroler Bauernbund, Landesverband der Handwerker, Landesfeuerwehrverband mit örtlichen Feuerwehren

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Liegenschaftsverwaltung der Agentur führt und verwaltet die Landesimmobilien und ihre Strukturen dienstleistungs- und kundenorientiert. Sie ist Ansprechpartner für alle internen Bereiche der Agentur in Sachen Digitalisierung sowie Gesundheits- und Arbeitsschutz.

Beschreibung

Zielsetzung der Liegenschaftsverwaltung ist die optimale Führung und Instandhaltung von insgesamt über 70 Betrieben, Gebäuden und Strukturen der Agentur Landesdomäne, allesamt Immobilien im Besitz des Landes Südtirol. Auch die Leitung der Werkstätte Laimburg mit Tischlerei, der Wasserkraftwerke in Moos in Passeier und in Schenna/Kuens sowie des Biomasse-Heizkraftwerks Laimburg fällt in ihren Aufgabenbereich, gleich wie es der IT-Bereich der Agentur und der Gesundheits- und Arbeitsschutz tut.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Foreste, Associazione Cacciatori Alto Adige, Unione Agricoltori e Coltivatori Diretti Sudtirolesi, Confartigianato Imprese, Unione Provinciale dei Corpi dei Vigili del Fuoco Volontari con vigili del fuoco locali

Eventuali impatti sugli enti locali

Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Amministrazione immobili dell'Agenzia gestisce le –proprietà immobiliari della Provincia ad essa affidate – con uno sguardo attento ai servizi e agli utenti. Costituisce l'interlocutore di riferimento per tutti i settori interni dell'Agenzia per questioni riguardanti la digitalizzazione e la tutela e sicurezza sul lavoro.

Descrizione

Obiettivo primario dell'Amministrazione immobili è la gestione e manutenzione ottimale di più di 70 strutture, edifici e impianti dell'Agenzia Demanio provinciale, che nell'insieme fanno parte dei beni immobili della Provincia. Tra le competenze assegnate si possono elencare la conduzione delle officine Laimburg e attigua falegnameria, – delle centrali idroelettriche di Moso in Passiria e Scena/Kuens e della centrale a biomassa in Laimburg. Inoltre, l'Amministrazione immobili è responsabile del reparto IT nonché del servizio di prevenzione e tutela sul lavoro.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie, mit Eigenmitteln umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten und Investitionen für die Landesabteilungen aufgrund eines Jahresprogrammes zu. Außerdem betreut der Bereich den gesamten Arbeitsschutz mit der Zertifizierung nach ISO 45001.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Die operativen Bereiche der Agentur Landesdomäne, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen

Amt für IT-Bedarfsmanagement, Abteilung Vermögensverwaltung, Agentur für Bevölkerungsschutz, Grundbuch und Kataster, Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Landwirtschaft, Anwaltschaft des Landes, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

Externe beteiligte Stellen

Konzessionäre und Pächterinnen, Gemeinden, IDM Südtirol, Wirtschaftsteilnehmende, Freiberuflich tätige Personen

Etwaige Auswirkungen auf

Gebietskörperschaften

Gemeinden, in denen Domänenflächen liegen

Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur Landesdomäne

Strategisches Ziel

Die Verwaltung der Agentur setzt auf eine klare, stabile und schlanke Organisationsstruktur,

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia con proprie risorse finanziarie. La Giunta provinciale assegna all'Agenzia un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione nonché per l'attuazione di lavori e investimenti per conto di ripartizioni provinciali sulla base di un programma annuale. L'ente cura anche la sicurezza sul lavoro di tutta l'Agenzia, secondo certificazione ISO 45001.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

I settori operativi dell'Agenzia Demanio provinciale, cittadinanza

Altre strutture provinciali coinvolte

Ufficio gestione del fabbisogno IT, ripartizione Amministrazione del patrimonio, Agenzia per la Protezione civile, Libro fondiario e Catasto, ripartizione Foreste, ripartizione Agricoltura, Avvocatura della Provincia, ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

Soggetti esterni coinvolti

Concessionari e locatari, comuni, IDM Alto Adige, operatori economici, liberi professionisti

Eventuali impatti sugli enti locali

I comuni dove si trovano i terreni demaniali

Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia Demanio provinciale

Obiettivo strategico

L'Amministrazione dell'Agenzia punta su una struttura organizzativa che sia chiara, stabile e

effiziente Arbeitsabläufe, Einsparung von Ressourcen, laufende Aufgabenkritik, adäquate, zeitgemäße Arbeitsweisen und -instrumente.

Beschreibung

Dem Bereich Verwaltung sind die Koordinierungsstellen Buchhaltung, Lohnbuchhaltung und Personalbüro; sowie Steuerung und Controlling zugeordnet.

Es gilt die Verwaltungsverfahren laufend zu optimieren, zu vereinfachen und so weit wie möglich zu digitalisieren; mit dem damit erreichten Bürokratieabbau sollen die anderen Bereiche der Agentur Landesdomäne entlastet und zudem Arbeitsabläufe effektiver und effizienter gestaltet werden.

Gesetzesquelle

Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Dezember 2016, Nr. 36; Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 330

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich in Eigenregie, mit Eigenmitteln umgesetzt. Die Landesregierung weist der Agentur eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung ihrer Tätigkeiten und der Führungskosten sowie für die Umsetzung von Arbeiten für die Landesabteilungen aufgrund eines Jahresprogrammes zu.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 9

Bezugsstruktur

Agentur Landesdomäne

Zielgruppe

Die operativen Bereiche der Agentur Landesdomäne, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen

Abteilung Forstwirtschaft; Abteilung Finanzen, Abteilung Informatik

Externe beteiligte Stellen

Gewerkschaften, Wirtschafts- und Steuerprüfer, SIAG

snella; su procedure efficienti ; sul risparmio delle risorse; su un approccio critico ai propri compiti; su metodi e strumenti operativi adeguati e aggiornati.

Descrizione

Il settore Amministrazione comprende diverse aree di coordinamento: la contabilità, la contabilità salariale e ufficio personale nonché la gestione e il controlling.

Attualmente si punta a ottimizzare i procedimenti amministrativi, a semplificarli e a digitalizzarli il più possibile; in tal modo si dovrebbe ottenere uno snellimento della burocrazia, alleggerendo gli altri settori dell'Agenzia Demanio provinciale e avviando procedure più efficaci ed efficienti.

Fonte normativa

Decreto del Presidente della Provincia 27 dicembre 2016, n. 36; Delibera della Giunta Provinciale 10 aprile 2018, n. 330

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite lavori in economia e mezzi propri e con mezzi finanziari. La Giunta provinciale assegna all'Agenzia un finanziamento annuale a sostegno delle sue attività e delle spese di gestione nonché per l'attuazione di lavori per conto di Ripartizioni provinciali sulla base di un programma annuale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 9

Struttura di riferimento

Agenzia Demanio provinciale

Destinatari

I settori operativi dell'Agenzia Demanio provinciale, cittadini e cittadine

Altre strutture provinciali coinvolte

Ripartizione Foreste, ripartizione Finanze, ripartizione Informatica

Soggetti esterni coinvolti

Sindacati, Revisori dei conti, commercialisti, SIAG

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

*Quelle: Performance-Plan 2023-2025 der Agentur
Landesdomäne*

Eventuali impatti sugli enti locali

*Fonte: Relazione della performance 2023-2025 dell'Agenzia
Demanio provinciale*

AGENTUR FÜR BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

Einführung

Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer.

Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen.

Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in den Bereichen:

- Brandvorbeugung,
- Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öffentlichen Nahverkehr, als auch

AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE

Introduzione

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione:

- prevenzione incendi
- traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige)

hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol),

- Lawinen und - Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme - Warnungen vor Wetterphänomenen und Naturereignissen	- valanghe e - meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni) - Allerte per fenomeni meteorologici ed eventi naturali

Strategisches Ziel

Vorhersage risikorelevanter Ereignisse und Warnungen

Beschreibung

Ein ganzheitlicher Bevölkerungsschutz muss vorausschauend angegangen werden. Nur dadurch ist es möglich, frühzeitig die notwendigen Maßnahmen zur Vermeidung und Bewältigung eines Notstandes zu planen sowie diese Maßnahmen effizient und effektiv umzusetzen. Zu diesem Zweck werden folgende Leistungen erbracht:

- Betreuung der Gefahrenzonenplanung,
- Ausarbeitung von hydrologischen und hydrogeologischen Gutachten,
- Betreuung von Messstationen und
- Erstellung von Wetter- und Lawinenlageberichten,
- Erstellung und Veröffentlichung von Warnlageberichten
- Erstellung und Versenden von Zivilschutzwarnungen

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35
 Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 34
 Landesgesetz vom 26. Mai 1976, Nr. 18
 Landesgesetz vom 16. Juni 1992, Nr. 18
 Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15
 Landesgesetz vom 10. Dezember 2007, Nr. 13

Obiettivo strategico

Previsione di rischi ed eventi rilevanti ed allertamenti

Descrizione

Una protezione civile onnicomprensiva deve essere affrontata in modo previdente. Solo così è possibile progettare le misure necessarie per evitare e superare le situazioni di emergenza e di attuare tali misure in modo efficiente ed effettivo. A tal fine vengono eseguiti i seguenti servizi:

- gestione della pianificazione di zone pericolose,
- elaborazione di pareri idrologici ed idrogeologici,
- gestione di stazioni rilevamento dati ed
- elaborazione di bollettini meteorologici e valanghe,
- elaborazione e pubblicazione di bollettini di allerta
- elaborazione e distribuzione di comunicati di protezione civile

Fonte normativa

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35
 legge provinciale 12 luglio 1975, n. 34
 legge provinciale 26 maggio 1976, n. 18
 legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18
 legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15
 legge provinciale 10 dicembre 2007, n. 13

Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7;

Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17 und entsprechende Durchführungsbestimmungen

Beschluss der Landesregierung vom 14. September 2021, Nr. 800.

Durchführungsmodalität

Die Tätigkeiten werden grundsätzlich mit internem Personal umgesetzt, nach Bedarf wird auf externe Beauftragungen zurückgegriffen.

Die Tätigkeiten werden mittels betreuten Messstationen (z.B. meteorologische Daten, Pegelmessstellen), Lawinenlageberichten, Wetterberichten, Warnlageberichten, betreute Gefahrenzonenplänen, Überwachungen und Aufsicht der Stauanlagen erbracht.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 11, EU Finanzmittel

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Freiwillige Feuerwehren

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes.

Beschreibung

Ein wirksamer Bevölkerungsschutz sorgt dafür, dass Notfälle gar nicht erst entstehen. Die wirksame Vorbeugung von risikorelevanten Gefahren und damit zusammenhängend die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes ist somit als primär wichtig anzusehen. Demnach werden unter

legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7

Deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17 e norme attuative

Deliberazione della Giunta Provinciale del 14 settembre 2021, n. 800.

Modalità di attuazione

In linea di principio, le attività vengono svolte tramite personale interno, con affidamenti esterni a seconda del fabbisogno.

Le attività vengono eseguite mediante l'assistenza stazioni rilevamento dati (per esempio dati meteorologici, stazioni idrometriche), bollettini metereologici e bollettini valanghe, bollettini di allerta, la gestione dei piani delle zone di pericolo, i monitoraggi e la vigilanza delle dighe.

Quadro finanziario disponibile

Missione 11, Fondi UE

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

Le cittadine e i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, Vigili del Fuoco

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione.

Descrizione

Una protezione civile efficace previene lo sviluppo di emergenze. La prevenzione efficace di pericoli rischiosi e, in riferimento a ciò, la sensibilizzazione e la formazione dei cittadini per l'aumento dell'autoprotezione è da considerarsi di fondamentale importanza. Pertanto, vengono, tra l'altro, realizzati e sostenuti sistemi di sicurezza e

anderem Schutzsysteme realisiert und gefördert, sowie die Einhaltung von Sicherheitsauflagen garantiert.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35
Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 34
Landesgesetz vom 26. Mai 1976, Nr. 18
Landesgesetz vom 16. Juni 1992, Nr. 18
Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15
Landesgesetz vom 10. Dezember 2007, Nr. 13
Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7;
Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17 und entsprechende Durchführungsbestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Schutzsysteme im Zuständigkeitsbereich des Funktionsbereichs Wildbachverbauung werden grundsätzlich in Eigenregie realisiert. Im restlichen Zivilschutzbereich erfolgt die Unterstützung primär durch die Vergabe von Beiträgen an die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen. Die Kontrollen zur Überprüfung der Brandschutzprojekte erfolgt durch internes Personal.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 11, EU Finanzmittel, Staatliche Finanzmittel, Regionale Finanzmittel

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstwirtschaft, Amt für Geologie und Baustoffprüfung, Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

viene garantito l'adempimento alle prescrizioni in tema di sicurezza.

Fonte normativa

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35
legge provinciale 12 luglio 1975, n. 34
legge provinciale 26 maggio 1976, n. 18
legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18
legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15
legge provinciale 10 dicembre 2007, n. 13
legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7
deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17 e norme attuative.

Modalità di attuazione

I sistemi di sicurezza nell'ambito dell'area funzionale bacini montani vengono realizzate in linea di principio in amministrazione diretta. Nel restante ambito della protezione civile, l'appoggio avviene primariamente tramite l'assegnazione di contributi a comuni e comunità comprensoriali per gli interventi di prevenzione e pronto intervento. I controlli per l'ispezione dei progetti antincendio sono svolti da personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 11, Fondi UE, Fondi statali, Fondi Regionali

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

Le cittadine e i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione foreste, Ufficio Geologia e prove materiali, Organizzazioni di volontari della protezione civile

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen sowie Wiederherstellung und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen

Beschreibung

Nicht immer können Notfälle und relevante Ereignisse verhindert werden. In diesem Fall ist es notwendig, durch den direkten Einsatz und durch eine entsprechende Koordinierung den Schaden auf ein Mindestmaß zu begrenzen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35
Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 34
Landesgesetz vom 26. Mai 1976, Nr. 18
Landesgesetz vom 16. Juni 1992, Nr. 18
Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15
Landesgesetz vom 10. Dezember 2007, Nr. 13
Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 7;
Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17 und entsprechende Durchführungsbestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Einsätze und Wiederaufbauarbeiten werden sowohl in Eigenregie abgewickelt, insbesondere im Bereich der Berufsfeuerwehr und Wasserschutzbauten, als auch koordiniert oder beauftragt. Die diesbezüglichen Entscheidungen werden unter Berücksichtigung der Rahmenbedingungen, der Ressourcen und der Bedürfnisse getroffen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 11, Staatliche Finanzmittel, Regionale Finanzmittel

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Obiettivo strategico

Intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti nonché ripristino e ricostruzione delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi

Descrizione

Non è possibile evitare ogni emergenza ed evento rilevante. In questo caso è necessario limitare il danno al minimo tramite l'intervento diretto e il corrispondente coordinamento.

Fonte normativa

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35
legge provinciale 12 luglio 1975, n. 34
legge provinciale 26 maggio 1976, n. 18
legge provinciale 16 giugno 1992, n. 18
legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15
legge provinciale 10 dicembre 2007, n. 13
legge provinciale 15 maggio 2013, n. 7
deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17 e norme attuative.

Modalità di attuazione

Gli interventi e i lavori di ricostruzione sono effettuati sia in amministrazione diretta, soprattutto nell'ambito dei vigili del fuoco professionisti e delle opere idrauliche, sia in modo coordinato oppure tramite affidamenti. Le relative decisioni sono adottate in considerazione delle condizioni, delle risorse e dei fabbisogni.

Quadro finanziario disponibile

Missione 11, Fondi statali, Fondi Regionali

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

Le cittadine e i cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Abteilung Forstwirtschaft, Abteilung Sanitätsbetrieb, Ripartizione foreste, Servizio strade, Azienda Straßendienst, Sanitärsbetrieb, Sanitaria, Organizzazioni di volontari della Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes protezone civile

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Verbesserung der Gewässerökologie und der Lebensqualität

Beschreibung

Die Verbesserung der Gewässerökologie wird nicht nur im Rahmen der Errichtung und Instandhaltung der Schutzsysteme berücksichtigt, sondern auch als primäres Ziel verfolgt. Konkrete Beispiele hierfür sind die Wiederherstellung der Fischpassierbarkeit, Aufweitungen der Fließgewässer, die Schaffung von Zugängen zu den Gewässern und die Errichtung von Kanueinstiegsrampen.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17

Richtlinie 2000/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2000 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik.

Durchführungsmodalität

Die Verbesserung der Gewässerökologie und der aquatischen Ökosysteme erfolgt in der Regel in Eigenregie.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Forstwirtschaft, Freiwilligenorganisationen Bereich Umwelt

Obiettivo strategico

Miglioramento dell'ecologia fluviale e della qualità della vita

Descrizione

Il miglioramento degli ecosistemi acquatici viene preso in considerazione non solo nell'ambito della costruzione e della manutenzione dei sistemi di sicurezza, ma anche perseguito come scopo primario. Esempi concreti sono i lavori atti a garantire la transitabilità dei pesci, l'ampliamento delle acque pubbliche, la realizzazione di accessi alle acque pubbliche e di rampe d'imbarco per canoisti.

Fonte normativa

Deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17

Direttiva 2000/60/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 ottobre 2000 che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque.

Modalità di attuazione

I lavori per il miglioramento degli ecosistemi acquatici sono, in genere, effettuati in economia.

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Foreste, Organizzazioni di volontari nel settore ambientale

Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			
-----			-----

Strategisches Ziel

Verwaltung des öffentlichen Wassergutes

Beschreibung

Das öffentliche Wassergut mit einer Fläche von ca. 55.000.000 m² ist unter Wahrung des öffentlichen Interesses geschützt und verwaltet.

Gesetzesquelle

Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2017, Nr. 17

Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35 und entsprechende Durchführungsbestimmungen.

Durchführungsmodalität

Die Verwaltung des öffentlichen Wassergutes wird primär durch die Mitarbeiter des Amtes für Öffentliches Wassergut wahrgenommen. Dabei werden unter anderem die notwendigen Verwaltungsakte wie Konzessionen, Ermächtigungen und Gutachten erlassen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 09

Bezugsstruktur

Agentur für Bevölkerungsschutz

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Etwaige	Auswirkungen	auf	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Gebietskörperschaften			
-----			-----

Obiettivo strategico

Gestione del demanio idrico

Descrizione

Il demanio idrico, che copre un'area pari a ca. 55.000.000 m², è protetto e gestito in maniera da salvaguardare l'interesse pubblico.

Fonte normativa

Deliberazione della Giunta Provinciale 10 gennaio 2017, n. 17

legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 e norme attuative.

Modalità di attuazione

La gestione del demanio idrico, in prima linea, è effettuata dai collaboratori dell'Ufficio Demanio idrico. Tra l'altro, i collaboratori gestiscono gli atti amministrativi necessari, di cui concessioni, autorizzazioni e pareri.

Quadro finanziario disponibile

Missione 09

Struttura di riferimento

Agenzia per la protezione civile

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

2.13. RESSORT FAMILIE, SENIOREN, SOZIALES UND WOHNBAU

2.13. DIPARTIMENTO FAMIGLIA, ANZIANI, SOCIALE E EDILIZIA ABITATIVA

FAMILIENAGENTUR

Einführung

Die institutionelle Aufgabe der Familienagentur liegt in der Regelung, Planung und Steuerung der Dienste und Leistungen im Bereich Familie auf Landesebene.

Strategisches Ziel

Familiäres und außerfamiliäres Leben sind gut miteinander vereinbar

Beschreibung

Durch das Angebot von Betreuungsdiensten und andere Maßnahmen (z.B. Zertifikat „audit familieundberuf“ für familienfreundliche Arbeitgeber:innen, Audit zur Förderung der Familienfreundlichkeit in den Südtiroler Gemeinden „FamilyPlus“, Zeitpolitik) sollen Wahlfreiheit und Vereinbarkeit ermöglicht und verbessert werden.

Zielsetzungen sind u.a. ein Ausbau der Betreuungsdienste für Kleinkinder, der außerschulischen Betreuung und der besseren Abstimmung der Familienzeiten.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Mai 2013, Nr. 8, „Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol“

Durchführungsmodalität

Regelung, Koordinierung und Finanzierung der Angebote

Kooperationen mit der Handelskammer und dem Land Vorarlberg mit Bezug auf die Zertifizierungsverfahren

Verfügbarer Finanzrahmen

51.785.000 €

AGENZIA PER LA FAMIGLIA

Introduzione

La funzione istituzionale dell’Agenzia per la famiglia consiste nella regolamentazione, pianificazione e coordinamento dei servizi e delle prestazioni nel settore famiglia a livello provinciale.

Obiettivo strategico

Vita familiare e vita extrafamiliare sono conciliabili tra di loro.

Descrizione

Attraverso l’offerta di servizi di assistenza ed altre misure (p.es. certificato audit “famigliaelavoro” per datori di lavoro attenti ad una politica del personale orientata alla famiglia; audit per promuovere misure a favore delle famiglie nei comuni dell’Alto Adige “FamilyPlus”, politiche temporali) si vuole permettere e migliorare la conciliazione e la libertà di scelta.

Obiettivi sono tra gli altri il potenziamento dei servizi per la prima infanzia, l’assistenza extrascolastica ed un migliore coordinamento dei tempi delle famiglie.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, “Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige”

Modalità di attuazione

Disciplina, coordinamento e finanziamento dell’offerta.

Collaborazioni con la Camera di commercio e con il Land Vorarlberg riguardo al procedimento di certificazione.

Quadro finanziario disponibile

51.785.000 €

Bezugsstruktur

Familienagentur

Struttura di riferimento

Agenzia per la famiglia

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Träger der Dienste, Handelskammer Bozen, Südtiroler Unternehmen, Bildungsdirektionen

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, enti gestori dei servizi, Camera di commercio di Bolzan, aziende altoatesine, Sovrintendenze scolastiche

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Die Gemeinden sind an der Planung und Umsetzung des Angebotes beteiligt

Eventuali impatti sugli Enti Locali

I comuni partecipano alla pianificazione ed attuazione dell'offerta

Strategisches Ziel

Die Familien sind durch direkte und indirekte finanzielle Leistungen unterstützt, entlastet und gestärkt

Obiettivo strategico

Le famiglie ricevono sostegno e sono agevolate e rafforzate mediante aiuti finanziari diretti e indiretti.

Beschreibung

Dieses strategische Ziel enthält Maßnahmen, die Familien direkt und indirekt finanziell unterstützen. Darunter fallen sämtliche Familien- und Mutterschaftsgelder auf Ebene des Landes und des Staates. Ebenso unterstützt der 2017 eingeführte EuregioFamilyPass-Südtirol die Südtiroler Familien. Dieser Familienpass soll gemeinsam mit der Großelternkarte die Südtiroler Familien durch Ermäßigungen finanziell entlasten sowie gemeinsame Unternehmungen in Süd- und Nordtirol sowie im Trentino fördern. Die Zielgruppe sind Familien und Großeltern mit minderjährigen Kindern bzw. Enkelkindern. Bei den beteiligten öffentlichen Anbietern wird auf eine möglichst große Bandbreite gesetzt. Diese Leistung ist im Familiengesetz vorgesehen.

Descrizione

Il presente obiettivo comprende i provvedimenti a sostegno finanziario diretto e indiretto delle famiglie. Tra essi vi si trovano tutti gli assegni familiari e di maternità a livello della Provincia, e dello Stato. Anche la carta EuregioFamilyPass Alto Adige, introdotta nel 2017, mira al supporto delle famiglie. Questa carta famiglia, insieme alla Carta Nonni, punta ad alleviare economicamente le famiglie altoatesine attraverso sconti, così come a promuovere in modo congiunto aziende nel Sud e Nord Tirolo e in Trentino. I destinatari sono famiglie e nonni con figli e nipoti minorenni. I partner-vantaggi pubblicamente coinvolti rappresentano una vasta gamma di beni e servizi. La prestazione è prevista dalla Legge per la famiglia.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Mai 2013, Nr. 8, "Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol"

Fonte normativa

Legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, "Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige"

Durchführungsmodalität

Hauptsächlich direkte Transferleistungen die über die ASWE verwaltet werden

Kooperationsvereinbarung mit der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino

Verfügbarer Finanzrahmen

85.003.486 €

Bezugsstruktur

Familienagentur

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

ASWE, Patronate, Abt. Mobilität, Euregio

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Familien sind frühzeitig und nachhaltig in Ihrer Erziehungs- und Beziehungskompetenz gestärkt

Beschreibung

Hierunter fallen sämtliche Projekte zur Stärkung der Erziehungs- und Beziehungskompetenz der Familien, wie etwa das Projekt Bookstart zur Förderung des Lesens und Vorlesens in den Familien sowie die Elternbriefe und das „Willkommenspaket für Neugeborene“, aber auch die Finanzierung der präventiven Zusatzleistungen der Familienberatungsstellen sowie die Angebote, Projekte und Investitionen, die über die Beitragsförderung finanziert werden.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Mai 2013, Nr. 8, „Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol“

Durchführungsmodalität

Direkt oder über andere Träger durchgeführte Initiativen.

Modalità di attuazione

Principalmente trasferimenti diretti erogati tramite l'ASSE.

Accordo di collaborazione con Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino

Quadro finanziario disponibile

85.003.486 €

Struttura di riferimento

Agenzia per la famiglia

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

ASSE, patronati, Rip. Mobilità, Euregio

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Le famiglie vengono accompagnate e rafforzate tempestivamente ed in modo durevole nella loro competenza educativa e relazionale

Descrizione

Si tratta di tutta una serie di progetti che mirano a rafforzare le competenze educative e relazionali delle famiglie, tra cui per esempio il progetto Bookstart per la promozione della lettura, anche ad alta voce, nelle famiglie nonché le Lettere ai genitori e il pacchetto “Ben arrivato bebè”, nonché il finanziamento aggiuntivo per le prestazioni preventive dei consultori familiari e le offerte, i progetti e gli investimenti, che vengono finanziati tramite contributi.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, “Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige”

Modalità di attuazione

Iniziative attuate direttamente o per il tramite di altri enti gestori.

Verfügbarer Finanzrahmen

7.213.750 €

Bezugsstruktur

Familienagentur

Zielgruppe

Die Bürger und Bürgerinnen

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeinden, Non Profit Organisationen, Kulturabteilungen, Familienberatungsstellen, Abt. Soziales und Gesundheit

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Quadro finanziario disponibile

7.213.750 €

Struttura di riferimento

Agenzia per la famiglia

Destinatari

I cittadini e le cittadine

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Comuni, enti non profit
Ripartizioni Cultura, Consultori familiari, Rip. Sociale e Sanità

Eventuali impatti sugli Enti Locali

ABTEILUNG SOZIALES

Einführung

Die institutionelle Aufgabe der Abteilung Soziales liegt in der Regelung, Planung und Steuerung der sozialen Dienste und Leistungen auf Landesebene.

Strategisches Ziel

Südtirol verfügt über einen wirksamen Kinder- und Jugendschutz

Beschreibung

Gewährleistung der Dienste und Leistungen im Bereich Kinder- und Jugendschutz und Entwicklung dieser Angebote.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen.“

Durchführungsmodalität

Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung und der Sozialdienste auf Landesebene.

Verfügbarer Finanzrahmen

RIPARTIZIONE POLITICHE SOCIALI

Introduzione

La funzione istituzionale della Ripartizione Politiche sociali consiste nella regolamentazione, pianificazione e coordinamento dei servizi e delle prestazioni sociali a livello provinciale.

Obiettivo strategico

L'Alto Adige dispone di un efficace sistema di tutela dei minori

Descrizione

Erogazione di servizi e prestazioni nell'ambito del sistema di tutela dei minori e sviluppo della relativa offerta.

Fonte normativa

Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”; Legge provinciale 22 ottobre, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”.

Modalità di attuazione

Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente e dei Servizi sociali operanti sul territorio provinciale.

Quadro finanziario disponibile

Aufgabenbereich 12

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Die Bürgerinnen und Bürger verfügen über ein angemessenes Angebot an sozialen Diensten und Unterstützungsmaßnahmen

Beschreibung

Gewährleistung der Dienste und Leistungen und Entwicklung des entsprechenden Angebots.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 9, „Maßnahmen zur Sicherung der Pflege“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrensverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“.

Durchführungsmodalität

Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung und der Sozialdienste auf Landesebene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger.

Missione 12

Struttura di riferimento

Ripartizione Politiche sociali

Destinatari

Le cittadine e i cittadini.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Ai Cittadini e alle cittadine è garantita un'adeguata offerta di servizi sociali e misure di sostegno

Descrizione

Erogazione di servizi e prestazioni e sviluppo della relativa offerta.

Fonte normativa

Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”; Legge Provinciale 12 ottobre 2007, n. 9, “Interventi per la non autosufficienza”; Legge provinciale 22 ottobre, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”.

Modalità di attuazione

Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente e dei Servizi sociali operanti sul territorio provinciale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12

Struttura di riferimento

Ripartizione Politiche sociali

Destinatari

Le cittadine e i cittadini.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Soziale Ungleichheit und Situationen sozialer Ausgrenzung sind reduziert

Beschreibung

Gewährleistung der Dienste und Leistungen zur Bekämpfung von Situationen sozialer Ausgrenzung und Ungleichheit

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“.

Durchführungsmodalität

Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung und der Sozialdienste auf Landesebene.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

La disuguaglianza sociale e le situazioni di emarginazione sociale sono ridotte

Descrizione

Erogazione di servizi e prestazioni per la riduzione di situazioni di disuguaglianza ed emarginazione sociale

Fonte normativa

Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”; Legge provinciale 22 ottobre, n. 17, “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”.

Modalità di attuazione

Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente e dei Servizi sociali operanti sul territorio provinciale.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12

Struttura di riferimento

Ripartizione Politiche sociali

Destinatari

Le cittadine e i cittadini.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Der Zugang der Bürgerinnen und Bürger zu den Leistungen erfolgt gezielt und barrierefrei / Die Qualität ist gesichert und die Personalressourcen für eine angemessene Gewährleistung der Dienste sind sichergestellt

Beschreibung

Maßnahmen zur Überprüfung und Sicherstellung der Qualität der Sozialdienste sowie zur Rekrutierung und Weiterbildung der erforderlichen Personalressourcen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“; Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“.

Durchführungsmodalität

Die oben angeführten Landesgesetze regeln die Verfahren und Tätigkeiten der zuständigen Landesabteilung

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 12

Bezugsstruktur

Abteilung Soziales

Zielgruppe

Die Bürgerinnen und Bürger.

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Sozialdienste, andere öffentliche und private Körperschaften im Sozialbereich, Aus- und Weiterbildungskörperschaften und -agenturen.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Obiettivo strategico

Ai cittadini e alle cittadine è garantito un accesso ai servizi mirato e privo di barriere / Sono assicurate la qualità dei servizi e le risorse di personale necessarie per garantire un'adeguata offerta di servizi

Descrizione

Misure per la verifica e la garanzia della necessaria qualità dei servizi e per il reclutamento e l'aggiornamento professionale delle risorse di personale necessarie.

Fonte normativa

Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13, "Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano"; Legge provinciale 22 ottobre, n. 17, "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi".

Modalità di attuazione

Le leggi provinciali di cui sopra disciplinano le procedure e le attività della Ripartizione provinciale competente.

Quadro finanziario disponibile

Missione 12

Struttura di riferimento

Ripartizione Politiche sociali

Destinatari

Le cittadine e i cittadini.

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Servizi sociali, altri enti pubblici e privati attivi nel settore sociale, enti e agenzie di formazione ed aggiornamento.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

WOHNUNGSBAU

Einführung

Oberstes Ziel des Wohnungsbaus ist es, den Bürgerinnen und Bürgern Südtirols leistbares Wohnen zu gewährleisten und damit einen Beitrag zur Verbesserung der Lebensqualität zu leisten. Ein bedarfsgerechter Wohnraum ist ein Grundbedürfnis und eine wesentliche Voraussetzung um den Bürgerinnen und Bürgern zu mehr Wohlbefinden zu verhelfen. Aus diesem Grund ist es wichtig, in den sozialen und geförderten Wohnbau zu investieren, indem die Nutzung, der Ausbau und die Wiedergewinnung von bestehendem Wohnvolumen mittels Förderungen für die Wiedergewinnung und die Sanierung, sowie mit dem Bausparen gefördert werden. Weiters ist es wichtig, die Schaffung neuer Wohnmodelle, wie z.B. das Co-Housing und altersgerechte Wohn- und Lebensmodelle, mit öffentlichen Mitteln zu unterstützen.

Zudem ist es wichtig, in Umsetzung des neuen Landesgesetzes für Raum und Landschaft neue Mischzonen zur Befriedigung der Nachfrage nach Wohnraum vorzusehen und die Unterstützung seitens des Landes gegenüber den Genossenschaften und den privaten Bürgerinnen / Bürgern für den Neubau von angemessenen Wohnungen für den Grundwohnbedarf zu garantieren. Diese Unterstützung wird durch Fördermittel für den Neubau oder für den Kauf von Wohnungen gewährleistet.

Die Herausforderung für die Zukunft besteht darin, diese Förderungen zielgerichtet weiterzuführen. Die Priorität der Wohnbaupolitik des Landes, die Sanierung alter Bausubstanz zu fördern, wird verstärkt fortgesetzt. Ziel all dieser Förderungen ist die Nutzung bestehender Bausubstanz gegenüber Neuausweisungen im landwirtschaftlichen Grün attraktiver zu machen und damit einen Beitrag zum Sparen von Grund und Boden zu leisten.

EDILIZIA ABITATIVA

Introduzione

L'obiettivo primario dell'edilizia abitativa è quello di garantire alle cittadine e ai cittadini dell'Alto Adige opportunità abitative accessibili e di contribuire in questo modo ad una migliore qualità della vita. Un'abitazione idonea è un bene primario ed una condizione essenziale per garantire maggior benessere alle cittadine e cittadini. Per questo motivo è essenziale investire nell'edilizia sociale e agevolata, favorendo misure che privilegiano l'utilizzo, l'ampliamento ed il recupero di cubatura esistente, grazie ai contributi concessi per la ristrutturazione e il risanamento convenzionato, nonché sostenendo il risparmio casa (Bausparen). Inoltre è importante sostenere con risorse pubbliche la creazione di nuovi modelli di abitazione, quali ad esempio il co-housing, e modelli di vita e abitativi adeguati a tutte le età.

Inoltre, è importante prevedere nuove zone miste per soddisfare la domanda di abitazioni in attuazione della nuova legge provinciale sul territorio e il paesaggio e del supporto dato dalla Provincia a cooperative e private cittadine / privati cittadini per la nuova costruzione di abitazioni adeguate al loro fabbisogno. Tale supporto si concretizza nella concessione di contributi per la nuova costruzione o l'acquisto di alloggi.

La sfida per il futuro è di continuare a concedere queste agevolazioni in modo mirato. La priorità politica nel settore dell'edilizia abitativa di promuovere il risanamento delle abitazioni, viene proseguita e intensificata. Lo scopo di tutte queste agevolazioni è quello di rendere più attraente il risanamento della cubatura esistente rispetto all'utilizzo del verde agricolo e contribuire così a risparmiare terreno.

Insbesondere in der seit Jahren andauernden wirtschaftlichen Krise, der darauf folgenden Pandemie und den u.a. durch die Pandemie und den Krieg in der Ukraine angestiegenen Materialkosten und Energiepreisen wird den Maßnahmen des Landes im Bereich der Wohnbauförderung eine doppelte Bedeutung zugemessen: als Unterstützung für die Bürgerinnen und Bürger sowie als Impuls für die Bauwirtschaft. Durch den Anstieg der Materialkosten und der Energiepreise muss davon ausgegangen werden, dass viele Haushalte weniger finanzielle Mittel zur Verfügung haben, um sich die Sanierung, den Kauf bzw. den Bau einer Wohnung leisten zu können, weshalb die öffentlichen Förderungen eine wichtige Rolle spielen, damit die Krise überwunden werden kann. In landschaftlich attraktiven Gegenden und in Gemeinden mit guter wirtschaftlicher Entwicklung und hoher Lebensqualität werden Wohnungen zunehmend als Investition mit sicherer und steigender Rendite betrachtet, was das Angebot an bezahlbaren Wohnungen reduziert. Immer mehr Mietwohnungen werden in ARNB NB-Wohnungen umgewandelt und damit dem Mietwohnungsmarkt entzogen, was einerseits zu einer Verknappung des Angebots an leistbaren Mietwohnungen führt und andererseits die Mieten weiter in die Höhe treibt.

Strategisches Ziel

Bildung von Wohnungseigentum für den Grundwohnbedarf für breite Schichten der Bevölkerung.

Beschreibung

Die Beratungstätigkeit kann nach dem pandemiebedingten Einschränkungen wieder problemlos stattfinden.

Mit dem Landesgesetz Nr. 5/2021 und mit dem Dekret des Landeshauptmanns vom 27. September 2021, Nr. 30, konnten einige wichtige

Soprattutto durante la crisi economica che sta vivendo il nostro Paese, la successiva pandemia e tra le altre cose l'aumento dei prezzi dei materiali e dell'energia a causa della pandemia e della guerra in Ucraina, le agevolazioni edilizie sono un sostegno fondamentale per le cittadine e i cittadini, ma anche per dare una spinta al settore dell'edilizia. A causa dell'aumento dei costi dei materiali e dei prezzi dell'energia, si deve supporre che molte famiglie hanno meno mezzi finanziari a disposizione per potersi permettere la ristrutturazione, l'acquisto o la costruzione di un'abitazione, per cui le agevolazioni pubbliche potrebbero svolgere un ruolo ancora più importante per il superamento della crisi.

Nelle zone paesaggisticamente attrattive e nei comuni con un buon sviluppo economico e un'alta qualità della vita, l'abitazione è sempre più vista come un investimento con rendimenti sicuri e crescenti, il che riduce l'offerta di alloggi a prezzi accessibili. Sempre più alloggi in affitto vengono convertiti in alloggi ARNB NB e quindi detratti al mercato degli alloggi in affitto, il che, da un lato, porta a una carenza di offerta di alloggi in affitto a prezzi accessibili e, dall'altro, fa aumentare ulteriormente gli affitti.

Obiettivo strategico

Costituzione della proprietà abitativa per il fabbisogno abitativo primario di ampi strati della popolazione.

Descrizione

Dopo le limitazioni legate alla pandemia le attività di consulenza hanno potuto riprendere in modo ordinario.

Con la Legge Provinciale n. 5/2021 e con il Decreto del presidente della giunta provinciale del 27 settembre 2021, n. 30, è stato possibile

Vereinfachungen eingeführt werden, die in Zukunft zu einer Beschleunigung der Verfahren führen werden.

Mit diesen gesetzlichen Maßnahmen wurden nämlich die Kontrolle des Finanzierungsplanes, des gesamten Immobilienvermögens der Eltern, der Schwiegereltern bzw. der Kinder sowie die Kontrolle der Rückzahlungsfähigkeit und der Höhe von hypothekarischen Darlehen abgeschafft.

Mit dem Landesgesetz Nr. 15/2022 wurden, unter anderem, weitere Vereinfachungen beschlossen, das LG 13/98 an das LG Raum und Landschaft angepasst und die Regelung über die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau überarbeitet. Größere Änderungen wurden auch im Bereich der Sozialbindung beschlossen. So erlischt die, ab Zeitpunkt des Inkrafttretens obiger Bestimmung angemerkte Sozialbindung nach Ablauf der entsprechenden Frist (10 oder 20 Jahre) und die Bürger/innen können selbst die Löschung beim Grundbuchsamt beantragen, ohne vorab die Ausstellung einer Unbedenklichkeitserklärung durch die Abteilung Wohnungsbau anfordern zu müssen.

Obiges Gesetz sieht weiters vor, dass die grundbücherliche Anmerkung der Sozialbindung für den Fall, dass sie nicht schon auf Grund des Beschlusses der Gemeinde über die Zuweisung geförderten Baulandes angemerkt ist, nur mehr durch einen Notar, aufgrund eines beglaubigten hypothekarischen Darlehensvertrages oder einer einseitigen beglaubigten Verpflichtungserklärung angemerkt werden kann. Die Laufzeit der Sozialbindung beginnt mit dem Datum ihrer Anmerkung im Grundbuch. Durch diese Änderung wird der Zeitraum zwischen der Genehmigung des Antrags um Wohnbauförderung und der Auszahlung des gewährten Zuschusses erheblich verkürzt.

introdurre alcune importanti semplificazioni che porteranno ad una notevole accelerazione delle procedure.

Queste misure legali hanno abolito il controllo del piano di finanziamento, dell'intera proprietà ereditaria dei genitori, dei suoceri o dei figli, così come il controllo della capacità di rimborso e l'importo dei prestiti ipotecari.

Con la legge provinciale n. 15/2022 sono state approvate ulteriori semplificazioni legislative, la l.p. 13/98 è stata adattata alla legge Territorio e paesaggio e la disciplina sull'assegnazione delle aree riservate all'edilizia agevolata è stata rivista. Importanti novità sono state approvate anche nell'ambito del vincolo sociale. In questo modo, i vincoli sociali annotati dal momento dell'entrata in vigore della suddetta disposizione si estinguono alla scadenza del relativo periodo (10 o 20 anni) e i cittadini possono richiedere la cancellazione autonomamente presso l'ufficio tavolare senza dover richiedere preventivamente il rilascio di una nulla osta da parte della Ripartizione Edilizia abitativa.

Una ulteriore modifica che è stata introdotta dalla norma di cui sopra è che l'annotazione del vincolo sociale, qualora non sia già annotato tavolarmente in base alla delibera del comune di assegnazione di terreno agevolato, possa avvenire in base al contratto di mutuo ipotecario o in base ad un atto unilaterale d'obbligo autenticato da un notaio. La durata del vincolo sociale avrà inizio dalla data dell'annotazione al tavolare. Questa modifica riduce sensibilmente i tempi che intercorrono fra l'approvazione della domanda di contributo edilizio e la liquidazione del contributo concesso.

Das Online Vormerkssystem wurde aktiviert und optimiert. Im Jahr 2022 sind insgesamt 3.845 Vormerkungen online beantragt worden und davon 2.661 bearbeitet. 1.184 online beantragte Vormerkungen wurden von den Antragstellern wieder abgesagt bzw. die Antragsteller sind nicht erschienen.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“

Dekret des Landeshauptmanns vom 15. Juli 1999, Nr. 42, „1. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohnbauförderungsgesetz“

Dekret des Landeshauptmanns vom 15. September 1999, Nr. 51, „2. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohnbauförderungsgesetz“

Durchführungsmodalität

Programmierung und Verwaltung der Finanzierungsmittel für die Beitragsgewährung für den Wohnbau, Beratung der Antragstellenden und Bearbeitung der Beitragsgesuche, Genehmigung / Ablehnung der Beitragsgesuche, Verfahren für die Feststellung von Zuwiderhandlungen, Durchführung von Lokalaugenscheinen bei mindestens 6% der Antragstellenden und Durchführung von Kontrollen.

Verfügbare Finanzrahmen

(Kauf, Neubau, Wiedergewinnung/konventionierte Wiedergewinnung, Beseitigung von architektonischen Hindernissen)

64.897.010,79 Euro (davon 19.000.000 Euro betreffend Beiträge und Finanzierungen an Gemeinden) Die Landesregierung hat bereits entschieden, den Fehlbetrag mit dem Nachtragshaushalt zur Verfügung zu stellen.

Il programma online degli appuntamenti per il servizio di sportello è stato attivato e ottimizzato. Nel 2022 un totale di 3.845 prenotazioni sono state richieste online e di queste 2.661 elaborate. 1.184 prenotazioni richieste online sono state cancellate dai richiedenti o non si sono presentati.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, “Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 15 luglio 1999, n. 42, “1° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata”

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 15 settembre 1999, n. 51, “2° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata”

Modalità di attuazione

Programmazione e gestione dei mezzi finanziari per l'ammissione delle domande di contributo edilizio, consulenza alle / ai richiedenti ed elaborazione delle domande, approvazione / esclusione delle domande di contributo, procedure di accertamento di eventuali contravvenzioni, sopralluoghi previsti per almeno il 6% delle / dei richiedenti ed esecuzione di controlli.

Quadro finanziario disponibile

(Acquisto, nuova costruzione, risanamento/risanamento convenzionato, abbattimento barriere architettoniche)

64.897.010,79 euro (di cui 19.000.000 euro relativi a contributi e finanziamenti ai Comuni). La giunta provinciale ha già deciso di rendere disponibile l'ammanto con il bilancio supplementare.

Bezugsstruktur

Abteilung Wohnungsbau

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger, die sich auch zu Wohnbaugenossenschaften zusammengesgeschlossen haben, öffentliche Körperschaften, Gesellschaften ohne Gewinnabsicht

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau, ASWE - Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, Bankinstitute, Jugendbeiräte, Genossenschaften

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Maßnahmen zugunsten der Gemeinde für die Finanzierung des Erwerbes und der Erschließung von Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind.

Strategisches Ziel

Leistbares Wohnen

Beschreibung

Das Wohnbauinstitut hat den Auftrag der Bevölkerung leistbare Mietwohnungen zur Verfügung zu stellen und leistet somit einen wichtigen sozialen Beitrag für einkommensschwache Familien, ältere Menschen, Menschen mit Behinderung und soziale Kategorien. Das Wohnbauinstitut verfügt über 13.468 Mietwohnungen (Stand 31.12.2022). Die Herausforderung für die Zukunft besteht darin, neue Wohnungen zu bauen, bestehende Bausubstanz zu sanieren und die Leerstände der Wohnungen auf ein Minimum zu reduzieren. Durch die negativen Auswirkungen der COVID-19 Krise auf die wirtschaftliche Entwicklung und die Wohnebenkosten ist davon auszugehen, dass die Nachfrage nach WOBI Wohnungen steigen wird.

Struttura di riferimento

Ripartizione edilizia abitativa

Destinatari

Cittadine e cittadini, anche associati in cooperative edilizie, enti pubblici, organizzazioni senza scopo di lucro

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prestazioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata, ASSE - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, istituti bancari, consulte giovani, cooperative

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Provvedimenti a favore dei Comuni per il finanziamento dell'acquisizione e dell'urbanizzazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata.

Obiettivo strategico

Abitare sostenibile

Descrizione

L'Istituto per l'edilizia sociale ha come compito quello di mettere a disposizione della popolazione alloggi ad affitti sostenibili, assumendo così un importante contributo sociale per famiglie a basso reddito, anziani, persone con disabilità, categorie sociali. L'IPES dispone di 13.468 alloggi in affitto (dati al 31.12.2022). La sfida per il futuro consiste nella costruzione di nuovi alloggi, nel risanamento di edifici esistenti e nella massima riduzione del numero di alloggi sfitti. Visto le ripercussioni negative della crisi del COVID-19 sullo sviluppo economico e sui costi aggiuntivi, si presume che la richiesta di alloggi IPES saranno in aumento. Con la legge provinciale n. 5/2022, l'edilizia agevolata pubblica e sociale è stata regolamentata da una apposita legge provinciale,

Mit dem Landesgesetz Nr. 5/2022 wurde der öffentlich und soziale Wohnbau mit einem eigenen Landesgesetz geregelt mit dem Ziel mehr öffentlichen Wohnraum zu schaffen um die Lebensqualität für die Bevölkerung, besonders für die Familien, absichern zu können. Das Landesgesetz sieht mehrere Neuerungen vor. Zu den wichtigsten Neuerungen gehört die Einführung eines sogenannten bezahlbaren Mietzinses, welcher den bereits bewährten sozialen Mietzins ergänzt. Dadurch wird das Ziel verfolgt, eine stärkere soziale Durchmischung bei den Wohnungen des sozialen Wohnbaus zu fördern. Zudem wurde die rechtliche Basis geschaffen, um innovative Wohnformen und Pilotprojekte, wie Wohnmodelle für Senioren und für Menschen mit Behinderungen sowie Wohnen für junge Menschen verstärkt unterstützen zu können.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“

Dekret des Landeshauptmanns vom 15. Juli 1999, Nr. 42, „1. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohnbauförderungsgesetz“

Dekret des Landeshauptmanns vom 15. September 1999, Nr. 51, „2. Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohnbauförderungsgesetz“

Gesetzesdekret vom 6. Mai 2021, Nr. 59, das mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. Mai 2021, Nr. 101 "Dringende Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Ergänzungsfonds zum staatlichen Wiederaufbauprogramm und andere dringende Maßnahmen für Investitionen" umgewandelt wurde sowie das Dekret des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 15. Juli 2021 und insbesondere das Programm "Sicher, grün und sozial" betreffend die Sanierung von öffentlichen Wohnungen.

con l'obiettivo di creare un maggior numero di alloggi pubblici per garantire la qualità della vita alla popolazione, soprattutto alle famiglie. La legge provinciale prevede diverse innovazioni. Una delle innovazioni più importanti è l'introduzione del cosiddetto affitto a prezzi accessibili, che integra il già collaudato affitto sociale. L'obiettivo è quello di promuovere un mix sociale più forte nell'edilizia agevolata. Inoltre, è stata creata la base giuridica per fornire un maggiore sostegno a forme innovative di edilizia agevolata e a progetti pilota, come i modelli abitativi per gli anziani e le persone con disabilità, nonché gli alloggi per i giovani.

Fonte normativa

Legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, "Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata"

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 15 luglio 1999, n. 42, "1° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata"

Decreto del Presidente della Giunta provinciale 15 settembre 1999, n. 51, "2° Regolamento di esecuzione alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata"

D.l. 6 maggio 2021, n. 59 convertito, con modificazioni, dalla legge 6 maggio 2021, n. 101 "Misure urgenti relative al Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza e altre misure urgenti per gli investimenti nonché il decreto del Ministro dell'Economia e finanze 15 luglio 2021 e, in particolare, il programma "Sicuro, verde e sociale" riguardante la riqualificazione dell'edilizia residenziale pubblica.

Durchführungsmodalität

Gewährung von Kapitalbeiträgen an das Institut für den sozialen Wohnbau für den Bau, den Kauf, die Wiedergewinnung und die Anmietung von Wohnungen, die den berechtigten Bewerberinnen / Bewerbern in Miete zuzuweisen sind.

Gewährung von Kapitalbeiträgen an das Institut für den sozialen Wohnbau sowie die Gemeinden für die Wiedergewinnung von Wohnungen, die den berechtigten Bewerberinnen / Bewerbern in Miete zuzuweisen sind (Ergänzungsfond zum staatlichen Wiederaufbauplan). Weiters wurde das WOBI zur Aufnahme eines Darlehens ermächtigt.

Verfügbarer Finanzrahmen

(Bautätigkeit, außerordentliche Instandhaltung, Deckungsbetrag für angemietete Privatwohnungen)

1.628.742,04 Euro

(Wiedergewinnung von Wohnungen - (Ergänzungsfond zum staatlichen Wiederaufbauplan "Sicher, grün und sozial").

6.906.894,97 Euro

Aufnahme eines Darlehens mit einer Obergrenze von ca. 125 Mio. € -

Verfügbarer Finanzrahmen

(Bautätigkeit, außerordentliche Instandhaltung, Deckungsbetrag für angemietete Privatwohnungen)

1.628.742,04 Euro

(Wiedergewinnung von Wohnungen - (Ergänzungsfond zum staatlichen Wiederaufbauplan "Sicher, grün und sozial").

6.906.894,97 Euro

Aufnahme eines Darlehens mit einer Obergrenze von ca. 125 Mio. € -

Bezugsstruktur

Abteilung Wohnungsbau, Wohnbauinstitut, Gemeinden

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger

Modalità di attuazione

Concessione di contributi in conto capitale all'Istituto per l'edilizia sociale per garantire la costruzione, l'acquisto, il recupero e la presa in locazione di abitazioni da assegnare in locazione alle / ai richiedenti aventi diritto.

Concessione di contributi in conto capitale all'Istituto per l'edilizia sociale ed ai Comuni per il recupero di abitazioni da assegnare in locazione alle / ai richiedenti aventi diritto (Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza). Inoltre, l'IPES è stato autorizzato a prendere un credito.

Quadro finanziario disponibile

(Costruzione, manutenzione straordinaria, disavanzo canoni)

1.628.742,04 Euro

(recupero di abitazioni - Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza "Sicuro, verde e sociale").

6.906.894,97 Euro

Accensione di un mutuo con un tetto massimo di circa 125 milioni di euro -

Quadro finanziario disponibile

(Costruzione, manutenzione straordinaria, disavanzo canoni)

1.628.742,04 Euro

(recupero di abitazioni - Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza "Sicuro, verde e sociale").

6.906.894,97 Euro

Accensione di un mutuo con un tetto massimo di circa 125 milioni di euro -

Struttura di riferimento

Ripartizione edilizia abitativa, Istituto per l'edilizia sociale, Comuni

Destinatari

Cittadine e cittadini

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen	Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti
Abteilung Soziales, Aufsichtsamt, soziale Genossenschaften	Ripartizione Sociale, Ufficio vigilanza, Cooperative sociali
Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften	Eventuali impatti sugli Enti Locali
Maßnahmen zugunsten der Gemeinde für die Finanzierung des Erwerbes und der Erschließung von Baugründen sowie der Wiedergewinnung von Wohnungen.	Provvedimenti a favore dei Comuni per il finanziamento dell'acquisizione e dell'urbanizzazione di aree edificabili nonché per il recupero di abitazioni.

AGENTUR FÜR DIE AUFSICHT ÜBER DIE EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN BETREFFEND DIE SOZIALBINDUNG FÜR DEN GEFÖRDERTEN WOHNBAU	AGENZIA PER LA VIGILANZA SUL RISPETTO DELLE PRESTAZIONI RELATIVE AL VINCOLO SOCIALE DELL'EDILIZIA ABITATIVA AGEVOLATA

Einführung

Die Agentur für Wohnbauaufsicht ist eine öffentliche-rechtliche instrumentelle Körperschaft des Landes mit Rechtspersönlichkeit. Sie verfügt über eine operative, funktionale, bilanztechnische und organisatorische Unabhängigkeit.

Die Landesregierung hat der Agentur gegenüber Weisungs- und Kontrollbefugnis.

Die Tätigkeit der Agentur wird durch das Landesgesetz Nr. 11/2012, eingefügt mit Artikel 62-ter in das Wohnbauförderungsgesetz Nr. 13/98, geregelt.

Die Agentur hat die Funktion einer einheitlichen Aufsichtsstelle betreffend die Einhaltung der einschlägigen Vorschriften im geförderten und konventionierten Wohnbau.

Strategisches Ziel

Verbesserung des Informationsstands über den konventionierten Wohnbau.

Beschreibung

Die Agentur investiert stark in die Prävention von Verwaltungsvergehen.

Gesetzesquelle

Introduzione

L'Agenzia di vigilanza sull'edilizia è un ente strumentale della Provincia di Bolzano, con personalità giuridica di diritto pubblico e dotata d'indipendenza funzionale, organizzativa, amministrativa, contabile e patrimoniale.

L'Agenzia è sottoposta all'indirizzo e al controllo della Giunta Provinciale.

In particolare, l'attività istituzionale dell'Agenzia è definita nell'art. 62-ter L.P. 13/1998, inserito dalla L.P. 11/2012.

In forza di tali disposizioni l'Agenzia esercita la funzione di vigilanza nel settore dell'edilizia abitativa agevolata e convenzionata.

Obiettivo strategico

Promuovere la conoscenza della normativa in tema di edilizia convenzionata

Descrizione

L'Agenzia investe molto nella funzione di prevenzione degli illeciti amministrativi.

Fonte normativa

Art. 62-ter L.G. 13/1998

Durchführungsmodalität

Ergreifen von Initiativen zur Vorbeugung von Verwaltungsvergehen im Bereich des konventionierten Wohnbaus.

Beratungstätigkeit zu Gunsten der Gemeinden und der Bürger im Bereich des konventionierten Wohnbau.

Verfügbarer Finanzrahmen

2.8. AUSGABENBEREICH 08

RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
(DEFP 2019-2022)

Bezugsstruktur

AWA

Zielgruppe

Bürger, Berufsgruppen (z.B. Immobilienmakler, Notare, ect.) Gemeindeverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Gemeindeverwaltung

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Strategisches Ziel

Stärkere Einhaltung der Vorschriften des konventionierten Wohnbaus durch die Aufsichtstätigkeit der AWA.

Beschreibung

I. Aufsicht über die Einhaltung der Bindung gemäß Art. 79 LG. 13/1997

II. Überprüfungen, welche vom LG 9/2018 bezüglich der Pflicht der Gemeinden zur Veröffentlichung und Aktualisierung eines Registers bezüglich konventionierte Wohnungen ex Art. 79 L.P. 13/1997, Wohnungen die den Ansässigen vorbehalten sind ex Art 39 LG. 9/2018 und Wohnungen zu einem gedeckelten Preis ex Art 40 LG 9/2018.

Gesetzesquelle

Art. 62-ter L.G. 13/1998;

Art. 79 L.G. 13/1997

Art. 62-ter L.P. 13/1998

Modalità di attuazione

Iniziative volte a prevenire la commissione di illeciti amministrativi in tema di edilizia convenzionata.

Consulenza in favore dei Comuni e dei Cittadini in tema di edilizia convenzionata.

Quadro finanziario disponibile

2.8. MISSIONE 08

ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA
ABITATIVA (DEFP 2019-2022)

Struttura di riferimento

AVE

Destinatari

Cittadini, operatori di settore (agenti immobiliari, notai, ecc.), amministrazioni comunali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Amministrazioni Comunali

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Obiettivo strategico

Maggiore rispetto da parte dei cittadini della normativa in tema di edilizia convenzionata attraverso l'attività di vigilanza.

Descrizione

I. Attività di vigilanza sul rispetto del vincolo di cui all'art. 79 L.P. 13/1997.

II. Verifiche previste dalla L.P. 9/2018 sul rispetto da parte dei Comuni degli obblighi di pubblicazione e aggiornamento riguardanti alloggi convenzionati ex art. 79 L.P. 13/1997, alloggi riservati ai residenti ex art 39 L.P. 9/2018 e abitazioni a prezzo calmierato ex art 40 L.P. 9/2018.

Fonte normativa

Art. 62-ter L.P. 13/1998

Art. 79 L.P: 13/1997

Art. 39 L.G. 9/2018

Durchführungsmodalität

I. Im Einklang mit den verfügbaren Ressourcen wird das Ziel einer effizienten und weitreichenden Kontrolltätigkeit im gesamten Provinzgebiet auf zwei Ebenen zusammengefasst:

- die Möglichkeit für die Gemeinden einzelne dringende und begründete Anzeigen an die Agentur zwecks Prüfung weiterzuleiten.
- Kontrollen konventionierter Immobilien anhand einer Stichprobenziehung aus der vom Grundbuch erstellten Tabelle.

II. Diese Art von Kontrollen unterscheidet sich wesentlich von den bisher durchgeführten Kontrollen, insbesondere weil in diesem Fall eine Tätigkeit der Gemeinde überprüft wird. Die korrekte und fristgerechte Aktualisierung der Liste wird anhand von Stichproben überprüft, unter Berücksichtigung des verfügbaren Personals.

Verfügbarer Finanzrahmen

2.8. AUSGABENBEREICH 08

RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
(DEFP 2019-2022)

Bezugsstruktur

Zielgruppe

Bürger, Gemeindeverwaltung

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Art. 39 L.P. 9/2018

Modalità di attuazione

I. Compatibilmente con le risorse a disposizione, l'obiettivo di un'attività di verifica efficiente e diffusa in tutto il territorio provinciale è attuato a due livelli cumulabili:

- mediante la possibilità offerta ai Comuni di segnalare situazioni singole di irregolarità urgenti e motivate
- tramite un controllo a campione su singoli immobili convenzionati sui dati del Libro Tavolare

II. Tali tipologie di verifiche sono differenti rispetto alle precedenti, soprattutto perché il destinatario è il Comune. La verifica sul corretto e tempestivo aggiornamento della lista viene svolta a campione, tenuto conto del personale a disposizione.

Quadro finanziario disponibile

2.8. MISSIONE 08

ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA
ABITATIVA (DEFP 2019-2022)

Struttura di riferimento

Destinatari

Cittadini, Amministrazioni comunali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Etwaige Auswirkungen auf Eventuali impatti sugli Enti Locali Gebietskörperschaften

I. Die aus den verhängten Geldbußen resultierenden Beträge fließen direkt in das Schatzamt der jeweiligen Gemeinde.

II. Bei anhaltender Nichtbeachtung der Pflichten von Seiten der Gemeinde gemäß Art. 39 LG 9/2018, werden die laufenden Zuweisungen an die säumige Gemeinde reduziert.

I. Gli importi derivanti dalle sanzioni inflitte vanno direttamente nelle casse comunali.

II. In caso di perdurante inadempimento del Comune all'obbligo di cui all'art. 39 L.P. 9/2018, vengono ridotte le assegnazioni correnti.

Strategisches Ziel

Mehr Übereinstimmung, Kohärenz und Transparenz in der Anwendung der Gesetzgebung des konventionierten Wohnbaus

Beschreibung

Einheitlichkeit, Kohärenz und Transparenz bei der Auslegung und Anwendung der Rechtsvorschriften sollten als wesentliches, gemeinsames Ziel verfolgt werden.

Gesetzesquelle

Art. 62-ter L.G. 13/1998

Art. 79 L.G. 13/1997

Art. 39, 40 L.G. 9/2018

Durchführungsmodalität

Die Rechtsvorschriften hinsichtlich konventionierter Wohnungen und Wohnungen für Ansässige erfordern Anwendungsregelungen, insbesondere um eine einheitliche Aufsicht darüber im Landesgebiet zu sichern.

Die Agentur leistet einen praktisch- rechtlichen Beitrag zur Ausarbeitung der Verordnung gemäß Art. 39, Abs. 6 LG 9/2018 zur Regelung der Aufsicht über die Bindungen.

Verfügbarer Finanzrahmen

2.8. AUSGABENBEREICH 08

RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
(DEFP 2019-2022)

Bezugsstruktur

Zielgruppe

Gemeindeverwaltung, Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Südtiroler Gemeindenverband.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Obiettivo strategico

Maggiore uniformità, coerenza e trasparenza nell'applicazione della normativa in tema di edilizia convenzionata

Descrizione

Appare fondamentale perseguire l'obiettivo comune di uniformità, coerenza e trasparenza nell'interpretazione ed applicazione della normativa in argomento.

Fonte normativa

Art. 62-ter L.P. 13/1998

Art. 79 L.P. 13/1997

Art. 39 e 40 L.P. 9/2018

Modalità di attuazione

La normativa in tema di edilizia convenzionata e alloggi riservati ai residenti necessita di una disciplina attuativa, che regoli, in particolare, anche la vigilanza su detti vincoli in maniera omogenea sul territorio.

L'Agenzia offre il proprio contributo pratico-giuridico nella redazione del Regolamento ai sensi dell'art. 39, comma 6 LP 9/2018 per la disciplina della vigilanza sui vincoli.

Quadro finanziario disponibile

2.8. MISSIONE 08

ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA
ABITATIVA (DEFP 2019-2022)

Struttura di riferimento

Destinatari

Amministrazioni comunali, cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Consorzio dei Comuni.

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Stärkere Einhaltung der Vorschriften auf dem Gebiet des geförderten Wohnbaus von Seiten der Bürgerinnen und Bürger aufgrund der Aufsichtstätigkeit der Agentur

Beschreibung

Überwachung Einhaltung der Vorschriften im geförderten Wohnbau.

Gesetzesquelle

Art. 62-ter L.G. 13/1998

Durchführungsmodalität

Die Kontrolltätigkeit wird durch eine Vereinbarung mit der Abteilung Geförderter Wohnbau geregelt. Die Kontrolltätigkeit bezüglich der Einhaltung der Sozialbindung wurde durch eine Vereinbarung mit der Abteilung Wohnbauförderung geregelt, deren Entwurf von der Landesregierung am 18.06.2021 genehmigt wurde.

Im ersten Jahr werden die Tätigkeiten schrittweise von der Agentur übernommen:

- im ersten Jahr konzentriert sich die Tätigkeit der Agentur auf die Feststellung von Übertretungen bzw. die Kontrollen betreffend die Sozialbindung, beschränkt auf die Beiträge für den Neubau, den Kauf und die Wiedergewinnung der Erstwohnung es versteht sich, dass die Agentur die Möglichkeit hat, nach Benachrichtigung der Abteilung und wenn dies möglich ist, auch die Feststellungen/Kontrollen in Bezug auf andere Arten von Beiträgen durchzuführen;.

Verfügbarer Finanzrahmen

2.8. AUSGABENBEREICH 08

RAUMORDNUNG UND WOHNUNGSBAU
(DEFP 2019-2022)

Bezugsstruktur

Zielgruppe

Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Obiettivo strategico

Maggiore rispetto da parte dei cittadini della normativa in tema di edilizia agevolata attraverso l'attività di vigilanza

Descrizione

Attività di vigilanza sul rispetto della normativa in tema di edilizia agevolata.

Fonte normativa

Art. 62-ter L.P. 13/1998

Modalità di attuazione

L'attività di vigilanza sul rispetto del vincolo sociale è stata regolata da una convenzione con la Ripartizione Edilizia Agevolata, il cui schema è stato approvato dalla Giunta Provinciale in data 18.06.2021.

Nel primo anno di efficacia della convenzione, le attività saranno prese in carico con gradualità dall'Agenzia:

- nell'arco del primo anno di efficacia della convenzione, l'attività dell'Agenzia si concentrerà negli accertamenti alle contravvenzioni/controlli al vincolo sociale limitatamente ai contributi per la nuova costruzione, l'acquisto e il recupero della prima casa resta inteso che, ove fattibile, l'Agenzia avrà facoltà, previa comunicazione alla Ripartizione, di procedere anche con gli accertamenti/controlli relativi ad altre tipologie di contributi.

Quadro finanziario disponibile

2.8. MISSIONE 08

ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA
ABITATIVA (DEFP 2019-2022)

Struttura di riferimento

Destinatari

Cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Abteilung Geförderter Wohnbau

Ripartizione Edilizia Abitativa Agevolata

**Etwaige Auswirkungen
Gebietskörperschaften**

auf Eventuali impatti sugli Enti Locali

ASWE AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

Die Ziele sind in jenen der Bezugsabteilungen beinhaltet (Familienagentur, Soziales, Wohnbau), da die ASWE für die Erbringung bestimmter Leistungen dieser Organisationseinheiten Hilfskörperschaft für die Verwaltung derselben ist.

ASSE AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO

Gli obiettivi sono ricompresi in quelli delle Ripartizioni di riferimento (Agenzia per la famiglia, Politiche sociali, Edilizia abitativa), rispetto ad alcune prestazioni delle quali l'ASSE è ente strumentale per la gestione.

2.14. RESSORT GESUNDHEIT, BREITBAND GENOSSENSCHAFTEN

2.14. DIPARTIMENTO SALUTE, BANDA LARGA E COOPERATIVE

ABTEILUNG GESUNDHEIT

Strategisches Ziel

Der Landesgesundheitsdienst gewährleistet den Bürgern und Bürgerinnen eine qualitativ hochwertige, angemessene, gerechte, effiziente und innovative Gesundheitsversorgung durch die Planung und Überprüfung der Gesundheitsleistungen.

Beschreibung

Die hierfür notwendigen Planungs- und Kontrollinstrumente sind die Aktualisierung, Umsetzung und das Monitoring der Fachpläne (Rehaplan, Intermediärbetreuung, Präventionsplan, Grippe-Pandemieplan) Hinzu kommen die Umsetzung des Planes zur Reorganisation des Krankenhausnetzes und die Umsetzung der vom gesamtstaatlichen Plans für

RIPARTIZIONE SALUTE

Obiettivo strategico

Il Servizio sanitario provinciale garantisce ai cittadini un'assistenza sanitaria qualitativamente elevata, appropriata, equa, efficiente e innovativa tramite la programmazione e la verifica delle prestazioni sanitarie.

Descrizione

Gli strumenti di programmazione e controllo necessari a questo scopo sono l'aggiornamento, l'attuazione e il monitoraggio dei piani di settore (riabilitazione, cure intermedie, piano della prevenzione, piano pandemico influenzale) Si aggiungono, l'attuazione del piano di riorganizzazione della rete ospedaliera per e l'attuazione dei progetti previsti dal piano nazionale di recupero e resilienza (PNRR).

Wiederaufbau und Resilienz (PNRR)
vorgesehenen Projekte.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, "Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes";
Beschluss der Landesregierung Nr. 1331 vom 29 November 2016, „Landesgesundheitsplan 2016-2020“;

Landesgesetz Nr. 3 vom 21. April 2017 „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“;
GD Nr. 34 vom 19. Mai 2020, in Gesetz Nr. 77 vom 17. Juli 2020 umgewandelt;

Verordnung (EU) 2021/241 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Februar 2021 zur Einrichtung der Aufbau- und Resilienzfazilität;
Durchführungsbeschluss des Rates der Europäischen Union vom 13. Juli 2021 bezüglich Genehmigung der Bewertung des Wiederherstellungs- und Resilienzplanes Italiens.

Durchführungsmodalität

Mittels Ausarbeitung von Plänen und Programmen kann die Abteilung Gesundheit die Steuerungsfunktion gegenüber dem Sanitätsbetrieb wahrnehmen.

Verfügbarer Finanzrahmen

Alle indirekt aus diesem strategischen Ziel entstehenden Ausgaben werden durch die Zuweisungskapitel für laufende Ausgaben an den Südtiroler Sanitätsbetrieb gedeckt.

Aufgabenbereich: 13

Titel: 01

Programm: 01 e 02

Bezugsstruktur

Abteilung Gesundheit

Zielgruppe

Südtiroler Sanitätsbetrieb, Privatkliniken, Bürgerinnen und Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Fonti normative

Legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, "Riordinamento del servizio sanitario provinciale";
Delibera della Giunta provinciale del 29 novembre 2016, n. 1331, "Piano sanitario provinciale 2016-2020";

Legge Provinciale n. 3 del 21 aprile 2017 "Struttura organizzativa del Servizio Sanitario Provinciale";
DL n. 34 del 19 maggio 2020, convertito in Legge n. 77 del 17 luglio 2020;

Regolamento (UE) 2021/241 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 febbraio 2021 che istituisce il dispositivo per la ripresa e la resilienza;
Decisione di esecuzione del Consiglio dell'Unione Europea del 13 luglio 2021 relativa all'approvazione della valutazione del piano per la ripresa e la resilienza dell'Italia.

Modalità di attuazione

Attraverso la stesura di piani e programmi la Ripartizione può assumere la funzione di governo nei confronti dell'Azienda sanitaria.

Quadro finanziario disponibile

Tutte le spese indirettamente risultanti dai provvedimenti legati a questo obiettivo strategico sono coperte dai capitoli di assegnazione all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige per spesa corrente.

Missione: 13

Titolo: 01

Programma: 01 e 02

Struttura di riferimento

Ripartizione Salute

Destinatari

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, cliniche private, cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Abteilung Soziales, Südtiroler Sanitätsbetrieb,
Gesundheitsministerium, Privatkliniken

Ripartizione Politiche Sociali, Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige, Ministero della Salute, case di cura
private

Etwaige Auswirkungen auf
Gebietskörperschaften

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Der Landesgesundheitsdienst gewährleistet die Gesundheitsversorgung durch die Planung, Überprüfung und Finanzierung des laufenden und Investitionsbedarfs.

Beschreibung

Erarbeitung von Investitionsplänen (Bauten-, Großgeräte-, Einrichtungs- und Informatikplan) und Überwachung der laufenden und Investitionsausgaben des Südtiroler Sanitätsbetriebes.

Gesetzesquelle

Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, "Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes";
Landesgesetz vom 2. Jänner 1981, Nr. 1, "Regelung des Landesgesundheitsdienstes";
Landesgesetz vom 5. November 2001, Nr. 14, "Bestimmungen im Bereich Planung, Buchhaltung, Controlling und Vertragstätigkeit des Landesgesundheitsdienstes"

Durchführungsmodalität

Mittels Erarbeitung von Plänen zur Deckung des strukturellen Bedarfs und deren Finanzierung wird die Gesundheitsversorgung gesichert.

Verfügbarer Finanzrahmen

Die Finanzierung der hier genannten Investitionspläne erfolgt über die Kapitel für Investitionszuweisungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb.

Aufgabenbereich: 13

Titel: 02

Programm: 05

Bezugsstruktur

Abteilung Gesundheit

Obiettivo strategico

Il Servizio sanitario provinciale assicura l'assistenza sanitaria attraverso la programmazione, la verifica e il finanziamento del fabbisogno corrente e di investimento.

Descrizione

Stesura di programmi di investimento (piani per costruzioni, grandi apparecchiature, arredi ed informatica) e monitoraggio delle spese correnti e di investimento dell'Azienda sanitaria.

Fonte normativa

Legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, "Riordinamento del servizio sanitario provinciale";
Legge provinciale 2 gennaio 1981, n. 1, "Disciplina del Servizio sanitario provinciale";
Legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14, "Norme in materia di programmazione, contabilità, controllo di gestione e di attività contrattuale del servizio sanitario provinciale"

Modalità di attuazione

Mediante la stesura di piani per la copertura del fabbisogno strutturale e il loro finanziamento è garantita l'assistenza sanitaria.

Quadro finanziario disponibile

Il finanziamento dei suddetti programmi di investimento avviene attraverso i capitoli di assegnazione per investimenti all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Missione: 13

Titolo: 02

Programma: 05

Struttura di riferimento

Ripartizione Salute

Zielgruppe

Südtiroler Sanitätsbetrieb, Bürger

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Südtiroler Sanitätsbetrieb, Amt für Haushalt und Programmierung, Abteilung

Hochbau und technischer Dienst

Etwaige Auswirkungen

Gebietskörperschaften

Destinatari

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, cittadini

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, Ufficio bilancio e programmazione, Ripartizione edilizia e servizio tecnico

Eventuali impatti sugli Enti Locali

AMT FÜR INFRASTRUKTUREN DER TELEKOMMUNIKATION

Einführung

Flächendeckende und leistungsfähige Breitbandnetze zum schnellen Informations- und Wissensaustausch schaffen Rahmenbedingungen für wirtschaftliches Wachstum und Innovation. Im Rahmen der digitalen Entwicklungsstrategie des Landes und der Digitalen Agenda für Europa 2030 will das Land Südtirol auch abgelegene Gebiete mit Breitband und Mobilfunk versorgen, um den ländlichen Raum mit all seinen Potentialen zukunftsfähig und attraktiv zu erhalten. Südtirol ist mittlerweile fast flächendeckend mit einem Glasfaser-Basisnetz (Backbone) erschlossen. Nun gilt es, die Anbindungen der Gewerbegebiete und öffentlichen Strukturen voranzutreiben. Die größte Herausforderung liegt in der Versorgung der einzelnen Gebäude, d.h. der Endnutzer, mit Glasfaser oder, wo nicht möglich, mit alternativen Technologien (Radio, Mobiltelefonie, Satellit, ...). In einer Bergregion mit teils weit verstreuten Siedlungen wie Südtirol ist diese Phase besonders komplex und kostenaufwändig. Die Realisierung der notwendigen Infrastrukturen wird unter Berücksichtigung der Entwicklungspläne der Telefonanbieter sowie der Programme zur

UFFICIO INFRASTRUTTURE PER TELECOMUNICAZIONI

Introduzione

Capillari ed efficaci reti a banda larga per l'interscambio veloce di informazioni e conoscenze creano le condizioni per la crescita economica e l'innovazione. Per garantire un futuro competitivo e attraente allo spazio rurale con le sue tante potenzialità e nel contesto della strategia di sviluppo digitale della Provincia e dell'agenda digitale europea 2030, la Provincia di Bolzano intende fornire anche alla periferia una copertura con banda larga e telefonia mobile. La realizzazione della linea principale (dorsale) in fibra ottica nel territorio provinciale è pressoché terminata. Ora bisogna portare avanti il collegamento delle zone produttive e delle strutture pubbliche. La sfida più grande è rappresentata dal collegamento di tutti i singoli edifici, ovvero degli utenti finali, con fibra ottica o (ove non possibile) con tecnologie alternative (radio, telefonia mobile, satellite ecc.). In una regione di montagna con insediamenti in parte molto decentrati questa fase è particolarmente complessa e costosa. La realizzazione delle infrastrutture necessarie viene programmata in considerazione dei piani di sviluppo degli operatori di telefonia nonché dei programmi di realizzazione

Realisierung von Infrastrukturen seitens lokaler Gesellschaften (Elektrizitätswerke, Fernheizwerke) und Gebietskörperschaften geplant. Landesweit werden Glasfaserleitungen verlegt, Glasfaserknotenpunkte (POP) in den Gemeinden Südtirols errichtet und Senderstandorte mit Glasfaserverbindungen erschlossen.

Strategisches Ziel

Den Bürgern, Unternehmen und öffentlichen Verwaltungen wird eine sichere und schnelle Internetverbindung zur Verfügung gestellt

Beschreibung

Ziel ist es ein flächendeckendes Breitbandnetz zu realisieren, mit welchem alle Gemeinden Südtirols und insbesondere alle öffentlichen Einrichtungen von Landesinteresse und kommunaler Bedeutung im Landesgebiet erreicht werden können. Durch ein leistungsfähiges öffentliches Breitbandnetz sollen für die Peripherie dieselben Entwicklungschancen geschaffen werden, wie sie in urbanen Räumen gegeben sind. Damit wird der ländliche Raum gestärkt und die vielen Kleinbetriebe und Gewerbezone, die aufgrund ihrer dezentralen Lage mit Standortnachteilen zu kämpfen haben, werden unterstützt.

Die Bereitstellung von Breitbandnetzen ist für öffentliche Verwaltungen, Unternehmen und Privatpersonen gleichermaßen von großer Bedeutung. Für Behörden ist die Verfügbarkeit von Bandbreite eine Grundvoraussetzung für die Bereitstellung ihrer Dienste, für Videoüberwachung, Verkehrserfassung, Echtzeitinformationen über Verkehrsmittel, touristische Infopoints, öffentliche WLAN-Netze für Bürger.

Unternehmen müssen an ein ultraschnelles Netzwerk angeschlossen sein, um Lieferanten, Warenproduktion oder die Teilnahme an Ausschreibungen verwalten zu können.

di infrastrutture da parte delle società locali (aziende elettriche, società del teleriscaldamento) e degli enti locali.

Continua la posa di cavidotti per la fibra ottica, la realizzazione dei punti di snodo per la fibra ottica (POP) nei comuni dell'Alto Adige nonché il collegamento con la fibra ottica delle postazioni ricetrasmittenti.

Obiettivo strategico

Ai cittadini, alle imprese e alla pubblica amministrazione viene messa a disposizione un accesso a internet sicuro e veloce.

Descrizione

L'obiettivo è di realizzare una rete a banda larga capillare che raggiunga tutti i comuni dell'Alto Adige ed in particolare tutte le strutture pubbliche di interesse provinciale e comunale presenti sul territorio. Grazie a un'efficiente rete pubblica a banda larga, alla periferia dovrebbero essere garantite le stesse possibilità di sviluppo offerte ai centri urbani. Questo permette il rafforzamento dello spazio rurale ed il sostegno alle numerose piccole imprese e zone produttive, che stanno lottando a causa della loro posizione decentrata con svantaggi di localizzazione

La messa a disposizione di reti a banda larga è estremamente importante sia per le amministrazioni pubbliche, che per le imprese e i privati cittadini. Per gli enti pubblici la disponibilità di banda è un requisito fondamentale per la messa a disposizione dei propri servizi, per la videosorveglianza, il rilevamento del traffico, le informazioni in tempo reale sui trasporti, infopoint turistici, reti WiFi pubbliche per i cittadini.

Le imprese produttive hanno bisogno di essere collegate ad una rete ultraveloce per poter gestire i fornitori, la produzione delle merci o per partecipare a gare d'appalto.

I cittadini hanno bisogno di collegamenti in banda larga per poter sfruttare tutta l'offerta di servizi che

Die Bürgerinnen und Bürger benötigen Breitbandverbindungen, um alle Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung und auch der privaten Unternehmen nutzen zu können. Ebenfalls sehr wichtig ist die Möglichkeit für Schülerinnen und Schüler aller Altersgruppen, einen Teil ihrer Arbeit online zu erledigen, sowohl Hausaufgaben als auch Unterricht.

Derzeit sind fast 40% der Haushalte in Südtirol an das Glasfasernetz angeschlossen und innerhalb 2026 werden dank Investitionen der privaten Anbieter 90% erreicht.

Die verbleibenden 10% der Anschlüsse werden ebenso innerhalb 2026 dank der im PNRR vorgesehenen Fonds verwirklicht.

Gesetzesquellen

Digitale Agenda für Europa;
Verordnung (EU) Nr. 1301/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013;
Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2015) 902 vom 12. Februar 2015 zur Genehmigung des operationellen Programms „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ EFRE 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen- Südtirol CCI 2014IT16RFOP005;
Richtlinie (EU) 2018/1972 des europäischen Parlaments und des Rates;
Landesgesetz vom 19. Januar 2012, Nr. 2, „Förderung zur Erschließung des Landes mit Breitband“;
Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Landesgesetz vom 8. November 1982, Nr. 33, „Maßnahmen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung in der Provinz Bozen“.

Durchführungsmodalität

Die Verwaltung begleitet die Realisierung aller Projekte, beginnend bei der Definition der

viene dalla pubblica amministrazione e anche dalle imprese private. Molto importante è anche la possibilità per gli studenti di tutte le età di poter svolgere parte della loro attività online, sia i compiti che le lezioni.

Attualmente quasi il 40% dei civici presenti in Alto Adige sono collegati alla rete in fibra ottica ed entro il 2026, grazie agli investimenti degli operatori privati si raggiungerà il 90%. Il rimanente 10% dei collegamenti verrà realizzato sempre entro il 2026 grazie all'utilizzo di fondi previsti nel PNRR.

Fonti normative

Agenda digitale europea;
Regolamento (UE) n. 1301/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013;
Decisione di esecuzione della Commissione europea C(2015) 902 del 12 febbraio 2015 che ha approvato il Programma operativo “Investimenti a favore della crescita e dell’occupazione” FESR 2014-2020 della Provincia autonoma di Bolzano- Alto Adige CCI 2014IT16RFOP005;
Direttiva 2018/1972 del Parlamento Europeo e del Consiglio;
Legge provinciale 19 gennaio 2012, n. 2, “Promozione della banda larga sul territorio della provincia”;
Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, “Interventi della Provincia autonoma di Bolzano- Alto Adige per il sostegno dell’economia”;
Legge provinciale 8 novembre 1982, n. 33, “Provvedimenti in materia di informatica provinciale”.

Modalità di attuazione

L’amministrazione si occupa di seguire la realizzazione di tutti i progetti partendo dalla

technischen Merkmale bis hin zur technischen Abnahme.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14

Bezugsstruktur

Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften - Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation

Zielgruppe

Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen, Landesverwaltung und Gebietskörperschaften

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Informationstechnik, Abteilung Europa, Südtiroler Informatik AG, Infranet AG.

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Parallel und in Abstimmung mit dem Ausbau des „Backbone-Netzes“ und des Sekundärnetzes des Landes wird die so genannte „letzte Meile“ in Angriff genommen. Darunter versteht man die Verbindung zwischen den Glasfaserknotenpunkten (PoP) und den privaten sowie betrieblichen Endkunden, die von den Gemeinden realisiert und finanziert wird.

definizione delle caratteristiche tecniche fino al collaudo.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14

Struttura di riferimento

Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative - Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni

Destinatari

Cittadine e cittadini, imprese, amministrazione provinciale ed enti locali

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Informatica, Ripartizione Europa, Informatica Alto Adige S.p.A., Infranet S.p.A..

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Parallelamente e in coordinamento con lo sviluppo della rete principale e secondaria della Provincia, si sta affrontando anche il cosiddetto “ultimo miglio”. Questo termine indica il collegamento tra i nodi di distribuzione della rete in fibra ottica (PoP) e i clienti finali (aziende o cittadini privati), che viene realizzato e finanziato dai comuni.

AMT FÜR DIE ENTWICKLUNG DES GENOSSENSCHAFTSWESENS

Einführung

Die Genossenschaften als Modell der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung, das sich auf Partizipation, Inklusion und Nachhaltigkeit stützt, werden weiterhin unterstützt und gefördert. Schwerpunkt bleibt die Rolle des Landes in der Entwicklung von Gemeinschaftsgenossenschaften und die Umsetzung der Reform des dritten Sektors, unter besonderer Berücksichtigung sozialer Unternehmen, die sich für den Schutz des

UFFICIO SVILUPPO DELLA COOPERAZIONE

Introduzione

Le cooperative rappresentano un modello di sviluppo economico e sociale partecipativo, sostenibile e inclusivo che continueremo a sostenere e incentivare. Centrale resta il ruolo della Provincia nello sviluppo di cooperative di comunità e l'implementazione della riforma del Terzo Settore, con particolare riguardo alle imprese sociali impegnate nella tutela del bene comune e a sostegno della comunità.

Gemeinwohls und für die Unterstützung der Gemeinschaft einsetzen.

La vigilanza sulle cooperative è volta a garantire il carattere mutualistico delle cooperative, il rispetto della legittimità e il corretto funzionamento.

Strategisches Ziel

Die Genossenschaften und Verbände des Genossenschaftssektors in Südtirol sind im Register erfasst, regelmäßig überprüft und das System ist ordnungsgemäß überwacht und entspricht den geltenden Vorschriften. Das System der regionalen Banken ist stabil und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend.

Beschreibung

Das Land Südtirol ist Aufsichtsbehörde für die genossenschaftlichen Körperschaften und zudem Revisionsbehörde für jene Genossenschaften, die keinem Vertreterverband angehören. Zu den Befugnissen gehören die Führung des Landesregisters der genossenschaftlichen Körperschaften sowie die Revisions- und Aufsichtstätigkeit im Sinne des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5. Alle Genossenschaften unterliegen der periodischen Kontrolle (ordentliche jährliche bzw. zweijährliche Revision) und der nicht periodischen Kontrolle (außerordentliche Revision). Die Revisionen dienen nicht nur der Überprüfung der Einhaltung aller vorgesehenen Rechtsvorschriften, sondern sind auch als Beratungs- und Unterstützungstätigkeit für die Verantwortlichen der Genossenschaften zu sehen.

Gesetzesquelle

Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“; Dekret des Präsidenten der Region vom 16. Dezember 2008, Nr. 11/L, „Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5“; Regionalgesetz vom 14. Januar 2000, Nr. 1, „Durchführung der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 15. Dezember 1989, Nr. 89/646 zur

Obiettivo strategico

Le cooperative e le associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo in Provincia di Bolzano sono iscritte al registro provinciale, revisionate regolarmente e il sistema è adeguatamente vigilato e rispetta la normativa vigente. Il sistema delle banche regionali è stabile e conforme alle norme di legge

Descrizione

La Provincia di Bolzano è autorità di vigilanza sulle cooperative e, inoltre, autorità di revisione delle cooperative non aderenti ad alcuna associazione di rappresentanza. Rientrano fra le competenze la tenuta e l'aggiornamento del registro provinciale degli enti cooperativi nonché l'attività di revisione e vigilanza sulle cooperative ai sensi della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5. Tutte le società cooperative sono soggette a controlli periodici (revisioni ordinarie annuali o biennali) e a controlli non periodici (revisioni straordinarie). Le revisioni non sono soltanto un momento di controllo, ma anche di supporto e consulenza ai responsabili della cooperativa riguardo a tutti gli aspetti della gestione.

Fonte normativa

Legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, “Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi”; Decreto del Presidente della Regione 16 dicembre 2008, n. 11/L, “Regolamento di attuazione concernente la legge regionale 9 luglio 2008, n. 5”; Legge regionale 14 gennaio 2000, n. 1, “Attuazione della direttiva 89/646 di data 15 dicembre 1989 del Consiglio delle Comunità Europee relativa al coordinamento delle disposizioni legislative,

Koordinierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften über die Aufnahme und Ausübung der Tätigkeit der Kreditinstitute und zur Änderung der Richtlinie vom 12. Dezember 1977, Nr. 77/780/EWG“; Zivilgesetzbuch; Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, „Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Genossenschaftswesens für soziale Solidarität“; Königliches Dekret vom 16. März 1942, Nr. 267, „Insolvenzrecht, Vergleich mit Gläubigern, der kontrollierten Verwaltung und der Zwangsauflösung im Verwaltungswege“.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch internes Personal, durch Genossenschaftsverbände und befähigte Experten.

Verfügbarer Finanzrahmen

Aufgabenbereich 14: Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit

Bezugsstruktur

Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften - Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens

Zielgruppe

Genossenschaften, deren Konsortien und Vertreterverbände des Genossenschaftswesens mit Sitz in Südtirol

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Abteilung Informationstechnik
Vertretungsverbände der Genossenschaften, Italienische Notenbank (Banca d'Italia), Autonome Region Trentino – Südtirol, Handelskammer, Landesgericht Bozen

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

regolamentari e amministrative riguardanti l'accesso all'attività degli enti creditizi e il suo esercizio e recante modifica della direttiva 77/780/CEE del 12 dicembre 1977“; Codice civile; Legge regionale 22 ottobre 1988, n. 24, “Norme in materia di cooperazione di solidarietà sociale”; Regio decreto 16 marzo 1942, n. 267, “Disciplina del fallimento, del concordato preventivo, della amministrazione controllata e della liquidazione coatta amministrativa”.

Modalità di attuazione

L'attuazione dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite personale interno, associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo e professionisti abilitati.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14: Sviluppo economico e competitività

Struttura di riferimento

Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative - Ufficio Sviluppo della cooperazione

Destinatari

Cooperative, loro consorzi e associazioni di rappresentanza del mondo della cooperazione con sede in Provincia di Bolzano

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Ripartizione Informatica.
Associazioni di rappresentanza del mondo cooperativo, Banca d'Italia, Regione autonoma Trentino – Alto Adige Südtirol, Camera di Commercio, Tribunale di Bolzano

Eventuali impatti sugli Enti Locali

Strategisches Ziel

Die Genossenschaften in Südtirol sind wettbewerbsfähig, adäquat kapitalisiert und strukturiert und schaffen qualifizierte Arbeitsplätze für benachteiligte Menschen dank der Maßnahmen des Landes zur Förderung der Genossenschaften.

Beschreibung

Die institutionelle Aufgabe kann mit der Förderung des Genossenschaftswesens in seinen verschiedenen Formen umschrieben werden. Ziel ist es, die bestehenden Genossenschaften bzw. Neugründungen von Genossenschaften zu unterstützen sowie den Genossenschaftsgeist und damit ein partizipatives und inklusives wirtschaftliches und soziales Entwicklungsmodell zu fördern. Die Sozialgenossenschaften des Typs B sollen bei deren Bemühungen zur Eingliederung benachteiligter Menschen in den Arbeitsmarkt auch durch die Erteilung spezifischer Aufträge für Lieferungen und Dienstleistungen unterstützt werden.

Gesetzesquellen

Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“; Landesgesetz vom 8. Januar 1993, Nr. 1, „Maßnahmen des Landes zur Förderung des Genossenschaftswesens“; Regionalgesetz vom 28. Juli 1988, Nr. 15, „Förderung und Entwicklung des Genossenschaftswesens, der genossenschaftlichen Bildung und Erziehung sowie des Genossenschaftsgedankens“; Regionalgesetz vom 14. Februar 1964, Nr. 8, „Maßnahmen zugunsten des Genossenschaftswesens“.

Durchführungsmodalität

Die Umsetzung des Ziels erfolgt vorwiegend durch internes Personal.

Verfügbarer Finanzrahmen

Obiettivo strategico

Le cooperative in Provincia di Bolzano sono competitive, adeguatamente patrimonializzate e strutturate e creano posti di lavoro qualificati per persone svantaggiate grazie alle misure provinciali di promozione della cooperazione.

Descrizione

Il compito istituzionale è sintetizzabile nella promozione della cooperazione in tutte le sue forme. Si tratta di sostenere le cooperative esistenti, di incentivare la creazione di nuove cooperative nonché di promuovere lo spirito cooperativo e quindi un modello di sviluppo economico e sociale partecipativo ed inclusivo. Le cooperative sociali di tipo B dovrebbero essere sostenute nei loro sforzi per integrare le persone svantaggiate nel mercato di lavoro anche attraverso il conferimento di specifici incarichi di forniture e servizi.

Fonti normative

Legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4, „Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia“; Legge provinciale 8 gennaio 1993, n. 1, „Interventi provinciali per lo sviluppo dell'economia cooperativa“; Legge regionale 28 luglio 1988, n. 15, „Promozione e sviluppo della cooperazione, dell'educazione e dello spirito cooperativi“; Legge regionale 14 febbraio 1964, n. 8, „Provvedimenti a favore della cooperazione“.

Modalità di attuazione

L'attuazione dell'obiettivo avviene prevalentemente tramite personale interno.

Quadro finanziario disponibile

Missione 14: Sviluppo economico e competitività

Aufgabenbereich 14: Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit

Bezugsstruktur

Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften - Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation

Zielgruppe

Genossenschaften, deren Konsortien und Vertreterverbände des Genossenschaftswesens mit Sitz in Südtirol

Andere beteiligte Landesstellen und/oder externe beteiligte Stellen

Vertretungsverbände der Genossenschaften, Region Trentino – Südtirol

Etwaige Auswirkungen auf Gebietskörperschaften

Struttura di riferimento

Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative - Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni

Destinatari

Le cooperative, i loro consorzi e le associazioni di rappresentanza del mondo della cooperazione con sede in Provincia di Bolzano

Altre strutture provinciali e/o soggetti esterni coinvolti

Associazioni cooperative, Regione autonoma Trentino – Alto Adige Südtirol

Eventuali impatti sugli Enti Locali

2.15. Nachhaltigkeitsziele

Die Landesregierung hat in der Präambel ihres Regierungsprogramms 2018-2023 erklärt, dass sie sich zu den Zielen für nachhaltige Entwicklung der Vereinten Nationen (UN Sustainable Development Goals) bekennt. Aus diesem Grund wurde am 20.07.2021 mit Beschluss 627 das Strategiedokument für nachhaltige Entwicklung in Südtirol: "Everyday for Future - Gemeinsam für Nachhaltigkeit" verabschiedet. https://www.provinz.bz.it/land/landesregierung/beschluesse.asp?act_action=0d&act_download=ZG9jdW1lbnQvREVMSUJFUKUvMzUyNjkx Das Dokument setzte verschiedene strategische und inhaltliche Prozesse in Gang. Der Aktionsplan formulierte u.a. für jedes SDG die Priorität im Bereich der nachhaltigen Entwicklung für Südtirol. Er definiert die sieben prioritären Aktionsbereiche für Südtirol, welche sind:

2.15. Obiettivi di sviluppo sostenibile

La Giunta provinciale ha dichiarato nel preambolo del Programma di Governo 2018-2023 di impegnarsi per gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite (UN sustainable development goals). Per questo è stato approvato il 20/07/2021 con la delibera 627 il documento strategico per lo sviluppo sostenibile dell'Alto Adige: "Everyday for future – Insieme per la sostenibilità". https://www.provinz.bz.it/land/landesregierung/beschluesse.asp?act_action=0d&act_download=ZG9jdW1lbnQvREVMSUJFUKUvMzUyNjkx Il documento ha dato partenza a vari processi strategici e di contenuti. Tra l'altro il piano d'azione che formula per ogni SDG la priorità nell'ambito per uno sviluppo sostenibile per l'Alto Adige. Ha definito gli sette ambiti d'intervento prioritari per l'Alto Adige che sono:

1. BEITRAG ZUR REDUKTION DER TREIBHAUSGASEMISSIONEN 2. WETTBEWERBSFÄHIGKEIT EINER WIRTSCHAFT IM KREISLAUFDENKEN 3. SOZIALE SICHERHEIT UND CHANCENGLEICHHEIT 4. ERHALTUNG DER NATÜRLICHEN UMWELT UND DER BIOLOGISCHEN VIELFALT 5. VERÄNDERUNG DER KONSUM- UND PRODUKTIONSGEWOHNHEITEN 6. HOCHWERTIGE ÖFFENTLICHE DIENSTLEISTUNGEN 7. TRANSPARENZ UND GERECHTIGKEIT	1. CONTRIBUTO ALLA RIDUZIONE DELLE EMISSIONI DI GAS A EFFETTO SERRA 2. COMPETITIVITÀ 3. SICUREZZA SOCIALE E PARI OPPORTUNITÀ 4. LA SALVAGUARDIA DEGLI AMBIENTI NATURALIE DELLA BIODIVERSITÀ 5. MODIFICA DELLE ABITUDINI DI CONSUMO E DELLA PRODUZIONE 6. SERVIZI PUBBLICI DI ALTA QUALITÀ 7. TRASPARENZA E GIUSTIZIA

Der "SDG Tracker" wurde eingeführt, das erste SDG-Monitoring in Südtirol <https://astat.provinz.bz.it/barometro/upload/sdg/html/it/index.html>. Mit der Strategie wurde ein Rahmen für die gesellschaftliche Beteiligung vorgeschlagen, der verschiedene Parameter für die Interaktion mit der Bevölkerung und die Schaffung neuer Netzwerke definiert, um gemeinsam für eine nachhaltige Entwicklung zu handeln. Ein Beispiel dafür ist die Wissenschaftsallianz <https://autonomie.provinz.bz.it/de/news/neue-allianz-unterstutzt-politik-auf-dem-weg-zur-nachhaltigkeit> - https://www.research-alliance-for-sustainability.it/index_it.html. Alle Ressorts haben sich zusammengeschlossen und ihre politischen Prioritäten und Ziele integriert. In der ersten Phase definierte jedes Ressort seine Ziele und begann, sie in die verschiedenen strategischen Pläne zu integrieren, wie z. B. "Landwirtschaft 2030", "LTEK2030+", "Landesstrategieplan" usw. Schließlich wurde eine Liste mit ersten konkreten Verpflichtungen erstellt, um die bisherigen Maßnahmen und Pläne der Abteilungen zusammenzufassen und in die Nachhaltigkeitsstrategie zu integrieren.

È stato implementato il monitoraggio "SDG Tracker", il primo monitoraggio degli SDG in Alto Adige <https://astat.provinz.bz.it/barometro/upload/sdg/html/it/index.html>. Ha creato la cornice per la partecipazione sociale che definisce vari parametri per interagire con la popolazione e creare nuovi reti per agire assieme per uno sviluppo sostenibile. Un esempio è l'alleanza della scienza <https://autonomie.provinz.bz.it/de/news/neue-allianz-unterstutzt-politik-auf-dem-weg-zur-nachhaltigkeit> - https://www.research-alliance-for-sustainability.it/index_it.html. Tutti i dipartimenti hanno aderito e integrato le loro priorità politiche e obiettivi. Nella prima fase ogni dipartimento a definito i suoi obiettivi e a cominciato a integrarli nei diversi piano strategici come nei piani "agricoltura 2030", "LTEK2030+", "Piano strategico Provinciale", ec.. A la fine è stato creato una lista di primi impegni concreti per aggregare e integrare i progetti già programmati nel passato dei dipartimenti nella strategia di sostenibilità.

**II. SEKTION
ANALYSE DER
FINANZLAGE**

**SEZIONE II
ANALISI DELLA
SITUAZIONE FINANZIARIA**

1.1. AUFBAU DES ÖFFENTLICHEN FINANZRAHMENS

Das Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen 2023 fügt sich in ein internationales Kontext ein, das immer noch von großer Unsicherheit geprägt ist. Nach der Überwindung der Covid-Pandemie und der allmählichen Annäherung der Energiepreise an das Niveau vor dem Ukraine-Krieg, werden die internationale Lage und die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen nach wie vor stark von mehreren Risikofaktoren beeinflusst. Die lang anhaltende Inflationsphase und der Anstieg der Zinssätze wirken sich besonders auf das Einkommen und die Kaufkraft der Haushalte aus und verringern das Realeinkommen, d.h. das verfügbare Einkommen ohne Berücksichtigung der Inflation. Infolgedessen sind das Vermögen und die Sparneigung der Haushalte zurückgegangen. Auch die Steigerung der Zinssätze, die von den Zentralbanken zur Bekämpfung der Inflation eingesetzt wurde, werden sich negativ auf die Wirtschaft einzelner Länder auswirken und das Risiko einer harten Landung, d. h. einer möglichen Rezession, mit sich bringen. Weitere Unsicherheitsfaktoren sind der seit über einem Jahr andauernde Krieg in der Ukraine und die geopolitischen Spannungen, insbesondere zwischen den USA und China.

Nach dem starken Wachstum von 6,1% im Jahr 2021 (Quelle IWF) fiel das weltweite BIP-Wachstum im Jahr 2022 mit 3,4% moderater aus. Im Einzelnen wuchs das BIP 2022 in den USA um 2,1%, in der Eurozone um 3,5% und in China um 3%. Die Ursachen für diese Verlangsamung sind die hohe geopolitische Unsicherheit, die Energiekrise, der Inflationsdruck und die Verlangsamung des Welthandels. Nach Angaben des IWF (World Economic Outlook vom April) ist das Risiko einer harten Landung gestiegen, insbesondere für die fortgeschrittenen Volkswirtschaften. Besorgniserregend ist auch die Anfälligkeit des

1.1. LA COSTRUZIONE DEL QUADRO DI FINANZA PUBBLICA

Il Documento di Economia e Finanza della Provincia Autonoma di Bolzano 2023 si inserisce in un contesto internazionale ancora caratterizzato da forte incertezza. Dopo il superamento della pandemia Covid ed il graduale avvicinamento dei prezzi dell'energia a livelli di prima della guerra in Ucraina, la situazione internazionale ed il quadro economico rimangono ancora fortemente condizionati da diversi fattori di rischio. La prolungata fase di inflazione ed il rialzo dei tassi di interesse incide soprattutto sui redditi e sul potere d'acquisto delle famiglie, riducendo proprio i redditi reali, cioè il reddito disponibile al netto dell'inflazione. Di conseguenza si è ridotta la ricchezza e la propensione al risparmio da parte delle famiglie. Anche il rialzo dei tassi di interesse, attuato dalle banche centrali per combattere l'inflazione, avrà effetti negativi sull'economia dei singoli paesi, comportando il rischio di un atterraggio duro, cioè una potenziale recessione. Ulteriori fattori di incertezza sono costituiti dalla guerra in Ucraina, che perdura ormai da oltre un anno e dalle tensioni geopolitiche, soprattutto tra gli Stati Uniti e la Cina.

Dopo la forte crescita registrata nel 2021, pari al 6,1% (dato FMI), l'andamento del PIL mondiale nel 2022 si è dimostrato più contenuto, aumentando del 3,4%. Nel dettaglio, il PIL 2022 è cresciuto negli Stati Uniti del 2,1%, nell'Eurozona del 3,5% e in Cina del 3%. Cause di questo rallentamento sono l'elevata incertezza geopolitica, la crisi energetica, le pressioni inflazionistiche e la frenata del commercio mondiale. Secondo l'FMI (World Economic Outlook di aprile) il rischio di un atterraggio brusco è diventato più forte, in particolare per le economie avanzate. Preoccupano anche la fragilità del sistema bancario

Bankensystems nach den Zusammenbrüchen von zwei US-Regionalbanken und der Credit Suisse. Nach Ansicht des IWF hätte die Inflationsbekämpfung, die sich als schwieriger erweist als angenommen, weiterhin Priorität. Für die Jahre 2023 und 2024 hat der IWF drei Szenarien projiziert: das Basisszenario (optimistisch), das plausible und das besorgniserregende Szenario (pessimistisch). Derzeit bleibt das Basisszenario vorherrschend, das für 2023 ein Wachstum der Weltwirtschaft von 2,8%, der USA von 1,6%, der Eurozone von 0,8%, Chinas von 5,2%, Deutschlands von -0,1% und Italiens von 0,7% prognostiziert. Für das Jahr 2024 werden folgende Wachstumsraten geschätzt: Weltwirtschaft 3%, USA 1,1%, Eurozone 1,4%, China 4,5%, Deutschland 1,1% und Italien 0,8%. Das besorgniserregende Szenario hingegen geht davon aus, dass die makroökonomischen Auswirkungen das Wachstum im Jahr 2023 um 1,8 Prozentpunkte und im Jahr 2024 um 1,4 Prozentpunkte einbremsen.

Das Jahr 2022 war auch für die italienische Wirtschaft ein Jahr der Expansion, mit einer realen BIP-Wachstumsrate von 3,7%. Die Nettoverschuldung der öffentlichen Haushalte ist leicht von 9% im Jahr 2021 auf 8% im Jahr 2022 gesunken. Dank des nominalen BIP-Wachstums ist das Verhältnis zwischen Staatsverschuldung und BIP von 149,9% im Jahr 2021 auf 144,4% im Jahr 2022 gesunken.

Das am 11. April 2023 vom Ministerrat verabschiedete nationale Wirtschafts- und Finanzdokument prognostiziert für das Jahr 2023 eine Steigerung des tendenziellen BIP (d. h. ohne neue wirtschaftliche und steuerliche Maßnahmen) von 0,9%, das bedeutet ein Anstieg gegenüber den im September 2022 im NADEF (Nationales Wirtschafts- und Entwicklungsdokument) gemachten Schätzungen von +0,6%. Laut Istat-Daten verzeichnet das 1. Trimester 2023 einen Anstieg von 0,5% gegenüber dem Vorquartal. Die Modelle zeichnen das Bild einer moderaten Ausweitung der Tätigkeit in der ersten Jahreshälfte, gefolgt von einer

dopo i fallimenti di due banche regionali statunitensi e del Credit Suisse. Sempre secondo l'FMI priorità avrebbe comunque la lotta contro l'inflazione, che si rivela più ostica di quanto ipotizzato. In ordine alle stime per gli anni 2023 e 2024, l'FMI ha previsto tre scenari, quello base (più ottimistico), quello plausibile e quello preoccupante (pessimistico). Al momento resta dominante lo scenario base, che prevede per il 2023 un tasso di crescita per l'economia mondiale del 2,8%, per gli Stati Uniti dell'1,6%, per l'Eurozona dello 0,8%, per la Cina del 5,2%, per la Germania del -0,1% e per l'Italia dello 0,7%. Per l'anno 2024 le stime prevedono i seguenti tassi di crescita: economia mondiale 3%, USA 1,1%, Eurozona 1,4%, Cina 4,5%, Germania 1,1% e Italia 0,8%. Lo scenario preoccupante prevede invece effetti macroeconomici da cancellare 1,8 punti percentuali di crescita nel 2023 e 1,4 punti nel 2024.

L'anno 2022 è stato un anno di espansione anche per l'economia italiana, che ha registrato un tasso di crescita del Pil del 3,7% in termini reali. L'indebitamento netto della Pubblica Amministrazione è calato leggermente dal 9% del 2021 all'8% nel 2022. Grazie alla crescita del PIL nominale, il rapporto tra debito pubblico e PIL è sceso dal 149,9% del 2021 al 144,4% del 2022.

Il Documento di Economia e Finanza nazionale, deliberato dal Consiglio dei ministri l'11 aprile 2023, prevede per l'anno 2023 un incremento del PIL tendenziale (cioè in assenza di nuove misure economiche e fiscali) dello 0,9%, in aumento rispetto alle stime effettuate a settembre 2022 nella Nota di Aggiornamento del DEF (NADEF) con +0,6%. Secondo i dati Istat, il 1° trimestre 2023 registra un aumento dello 0,5% rispetto al trimestre precedente. I modelli delineano un quadro di moderata espansione dell'attività nella prima metà dell'anno, seguita da una lieve accelerazione nella seconda

leichten Beschleunigung in der zweiten Jahreshälfte. Die neuen makroökonomischen Prognosen bestätigen die im Nadev festgelegten programmatischen Ziele für die Nettoverschuldung und prognostizieren gleichzeitig eine günstigere Trendentwicklung der öffentlichen Finanzen für das Jahr 2023. Daher wird die Schätzung des realen BIP für 2023 von 0,6% auf 0,9% angehoben und für 2024 von 1,9% auf 1,3% gesenkt. Die Nettoverschuldung der öffentlichen Haushalte lag 2022 bei 8% im Vergleich zur Nadev-Schätzung von 5,6%. Die Differenz ist auf die geänderte buchhalterische Behandlung von Steuergutschriften im Zusammenhang mit dem Superbonus 110% und dem 'Fassadenbonus' durch das ISTAT zurückzuführen, was zu einer Verlagerung der Erfassung vom Kassenzum Zuständigkeitsprinzip geführt hat. Das neue Kriterium hat zu einer Verschlechterung der Nettoverschuldung für die Jahre 2020, 2021 und 2022 um 0,2, 1,8 bzw. 2,6 Prozentpunkte geführt. Die Nettoverschuldung (tendenziell) für das Jahr 2023 wird auf 4,4% geschätzt, während sie für 2024 und 2025 auf 3,5% bzw. 3% geschätzt wird. Das Verhältnis zwischen öffentlicher Verschuldung und BIP wird voraussichtlich auf 142% im Jahr 2023, 141,2% im Jahr 2024 und 140,8% im Jahr 2025 sinken.

Ein sehr wichtiger Beitrag zum Wirtschaftswachstum wird durch den Nationalen Plan für Aufbau und Resilienz (PNRR) erfolgen. Der PNRR, der Teil des EU-Programms Next Generation ist, wird aus Mitteln der Europäischen Union finanziert, hat eine Laufzeit von sechs Jahren (2021-26) und sieht Investitionen in Höhe von 191,5 Milliarden vor. Die drei Hauptziele sind: die wirtschaftlichen und sozialen Schäden der pandemischen Krise zu beheben, einen Beitrag zur Behebung der strukturellen Schwächen der italienischen Wirtschaft zu leisten und Italien auf dem Weg des wirtschaftlichen und ökologischen Übergangs zu begleiten. Um europäische Mittel zu erhalten, muss Italien insgesamt 528 Ziele oder Bedingungen erfüllen. Im Jahr 2022 hat Italien zwei Tranchen von 21 Milliarden Euro für die Erfüllung der offiziellen Ziele in

parte dell'anno. Le nuove previsioni macroeconomiche confermano gli obiettivi programmatici di indebitamento netto definiti con la Nadev, prevedendo allo stesso tempo un andamento tendenziale dei conti pubblici più favorevole per l'anno 2023. Infatti, la stima del PIL reale relativa al 2023 viene aumentata dallo 0,6% allo 0,9%, quella del 2024 invece viene ridotta dall'1,9% all'1,3%. L'indebitamento netto della Pubblica amministrazione nel 2022 è risultato pari a 8% rispetto al 5,6% previsto dalla Nadev. La differenza è dovuta al cambiamento nel trattamento contabile dei crediti di imposta relativi al "Superbonus 110%" e al "Bonus Facciate" da parte dell'ISTAT, comportando il passaggio dal criterio di cassa a quello di competenza. Il nuovo criterio ha determinato un peggioramento dell'indebitamento netto per gli anni 2020, 2021 e 2022 rispettivamente di 0,2, 1,8 e 2,6 punti percentuali. L'indebitamento netto (tendenziale) per l'anno 2023 è stimato al 4,4%, mentre nel 2024 e 2025 è previsto rispettivamente al 3,5% ed al 3%. Il rapporto fra lo stock di debito pubblico e il PIL è previsto scendere al 142% nel 2023, al 141,2% nel 2024 e al 140,8% nel 2025.

Un contributo assai rilevante alla crescita economica sarà garantito dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR). Il PNRR, il quale fa parte del programma Next Generation EU, è costituito da fondi dell'Unione Europea, ha una durata di sei anni (2021-26) e prevede investimenti per 191,5 miliardi. Gli obiettivi principali sono tre: riparare i danni economici e sociali della crisi pandemica, contribuire a risolvere le debolezze strutturali dell'economia italiana e accompagnare l'Italia su un percorso di transizione ecologica e ambientale. Al fine di ricevere i fondi europei, l'Italia dovrà rispettare complessivamente 528 obiettivi o condizioni. Nel 2022 l'Italia ha ricevuto due rate da 21 miliardi per aver conseguito gli obiettivi ufficiali previsto nel periodo. Entro fine aprile dovrebbe essere liberata la terza rata per un importo

diesem Zeitraum erhalten. Bis Ende April soll die dritte Tranche in Höhe von 19 Milliarden freigegeben werden. Bis Ende des Monats können die Mitgliedstaaten, darunter auch Italien, der EU-Kommission eine Aktualisierung des PNRR vorlegen. Dazu gehört auch das Kapitel REPowerEU (13,9 Milliarden Euro), der Europäische Energieplan, der die Diversifizierung der Energieversorgung, Energieeinsparungen und Investitionen in erneuerbare Energien und die Energiewende fördert.

Die Politik des Landes Südtirol ist auf ein besonderes, vom kulturellen Kontakt und Austausch zwischen Zentral- und Südeuropa geprägtes Gebiet, ausgerichtet. Von besonderer Wichtigkeit sind die Investitionen, die Vollbeschäftigung und das Vorhandensein von Infrastrukturen (von den Verkehrswegen bis hin zum Breitband), welche angesichts der morphologischen Merkmale Südtirols essenziell sind. Die lokale Wirtschaft basiert hauptsächlich auf dem Dienstleistungssektor, der eine fundamentale Rolle spielt, sowie auf der kleinen und mittleren Industrie, welche mit großen Unternehmen koexistiert und die sich mittlerweile weit über die Landes- und Staatsgrenzen hinaus etabliert hat. Von nennenswerter Bedeutung ist auch die Landwirtschaft, welche für den Schutz der Umwelt und der Erhaltung der lokalen Traditionen von grundlegender Bedeutung ist.

1.2. KORREKTURMASSNAHME

Bekanntlich zeigt die tendenzielle Prognose (ohne steuerliche und/oder wirtschaftliche Interventionen) für das laufende Jahr ein Wachstum von 0,9 % an, das ist drei Dezimalstellen über dem im NadeF (November Vorjahr) festgelegten Ziel, bei einem Defizit (Nettoverschuldung) von 4,35%. Der leichte Rückgang des Defizits im Vergleich zu den im NadeF vorgesehenen Werten (4,5%) ermöglicht es der Regierung, eine Lücke zwischen dem tendenziellen

di 19 miliardi. Entro fine mese i Paesi membri, tra cui anche l'Italia possono presentare alla Commissione Ue un aggiornamento del Pnrr. A tal proposito è previsto anche l'inserimento di un capitolo REPowerEU (13,9 miliardi di euro), il Piano europeo per l'energia, che promuove la diversificazione delle forniture energetiche, il risparmio energetico e investimenti sulle fonti rinnovabili e la transizione energetica.

La politica della Provincia Autonoma di Bolzano si rivolge a un territorio particolare, di contatto e di interscambio culturale ed economico tra l'Europa centrale e meridionale. Particolare importanza rivestono quindi gli investimenti, la piena occupazione, e la presenza di infrastrutture (dall'infrastruttura viaria fino alla banda larga) oramai essenziali date le particolarità morfologiche dell'Alto Adige. L'economia del territorio si basa principalmente sul settore dei servizi, che riveste un ruolo fondamentale, e sulla piccola e media industria che convive con grosse realtà oramai affermatesi ben oltre i confini provinciali e nazionali. Di notevole significato è anche il settore agricolo, fondamentale per la tutela a fini ambientali e di mantenimento delle tradizioni locali.

1.2. MANOVRA CORRETTIVA

Come noto, per l'anno in corso il quadro tendenziale (senza interventi fiscali e/o economici) indica una crescita dello 0,9%, tre decimali sopra l'obiettivo fissato nella NadeF di novembre, con un deficit (indebitamento netto) 4,35%. La lieve riduzione del disavanzo rispetto ai livelli previsti nella NadeF (4,5%) permette al Governo di aprire una forbice fra quadro tendenziale e programmatico (con gli effetti di interventi economici), dove per quest'ultimo è

und dem programmatischen Rahmen (mit den Auswirkungen der wirtschaftlichen Interventionen) zu öffnen, wobei letzterer ein BIP-Wachstum von 1% für 2023 vorsieht. Dazu werden die ca. 3 Milliarden Euro verwendet, die durch die Beibehaltung der Nettoverschuldung von 4,5% "frei" werden. Auch für 2024 zeigen die Projektionen, dass bei einem tendenziellen Defizit von 3,5% die Beibehaltung des Ziels von 3,7% einen finanzpolitischen Spielraum von ca. 0,2 Prozentpunkten des BIP schafft, so dass das programmierte BIP 2024 bei 1,5% liegt. Der freigewordene Haushaltsspielraum wird die Einführung einer Senkung der Sozialversicherungsbeiträge für Arbeitnehmer mit niedrigen bis mittleren Einkommen im Jahr 2023 ermöglichen. Dies dürfte die Kaufkraft der Haushalte stützen und zur Lohnzurückhaltung beitragen, um eine gefährliche Lohn-Preis-Spirale zu verhindern. Die für das Haushaltsgesetz für das Jahr 2024 zusätzlich zur Verfügung stehenden Mittel (4,5 Mrd. Euro) werden stattdessen dem Fonds für die Senkung des Steuerdrucks zugeführt. Es gilt hierbei zu präzisieren, dass der geschätzte Bedarf für das Haushaltsgesetz 2024 zur Aufrechterhaltung der bereits bestehenden und der bereits angekündigten neuen Maßnahmen sich auf etwa 23-26 Mrd. Euro beläuft. Die Auswirkungen der vorgesehenen Maßnahmen sollten das Verhältnis öffentliche Verschuldung/programmatisches BIP auf 142,1% im Jahr 2023 und 141,4% im Jahr 2024 senken.

previsto una crescita del Pil 2023 all'1%. Per raggiungerlo, vengono utilizzati i ca. 3 miliardi di euro "liberati" dal mantenimento dell'indebitamento netto a 4,5%. Anche per il 2024 le proiezioni indicano che, dato un deficit tendenziale del 3,5%, il mantenimento dell'obiettivo del 3,7%, crea spazi di bilancio di ca. 0,2 punti percentuali di Pil, portando il Pil programmatico 2024 all'1,5%. Gli spazi di bilancio liberati permetteranno di introdurre, nel 2023, un taglio dei contributi sociali a carico dei lavoratori dipendenti con redditi medio-bassi. Ciò dovrebbe sostenere il potere d'acquisto delle famiglie e contribuire alla moderazione salariale al fine di prevenire una pericolosa spirale salari-prezzi. Gli ulteriori mezzi finanziari a disposizione per la legge di bilancio per l'anno 2024 (4,5 miliardi) saranno invece destinati al Fondo per la riduzione della pressione fiscale. Va comunque precisato che il fabbisogno stimato necessari alla legge di bilancio 2024 per mantenere in vita le misure già esistenti e i nuovi interventi già annunciati si aggira a ca. 23-26 miliardi. L'impatto delle misure previste dovrebbe portare il rapporto debito/PIL programmatico 142,1% nel 2023 e al 141,4% nel 2024.

Was die Südtiroler Wirtschaft betrifft, so prognostiziert die vom Landesamt für Statistik ASTAT am 20.04.2023 veröffentlichte Schätzung für das Jahr 2022 eine Erhöhung des realen BIP von 4,5%. Das Wachstum ist trotz des Kaufkraftverlustes der ansässigen Bevölkerung auf Rekordzahlen bei Tourismus und Export sowie auf einen vollbeschäftigten Arbeitsmarkt zurückzuführen. In Bezug auf das Jahr 2023 herrscht große Unsicherheit. Vieles hängt von der Entwicklung von Variablen wie der Inflation, internationale Spannungen, der Geldpolitik und dem Dürrierisiko ab. Für 2023 wird jedenfalls eine Veränderung des realen

Per quanto concerne l'economia altoatesina, la stima pubblicata dall'Istituto provinciale di statistica ASTAT il 20/04/2023 prevede per l'anno 2022 un aumento del PIL reale del 4,5%. La crescita è attribuibile, nonostante la perdita di potere d'acquisto delle persone residenti, alle presenze turistiche e all'export da record nonché ad un mercato di lavoro in piena occupazione. Per l'anno 2023 vige grande incertezza. Molto dipende dall'evoluzione di variabili come l'inflazione, le tensioni internazionali, la politica monetaria ed il rischio siccità. Per il 2023 si stima comunque una variazione del Pil reale pari al +0,5%.

BIP von +0,5% geschätzt. Für 2024 wird nach ersten Schätzungen ein Wachstum von 1% erwartet.

Per il 2024 le prime stime prevedono una crescita pari all'1%.

Die Südtiroler Wirtschaft ist nämlich maßgeblich vom Tourismus und vom Export abhängig. Die Aufrechterhaltung des freien Waren- und Personenverkehrs, insbesondere mit den größten Handelspartnern Deutschland und Österreich, sowie eine zufriedenstellende Fremdenverkehrssaison spielen eine wichtige Rolle für die lokale wirtschaftliche Entwicklung.

L'economia altoatesina dipende in misura significativa dal turismo e dalle esportazioni. Il mantenimento della libera circolazione soprattutto nei confronti di Germania e Austria, ovvero i maggiori partner commerciali, nonché un soddisfacente andamento della stagione turistica svolgono un ruolo fondamentale per lo sviluppo economico locale.

Die Beschäftigungslage in Südtirol im Jahr 2022 verzeichnet eine weitere Verbesserung des Arbeitsmarktes und kehrt auf das Vor-Covid-Niveau zurück. In Südtirol lag die Beschäftigungsquote von Personen im Alter zwischen 15 und 64 Jahren im vierten Quartal 2022 bei 74,3%, während die Jahresbeschäftigungsquote 2022 74,1% betrug, gegenüber 70,7% im Jahr 2021 (in Italien 60,1% und in der EU-27 69,9%). Die Arbeitslosenquote beträgt in Südtirol 2,3% (3,8% im Jahr 2021), in Italien 8,1% (im Vergleich zu 9,5% im Jahr 2021) und in der EU-27 6,2%.

L'occupazione in Alto Adige nell'anno 2022 ha registrato un ulteriore miglioramento del mercato del lavoro, tornando a livello pre-Covid. In Alto Adige, nel quarto trimestre 2022, il tasso di occupazione delle persone tra 15 e 64 anni è risultato pari al 74,3%, mentre il tasso di occupazione annuo 2022 si attesta al 74,1% rispetto al 70,7% del 2021 (in Italia 60,1% e nella UE-27 69,9%). Il tasso di disoccupazione in Alto Adige è del 2,3% (3,8% nel 2021), in Italia ammonta al 8,1% (rispetto al 9,5% nell'anno 2021) e nella UE-27 al 6,2%.

Die Steuerpolitik der Autonomen Provinz Bozen, die seit vielen Jahren darauf ausgerichtet ist, die Auswirkungen auf die Bürger und Unternehmen vor Ort so gering wie möglich zu halten, hat antizyklische Maßnahmen, die die Entwicklung der Wirtschaft und das Wachstum aller Wirtschaftszweige begünstigen sollten, unterstützt.

La politica fiscale della Provincia Autonoma di Bolzano, da anni improntata a minimizzare l'impatto su cittadini e imprese locali, ha sostenuto manovre anticicliche volte a favorire lo sviluppo dell'economia e la crescita di ogni comparto economico.

Zum ersten Mal mussten im Jahr 2022 einige Steuererleichterungen revidiert werden, um das Haushaltsvolumen auch für die kommenden Jahre zu sichern. So wurde der ordentliche IRAP-Steuersatz von 2,68 % auf 3,9 % angehoben (dieser Satz gilt auch auf nationaler Ebene). Die geschätzten Mehreinnahmen von mehr als 60 Millionen Euro wurden jedoch etwa zur Hälfte durch die auf nationaler Ebene eingeführte Steuerreform, die eine Befreiung

Per la prima volta, nell'anno 2022, era stato necessario rivedere alcune agevolazioni allo scopo di garantire il volume di bilancio anche per gli anni futuri. Così l'aliquota ordinaria IRAP venne portata dal 2,68% al 3,9% (aliquota in vigore anche a livello nazionale). Tuttavia l'aumento di gettito stimato di oltre 60 milioni è stato eroso, per circa la metà, dalla riforma fiscale introdotta a livello nazionale, la quale aveva disposto l'esenzione dall'IRAP per ditte

von der IRAP für Einzelunternehmen, Selbstständige individuali, lavoratori autonomi e professionisti. Nel und Freiberufler vorsah, „aufgefressen“. Im Jahr 2023 2023, in considerazione del caro energia, l'aliquota è wurde der Steuersatz angesichts der hohen stata ridotta per un'annualità al 3,3%. Energiepreise für ein Jahr auf 3,3 % gesenkt.

Zu den bestätigten Steuererleichterungen zählen jene Tra le agevolazioni confermate si menzionano invece im Bereich der Kfz-Neuzulassungen mit einer quelle relative al settore delle immatricolazioni dei Reduzierung des ordentlichen Tarifs der Kfz-Steuer um veicoli a motore, con una riduzione del 10% della 10% und zusätzliche Begünstigungen für wenig tariffa ordinaria sulla tassa automobilistica, ed ulteriori verschmutzende Fahrzeuge sowie die im Vergleich zu agevolazioni per i veicoli meno inquinanti nonché la anderen italienischen Regionen äußerst günstige tassazione estremamente favorevole, rispetto alle Besteuerung im Bereich des regionalen Irpef- altre regioni italiane, nell'ambito dell'addizionale Zuschlags. regionale all'Irpef.

Wirkung der steuerlichen Maßnahmen auf das Aufkommen				
Effetto delle manovre fiscali sul gettito				
ABGABE	Steueraufkommen		Änderung	TRIBUTO
	Gettito		Variatione	
	2023	... mit Höchsttarif		
		..a tariffa massima		
	Mio. Euro			
Kfz-Steuer	81,0	91,0	10,0	Tassa auto
Landesumschreibungssteuer	20,0	45,0	25,0	Imposta provinciale di trascrizione
Kfz-Haftpflichtversicherungssteuer	16,0	36,0	20,0	Imposta sulle ass. RCA
Deponiesteuer	0,2	0,2	-	Tributo in discarica
Universitätsabgabe	0,7	0,7	-	Tassa universitaria
Private IRAP	187,1	232,1	45,0	IRAP privata
Öffentl. IRAP	170,0	170,0	-	IRAP pubblica
Regionaler IRPEF-Zuschlag	25,0	125,0	100,0	Addizionale regionale IRPEF
INSGESAMT Landesabgaben	500,0	700,0	200,0	TOTALE Tributi propri
GIS (Augleich Gemeinden)			50	IMI (ristoro Comuni)
INSGESAMT			250	TOTALE

Die Wirtschaftspolitik des Landes, die darauf La politica economica provinciale volta a venire ausgerichtet ist, den Bedürfnissen zur Entwicklung von incontro alle necessità di sviluppo delle famiglie e Familien und Unternehmen entgegen-zukommen, führt delle imprese, determina una “rinuncia” al gettito zu einem „Verzicht“ auf Steuer-einnahmen in Höhe von di ca. 250 milioni di euro rispetto all'applicazione ca. 250 Millionen Euro im Vergleich zur Anwendung potenziale della tariffa massima di ciascun tributo des Höchsttarifs bei jeder Landesabgabe (darin proprio (comprensivo di ca. 50 milioni di ristoro ai enthalten sind 50 Millionen als Ausgleichszahlung an Comuni per l'applicazione delle tariffe agevolate

die Gemeinden für die Anwendung des begünstigten Tarifsystems auf die GIS). Die Autonome Provinz Bozen könnte somit bei unvorhergesehenen oder von der nationalen Steuerpolitik bestimmten Ereignissen einen Steuerhebel in entsprechender Höhe einsetzen. Angesichts der gegenwärtigen Notsituation wird das Land die fiskalische Hebelwirkung nicht nutzen.

sull'IMI). In altre parole, la Provincia Autonoma di Bolzano potrebbe utilizzare una leva fiscale di corrispondente importo in caso di accadimenti imprevisti o determinati dalle politiche fiscali nazionali. In considerazione dell'attuale situazione di emergenza la Provincia non intende però utilizzare la leva fiscale.

Bekanntlich stammen drei Viertel der Einnahmen des Landeshaushaltes aus Steuereinnahmen. Der für 2023 erwartete Anstieg des BIP in Südtirol und Italien (Schätzung +0,5% bzw. +1,0%) ist derzeit noch sehr unsicher. Vieles wird von exogenen Faktoren wie der Inflation, der Geldpolitik, dem Verlauf des Konflikts in der Ukraine, den Wetterereignissen sowie von endogenen Faktoren wie dem Tourismus und den Exporten abhängen. Bei den wichtigsten direkten und indirekten Steuern wird eine unsichere Entwicklung erwartet. Für die Irpef wird derzeit eine stabile Entwicklung prognostiziert, da die im Haushaltsgesetz 2022 vorgesehene Senkung der Steuersätze weitestgehend durch eine für 2023 vorgesehene Erhöhung der Löhne ausgeglichen wird. Das Ires-Steueraufkommen dürfte auch aufgrund der Rekordgewinne, die die Unternehmen im Jahr 2022 erzielten, stabil bleiben. Die Mehrwertsteuer hingegen wird voraussichtlich auch im Jahr 2023 von der Inflationsentwicklung profitieren. Die aktuellen Projektionen für die abgetretenen Steuern und folglich für den Landeshaushalt beruhen auf konservativen Schätzungen und sehen für die kommenden Jahre, abzüglich etwaiger Einnahmen für Rückstände vergangener Jahre, einen moderaten Anstieg der abgetretenen Steuereinnahmen vor. Viel wird auch davon abhängen, wie sich die von der Regierung für das laufende Jahr geplante Steuerreform auf die Einnahmen aus den abgetretenen staatlichen Steuern auswirken wird.

Come noto, tre quarti delle entrate del bilancio provinciale derivano dalle entrate tributarie. L'aumento del PIL previsto per il 2023 in Alto Adige e in Italia (stimato rispettivamente in +0,5% e +1,0%) è attualmente ancora molto incerto. Molto dipenderà da fattori esogeni come l'inflazione, la politica monetaria, l'andamento del conflitto in Ucraina, eventi atmosferici nonché da fattori endogeni come il turismo e l'export. Per le imposte maggiori, dirette ed indirette, si prevede un andamento incerto. Per l'Irpef, attualmente, si stima un andamento stabile, in quanto la riduzione delle aliquote prevista dalla legge di bilancio 2022 viene quasi controbilanciata da un aumento delle retribuzioni previste per il 2023. Anche il gettito Ires dovrebbe assumere un andamento stabile, in conseguenza degli utili record conseguiti dalle imprese nell'anno 2022. L'Iva invece dovrebbe approfittare dell'andamento inflazionistico anche nell'anno 2023. Le proiezioni attuali per i tributi devoluti e di conseguenza per il bilancio provinciale si basano su stime prudenziali e prevedono, al netto dell'incasso di eventuali residui di anni precedenti, un aumento contenuto delle entrate tributarie devolute per i prossimi anni. Molto dipenderà anche dagli effetti, che la riforma fiscale, che il Governo ha intenzione di attuare nell'anno in corso, avrà sulle entrate da tributi erariali devoluti.

Das Ziel, das sich die Landesregierung gesetzt hat, auch vor dem Hintergrund des Klimawandels und der demografischen Entwicklung hin zu einer alternden

L'obiettivo che la Giunta Provinciale si è dato, anche alla luce dei cambiamenti climatici e della tendenza demografica all'invecchiamento della

Gesellschaft, ist es, das Potenzial von Krisen zu nutzen. In den kommenden Jahren wird es eine Neuausrichtung der Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz und Verbesserung der Energieerzeugung aus erneuerbaren Quellen geben. Darüber hinaus bietet der Nationale Plan für Aufbau und Resilienz (PNRR) vor allem im Hinblick auf den Ausbau der nachhaltigen Mobilität gute Chancen. Es wird immer wichtiger, in Forschung und Entwicklung zu investieren, um den künftigen Herausforderungen des Klimawandels, der Energiekrise und der demografischen Entwicklung zu begegnen. Es kann in der Tat behauptet werden, dass eine Wirtschaft wie jene Südtirols, die in den letzten Jahrzehnten eine große Vitalität und Solidität gezeigt hat, weiterhin Wohlstand produzieren und damit auch höhere Steuereinnahmen generieren wird, um ein zufriedenstellendes Niveau für die zukünftigen Haushalte zu gewährleisten.

società è quello della valorizzazione delle potenzialità delle crisi. Nei prossimi anni ci sarà un reindirizzamento degli interventi verso un incremento dell'efficienza energetica ed il potenziamento della produzione di energia da fonti rinnovabili. Inoltre, il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) offre buone opportunità soprattutto per quanto riguarda l'ampliamento della mobilità sostenibile. Cresce l'importanza di investire in ricerca e sviluppo al fine di affrontare le sfide future poste dal cambiamento climatico, dalla crisi energetica e dallo sviluppo demografico. Si può comunque affermare che un'economia come quella dell'Alto Adige, la quale negli ultimi decenni ha dimostrato un'importante vitalità e solidità, continuerà a produrre ricchezza, generando di conseguenza anche le entrate tributarie necessarie a garantire un livello soddisfacente anche per i bilanci futuri.

1.3. MEHRJÄHRIGE PROGRAMMZIELE ZUR EINDÄMMUNG DER ÖFFENTLICHEN VERSCHULDUNG

Aufgrund der Wirtschaftskrise, die seit 2008 die Weltwirtschaft betroffen hat, sind im Laufe der letzten Jahre mehrere aufeinanderfolgende Maßnahmen mit dringlichem Charakter im Bereich der öffentlichen Haushalte erlassen worden. Ziel ist es, diese zu sanieren und die haushaltsrechtlichen Zwänge, die der Beitritt Italiens zur Einheitswährung auferlegt, einhalten zu können. Aus diesem Grund haben die Region Trentino-Südtirol und die Provinzen Trient und Bozen im Jahr 2014 den Sicherungspakt abgeschlossen, welcher in klarer und dauerhafter Art den Beitrag zur Sanierung des staatlichen Haushalts festlegt. Das Abkommen schützt die autonomen Provinzen vor den ständigen Schwankungen in den Anforderungen, denen sie

1.3. GLI OBIETTIVI PLURIENNALI DI RIDUZIONE DEL DEBITO PUBBLICO

Nel corso degli ultimi anni, in relazione alla crisi finanziaria che dal 2008 in poi ha investito le economie mondiali, sul fronte della finanza pubblica si sono succeduti diversi provvedimenti di natura emergenziale volti al suo risanamento ed al conseguimento dei vincoli di bilancio che l'adesione dell'Italia alla moneta unica pone in capo ad essa. Per questo motivo la Regione Trentino-Alto Adige e le Province di Trento e Bolzano hanno siglato nel 2014 il Patto di Garanzia, che definisce in modo chiaro e stabile il contributo per la compartecipazione al risanamento dei conti pubblici. Il patto ha messo le Autonomie al riparo dalle continue oscillazioni delle precedenti richieste permettendo di determinare precisamente l'entità del contributo.

ausgesetzt waren und ermöglicht so die genaue Festlegung des Finanzbeitrages.

Das Abkommen garantiert dem Staat einen Beitrag zur Tragbarkeit der Staatsverschuldung durch eine jährliche Finanzierung, welche im Verhältnis zu den Kosten der Staatsverschuldung bemessen wird und durch weitere Beiträge, die die Notwendigkeiten der öffentlichen Haushalte widerspiegeln. Auch wenn das Ausmaß des Beitrages mit der vorhin erwähnten Dynamik der Staatsverschuldung verknüpft ist, ist es als endgültig und erschöpfend anzusehen und demzufolge nicht mit weiteren Formen der Minderung der Ausgabenkapazitäten vereinbar.

Der gegenständliche Beitrag, welcher laut Artikel 79 vom Autonomiestatut festgelegt wird, beläuft sich auf 905 Millionen Euro, aufgeteilt auf die Provinz Bozen, die Provinz Trient und die Region Trentino-Südtirol. Das stellt 0,6% der Zinsen dar, welche der Staat auf die öffentliche Verschuldung zahlt.

Ende des Jahres 2021 wurde eine neue Vereinbarung mit dem Staat getroffen, mit der einige Unstimmigkeiten in Zusammenhang mit dem Anspruch auf rückständige Einnahmen geklärt und, vor allem, der Beitrag zu den obgenannten Zielen der öffentlichen Finanzen von 905 auf 713 Mio. Euro gesenkt werden konnte, während gleichzeitig die Anwendung der prozentmäßige Veränderung der Lasten aufgrund der Verschuldung der öffentlichen Verwaltungen auf den genannten Betrag für fünf Jahre ausgesetzt wurde.

L'accordo garantisce allo Stato un cospicuo concorso alla sostenibilità del debito pubblico, mediante un finanziamento annuale rapportato all'entità del costo del debito e mediante ulteriori contributi ancorati alle necessità di finanza pubblica. I termini del concorso, seppur collegati alla predetta dinamica del debito, hanno carattere di esaustività e non sono compatibili con ulteriori forme di compressione della capacità di spesa.

Il contributo annuo, stabilito all'articolo 79 dello Statuto d'autonomia, ammonta a 905 milioni di euro ripartiti fra la Provincia di Bolzano, la Provincia di Trento e la Regione Trentino-Alto Adige. Esso rappresenta lo 0,6% degli interessi pagati dallo Stato sul debito pubblico.

A fine 2021 è stato raggiunto un nuovo accordo con lo Stato, che ha risolto alcune questioni legate alla spettanza di gettiti arretrati e, soprattutto, ha ridotto il contributo agli obiettivi di finanza pubblica di cui sopra da 905 a 713 mio. di euro, sospendendo inoltre per 5 anni l'applicazione al predetto importo della variazione percentuale degli oneri del debito delle pubbliche amministrazioni.

1.4 RICHTLINIEN AN DIE HILFSKÖRPERSCHAFTEN UND AN DIE BEHERRSCHTEN GESELLSCHAFTEN MIT LANDESBETEILIGUNG

Dem Land Südtirol obliegt gemäß Sonderstatut die Koordinierung der öffentlichen Finanzen für die in die Zuständigkeiten der autonomen Provinz Bozen fallenden Körperschaften des erweiterten territorialen Systems. Letzteres beinhaltet die örtlichen Körperschaften, die öffentlichen und privaten Hilfskörperschaften des Landes und der örtlichen Körperschaften, den Südtiroler Sanitätsbetrieb, die Freie Universität Bozen, die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen sowie die anderen Körperschaften und Einrichtungen, deren Ordnung vom Land geregelt wird und die von ihm auf ordentlichem Wege finanziert werden.

Die öffentlichen und privaten Hilfskörperschaften des Landes sowie die anderen Körperschaften und Einrichtungen, deren Ordnung vom Land geregelt wird und die von ihm auf ordentlichem Wege finanziert werden, wurden mit Beschluss der Landesregierung vom 6. Dezember 2022, Nr. 905 festgelegt; die entsprechende Auflistung wird alle zwei Jahre aktualisiert.

Insbesondere sind sie im vorgenannten territorialen System einbezogen:

- Von Artikel 79 Absatz 3 des Autonomiestatuts ausdrücklich vorgesehene Körperschaften: Örtliche Körperschaften und deren Körperschaften, Südtiroler Sanitätsbetrieb, Freie Universität Bozen, Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;
- Öffentlich-rechtliche Körperschaften die von der Landesregierung beaufsichtigt sind: Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, Landesdomäne, Agentur für

1.4 GLI INDIRIZZI AGLI ENTI STRUMENTALI E ALLE SOCIETÀ CONTROLLATE E PARTECIPATE

Ai sensi dello Statuto speciale spetta alla Provincia di Bolzano il coordinamento della finanza pubblica nei confronti degli enti del sistema territoriale integrato di rispettiva competenza. Quest'ultimo comprende gli enti locali, gli enti ed organismi strumentali pubblici e privati della Provincia e degli enti locali, l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, la Libera Università di Bolzano, la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano e gli altri enti e organismi a ordinamento provinciale finanziati dalla Provincia in via ordinaria.

Gli enti ed organismi strumentali pubblici e privati della Provincia e gli altri enti e organismi a ordinamento provinciale finanziati dalla Provincia in via ordinaria sono stati definiti con Deliberazione della Giunta provinciale n. 905 del 6 dicembre 2022; la relativa lista viene aggiornata con cadenza biennale.

In particolare, sono inclusi nel predetto sistema territoriale:

- Enti esplicitamente previsti dall'articolo 79, comma 3, dello Statuto: enti locali e loro enti ed organismi strumentali, Azienda sanitaria dell'Alto Adige, Libera Università di Bolzano, Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano;
- Enti di diritto pubblico vigilati dalla Giunta provinciale: Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, Azienda demanio provinciale, Agenzia per la protezione civile, Centro di

Bevölkerungsschutz, Versuchszentrum Laimburg, Betrieb Landesmuseen, Ladinische Kulturinstitut "Micurà de Rü", Arbeitsförderungsinstitut, Rundfunk- und Fernsehanstalt Südtirol, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe "Claudiana", Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, Sonderbetrieb IDM Südtirol/Alto Adige, Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau, Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus, Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, Verkehrsamt der Stadt Bozen, Kurverwaltung Meran, Schulen staatlicher Art des Landes und Schulen des Landes, Konsortium Beobachtungsstelle für Umwelt und Arbeitsschutz für die Arbeiten am Brenner Basistunnel mit Südzulauf;

- In-House-Gesellschaften des Landes: NOI AG, Eco-Center AG, Südtiroler Transportstrukturen AG, Südtiroler Informatik AG, Thermen Meran AG, Südtiroler Einzugsdienste AG, SASA AG;

- Von Land kontrollierten Gesellschaften: Fr. Eccel GmbH, Messe Bozen AG, Infranet AG, Tipworld GmbH;

- Privatrechtliche Körperschaften die vom Land gegründet und kontrolliert sind: Europäische Akademie Bozen für angewandte Forschung und Fortbildung, Stiftung Museion - Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Stiftung „Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach-Dolomiten“, Vereinigte Bühnen Bozen;

Das Land ergreift in Bezug auf die Zielsetzungen der Koordinierung der öffentlichen Finanzen für

Sperimentazione Laimburg, Azienda Musei provinciali, Istituto Ladino di Cultura "Micurà de Rü", Istituto promozione lavoratori, Radiotelevisione Azienda speciale della provincia di Bolzano, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana", Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, Azienda speciale IDM Südtirol/Alto Adige, Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata, Agenzia per l'energia Alto Adige – Casaclima, Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano, Azienda di soggiorno e turismo Bolzano, Azienda di cura, soggiorno e turismo di Merano, Istituti scolastici a carattere statale della Provincia e istituti scolastici provinciali, Consorzio osservatorio ambientale e per la sicurezza del lavoro per i lavori della galleria di base del Brennero ed accesso sud;

- Società in house della Provincia: NOI Spa, Eco Center Spa, Strutture trasporto Alto Adige Spa, Informatica Alto Adige Spa, Terme di Merano Spa, Alto Adige Riscossioni Spa, SASA Spa;

- Società in controllo della Provincia: Fr. Eccel, Fiera Bolzano Spa, Infranet Spa, Tipworld Srl;

- Enti di diritto privato istituiti e controllati dalla Provincia: Accademia Europea di Bolzano per la ricerca applicata ed il perfezionamento professionale, Fondazione Museion - Museo di arte moderna e contemporanea, Fondazione "Centro culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco- Dolomiti", Vereinigte Bühnen Bozen;

La Provincia provvede alle finalità di coordinamento della finanza pubblica per gli enti

die Körperschaften und anderen Einrichtungen des erweiterten territorialen Systems autonome Maßnahmen zur Ausgabenrationalisierung und -eindämmung. Diese Maßnahmen dienen der Erreichung der Ziele der öffentlichen Finanzen und sie sind darauf ausgerichtet, die Ausgaben, auch struktureller Natur, zu reduzieren, unter besonderer Berücksichtigung der laufenden, funktionellen Kosten. Diese Maßnahmen werden aufgrund von Anweisungen der Landesregierung, im Sinne des Artikels 21/bis des Landesgesetzes vom 16. Oktober 2007, Nr. 12, auf Vorschlag der Generaldirektion bestimmt. Die Prüfstelle ist für die Durchführung der Kontrollen der zweckmäßigen Aufsichtstätigkeit zur Erreichung der Ziele im Bereich öffentliche Finanzen für die abhängigen Körperschaften des Landes zuständig, mit Ausnahme der lokalen Körperschaften, welche von der Abteilung Örtliche Körperschaften kontrolliert werden.

1.5 EINDÄMMUNGSMASSNAHMEN

Das erweiterte territoriale Regionalsystem besteht gemäß Absatz 1 des Artikels 79 Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 (Autonomiestatut) in geltender Fassung, aus der Region, den Provinzen und den Körperschaften, die im Absatz 3 desselben Artikels vorgesehen sind. Das eben genannte System trägt zur Umsetzung der Ziele der öffentlichen Finanzen, des Finanzausgleichs und der Solidarität, sowie zur Ausübung der daraus resultierenden Rechte und Pflichten und zur Beachtung der wirtschaftlichen und finanziellen Verpflichtungen bei, die aus der Rechtsordnung der Europäischen Union herrühren.

Der Absatz 3 des oben angeführten Artikels 79 des Autonomiestatutes sieht vor, dass die Provinzen die Koordinierung der öffentlichen Finanzen auf Landesebene gegenüber den

ed altri organismi del sistema territoriale provinciale integrato, adottando autonome misure di razionalizzazione e contenimento della spesa. Queste misure sono strumentali al raggiungimento degli obiettivi di finanza pubblica e sono atte a produrre riduzioni, anche strutturali, della spesa, con particolare riguardo alle spese correnti di funzionamento. Tali misure sono determinate con istruzioni impartite dalla Giunta provinciale, ai sensi dell'art. 21/bis della legge provinciale 16 ottobre del 2007, n. 12, su proposta della direzione generale.

L'Organismo di valutazione è competente all'effettuazione dei controlli funzionali all'attività di vigilanza sul raggiungimento degli obiettivi di finanza pubblica per gli enti dipendenti della Provincia, con esclusione degli enti locali sulla cui vigilanza è competente la Ripartizione Enti locali.

1.5 MISURE DI CONTENIMENTO

Il sistema territoriale integrato si costituisce, ai sensi del comma 1 dell'articolo 79 del decreto del presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 (Statuto di autonomia) e successive modifiche, dalla Regione, dalle Province e dagli enti previsti al comma 3 dello stesso articolo. Il suddetto sistema concorre al conseguimento degli obiettivi di finanza pubblica, di perequazione e di solidarietà e all'esercizio dei relativi diritti e doveri dagli stessi derivanti, nonché all'osservanza dei vincoli economici e finanziari derivanti dall'ordinamento europeo;

Il comma 3 del sopracitato articolo 79 dello Statuto di autonomia prevede che siano le Province a provvedere al coordinamento della finanza pubblica provinciale nei confronti degli enti locali,

örtlichen Körperschaften, der Sanitätsbetriebe, der Universitäten, wobei auch jene von nicht staatlicher Ordnung laut Artikel 17 Absatz 120 des Gesetzes vom 15. Mai 1997, Nr. 127 einbezogen sind, der Handels-, Industrie- und Landwirtschaftskammern und der anderen Körperschaften oder Einrichtungen mit regional oder provinzial geregelter institutionellen Ordnung, die von der Region bzw. der jeweiligen Provinz auf ordentlichem Wege finanziert werden, obliegt, den Beitrag und die Pflichten gegenüber den Körperschaften des erweiterten territorialen Systems, die in ihre Zuständigkeit fallen zu bestimmen;

Der Artikel 21/bis Absatz 3 des Landesgesetzes 1/2002 sieht vor, dass die Landesregierung auf Vorschlag der Generaldirektion, Maßnahmen zur Rationalisierung und Eindämmung der öffentlichen Ausgaben durch Anweisungen und Bestimmung, insbesondere in Bezug auf die laufenden Ausgaben, erlässt. Die Organisationseinheiten des Landes und die in Art. 79 Absatz 3 des DPR 670/1972 definierten Körperschaften sind verpflichtet diese Maßnahmen einhalten.

Außerdem sieht der Artikel 79 Absatz 4 des Autonomiestatut vor, dass für die Region und die Provinzen und die Körperschaften, welche zum erweiterten regionalen Territorialsystem gehören, keine anderen staatlichen Bestimmungen angewendet werden, welche Verpflichtungen, Abgaben, Rückstellungen, Rücklagen an die Staatskasse oder Wettbewerbe vorschreiben, als die in Titel VI desselben Statuts. Die Provinzen sorgen für sich selbst und für die Körperschaften des erweiterten regionalen Territorialsystem für die Koordinierung der öffentlichen Finanzen, die in spezifischen staatlichen Rechtsvorschriften enthalten sind, und beschließen autonome

dei propri enti e organismi strumentali pubblici e privati e di quelli degli enti locali, delle aziende sanitarie, delle università, incluse quelle non statali di cui all'articolo 17, comma 120, della legge 15 maggio 1997, n. 127, delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura e degli altri enti od organismi a ordinamento regionale o provinciale finanziati in via ordinaria e che spetta alle medesime province di definire i concorsi e gli obblighi nei confronti degli enti del sistema territoriale integrato di rispettiva competenza;

Ai sensi dell'art. 21/bis comma 3 LP 1/2002, la Giunta provinciale, su proposta della Direzione generale, emana misure di razionalizzazione e contenimento della spesa attraverso istruzioni e disposizioni, con particolare riguardo alle spese correnti. Sono tenuti a rispettare le suddette misure le unità organizzative della Provincie e gli enti definiti dall'art. 79 comma 3 DPR 670/1972.

Inoltre l'articolo 79, comma 4, dello Statuto di autonomia prevede che nei confronti della Regione e delle Province e degli enti appartenenti al sistema territoriale regionale integrato non siano applicabili disposizioni statali che prescrivono obblighi, oneri, accantonamenti, riserve all'erario o concorsi comunque denominati, diversi da quelli previsti dal Titolo VI dello stesso Statuto. Le Province provvedono, per sé e per gli enti del sistema territoriale integrato di propria competenza, alle finalità di coordinamento della finanza pubblica contenute in specifiche disposizioni legislative statali, e adottano autonome misure di razionalizzazione e contenimento della spesa.

Maßnahmen zur Rationalisierung und Eindämmung der Ausgaben.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 144 vom 08.03.2022 wurde das Projekt "Haushaltsüberprüfung" mit dem Ziel gestartet, die Ausgaben des Landeshaushalts in allen Bereichen und Sektoren bis zum 30.06.2023 auf Wirksamkeit und Effizienz zu überprüfen und Vorschläge für die Landesregierung zu erarbeiten. Das Projekt „Haushaltsüberprüfung“ richtet sich nach folgenden Zielsetzungen:

- Vereinfachung, Entbürokratisierung und Optimierung der Verwaltungsverfahren durch intelligentes „Re-Design“ der Prozesse sowie gezielte Digitalisierung und vor allem Standardisierung;
- Steigerung der Nutzerfreundlichkeit und Bürgernähe in der Leistungserbringung;
- transversale Zusammenarbeit der Organisationseinheiten des Landes und breite Einbindung der Sozialpartner, Bürger/innen und verschiedenen Interessensvertretungen.

In dieser Zeit des Übergangs und aufgrund der bevorstehenden Landeswahlen hat die Autonome Provinz Bozen, die sich vom Grundsatz des guten Verwaltungshandelns leiten lässt und somit die Grundprinzipien der Sparsamkeit, Wirksamkeit und Effizienz verfolgt, folgende Maßnahmen vorgesehen, die ausschließlich auf die Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben abzielen:

- Einstellung von Personal erst nach Überprüfung des tatsächlichen Bedarfs
- Fortführung des Abschlusses von Einzelverträgen für Smart Working als Maßnahme zur Eindämmung der indirekten Personalkosten

Con Delibera della Giunta provinciale del 08/03/2022 n. 144 è stato avviato il progetto "Revisione del bilancio" con l'obiettivo di rivedere entro 30/06/2023 la spesa del bilancio provinciale in tutte le aree ed in tutti i settori sotto il profilo dell'efficacia e dell'efficienza e di sviluppare proposte per la Giunta provinciale.

Il progetto "Revisione del bilancio" si pone nello specifico i seguenti obiettivi:

- semplificazione, sburocratizzazione e ottimizzazione dei procedimenti amministrativi attraverso la "riprogettazione" intelligente delle procedure nonché una mirata digitalizzazione e soprattutto standardizzazione;
- incremento della facilità d'uso e della vicinanza ai cittadini nella prestazione dei servizi;
- cooperazione trasversale tra le strutture organizzative della Provincia e ampio coinvolgimento delle parti sociali, dei cittadini/delle cittadine e dei vari gruppi d'interesse.

In questo momento di transizione, dovuto alle imminenti elezioni provinciali, la Provincia Autonoma di Bolzano, ispirandosi al principio del buon andamento dell'azione amministrativa e quindi perseguendo i principi cardine di economicità, efficacia ed efficienza, ha previsto di adottare le seguenti misure volte alla sola razionalizzazione della spesa pubblica:

- Assunzioni del personale solo a seguito di verifica dell'effettivo fabbisogno
- Prosecuzione della stipula dei contratti individuali per lo svolgimento del lavoro in modalità "smart working" come misura di

III. SEKTION

SEZIONE III

PNRR “Piano Nazionale della Ripresa e Resilienza”

Projekte, welche die Autonome Provinz vorzustellen beabsichtigt, intende presentare distinti per aufgeschlüsselt nach Missionen missioni e categorie und Kategorien

Genehmigte Projekte und in Aussicht gestellt Progetti approvati e finanziamenti prospettati, che
Fördermittel, welche die Autonome Provinz la Provincia autonoma intende presentare distinti
vorzustellen beabsichtigt, aufgeschlüsselt nach per missioni e categorie componenti
Missionen und Kategorien Komponenten

Missione - Componente	Finanzimenti prospettati	Progetti approvati	Totale
M1 - Digitalizzazione, innovazione, competitività, cultura e turismo	68.730.305,53 €	52.717.776,73 €	121.448.082,26 €
C1 - Digitalizzazione, innovazione e sicurezza nella PA	973.665,00 €	28.248.051,60 €	29.221.716,60 €
C2 - Digitalizzazione, innovazione e competitività del sistema produttivo	56.225.343,75 €		56.225.343,75 €
C3 - Turismo e cultura 4.0	11.531.296,78 €	24.469.725,13 €	36.001.021,91 €
M2 - Rivoluzione verde e transizione ecologica	202.538.028,18 €	275.024.982,90 €	477.563.011,08 €
C1 - Economia circolare e agricoltura sostenibile	7.779.545,18 €	9.842.453,54 €	17.621.998,72 €
C2 - Transizione energetica e mobilità sostenibile	186.442.483,00 €	125.291.306,02 €	311.733.789,02 €
C3 - Efficienza energetica e riqualificazione degli edifici	0,00 €	28.767.911,42 €	28.767.911,42 €
C4 - Tutela del territorio e della risorsa idrica	8.316.000,00 €	111.123.311,92 €	119.439.311,92 €
M3 - Infrastrutture per una mobilità sostenibile	19.840.000,00 €	19.840.000,00 €	39.680.000,00 €
C1 - Investimenti sulla rete ferroviaria	19.840.000,00 €	19.840.000,00 €	39.680.000,00 €
M4 - Istruzione e ricerca	31.515.942,73 €	63.233.873,60 €	94.749.816,33 €
C1 - Potenziamento dell'offerta dei servizi di	29.955.942,73 €	63.233.873,60 €	93.189.816,33 €

istruzione: dagli asili nido alle università			
C2 - Dalla ricerca all'impresa	1.560.000,00 €		1.560.000,00 €
M5 - Inclusione e coesione	21.688.000,00 €	28.598.367,39 €	50.286.367,39 €
C1 - Politiche per il lavoro	6.688.000,00 €		6.688.000,00 €
C2 - Infrastrutture sociali, famiglie, comunità e terzo settore	15.000.000,00 €	25.298.469,27 €	40.298.469,27 €
C3 - Interventi speciali per la coesione territoriale	0,00 €	3.299.898,12 €	3.299.898,12 €
M6 - Salute	40.500.577,40 €	62.175.073,53 €	102.675.650,93 €
C1 - Reti di prossimità, strutture e telemedicina per l'assistenza sanitaria territoriale	35.345.695,00 €	23.922.710,29 €	59.268.405,29 €
C2 - Innovazione, ricerca e digitalizzazione del servizio sanitario nazionale	5.154.882,40 €	38.252.363,24 €	43.407.245,64 €
Totale	384.812.853,84 €	501.590.074,15 €	886.402.927,99 €

Progetti formalmente approvati della PAB (senza Comuni)

Missione, componente	PNIC	PNRR	Totale	Progetti
M1 - Digitalizzazione, innovazione, competitività, cultura e turismo		6.251.000,00 €	6.251.000,00 €	1
C1 - Digitalizzazione, innovazione e sicurezza nella PA		6.251.000,00 €	6.251.000,00 €	1
M2 - Rivoluzione verde e transizione ecologica	18.068.931,42 €	63.548.021,60 €	81.616.953,02 €	68
C2 - Transizione energetica e mobilità sostenibile		6.410.712,40 €	6.410.712,40 €	1
C3 - Efficienza energetica e riqualificazione degli edifici	18.068.931,42 €		18.068.931,42 €	11
C4 - Tutela del territorio e della risorsa idrica		57.137.309,20 €	57.137.309,20 €	56
Totale	18.068.931,42 €	69.799.021,60 €	87.867.953,02 €	69

Riparti assegnati alla PAB che si aggiungono ai progetti già approvati

Missione, componente	PNIC	PNRR	Totale
M1 - Digitalizzazione, innovazione, competitività, cultura e turismo		6.542.592,33 €	6.542.592,33 €
C1 - Digitalizzazione, innovazione e sicurezza nella PA		973.665,00 €	973.665,00 €
C3 - Turismo e cultura 4.0		5.568.927,33 €	5.568.927,33 €
M2 - Rivoluzione verde e transizione ecologica	8.624.675,00 €	166.896.425,72 €	175.521.100,72 €
C2 - Transizione energetica e mobilità sostenibile	8.624.675,00 €	73.220.712,40 €	81.845.387,40 €
C3 - Efficienza energetica e riqualificazione degli edifici		38.208.379,54 €	38.208.379,54 €
C4 - Tutela del territorio e della risorsa idrica		55.467.333,78 €	55.467.333,78 €
M3 - Infrastrutture per una mobilità sostenibile	25.680.000,00 €	14.000.000,00 €	39.680.000,00 €
C1 - Investimenti sulla rete ferroviaria	25.680.000,00 €	14.000.000,00 €	39.680.000,00 €
M4 - Istruzione e ricerca		75.796.586,50 €	75.796.586,50 €
C1 - Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università		75.796.586,50 €	75.796.586,50 €
M5 - Inclusione e coesione		17.375.500,00 €	17.375.500,00 €
C1 - Politiche per il lavoro		6.688.000,00 €	6.688.000,00 €
C2 - Infrastrutture sociali, famiglie, comunità e terzo settore		10.687.500,00 €	10.687.500,00 €
M6 - Salute	11.370.591,36 €	50.804.482,96 €	62.175.074,32 €
C1 - Reti di prossimità, strutture e telemedicina per l'assistenza sanitaria territoriale		23.922.710,15 €	23.922.710,15 €
C2 - Innovazione, ricerca e digitalizzazione del servizio sanitario nazionale	11.370.591,36 €	26.881.772,81 €	38.252.364,17 €
Totale	45.675.266,36 €	331.415.587,51 €	377.090.853,87 €

IV. SEKTION ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE

Die dreijährige Programmierung der öffentlichen Bauten

In der folgenden zusammenfassenden Tabelle werden die Eingriffe aufgelistet, für die im Laufe des dreijährigen Bezugszeitraums eingeleitet werden sollen.

Bautenaufstellung WFDL 2024-2026

SEZIONE IV OPERE PUBBLICHE

La pianificazione triennale dei lavori pubblici

Nella seguente tabella riepilogativa vengono elencati gli interventi che si intendono avviare nel triennio di riferimento.

Elenco opere DEFP 2024-2026

Bautenaufstellung WFDL 2024-2026

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Adaptierungsarbeiten 1.OG Rechtsabteilung - Landhaus 1	270.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch der Dachfenster und Neuisolierung des Daches - Landhaus 1	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Generalsanierung - Landhaus 1	12.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sicherheitseingriff am Dach - Erdgeschoss - Blaues Haus, Gerbergasse	122.000,00	DANC	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung des zentralisierten Beleuchtungssystems - Landhaus 2	220.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Heizkessel und Klimaanlage - Verbraucherzentrale Südtirol	257.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Heizanlage- Archäologiemuseum Bozen	220.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	verschiedene Arbeiten an Dach, Fassade und Anlagen - Konservatorium Bozen	183.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Klimatisierung - Haus Goethe	171.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Heizzentrale - Home Center	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Aufzugsanlagen - Landhaus Plaza	146.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Reparatur Raffstore, Fliesen und Böden, Malerarbeiten - Landhaus Plaza	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Erneuerung der Küche - Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Haslach	305.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung Brandschutz - Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Haslach	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Reparatur der Raffstore - LBS Luigi Einaudi	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Leichtathletikbahn - TFO Max Valier	240.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umgestaltung Eingangsbereich und Zugang Sekretariat - Liceo Torricelli	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Parkplätze und Schlüsselsystem - Landhaus XII	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Brandschutz Garage, Anpassung Lokale IPAl, WI-FI - LBS Levinas - Rosenbach	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Einbau einer Klimaanlage - LBS Levinas - Rosenbach	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung einer Überdachung - Landesbauhof Salten Schlern	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau einer Klimanlage - Landesbauhof Salten-Schlern	152.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Reparatur Dachoberlicht - Anpassung Videoüberwachung - Museion	257.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung Gastlager für neues Didaktisches Labor - ITI Galilei	160.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Akustische Sanierungsmaßnahmen in 15 Klassen - ITCAT A. P. Delai Bozen	322.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der 2 externen Fluchttreppen - Realgymnasium	142.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erneuerung der Überdachung der Übungshalle - Berufsfeuerwehrkaserne	147.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umbauarbeiten Direktion der Musikschulen - Landesbibliothek "C. Augusta"	232.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Hubschrauberlandeplatz - Flugrettung W+R Kreuz	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Abwasseranlage - Flugrettung + weißes und rotes Kreuz	330.000,00	DANC	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Klimaanlage - Flugrettung + weißes und rotes Kreuz	146.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch der Lichtsteuerung - Schloss Sigmundskron	147.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Glasüberdachung - FLA Wirtschaft und Tourismus "C. deMedici"	134.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Umbau der Dienstwohnung zu Klassenräumen - Gymnasium Robert Gasteiner	147.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch des Hallenbodens in der Turnhalle - Gymnasium Robert Gasteiner	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Messingring Piffrader - Gerichtsplatz	366.000,00	DANC	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	verschiedene Sanierungsarbeiten - Gerichtsgebäude	592.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung des Gebäudes - Vittorio-Veneto-Str. 5 - Machbarkeit	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Beleutung und der Dächer- Schloss Kastelbell	354.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung - Flüchtlingsunterkunft Bahnhofsaal Meran	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung des Schindeldaches im Dachbereich Kappelle- Fürstenburg	195.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierungsarbeiten Böden, Heizungsrohre, Fenster, Balkone - Esplanade Meran	1.506.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Rohraustausch Untergeschoss - LBS Kaiserhof Meran	128.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Trennvorhänge Turnhalle - Oberschulzentrum Karl Wolf	135.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Dachisolierung - Schülerheim Marconi Ritz	147.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch der Fenster - Schülerheim Marconi Ritz	366.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Gummisportboden Freiplatz- FOS "Marie Curie"- Meran	147.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung GLT Anlagensteuerungen in Werkstätten- LBS L.Zuegg - Meran	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Baulager Forststation Meran - Areal Landesdomäne - Sinich	263.000,00	Haushaltsmittel	Ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Verschiedene Arbeiten zur Radonsanierung - Schlandersburg	244.000,00	Haushaltsmittel	Nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Dachflügel Nord- LBS Schlanders	293.000,00	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung Heizanlage, Austausch Rohrleitungen - LBS Schlanders	159.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Überdachung der Haupteingangstreppe- Bildungszentrum Frankenberg	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Beseitigung der Wasserinfiltrationen - LBS Bruneck	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Lüftung Küche - Land- und Hauswirtschaftsschule Dietersheim	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Dachverschalung/Isolierung – LeWIT + LeSo Sand in Taufers	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der hydraulischen Anlagen/Legionellen - SZ Innichen	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung einer vorgefertigten Dachstruktur - Salzlager Straßendienst Pflersch	344.000,00	DANC	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Akustische Optimierung der Klassen - Lizeum Fallmerayer	427.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Boden, Akustikdecke Aula Magna - Lyzeum Fallmerayer	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Umbau	Interne Anpassungsarbeiten - WFO J. & G. Durst	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Erweiterung des Gschwister-Scholl-Platzes - Freie Universität Bz - Sitz Brixen	305.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Anpassung Brandschutz - Mädchenheim "Maria Ward"	171.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung der Absturzsicherungen - Festung Franzensfeste	488.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Schloss Wolfsturn	1.312.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Energetische Sanierung - Salern	610.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Erneuerung Schindeldach - St. Anna-Kirche	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung des Daches - Straßenbauhof Kaltern	232.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Einrichtung Bar, Zimmer - Hotel Masatsch - finanziert über die Abteilung 6.0	232.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Fassade - Schloss Baumgarten	232.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Einbau eines Aufzuges - Fachoberschule für Landwirtschaft "Happacherhof"	122.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Pflasterung Parkplatz, Sanierung Fassade/Türme - Schloss Rechtenthal	135.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierungsmassnahmen zum Erhalt - Burgruine Wolkenstein	244.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Austausch Brandschutzanlagen - Landesgebäude - DANC finanziert Abt. 6.0	22.306.480,00	DANC	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Immatrikulierung, Konformitätserklärung - Erdungsanlagen	183.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Monitoring - Photovoltaikanlagen auf verschiedenen Landesgebäuden	151.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Realisierung Infrastrukturen - Laura-Conti-Straße	450.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung einer Begrenzungsmauer - Rossi Kasernen Meran	150.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	anderes	Charakterisierung verschiedener Militärareale	500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Errichtung Materialseilbahnen	450.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Energetische Sanierung für 27 Landesgebäude	54.000.000,00	PPP	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung der Festung Gomagoi	7.000.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Außerordentliche Instandhaltung - Kapuzinerpark	1.340.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Instandhaltung und Sanierung - Schutzhütten des Landes - Finanz. Abteilung 6.0	15.373.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Sanierung Herrenhof Salurn - Musikschule Unterland	8.000.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Musikschule Leifers	5.000.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Sanierung	Musikschule Lana	7.400.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Ankauf	Villa Elsa - Krankenhaus Bruneck	3.172.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Ankauf	Miteigentum Turnhalle - Neumarkt	1.650.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Neubau	Abbruch und Wiederaufbau Europahütte - Pflersch	4.608.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Ankauf	Haus der Kunst - Meran	5.856.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Ankauf	Busbahnhof - Bozen	3.050.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Ankauf	Busbahnhof Kaltern/Gand	1.220.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Ankauf	Mobilitätszentrum Brixen	85.200,00	Haushaltsmittel	ja
Abt. 6 - Vermögensverwaltung	Ankauf	Mobilitätszentrum Bruneck	725.000,00	Haushaltsmittel	ja

Bautenaufstellung WFDL 2024-2026

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.1.4 VARIANTE BRANZOLL - LEIFERS (BAULOS 1) - AUSZUG 1D BRANZOLL	46.000.000,00	Ressourcen vom Staat FSC + DANC + Haushaltsmittel	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.44.19.2 MERAN - UNTERIRDISCHE VERLEGUNG DER HOCHSPANNUNGSLEITUNG IM KÜCHELBERGTUNNEL	950.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.61 RITTEN. FAHRBAHNVERBREITERUNG UND SICHERUNGSARBEITEN SS12 - KOLLMANN	3.412.446,18	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.98.24 HAFLING TUNNELSANIERUNG	7.900.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.86.22 AUSBAU DER LS 86 VON KM 4,780 BIS KM 5,830 KREUZUNG SCHMIEDEN	4.200.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.94.1 ABBRUCH WIEDERAUFBAU LADRITSCHER BRÜCKE FESTUNG FRANZENSFESTE	2.630.227,31	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.244.13.2 AUSBAU PUSTERTALER STRASSE: 4. BAULOS, 2. UNTERBAULOS - TECHNISCHE ANLAGEN KLOSTERWALD (S.244.13.2)	6.427.978,22	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.44.19.2.1 S.44.19.2.1 - BAU DER NORD-WEST UMFÄHRUNG VON MERAN. 2. BAULOS - BAUARBEITEN - GEMEINDEN MERAN UND TIROL	165.907.727,81	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.48.15 UMGESTALTUNG, SICHERUNGSMASSNAHMEN UND VERBREITERUNG DES STRASSENABSCHNITTES VON KM 8+150 BIS KM 8+550 DER SS 48 MIT ANPASSUNG DER BUSHALTESTELLEN UND BAU VON 2 ÜBERQUERUNGEN FÜR DEN RADWEG IN DER ORTSCHAFT "KALDITSCH" GEMEINDE MONTAN	4.046.360,18	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.40.7.1 PLANUNG UND DURCHFÜHRUNG DER DAMMSCHÜTTUNG ZUR VERLEGUNG DES TEILSTÜCKES DER SS40 ZWISCHEN KM 22,90 CA. UND 24,30 CA. GEMEINDE GRAUN, 1. BAULOS	10.720.411,75	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.40.7.2 SICHERUNG DES TEILSTÜCKES ZWISCHEN KM 22,90 CA. UND KM 24,30 CA. DER SS 40 DURCHVERLEGUNG DER TRASSENFÜHRUNG UND AUSFÜHRUNG VON SCHUTZBAUTEN. GEMEINDE GRAUN, 2. BAULOS	10.709.588,25	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.35.26 P.35.26 ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE 35/5 BEI KM 5,470 DER LS 35 - PFLERSCH GEMEINDE BRENNER	1.817.183,13	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.48.14 NEUGESTALTUNG UND SICHERUNGSMASSNAHMEN DES SS. 48 VON KM 11+700 BIS KM 12+350 MIT ANPASSUNG DER BUSHALTESTELLEN BEI ORTSCHAFT PAUSA - GEMEINDE MONTAN	790.232,63	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.81.3 ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE BEI KM 11,500 AUF DER L.S. 81 - TESSELBERG	400.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.132.6 AUSBAU DER STRASSE GUMMER-WELSCHNOFEN - LS132 VON KM 15+360 BIS KM 16+265	1.159.950,00	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.49.29 UMFÄHRUNG PERCHA	107.978.885,71	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.508.20 SARNTAL: REALISIERUNG EINER LAWINENSCHUTZGALERIE KM 37+500	10.224.492,01	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.25.1 L.S.25 - SICHERHEITSARBEITEN AUF DER L.S. 25 VON KM 7,350 BIS KM 7,850 IN DER GEMEINDE KASTELRUTH	2.265.712,34	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.49.3 ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE PATSCHEID BEI KM 7,100 - GEMEINDE GRAUN	950.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.244.23 STEINSCHLAGSCHUTZMASSNAHMEN AUF DER SS 244 ZWISCHEN KM 10+900 UND 12+400	1.083.848,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.44.21 ERRICHTUNG VON STEINSCHLAGSCHUTZBAUTEN ZWISCHEN KM 4+750 UND KM 6+200 DER LS 44 - ANTHOLZ	884.353,60	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.40.5 VERBESSERUNG DER VERKEHRSSICHERHEIT AN DER KREUZUNG SCHLUDERNS AUF DER SS 40 VON KM 3+900 BIS KM 4+000 - GEMEINDE SCHLUDERNS	630.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.59.2 UMFÄHRUNG BOZEN: UNTERTUNNELUNG EINSTEINSTR. ZW. GALVANI- U. BUOZZISTR.	58.210.530,92	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.241.22 SS241 UMGESTALTUNG UND OPTIMIERUNG DES BUSBAHNHOFES BIRCHABRUCK MIT ERWEITERUNG DES PARKPLATZES UND VERSCHIEBUNG DER STRASSE BEI KM 10+868,25 BIS KM 11+241,95 IN DER GEMEINDE DEUTSCHNOFEN	1.618.603,61	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.242.22 S.S. 242 - BAU EINES KREISVERKEHRS AUF DER S.S. 242 BEI KM 29,800 IN DER GEMEINDE WOLKENSTEIN	350.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	P.3.82 SCHNALS: BAU EINER LAWINENSCHUTZGALERIE BEI KM 17,100	10.750.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.42.9 S42 ERRICHTUNG EINES BUSPARKPLATZES FÜR DIE AUTOBUSSE DES ÖFFENTLICHEN PERSONENNAHVERKEHRS IN DER OBEREN GAND - COMUNE DI CALDARO.	3.300.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.3 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 1. BAULOS 3	1.314.960,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.244.22 KREISVERKEHR ZWISCHEN SS 244 GADERTAL BEI KM 14+550 LS 29 VOM WÜRZJOCH NACH PIKOLEIN (GEMEINDE ST. MARTIN IN THURN)	900.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.79 INSTANDSETZUNG DES BERGSEITIGEN ABSCHNITTES DER S.S.12 ZWISCHEN KM 456+750 UND KM 456+880 IN DER GEMEINDE RITTEN	2.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.49.38 ANPASS.KREUZUNG SS.49 (KM 67,2-67,4) DORFZUFAHRT OBERVIERSCHACH	1.193.152,44	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.244.20.1 EINGRIFFE ZUR VERBESSERUNG DES STRASSENKÖRPERS DER SS 244 DES BAULOSES 1 ZWISCHEN KM 24 + 100 UND KM 24 + 350 CA. IN DER ORTSCHAFT PUNTAC – GEMEINDE ABTEI	2.302.693,59	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.44.19.2.2 KÜCHELBERGTUNNEL:2.LOS.2.UNTERLOS.TECHNISCHE ANLAGEN	18.207.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.66 NEUGESTALTUNG DER KREUZUNG LÄNGS DER SS 38 BEI KM 192+780 - GEMEINDE PARTSCHINS	2.190.090,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.162.2 AUSBAU UND BEGRADIGUNG DER L.S. 162 ZWISCHEN KM 3,650 - 4,300 – GEMEINDE PFATTEN	797.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.44.37 AUSBAU SS 44 PASSEIRERSTRASSE ABSCHNITT KM 7,400 - 8,300. GEMEINDEN RIFFIAN UND ST. MARTIN IN PASSEIER	5.255.500,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.171.1 L.S. 171 GLANING - AUSBAU ZWEIER KEHREN IM ABSCHNITT KM 1,468 BIS KM 1,643. GEMEINDE JENESIEN	475.220,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.74- SS 12 KM 427+600 – MASSNAHMEN ZUR VERRINGERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR - GEMEINDE LEIFERS	2.132.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.81 BAU EINES GEHSTEIGES AUF DER S.S. 12 IN BLUMAU BEI DER FA. GASTROFRESH	700.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.73.13 SICHERUNGSRBEITEN AUF DER LS 73 VON KM 9,980 BIS KM 10,410 UND REDUZIERUNG DER GEFAHRENSTELLEN. GEMEINDE RITTEN – KREUZUNG LOACKER	1.318.624,57	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.37.16 LS37 VERBINDUNG ST. KASSIAN IM GADERTAL MIT CORTINA. FALZAREGO PASS. 2. BAULOS	2.000.000,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.37.15 LS37 VERBINDUNG ST. KASSIAN IM GADERTAL MIT CORTINA. FALZAREGO PASS. 1. BAULOS	3.750.250,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.49.43 UMBAU DER KREUZUNG ZWISCHEN DER SS 49 MIT DER SS 52 NACH SEXTEN UND BESEITIGUNG DES BAHNÜBERGANGS	10.799.760,67	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.49.48.1 SS49 SS51 TOBLACH: ANSCHLUSS AN DEN ZUGBAHNHOF TOBLACH DER SS51 ALEMAGNA UND SS49 PUSTERTALER STAATSTRASSE - 1. BAULOS	13.000.000,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.49.47 SS49 POTENZIERUNG UND VERBREITERUNG DES ABSCHNITTES DER SS49 PUSTERTAL ZWISCHEN KIENS UND DER NEUEN EINFAHRT GADERTAL	10.000.000,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.49.46 SS49 KREUZUNGEN ZWISCHEN LS44 UND LS43 SOWIE ZUFAHRT NACH ANTHOLZ	14.997.000,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	P.40.23 REALISIERUNG DER EINFAHRT ZUM MOBILITÄTSZENTRUM BRUNECK: ERSCHLIESSUNG WEST BEI KM 21,75 DER LS 40 (GEMEINDE BRUNECK)	7.017.668,04	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC + Ressourcen Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.44.20 LS44 ANTHOLZ – ABRUCH UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE 44/14 BEI KM 11+655	2.300.000,00	Ressourcen vom Staat für die Olympischen Spiele + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.80 SS.12 - REALISIERUNG EINES WENDEPLATZES BEI KM 445,750 UND DIESBEZÜGLICHE ANSCHLÜSSE IN DER GEMEINDE KARNEID	1.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.90.3 ABRUCH UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE BEI KM 3,050 AUF DER L.S. 90 - LATSCH	1.600.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.69 STEINSCHLAGSCHUTZGALERIE LATSCHANDER ENTLANG DER SS38 BEI KM 176+000 - GEMEINDE KASTELBELL	8.250.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.65 S.38.65 ERRICHTUNG STEINSCHLAGSCHUTZDAMM ENTLANG DER SS 38 VON KM 172,100 BIS KM 172,900 - GEMEINDE LATSCH	3.445.500,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.113.6 AUSBAU DER LS 113 STULS VON KM 1,12 BIS KM 1,55)	1.977.040,53	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	P.163.1 VILLNÖSS - UMFÄHRUNG ST. PETER ZWISCHEN 0,000 KM UND 0,950 KM	4.554.369,84	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.42.8 KNOTENPUNKT SS 42 MIT DER MEBO AUSFAHRT EPPAN. BAU ZWEIER KREISVERKEHRE ZUR ERGÄNZUNG DER BESTEHENDEN KREUZUNG	13.868.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.59.4 UMFÄHRUNG BOZEN: VERBINDUNG S.508 ZONE KAMPILL UND SARNTAL	109.281.400,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.52.5 REALISIERUNG EINER UMFÄHRUNGSSTRAßE FÜR INNICHEN DURCH VERLEGUNG DER SS 52 – SEXTEN RICHTUNG OSTEN MIT KOMBINierter NUTZUNG ALS HOCHWASSERENTLASTUNGSSSTOLLEN. (GEMEINDE INNICHEN)	34.213.800,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.4 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 1. BAULOS 4	1.314.960,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.20.4 P.20.4 – WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE ÜBER DIE ETSCH BEI KM 0,220 UND A22-AUTOBAHNÜBERFÜHRUNG BEIM KM 0,330 DER LS20 IN DER GEMEINDE NEUMARKT (ST FLORIAN)	7.801.452,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	P.70.2 VAHRN ANPASSUNG ZUFABRT VON SS 12 LOS 1	3.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.42.5.2 TUMORTAL: 2.LOS KM 223,350-224,250 RESTLICHE BAUARBEITEN	3.100.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.81.1 TESSELBERG SANIERUNG UND SICHERUNGSARBEITEN KM 0,000 - 7,800	5.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.P. 40 KREISVERKEHR PARKPLATZ BIATHLON ANTHOLZ	950.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.621.1 S.621.1 VARIANTE IN DER ORTSCHAFT DRITTELSAND ZWISCHEN KM 16,250 UND 16,900 CA. DER SS 621 (SPEIKBODEN) (GEMEINDE AHRNTAL)	3.397.660,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.62.17 PFATTEN - LS 62 SANIERUNG BRÜCKE BEI KM 1,800	1.173.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.12 PASSER BRÜCKE BEI KM 198,430 BEI MERAN	3.847.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P48.39 P.48.39 VERLEGUNG DER STRASSE MIT ERRICHTUNG EINES GEHSTEIGES ENTLANG DER LS 48 VON KM 3.35 CA. BIS KM 3.6	1.395.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU UND SICHERUNGSARBEITEN DER SS 242 VON KM 1+000 BIS KM 1+900 - GEMEINDE WAIDBRUCK	2.600.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.12 MEBO. ZWISCHENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN UND MERAN. PRIORITÄTEN 4-5. BAULOS 12	1.784.740,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.10 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 4. BAULOS 10	6.459.880,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.8 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 3. BAULOS 8	2.706.550,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.6 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG MERAN. PRIORITÄT 2. BAULOS 6	2.966.840,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.11 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 4. BAULOS 11	3.488.290,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.9 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 3. BAULOS 9	5.504.660,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.7 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 2. BAULOS 7	5.115.740,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38.63.5 MEBO. TIEFENSANIERUNG RICHTUNG BOZEN. PRIORITÄT 1. BAULOS 5	4.334.730,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.41.6 MASSNAHMEN ZUR UMSETZUNG DES VERKEHRSKONZEPTE VON TAUFRERS IM MÜNSTER TAL VON KM 10+230 BIS KM 10+350 - 3. ABSCHNITT	375.800,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.149.2 LS 149 MINDERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR ZWISCHEN KM 1,72 UND 2,18 DER LS 149 IN DER ORTSCHAFT MERANSEN (GEMEINDE MÜHLBACH)	1.994.502,39	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.35 KARDAUN BRÜCKE BEI KM 441,120	860.800,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.49.19.2 INNICHEN ÄNDERUNG ORTSZUFABRT: 2.LOS BEGRADIGUNG SS 49	1.656.050,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.63.7 GUGGENBICHL BRÜCKE 2 KM 2,810 GEM. BRIXEN	325.272,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.49.49 ERWEITERUNG DER AUTOBAHNZUFABRT A22 VAHRN DER SS49 DES PUSTERTALS DURCH VERDOPPELUNG DER FAHRSPUREN UND WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE ÜBER DAS RIGGERTAL	22.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.44.27 DORFUMFAHRUNG JAUFENPASSSTRASSE ST. LEONHARD IN PASSEIER	5.061.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.58.3 BRÜCKE NORDEINFABRT STERZING ÜBER DEM EISACK AUF DER BRENNERSTAATSSSTRASSE SS12 BEI KM 509,315 CA. GEMEINDE STERZING	3.285.784,25	Haushaltsmittel + DANC	NEIN

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.3.85 BAU EINER LAWINENSCHUTZGALERIE ACKERWIESLAHN BEI KM 18,00 CA. GEMEINDE SCHNALS	5.370.500,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.49.27 AUSBAU PUSTERTALER STRASSE:ST. SIGMUND - GISSE - KIENS (S.49.27)	533.266,01	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	58 - Erweiterung oder Verstärkung	S.49.25.5 AUSBAU PUSTERTALER STRASSE: ABSCHNITT NATZ-SCHABS (S.49.25.5)	10.592.582,50	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.242dir.2 AUSBAU GLENIGER KREUZUNG BEI KM 8,000 – ABZWEIGUNG DER LS 139 VON DER SS 242/D UND GEHWEG LÄNGS DER SS BIS ZUR BUSHALTESTELLE. GEMEINDE LAJEN	1.139.103,09	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.71.4 AUSBAU DER LS 71 VON KM 0,050 BIS KM 0,800 CA. GEMEINDE LAUREIN	2.470.636,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.46.23 WIEDERAUFBAU DER BRÜCKE BEI KM 9,56 DER LS 46 - GSIES, GEMEINDE WELSBERG/TAISTEN	692.850,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.508.17 SANIERUNG DER BRÜCKE BEI KM 65,406 AUF DER S.S. 508	1.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.238.4 SANIERUNG BRÜCKE AUF DER SS 238 GAMPENPASS BEI KM 37,100 IN DER GEMEINDE MARLING	2.123.400,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.76 GEOMETRISCHE ANPASSUNG DER WASSERDURCHLÄSSE ZWISCHEN KM 469,400 UND KM 470,00 DER SS 12. GEMEINDE FELDTHURNS	1.540.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS 243 VERLEGUNG DER STRASSE IN CORVARA	5.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.244.11 ZWISCHENWASSER UMFÄHRUNG ST. VIGIL ENNEBERG	8.538.071,25	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.44.38 UNTERTUNNELUNG DER SS 44 „JAUFENPASS“ BEI SALTAUS, GEMEINDE ST. MARTIN I.P.	13.664.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.77 UMGESTALTUNG DES STRASSENNETZES IM GEWERBEGEBIET BOZEN SÜD	16.893.252,25	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.12.67 UMFÄHRUNG GOSSENSASS	41.965.750,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.59.3 UMFÄHRUNG BOZEN: ANSCHLUSS S.38 ZWISCHEN EINSTEINSTRASSE UND MEBO	45.588.600,00	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.241.20 SS.241 EGGENTAL. AUSBAU DER STRASSE VON KM 4,800 BIS KM 5,500 UND REALISIERUNG EINER STEINSCHLAGSCHUTZGALERIE	5.992.700,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.241.21 SS 241 KARERSEE - VERLEGUNG DER KARERSEESTRASSE VON KM 22+600 BIS KM 23+100. GEMEINDE WELSCHNOFEN	9.783.500,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SP 74 MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON KM 6,20 BIS KM 6,55 DELLA SP 74 (GEMEINDE: FELTHURNS)	1.100.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.20.6 SANIERUNG DER UNTERFÜHRUNG BEI KM 0+900 DER LS 20 - GEMEINDE MARGREID	596.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE BEI KM 1,900 DER LS80 - PRAGS	1.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.111.3 ABRISSE UND NEUBAU DER BRÜCKE AUF DER LS 111 BEI KM 0+750 - GEMEINDE NATURNS	2.200.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.P. 508 MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON km 70+500 BIS km 71+370	5.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.72 S.12.72 UMFÄHRUNG MAULS GEMEINDE FREIENFELD	9.118.887,83	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	P.29.32 P.29.32 NEUNABINDUNG DER LS 29 (AFERS - ST. MARTIN IN THURN) AN DIE BRENNERSTAATSSTRASSE. SOG. SÜDPANGE BRIKEN (GEMEINDE BRIKEN)	10.628.771,87	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.42.10 NEUGESTALTUNG DER KREUZUNG SS 42 LS 14	10.625.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.508.1 MINDERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR ZWISCHEN KM 71,30 UND KM 71,70 DER LS 508 GEMEINDE PFITSCH	7.043.380,40	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS37 KM 3,000 - SANIERUNG DER BRÜCKE - ST. KASSIAN	1.600.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.24.78.2 L.S 24 VÖLS - AUSBAU DER VÖLSERSTRASSE 2. LOS VON KM 1,950 BIS 3,400 GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN	23.056.119,32	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.42.7.3 EINGRIFFE METROBUS LOS 3 KREUZ. SS42-LS54 PILLHOF	19.094.888,27	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	P.97.3 BAU DES NEUEN BRUNECKER NORDRINGS, ZWISCHEN KM 22,05 CA. DER LS 40 UND KM 1,50 CA. DER LS 97	11.766.100,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.24.79 AUSBAU DER LS.24 VÖLS ZWISCHEN KM 4,620 UND KM 6,090 – GEMEINDE VÖLS	17.390.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.40.8 ERNEUERUNG DER BRÜCKE ÜBER DEN SALDURBACH AUF DES SS 38 IN SCHLUDERNS	650.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.38 UNTERFÜHRUNG TÖLL FAHRRADWEG	5.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.59.1 UMFÄHRUNG BOZEN: VERBINDUNG DER ZONEN PFARRHOF UND KAMPILL	198.860.000,00	Haushaltsmittel + Ressourcen Dritter	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.82 UMGESTALTUNG DES STRAßENNETZES IM GEBIET VIRGL MIT AUSBAU DER S.S. 12	30.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.73 SS 12 BRENNERSTAATSTRASSE. ANPASSUNG UND SICHERUNG DES TUNNELS "KLAUSEN 012G09" BEI KM 467+010.(GEMEINDE KLAUSEN)	5.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.243.4 S.S. 243 ABSICHERUNG DER SS 243 GRÖDNER PASS BEI KM 2 + 150 UND KM 4 + 000 IN DER GEMEINDE WOLKENSTEIN	14.805.840,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.72.27 SANIERUNG DER BRÜCKE 72/1 BEI KM 0+250, ALDEIN - DEUTSCHNOFEN.	5.580.000,00	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.13.7 SICHERUNGSMÄßNAHMEN DER LS 13 ST. PAULS-UNTERREIN VON KM 1+550 BIS KM 2+400 MIT VERLEGUNG DER STRAßE BEI KM 2+300 UND AUSBAU DER KREUZUNG MIT DEM NUßBAUMER-WEG – GEMEINDE EPPAN.	5.200.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.24.78.1 L.S 24 VÖLS - AUSBAU DER VÖLSERSTRASSE 1. LOS VON KM 1,450 BIS 1,950 GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN	5.700.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.35.25 BRENNER: NEUBAU DER LAWINGALERIE "BUANLAHNE" CA. KM 4,150	5.935.654,11	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.12.71 ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU BRÜCKE SS 12 BEI KM 486,003 (BRIXNER KLAUSE). GEMEINDE VAHRN	5.476.872,80	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.127.1 RADROUTE NEUMARKT-TRAMIN-KALTERN-AUER - BEREICH GMUND (GEMEINDE PFATTEN) UND STEINSCHLAGSCHUTZVERBAUUNG ENTLANG DER L.S. 127 VON KM 1+560 BIS KM 1+675	3.800.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.51.5 S. 51.5 EINGRIFFE ZUR EINDÄMMUNG DES HYDROGEOLOGISCHEN RISIKOS MITTELS VERLEGUNG DER SS 51 ALEMAGNA IM ABSCHNITT ZWISCHEN DEN ORTSCHAFTEN TOBLACH UND SCHLUDERBACH	7.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS244 SS 244 GADERTAL VON KM 3,40 - 9,20, TUNNELS G1 BIS G5 - VERBESSERUNGSMÄßNAHMEN FÜR DRAINAGE DES TUNNELS, DEN EINBAU VON LED UND DEN LACKANSTRICH VON ULMEN	6.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.242DIR - SANIERUNG DES TUNNELS G04 BEI KM 9+509	1.620.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.242DIR.3 SS.242DIR - SANIERUNG DER TUNNEL G05 BEI KM 11+753 UND G06 BEI KM 11+940 LAJEN	3.885.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.242DIR - SANIERUNG DER TUNNEL G01 BEI KM 1+456 UND G02 BEI KM 1+657	2.130.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.12 - AUSSERORDENTLICHE WARTUNG DER TECHNISCHEN ANLAGEN IM TUNNEL VON ST.JAKOB	3.623.500,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.12 - ANPASSUNG DER FAHRBAHN VON KM 444,200 BIS KM 445,350. GEMEINDE KARNEID	2.400.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE BEI KM 72,941 AUF DER LP508 - PFITSCHTAL	270.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SANIERUNG DER BRÜCKE AUF DER EX LS28 - ALBEINS	7.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.S. 508 MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON KM 15+300 BIS ZU KM 15+950	993.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.S. 244 GADERTAL- VERBESSERUNG UND SICHERHEITSMASSNAHME VOM KM 11+000 BIS KM 13+600 circa	33.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MINDERUNG DES STEINSCHLAGRISIKOS VON KM 20+800 BIS ZU KM 22+600 DER LS.14	7.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS9 KM 26,300 - SANIERUNG DER BRÜCKE - ST. NIKOLAUS	600.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS.82 LAJEN - VARIANTE WAIDBRUCK	3.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 55 MONTIGGL NEUORGANISATION DER KREUZUNG BEI KM 2,100 ZWISCHEN DER LS UND DER ZUFUHR ZUR SPORTZONE RUNGG. GEMEINDE EPPAN	490.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 24 - VOM KM 19,185 BIS ZU KM 19,560 SANIERUNG TUNNEL "DAZIO". GEMEINDE KASTELRUTH	2.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.508 SARNTAL – VERLEGUNG DER STAATSTRASSE VOM KM 16,900 BIS KM 17,500 – FIECHTERHOF GEMEINDE SARNTAL	1.600.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS 135 KLOBENSTEIN-NIEDERWANGEN VERBREITERUNG UND AUSBAU ZWEIER KEHREN IM ABSCHNITT KM 8,700 BIS KM 9,300.GEMEINDE RITTEN	2.700.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.24.80 L.S. 24 BLUMAU - WAIDBRUCK: REALISIERUNG EINER SCHUTZGALERIE UND EINES SCHUTZDAMMES - GEMEINDE KASTELRUTH	3.702.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ERNEUERUNG DER BRÜCKE ÜBER DEN SCHLANDRAUNBACH AUF DER SS 38 IN SCHLANDERS	900.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU UND BEGRADIGUNG DER L.S. 175 NACH SIGNAT VON KM 0,000 BIS KM 0,670 UND ANPASSUNG DER KREUZUNG MIT DER L.S. 73	850.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER KREUZUNG SS12 MIT DER LS 140 (SAUDERS)	800.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER KEHREN NR. 3, 4, 5, 6, 7 UND 15 AUF DER LS132 BLUMAU - STEINEGG	2.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.38.47 UMFÄHRUNGEN RABLAND - FORST - TÖLL	250.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	SS.44 UMFÄHRUNGEN TIROL - KUENS - RIFIAN	79.155.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	STEINSCHLAGSCHUTZBAUTEN LATSCHANDER ENTLANG DER SS38 VON KM 173+700 BIS KM 175+000 - GEMEINDEN LATSCH UND KASTELBELL	41.200.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.621.9 SS621 UMFÄHRUNG ST. GEORGEN - BRUNECK	38.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	SS621 UMFÄHRUNG SAND IN TAUFERS	36.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS.99 SICHERUNG DES STRAßENABSCHNITTES ZWISCHEN KM 3+700 UN KM 4+150 GEGENDIE STURZGEFAHREN	2.700.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS.137 MAßNAHMEN ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR IM BEREICH UNTERREINSWALD – ABZWEIGUNG REINSWALD	1.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.242 VERMINDERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR BEI KM 10+355 - 10+566 IN DER GEMEINDE ST. ULRICH	1.800.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	MAßNAHMEN ZUR REDUZIERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR ENTLANG DER SS.241 VON KM 11+150 BIS KM 11+850	1.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU UND BESEITIGUNG VON GEFAHRENSTELLEN VON GEFAHRENSTELLEN DER L.S. 136 ZWISCHEN KM 1+100 UND 1+600	1.850.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	AUSBAU DER L.S. 64 VON KM 9,700 BIS KM 10,940 UND BUSHALTESTELLEN BEI KM 8,840 UND 9,340 BEI RUNGGADITSCH. GEMEINDE KASTELRUTH	8.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	LS. 99 – VERRINGERUNG DES RISIKOS GEGEN STURZGEFAHREN IM ABSCHNITT VON KM 3+700 BIS KM 4+150. GEMEINDE BOZEN	3.200.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	SS.38 TÖLL - VERKEHRSSICHERER AUSBAU ABSCHNITT KM 193 UND ERRICHTUNG BUSHALTESTELLEN	2.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.38.16.2 UMFÄHRUNG KASTELBELL - 2.LOS: TECHNOLOGISCHE ANLAGEN	13.838.783,55	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	01 - neue Realisierung	S.38.16.1 UMFÄHRUNG KASTELBELL - 1.LOS: BAUARBEITEN	71.860.152,59	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	P.9.85 STATISCHE ERTÜCHTIGUNG DER BRÜCKE 15 ESCHENLOHE LS 9 BEI KM 7,750, GEMEINDE ST. PANKRAZ.	10.501.349,83	Haushaltsmittel + DANC	JA
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.242DIR SS242DIR KM 4+780 – IMMISSIONE DI ACQUE DI PIATTAFORMA E DI VERSANTE NELL'ACQUA "RÖMER"	200.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	UMGESTALTUNG DER KREUZUNG SS.12 MIT SS.242	1.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	ABBRUCH UND WIEDERAUFBAU BRÜCKE SP44 BEI KM 18,500	1.500.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	S.244.23 STEINSCHLAGSCHUTZMAßNAHMEN AUF DER SS 244 ZWISCH-EN KM 10+900 UND 12+400	1.100.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMAßNAHMEN AUF DER SS 244 - 2° BAULOS	1.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMAßNAHMEN AUF DER SS 244 - 3° BAULOS	1.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN
Abteilung 10 - Tiefbau	07 - außerordentliche Instandhaltung	STEINSCHLAGSCHUTZMAßNAHMEN AUF DER SS 244 - 4° BAULOS	30.000.000,00	Haushaltsmittel + DANC	NEIN

Bautenauflistung WFDL 2024-2026

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Landesbibliothekenzentrum - Areal Pascoli - Longon	77.000	Ex Darlehen/Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Umstrukturierung Dachböden, sanitäre Einrichtungen Auditorium, Gestaltung Außenbereich - ITI G. Galilei - L. Cadornastr., 14	7.168	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Anpassung BS-Normen, Sanierung - FSB Peter Anich - Fagenstraße, 10	5.045	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Zwei Turnhallen: LHS Kaiserhof Freiheitsstraße, 155 und die LBS für das Gastgewerbe Savoy Rätienstraße, 1	7.670	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Erweiterung der LANDESBERUFSSCHULE MERAN "Dipl. Ing. Luis Zuegg" für Handel, Handwerk und Industrie Rennstallweg, 24. Einrichtungphase	13.300	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Erweiterung der Landesberufsschule und der Technologische Fachoberschule Protzenweg 10 und 8/A in Schlanders	26.500	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Wiedergewinnung des ehemaligen Areals Stadthof - Laimburg	48.500	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau und Erweiterung Schulzentrums Alexander Langer - Lahnstraße, 11	3.818	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neue Realisierung	Neubau des Sitzes der Landesrettungsdienste Goethestraße, 54	6.997	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau	99 - Andere	Neugestaltung - Beleuchtung des Silvius-Magnago-Platzes	1.875	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 - Andere	Planung und Durchführung von diversen Schutzbauten - Geologie und Baustoffprüfung	300	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung des neuen Sitzes für die Abteilung Personal - Rittnerstraße 5, 7 und 9	17.950	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung WFO C. Battisti L. Cadorna-Str. 16 + FOB Delai L. Cadorna-Str. 16/A- Sanitäre Anlagen	1.400	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Wiederaufbau des Schutzhauses - Stettinerhütte - Pfelders	6.225	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung einer Dreifachturnhalle für Handball und Unterkünfte für Athleten	61.129	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Carabinieri Kaserne BEBAUUNG DES AREALS DER EHEMALIGEN MERCANTI KASERNE IN ST. MICHAEL Maria Rast Weg	7.938	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Neubau für museale Zwecke beim Landesbergbaumuseum in Prettau	1.279	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Vereinigung der Dienststellen in ein Kompetenzzentrum für Fahrzeuge - Motorisierung Sigismund Schwarz Straße, 40	2.800	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung des Bürogebäudes für Dozenten - Freie Universität Bozen/ Sparkassastr. 21	2.400	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung eines Fahrradparcours (1) Sportzone Galizien	2.298	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umbau	Adaptierungsmaßnahmen zur Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen	15.754	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Neubau Landesbauhof Lana - 2. Baulos Industriezone, 24	9.750	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung neuer Sitz in Untermais - Berufsbildungszentrum Marconi - Rennstallweg 81	30.420	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung des Dachbodens in der Fachlehranstalt "C. de Medici" - Quireiner-Str. 37	4.900	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	außerordentliche Instandhaltung	Außerordentliche Instandhaltung und Nutzung der Festung Gomagoi	3.100	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Musealisierung der "Römischen Villa"- Aichweg - St. Pauls	7.530	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung und unterirdische Erweiterung - Naturmuseum Südtirol - Bindergasse 1	14.850	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Erweiterung	Umbau und Erweiterung des Sozialzentrums "Trayah" - Schulzone - J.-Ferrari-Str. 18	3.478	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung der Gebäudes - LBS für Handel und Grafik "J. Gutenberg" Werner von Siemesstraße,8	17.898	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung einer flexiblen Laboreinrichtung (Jollystruktur) - Versuchszentrum Laimburg	16.000	Danc	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Realisierung einer Mensa für die Landesschulen - Kanonikus-Michael-Platz,2	2.864	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Abbruch und Wiederaufbau Ex-Calligione-Gebäude für die Schule Savoy (Außengestaltung) - Rätienstr., 5	15.302	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Sanierung WFO C. Battisti + FOB Delai - 1. Baulos: Brandschutzmaßnahmen L. Cadorna-Str. 16	220	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau, energetische Sanierung und Erweiterung Schulzentrum - Freisingstraße, 13 Innichen	8.400	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau Klassentrakt, Zubau Bibliothek, außerordentliche Instandhaltung - Schulzentrum Falcone e Borsellino - Schwesternau 1	8.400	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Abriss und Wiederaufbau der Weißkugelhütte - Langtaufers	8.150	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neue Realisierung	Studentenheim - Los 7 + 8 - Berufsbildungszentrum Moritzing	38.000	Danc und Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau	Neue Realisierung	Realisierung 3. Baulos für Langzeitkranke - Rosenbach	29.500	Danc	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neue Realisierung	Umbau und Erweiterung des Besucherzentrums "Geoparc Bletterbach"	4.248	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umbau	Außerordtl. Umbauarbeiten - Immobilie zur Unterbringung des Fundarchivs - Amt für Bodendenkmäler, BZ-Süd Negrellistr. 9	2.300	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung/Umbau	Sanierung des ehemaligen Gebäudes der Staatstelefone - SMART UP - Italienallee 34	9.600	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Erweiterung der LBS Emma Hellenstainer - Nahrungsmittelsektor (Erweiterung des Schulungsangebots) Fischzuchtweg, 9	14.700	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	51 Fertigstellung Neubau	Erweiterung LBS für Handel und Grafik "J. Gutenberg" - Einrichtung Werner Siemensstrasse, 8	5.225	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Straßenstützpunkt Tartsch	1.254	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Straßenstützpunkt Saltnuss	450	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umstrukturierung und Erweiterung	Umbau und Erweiterung - Landeskleinkinderheimes IPAI Guntschnastraße, 54B	6.214	Danc	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umstrukturierung	Umstrukturierung IPAI Gebäude - Frauenhaus Guntschnastraße, 54 A	2.275	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neue Realisierung	Wiederaufbau des Gebäudes für stationäre und teilstationäre Einrichtungen für Menschen mit Behinderung - Europastrasse, 138	6.310	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Umbau und Erweiterung - Schülerheim Wasserfall - Via Cascata, 34	7.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Renovierung mit Wiederanbringung der Wandmalerei von Senesi - Humanistisches Gymnasium Carducci Mancistr. 8	280	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Neue Klassen und Räume - Humanistisches Gymnasium Carducci Mancistr. 8	6.570	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Unterbringung TFO im Schulzentrum Karl Wolf	13.786	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Neubau von Militärwohnungen - Reschenstraße	7.570	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	99	Kaserne Tempesti - 3. Baulos - Wiederaufbau von Gebäuden. Corvara	6.900	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Sanierung von 18 Wohnungen - Bozen + Brixen	1.600	Ex Darlehen	nein
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Neubau von Militärunterkünften - Polonio-Kaserne	6.004	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Abbruch, Wiederaufbau und Neubau verschiedener Gebäude - Kaserne Vittorio Veneto	28.154	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung eines Wohngebäudes in der Reschenstraße	5.737	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Neubau zweier Wohngebäude, Renovierung verschiedener Gebäude + Außengestaltung - Kaserne Lugramani	13.455	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Innichen - Neubau dreier Wohnhäuser, Renovierung verschiedener Gebäude + Außengestaltung - Kaserne Cantore	20.943	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Renovierung und Neubau verschiedener Gebäude - Kasernen Polonio + Battisti	43.400	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	verschiedene Maßnahmen - Militärkaserne Menini de Caroli	16.401	Ex Darlehen	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Errichtung einer Wasseraufbereitungsanlage, Remise, Werkstätte - Landesbergbaumuseum	2.440	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Errichtung eines unterirdischen Ausstellungsraumes - Landesarchäologiemuseum	2.844	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Tankstelle und Erweiterung Straßenstützpunkt - Ststp. Sigmundskron	695	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Abbruch und Neubau des Gebäudes der Region, Duca-d'Aosta-Straße 40	31.950	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau und Neubau zur Unterbringung Weinmuseums und der Weinakademie - Ansitz Buol-Biegeleben	13.398	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Neubau Straßenstützpunkt Kurfür	7.204	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Instandsetzung als Ausstellungsort - Obere Festung Franzensfeste	10.042	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Erweiterung Besucherzentrum für den Naturpark Fanes-Sennes-Prags	984	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Unterbringung des zentralen Depots für die Landesmuseen - Ex Boday-Gebäude	3.270	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung neuer Sitz - Forststation Deutschnofen	1.950	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Sammelplatz Montal	600	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Sammelplatz Stilfs / Franzeshöhe	600	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umbau	Ausbau Wirtschaftsgebäude - Ansitz Rehtental	2.440	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Gesamtsanierung "Kleine Saxifraga" Tirol	283	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Bau Straßenstützpunkt - St. Jakob	2.265	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung des Straßenstützpunktes - Vahrn	1.584	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Sozialwissenschaftliches Gymnasium und FO Tourismus Robert Gasteiner - Erweiterung - WFO Roenstr. , 12	1.010	Haushaltsmittel	ja

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sozialwissenschaftliches Gymnasium und FO Tourismus Robert Gasteiner - Umbau und Sanierung der TH Roenstr.	1.884	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau + Erweiterung der Außenstelle - b) Zubau Klassen und Mensa - WFO H. Kunter L. Cadornastrasse, 12/A	15.406	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbauarbeiten - Realgymnasium J. Ph. Fallmerayer - Dantestraße 39/E	3.715	DANC/Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Erweiterung der Technologischen Fachoberschule in der Josef-Ferrari-Straße	6.300	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	nein
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Umbau des Gebäudes Waldheim zur Errichtung eines Zentrums für Menschen mit Autismus und Behinderung	7.500	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau Schülerheim in Dietenheim Gänsbichlstraße, 2	3.713	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Realisierung einer Mensa für die Schulen im Bildungszentrum - J. Ferraristraße, 40	7.800	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung Schülerheim mit Mensa - Sportoberschule im OSZ Mals	19.038	DANC/margine corrente	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Unterbringung eines Heimes (142 Schüler) im Gebäude der Englischen Fräulein am Sandplatz	13.883	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Realisierung einer Mensa im Schulzentrum in der Karl-Wolf-Straße	3.500	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau - Landesberufsschule C. Ritz, Karl Wolf Straße	21.319	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Erweiterung - Fachoberschule für Soziales Marie Curie	2.650	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Bau eines Feuerwehrmuseums - Landesfeuerwehrschule Vilpian	1.347	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Umbau und Erweiterung	Umbau und Erweiterung der Landeslaboratorien - Amba-Alagi-Straße 3-5	2.305	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	adattamento	Sitz Weißes- und Rotes Kreuz und Zivilschutz Bozen - Anschluss an das Fernheizwerk	933	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	adattamento	Anschluss an das Fernwärmenetz - Bildungszentrum Moritzing	595	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Neue Realisierung	Errichtung Turn- und Schwimmhalle - Baulos 4 - Bildungszentrum Moritzing	9.200	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umstrukturierung	Sanierung des Heimes im Gscheibten-Turmweg 18	3.207	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Umstrukturierung	Abbruch und Neubau - Sozialzentrum St. Josefshelm	8.532	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Vervollst. u. Umbau	Anpassung an die BS-Bestimmungen - 3. Baulos, 4. Phase - Antoniusklinik Meran	971	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Ankauf schlüsselfertige Struktur	Erwerb einer Immobilie für: Erweiterung des BZ Bruneck, Unterbringung Sozialdienste BG Pustertal	6.639	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Akustische Sanierung, Austausch Beleuchtung, Außengestaltung - LH 6, Brennerstr. 6	565	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Anpassungs- und Instandhaltungsarbeiten - Landhaus 7 - Andreas Hoferstrasse,1 8	1.026	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Anpassung und Optimierung der Baustruktur, sowie der haustechnischen Anlagen - Südtiroler Landtag	9.416	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung und räumliche Umgestaltung - Europahaus, Gerbergasse 69	3.552	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Sanierung und räumliche Umgestaltung - Europahaus, Gerbergasse 69 - Einrichtung	630	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	adattamento	Neugestaltung Benutzerbereich beim Landesarchiv sowie Anpassungsarbeiten zum Erhalt der BS-Kollaudierung Armando Diazstrasse, 8	918	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umbau	Energetische Sanierung, Sicherung Plaza-Gebäude Neubruchweg	3.313	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Errichtung Verbindungstunnel Kindergarten St. Gertraud + Kindergarten Haslach	812	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	adattamento	Anpassungs- und Ergänzungsarbeiten - LBS für Industrie + Handwerk, Romstr.	794	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	adattamento	Betriebsoptimierung der Kälteanlage - Freie Universität Bozen - Universitätsplatz, 1	140	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Umbau	Energetische Sanierung des Altbaues - LBS Ch. J. Tschuggmall	1.850	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierungs- und Anpassungsarbeiten - WFO - M. Montessoristraße	3.500	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Instandhaltungsarbeiten Land- und Hauswirtschaftsschule Dietenheim Gänsbichlstrasse, 2	627	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Umbau	Umbau Stallgebäude, Außengestaltung, Photovoltaikanl., Asbestsanierung beim Stadel - Mair am Hof	1.431	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Erweiterung, behindertengerechte Erschließung, BS-Maßnahmen - Volkskundemuseum Dietenheim	3.664	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	außerordentliche Instandhaltung	Außerordentliche Instandhaltungseingriffe - Schloss Kastelbell	458	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Erweiterung der Cafeteria - Grand Hotel Toblach	310	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Errichtung Parkplatz, Verlegung Straße, zusätzliche Einrichtung - Fürstenburg Burgeis	3.122	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Außengestaltungsarbeiten - Landeshotelfachschule Kaiserhof	632	Haushaltsmittel	nein

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Innensanierung, Einbau Klimaanlage im 4. OG und interne Umgestaltung des Organisationskonzeptes - Landeshotelfachschule Kaiserhof	15.500	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Neubau Materialeilbahn - Zwickauerhütte in Pfelders	700	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung und qualitative Verbesserung - 3. Baulos - WFO Gasteiner - Bildstöckelweg, 12	3.550	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Neues Gebäude Eingangsbereich, San. Verwaltungsgeb., Überdachung Brechanlage - Landesbergbaumuseum Ridnaun	5.659	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Erweiterung Wirtschaftsküche in der Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung in Kortsch	290	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Errichtung Betriebswohnung am landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude (ex Militärflugplatz) - VZ Laimburg	331	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Gestaltung des Schlossweges - Landesmuseum Schloss Tirol	5.275	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Instandhaltungs- und Sanierungsarbeiten - Schutzhütten des Landes - <i>Finanziert über die Abteilung 6.0 ab 2019</i>	15.373	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Maßnahmen zur Einhaltung der ATEX - Richtlinien - Beseitigung des Explosionsrisikos	110	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Neuer Sitz des Instituts für den sozialen Wohnbau - Mailandstraße 2	22.777	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Sanierung und funktionelle Aufwertung - Schloss Feldthurns	2.982	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	1 Neubau	Straßenstützpunkt Pontives	600	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Energetische Sanierung des dt. und ital. OSZ in der Karl-Wolf-Str. 36-38	3.774	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Umbau und Erweiterung der Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Fleimstalerstrasse, 37	6.880	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Anpassung der Glaselemente bei Landesbauten an die Sicherheitskriterien	604	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau		Anpassung Elektroanlagen - Funkumsetzerstationen Kohlern/Titschen, Vigilihoch und Großmontani	135	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Sanierung und gesetzliche Anpassungsarbeiten in den Büroräumlichkeiten des Außenamtes in Rom	470	Danc	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Naturparkhaus NP Texelgruppe - Einrichtung	1.632	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Neubau der Gerätehalle und des Aufenthaltsraumes des Straßenstützpunktes Prags	3.150	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Neubau der Gerätehalle, der Lagerhalle und des Aufenthaltsraumes des Landesbauhofes Stegen	1.400	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Neubau der Gerätehalle und des Aufenthaltsraumes des Straßenstützpunktes St. Vigil	1.776	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Museum in den Stadthäusern Lauben- und Silbergasse - Sammlung Kreuzer	3.254	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung der energetische Leistungs-fähigkeit	Nachrüstung der Fassade des Gebäudes Sitz des Weißen und Roten Kreuzes und des Zivilschutzes in Bozen - Lorenz Böhlerstrasse,1	758	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau und Anpassung an die Brandschutznormen im Böhlergebäude in Meran	3.983	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Sanierung WFO C. Battisti + FOB Delai - 4. Baulos: Dachböden	2.586	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Umbau gebäude - Musikonservatorium Claudio Monteverdi	17.182	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	4 Umbau	Sanierung WFO C. Battisti + FOB Delai - 3. Baulos: Fassaden	5.634	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	5 Restaurierung	Sanierung der Gleisanlage - Ignazstollen im Landesbergbaumuseum	2.350	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Umbau und Erweiterung Gebäude Fagenstr. 37 - Damiano Chiesa für Schülerheim	15.844	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	5 Restaurierung	Sanierung der Fassaden + Austausch der Fenster und Türen - FOS Marie Curie	3.213	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Umbau des Schulzentrums Stern	10.425	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Naturmuseum Südtirol - Anpassung und Sanierung Altbau - Bindergrasse,1	2.360	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Sanierung Hauptsitz WFO "Kunter" - Fenster Guntchnastr. 1	2.500	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Energetische- und außerordentliche Sanierungsmaßnahmen am Sprachen- und Realgymnasium "Nikolaus Cusanu	6.500	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Andere Spesen (z.B. Neue Raumprogramme, Erhöhung Raumprogramme, Machbarkeiten, Neue Preise, Varianteprojekte)	3.000	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten für Monitoring und Kontrollen	Langzeitüberwachung großer Erdrutsche basierend auf integrativen Systemen von Sensoren in Corvara, Hahnebaum (Gem. Moos) und Trafoi	480	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten z. Schutz der Umwelt	EFRE Projekt Nr. FESER 4033 - Schutzbauten zur Reduzierung der Steinschlaggefahr in der Ortschaft Rungg in der Gemeinde Tramin	1.000	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Minimierung der Steinschlaggefahr SS 12 tra Km 438,4 e 438,7 a Bozen/Virgl	1.600	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Sanierung des Ansitzes Rottenbuch	790	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten im Kapuzinergarten	1.340	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	Umbau	Generalsanierung und verschiedene gesetzlich vorgeschriebene Anpassungen Palais Esplanade	1.515	Haushaltsmittel	ja



Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP
Abteilung 11-Hochbau	Sanierung	Sanierung des Platzes beim Eingang LBS Tschuggmall	393	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Neubau	Bildungszentrum Moritzing Lose 3 und 6 Kinderhort und Miniwohnungen für das Personal	11.200	Danc	ja
Abteilung 11-Hochbau	99 Andere	Kulturzentrum Grand Hotel Toblach Energetische Sanierung und funktionelle Optimierung	13.061	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 11-Hochbau	58 - Erweiterung	Erweiterung des Oberschulzentrum mit italienischer Unterrichtssprache "Gandhi" – Karl Wolf Str. 38 - Meran.	2.230	Danc und Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Erweiterung	Erweiterung der Schule für Soziale Berufe Hannah Arendt in Bozen	3.600	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	ITAT3032 – SedInOut - „Entwicklung einer Methodik zum Risk Management durch standardisierte Abschätzung des Sedimenteintrages von Massenbewegungen im Gebirgsbereich“	247	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	EFRE Projekt SRS Rungg II - Schutzbauten zur Reduzierung der Steinschlaggefahr in der Ortschaft Rungg in der Gemeinde Tramin	1.162	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau	Errichtung Schutzbauten gegen hydrogeol. Gefahren	Minimierung der Steinschlaggefahr am südlichen Felswandbereich im Areal des land- und forstwirtschaftl. Versuchszentrums Laimburg - BL 4	2.550	Haushaltsmittel/ Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Italienisches Realgymnasium mit Naturwissenschaften "Evangelista Torricelli" - Erweiterung und interne Umbauarbeiten	7.910	Haushaltsmittel/laufendes Ergebnis	ja
Abteilung 11-Hochbau	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Projekt zur Erstellung der Geologischen Karte des Staates im Maßstab 1:50.000 (Projekt CARG) – Finanzierung 2021; Gesetz Nr. 178/2020 (Comma 742); Geologische Blätter Nr.06 "Sankt Leonhard in Passeier" und Nr. 044 "Predazzo" und Nr. 012 "Schlanders"	960	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	ja
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Errichtung von Steinschlagschutzbauten entlang der SS.012 von km. 467+250 bis km. 467+650 in der Gemeinde Klausen unterhalb des Säbener Berges	1.150	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck	Ja
Abteilung 11-Hochbau	58 Erweiterung	Aufstockung in der Schulzone - Josef Ferrari Str. 12B in Bruneck	1.000	Haushaltsmittel	Nein
Abteilung 11-Hochbau	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Progetto CARG: Realizzazione della carta geologica d'Italia a scala 1 : 50.000 per lo stato e a scala 1 : 10.000 per la Provincia Autonoma di Bolzano	759	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Progetto IFFI - Collaborazione all'aggiornamento del catasto dei fenomeni franosi	209	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Esecuzione di indagini geognostiche per opere di interesse provinciale e per interventi di protezione civile 2022-2024	366	Haushaltsmittel	Ja
Abteilung 11-Hochbau	neue Realisierung	Neubau der Medizinschule -Fakultät - Berufsbildungszentrum Moritzing Bozen	35.000	Haushaltsmittel	no
Abteilung 11-Hochbau	Abriss und Wiederaufbau	Abriss und Wiederaufbau des Gebäude für Menschen mit psychischen Erkrankungen Vahrn "Bartgaishof"	10.000	Haushaltsmittel	no
Abteilung 11-Hochbau	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Geognostische Untersuchung, Stratigraphie des Untergrundes des Bozner Talkessels - Finanzierung mit Mittel der Abt. 29	1.300	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	si
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Reduzierung der Steinschlaggefahr entlang der LS.048 Sand in Taufers - Rein in Taufers von km. 8 + 320 bis km. 8 + 640 (Zone C)	2.271	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	si
Abteilung 11-Hochbau	Arbeiten zum Schutz der Umwelt	Maßnahmen zur Verringerung der Steinschlaggefahr bersteigt des Sanitäreren Hundezwingers mit Tierheim Sill - Gemeinde Ritten	938	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 11-Hochbau	Forschung, technolog. Entwicklung Innovation	Implementierung und Konsolidierung von zentralisierten Monitoringsystemen von Großrutschungen und Steinschlagarealen auf dem Territorium des Landes	350	Ressourcen aus Einnahmen mit gesetzlich vorgegebenem Zweck + Haushaltsmittel	ja

Bautenauflistung WFDL 2024-2026

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Verbesserung der Beschilderung an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2024	200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2024	400.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2024	500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2024	128.316,55	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2024	3.961.519,02	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2024	1.547.945,74	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2024	11.268.773,39	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2024	697.254,50	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2024	323.599,43	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörnde Nebenbauwerke Jahr 2024	1.941.596,60	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2024	400.000,00	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2024	500.000,00	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2024	52.310,83	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2024	1.614.992,98	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2024	631.051,24	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2024	4.593.942,34	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2024	284.249,84	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2024	131.921,82	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörnde Nebenbauwerke Jahr 2024	791.530,94	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Verbesserung der Beschilderung an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2025	200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2025	400.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2025	500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2025	128.316,55	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2025	3.961.519,02	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2025	1.547.945,74	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2025	11.268.773,39	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2025	697.254,50	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2025	323.599,43	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörnde Nebenbauwerke Jahr 2025	1.941.596,60	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2025	400.000,00	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2025	500.000,00	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2025	52.310,83	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2025	1.614.992,98	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2025	631.051,24	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2025	4.593.942,34	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2025	284.249,84	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2025	131.921,82	DANC	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörnde Nebenbauwerke Jahr 2025	791.530,94	DANC	NEIN

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Verbesserung der Beschilderung an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2026	200.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsmaßnahmen an den Tunnelanlagen Jahr 2026	800.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen an Brücken Jahr 2026	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Kleinere Ausbauarbeiten in Abstimmung mit den Gemeinden Jahr 2026	180.627,38	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Erneuerung bzw. Sanierung von Leitplanken und Mauren Jahr 2026	5.576.512,01	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Hangsicherungsarbeiten entlang der Straßen von Landesinteresse Jahr 2026	2.178.996,98	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Durchführung von Arbeiten zur Erneuerung des bituminösen Straßenbelages Jahr 2026	15.862.715,73	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Straßen im Interessensbereich des Landes Jahr 2026	981.504,34	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Maßnahmen zur Digitalisierung der Straßeninfrastruktur Jahr 2026	455.521,26	Haushaltsmittel	NEIN
Abteilung 12 - Straßendienst	07 - Außerordentliche Instandhaltung	Instandhaltungsarbeiten der Straßeninfrastruktur und dazugehörige Nebenbauwerke Jahr 2026	2.733.127,55	Haushaltsmittel	NEIN

Bautenaufstellung WFDL 2024-2026

Name der Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Vinschgau 2024	€ 20.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Pustertal 2024	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Etschtal 2024	€ 95.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Eisacktal 2024	€ 70.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Vinschgau 2024	€ 36.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Pustertal 2024	€ 36.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Etschtal 2024	€ 100.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Eisacktal 2024	€ 85.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Restaurierungsarbeiten	Metallrestaurierung 2024	€ 45.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Restaurierungsarbeiten	Keramikrestaurierung 2024	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Vinschgau 2025	€ 20.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Pustertal 2025	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Etschtal 2025	€ 95.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Eisacktal 2025	€ 70.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Vinschgau 2025	€ 36.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Pustertal 2025	€ 36.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Etschtal 2025	€ 100.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Eisacktal 2025	€ 85.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Restaurierungsarbeiten	Metallrestaurierung 2025	€ 45.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Restaurierungsarbeiten	Keramikrestaurierung 2025	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Vinschgau 2026	€ 20.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Pustertal 2026	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Etschtal 2026	€ 95.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Kontrollen Eisacktal 2026	€ 70.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Vinschgau 2026	€ 36.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Pustertal 2026	€ 36.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Etschtal 2026	€ 100.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Archäologische Grabungen	Archäologische Sondierungen Eisacktal 2026	€ 85.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Restaurierungsarbeiten	Metallrestaurierung 2026	€ 45.000,00	Haushaltsmittel	JA
13-Landesdenkmal	Restaurierungsarbeiten	Keramikrestaurierung 2026	€ 30.000,00	Haushaltsmittel	JA

Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau und Erweiterung der Notaufnahme im Krankenhaus Meran	5.150.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	MTE-Ausstattung	MTE Einrichtung für Umbau und Erweiterung der Notaufnahme im Krankenhaus Meran	1.558.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Bau der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in Prissian/Tisens	10.143.600,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Umbau Krankenhaus Brixen - Neues Funktionsschema- Neuer Baukörper BL 5+6	45.234.695,69	Haushaltsmittel	ja/nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau/Neubau	Krankenhaus Brixen - Umbau Besucher- und Patientenparkplatz mit Nebenflächen	4.500.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau Krankenhaus Sterzing (2UG, 1UG, EG)	16.325.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau/Neubau	Umbau/Neubau psychiatrisches Wohnheim Sterzing	4.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Immobilienwerb	Erwerb Wohneinheiten für Praktikanten im Krankenhaus Bruneck	739.501,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau Wohneinheiten für Praktikanten im Krankenhaus Bruneck	500.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Erweiterungsmaßnahmen im Krankenhaus Innichen	10.672.311,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	MTE-Ausstattung	Erweiterungsmaßnahmen im K.H. Innichen - OP Medizint. Einrichtung + Ausstattung	1.437.707,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Realisierung einer Tiefgarage beim Krankenhaus Innichen mit Außengestaltung	6.069.400,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Neuer Sprengelsitz Bozen/Oberau-Haslach	12.950.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Erweiterung Sprengel Meran-Umgebung	4.483.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Neuer Sprengel Leifers-Branzoll-Pfatten mit Casa della comunità	9.600.063,00	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Primärgesundheitszentrum Bozen (Casa della comunità + Ospedale della comunità mit def. COT)	12.584.395,00	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Provisorische COT am Loew-Cadonna-Platz	120.000,00	PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Primärgesundheitszentrum Unterland (Casa della comunità, Ospedale della comunità, COT)	11.208.500,00	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für verschiedene Gesundheitsdienste PNRR in Neumarkt	2.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Neubau Sprengel Überetsch mit Casa della comunità	9.600.068,00	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Neuer Sitz Casa della comunità und COT Bruneck	6.200.000,00	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für verschiedene Gesundheitsdienste beim KH Bruneck Villa Elsa	1.800.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Sanierung der zu erwerbenden Immobilie für verschiedene Dienste beim KH Bruneck	5.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Sanierung Villa Erminia für verschiedene Dienste beim KH Bruneck	15.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Sitz Casa della comunità Innichen	385.000,00	PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Sitz Casa della comunità und COT Brixen	2.732.113,00	PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Sitz Casa della comunità Klausen	536.890,00	PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Langzeiteinrichtung für chronisch Kranke im Bereich Psychiatrie und Abhängigkeit	20.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Erweiterung Gebäude verschiedener Rettungsdienste beim KH Bozen	10.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Sanierung Gebäude für Kinder und Jugendneurologie und Rehabilitation Bozen	4.500.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Neues Krankenhaus Bozen (Neue Klinik, Technologiezentrale, Tiefgarage, MTE)	475.700.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Krankenhaus Bozen-Sanierung Altbestand (Punkt 3 des Investitionsprogramms)	134.300.000,00	Haushaltsmittel, laufende Bruttoausgaben, PNRR, PNC	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Krankenhaus Bozen (NEUES FUNKTIONSSCHEMA) mit Mehrkosten zu 2013	176.000.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	1. Bauabschnitt: Mutter-Kind, Modulbau, Magistrale zu 176 Mio. €	11.154.920,00	Haushaltsmittel, lauf. Bruttoausgaben, PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau Mehrzweckgebäude Meran mit Ospedale und Casa della Comunità und COT	1.746.000,00	PNRR	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Umbau Sprengel Naturns für Casa della Comunità	103.905.337,69	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Realisierung 6 Plätze Intensivstation+ Anpassung Notaufnahme im KH Schlanders	5.660.000,00	Haushaltsmittel, GD 34/2020	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau 1. Stock im KH Sterzing für Mutter-Kind-Zentrum und Sicherheitsanpassungen	4.750.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Bau neue Medizinfakultät Campus Claudiana beim KH Bozen	35.000.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau im KH Innichen für Rehabilitation von Rheumapatienten	1.700.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau + Erweiterung	Umbau 5. Stock und Erweiterung 6. Stock im KH Sterzing	4.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Immobilienwerb	Erwerb Immobilie für Gesundheitsdienste in Sterzing (Casa della Comunità)	1.750.000,00	Haushaltsmittel	ja
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau Gebäude für Gesundheitsdienste in Sterzing (Casa della Comunità)	2.000.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Umbau	Umbau Gebäude Veterinärdienst Bozen Stärkung Einrichtungen SRPS Nat. Investitionsprogramm	2.100.000,00	PNC	nein
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Neubau Überdachung Wetterschutz und Klimasanierung Sprengel Obervinschgau	460.000,00	Haushaltsmittel	nein
Abteilung 23-Sanität	Neubau	Sekundärzentrale med. Gase KH BZ (Modernisierung und Verstärkung Sauerstoffanlage)	1.500.000,00	Haushaltsmittel, PNC	si
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG RAUTH - OBEREGGEN	230.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG NATURNS - STABEN	250.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG NATURNS - STABEN	450.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG BUCHHOLZ - GFRILL	268.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG ZWISCHENWASSER - PLAIKEN	219.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG MOOS - FISCHLEINBODENHÜTTE	170.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERLEGUNG EINES GLASFASERKABELS FÜR DIE VERBINDUNG KLAUSEN - GUFIDAUN - TEIS	170.000,00	Stanzamenti di bilancio	SI
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERLEGUNG EINES GLASFASERKABELS FÜR DIE VERBINDUNG TOBBLACH - CIMABANCHE	120.000,00	Stanzamenti di bilancio	SI
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	ANSCHLUSS VON LANDESGEBÄUDEN IN BOZEN - MODERNISIERUNG DER OPTISCHEN KABEL UND RINGSCHLUSS	300.000,00	Stanzamenti di bilancio	NO
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	WIEDERHERSTELLUNG DER VERBINDUNG - SEIS - SEISERALM	100.000,00	Stanzamenti di bilancio	SI
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG MIARA MONTE - FURKELPASS	380.000,00	Stanzamenti di bilancio	NO
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG FURKELPASS - GEISELBERG	320.000,00	Stanzamenti di bilancio	NO
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG MUSEUM LADIN ST. MARTIN IN THURN	120.000,00	Stanzamenti di bilancio	NO
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG MELLAUN - PLOSE	700.000,00	Stanzamenti di bilancio	NO
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG SEXTEN - TALSCHLUSSHÜTTE	450.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG SEXTEN - DREIZINNENHÜTTE	3.500.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	ZWEITE VERBINDUNG BRIXEN - STERZING	2.928.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	ZWEITE VERBINDUNG STERZING - BRENNER	1.875.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	ZWEITE VERBINDUNG PENSERJOCH - STERZING	1.700.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG DER APOTEKEN UND DER HAUSÄRTZEN	3.500.000,00	Haushaltsmittel	JA



Verantwortungsstelle	Art	Beschreibung Eingriff	Gesamtbetrag	Art der finanziellen Deckung	MEP (Mindestebene der Planung)
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG DER POLIZEIKRÄFTE	1.500.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG DER ÖFFENTLICHE EINRICHTUNGEN	5.000.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	INTERNE VERKABELUNG DER ÖFFENTLICHE EINRICHTUNGEN	2.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG UMSETZER RAS	2.500.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERVOLLSTÄNDIGUNG DES ZUGANGSNETZES IN ALLE GEMEINDEN SÜDTIROLS	150.000.000,00	Ressourcen aus Einnahmen mittels Verringerung von	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERLEGUNG EINES GLASFASERKABELS MERAN - MALS (ZWEITER WEG)	1.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG WOLKENSTEIN - PLAN DE GRALBA	500.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	GEWERBEGEBIET VON LANDESINTERESSE AUER NORD	360.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	GEWERBEGEBIET VON LANDESINTERESSE BRUNECK WEST. ERSCHLIESSUNGSARBEITEN	1.150.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	GEWERBEGEBIET VON LANDESINTERESSE EINSTENSTRASSE SÜD.			
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	ERSCHLIESSUNGSARBEITEN. BAU EINES NEUEN WASSERBRUNNENS	145.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	UMWELTSANIERUNG VON MILITÄRSAREALS	3.000.000,00	Haushaltsmittel	NEIN
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	NEUBAU VON MATERIALSEILBAHNEN FÜR DIE SCHUTZHÜTTEN	3.000.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	REALISIERUNG EINER WASSERLEITUNG ENTLAG LAURA CONTI STRASSE IN BOZEN	350.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	REALISIERUNG VON KLÄRANLAGEN IN MARTELLTAL	750.000,00	Haushaltsmittel	JA
Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation	Neue Realisierung	VERBINDUNG DER LANDESGEBÄUDE AN DAS FERNHEIZNETZ	1.700.000,00	Haushaltsmittel	NEIN

Elenco opere DEFP 2024-2026

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Lavori di adattamento al 1° piano dell'avvocatura - palazzo 1	270.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione delle Finestre del tetto e isolamento del tetto - palazzo 1	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento generale - palazzo 1	12.000.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Intervento di sicurezza al tetto, piano terra - Blaues Haus Via Conciapelli 69	122.000,00	DANC	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo del sistema centralizzato di illuminazione - palazzo 2	220.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione centrale termica e climatizzazione - centro tutela consumatori	257.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo centrale termica- museo archeologico Bolzano	220.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Varie lavori al tetto, sulle facciate e agli impianti - Conservatorio Bolzano	183.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo impianto di climatizzazione - Casa Goethe - Ass. giovanili	171.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo centrale termica - Home Center	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sistemazione degli impianti elevatori - Palazzo provinciale Plaza	146.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Riparazione raffstore, piastrelle e pavimenti, pitture - Palazzo provinciale Plaza	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Rinnovo cucina - SP l'economia domestica e agroalimentare Aslago	305.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Adeguamento antincendio - SP economia domestica e agroalimentare Aslago	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sistemazione raffstore - IPP Luigi Einaudi	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento pista atletica - TFO Max Valier	240.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Ristrutturazione entrata ed accesso segreteria - Liceo Torricelli	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Parcheeggi e sistema chiusura - Palazzo provinciale XII	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Antincendio garage, sistemazione locali IPAI, WI-FI - IPP Levinas - Rosenbach	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Installazione impianto clima - IPP Levinas - Rosenbach	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione di una tettoia - Cantiere stradale Salto Sciliar	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Installazione impianto Klima - Cantiere stradale Salto Sciliar	152.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Riparazione lucernario tetto - adeguamento imp. videosorveglianza - Museion	257.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Adeguamento deposito gas per il nuovo laboratorio didattico - ITI Galilei	160.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento acustico in 15 aule - ITCAT A. P. Delai Bozen	322.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento di 2 scale di emergenza esterne - Liceo scientifico	142.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Rifacimento della copertura della sala esercitazione - caserma dei vigili del fuoco	147.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Ristrutturazione direzione scuola musica - Biblioteca provinciale "C. Augusta"	232.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo elisuperficie - Elisoccorso e sede croce bianca e rossa	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento impianto acque nere - Elisoccorso e sede croce bianca e rossa	330.000,00	DANC	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo impianto condizionamento - Elisoccorso e sede croce bianca e rossa	146.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione della regolazione dell'illuminazione - Castel Firmiano	147.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione copertura in vetro - IPSEAT C. de Medici	134.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Trasformazione dell'alloggio custode in classi - Liceo Robert Gasteiner	147.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione della pavimentazione della palestra - Liceo Robert Gasteiner	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Anello Piffrader - Piazza Tribunale	366.000,00	DANC	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Diversi lavori di risanamento - Palazzo Tribunale	592.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento immobile - Via Vittorio Veneto, 5 - studio di fattibilità	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento dell' impianto di illuminazione e dei tetti - Castel Castelfello	354.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Adeguamento - C. di accoglienza areale stazione ferroviaria di Merano	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento del tetto in scandole sopra la cappella- Fürstenburg	195.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento pavimenti, tubazioni, serramenti, balconi- Esplanade Merano	1.506.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione tubi piano interrato - IP Kaiserhof Merano	128.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione tende divisorie nella palestra - Centro scuole superiori Karl Wolf	135.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Isolamento tetto - Convitto Marconi Ritz	147.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione serramenti - Convitto Marconi Ritz	366.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione pavimento campo sportivo esterno- FOS "Marie Curie" Merano	147.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo sistema BMS impianti officine- scuola pro.le L. Zuegg Merano	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Deposito stazione forestale - areale Agenzia Demanio - Sinigo	263.000,00	Stanziamento di bilancio	Si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Vari lavori inerente il risanamento Radon - Castel Silandro	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento di copertura nord - scuola prof.le Silandro	293.000,00	Stanziamento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Adeguamento impianto riscaldamento, sostituzione tubi - IPP Silandro	159.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	costruzione nuova	Copertura della scala di ingresso- centro formazione Frankenberg	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Eliminazione Infiltrazioni d'acqua - IP Brunico	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento imp. areazione cucina - IP agraria + economia domestica Teodone	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento isolzione tetto - LeWit e LeSo Campo Tures	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento impianto idrico/legionelle - CS San Candido	183.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Realizzazione copertura prefabbricata - Deposito sale del Servizio Strade Fleres	344.000,00	DANC	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Ottimizzazione acustica nelle aule - Liceo Fallmerayer	427.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione pavimento, controsoffitto acustico Aula Magna - Liceo Fallmerayer	122.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	ristrutturazione	Adeguamenti interni - ITE J. & G. Durst	244.000,00	Stanziamento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Ampliamento Piazza Fratelli Scholl - Libera Università Bz - sede di Bressanone	305.000,00	Stanziamento di bilancio	no

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Adeguamento Antincendio - Convitto femminile Maria Ward	171.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rifacimento sistemi anticaduta - Forte di Fortezza	488.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Risanamento	Diversi lavori di manutenzione straordinaria - Castel Wolfsturn	1.312.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento energetico - Salern	610.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Rinnovo tetto a scandole - Chiesetta S. Anna	122.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento del tetto - Cantiere stradale Caldaro	232.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Arredamento bar, stanze - Hotel Masatsch - finanziato dalla ripartizione 6.0	232.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento della facciata - Castel Baumgarten	232.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	costruzione nuova	Realizzazione di un ascensore - Istituto tecnico Agrario "Happacherhof"	122.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Posa di cubetti parcheggio, risanamento facciata/torri - Castel Rechtenthal	135.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Interventi di mantenimento - Castello di Wolkenstein	244.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Sostituzione impianti antincendio - edifici provinciali - DANC finanziato rip. 6.0	22.306.480,00	DANC	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Immatricolazione, DIRI - messa a terra	183.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Monitoraggio - impianti fotovoltaici su diversi edifici provinciali	151.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	costruzione nuova	Realizzazione infrastrutture - Via Laura Conti	450.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	costruzione nuova	Realizzazione di un muro di recinzione - Caserma Rossi Merano	150.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	altro	Caratterizzazione di diverse aree militari	500.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	costruzione nuova	Realizzazione teleferiche materiali	450.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Riqualificazione energetica 27 immobili provinciali (bando EEEF)	54.000.000,00	PPP	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento Fortezza Gomagoi	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Manutenzione straordinaria - Parco dei Cappuccini	1.340.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Manutenzione e risanamento - Rifugi possesso Provincia - Finanziamento rip. 6.0	15.373.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Risanamento Herrenhof Salorno - scuola di musica Bassa Atesina	8.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Scuola di musica di Laives	5.000.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	risanamento	Scuola di musica di Lana	7.400.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Acquisto	Villa Elsa - Ospedale di Brunico	3.172.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Acquisto	Comproprietà palestra Egna	1.650.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	nuova costruzione	Demolizione e ricostruzione Rifugio Europa - Fleres	4.608.000,00	Stanziamiento di bilancio	no
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Acquisto	Casa dell'Arte - Merano	5.856.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Acquisto	Stazione degli Autobus	3.050.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Acquisto	Stazione degli Autobus - Caldaro/Ganda	1.220.000,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Acquisto	Centro Mobilità Bressanone	85.200,00	Stanziamiento di bilancio	si
Rip. 6 - Amm. del Patrimonio	Acquisto	Centro Mobilità Brunico	725.000,00	Stanziamiento di bilancio	si

Elenco opere DEFP 2024-2026

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.1.4 VARIANTE BRONZOLO - LAIVES (1° LOTTO) - STRALCIO 1D BRONZOLO	46.000.000,00	risorse derivanti dallo stato FSC + DANC + Stanziamento di Bilancio	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.44.19.2 MERANO - INTERRAMENTO LINEA ALTA TENSIONE NELLA GALLERIA S.BENEDETTO	950.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.61 RENON. LAVORI MESSA IN SICUREZZA CON ALLARGAMENTO SS 12 PRESSO COLMA	3.412.446,18	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.98.24 AVELENGO RISANAMENTO GALLERIA	7.900.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.86.22 SISTEMAZIONE DELLA SP 86 DAL KM 4,780 AL KM 5,830 INCROCIO FRARI-LAUREGNO ZONA ARTIGIANALE (COMUNE DI LAUREGNO)	4.200.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.94.1 DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE PONTE LATERIZI FORTE DI FORTEZZA	2.630.227,31	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.244.13.2 SISTEMAZIONE STRADA VAL POSTERIA: 4. LOTTO, 2. SUBLOTTO - IMPIANTI TECNICI BOSCO DEL CONVENTO (S.244.13.2)	6.427.978,22	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.44.19.2.1 S.44.19.2.1 - COSTRUZIONE DELLA CIRCONVALLAZIONE NORD OVEST DI MERANO. 2° LOTTO - OPERE CIVILI - COMUNI DI MERANO E TIROLO.	165.907.727,81	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.48.15 S.48.15 SISTEMAZIONE, MESSA IN SICUREZZA E AMPLIAMENTO DEL TRATTO STRADALE TRA IL KM 8+150 E IL KM 8+550 DELLA SS 48 CON ADEGUAMENTO DELLE FERMATE BUS E COSTRUZIONE DI 2 ATTRAVERSAMENTI PER LA CICLABILE IN LOCALITÀ "DOLADIZZA". COMUNE DI MONTAGNA	4.046.360,18	Stanziamento di bilancio + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.40.7.1 PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE DEL RILEVATO PER LO SPOSTAMENTO DEL TRACCIATO DELLA SS 40 TRA IL KM 22,90 ED IL KM 24,30 CA. COMUNE DI CURON, LOTTO 1	10.720.411,75	Stanziamento di bilancio + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.40.7.2 MESSA IN SICUREZZA DEL TRATTO STRADALE TRA IL KM 22,90 CA. ED IL KM 24,30 CA. DELLA SS.40 TRAMITE SPOSTAMENTO DEL TRACCIATO ED ESECUZIONE DI OPERE PROTETTIVE. COMUNE DI CURON, LOTTO 2	10.709.588,25	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.35.26 P.35.26 - DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE 35/5 AL KM 5,470 DELLA SP35 - FLERES, COMUNE DI BRENNERO	1.817.183,13	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.48.14 SISTEMAZIONE E MESSA IN SICUREZZA DELLA SS 48 DAL KM 11+700 AL KM 12+350 CON ADEGUAMENTO DELLE FERMATE BUS IN LOCALITÀ "PAUSA"	790.232,63	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.81.3 DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE AL KM 11,500 SULLA S.P. 81 - MONTASSILONE	400.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.132.6 SISTEMAZIONE DELLA STRADA DI SAN VALENTINO IN CAMPO -NOVA LEVANTE - SP132 DA KM 15+360 A KM 16+265	1.159.950,00	Stanziamento di bilancio + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.29 CIRCONVALLAZIONE DI PERCA	107.978.885,71	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.508.20 SARENTINO: REALIZZAZIONE DI UNA GALLERIA PARAVALANGHE KM 37+500	10.224.492,01	Stanziamento di bilancio + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.25.1 S.P. 25 LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA DELLA S.P. 25 TRA I KM 7,350 E KM 7,850 NEL COMUNE DI CASTELROTTO	2.265.712,34	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.49.3 DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE PEZZEI AL KM 7,100 - COMUNE DI CURON	950.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.244.23 MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 TRA I KM 10+900 E 12+400	1.083.848,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.44.21 REALIZZAZIONE DI OPERE DI PROTEZIONE CONTRO CADUTA MASSI LUNGO LA SP 44 - ANTSELVA TRA IL KM 4+750 E IL KM 6+200.	884.353,60	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.40.5 MIGLIORAMENTO DELLA SICUREZZA STRADALE ALL'INCROCIO A SLUDERNO SULLA SS40 DAL KM 3+900 AL KM 4+000 - COMUNE DI SLUDERNO	630.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.2 CIR. BOLZANO: INTERRAMENTO VIA EINSTEIN TRA VIA GALVANI E VIA BUOZZI	58.210.530,92	Stanziamento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.241.22 SS241 SISTEMAZIONE E OTTIMIZZAZIONE DELLA STAZIONE DELLE AUTOCORRIERE "BIRCHABRUCK" CON AMPLIAMENTO DEL PARCHEGGIO E SPOSTAMENTO DELLA STRADA AL KM 10+868,25 FINO AL KM 11+241,95 NEL COMUNE DI NOVA PONENTE	1.618.603,61	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.242.22 S.S. 242 LAVORI DI COSTRUZIONE DI UNA ROTATORIA AL KM 29,800 DELLA S.S. 242 NEL COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA	350.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.3.82 SENALES: COSTRUZ. DI UNA GALLERIA PARAVALANGHE KM 17,100	10.750.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.9 SS42 REALIZZAZIONE DI UNA AREA DI POSTEGGIO PER I BUS DEL TRASPORTO PUBBLICO IN LOCALITÀ GANDA DI SOPRA – COMUNE DI CALDARO	3.300.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.3 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 1. LOTTO 3	1.314.960,00	Stanziamento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.244.22 ROTATORIA TRA SS 244 DELLA VAL BADIA AL KM 14+550 E LA SP 29 DEL PASSO DELLE ERBE A PICCOLINO (COMUNE: SAN MARTINO IN BADIA)	900.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.79 SISTEMAZIONE DEL TRATTO A MONTE DELLA S.S. 12 TRA I KM 456+750 E 456+880 NEL COMUNE DI RENON	2.000.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.38 SISTEM.INCROCIO SS.49 (KM 67,2-67,4)ACCESSO VERSCIACCO	1.193.152,44	Stanziamento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.244.20.1 INTERVENTI DI MIGLIORAMENTO DEL CORPO STRADALE DELLA SS 244 PER IL LOTTO 1 TRA I KM 24 + 100 E IL KM 24 + 350 CA. IN LOCALITÀ PUNTAC – COMUNE DI BADIA	2.302.693,59	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.44.19.2.2 GALLERIA S.BENEDETTO: 2°LOTTO.2 SUBLOTTO IMPIANTI TECNICI	18.207.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.66 RISISTEMAZIONE DELL'INCROCIO LUNGO LA SS38 AL KM 192+780 – COMUNE DI PARCINES	2.190.090,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.162.2 SISTEMAZIONE E RETTIFICA DELLA S.P. 162 TRA I KM 3,650 - 4,300 – COMUNE DI VADENA	797.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.44.37 RETTIFICA SS 44 VAL PASSIRIA TRA KM 7,400 - 8,300. COMUNI DI RIFIANO E S. MARTINO IN PASSIRIA	5.255.500,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.171.1 S.P. 171 COLOGNA - ALLARGAMENTO DI DUE TORNANTI NEL TRATTO DAL KM 1,468 AL KM 1,643. COMUNE DI S. GENESIO	475.220,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.74 S.12.74 - SS 12 KM 427+600 – INTERVENTI PER LA RIDUZIONE DEL PERICOLO CONTRO LA CADUTA MASSI - COMUNE DI LAIVES	2.132.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.81 COSTRUZIONE DI UN MARCIAPIEDE SULLA S.S. 12 A PRATO ALL'ISARCO PRESSO LA DITTA GASTROFRESH	700.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.73.13 MESSA IN SICUREZZA DELLA SP 73 DAL KM 9,980 AL KM 10,410 E RIDUZIONE DELLE ZONE PERICOLOSE. COMUNE DI RENON – INCROCIO LOACKER	1.318.624,57	Stanziamento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.37.16 SP 37 COLLEGAMENTO SAN CASSIANO VAL BADIA – CORTINA. PASSO FALZAREGO LOTTO 2	2.000.000,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.37.15 SP 37 COLLEGAMENTO SAN CASSIANO VAL BADIA – CORTINA. PASSO FALZAREGO LOTTO 1	3.750.250,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.43 RISTRUTTURAZIONE DELL'INCROCIO TRA LA SS 49 CON LA SS 52 PER SESTO ED ELIMINAZIONE DEL PASSAGGIO A LIVELLO	10.799.760,67	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.49.48.1 SS49 SS51 DOBBIACO: COLLEGAMENTO ALLA STAZIONE FS DI DOBBIACO DELLA SS51 ALEMAGNA ED SS49 PUSTERIA -LOTTO 1	13.000.000,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.47 SS 49 POTENZIAMENTO E AMPLIAMENTO DEL TRATTO DELLA SS49 PUSTERIA TRA CHIENES E IL NUOVO ACCESSO VAL BADIA	10.000.000,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.46 SS49 INCROCI CON SP44 E SP 43 ED ACCESSO PER ANTERSELVA	14.997.000,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.40.23 REALIZZAZIONE DELL'ACCESSO AL CENTRO MOBILITÀ DI BRUNICO: ALLACCIAMENTO OVEST AL KM 21,75 DELLA SP 40 COMUNE DI BRUNICO	7.017.668,04	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.44.20 SP 44 ANTERSELVA - DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE PONTE 44/14 AL KM. 11+655	2.300.000,00	risorse derivanti dallo stato giochi olimpici + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.80 SS.12 - REALIZZAZIONE DI UN'AREA DI SVOLTA PRESSO IL KM 445,750 E RACCORDI ALLA S.S.12 NEL COMUNE DI CORNEDO	1.000.000,00	Stanziamento di bilancio + DANC	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.90.3 DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE AL KM 3,050 SULLA S.P. 90 - LACES	1.600.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.69 GALLERIA PARAMASSI STRETTA DI LACES LUNGO LA SS38 AL KM 176+000 - COMUNE CASTELBELLO	8.250.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.65 S.38.65 COSTRUZIONE TOMO PARAMASSI LUNGO SS38 DAL KM 172+100 AL KM 172+900 - COMUNE DI LACES	3.445.500,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.113.6 AMPLIAMENTO DELLA SP 113 STULLES DA KM 1,12 A KM 1,55	1.977.040,53	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.163.1 FUNES - CIRCONVALLAZIONE S. PIETRO TRA 0,000 KM E 0,950 KM	4.554.369,84	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.8 SVINCOLO SS42 CON LA SS38 MEBO USCITA APPIANO. COSTRUZIONE DI DUE ROTATORIE PER IL COMPLETAMENTO DELL'INTERSEZIONE PRESENTE	13.868.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.4 CIRCONVALLAZIONE BOLZANO: COLLEG. S.508 ZONA CAMPIGLIO-VAL SARENTINO	109.281.400,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.52.5 REALIZZAZIONE DI UNA CIRCONVALLAZIONE PER SAN CANDIDO TRAMITE SPOSTAMENTO DELLA SS 52 - SESTO VERSO EST CON USO COMBINATO COME SCOLMATORE IDRAULICO. (COMUNE DI SAN CANDI-DO	34.213.800,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.4 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 1. LOTTO 4	1.314.960,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.20.4 23.03.P.20.4 - RICOSTRUZIONE DEL PONTE SUL FIUME ADIGE AL KM 0,220 E SOVRAPPASSO AUTOSTRADALE A22 AL KM 0,330 DELLA SP 20 NEL COMUNE DI EGNA (S. FLORIANO)	7.801.452,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.70.2 VARNA ADATTAMENTO ACCESSO DELLA SS 12 LOTTO 1	3.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.5.2 ROCCETTE: 2° LOTTO KM 223,350-224,250 OPERE RIMANENTI - SOLO PER PONTE	3.100.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.81.1 MONTASILONE, RISANAMENTO E LAVORI DI PROTEZIONE KM 0,000 - 7,800	5.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.P. 40 ROTATORIA PARCHEGGIO BIATHLON ANTERSELVA	950.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.621.1	3.397.660,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.62.17 VADENA - SP 62 RISANAMENTO PONTE AL KM 1,800	1.173.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.12 PASSIRIO PONTE KM 198,430 COMUNE DI MERANO	3.847.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.48.39 P.48.39 SPOSTAMENTO DELLA STRADA CON REALIZZAZIONE MARCIAPIEDE LUNGO LA SP 48 DAL KM 3,35 CA. AL KM 3,6	1.395.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.12 ALLARGAMENTO E MESSA IN SICUREZZA DELLA SS 242 DAL KM 1+000 AL KM 1+900 - COMUNE DI PONTE GARDENA	2.600.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.12 MEBO. RISANAMENTO INTERMEDIO DIREZIONE BOLZANO E MERANO. PRIORITÀ 4-5. LOTTO 12	1.784.740,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.10 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 4. LOTTO 10	6.459.880,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.8 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 3. LOTTO 8	2.706.550,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.6 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 2. LOTTO 6	2.966.840,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.11 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE BOLZANO. PRIORITÀ 4. LOTTO 11	3.488.290,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.9 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE MERANO. PRIORITÀ 3. LOTTO 9	5.504.660,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.7 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE BOLZANO. PRIORITÀ 2. LOTTO 7	5.115.740,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38.63.5 MEBO. RISANAMENTO PROFONDO DIREZIONE BOLZANO. PRIORITÀ 1. LOTTO 5	4.334.730,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.41.6 MISURE PER LA REALIZZAZIONE DEL PIANO DI VIABILITÀ DI TUBRE IN VAL MONASTERO DAL KM 10+230 AL KM 10+350 - 3° TRATTO	375.800,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.149.2 SP 149 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI TRA IL KM 1,72 ED IL KM 2,18 DELLA SP 149 IN LOCALITÀ MARANZA (COMUNE: RIO DI PUSTERIA)	1.994.502,39	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.35 CARDANO RISANAMENTO PONTE AL KM 441,120	860.800,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.19.2 S. CANDIDO MODIFICA VIA D'ACCESSO: 2. LOTTO SISTEMAZIONE SS 49	1.656.050,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.63.7 COLCUCCO PONTE 2 KM 2,810 COM. BRESSANONE	325.272,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.49.49 POTENZIAMENTO ACCESSO ALL'AUTOSTRADA A22 DI VARNA DELLA SS49 DELLA PUSTERIA, CON RADDOPPIO DELLE CORSIE E RIFACIMENTO DEL PONTE SULLA VAL DI RIGA	22.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.44.27 CIRCONVALLAZIONE STRADA PASSO GIOVO S. LEONARDO IN PASSIRIA	5.061.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.58.3 PONTE ACCESSO NORD IN CORRISPONDENZA DEL FIUME ISARCO ED UBICATO AL KM 509,315 CA. DELLA STATALE DEL BRENNERO SS12. COMUNE DI VIPITENO - TRASFERIMENTO AD AGENZIA PROTEZIONE CIVILE	3.285.784,25	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.3.85 COSTRUZIONE DELLA GALLERIA PARAVALANGHE ACKERWIESLAHN AL KM 18,00 CA. NEL COMUNE DI SENALES	5.370.500,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.49.27 SIST. STRADA VAL PUSTERIA:GISSE-S.SIGISMONDO-CHIENES (S.49.27)	533.266,01	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	58 - ampliamento o potenziamento	S.49.25.5 SIST.STRADA VAL PUSTERIA: TRATTO NAZ-SCIAVES (S.49.25.5)	10.592.582,50	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.242dir.2 AMPLIAMENTO DELL'INCROCIO GLENIG AL KM 8,000 – BIVIO SS 242/DIR SP 139 E REALIZZAZIONE DI UN MARCIAPIEDE LUNGO LA SS FINO ALLA FERMATA BUS. COMUNE DI LAION	1.139.103,09	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.71.4 SISTEMAZIONE DELLA SP 71 DAL KM 0,050 AL KM 0,800 CA. COMUNE DI LAUREGNO	2.470.636,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.46.23 RICOSTRUZIONE DEL PONTE UBICATO AL KM 9,56 DELLA SP 46 - VALLE DI CASIES, COMUNE DI MONGUELFO/TESIDO	692.850,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.508.17 RISANAMENTO DEL PONTE AL KM 65,406 SULLA S.S. 508	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.238.4 RISANAMENTO PONTE AL KM 37,100 DELLA SS 238 PASSO PALADE NEL COMUNE DI MARLENGO	2.123.400,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.76 ADEGUAMENTO ATTRAVERSAMENTI CORSI D'ACQUA TRA I KM 469,400 E KM 470,00 DELLA SS12. COMUNE DI VELTURNO	1.540.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS 243 SPOSTAMENTO DELLA STRADA A CORVARA	5.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.244.11 LONGEGA CIRCONVALLAZIONE COMUNE S. VIGILIO	8.538.071,25	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.44.38 GALLERIA ARTIFICIALE SULLA SS 44 "PASSO GIOVO" A SALTUSIO, COMUNE DI SAN MARTINO IN PASSIRIA	13.664.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.77 RIORGANIZZAZIONE VIABILITA' ZONA PRODUTTIVA BZ SUD	16.893.252,25	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.12.67 CIRCONVALLAZIONE COLLE ISARCO	41.965.750,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.3 CIRCONVALLAZIONE BOLZANO: INNESTO S.38 COLLEG. TRA VIA EINSTEIN E MEBO	45.588.600,00	Stanziamiento di bilancio + risorse derivanti da terzi	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.241.20 SS.241 VAL D'EGA. RETTIFICA DELLA STRADA DAL KM 4,800 AL KM 5,500 E REALIZZAZIONE DI UNA GALLERIA PARAMASSI	5.992.700,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.241.21 SS 241 LAGO CAREZZA - SPOSTAMENTO DEL TRACCIATO DELLA STRADA DEL LAGO CAREZZA DAL KM 22+600 AL KM 23+100. COMUNE DI NOVA LEVANTE	9.783.500,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SP 74 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI TRA IL KM 6,20 ED IL KM 6,55 DELLA SP 74 (COMUNE: VELTURNO)	1.100.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.20.6 RISANAMENTO SOTTOPASSO FERROVIARIO MAGRÉ	596.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	RISANAMENTO DEL PONTE AL KM 1,900 DELLA SP80 - COMUNE DI BRAIES	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.111.3 DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE SULLA SP 111 AL KM 0+750 - COMUNE DI NATURNO	2.200.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.P. 508 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI TRA IL km 70+500 al km 71+370	5.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.72 S.12.72 - CIRCONVALLAZIONE DI MULES	9.118.887,83	Stanziamiento di bilancio + risorse derivanti da terzi	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.29.32 P.29.32 NUOVO COLLEGAMENTO DELLA SP 29 (EORES - S. MARTINO IN BADIA) ALLA STRADA STATALE DEL BRENNERO, COS. BRETTELLA SUD DI BRESSANONE (COMUNE DI BRESSANONE)	10.628.771,87	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.10 RIORGANIZZAZIONE DELL'INCROCIO SS 42 SP 14	10.625.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.508.1 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DI CADUTA MASSI, TRA IL KM 71,30 ED IL KM 71,70 DELLA SP 508. COMUNE DI VAL DI VIZZE	7.043.380,40	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SP37 KM 3,000 - RISANAMENTO COMPLESSIVO PONTE - COMUNE DI SAN CASSIANO	1.600.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.78.2 S.P. 24 FIÈ - SISTEMAZIONE DELLA STRADA DI FIÈ 2° LOTTO DA KM 1,950 - KM 3,40 NEL COMUNE DI FIÈ ALLO SCILIAR	23.056.119,32	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.42.7.3 INTERVENTI METROBUS LOTTO 3 NODO PILLHOF	19.094.888,27	Stanziamiento di bilancio + risorse derivanti da terzi	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	P.97.3 REALIZZAZIONE DEL NUOVO ANELLO NORD DI BRUNICO TRA IL KM 22,05 CA. DELLA SP 40 ED IL KM 1,50 CA. DELLA SP 97	11.766.100,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.79 RETTIFICA DELLA SP.24 FIÈ TRA I KM 4,620 E KM 6,090 – COMUNE DI FIÈ	17.390.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.40.8 RICOSTRUZIONE DEL PONTE SUL RIO SالدUR SULLA SS38 A SLUDERNO	650.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.38 SOTTOPASSAGGIO TEL CICLABILE	5.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.59.1 CIRCONVALLAZIONE BOLZANO: COLLEGAMENTO ZONE MASO D. PIEVE E CAMPIGLIO	198.860.000,00	Stanziamiento di bilancio + risorse derivanti da terzi	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.82 RIORGANIZZAZIONE DELLA VIABILITÀ DELLA ZONA DEL VIRGOLO CON POTENZIAMENTO DELLA S.S. 12	30.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.73 SS.12 DEL BRENNERO. ADEGUAMENTO E MESSA IN SICUREZZA DELLA GALLERIA "KLAUSEN 012G09" AL KM 467+010. (COMUNE DI CHIUSA)	5.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.243.4 S.S. 243 LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA DELLA SS 243 DEL PASSO GARDENA TRA I KM 2+ 200 E KM 4+000 NEL COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA	14.805.840,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.72.27 RISANAMENTO DEL PONTE 72/1 AL KM 0+250, ALDINO - NOVA PONENTE.	5.580.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.13.7 MESSA IN SICUREZZA DELLA SP 13 SAN PAOLO-RIVA DI SOTTO DAL KM 1+550 AL 2+400 CON SPOSTAMENTO DELLA STRADA PRESSO IL KM 2,3 E SISTEMAZIONE DELL'INCROCIO CON LA VIA NUBBAUMER. COMUNE DI APPIANO.	5.200.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.78.1 S.P. 24 FIÉ - SISTEMAZIONE DELLA STRADA DI FIÉ 1° LOTTO DA KM 1,450 - KM 1,950 NEL COMUNE DI FIÉ ALLO SCILIAR	5.700.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.35.25 BRENNERO: COSTRUZIONE GALLERIA PARAVALANGHE "BUANLAHNE" CA. KM 4,150	5.935.654,11	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.12.71 DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE SS 12 KM 486,003 (CHIUSA DI BRESSANONE). COMUNE DI VARNA	5.476.872,80	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.127.1 ITINERARIO CICLABILE EGNA-TERMENO-CALDARO-ORA - ZONA MONTE (COMUNE DI VADENA) E OPERE DI PROTEZIONE CADUTA MASSI LUNGO LA S.P. 127 TRA KM 1+560 E KM 1+675	3.800.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.51.5 S. 51.5 INTERVENTI DI MITIGAZIONE DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO TRAMITE SPOSTAMENTO DELLA SS. 51 ALEMAGNA NEL TRATTO COMPRESO TRA GLI ABITATI DI DOBBIAO E CARBONIN	7.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS244 VAL BADIA DAL KM 3,40 LA KM. 9,20 GALLERIE DA G1 A G5 - INTERVENTI MIGLIORATIVI PER IL DRENAGGIO DELLE GALLERIE, LA POSA IN OPERA DI LED E LA VERNICIATURA DEI PIEDRITTI.)	6.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS.242DIR - RISANAMENTO DELLA GALLERIA G04 AL KM 9+509	1.620.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.242DIR.3 SS.242DIR - RISANAMENTO DELLE GALLERIE G05 AL KM 11+753 E G06 AL KM 11+940 LAION	3.885.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS.242DIR - RISANAMENTO DELLE GALLERIE G01 AL KM 1+456 E G02 AL KM 1+657	2.130.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS.12 - MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEGLI IMPIANTI TECNICI NELLA GALLERIA S.GIACOMO	3.623.500,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS.12 - ADEGUAMENTO CARREGGIATA DAL KM 444,200 AL KM 445,350. COMUNE CORNEDO	2.400.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	RISANAMENTO DEL PONTE AL KM 72,941 DELLA SP508 - VAL DI VIZZE	270.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	RISANAMENTO DEL PONTE SU EX SP28 - ALBES	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.S. 508 MITIGAZIONE DEL RISCHIO DA CADUTA MASSI DAL KM 15+300 AL KM 15+950	993.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.S. 244 VAL BADIA- RETTIFICA E MESSA IN SICUREZZA DAL KM 11+000 AL KM 13+600 CIRCA	33.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	MITIGAZIONE DEL RISCHIO DA CADUTA MASSI DAL KM 20+800 AL KM 22+600 DELLA SP.14	7.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SP9 KM 26,300 - RISANAMENTO COMPLESSIVO PONTE - COMUNE DI SAN NICOLÒ	600.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SP.82 LAION - VARIANTE PONTE GARDENA	3.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SP. 55 - MONTICOLO RIORGANIZZAZIONE INCROCIO AL KM 2,100 TRA SP E ACCESSO ZONA SPORTIVA MASO RONCO. COMUNE APPIANO	490.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SP. 24 - DAL KM 19,185 AL KM 19,560 RISANAMENTO TUNNEL "DAZIO": COMUNE CASTELROTTO	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS.508 VAL SARENTINO – SPOSTAMENTO DELLA STRADA STATALE DAL KM 16,900 AL KM 17,500 – FIECHTERHOF PRESSO PONTICINO NEL COMUNE DI SARENTINO	1.600.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SP 135 COLLALBO-VANGA DI SOTTO - ALLARGAMENTO E RETTIFICA DI DUE TORNANTI TRA IL KM 8,700 E KM 9,300.COMUNE DI RENON	2.700.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.24.80 S.P. 24 PRATO ISARCO – PONTE GARDENA REALIZZAZIONE DI UNA GALLERIA PARAMASSI AL KM 21+500 E DI UN VALLO CON ARGINE - COMUNE DI CASTELROTTO	3.702.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	RICOSTRUZIONE DEL PONTE SUL RIO SILANDRO AULLA SS38 A SILANDRO	900.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SISTEMAZIONE E RETTIFICA DELLA S.P. 175 PER SIGNATO DAL KM 0,000 AL KM 0,670 E ADEGUAMENTO DELL'INCROCIO CON LA S.P. 73	850.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SISTEMAZIONE DELL'INTERSEZIONE DELLA SS.12 CON LA SP140 (SAUDERS)	800.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	AMPLIAMENTO DEI TORNANTI N. 3, 4, 5, 6, 7 e 15 SULLA SP 132 PRATO ISARCO - COLLEPIETRA	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.47 CIRCONVALLAZIONI RABLÁ - FORESTA - TEL	250.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	SS.44 CIRCONVALLAZIONI TIROLO - CAINES - RIFFIANO	79.155.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	OPERE PARAMASSI STRETTA DI LACES LUNGO LA SS38 DAL KM 173+700 AL KM 175+000 - COMUNI DI LACES E CASTELBELLO	41.200.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.621.9 SS621 CIRCONVALLAZIONE DI SAN GIORGIO - BRUNICO	38.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	SS621 CIRCONVALLAZIONE DI CAMPO TURES	36.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.P.99 MESSA IN SICUREZZA DAI PERICOLI DA CROLLO TRA IL KM 3+700 E IL KM 4+150	2.700.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.P.137 INTERVENTI PER LA RIDUZIONE DEL PERICOLO PRESSO BOSCORIVA – BIVIO PER S.MARTINO	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.S.242 RIDUZIONE DEL PERICOLO DI CADUTA MASSI PRESSO KM10+355 - 10+566 NEL COMUNE DI ORTISEI	1.800.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	INTERVENTI PER LA RIDUZIONE DEL PERICOLO DI CADUTA MASSI LUNGO LA SS.241 PRESSO DAL 11+150 AL KM 11+850	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SISTEMAZIONE ED ELIMINAZIONE DI TRATTI PERICOLOSI DELLA S.P. 136 AVIGNA TRA IL KM 1+100 E 1+600	1.850.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SISTEMAZIONE DELLA S.P. 64 FRA I KM 9,700 E 10,940 E LE FERMATE BUS AI KM 8,840 E 9,340 IN LOCALITÀ RONCADIZZA. COMUNE DI CASTELROTTO	8.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.P. 99 – MITIGAZIONE DEL RISCHIO DA CROLLO NEL TRATTO DAL KM 3+700 AL KM 4+150. COMUNE DI BOLZANO	3.200.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	SS.38 TEL – AUMENTO DELLA SICUREZZA ED AMPLIAMENTO STRADALE AL TRATTO KM 193 E REALIZZAZIONE DI FERMATE AUTOBUS	2.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.16.2 CIRCONVALLAZIONE CASTELBELLO - 2.LOTTO: IMPIANTI TECNOLOGICI	13.838.783,55	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	01 - nuova realizzazione	S.38.16.1 CIRCONVALLAZIONE CASTELBELLO - 1.LOTTO: OPERE CIVILI	71.860.152,59	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	P.9.85 RAFFORZAMENTO STATICO DEL PONTE 15 "CASTEL D'ULTIMO" SP 9 AL KM 7,750. COMUNE DI S. PANCRAZIO.	10.501.349,83	Stanziamiento di bilancio + DANC	SI
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.242DIR SS242DIR KM 4+780 – IMMISSIONE DI ACQUE DI PIATTAFORMA E DI VERSANTE NELL'ACQUA "RÖMER"	200.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	RIORGANIZZAZIONE DELL'INCROCIO SS.12 CON SS.242	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	DEMOLIZIONE E RICOSTRUZIONE DEL PONTE al KM 18,500 della SP44	1.500.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	S.244.23 MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 TRA IL KM 10+900 E IL KM 12+400	1.100.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 - 2° LOTTO	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 - 3° LOTTO	1.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO
Ripartizione 10 - Infrastrutture	07 - manutenzione straordinaria	MISURE DI PROTEZIONE DALLA CADUTA MASSI SULLA SS 244 - 4° LOTTO	30.000.000,00	Stanziamiento di bilancio + DANC	NO

Elenco opere DEFP 2024-2026

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Centro bibliotecario provinciale - Areale Pscoli-Longon	77.000	Ex Mutuo/Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ristrutturazione sottotetti, realizzazione servizi per l'auditorium e sistemazioni esterne - ITI Galilei - Via L. Cadorna 14	7.168	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Ristrutturazione	Adeguamento alle norme antincendio e risanamento - ITG Peter Anich Via Fago, 10	5.045	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Due palestre: Scuola provinciale alberghiera Kaiserhof Corso Libertà, 155 e Scuola alberghiera professionale provinciale "Savoy" Via Rezia, 1	7.670	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Ampliamento della Scuola professionale provinciale per il commercio, l'artigianato e l'industria "Ing. Luis Zuegg" - Via Scuderie, 24. Fase arredi	13.300	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ampliamento dell'istituto tecnologico e della scuola professionale - Via Carraia, 10 e 8/A Silandro	26.500	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Recupero dell'areale ex-Stadthof - Laimburg	48.500	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Vipiteno - Ristrutturazione e ampliamento del polo scolastico Alexander Langer - Via Frana, 11	3.818	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Nuova costruzione della sede dei servizi provinciali di soccorso - Via Goethe, 54	6.997	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Bolzano - Sistemazione Illuminazione- Piazza Silvius Magnago	1.875	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Progettazione e realizzazione opere di mitigazione del pericolo - Geologia e prove materiali	300	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Bolzano - Realizzazione della nuova sede per la Ripartizione Personale - Via Renon 5, 7, 9	17.950	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Risanamento ITC C. Battisti Via L. Cadorna 16 + ITG Delai Via L. Cadorna 16/A - servizi sanitari	1.400	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Ricostruzione del rifugio - Petrarca - Plan	6.225	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione di una triplice palestra per pallamano e alloggi per atleti	61.129	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Caserna Carabinieri Trasformazione dell'areale dell'ex caserma mercanti a San Michele - Strada Madonna del Riposo	7.938	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Predoi - Nuova realizzazione di un edificio per scopi museali presso il Museo Provinciale Miniere di Predoi - Vicolo Hörmann 38, Predoi	1.279	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Unificazione dei servizi in un Centro di competenza per la Motorizzazione - Via Sigismund Schwarz, 40	2.800	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Ristrutturazione della palazzina uffici docenti - Libera Università di Bolzano - Via Cassa di Risparmio 21	2.400	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione parcuor biciclette(1) Zona sportiva Galizia	2.298	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Piano di adattamento per l'eliminazione ed il superamento delle barriere architettoniche	15.754	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Realizzazione nuovo Cantiere Provinciale Lana - 2° lotto Zona Industriale, 24	9.750	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione nuova sede a Maia Bassa - Centro formazione Marconi Via Scuderie,81	30.420	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Lavori di sopraelevazione del sottotetto - IPC C. de Medici - Via S. Quirino 37	4.900	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	manutenzione straordinaria	Manutenzione straordinaria e utilizzo - fortezza di Gomagoi	3.100	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Musealizzazione della "Villa Romana" - Via Aica - S. Paolo	7.530	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Risanamento ed ampliamento sotterraneo - Museo delle Scienze Naturali - Via Bottai 1	14.850	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento Centro Sociale Trayah - Zona scolastica - Via J. Ferrari 18	3.478	Stanzamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Risanamento - Scuola Professionale Provinciale per il commercio e le arti grafiche J. Gutenberg - Via Werner von Siemens 8	17.898	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione laboratori flessibili (struttura Jolly) - Centro di Sperimentazione Laimburg	16.000	Danc	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Vipiteno - Realizzazione mensa - diverse Scuole Provinciali - Piazza Canonico Michael Gamper, 2	2.864	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Demolizione e ricostruzione dell'edificio ex-Calligione per la scuola Savoy (sistemazione esterna) Via Rezia,5	15.302	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento ITC C. Battisti + ITG Delai - adeguamento antincendio Via L. Cadorna 16	220	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione, risanamento energetico e ampliamento - centro scolastico - Via Freisinger, 13 San Candido	8.400	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione tratto classi, ampliamento biblioteca e manutenzione straordinaria - Centro scolastico Falcone e Borsellino - Via Prà delle Suore 1	8.400	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Demolizione e ricostruzione - rifugio Pio XI alla Palla Bianca - Vallelunga	8.150	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Convitto per studenti - lotto 7 + 8 - Centro Formazione San Maurizio	38.000	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Realizzazione 3° lotto - lungodegenti - Rosenbach	29.500	Danc	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Ristrutturazione ed ampliamento - Centro Visitatori Geoparc Bletterbach	4.248	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Ristrutturazione straordinaria - immobile per il deposito e laboratori - ufficio beni archeologici, Bolzano-Sud, Via Negrelli 9	2.300	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Risanamento edificio ex-telefoni di stato - SMART UP - Corso Italia 34	9.600	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ampliamento scuola professionale Hellenstainer: settore alimentare (ampliamento offerta formativa) - Via del Laghetto, 9	14.700	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	51 - Completamento di nuova realizzazione	Arredamento per l'ampliamento - Scuola Professionale Provinciale per il commercio e arti grafiche J. Gutenberg - Via Werner Siemens, 8	5.225	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Punto di logistico di Tarces	1.254	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Punto logistico Passo Rombo	450	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione ed ampliamento	Ristrutturazione e ampliamento - Istituto Provinciale di Assistenza all'infanzia IPAI - Via Guncina 54 B	6.214	Danc	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Ristrutturazione complesso IPAI - casa delle donne - Via Guncina 54 A	2.275	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Ricostruzione edificio ospitante i servizi residenziali e diurni per persone con disabilità -Viale Europa, 138	6.310	Danc e Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento - Convitto scolastico Wasserfall Wasserfalstraße 34	7.000	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Ristrutturazione con ricollocazione della pittura di Senesi - liceo classico Carducci - Via G. Mancini 8	280	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 Ampliamento	Nuove classi e vani - liceo classico Carducci - Via G. Mancini 8	6.570	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Sistemazione dell'ITI nel centro scolastico K. Wolf	13.786	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione di alloggi per il personale militare - via Resia	7.570	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Ricostruzione di edifici 3. lotto - Caserma Tempesti a Corvara	6.900	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento di 18 case abitative - Bolzano + Bressanone	1.600	Ex Mutuo	no
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione alloggi per militari - caserma Polonio	6.004	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Demolizione, ricostruzione e costruzione di nuovi edifici - Caserma Vittorio Veneto	28.154	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione di un edificio abitativo, via Resia	5.737	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Brunico - Realizzazione di due palazzine abitative, ristrutturazione di diversi edifici, sistemazioni esterne - Caserma Lugramani	13.455	Ex Mutuo	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	San Candido- Realizzazione di tre palazzine abitative, ristrutturazione di diversi edifici, sistemazioni esterne - Caserma Cantore	20.943	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione e costruzione di diversi edifici - Caserma Polonio e Battisti	43.400	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Vipiteno - diversi interventi - Caserma Menini de Caroli	16.401	Ex Mutuo	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Predoi - Realizzazione impianto trattamento d'acqua, rimessa, officina - Museo Minerario Provinciale	2.440	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Bolzano - Realizzazione di una sala espositiva interrata - Museo Archeologico Provinciale	2.844	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Distributore, ampliamento - Punto logistico Ponte Adige	695	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Demo-ricostruzione - immobile di proprietà regionale, Via Duca D'Aosta 40	31.950	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione e nuova costruzione per la sistemazione del Museo Provinciale del Vino e dell'Accademia del Vino - Complesso Buol-Biegeleben	13.398	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione - Punto logistico Corvara	7.204	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Avviamento come luogo espositivo - Forte Alto del forte di Fortezza	10.042	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento (compresa sopraelevazione)	Marebbe - Ampliamento - Centro visite del parco naturale Fanes-Senes-Braies	984	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Realizzazione deposito centrale per i musei provinciali - edificio Ex-Boday	3.270	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Nuova sede - Stazione Forestale Nova Ponente	1.950	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Punto di raccolta di Montale	600	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Punto di raccolta di Stelvio - Franzenshöhe	600	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Ristrutturazione edificio aziendale - Podere Rehtental	2.440	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione - piccola Saxifraga - Tirolo	283	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione punto logistico - S. Giacomo	2.265	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione punto logistico - Varna	1.584	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ampliamento - Istituto Professionale Servizi Economici-Aziendali R. Gasteiner - Via Roen	1.010	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Liceo delle Scienze Umane e Istituto Tecnico per il Turismo R. Gasteiner - Ristrutturazione e risanamento della palestra - Via Roen, 12	1.884	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione ed ampliamento sede distaccata b) ampliamento classi e mensa - ITC H. Kunter - Via Luigi Cadorna 12/A	15.406	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bressanone - Ristrutturazione - Liceo scientifico J. Ph. Fallmerayer - Via Dante 39/E	3.715	Danc/Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Brunico - Ampliamento - Istituto tecnologico - Via Josef Ferrari 22	6.300	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	no
Ripartizione 11-Edilizia	Ristrutturazione	Ristrutturazione dell'edificio Waldheim per la sistemazione di un centro per persone affette da autismo e disabilità	7.500	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Brunico - Ristrutturazione - Convitto studentesco Teodone - Via Gänsbichl, 2	3.713	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Brunico - Realizzazione mensa - Centro Scolastico - Via J. Ferrari, 40	7.800	Stanziamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione convitto con mensa - Istituto Superiore Sport Invernali	19.038	DANC/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Sistemazione convitto per 142 scolari - edificio delle dame inglesi sulla piazza della Rena	13.883	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Realizzazione mensa - Centro Scolastico, via Karl Wolf	3.500	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione - Scuola Professionale Alberghiera Ritz, via Karl Wolf	21.319	Stanziamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ampliamento - Istituto Tecnico per Attività Sociali Marie Curie	2.650	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Costruzione di un museo vigili del fuoco - Scuola Provinciale Vigili del Fuoco - Vilpiano	1.347	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione ed ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento - Laboratori Provinciali, via Amba-Alagi 3-5	2.305	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	adattamento	Allacciamento alla rete teleriscaldamento - Sede Croce Bianca, Croce Rossa, Protezione Civile Bolzano	933	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	adattamento	Allacciamento alla rete teleriscaldamento - Centro di Formazione San Maurizio	595	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Palestra e piscina - lotto 4 - Centro formazione San Maurizio	9.200	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Risanamento convitto in via della Torre 18	3.207	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Demolizione e ricostruzione - Centro per Servizi Sociali St. Josefsheim	8.532	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	completamento e ristrutturazione	adeguamento alle norme antincendio - 3. lotto, 4° fase - Clinica S. Antonio	971	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	acquisto struttura chiavi in mano	Acquisizione immobile per l'ampliamento del Centro di formazione professionale Brunico e collocazione di Servizi Sociali della Comunità Comprensoriale Val Pusteria	6.639	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento acustico, sostituzione dell'impianto di illuminazione, rifacimento giardino esterno - Palazzo Provinciale 6, via Brennero 6	565	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Lavori di adeguamento e manutenzione - Palazzo Provinciale 7, Via Andreas Hofer 18	1.026	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Adeguamento e ottimizzazione delle strutture edili, impianti termoidraulici - Palazzo Sede del Consiglio Provinciale	9.416	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Risanamento e ridistribuzione spazi - Casa Europa, via Conciapelli 69	3.552	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Bolzano - Risanamento e ridistribuzione spazi - arredamento - Casa Europa, via Conciapelli 69	630	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	adattamento	Sistemazione area utenti, lavori di adeguamento antincendio per ottenere il collaudo - Archivio Provinciale - Via Armando Diaz 8	918	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Risanamento energetico, messa in sicurezza - edificio Plaza, via del Ronco	3.313	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Realizzazione tunnel di collegamento tra Scuola Materna S. Geltrude e Scuola Materna Aslago	812	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	adattamento	Lavori di adeguamento e completamento - Scuola Professionale Industria e Artigianato, via Roma	794	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	adattamento	Ottimizzazione impianto refrigerazione - Libera Università di Bolzano - Piazza Università 1	140	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Risanamento energetico della costruzione vecchia - Scuola Professionale Tschuggmall - Via Vittorio Veneto 31/C	1.850	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bressanone - Opere di risanamento e adeguamento - Istituto Professionale Servizi Economici Aziendali e Turistici - Via M. Montessori, 4	3.500	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Lavori di manutenzione - Scuola Professionale per l'agricoltura e economia domestica - Via Gänsbichl 2	627	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Ristrutturazione stalla, sistemazione esterna, realizzazione impianto fotovoltaico, risanamento amianto presso il fienile - Maso Mair am Hof	1.431	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Brunico - Ampliamento Museo Provinciale Etnografico a Teodone, accessibilità per persone portatrici di handicap e protezione antincendio	3.664	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	manutenzione straordinaria	Manutenzione straordinaria - Castello di Castelbello	458	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Ampliamento della caffetteria - Grand Hotel Toblach	310	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	08 Nuova realizzazione	Realizzazione parcheggio, spostamento strada, arredamento supplementare - Fürstenburg	3.122	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Lavori per la sistemazione esterna - Scuol Alberghiera Provinciale Kaiserhof	632	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione interna, realizzazione impianto di climatizzazione al 4 piano e modifica del concetto di distribuzione organizzativa interna - Scuola Alberghiera Provinciale Kaiserhof	15.500	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Costruzione di una teleferica a Plan - Rifugio Plan	700	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Provvedimenti risanamento e miglioramento - lotto 3 - Istituto Professionale Commercio e Turismo Gasteiner - Via del Capiletto 12	3.550	Stanzamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia	04 Ristrutturazione	Nuovo edificio area entrata, ristrutturazione edificio amministrativo, copertura frantumazione - Museo Minerario Ridanna	5.659	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ampliamento aula cucina - Scuola Professionale Economia domestica e Agroalimentare Corces	290	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Realizzazione abitazione agricola presso l'edificio agricolo - ex aeroporto militare - Centro Sperimentazione Laimburg	331	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Ottimizzazione del percorso - Museo Provinciale Castel Tirolo	5.275	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Manutenzione e risanamento - Rifugi in possesso della Provincia - <i>Finanzierung Abteilung 6.0 - 2019</i>	15.373	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Interventi per attenersi alle norme ATEX - eliminazione del pericolo di esplosione	110	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	99 Altro	Nuova sede per l'Istituto Edilizia Sociale IPES - Via Milano 2	22.777	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento e riqualificazione funzionale - Castel Velturmo	2.982	Danc e Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	01 - Nuova realizzazione	Punto logistico Pontives	600	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento energetico - Centro Scolastico, via Karl-Wolf 36-38	3.774	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ristrutturazione ed ampliamento - Scuola Professionale Economia domestica ed Agroalimentare - Via Val di Fiemme 37	6.880	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Adeguamento delle applicazioni vetrarie degli edifici di proprietà provinciale ai criteri di sicurezza	604	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Lavori di adeguamento impianti elettrici delle stazioni radio Colle/Monte Pozza, Monte San Vigilio e Montani di Agumes	135	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento ed adeguamento alla normativa vigente presso gli uffici di rappresentanza della PAB a Roma	470	Danc	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Naturno - Centro visite PN Gruppo di Tessa - Arredo	1.632	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Costruzione capannone per l'attrezzatura e la sala ritrovo - punto logistico Braies	3.150	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Costruzione capannone per l'attrezzatura, magazzino e sala di ritrovo - cantiere stradale Stegona	1.400	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Costruzione capannone per l'attrezzatura e la sala ritrovo - punto logistico San Vigilio	1.776	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Museo nelle case storiche di Via Portici e Via Argentieri - collezione Kreuzer	3.254	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione con efficientamento energetico	Riqualificazione energetica della facciata dell'edificio sede della Croce Bianca, Rossa e della protezione civile Bolzano - Via Lorenz Böhler, 1	758	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Ristrutturazione ed attuazione di misure di prevenzione incendi - edificio Böhler	3.983	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento ITC C. Battisti + ITG Delai - 4° lotto - solai	2.586	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Bolzano - Ristrutturazione edificio - Conservatorio musicale Claudio Monteverdi	17.182	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	04 - Ristrutturazione	Risanamento ITC C. Battisti + ITG Delai - 3° lotto - facciate	5.634	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	05 - Restauro	Predoi - Risanamento impianto binari - galleria San Ignazio, museo minerario provinciale	2.350	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ristrutturazione e ampliamento edificio Via Fago 37 - Damiano Chiesa per convitto	15.844	Danc e Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	05 - Restauro	Risanamento facciate + sostituzione dei serramenti esterni - IT Marie Curie	3.213	Danc e Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Riorganizzazione del centro scolastico a La Villa	10.425	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Bolzano - Museo delle scienze naturali - Adeguamento e risanamento edificio esistente - Via Bottai, 1	2.360	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Risanamento della sede principale ITE "Kunter" - Risanamento serramenti via Guncina, 1	2.500	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Brunico - Interventi di risanamento energetico e di risanamento straordinario presso il Liceo linguistico e scientifico "Nikolaus Cusanus" in via Josef Ferrari n. 10 a Brunico.	6.500	Danc e stanziamento di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Altre spese (p.es. nuovi programmi planivolumetrici, aumenti di programmi planivolumetrici, studi di fattibilità, nuovi prezzi, progetti di variante)	3.000	Stanzamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia	Servizi di monitoraggio e controllo	Monitoraggio a lungo termine di grandi frane basato su sistemi integrativi di sensori e reti a Corvara, Hahnebaum (Gem. Moos) und Trafoi	480	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia	Difesa del suolo	EFRE Progetto Nr. FESER 4033 - SRS Ronchi Progettazione e costruzione di valli-tomo paramassi con metodi di costruzione innovativi, di materiale riciclato	1.000	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia	Difesa del suolo	Progetto per la mitigazione del pericolo da caduta massi sulla SS 12 tra Km 438,4 e 438,7 a Bolzano/Virgolo	1.600	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento di Palazzo Rottenbuch	790	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Manutenzione straordinaria del Parco dei Cappuccini	1.340	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	ristrutturazione	Risanamento generale e vari lavori previsti dalla legge Palaise Esplanade	1.515	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	risanamento	Risanamento del piazzale d'ingresso IP Tschuggmall	393	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Centro formazione San Maurizio lotti 3 e 6 asilo nido e mini appartamenti per il personale	11.200	Danc	si
Ripartizione 11-Edilizia	99 - Altro	Centro culturale Grand Hotel Dobbiaco Risanamento energetico e miglioramento funzionale	13.061	Stanzamenti di bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ampliamento dell' Istituto d' Istruzione secondaria di II grado in lingua italiana "Gandhi" – via Karl Wolf 38 – Merano.	2.230	Danc e Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Ampliamento scuola per le professioni sociali Hannah Arendt a Bolzano	3.600	Stanzamenti di bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	ITAT3032 - SedInOut – "Sviluppo di una metodologia di gestione del rischio tramite la valutazione della disponibilità di sedimento al trasporto in massa in ambiente montano"	247	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia	Difesa del suolo	EFRE SRS Rungg II Progettazione e costruzione di valli-tomo paramassi con metodi di costruzione innovativi, di materiale riciclato	1.162	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia	Opere di mitigazione pericoli idrogeologici	Mitigazione del pericolo da caduta massi - parete meridionale nell areale Centro di sperimentazione agraria e forestale Laimburg - Lotto 4	2.550	Stanzamenti di Bilancio/ Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Liceo scientifico italiano "Evangelista Torricelli" - Ampliamento e lavori interni	7.910	Stanzamenti di bilancio/margine corrente	si
Ripartizione 11-Edilizia	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Progetto di realizzazione della cartografia geologica alla scala 1.50.000 (Progetto CARG) – finanziamento 2021 - Legge n. 178/2020 (Comma 742) Finanziamento Fogli geologici n.06 "San Leonardo in Passiria" e n. 044 "Predazzo" e n. 012 "Silandro"	960	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	si
Ripartizione 11-Edilizia	Difesa del suolo	Realizzazione di barriere paramassi lungo la SS.012 da km. 467+250 a km. 461+650 nel comune di Chiusa al di sotto del monte Sabbiona	1.150	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	Si
Ripartizione 11-Edilizia	58 - Ampliamento	Sopraelevazione dell'edificio scolastico - via J. Ferrari 12B a Brunico	1.000	Stanzamenti di Bilancio	No
Ripartizione 11-Edilizia	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Progetto CARG: Realizzazione della carta geologica d'Italia a scala 1 : 50.000 per lo stato e a scala 1 : 10.000 per la Provincia Autonoma di Bolzano	759	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanzamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Progetto IFFI - Collaborazione all'aggiornamento del catasto dei fenomeni franosi	209	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanzamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	Diffesa del suolo	Esecuzione di indagini geognostiche per opere di interesse provinciale e per interventi di protezione civile 2022-2024	366	Stanzamenti di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	nuova realizzazione	Nuova costruzione della sede per la Facoltà di medicina - Centro formazione San Maurizio Bolzano	35.000	Stanzamenti di Bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	demo - ricostruzione	Demo - ricostruzioen della struttura sociopsichiatrica di Varna "Bartgaishof"	10.000	Stanzamenti di Bilancio	no
Ripartizione 11-Edilizia	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	Studio geologico della conca di Bolzano ed esecuzione di un sondaggio profondo a Bolzano Sud - Finanziato con fondi della Rip. 29	1.300	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanzamento di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	Diffesa del suolo	Protezione da caduta massi lungo ls SP.048 Campo Tures - Riva di Tures dal km. 8 + 320 al km. 8 + 640 (zona C)	2.271	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanzamento di Bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP
Ripartizione 11-Edilizia	Diffesa del suolo	Misure di riduzione del pericolo da caruta massi a monte del canile sanitario con rifugio per animali Sill - Comune di Renon	938	Stanziamenti di Bilancio	si
Ripartizione 11-Edilizia	Ricerca sviluppo tecnologico ed innovazione	SoLoMon 2 - Implementazione ed consolidamento di sistemi di monitoraggio centralizzati di grandi frane e di aree di caduta massi sul territorio provinciale	350	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge + Stanziamento di Bilancio	si

Elenco opere DEFP 2024-2026

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Miglioramento della segnaletica stradale lungo le strade di interesse provinciale anno 2024	200.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2024	400.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2024	500.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2024	128.316,55	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2024	3.961.519,02	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2024	1.547.945,74	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2024	11.268.773,39	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2024	697.254,50	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2024	323.599,43	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2024	1.941.596,60	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2024	400.000,00	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2024	500.000,00	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2024	52.310,83	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2024	1.614.992,98	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2024	631.051,24	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2024	4.593.942,34	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2024	284.249,84	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2024	131.921,82	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2024	791.530,94	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Miglioramento della segnaletica stradale lungo le strade di interesse provinciale anno 2025	200.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2025	400.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2025	500.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2025	128.316,55	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2025	3.961.519,02	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2025	1.547.945,74	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2025	11.268.773,39	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2025	697.254,50	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2025	323.599,43	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2025	1.941.596,60	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2025	400.000,00	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2025	500.000,00	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2025	52.310,83	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2025	1.614.992,98	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2025	631.051,24	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2025	4.593.942,34	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2025	284.249,84	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2025	131.921,82	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2025	791.530,94	DANC	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Miglioramento della segnaletica stradale lungo le strade di interesse provinciale anno 2026	200.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Opere di manutenzione degli impianti in galleria anno 2026	800.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di manutenzione su ponti anno 2026	1.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli interventi migliorativi concordati con comuni anno 2026	180.627,38	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Sostituzione e risanamenti di barriere e muri anno 2026	5.576.512,01	Stanziamenti di bilancio	NO

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di messa in sicurezza di pareti rocciose lungo le strade di interesse provinciale anno 2026	2.178.996,98	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Lavori di ripristino della pavimentazione bituminosa anno 2026	15.862.715,73	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Piccoli lavori di manutenzione sulle strade di interesse provinciale anno 2026	981.504,34	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Interventi per la digitalizzazione dell'infrastruttura stradale anno 2026	455.521,26	Stanziamenti di bilancio	NO
Ripartizione 12 - Servizio strade	7 - Manutenzione straordinaria	Manutenzione dell'infrastruttura stradale e relative pertinenze stradali anno 2026	2.733.127,55	Stanziamenti di bilancio	NO

Elenco opere DEFP 2024-2026

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Venosta 2024	€ 20.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Pusteria 2024	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Adige 2024	€ 95.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Isarco 2024	€ 70.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Venosta 2024	€ 36.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Pusteria 2024	€ 36.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d'Adige 2024	€ 100.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d' Isarco 2024	€ 85.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Lavori di restauro	Restauro Metalli 2024	€ 45.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Lavori di restauro	Restauro Ceramiche 2024	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Venosta 2025	€ 20.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Pusteria 2025	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Adige 2025	€ 95.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Isarco 2025	€ 70.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Venosta 2025	€ 36.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Pusteria 2025	€ 36.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d'Adige 2025	€ 100.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d' Isarco 2025	€ 85.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Lavori di restauro	Restauro Metalli 2025	€ 45.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Lavori di restauro	Restauro Ceramiche 2025	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Venosta 2026	€ 20.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val Pusteria 2026	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Adige 2026	€ 95.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Controlli archeologici Val d'Isarco 2026	€ 70.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Venosta 2026	€ 36.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val Pusteria 2026	€ 36.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d'Adige 2026	€ 100.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Scavi archeologici	Sondaggi archeologici Val d' Isarco 2026	€ 85.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Lavori di restauro	Restauro Metalli 2026	€ 45.000,00	Stanzamenti di bilancio	si
13-Beni culturali provinciali	Lavori di restauro	Restauro Ceramiche 2026	€ 30.000,00	Stanzamenti di bilancio	si

Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione ed ampliamento del reparto Pronto Soccorso all'ospedale di Merano	5.150.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Attrezzature elettromedicali	Arredo elettromedic. per ristrutturare ed ampliare il Pronto Soccorso all'ospedale di Merano	1.558.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Realizzazione del Centro per le cure palliative per bambini e minori Alto Adige a Prissiano/Tesimo	10.143.600,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Ristrutt. ed Ampliam. Nuovo schema funzionale Monoblocco e 5+6 lotto Ospedale di Bressanone	45.234.695,69	Stanziamenti di bilancio	si/no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione/nuova costruzione	Ospedale di Bressanone - ristrutturazione area ingresso, degli accessi e del parcheggio visitatori	4.500.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione ospedale di Vipiteno -2, -1, PT	16.325.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione/nuova costruzione	Ristrutturazione/nuova costruzione edificio per l'alloggio psichiatrico protetto a Vipiteno	4.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Acquisto immobile	Acquisto unità abitative per tirocinanti presso l'ospedale di Brunico	739.501,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione unità abitative per tirocinanti presso l'ospedale di Brunico	500.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Lavori di ampliamento all'ospedale di San Candido	10.672.311,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Attrezzature elettromedicali	Lavori di ampliamento all'ospedale di San Candido - arredo tecnico ed elettrom. - blocco operatorio	1.437.707,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Realizzazione garage sotterraneo con sistemazione esterna presso l'ospedale di San Candido	6.069.400,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Nuova sede di distretto Bolzano/Oltrasarco-Asiago	12.950.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Ampliamento distretto Merano-Circondario	4.483.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Costruzione nuovo distretto Laives-Bronzolo-Vadena con Casa della comunità	9.600.063,00	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Centro cure primarie Bolzano (Casa della comunità + Ospedale della comunità + COT definitiva)	12.584.395,00	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	COT provvisoria in piazza Loew Cadonna	120.000,00	PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Centro cure primarie Bassa Atesina (Casa della comunità, Ospedale della comunità, COT)	11.208.500,00	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Acquisto immobile	Acquisto immobile per diversi servizi sanitari PNNR a Egna	2.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Nuova sede di distretto Oltradige con Casa della comunità	9.600.068,00	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Sede a Brunico della Casa della comunità e COT	6.200.000,00	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Acquisto immobile	Acquisto immobile per diversi servizi sanitari a Brunico Villa Elsa	1.800.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Risanamento immobile da acquistare a Brunico per diversi servizi	5.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Sede a San Candido della Casa della comunità	385.000,00	PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Sede a Bressanone della Casa della comunità e COT	2.732.113,00	PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Sede a Chiusa della Casa della comunità	536.890,00	PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Centro di degenza per pazienti cronici in ambito psichiatrico e delle dipendenze	20.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Ampliamento servizi di soccorso Bolzano	10.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione edificio per neurologia e riabilitazione in età evolutiva a Bolzano	4.500.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Nuova clinica Ospedale di Bolzano con elettromedicali, centrale tecnologica, garage, TAM	475.700.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Ospedale di Bolzano-Ristrutturazione struttura esistente: (Punto 3 del programma d'investimento)	134.300.000,00	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Ospedale di Bolzano- nuovo schema funzionale con costi aggiuntivi 2013	176.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Primo lotto (blocco materno-infantile, magistrale, edificio modulare)			
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione edificio area ospedaliera Merano (Casa di Comunità, Osp. della Comunità e COT)	11.154.920,00	Stanziamenti di bilancio, marg. corr. I., PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Sede a Naturno della Casa della comunità	1.746.000,00	PNNR	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Ristrutturazione edificio ospedale Brunico	103.905.337,69	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Realizzazione 6 pl di terapia intensiva nell'ospedale di Silandro+adeguam. PS	5.660.000,00	Stanziamenti di bilancio, DL34/2020	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione 1. piano ospedale di Vipiteno/centro Donna-bambino con adeg. per la sicurezza	4.750.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Nuova facoltà di medicina presso il campus Claudiana Bolzano	35.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione ospedale di San Candido per riabilitazione reumatologica	1.700.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione e ampliamento	Ristrutturazione e ampliamento piano 5 e 6 ospedale di Vipiteno	4.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Acquisto immobile	Acquisto immobile per servizi sanitari a Vipiteno (Casa della comunità)	1.750.000,00	Stanziamenti di bilancio	si
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutturazione sede a Vipiteno per servizi sanitari (Casa della comunità)	2.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Ristrutturazione	Ristrutt. servizio veterinario BZ Rafforzamento struttura SRPS Progr. Nazionale	2.100.000,00	PNC	no
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Costruzione protezione ambientale e risanamento climatico Distretto Alta Val Venosta	460.000,00	Stanziamenti di bilancio	no
Ripartizione 23-Sanità	Nuova costruzione	Centrale secondaria gas medicali Ospedale di BZ (ammod. e rafforzamento impianti ossigeno)	1.500.000,00	Stanziamenti di bilancio, PNC	si
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO NOVALE - OBEREGGEN	230.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO NATURNO - STAVA	250.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO COLDRANO - LACES	450.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO POCHI DI SALORNO - CAURIA	268.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO LONGEGA - PLISCIA	219.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO MOSO - RIFUGIO PIANO FISCALINA	170.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	POSA FIBRA OTTICA CHIUSA - GUDON - TISO	170.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	POSA FIBRA OTTICA DOBBIACO - CIMABANCHE	120.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO PALAZZI PROVINCIALI DEL CENTRO DI BOLZANO - AMMODERNAMENTO CAVI OTTICI E CHIUSURA ANELLI	300.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	RIPRISTINO COLLEGAMENTO SIUSI - ALPE DI SIUSI	100.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO MIARA MONTE - PASSO FURCIA	380.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO PASSO FURCIA - SORAFURCIA	320.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO MUSEO LADINO A S.MARTINO IN BADIA	120.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO MELLUNO - PLOSE	700.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO



Denominazione Centro di Responsabilità	Tipologia	Descrizione intervento	Importo complessivo	Tipologia di copertura	LMP (livello minimo di progettazione)
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO SESTO PUSTERIA - RIFUGIO FONDOVALLE	450.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO SESTO PUSTERIA - RIFUGIO LOCATELLI	3.500.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	2o COLLEGAMENTO BRESSANONE - VIPITENO	2.928.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	2o COLLEGAMENTO VIPITENO - BRENNERO	1.875.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO PASSO PENNES - VIPITENO	1.700.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO FARMACIE E MEDICI DI BASE	3.500.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO FORZE DI POLIZIA	1.500.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO DEGLI EDIFICI PUBBLICI SUL TERRITORIO PROVINCIALE	5.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	CABLAGGIO INTERNO DEGLI EDIFICI PUBBLICI	2.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO STAZIONI TRASMISSIVE RAS	2.500.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	REALIZZAZIONE DELLA RETE D'ACCESSO IN TUTTI I COMUNI DELL'ALTO ADIGE	150.000.000,00	Risorse derivanti da entrate acquisite mediante contrazio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	2o COLLEGAMENTO MERANO - MALLES (LUNGO PISTA CICLABILE)	1.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLLEGAMENTO SELVA GARDENA - PLAN DE GRALBA	500.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	ZONA PRODUTTIVA DI INTERESSE PROVINCIALE ORA NORD	360.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	ZONA PRODUTTIVA DI INTERESSE PROVINCIALE BRUNICO OVEST. OPERE DI URBANIZZAZIONE PRIMARIA	1.150.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	ZONA PRODUTTIVA DI INTERESSE PROVINCIALE VIA EINSTEIN SUD. OPERE DI URBANIZZAZIONE PRIMARIA. REALIZZAZIONE DI UN NUOVO POZZO IDROPOTABILE	145.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	BONIFICHE AMBIENTALI DEGLI AREALI MILITARI	3.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	REALIZZAZIONE DI TELEFERICHE PER TRASPORTO MATERIALI A SERVIZIO DIE RIFUGI ALPINI	3.000.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	REALIZZAZIONE DI UNA CONDOTTA PER LE ACQUE BIANCHE IN VIA LAURA CONTI A BOLZANO	350.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	REALIZZAZIONE IMPIANTI DI DEPURAZIONE IN VAL MARTELLO	750.000,00	Stanziamenti di bilancio	SI
Uff. Infrastrutture per Telecomunicazioni	Nuova realizzazione	COLEGAMENTO DEI PALAZZI PROVINCIALI ALLA RETE DEL TELERISCALDAMENTO	1.700.000,00	Stanziamenti di bilancio	NO

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Generaldirektor / Il Direttore generale	STEINER ALEXANDER	15/06/2023 10:33:57
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	LAZZARA GIULIO	15/06/2023 10:23:13
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	LAZZARA GIULIO	15/06/2023 09:56:43

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
Dieser Beschluss sieht keine Feststellung von Einnahmen vor. / La presente delibera non dà luogo ad accertamento di entrate. La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden			impegnato
als Einnahmen ermittelt			accertato in entrata
auf Kapitel			sul capitolo
Vorgang			operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	15/06/2023 11:45:10 PELLE LORENZO	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	15/06/2023 11:05:23 CASTLUNGER LUDWIG	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
_____ Datum / Unterschrift	_____ data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

20/06/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

20/06/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 424 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 424 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/06/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma